This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

KC
815
NEDL TRANSFER
HN 689M 2

Baedeker

LONDRES

Digitized by Google

18815

GUIDES BÆDEKER.

ALLEMAGNE. — ALLEMAGNE DU NORD. Avec 18 carte
et 37 plans de villes. 11e édition. 1900. 6 marc

—— ALLEMAGNE DU SUD ET AUTRICHE. Ave
45 cartes et 36 plans de villes. 12e édition. 1902. 8 marc

—— LES BORDS DU RHIN. Avec 43 cartes et 19 plans d
villes. 16e édition. 1900. 6 marc

BELGIQUE ET HOLLANDE. Avec 14 cartes et 21 plans d
villes. 17e édition. 1901. 6 marc

EGYPTE. Avec 36 cartes et plans de villes, 58 plans d
temples, etc., et 58 vues et dessins. 2e édition. 1908. 15 marc

ESPAGNE ET PORTUGAL. Avec 7 cartes et 47 plans. 190
16 marc

ETATS-UNIS, AVEC UNE EXCURSION AU MEXIQUE. A
17 cartes et 22 plans de villes. 1894. 12
CANADA, en langue anglaise. Avec 10 cartes et
2e édition. 1900.

FRANCE. — PARIS ET SES ENVIRONS. A
32 plans. 15e édition. 1903.

—— LE NORD-EST DE LA FR
21 plans de villes. 7e édition. 1903

—— LE NORD-OUEST DE LA
24 plans de villes. 7e édition.

—— LE SUD-EST DE LA F
TERRANÉE ET Y COMPRIS
de villes et un panorama.

—— LE SUD-OUES
LA FRONTIÈRE D
7e édition. 1901.

GRÈCE: 4e éd. allemande, avec 11 cartes, 23 plans etc. 1904
8 marcs; 2e éd. anglaise, avec 8 cartes, 15 plans etc. 1894. 8 marc

ITALIE. — ITALIE SEPTENTRIONALE JUSQU'
FLORENCE. Avec 25 cartes et 35 plans. 15e éd. 1899. 8 marc

—— ITALIE CENTRALE ET ROME. Avec 13 carte
49 plans, 1 panorama et des vues. 13e édition. 1904. 7 marcs 50 p

—— ITALIE MÉRIDIONALE ET LA SICILE, AVE
EXCURSIONS À MALTE, EN SARDAIGNE, À TUNIS ET À CORFOU
Avec 27 cartes et 21 plans. 13e édition. 1903. 6 marc

—— L'ITALIE DES ALPES A NAPLES. Avec 15 grande
et 49 petites cartes et plans. 1901. 8 marc

LONDRES ET SES ENVIRONS. Avec 4 cartes et 24 plan
10e édition. 1899. 6 marc
En langue anglaise: GREAT BRITAIN. Avec 18 cartes et 39 plan
1901. 10 marc

PALESTINE ET SYRIE. Avec 18 cartes, 44 plans et u
panorama de Jérusalem. 2e édition. 1893. 12 marc

RUSSIE. édition. 1902. 15 marc
Manu 03. 1 marc

SUÈDE E ALES ROUTES A TRAVER
LE D s. 3e éd. 1898. 10 marc

SUISSE. mas. 23e éd. 1903. 8 marc

MANUEL OUR LE TOURISTE, E
QUATR lais, italien). 3 marc

Digitized by Google

Am Ex Co
3 Waterloo Pl.
Pall Mall
S.W.
H-A line
81 Strand
Hotel Cecil Buildings
W. C.

Jules HAUTECŒUR
PARIS
172, Rue de Rivoli

Digitized by Google

Digitized by Google

LONDRES

Digitized by Google

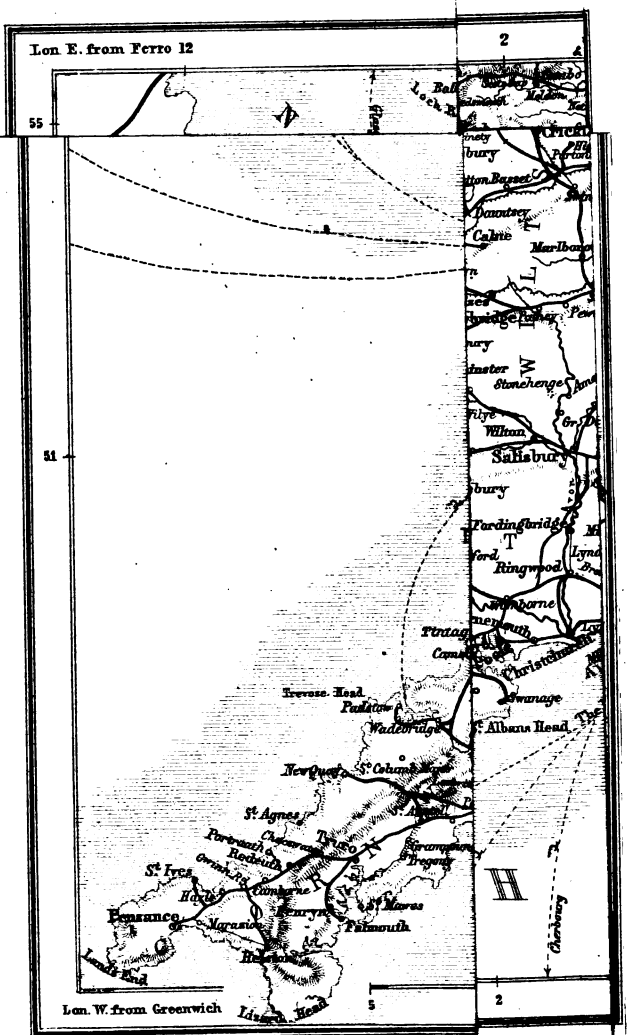
TABLEAUX DES MONNAIES ET DES MESURES

Valeurs approximatives, au pair. *Voir aussi p. XIX et XXIII.*

Sh.	Pence	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Sh.	Pence	Pieds	Mètres	Mètres	Pieds	Milles	Kilom.	Kilom.	Milles	Acres	Hect.	Hect.	Acres
—	1/2	—	5	—	5	—	1/2	1	0·30	1	3.28	1	1.61	1	0.62	1	0.40	1	2.47
—	1	—	10	—	25	—	1 1/2	2	0.61	2	6 56	2	3.22	2	1.24	2	0.81	2	4.94
—	2	—	20	—	50	—	2 3/4	3	0.91	3	9.84	3	4.83	3	1.86	3	1.21	3	7.41
—	3	—	31	—	75	—	7 1/4	4	1.22	4	13.12	4	6.44	4	2.48	4	1.61	4	9.88
—	4	—	41	1	—	—	9 3/4	5	1.52	5	16.40	5	8.04	5	3.10	5	2.02	5	12.35
—	5	—	52	2	—	1	7	6	1.83	6	19.69	6	9.65	6	3.73	6	2.42	6	14.82
—	6	—	62	3	—	2	4 3/4	7	2.13	7	22.97	7	11.26	7	4.35	7	2.83	7	17.30
—	7	—	72	4	—	3	2 1/2	8	2.44	8	26.25	8	12.87	8	4.97	8	3.23	8	19.77
—	8	—	83	5	—	4	—	9	2.74	9	29.53	9	14.58	9	5.59	9	3.63	9	22.24
—	9	—	93	6	—	4	9 3/4	10	3.04	10	32.81	10	16.09	10	6.21	10	4.04	10	24.71
—	10	1	4	7	—	5	7 1/4	11	3.35	11	36 09	11	17.70	11	6.83	11	4.44	11	27.18
—	11	1	14	8	—	6	4 3/4	12	3.66	12	39.37	12	19.31	12	7.45	12	4.85	12	29.65
1	—	1	25	9	—	7	2 1/2	13	3.96	13	42.65	13	20.92	13	8.07	13	5.25	13	32.12
2	—	2	50	10	—	8	—	14	4 27	14	45.93	14	22.53	14	8.69	14	5.66	14	34.59
2	6	3	12	11	—	8	9 3/4	15	4.57	15	49.21	15	24.13	15	9.31	15	6.06	15	37.05
3	—	3	75	12	—	9	7 1/4	16	4.88	16	52.49	16	25.74	16	9.93	16	6.46	16	39.53
4	—	5	—	13	—	10	4 3/4	17	5.18	17	55.78	17	27.35	17	10.55	17	6.87	17	42.00
5	—	6	25	14	—	11	2 1/2	18	5.49	18	59.06	18	28.96	18	11.18	18	7.27	18	44.47
6	—	7	50	15	—	12	—	19	5.79	19	62.34	19	30.67	19	11.80	19	7.67	19	46.95
7	—	8	75	16	—	12	9 3/4	20	6.10	20	65.62	20	32.18	20	12.42	20	8.08	20	49.42
8	—	10	—	17	—	13	7 1/4	21	6.40	21	68.90	21	33.79	21	13.04	21	8.48	21	51.89
9	—	11	25	18	—	14	4 3/4	22	6.71	22	72.18	22	35.40	22	13.66	22	8.89	22	54.36
10	—	12	50	19	—	15	2 1/2	23	7.01	23	75.46	23	37.01	23	14.28	23	9.29	23	56.83
12	—	15	—	20	—	16	—	24	7.32	24	78.74	24	38.62	24	14.90	24	9.69	24	59.30
15	—	18	75	25	—	1 L.	—	25	7.62	25	82.02	25	40.22	25	15.52	25	10.10	25	66.77
1 L.	—	25	—	100	—	4 L.	—	100	30.40	100	328.10	100	160.90	100	62.10	100	40.40	100	247.10

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

LONDRES

ET SES ENVIRONS

MANUEL DU VOYAGEUR

PAR

K. BÆDEKER

AVEC 3 CARTES ET 24 PLANS

DIXIÈME ÉDITION

REFONDUE ET MISE A JOUR

LEIPZIG
KARL BÆDEKER, ÉDITEUR
1899

Tous droits réservés.

Digitized by Google

KC 1815

Digitized by Google

PRÉFACE

Le présent ouvrage a pour but de garantir autant que possible l'indépendance du voyageur et de le soustraire à la tutelle aussi désagréable que coûteuse des commissionnaires, domestiques de place, etc., dont la société et les explications apprises par cœur suffisent déjà pour empêcher de jouir pleinement de la visite des curiosités d'une ville.

L'auteur a voulu donner au voyageur les indications nécessaires pour voir en peu de temps et à peu de frais tout ce qui mérite d'être vu à Londres, sans le fatiguer avec des détails qui serviraient plutôt à le dérouter. L'infaillibilité est toutefois impossible quand il s'agit de choses si multiples et sujettes à de continuels et rapides changements. L'auteur continue donc de prier MM. les voyageurs de vouloir bien lui signaler les erreurs et les omissions qu'ils constateraient dans ce manuel; chaque nouvelle édition prouve avec quel soin il tient compte de telles rectifications.

Il n'entre naturellement pas dans l'esprit de ce livre de donner une description complète de la plus grande ville de l'Europe. Il n'est écrit que pour les visiteurs ayant des connaissances générales; c'est à eux que s'adressent ses renseignements, ses descriptions des monuments, ses détails sur les différentes collections, dont les objets d'un intérêt secondaire sont passés sous silence et les plus dignes d'attention marqués d'un astérisque (*).

Les CARTES et les PLANS ont été revus avec soin et mis à jour. Pour en faciliter l'emploi au visiteur, les plans de Londres ont été réunis, à la fin du volume, en un cahier à part qu'on peut détacher. Le grand plan de Londres qui s'y trouve est coupé en trois bandes; on se convaincra bientôt, si l'on n'y est déjà habitué, de l'avantage de cette forme. Rien de plus gênant que d'être obligé de déplier une grande feuille au milieu d'une rue, tandis que ce plan se laisse feuilleter comme un livre.

Les HÔTELS et RESTAURANTS ont été aussi l'objet d'une attention toute spéciale de la part de l'auteur. Il ne faudrait cependant pas oublier que ces établissements sont soumis à des changements

Digitized by Google

continuels et que la manière dont on y est reçu et traité dépend d'une foule de circonstances qu'il est impossible de prévoir. Les prix indiqués sont ceux des notes, des tarifs imprimés, des affiches et des annonces des maisons en question. Il importe toutefois d'observer que les prix des hôtels et des restaurants sont tout particulièrement sujets à varier, et que nos indications ne sauraient être par conséquent absolument exactes.

Le principal but de l'auteur est d'offrir aux voyageurs des guides pratiques et sérieux; il s'efforce encore d'être impartial, et ses recommandations ne peuvent s'acheter à aucun prix, pas même sous forme d'annonces.

Digitized by Google

TABLE MÉTHODIQUE

Introduction.

TRAVERSÉE DU CONTINENT EN ANGLETERRE. Pages

1. De Calais (Paris, Bruxelles) à Londres XI
2. De Boulogne-sur-Mer (Paris) à Londres XII
   A. Par Folkestone XII
   B. Par la Tamise XIII
3. De Dieppe (Paris) à Londres XV
4. Du Havre (Paris) à Londres XV
5. D'Ostende (Bruxelles) à Londres XVI
   A. Par Douvres XVI
   B. Par la Tamise XVI
6. D'Anvers (Bruxelles) à Londres par la Tamise XVI
7. De Flessingue à Londres, par Queenborough XVII
8. De Rotterdam à Londres, par Harwich XVII

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

1. Langue. Monnaie. Frais. Saison. Passeport. Douane . . XIX
2. Chemins de fer. Voitures publiques et de louage XXI
3. Hôtels XXII
4. Heure. Poids et mesures XXIII
5. Particularités et usages XXIV
6. Aperçu de l'histoire d'Angleterre XXV

LONDRES.

Renseignements pratiques.

I. Arrivée 1
II. Hôtels. Pensions. Chambres garnies 3
III. Restaurants. Bars. Marchands d'huîtres 7
IV. Cafés. Tea rooms. Pâtisseries. Billards. Echecs. Publichouses 11
V. Fiacres. Tramways. Omnibus. Coches 12
VI. Chemins de fer 34
VII. Bateaux à vapeur 38
VIII. Théâtres 39
IX. Concerts et spectacles divers. Expositions et curiosités. Sports 42
X. Poste et télégraphe. Téléphone. Transport des paquets. Commissionnaires 45
XI. Bibliothèques. Journaux. Cabinets de lecture . . . 47
XII. Bains. Water-closets 49
XIII. Marchés. Magasins. Bazars. Sociétés coopératives . 50

Digitized by Google

Pages

XIV. Ambassades, légations et consulats. Eglises. Institutions diverses. Banques 58
XV. Corporations. Etablissements de bienfaisance. Sociétés. Clubs 60
XVI. Aperçu de l'histoire de Londres. 62
XVII. Topographie et statistique 65
XVIII. Course d'orientation 67
XIX. Emploi du temps 70

Cité, Southwark et East-End.

1. Cathédrale de St-Paul 73
General-Post-Office 78
Goldsmiths' Hall. Christ's Hospital 79
Hôpital et églises St-Barthélemy 81. 82
Smithfield 82
Charterhouse 83
2. Bourse. Banque. Mansion-House. Cheapside. Guildhall. 84
Pont de Blackfriars. Victoria-Embankment 92
3. Pont de Londres. Monument. Tour de Londres . . . 93
Monnaie 101
Pont de la Tour. Eglise St-Sauveur. Brasserie de Barclay 102
4. Temple. Cours de Justice. Chancery-lane 104
Musée Soane 108
Collège des Chirurgiens 109
5. Le port et les docks 110
Musée de Bethnal-Green 113
Parc Victoria 114
People's-Palace for East-London. 115

West-End et Lambeth.

6. Trafalgar-square. Strand 116
Somerset-House 118
Pont de Waterloo. Aiguille de Cléopâtre 120
7. Galeries Nationales 121
Galerie Nationale proprement dite 121
Galerie nationale de portraits 145
8. Whitehall. Palais, pont et Abbaye de Westminster . . 152
United Service Institute 153
9. Pall-Mall et Piccadilly 179
Place de Waterloo 179
Palais royaux 181. 183
Parc de St-James et Green-Park 183. 184
Hôtels de la noblesse 182. 185
Académies, etc. 186
Université de Londres. Musée de géologie 187
10. Regent-street. Oxford-street. Regent's Park 188
Hertford House 189
Jardin zoologique 191
Jardin botanique. Primrose-Hill 193. 194
11. British-Museum 194
Collège de l'Université 218
Eglise catholique apostolique. Hospice des Enfants-Trouvés 219

Digitized by Google

Pages

12. Hyde-Park et ses alentours 220
Hôtels de la noblesse 222-224
Jardins et palais de Kensington. Albert-Memorial . . . 225
Albert Hall 226
Institut Impérial. Musée d'histoire naturelle 227
13. Musée de South-Kensington 229
Eglise de l'Oratoire 245
14. Belgravia. Chelsea. Lambeth 245
Galerie nationale de l'Art Britannique 246
Hôpital St-Thomas. Cathédrale St-George 250
Hospice de Béthléem. Palais de Lambeth. Parc de Battersea 251
Cimetière de Kensal-Green 252

ENVIRONS DE LONDRES.

15. Greenwich. Woolwich 253
16. Dulwich. Palais de Cristal 256
17. Hampton-Court. Richmond. Kew 264
De Londres à Hampton-Court par terre 264
De Londres à Hampton-Court par la Tamise . . . 265
18. Windsor. Eton 275
19. Hampstead. Highgate 283

Excursions diverses.

20. De Londres à Douvres par Chatham 286
De Swanley-Junction à Maidstone 286
De Darent à Gravesend 286
Cobham-Hall 287
De Faversham à Ramsgate 288
De Cantorbéry à Ramsgate; à Shorncliffe 289. 290
21. De Douvres à Londres par Folkestone 291
De Westenhanger à Sandgate. D'Ashford à Cantorbéry. Knole 291
22. De Londres à Brighton 292
De Croydon à Addington et West-Wickham 293
De Merstham à Chipstead et Reigate 293
De Redhill-Junction à Reigate 293
Nutfield. Worth. Ditchling-Beacon. Hurstpierpoint. Colline de Wolstonbury 294
Devil's-Dyke. Newhaven 297. 298
23. De Londres à Portsmouth 298
Porchester 301
24. Ile de Wight 301
De Yarmouth à Southampton 306
25. De Portsmouth à Southampton et à Londres, par Winchester 308
De Fareham à Stokes-Bay et à Bishopstoke 308
Abbaye de Netley 309
New-Forest. Abbaye de Beaulieu 310
Strathfieldsaye. Aldershot 312
Table alphabétique 313

Digitized by Google

Cartes et plans.

Cartes.

1. *Carte générale d'Angleterre*, avant le titre.
2. *Carte des environs de Londres* 253
3. *Carte de l'île de Wight* 301

Plans.

1. *Plan général de Londres*
2. *Grand Plan de Londres*, en trois bandes
3. *Plan spécial I: West-End, de Baker-street à Soho-square*
4. - - *II: Holborn, Fleet-street et Strand*
5. - - *III: Cite*
6. - - *IV: West-End, de Hyde-Park et Belgravia à la Tamise*
7. *Carte des chemins de fer de Londres*

Dans l'appendice.

Pages

8. *Cathédrale de St-Paul* 72
9. *Tour de Londres* . . 96
10. *Galerie Nationale* . . 122
11. *Galerie de portraits* . 145
12. *Palais du Parlement* . 154
13. *Abbaye de Westminster* 163
14. *Jardin zoologique* . . 190
15. *British-Museum* . . 194
16. *Musée d'hist. naturelle* 227

Pages

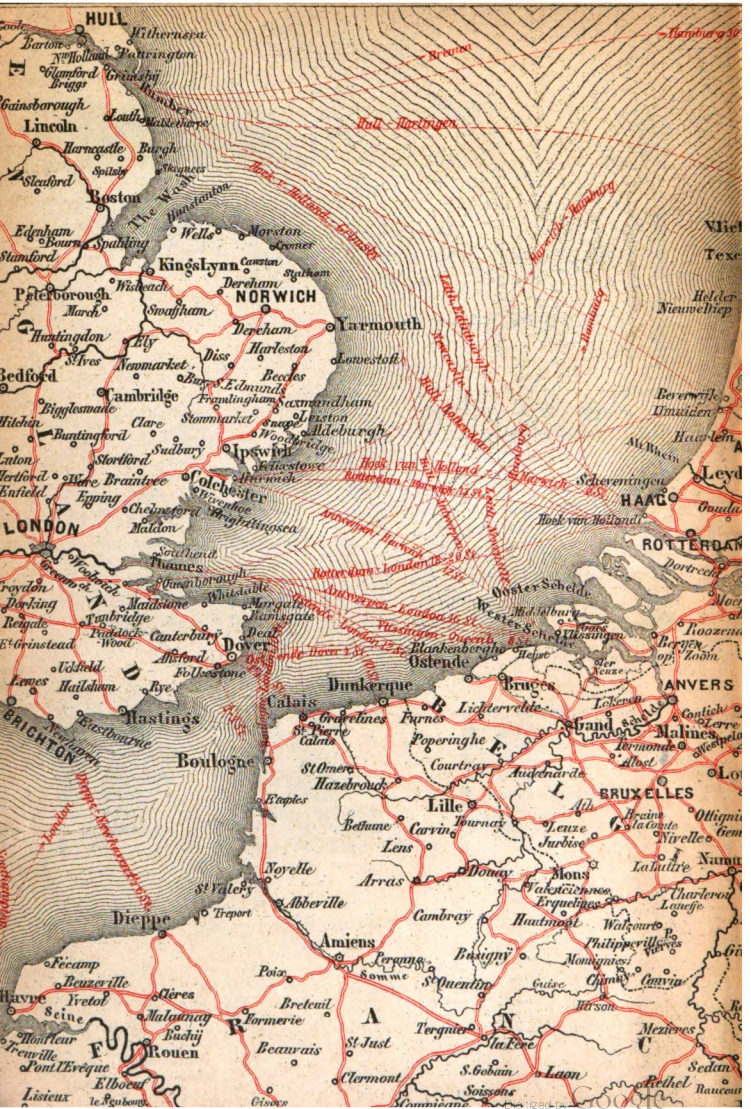
17. *Musee de South-Kensington, plan général* . 229
18. — *rez-de-chaussée* . . 230
19. — *1er étage* 237
20. *Galerie nation. de l'Art Britannique* . . . 246
21. *Palais de Cristal* . . 260
22. *Château de Windsor* . 277
23. *Brighton* 294
24. *Portsmouth* 300

Abréviations.

H., hôt., hôtel.
ch., chambre.
boug., bougie.
serv., service.
déj., déjeuner.
dîn., dîner.
fr., franc.
c., centime.
E., est.
N., nord.
O., ouest.
S., sud.
dr., droite.
g., gauche.
h., heure.
hab., habitants.
kil., kilomètres.
m., mètre ou mort en . .
min., minutes.
p., page.
pl., plan.
s., siècle.
v., voir.
l., livre sterling.
s., shilling.
d., penny.

Digitized by Google

Digitized by Google


HULL
Withernsea
Patrington
Spurn Head
Grimsby
Louth
Lincoln
Horncastle
Burgh
Skegness
Boston
The Wash
Wisbeach
Wells
Morston
Cromer
Sheringham
Kings Lynn
Castor
Sgutham
Dereham
NORWICH
Swaffham
Peterborough
March
Huntingdon
Ely
St Ives
Newmarket
Diss
Harleston
Yarmouth
Lowestoft
Bedford
Cambridge
Bury St Edmunds
Framlingham
Saxmundham
Beccles
Bigglesmade
Hitchin
Clare
Stowmarket
Leiston
Aldeburgh
Buntingford
Sudbury
Ipswich
Woodbridge
Orford
Luton
Stortford
Hertford
Braintree
Colchester
Harwich
Enfield
Epping
Chelmsford
Brightlingsea
Maldon
LONDON
Southend
Thames
Queenborough
Whitstable
Faversham
Maidstone
Margate
Ramsgate
Tunbridge
Paddock Wood
Canterbury
Dover
Deal
Sandwich
Ashford
Folkestone
Udimer
Rye
Lewes
Hailsham
Hastings
Eastbourne
Newhaven
BRIGHTON
Boulogne
Calais
Gravelines
St Pierre
Calais
Dunkerque
Furnes
Ostende
Blankenberghe
Oostende
Bruges
Lichtervelde
Poperinghe
Courtray
Audenarde
Ypres
St Omers
Hazebrouck
Lille
Bethune
Carvin
Tournay
Leuze
Jurbise
Ath
Enghien
Alost
Termonde
Malines
ANVERS
Contich
Lierre
Gand
Ghent
BRUXELLES
Alost
Ninove
Grammont
Nivelle
Lalouvre
Namur
Mons
Valenciennes
Erquelines
Landrecies
Charleroi
Avesnes
Philippeville
Walcourt
Hautmont
Cambray
Bapaume
Peronne
Somme
St Quentin
Guise
Chimay
Amiens
Abbeville
Arras
Douay
Lens
Noyelle
St Valery
Dieppe
Treport
Fecamp
Beuzeville
Havre
Yvetot
Caudebec
Seine
Montfleur
Honfleur
Pont l'Evêque
Lisieux
Elbeuf
Rouen
Pont de l'Arche
Gisors
Beauvais
St Just
Clermont
Formerie
Bretteuil
Poix
Gêres
Malaunay
Buchij
Terguier
La Fere
S. Gobain
Laon
Soissons
Sedan
Mezieres
Rethel
Vervins
Guise
Chimay
Cambray
Bapaume
Peronne
Somme
St Quentin
Bassigny
Montmirail
Epernay
Rheims
Chalons
Vitry
Bar le Duc
Commercy
Toul
Nancy
Metz
Thionville
Luxemburg
Arlon
Virton
Longwy
Sedan
Mezieres
Rethel
Vervins
Laon
Soissons
Clermont
Beauvais
Gisors
Rouen
Elbeuf
Pont de l'Arche
Lisieux
Honfleur
Pont l'Evêque
Caudebec
Yvetot
Havre
Fecamp
Dieppe
Abbeville
Amiens
Arras
Douay
Lens
Noyelle
St Valery
Treport
Boulogne
Calais
Dunkerque
Furnes
Ostende
Blankenberghe
Bruges
Ghent
Malines
ANVERS
BRUXELLES
Mons
Valenciennes
Lille
Carvin
Tournay
Courtray
Audenarde
Ypres
St Omers
Hazebrouck
Poperinghe
Lichtervelde
Oostende
Middelburg
Flushing
Ostend
Rotterdam
Helder
Nieuwediep
Texel
Vlieland
Terschelling
Ameland
Schiermonnikoog
Groningen
Leeuwarden
Harlingen
Stavoren
Enkhuisen
Medemblik
Hoorn
Alkmaar
Amsterdam
Haarlem
Leyden
HAAG
Scheveningen
Rotterdam
Dordrecht
Gouda
Utrecht
Amersfoort
Zwolle
Deventer
Arnhem
Nimeguen
Zutphen
Doesburg
Doetinchem
Emmerich
Wesel
Cleves
Xanten
Rheinberg
Duisburg
Ruhrort
Crefeld
Neuss
Cologne
Bonn
Coblentz
Andernach
Neuwied
Sayn
Altenkirchen
Siegen
Dillenburg
Wetzlar
Giessen
Marburg
Frankfort
Hanau
Aschaffenburg
Wurtzburg
Schweinfurt
Bamberg
Coburg
Hof
Baireuth
Culmbach
Forchheim
Erlangen
Nuremberg
Fürth
Ansbach
Weissenburg
Gunzenhausen
Donauwerth
Ingolstadt
Neuburg
Augsburg
Munich
Landshut
Passau
Ratisbon
Straubing
Deggendorf
Landau
Dingolfing
Mühldorf
Wasserburg
Rosenheim
Kufstein
Innspruck
Hall
Schwatz
Zell
Mittenwald
Partenkirchen
Garmisch
Füssen
Reutte
Imst
Landeck
Nauders
Glurns
Meran
Botzen
Brixen
Sterzing
Bruneck
Lienz
Sillian
Toblach
Cortina
Belluno
Feltre
Conegliano
Treviso
Venice
Padua
Vicenza
Verona
Mantua
Peschiera
Brescia
Bergamo
Milan
Lodi
Pavia
Alessandria
Novi
Genoa
Savona
Ventimiglia
Nice
Antibes
Frejus
Toulon
Marseilles
Aix
Arles
Avignon
Orange
Montelimart
Valence
Vienne
Lyons
Tournus
Chalons
Dijon
Auxonne
Gray
Vesoul
Langres
Chaumont
Bar sur Aube
Troyes
Nogent
Provins
Meaux
Paris
Versailles
Dreux
Evreux
Pont Audemer
Lisieux
Caen
Bayeux
Isigny
Carentan
Valognes
Cherbourg
Barfleur
Cape La Hogue
Granville
Avranches
Pontorson
Mont St Michel
St Malo
Dinan
Lamballe
St Brieux
Guingamp
Morlaix
Landivisiau
Brest
Quimper
Quimperlé
Lorient
Hennebont
Auray
Vannes
Rochefort
Redon
Nantes
Clisson
Chollet
Montaigu
Machecoul
Challans
Les Sables d'Olonne
Rochelle
Marans
Niort
Fontenay
Luçon
Rochefort
Saintes
Pons
Cognac
Angoulême
Barbezieux
Libourne
Bordeaux
Blaye
Pauillac
Lesparre
Soulac
Royan
Marennes
Oleron
Rochelle
Surgeres
Aunis
Saintonge
Limoges
Brive
Tulle
Uzerches
Turenne
Argentat
Bergerac
Perigueux
Nontron
Excideuil
Thiviers
Mussidan
Ribérac
Montpazier
Villeneuve
Agen
Tonneins
Marmande
La Reole
Bazas
Langon
Cadillac
Bourg
Blaye
Pauillac
Lesparre
Soulac
Royan
Marennes
Oleron
Rochelle
Surgeres
Aunis
Saintonge
Limoges
Brive
Tulle
Uzerches
Turenne
Argentat
Bergerac
Perigueux
Nontron
Excideuil
Thiviers
Mussidan
Ribérac
Montpazier
Villeneuve
Agen
Tonneins
Marmande
La Reole
Bazas
Langon
Cadillac
Bourg
Hull Harlingen
Hull Rotterdam
Harwich Rotterdam
Harwich Helvoetsluys
Harwich Flushing
Harwich Antwerp
Harwich Ostend
Harwich Scheveningen
Harwich Amsterdam
Harwich Hamburg
Hamburg
Brunswick
Hook of Holland
Rotterdam
Antwerp
Ostend
Dover
Calais
Boulogne
Dieppe
Havre
Rouen
Paris
Versailles
Dreux
Evreux
Caen
Bayeux
Cherbourg
Barfleur
Cape La Hogue
Granville
Avranches
Pontorson
Mont St Michel
St Malo
Dinan
Lamballe
St Brieux
Guingamp
Morlaix
Landivisiau
Brest
Quimper
Quimperlé
Lorient
Hennebont
Auray
Vannes
Rochefort
Redon
Nantes
Clisson
Chollet
Montaigu
Machecoul
Challans
Les Sables d'Olonne
Rochelle
Marans
Niort
Fontenay
Luçon
Rochefort
Saintes
Pons
Cognac
Angoulême
Barbezieux
Libourne
Bordeaux
Blaye
Pauillac
Lesparre
Soulac
Royan
Marennes
Oleron
Rochelle
Surgeres
Aunis
Saintonge
Limoges
Brive
Tulle
Uzerches
Turenne
Argentat
Bergerac
Perigueux
Nontron
Excideuil
Thiviers
Mussidan
Ribérac
Montpazier
Villeneuve
Agen
Tonneins
Marmande
La Reole
Bazas
Langon
Cadillac
Bourg

Digitized by Google

Digitized by Google

INTRODUCTION

TRAVERSÉE DU CONTINENT EN ANGLETERRE

Les principaux *ports de mer* du continent en communication régulière avec l'Angleterre et surtout avec Londres, sont: *Calais, Boulogne-sur-Mer, Ostende, Dieppe, le Havre, Flessingue, Anvers* et *Rotterdam*. Le choix d'une route dépend en grande partie des prédispositions qu'on a au *mal de mer*, contre lequel il n'y a pas de remède, mais dont il ne faut pas s'effrayer d'avance (v. ci-dessous).

Les paquebots par lesquels se fait la traversée, surtout des ports les plus fréquentés, sont naturellement de premier ordre et présentent le confort désirable. Ce sont, en majorité, des bateaux anglais, mais il y a des employés comprenant et parlant le français.

En arrivant à bord pour un long trajet, on s'assurera immédiatement un lit dans la cabine (angl. *berth*), en s'adressant au garçon (*steward*), pour y faire mettre son nom. Lorsque la traversée est de courte durée et le temps favorable, on reste naturellement sur le pont, mais il est encore bon alors de s'assurer promptement une bonne place, au centre du bateau, et de veiller à ce qu'on ne vous la prenne pas.

Les effets du tangage d'un bateau (mouvement de l'avant à l'arrière) et par conséquent le mal de mer se ressentent le moins dans les lits qui sont en travers au centre. Il vaut mieux, pour éviter le mal de mer, rester couché que debout. On recommande aussi de se comprimer le creux de l'estomac, avec une ceinture munie d'un coussin spécial et bien serrée. Il est bon, dit-on, de ne prendre aucune nourriture au moins pendant 4 h. avant l'embarquement et d'absorber à la dernière heure une ou deux tasses de café très fort. Sur le bateau, il est bon de prendre quelque boisson stimulante, comme du cognac ou du rhum, dont on fera bien de se munir. Il importe aussi d'être bien vêtu dans la traversée et même, en général, durant le séjour en Angleterre, à cause de l'humidité du climat.

Renseignements divers pour l'arrivée en Angleterre, monnaie anglaise, etc., v. p. XIX.

1. De Calais (Paris, Bruxelles) à Londres.

De Calais à Douvres (Dover), port d'Angleterre le plus rapproché du continent, le *pas de Calais*, nommé par les Anglais *straits of Dover*, a seulement env. 30 kil. de largeur, et la traversée s'en fait en 1 h. environ par les paquebots. 3 départs chaque jour, à heures fixes, après l'arrivée des trains en correspondance. Prix: 1re cl., 10 s. 6 d. (env. 13 fr. 15); 2e cl., 8 s. 5 d. (10 fr. 60). *Bagages* et *douane*, v. ci-dessous.

De Douvres à Londres: 124 kil. par la ligne *South-Eastern*, qui conduit à la gare de *Charing-Cross*, préférable pour les touristes (v. p. 34) et à

Digitized by Google

celle de *Cannon-Street* (p. 34); 125 kil. 1/2 par la ligne de *Chatham*, qui mène aux gares *Victoria* (p. 34), *St-Paul* (p. 35) et *Holborn-Viaduct* (p. 35). Prix et itinéraires, v. p. 286, 291. — De Calais à Londres: 1 l. 10 s. 2 d., 1 l. 1 s. 7 d. et 13 s. 10 d. ou 38 fr., 27 fr. 20 et 18 fr. 80.

De Paris à Londres par Calais: env. 450 kil., de la gare du Nord, 3 trains par jour, dont un le soir (v. l'Indicateur des chemins de fer); trajet en 7 h. 45 à 8 h. 30. Prix: billets simples, valables 7 jours, 71 fr. 20, 49 fr. 60 et 31 fr. 80, aller et retour, valables un mois, 118 fr. 55, 87 fr. 35 et 50 fr. 10; pour 14 jours, à certaines fêtes, 72 fr. 95, 46 fr. 95 et 37 fr. 60. On peut faire prolonger de 15 jours la validité des retours, moyennant un supplément de 18 fr. 90, 3 fr. 50 et 11 fr. 30. Ces billets sont aussi valables par Boulogne-sur-Mer.

Bagages. On a droit au transport gratuit de 25 kilos de *bagages proprement dits*, et l'on paie 1 fr. 35 par 5 kilos d'excédent de Paris à Londres. Les caisses avec couvercle cloué ou vissé ne sont pas acceptées comme bagages. On doit, pour l'enregistrement, désigner la *gare* où ils devront être délivrés (v. ci-dessus). Pour la *douane*, v. p. XXI. Les bagages enregistrés pour *Charing-Cross* et *Victoria* sont visités à destination, ceux pour St-Paul et Holborn, à Holborn et ceux pour Cannon-Street à Douvres.

De Bruxelles à Londres par Calais: 388 kil., trajet en 7 h. 1/2 à 8 h. 1/2, pour 65 fr. et 48 fr. 55; 97 fr. 25 et 92 fr. 35 aller et retour.

Calais, v. le *Nord-Ouest de la France*, par Bædeker. Les trains en correspondance vont jusqu'à la gare de *Calais-Maritime*, d'où partent les paquebots, au N. de l'avant-port, à l'opposé de la vieille ville. Il y a à cette gare un *buffet-hôtel*. L'autre gare, la *gare centrale*, est entre Calais proprement dit et St-Pierre, d'où la voie contourne le port (à g.) du S. à l'O. (2 kil.).

A l'arrivée du train à la gare maritime, on n'a guère que le temps de descendre pour prendre place sur le bateau (v. p. XI), mais on pose 30 à 40 min. au retour pour le déjeuner ou le dîner.

Par un temps clair, on ne perd pas la terre de vue durant le trajet; à peine se sont effacées les silhouettes du *cap Blanc-Nez* et du *cap Gris-Nez*, au S.-E., qu'on voit déjà au N.-O. les *falaises* blanches et le *château de Douvres*.

Douvres (Dover), v. p. 290. Les trains des deux lignes mentionnées ci-dessus attendent les voyageurs au quai, et il faut avoir soin de ne pas se tromper. 20, 25 et 40 min. d'arrêt à l'arrivée, mais non au retour.

De Douvres à Londres, v. p. 290-288. On doit particulièrement se garder durant ce trajet des chevaliers d'industrie, en général même de tout inconnu cherchant à lier conversation avec vous et vous faisant des offres de service. Des interprètes accompagnent les trains.

2. De Boulogne-sur-Mer (Paris) à Londres.

A. Par Folkestone.

De Boulogne à Folkestone: 46 kil. ou 1 h. 3/4 de traversée, 2 fois par jour, pour 10 et 8 s. ou 12 fr. 60 et 10 fr. 10. — *De Folkestone à Londres:* env. 116 kil., en 1 h. 35 à 3 h. 15 pour 19 s. 9 d. et 13 s. 2 par l'express, 13 s., 8 s. 2 d. et 6 s. par les trains omnibus. Pour l'arrivée, on a le choix entre la *gare de Charing-Cross* et celle de *Cannon-Street* (v. p. XI). *Bagages* et *douane*, v. ci-dessus. Par exception, les bagages enregistrés pour Charing-Cross et Cannon-Street par le train de 3 h. 45 à Paris (vers min. à Londres) sont visités à Folkestone.

Digitized by Google

De Paris à Londres par Boulogne et Folkestone: env. 416 kil., de la gare du Nord (v. l'Indicateur des chemins de fer); trajet en 7 h. 25 à 8 h. Prix: billets simples, valables 7 jours, 65 fr. 10, 45 fr. 10 et 28 fr. 45; aller et retour, pour 1 mois, 112 fr. 35, 82 fr. 20 et 46 fr. 80; pour 14 jours, comme par Calais. On peut faire prolonger de 15 jours la validité des retours moyennant un supplémeut de 17 fr. 75, 7 fr. 90 et 10 fr. — *Bagages* et *douane*, v. aussi p. XXI. Les excédents de bagages se paient, par Boulogne, fr. 27 les 5 kilos. Ceux à destination de la gare de *Charing-Cross*, préférable pour les touristes (v. p. 34), ne sont visités qu'à Londres.

Boulogne-sur-Mer, v. le *Nord-Ouest de la France*, par Bædeker. Il y a aussi, sur le quai où sont amarrés les paquebots, une gare maritime avec *buffet*, où l'on ne pose, de jour, qu'au retour. Cette gare est à l'avant-port, du côté opposé à la ville proprement dite.

Beau coup d'œil au départ sur la ville, qui s'étage à dr. du chenal, au delà du beau *casino* des bains des mers, sur le versant des hauteurs où était le camp de Napoléon en 1804, quand il préparait sa descente en Angleterre, rendue impossible par la victoire de Nelson à Trafalgar. Une *colonne* qui s'y trouve en rappelle le souvenir.

Le bateau prend la direction du N.-O. et reste en vue des côtes de France jusqu'à la hauteur du *cap Gris-Nez*, le plus rapproché des côtes d'Angleterre. On a voulu pour un temps faire partir de là le tunnel sous-marin au percement duquel se sont opposées les autorités anglaises. Il a été ensuite question d'un pont entre la France et l'Angleterre. Plus loin en mer, un bateau-phare, sur le *banc de Varne*. On aperçoit ensuite les falaises blanches de l'Angleterre, en particulier, à g., le *cap de Dungeness*.

Folkestone, v. p. 291. *Buffet* à la douane. Un tronçon de chemin de fer relie le port à la ligne de South-Eastern, une de celles qui mènent de Douvres à Londres (v. p. 291).

B. Par la Tamise.

Env. 190 kil. Bateau à vapeur 2 fois par semaine et été, en 1898 les dimanche et jeudi (le sam. et le mercr. de Londres, London-Bridge), en 9 à 10 h., dont env. 3 en mer, pour 13 fr. 85 et 10 fr. 10.

Départ, v. ci-dessus. La première bande de terre qu'on voit sortir de la mer, semblable à un léger nuage à l'horizon, est la côte d'Angleterre entre *Douvres* et *Ramsgate*, le cap de *South-Foreland* si l'on vient de France, celui de *North-Foreland* si l'on vient de Belgique. Ces caps sont surmontés de grands phares. En venant de France, on aperçoit également *Douvres* et son château, en deçà du cap. A l'O. du North-Foreland, dans une baie, au pied des dunes, la ville de *Margate* (p. 288). On passe entre divers bateaux-phares. A g., l'île où sont les ports de *Sheerness* et de *Queenborough* (p. XVII). La côte opposée devient de plus en plus distincte.

Un bateau-phare, le *Nore-Light*, désigne l'*embouchure de la Tamise*, qui a 5 milles ou 8 kil. de largeur. — A dr., *Southend*. La Tamise se rétrécit. — *Thames-Haven*, localité d'origine moderne

Digitized by Google

et prospérant avec rapidité. Chemin de fer pour la gare de Fenchurch-Street (p. 34).

A g., **Gravesend** (hôt.: *Clarendon*, *Old Falcon*, *Talbot*), ville de 25 000 hab., très fréquentée les jours de fête par les habitants de Londres, surtout ses *jardins de Rosherville*. — En face (dr.), le *fort de Tilbury*, qui protège l'embouchure de la Tamise, et des docks. — A g., *Northfleet*, qui a une belle église du XIVe s. et des fabriques de ciment. Ensuite *Greenhithe*, où il y a beaucoup de maisons de campagne. — A dr., *Gray's-Thurrock*. Puis *West-Thurrock*, avec l'église saxonne de St-Clément, une des plus anciennes de l'Angleterre. Beaucoup de maisons de campagne. — *Purfleet*, où il y a de grandes poudrières de la marine. En face (g.), l'embouchure de la *Darent*. — A g., *Erith*, dans un beau site, au pied de collines boisées, et qui possède une vieille église pittoresque.

A g., **Woolwich** avec ses chantiers de construction (p. 255). Au-dessus de la ville, son *Académie Militaire*. En face (dr.), une station du *Great-Eastern-Railway* (p. 34) et les *jardins de North-Woolwich*. Plus loin à dr., les grands *docks Victoria et Albert* (p. 112). Ensuite **Blackwall**, avec de grands chantiers de construction, des usines et les *docks des Indes-Orientales* (p. 112). Au-dessus des innombrables magasins, hangars, entrepôts, etc., s'élèvent des forêts de mâts appartenant aux bâtiments amarrés dans les bassins.

A g., un peu à l'écart, **Greenwich** et son grand hospice (p. 253), dominé par l'observatoire. Le bateau contourne à dr. la langue de terre dite *Isle of Dogs*, île des Chiens. — A g., **Deptford**, avec un grand marché aux bestiaux et un magasin des vivres (*Victualling-Yard*) de la marine anglaise. — Puis le *Canada-Wharf*. — A dr., les grands *docks des Indes-Occidentales* (p. 112) et l'église de *Limehouse*.

Le mouvement qui s'accroît dans des proportions colossales sur la Tamise, annonce l'approche de Londres, dont on aperçoit la masse incommensurable de maisons après la courbe du fleuve, à Limehouse. Sur les deux rives, des entrepôts énormes. La partie de la Tamise entre l'embouchure du *canal du Régent* (p. 112) et le pont de Londres, le *Pool*, est le port proprement dit de Londres. De nombreux steamers, aux proportions gigantesques, y sont à l'ancre. A g., à *Rotherhithe*, les *docks de Surrey* (p. 112); à dr., les *docks de Londres* (p. 111).

A dr., *St-Catherine's-Wharf*, le quai Ste-Catherine, où abordent la plupart des bateaux à vapeur. A l'arrière-plan, le pont de Londres et, à côté, à dr., la grande gare de Cannon-Street, le dôme de St-Paul, le Monument et la Tour.

Arrivée à *Londres*, v. p. 1.

Digitized by Google

3. De Dieppe (Paris) à Londres.

De Dieppe à Newhaven (pron. «niouhêveunn»): 103 kil.; env. 5 h. de traversée; 2 départs à heures fixes, au milieu de la journée et au milieu de la nuit (v. l'Indicateur des chemins de fer). Prix: 18 fr. 25 et 13 fr. 90 (pas de 3e). — *De Newhaven à Londres:* 92 kil., en 1 h. 30 à 3 h., pour 9 s. 6 d., 5 s. 8 d. et 4 s. 8 d. (v. p. XIX). On a le choix, pour l'arrivée, entre la *gare Victoria* et la *gare de Cannon-Street* (v. p. 34). Il est accordé 30 kilos de franchise pour les *bagages* proprement dits (v. p. XII), moyennant 60 c. d'enregistrement. La visite de la *douane* se fait à Newhaven (v. p. XXI).

De Paris à Londres par Dieppe: 301 kil.; deux trains chaque jour à la gare St-Lazare, en correspondance avec les paquebots; trajets en 10 et 11 h. Prix: billets simples, valables 7 jours, 43 fr. 35, 32 fr. 10 et (3e cl., la nuit) 23 fr. 35; aller et retour, pour 1 mois, 72 fr. 85, 52 fr. 85 et 41 fr. 60. — *Bagages*, également comme ci-dessus, mais moyennant 1 fr. 25.

Dieppe, v. le *Nord-Ouest de la France*, par Bædeker. Les trains spéciaux vont jusqu'au quai d'embarquement, où il y a une *gare maritime*, avec *buffet*.

A g., à la sortie du chenal, la belle *plage* de Dieppe, avec son *casino*, à l'extrémité, et le vieux *château* qui la domine. La traversée de la *Manche*, l'*English Channel* ou Canal des Anglais, est souvent calme dans la bonne saison, relativement plus calme que celle du pas de Calais. On perd bientôt de vue la terre et ne la revoit qu'au bout de plusieurs heures, quand apparaît, à dr., le promontoire de *Beachy-Head*.

Newhaven (hôt: *Paris-Londres*, attenant à la gare; *Bridge-Inn*) est une petite ville dénuée d'intérêt, avec un petit port, sur l'*Ouse*. Le train en correspondance avec le bateau part du quai et remonte la vallée.

11 kil. **Lewes** (*buffet;* hôt.: *Star, White Hart*), vieille ville de 11 200 hab., capitale du comté de Sussex. Elle a un château du temps des Normands, contenant un petit musée (entrée, 6 d.), et on y voit, au S., les ruines pittoresques du *prieure de St-Pancrace*, fondé par Gundrade, fille de Guillaume le Conquérant. — Embranch. de 13 kil. sur *Brighton* (p. 294).

16 kil. *Cooksbridge.* — 20 kil. *Plumpton.* — 30 kil. *Hayward's-Heath*, où l'on rejoint la ligne de Brighton à Londres (v. p. 294).

4. Du Havre (Paris) à Londres.

Du Havre à Southampton: env. 175 kil., départ tous les jours excepté le dim., à 11 h. 45 du soir (de même de Southampton), trajet en 8 h. 1/2, dont env. 6 1/2 en mer et 2 en rivière, pour 23 s. 10 d. et 17 s. 10 d. ou 29 fr. 80 et 22 fr. 30. — *De Southampton à Londres*, gare de Waterloo, v. p. 310-312.

De Paris à Londres par le Havre: env. 540 kil., tous les jours de la sem. comme ci-dessus; trajet, avec arrêts au Havre et à Southampton, en 18 h. environ. Prix: billets simples, valables 7 jours, 42 fr. 45 et 31 fr. 20; aller et retour, pour 1 mois, 70 fr. 95 et 50 fr. 95. — *Bagages*, comme par Dieppe. Ils ne sont enregistrés que pour Southampton, où a lieu la visite de la douane, et il faut y veiller à leur réexpédition (v. p. XXI). — Départ de la gare St-Lazare.

Digitized by Google

Le Havre, v. le *Nord-Ouest de la France,* par Bædeker. Il n'y a pas de gare maritime, mais on a toujours le temps de se rendre au paquebot, sur le Grand-Quai, à g. en arrivant à l'avant-port par la rue de Paris.

C'est seulement dans les courtes nuits du cœur de l'été, au petit jour, qu'on voit, à g. en approchant des côtes d'Angleterre, la belle *île de Wight* (v. la carte p. 301). On passe dans la baie de *Spithead,* au large de Portsmouth (à dr.; p. 299); puis on laisse à g. le détroit de *Solent,* et on entre dans le *Southampton-Water,* dont les rives sont couvertes de belles maisons de campagne.

Southampton et suite du trajet, v. p. 308.

5. D'Ostende (Bruxelles) à Londres.

A. **Par Douvres.**

D'Ostende à Douvres: paquebot 3 fois par jour, traversée d'env. 4 h., pour 8 s. 6 d. et 6 s. 8 d. ou env. 10 fr. 65 et 8 fr. 35. — *De Douvres à Londres,* v. p. 288.

De Bruxelles à Londres par Douvres: 9 h. 1/2; 1re cl., 49 fr. 50; 2e cl., 36 fr. 35; aller et retour, billets valables pour un mois, 76 fr. 10 et 55 fr. 90. — *Bagages et douane,* v. p. XXI. Départ de la station du Nord.

Ostende, v. *Belgique et Hollande,* par Bædeker. Les trains en correspondance avec les bateaux à vapeur vont jusqu'au quai de l'avant-port, d'où l'on part pour Douvres. Une fois en mer, on voit l'établissement de bains et des dunes à perte de vue. La terre disparaît au bout de 1/2 h. A mi-chemin, le bateau-phare de *Ruytingen.*

Après 3 h. 1/2 à 4 h. de traversée, la côte d'Angleterre apparaît à l'O., et on distingue bientôt les falaises crayeuses et le château de Douvres.

Douvres (visite de la *douane*), et suite du trajet, v. p. 290-288.

B. **Par la Tamise.**

Bateau à vapeur 3 fois par semaine, dans la nuit; trajet en 12 h., pour 8 et 6 s., 12 et 9 s. aller et retour.

6. D'Anvers (Bruxelles) à Londres, par la Tamise.

Steamer anglais 2 fois par semaine, les mardi et vendr. à midi (les mardi et sam. à la même heure de Londres); trajet en 16 à 18 h., dont 4 à 5 sur l'Escaut, 7 à 8 en mer et env. 4 sur la Tamise. Prix: 17 s. 6 d. et 12 s. 6 d. — Bateau à vapeur belge, le *Baron Osy,* 1 fois par semaine; prix: 30 et 20 fr. (24 et 16 s.).

Nota. On peut aussi aller *d'Anvers à Londres par Harwich* (p. XVIII); il y a un bateau à vapeur tous les jours pour ce port, excepté le dim.; départ à 6 h. du soir et trajet en 12 h. Prix jusqu'à Londres: 26 et 15 s. ou env. 26 fr. 25 et 18 fr. 75.

Anvers, v. *Belgique et Hollande,* par Bædeker. On jouit dès le départ, à la descente de l'*Escaut,* d'un beau panorama de la ville. En face (à dr.) est le fort *Austruweel* (flam. *Oosterweel*); puis, à dr., le *fort St-Philippe;* à g., celui de *Calloo.* Alex. Farnèse, gouver-

Digitized by Google

neur des Pays-Bas sous Philippe II, assiégeant Anvers en 1585, avait barré ici l'Escaut par un pont de 800 m. de long. Plus loin, à dr., le *fort Frédéric;* à g. et à dr., les *forts Liefkenshoek* et *Lillo,* commandant le cours de l'Escaut. A g., *Doel.* L'Escaut s'élargit de plus en plus; il se couvre de grands bâtiments naviguant à pleines voiles. On arrive à la frontière de Hollande, et le premier endroit au delà de cette frontière est le *fort Bath.* Le bateau côtoie la rive dr., et l'on n'aperçoit plus la rive g. que comme une étroite bande de terre. A dr., les petites villes de *Waarden, Hansweerd, Hoodedanskerke, Ellewoutsdyk, Koudorp, Boosele* et enfin

Flessingue, en holl. *Vlissingen,* en angl. *Flushing* (*hôt. du Commerce*), où le pilote quitte le bateau. C'est une ville de 11 000 hab., avec un port considérablement agrandi de 1867 à 1872, et la patrie du célèbre amiral hollandais de Ruyter (1607-1676).

Paquebots *de Flessingue en Angleterre,* v. ci-dessous.

De l'embouchure de l'Escaut, le bateau d'Anvers se dirige à peu près directement à l'O. par la *mer du Nord,* vers l'embouchure de la Tamise.

Trajet sur la *Tamise,* v. p. XIII. Sauf dans les longs jours, ce dernier trajet se fait au moins en partie de nuit.

7. De Flessingue à Londres, par Queenborough.

Paquebots 2 fois par jour jusqu'à *Queenborough,* en 8 h., et chemin de fer de là à *Londres,* gare de St-Paul, de Holborn-Viaduct ou Victoria, en 1 h. 1/2. Les paquebots sont en correspondance avec des trains directs de Cologne et de Londres. — Visite de la *douane* à Queenborough, si l'on va à l'une des deux premières gares, à Londres si l'on va à celle de Victoria (v. p. 34).

Flessingue, v. ci-dessus et *Belgique et Hollande,* par Bædeker. Le paquebot est amarré près de la gare, à g.; il part dès l'arrivée du train, et l'on fait bien de retenir immédiatement sa cabine.

Il n'y a rien à voir dans la traversée, si ce n'est quelques phares et, le soir en été, les rangées de lumières de *Blankenberghe* et *d'Ostende.*

Queenborough («Queenboro'») est situé au S. de *Sheernees* (p. XIII) sur la *Medway,* partie S. de l'embouchure de la Tamise. Le train part du quai et traverse bientôt, sur un haut viaduc, le bras de rivière qui sépare l'île de *Sheppey* de la terre ferme.

11 kil. *Sittingbourne,* où l'on rejoint la ligne de Douvres à Londres par Chatham (p. 287).

8. De Hoek-van-Holland (Rotterdam) à Londres, par Harwich.

Bateau à vapeur tous les jours excepté le dimanche; départ à 10 h. 1/ du soir et trajet en 8 h. à 8 h. 1/2. Chemin de fer de *Harwich* à *Londres* trajet en 2 h. Prix: de Rotterdam à Harwich, 7 fl. 80 et 6 fl.; à Londres 26 et 15 s. (env. 32 fr. 50 et 18 fr. 75). — La visite de la *douane* a lieu à Harwich (v. p. XXI).

Nota. — Il y a aussi, 2 fois par semaine, un bateau direct de *Rotterdam* à *Londres,* faisant le trajet en 18 à 20 h. On aborde à *Blackwall* (p. 112), d'où l'on se rend à Londres en chemin de fer, à la gare de Fenchurch Street (p. 34).

Digitized by Google

Hoek-van-Holland, port maintenant desservi par un chemin de fer, à 28 kil. de Rotterdam, v. *Belgique et Hollande*, par Bædeker. Belle vue en arrière sur la ville à la descente de la *Meuse*.

A dr., **Schiedam**, ville de 24100 hab.; sur la *Schie* et siège principal des distilleries hollandaises (près de 200). Le genièvre qui s'y fabrique est renommé. On aperçoit ensuite à dr. *Vlaardingen*, une des villes les plus importantes pour la pêche du hareng et de la morue. Plus bas, les rives sont couvertes de pâturages.

La traversée de la *mer du Nord* se fait au moins en majeure partie de nuit.

Harwich (hôt.: *Great Eastern*, dans le genre des grands hôtels de Londres; *Pier Hotel*), ville d'env. 7500 hab., avec un bon port. Le bateau aborde immédiatement au-dessus du premier hôtel. Visite de la douane. Le train de Londres attend l'arrivée du bateau.

Le chemin de fer côtoie le Stour au S., en passant par *Dovercourt*, *Wrabness*, *Bradfield* et *Mistley*.

17 kil. *Manningtree*, où l'on rejoint la ligne de Yarmouth à Londres. — 23 kil. *Ardleigh*.

30 kil. **Colchester** (hôt.: *Three Cups*, *George*, *Red Lion*), ville d'env. 28400 hab., sur la *Colne*, célèbre par ses huîtres. Embranch. sur *Walton-on-the-Naze* et *Clacton-on-Sea*.

37 kil. *Mark's-Tey*. Lignes sur *Newmarket* et sur *Cambridge*. — 44 kil. *Kelvedon*. — 50 kil. *Witham*. Embranch. sur *Braintree* à l'O., et *Maldon* à l'E.

65 kil. **Chelmsford** (hôt.: *Black Boy*, *White Hart*), ville de 10000 hab. et chef-lieu du comté d'Essex, sur le *Chelmer*.

Puis encore *Ingatestones*, *Brentwood*, *Haroldwood*, (92 kil.) *Romford*, *Chadwell-Heath*, *Ilford*, *Forest-Gate* et *Stratford*.

112 kil. *Londres*, gare de *Liverpool-Street* (p. 34). — Arrivée. v. p. 1.

Digitized by Google

RENSEIGNEMENTS DIVERS

1. Langue. Monnaie. Frais. Saison. Passeport. Douane.

Langue. Pour voyager en Angleterre, il faut au moins une connaissance superficielle de la langue anglaise telle qu'elle s'écrit; on apprend ensuite assez facilement ce qui est nécessaire pour la conversation. Il y a bien à Londres des hôtels français, où l'on peut vivre sans comprendre un mot d'anglais; mais dès qu'on met le pied dans la rue, on se trouve hors d'état de s'expliquer. Les personnes qui viennent alors vous offrir leurs services, doivent être reçues avec la plus grande réserve (v. p. 1). Quand on ne sait pas bien prononcer l'anglais, car là est la principale difficulté, on se tire souvent mieux d'affaire en écrivant sur un morceau de papier l'adresse, le nom de l'endroit où l'on veut aller. On présente alors ce papier à la personne dont on désire un renseignement, au cocher qui doit vous conduire. On arrive au même but en montrant le nom dans le guide, sur un plan ou sur une carte. Le difficile ensuites et de comprendre la réponse, car les Anglais parlent vite, mais est gestes sont d'un puissant secours pour connaître une direction, le l'on peut rencontrer des personnes assez complaisantes pour vous écrire la réponse. On pourra aussi se servir avec fruit de notre *Manuel de conversation*. Un interprète, qu'on doit se procurer de préférence dans un grand hôtel, se paie env. 12 s. (15 fr.) par jour.

Monnaie. Il ne circule en Angleterre que de la monnaie anglaise: *livre sterling (pound, sovereign)*, *shilling* (schelling) et *penny* (pluriel *pence*); en voici les différentes fractions:

Or	Pound, livre sterling ou souverain	25 fr. —
	Half a sovereign, 1/2 souv., 10 shillings . .	12 fr. 50
Argent	Crown, couronne (écu), 1/4 de l. ou 5 s. . .	6 fr. 25
	Double florin ou 4 s. (rare)	5 fr. —
	Half-crown, 1/2 cour. ou 2 s. 1/2	3 fr. 12 1/2
	Florin, 1/10 de l. ou 2 s.	2 fr. 50
	Shilling, 1/20 de l. ou 12 pence	1 fr. 25
	Sixpence, 1/2 s.	— . 62 1/2
	Fourpence, 4 pence, 1/3 de s.	— . 41 2/3
	Threepence, 3 pence, 1/4 de s.	— 31 1/4
Bronze	Penny (*d.*, «denier»), singulier de pence . .	— . 10
	Half-penny, 1/2 d.	— . 05
	Farthing, 1/4 de d.	— . 02 1/2

La *guinée* (21 s. ou 26 fr. 50) n'est pas une monnaie réelle, mais une valeur conventionnelle encore en usage dans les comptes. Les valeurs indiquées ci-dessus sont nominales; de fait, la livre

Digitized by Google

sterling vaut au moins 25 fr. 20 ou 25. La monnaie anglaise n'étant pas entièrement basée sur le système décimal, il importe de savoir calculer par pence et shillings et de vérifier d'autant mieux les additions que les Anglais s'y trompent eux-mêmes.

Il est bon de savoir que les fausses pièces d'argent ne sont pas rares. Le shilling est préférable aux autres. Celles de 2 s. et de 2 s. $^1/_2$ peuvent facilement se confondre, car il y a peu de différence dans les dimensions et il n'y a pas de chiffres apparents pour les distinguer. On fait bien aussi de mettre à part les pièces d'or, le souverain étant à peu près de même grandeur que le shilling.

La *Banque d'Angleterre* (*Bank of England*, p. 85) émet des billets de 5, 10, 20, 50 livres, etc., qui ne sont pas reçus volontiers partout, ce qui fait qu'on doit préférer les pièces d'or. Il est bon de noter les numéros des billets dont on serait porteur, afin de pouvoir, en cas de perte ou de vol, mettre opposition à leur paiement à la Banque, s'ils y sont présentés.

Les *monnaies étrangères* n'ont pas cours en Angleterre. On a bien l'occasion de les changer (v. p. 59), mais jamais sans perte, et toujours avec plus de frais que sur le continent, avant le départ, le change y étant plus favorable qu'à Londres. Le mieux est donc de se pourvoir de billets de banque ou de souverains anglais, ou encore de chèques d'une bonne maison de banque, comme le Crédit lyonnais (v. p. 60). Il y a en France env. 1 fr. 20 à perdre par 100 fr. (1 fr. 40 à Londres) et jusqu'à 50 c. sur une pièce de 20 fr. Il est bon aussi de se procurer d'avance un peu de menue monnaie.

Frais. Le budget pour un voyage en Angleterre devra être largement calculé. Les frais y varient naturellement beaucoup, comme ailleurs, selon les personnes et les circonstances. Celui qui descend dans un hôtel distingué, dîne à table d'hôte, fréquente les théâtres, etc., prend des voitures particulières au lieu des chemins de fer, des omnibus et des bateaux, doit s'attendre à dépenser au moins 30 à 40 s. par jour. Par contre, le voyageur modeste et sans prétention, qui vient surtout à Londres pour en voir les curiosités et non pour mener un grand train, peut facilement, avec ce manuel, réduire sa dépense journalière à 20 et à 15 s. En général, la vie est notablement plus chère en Angleterre qu'en France. La monnaie y a moins de valeur relative, la livre sterling équivalant à peine au louis, le shilling au franc et le penny au sou, bien qu'il vaille 10 c. Les frais sont aussi augmentés par le fait que bien des mesures anglaises sont inférieures à celles du système métrique (v. p. XXIII).

Saison. Si l'on excepte les montagnes, on peut visiter la Grande-Bretagne toute l'année, mais l'époque la plus favorable pour un séjour à Londres est la *Saison (Season)*, c.-à-d. les mois de mai, juin et juillet. L'aristocratie anglaise est alors réunie à Londres pour la session du Parlement, les opéras ont engagé les premiers acteurs du monde, l'exposition de l'Académie Royale est ouverte, etc. Les familles qui veulent y séjourner à cette époque font bien de

Digitized by Google

s'assurer un logement dès la fin d'avril. L'automne est la saison la moins favorable pour un voyage à Londres, surtout le mois de novembre, à cause de ses fameux *brouillards*, les plus épais que l'on connaisse. Les jours bien clairs son même rares dans cette ville.

Passeport. On n'a pas besoin de passeport en Angleterre; mais il est bon cependant d'en avoir un, car on ne sait pas dans quelles circonstances l'on peut se trouver. Les lettres recommandées et poste restante ne sont délivrées que sur la présentation d'une telle pièce (v. p. 45), et les agents diplomatiques ne peuvent accorder leur protection qu'à ceux qui en sont munis.

Douane. Tous les effets ordinaires d'un voyageur sont francs de droits, les spiritueux et le tabac seulement jusqu'à concurrence de $^1/_2$ pinte ($^1/_4$ de litre) et $^1/_2$ livre. Les livres anglais imprimés sur le continent ne sont point du tout admis, tant que les droits de propriété de l'éditeur anglais sont en vigueur. On ne peut maintenant introduire des chiens en Angleterre qu'avec une autorisation du «Board of Agriculture», 4, Whitehall-place, à Londres.

La *visite de la douane* («Custom-house revision»; v. p. XII) a lieu au port d'arrivée, si les bagages ne sont pas enregistrés pour les gares de Charing-Cross, Victoria et Holborn, comme il est dit p. XII, sauf encore l'exception mentionnée au bas de la même page. Les voyageurs doivent assister à la visite. Les colis sont ouverts de force si l'on n'a pas les clefs. Les caisses ou autres colis avec couvercle cloué ou vissé ne sont pas du reste acceptés au transport direct comme bagage. Quand on remonte la Tamise, les douaniers viennent à bord à Gravesend (p. XIV) et la visite a lieu en chemin. Ailleurs, elle se fait à la douane près du débarcadère.

2. Chemins de fer. Voitures publiques et de louage.

Chemins de fer. Après la Belgique, la Grande-Bretagne est le pays d'Europe qui a relativement le plus de chemins de fer. Le réseau en compte près de 32 500 kilom., et il appartient surtout à 11 compagnies, dont voici la liste, d'après leur importance: *Great-Western, London-&-North-Western, Midland, North-Eastern, Great-Eastern, London-&-South-Western, Lancashire-&-Yorkshire, London-Brighton-&-South-Coast, South-Eastern, Manchester-Sheffield-&-Lincolnshire, London-Chatham-&-Dover.*

Les wagons sont généralement propres et commodes. La 2e classe a été supprimée sur diverses lignes, qui n'ont plus que la 1re et la 3e. Il y a naturellement des billets d'aller et retour («return tickets») et des billets circulaires (v. les indicateurs), qui se délivrent à des guichets spéciaux.

Les express vont d'ordinaire plus vite en Angleterre que sur le continent, et il n'est pas rare qu'ils fassent 80 kil. à l'heure.

On a droit à 112 livres de *bagages* en 1re, 80 en 2e et 60 en 3e classe. Ils sont enregistrés pour le continent, mais non pour l'inté-

Digitized by Google

rieur du pays, et le voyageur doit alors veiller à ce qu'ils soient bien étiquetés pour leur destination et mis dans le fourgon.

Les employés s'occupent relativement peu des voyageurs et il n'y a pas toujours de contrôle, de sorte qu'il faut avoir soin de ne pas se tromper de train. Il faut aussi être sur ses gardes pour ne point dépasser sa station, car les conducteurs prononcent mal les noms.

On ne peut *fumer*, sous peine d'amende, que dans les compartiments spéciaux, dits *smoking compartments*. — Quand on descend, fermer la portière et la fenêtre, si on l'a ouverte.

La *consigne* s'appelle *cloak-rooms* ou *left-luggage-rooms*. On paie 2 d. par jour une malle et 1 d. pour un petit colis.

Le *dimanche*, le service des chemins de fer est en partie suspendu, comme beaucoup d'autres services publics.

L'indicateur le plus complet est le *Bradshaw Railway Guide*, qui paraît tous les mois et se vend 6 d., mais il y en a beaucoup d'autres et de spéciaux pour chaque grande compagnie (1 à 2 d.).

Voitures publiques et de louage. Avec les nombreux chemins de fer, il n'y a plus de diligences en Angleterre, mais on trouve dans les endroits particulièrement fréquentés par les touristes de grandes voitures dites *coaches*, qui sont d'excellents moyens de transport et quelquefois les seuls. Il y en a même à Londres pour certains endroits des environs. Les meilleures places sont celles du siège et de l'impériale, anssi plus chères.

Les voitures de louage se paient d'ordinaire: à 1 cheval, 1 s. par mille, 1 s. 6 d. aller et retour; à 2 chevaux, 1 s. 6 d. et 2 s.

3. Hôtels.

Les hôtels de premier ordre des grandes villes, des villes de bains et des endroits très fréquentés par les touristes sont bons, mais chers. Ceux des grandes villes manufacturières conviennent moins aux touristes. Un homme se tire d'affaire partout; avec des dames, il vaut mieux aller dans les premiers hôtels. Les *temperance hotels* sont des maisons de second ordre où l'on ne débite point de spiritueux, mais où l'on n'est par conséquent pas non plus obligé à prendre de mauvais vin, quand même trop cher.

Les hôtels anglais sont généralement propres et confortables, mais la cuisine y laisse le plus souvent à désirer (v. ci-dessous). Il est bon d'y faire prix d'avance; du moins, en cas de séjour, on ne négligera pas de s'y faire donner sa note tous les deux ou trois jours, afin d'éviter de désagréables surprises et des erreurs involontaires ou non. Les chambres se paient aussi pour le jour du départ, à moins qu'on ne prévienne avant midi.

Il n'est pas inutile de fermer sa chambre quand on sort et de donner un tour de clef à la porte pour la nuit, après avoir mis dehors les chaussures à nettoyer. Les hôteliers ne sont responsables que des bagages qui leur ont été confiés. L'argent et les valeurs

Digitized by Google

se garderont dans la malle, si elle ferme bien, les serrures des meubles des hôtels n'étant pas toujours suffisamment solides ni sûres. Si l'on a des valeurs considérables, il vaut encore mieux les confier, contre reçu, au maître d'hôtel ou à un banquier.

Prix ordinaires des hôtels de premier ordre: chambre («room»), 2 s. 6 d. à 4 s.; service («attendance»), 1 s. 6 d.; 1er déj. («breakfast»), 1 s. 6 d. à 3 s.; 2e déj. («luncheon»), à table d'hôte, 2 à 3 s. 6 d.; dîn., id., 4 à 5 s.

Le *déjeuner* se compose de thé ou de café, de viande, de poisson, d'œufs, etc. Il y a habituellement un prix fixe pour ce repas et l'on peut se servir à discrétion. Si toutefois l'on ne prend qu'un petit déjeuner, du thé ou du café, avec pain et beurre, le prix est naturellement moins élevé. Le *dîner,* bien que cher, d'autant plus que la boisson se paie à part, est d'ordinaire au moins médiocre, et cependant on ne trouve guère de restaurants qu'à Londres et dans quelques autres grandes villes. La salle à manger d'un hôtel s'appelle *coffee room.* On n'y fume qu'au *smoking room* ou au *billard.*

La *cuisine anglaise* laisse toujours à désirer pour l'étranger. On lui reproche de manquer le plus souvent d'assaisonnement, tout étant cuit sans sel et les légumes («vegetables») à l'eau et sans beurre; ou bien elle emploie des sauces tellement fortes qu'on en a la gorge enlevée. Ce qu'elle a surtout pour elle, c'est la qualité des viandes, qui pourtant sont encore généralement trop grasses. On trouvera p. 8 les noms des mets ordinaires.

La *boisson* ordinaire de l'Anglais est la bière (v. p. 7), et elle est très bonne, mais on n'en sert guère dans les hôtels, et le vin y est fort cher, bien qu'il n'y soit pas toujours passable.

Linge. — Voici quelques termes anglais pour le linge de corps ou *underclothing: shirt,* chemise; *linen, cotton, flannel shirt,* chemise de toile, de coton, de flanelle; *collar,* col; *cuff,* manchette; *buttons,* boutons; *drawers,* caleçon; *under-jacket (flannel),* gilet (de flanelle); *under-petticoat,* jupon; *stocking,* bas; *sock,* chaussette; *handkerchief,* mouchoir de poche; — *washing list,* note de linge à blanchir; *send to the wash,* donner à blanchir; *laundress,* blanchisseuse.

4. Heure. Poids et mesures.

Heure. On désigne en général l'avant-midi et l'après-midi par les initiales *a. m.* («ante meridiem») et *p. m.* («post meridiem»). L'heure des chemins de fer est celle de l'observatoire de Greenwich, sur laquelle sont réglées toutes les horloges de l'Angleterre.

Poids et mesures. *Mile* ou mille légal ou 1760 yards = 1609 m. 30. 3 milles = env. 5 kilom. (v. le tableau p. II). — *Sea mile* ou mille marin = 1855 m. 3 milles marins = 1 lieue marine. 20 lieues (60 milles marins ou 69.16 milles légaux) = 1 degré équatorial ou géographique. — *Fathom* ou 6 feet (pieds) = 1 m. 83. — *Yard* ou 3 feet = 0 m. 914. 1 m. = 1 yard 09. — *Foot* (pied, pl. *feet*) ou 12 inches (pouces) = 0 m. 305. — *Inch* ou 12 lines (lignes) = 0 m. 0254. — *Square mile* (mille carré) ou 640 acres = 259 hectares (2 589 894 m.

Digitized by Google

carrés 5385). — *Acre*, soit 4 roods ou 4840 yards carrés = 4046 m. car. 7102. 1 hectare = 2 acres 471 (v. le tableau p. II). — *Quarter* (pour les grains) = 290 litres 78. — *Tun* (pour les liquides), soit 4 hogsheads ou 252 gallons = 1145 litres. — *Gallon*, soit 4 quarts ou 8 pints = 4 litres 54. — *Stone*, soit 8 livres pour la viande et 14 livres «avoir du pois» pour la laine, etc. = 6 kilos 350. *Pound* (lb.), livre, dite dans le commerce «avoir du pois» (av-er-diou-poïz), soit 16 onces (oz.) ou 700 grains = 453 gr. 54. 1 oz. = 28 gram. 35. — *Troy pound*, livre pour les métaux précieux et en pharmacie = 12 onces ou 240 pennyweights ou encore 96 drams, 288 scrupules, 5760 grains. 1 troy pound = 373 gr. 24. 175 troy pounds = 144 «avoir du pois». — *Ton* (tonne), soit 20 cwt. ou quintaux ou 2240 pounds (livres) = 1016 kilogr. — *Hundredweight* ou quintal (abrév., cwt.), soit 4 quarters ou 112 pounds ou encore 1792 onces = 50 kilogr. 400.

5. Particularités et usages.

Bien qu'ils soient loin d'être ennemis du progrès, les Anglais ont conservé, par suite de leur isolement comme insulaires, plus d'usages particuliers que les autres peuples. La supériorité qu'ils ont acquise pour la même raison sur mer a aussi influé sur leur caractère, et l'on a été ainsi jusqu'à un certain point autorisé à dire qu'ils ne font rien comme les autres et prétendent tout faire mieux que les autres. Il est donc bon de se conformer à leurs usages si l'on veut avoir leur estime, mais ils savent au moins excuser l'étranger qui ne le fait pas.

Nous avons déjà mentionné de ces particularités et de ces usages dans leurs monnaies et leurs poids et mesures, auxquels ils sont fort attachés, ainsi que dans leur cuisine; nous en mentionnerons encore à l'occasion un certain nombre qu'il importe de connaître, et l'expérience en apprendra bien d'autres. L'étranger bien élevé évitera naturellement de manquer aux lois de l'hospitalité en blessant les convenances.

Disons immédiatement que l'Anglais n'ôte presque jamais son *chapeau* pour saluer, si ce n'est devant une dame. Il reste également couvert dans les lieux publics, dans les magasins, les cafés, les salles de concert, etc. De plus sa coiffure est d'ordinaire le chapeau à haute forme, et les plus petits commerçants en portent même dans leurs boutiques.

Les *recommandations* sont à peu près indispensables pour être admis dans la société anglaise, et il est d'usage de les remettre soi-même, avec sa carte et son adresse. Les *visites* se font habituellement entre 4 et 6 h., et la manière de frapper aux portes des maisons, où il y a encore des marteaux, n'est pas indifférente: c'est cinq coups pour un «gentleman». Le *dîner* commence généralement à 6 h., mais quelquefois même à 8 et 9 h. A la fin, les dames se retirent et les hommes restent encore un instant à table, à boire un verre de vin.

La stricte *observation du dimanche*, qui tient fermés pendant

Digitized by Google

toute la journée les magasins, les comptoirs, les théâtres, les restaurants de la Cité toute la journée et les autres jusqu'à 1 h. du soir et de 3 à 6, est une particularité généralement connue. Beaucoup de magasins ferment déjà le samedi à midi, et on ne l'oubliera pas si l'on a des achats ou des provisions à faire. Ce n'est pas le dimanche que les Anglais ont pu qualifier leur pays de «joyeux», *merry England*. Le mieux est d'aller ce jour-là à la campagne, à Hampton-Court, à Richmond, à Kew ou à Greenwich, à Brighton, à Margate, etc. On refuse rarement à boire ou à manger à un étranger, mais un Anglais ne saurait s'en faire servir pendant les offices religieux.

Les restes des vieilles cérémonies et des vieux usages disparaissent peu à peu. La cérémonie la plus brillante qui subsiste encore à Londres est le *Lord-Mayor's Show*, c'est-à-dire l'installation du nouveau maire, qui va en grande pompe de la Cité au nouveau palais de justice pour prêter serment, et qui donne ensuite un grand dîner à Guildhall, le 9 novembre.

Christmas, la Noël, est la plus grande fête religieuse en Angleterre et de plus le jour des étrennes: les réjouissances durent alors trois jours.

6. Aperçu de l'histoire d'Angleterre.

Un aperçu de l'histoire d'Angleterre, en rapport avec le contenu de ce livre, sera d'une grande utilité à l'étranger visitant Londres, car il lui donnera l'ensemble des événements dont des souvenirs se rencontrent à chaque pas.

Période romaine (55 av. J.-C. à 445 de notre ère). — Nous manquons de renseignements authentiques sur l'histoire d'Angleterre avant *Jules César*. Ce général y aborda deux fois, en 55 et en 54 avant J.-C., sans pouvoir imposer son autorité aux indigènes. L'empereur romain *Claude* s'occupa de nouveau de conquérir la Grande-Bretagne, l'an 43 après J.-C., de même que ses successeurs, qui envoyèrent des armées, sous les ordres d'*Agricola*, jusqu'au cœur du pays (78-85). L'Angleterre et le sud de l'Écosse devinrent une province romaine. Néanmoins l'empereur *Honorius* en retira ses légions et renonça à cette conquête.

Période anglo-saxonne (455-1066). — Les *Bretons*, incapables de résister aux attaques des *Pictes*, appelèrent à leur secours les *Saxons* (455), qui fondèrent quatre royaumes en Grande-Bretagne. Les *Angles* les suivirent et en fondèrent trois autres, que le Saxon *Egbert* réunit en un seul avec les quatre précédents, pour en former le royaume d'Angleterre (827). Dès 835, les *Danois* et les *Normands* désolèrent le pays par de nombreuses descentes. Alfred le Grand (871-901) leur imposa la paix, mais les contributions qu'on leur avait accordées les attirèrent bientôt de nouveau. Enfin le roi Ethelred fit massacrer le même jour (13 nov. 1002) tous les Danois établis dans son royaume, ce qui attira de nouvelles armées de Danois, avides de venger leurs frères. Elles mirent leur roi

Digitized by Google

Suénon sur le trône d'Angleterre (1013). Son fils Canut le Puissant lui succéda. La dynastie légitime n'y revint qu'en 1042, en la personne d'Edouard le Confesseur, fondateur de l'abbaye de Westminster et qui fit de Londres la capitale du pays.

Harold II perd son royaume et la vie à *Hastings* en 1066, en combattant les Normands.

Dynastie normande (1066-1154). — Guillaume le Conquérant (1066-1087) devient roi. La langue et les usages des Normands sont introduits en Angleterre.

Guillaume II, le Roux (1087-1100), est tué accidentellement à la chasse par *Walter Tyrrell*, après un règne tyrannique.

Henri Ier, Beauclerc (1100-1135), reprend la Normandie à son frère aîné Robert, qu'il bat et fait prisonnier à *Tenchebrai*.

Etienne de Blois (1135-1154) lui succède. Victoire sur David d'Ecosse à la *bataille des Etendards*.

Maison des Plantagenets (1154-1399). — Henri II (1154-1189), de la maison d'*Anjou* ou de *Plantagenet* (*planta genista*; le genêt se trouvait dans les armoiries de cette famille), branche collatérale de la dynastie Normande. Il tente de soumettre le clergé à la juridiction temporelle et se trouve en lutte avec *Thomas Becket*, archevêque de Cantorbéry, qui met au ban de l'église tous les partisans du roi, et qui est assassiné, en 1170, par quatre chevaliers. *Robin Hood*, célèbre chef de proscrits, un des personnages les plus populaires des ballades anglaises. Conquête de l'Irlande (excepté Ulster), 1172.

Richard Ier, Cœur-de-Lion (1189-1199). 3e croisade. Captivité du roi en Allemagne. Guerre contre Philippe-Auguste de France.

Jean sans Terre (1199-1216), battu à *Bouvines* par Philippe-Auguste, perd la Normandie. Les barons le forcent à accorder au pays la *Grande Charte*, base de la constitution de l'Angleterre.

Henri III (1116-1272). Oppression et révolte du peuple. Le roi est battu à *Lewes* par les barons (guerre des Barons); victoire du prince royal Edouard sur ces derniers à *Evesham*, où est tué leur chef, *Simon de Montfort*. *Hubert de Burgh* défend Douvres contre les Français. *Roger Bacon*, le philosophe.

Edouard Ier (1272-1307). Victoire sur les Gallois sous *Llewellyn* et annexion du pays de Galles. A partir de cette époque, le prince royal s'appelle *prince de Galles*. Lutte de *Robert Bruce* et de *Jean Baliol* pour le trône d'Ecosse. Edouard prend parti pour Baliol, qui reconnaît la suprématie de l'Angleterre. Révolte des Ecossais, sous *William Wallace*, pris et exécuté à Londres (1305; v. p. 56). Conquête passagère de l'Ecosse après les victoires de *Falkirk* et de *Methuen*: la pierre de couronnement des rois d'Ecosse est apportée de Scone à Londres. Le parlement (prélats, barons et chevaliers, bourgeoisie) reconnu par le roi.

Edouard II (1307-1327). Défaite des Anglais par les Ecossais sous *Robert Bruce le jeune*, à *Bannockburn* (1314) et *Borough-*

Digitized by Google

bridge. Le roi est fait prisonnier et assassiné par le comte de *Leicester,* lequel est poussé à ce crime par la reine et son amant *Mortimer,* comte de March. Premières attaques de la secte des Lollards contre l'église catholique.

EDOUARD III (1327-1377). Victoires de *Halidon-Hill* et de *Neville's-Cross* sur les Ecossais. Edouard fait valoir ses prétentions au trône de France: commencement de la guerre de 100 ans. Victoires de *l'Ecluse,* de *Crécy* (1346) et de *Maupertuis.* Jean le Bon, de France, est fait prisonnier par *Edouard, le Prince Noir,* et meurt en captivité. Mort du Prince Noir (1376). *B. du Guesclin* arrache aux Anglais toutes leurs conquêtes en France, à l'exception de Calais. La maison royale d'Angleterre conserve dans ses armoiries les lis de France et la devise: *Dieu et mon droit.* Création de l'ordre de la Jarretière. Lutte du Parlement, soutenu par *Jean Wiclef,* contre le pouvoir du clergé. La chambre des Communes se sépare pour ses séances de la chambre des Lords.

RICHARD II (1377-1399). Révolte du peuple sous *Wat Tyler,* à cause de l'augmentation des impôts. Tyler est poignardé par *William Walworth,* lord-maire de Londres, pendant une entrevue avec le roi. Victoire sur les Ecossais à *Chevy-Chase* ou *Otterburn. Henri Bolingbroke, duc de Lancastre* et petit-fils d'Edouard II, fait le roi prisonnier, le laisse, dit-on, mourir de faim, au château de Pontefract, et monte sur le trône sous le nom de Henri IV. — *Chaucer,* le père de la poésie anglaise (m. 1400).

Maison de Lancastre (1399-1461). — HENRI IV (1399-1413). Soulèvement de la noblesse sous la conduite du duc de Northumberland et de son fils, le chevaleresque *Percy Hotspur.* Mort de ce dernier à la défaite de *Shrewsbury* (1403).

HENRI V (1413-1422). Défaite des Français à *Azincourt* (1415). Le nord de la France est reconquis.

HENRI VI (1422-1461) est proclamé roi de France à Paris, mais les Anglais en sont de nouveau expulsés, par *Jeanne d'Arc. Guerre des Deux-Roses,* entre les maisons de Lancastre (r. rouge) et d'York r. blanche). *Richard, duc d'York,* arrière-petit-fils d'Edouard III du côté de sa mère, devient deux fois Protecteur du royaume pendant la maladie mentale du roi. Il fait ouvertement valoir ses prétentions après la victoire de *Northampton;* mais il est fait prisonnier et tué à *Wakefield.*

Maison d'York (1461—1485). — EDOUARD IV (1461-1483), fils de Richard d'York, monte sur le trône après les victoires de *Towton, Hedgley-Moor* et *Hexham,* est détrôné par le *comte Neville de Warwick,* le *faiseur de rois,* s'enfuit en Hollande, revient en Angleterre, remporte des victoires sur le parti de la rose rouge à *Barnet* et *Tewkesbury,* et fait prisonnier Henri VI, qui meurt subitement à la Tour. Le *duc de Clarence,* frère d'Edouard IV, noyé dans un tonneau de malvoisie (1478).

Digitized by Google

EDOUARD V (1461-1483) est déclaré illégitime et détrôné, après un règne de trois mois, par son oncle et tuteur, *Richard de Glocester.*

RICHARD III (1483-1485) fait assassiner à la Tour les *enfants d'Edouard,* le roi détrôné Edouard V et son frère Richard (p. 73); mais il est battu et tué à *Bosworth* par *Henri Tudor, comte de Richmond,* descendant de la maison de Lancastre.

Maison des Tudors (1485-1603). — HENRI VII (1485-1509) épouse la fille d'Edouard IV, Elisabeth, et met ainsi un terme à la guerre des Deux-Roses. *Lambert Simmel* et *Perkin Warbeck,* faux prétendants.

HENRI VIII (1509-1547), six fois marié, avec *Catherine d'Aragon, Anne Boleyn, Jeanne Seymour, Anne de Clèves, Catherine Howard* et *Catherine Parr*, sépare l'église anglicane de l'église romaine. Le *cardinal Wolsey* et *Thomas Cromwell* sont les favoris tout-puissants du roi. Suppression des couvents, persécution des catholiques, exécution du chancelier *Thomas Morus*, d'*Anne Boleyn* et de *Catherine Howard.* Construction de Whitehall et du palais de St-James.

EDOUARD VI (1547-1553) introduit le culte réformé en Angleterre.

MARIE TUDOR (1553-1558), fille de Catherine d'Aragon, fait décapiter la malheureuse *Lady Jane Grey*, qu'Edouard VI avait désignée pour lui succéder, et enferme à la Tour (p. 73) sa sœur *Elisabeth*, fille d'Anne Boleyn. Rétablissement de l'église romaine et persécution des protestants. Les Français reprennent Calais.

ELISABETH (1558-1603). Rétablissement du culte réformé, développement du commerce, supplice de *Marie Stuart,* reine d'Ecosse (1587) et destruction de la flotte espagnole, l'*Invincible Armada* (1588). Publication du premier journal; création de la Compagnie des Indes-Orientales. *Sir Francis Drake,* navigateur célèbre, introduit la pomme de terre en Europe. Age d'or de la littérature anglaise: *Shakspeare, Bacon, Spenser, Jonson, Beaumont, Fletcher, Marlowe, Drayton.*

Maison des Stuarts (1603-1714). — JACQUES Ier (1603-1625), fils de Marie Stuart. L'Ecosse et l'Irlande sont réunies à l'Angleterre («Grande-Bretagne»). Influence de *Buckingham,* persécution des puritains *(John Knox)* et des catholiques, oppression du peuple, conspiration des poudres.

CHARLES Ier (1625-1649) marche sur les traces de son père sous le rapport de l'absolutisme. Soulèvement des presbytériens en Ecosse *(Covenant);* dissolution répétée du Parlement; condamnation et supplice de *lord Strafford*, ancien membre de l'opposition, puis conseiller de Charles; guerre civile entre le parti du Parlement, les *têtes rondes* (à cause de la coupe de leurs cheveux), et celui de la cour, les *cavaliers.* Défaite du roi et de son neveu, le *prince Palatin Rupert,* par *Olivier Cromwell,* à *Marstonmoor* et

Digitized by Google

Naseby; fuite de Charles dans le camp des Ecossais, qui le trahissent et le livrent au Parlement pour une forte somme. Condamnation et supplice de Charles à Whitehall (p. 118), le 30 janvier 1649.

République (1649-1653). — L'Ecosse se soulève en faveur de Charles II, qui est battu par *Cromwell* à *Dunbar* et à *Worcester*, et forcé de fuir en France.

OLIVER CROMWELL (1653-1658), nommé *Protecteur* de la République, en relève l'éclat à l'intérieur comme à l'étranger. Acte de navigation. C'est l'époque où vivent le poète *Milton*, le philosophe *Hobbes* et *George Fox*, le premier quaker.

RICHARD CROMWELL (1658-1660), fils d'Olivier, son successeur

Maison des Stuarts (1660-1688). CHARLES II (1660-1685), que ramène le général *Monk*, plus tard duc d'Albemarle. Amnistie générale, que Charles viole néanmoins dès son entrée à Londres Supplice des juges de Charles Ier, gouvernement tyrannique, persécution des papistes, par suite d'une prétendue conspiration de leur part contre la vie du roi *(popish plot)*. Origine de l'*habeas corpus*, c'est-à-dire de la loi garantissant la liberté personnelle. Origine des partis politiques *tory* et *whig*. *Butler* et *Dryden*, poètes; *Locke*, philosophe.

JACQUES II (1685-1688), catholique, est détrôné par *Guillaume d'Orange* (1689), avec l'aide de *Marlborough*. Il s'enfuit en France, où il vit jusqu'à sa mort, à St-Germain-en-Laye, d'une pension accordée par Louis XIV.

Maison d'Orange (1689-1702). — GUILLAUME III (1689-1702) succède à Jacques en sa qualité d'époux de Marie, fille aînée de ce monarque. Consolidation des libertés du peuple. Batailles de *Killiecrankie* et de la *Boyne*. *Isaac Newton*.

Maison des Stuarts (1702—1714). — ANNE (1702-1714), fille cadette de Jacques II, réunit définitivement l'Ecosse à l'Angleterre par la fusion des parlements de ces deux pays. L'Angleterre prend part à la guerre de la succession d'Espagne; victoires de *Blenheim*, *Ramillies*, *Audenarde* et *Malplaquet*. Acquisition de Gibraltar et de Minorque dans la guerre de la succession. Les poètes *Prior*, *Addison*, *Pope*, *Swift* et *Allan Ramsay*. Anne meurt sans enfants.

Maison de Hanovre (1714 à nos jours). — GEORGE Ier (1714-1727), descendant de Jacques Ier. Fin du soulèvement des Stuarts en Ecosse. *Robert Walpole*, ministre. *Daniel de Foë*, poète.

GEORGE II (1727-1760). Défaite des Jacobites, soulevés en faveur du *prétendant Edouard Stuart*, à *Falkirk* et à *Culloden*; guerre de Sept-Ans avec la France; alliance avec Frédéric le Grand; glorieux ministère de *William Pitt*, plus tard lord Chatham. Le *Canada* pris aux Français. *Richardson*, *Fielding*, *Smollett*, *Sterne*, écrivains; *Thomson*, *Young*, *Gray*, *Collins*, *Gay*, poètes; *Hogarth*, peintre.

GEORGE III (1760-1820). Guerre de l'indépendance de l'Amé-

Digitized by Google

rique; guerre contre la France. Victoires de *Nelson* à *Aboukir* et à *Trafalgar*, de *Wellington* en *Espagne* et à *Waterloo*. *Pitt* le jeune, ministre. *Shelley* et *Keats*, poètes.

GEORGE IV (1820-1830). Emancipation des catholiques. *Daniel O'Connell*. Participation à la délivrance de la Grèce. Victoire de *Navarin*. *Byron* et *Walter Scott*.

GUILLAUME IV (1830-1837). Abolition de l'esclavage. Bill de réforme.

VICTORIA, née le 24 mai 1819, reine en 1837, mariée en 1840 avec le *prince Albert de Saxe-Cobourg-Gotha* (m. 1861).

Les enfants issus de ce mariage sont: *Victoria*, née en 1840, mariée en 1858 avec le prince royal de Prusse, plus tard l'empereur Frédéric III. — *Albert-Edouard, prince de Galles*, héritier présomptif de la couronne, né en 1841, marié en 1863 avec Alexandra, princesse de Danemark. — *Alice* née en 1843, mariée en 1862 avec le grand-duc Louis de Hesse-Darmstadt morte en 1878. — *Alfred, duc de Saxe-Cobourg-Gotha*, né en 1844, marié en 1874 avec la grande-duchesse Marie, fille d'Alexandre II, empereur de Russie. — *Hélène*, née en 1846, mariée en 1866 avec le prince Christian de Schleswig-Holstein-Sonderbourg-Augustenbourg. — *Louise*, née en 1848, mariée en 1871 avec le marquis de Lorne, fils aîné du duc d'Argyll. — *Arthur, duc de Connaught*, né en 1850, marié en 1879 à la princesse Louise-Marguerite, fille du prince Frédéric-Charles de Prusse. — *Léopold*, duc d'Albany, né en 1853, marié en 1882 avec la princesse Hélène de Waldeck-Pyrmont, et mort en 1884. — *Béatrice*, née en 1857, mariée en 1885 avec le prince Henri de Battenberg (mort en 1896).

Digitized by Google

LONDRES

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

I. Arrivée.

Les GARES où l'on arrive à Londres, par les lignes en correspondance avec les paquebots du continent sont désignées aux routes spéciales, p. XI à XVIII, et l'on trouvera p. 34 la liste complète des gares de Londres.

Une fois en possession de ses bagages, on les fait visiter par la douane, s'il y a lieu (v. p. XXI), puis on les fait porter (3 à 4 d. par colis) dans un des nombreux *cabs* en station (tarif, v. p. 13), on désigne au cocher sa destination et l'on se hâte de quitter la foule avide qui assiège les gares et les quais.

Lorsqu'on arrive par la Tamise, la visite de la douane se fait en route, après Gravesend (p. XIV). Si le bateau, au lieu d'aborder, s'amarre au milieu du fleuve, il faut aller à terre en canot (6 d. par personne et 3 d. par colis; 6 d. au porteur). Les bateliers et les porteurs autorisés, reconnaissables à leur plaque, sont seuls astreints au tarif. Il y a toujours des agents de police au débarcadère.

POLICE ET PRÉCAUTIONS. Si l'on a besoin d'un renseignement, s'adresser à l'un des *policemen* (sergents de ville) qu'on rencontre par toute la ville. Ils forment un corps de 15000 hommes servant à garantir le public contre les voleurs de profession, qui infestent la capitale de l'Angleterre, et à faciliter la circulation. On les reconnaît facilement à leur habit bleu-foncé et à leur casque en feutre. Les policemen portent au col de leur uniforme les numéros et les lettres de leur quartier marqués en blanc, en jaune dans la Cité. Si l'on ne trouve pas de policeman dans le voisinage, aller prendre ses informations dans un magasin. Ne vous adressez à un passant qu'en cas de nécessité absolue, et ne répondez à aucune question qu'un passant vous adresse, surtout en français, quelque impoli que paraisse un tel procédé, car une question de ce genre est en général le préliminaire d'un vol ou d'une escroquerie. Se défier aussi des femmes de la rue et même des fillettes marchandes de fleurs ou d'allumettes («matches»), qui savent fort bien pratiquer le chantage. Nous recommanderons du reste à l'étranger d'être continuellement sur ses gardes et surtout de faire toujours attention à sa bourse et à sa montre, car Londres fourmille de voleurs et d'escrocs d'une adresse inouïe, auxquels l'habitant de Londres lui-même n'échappe

Digitized by Google

qu'avec peine. On devra particulièrement se rappeler cette recommandation en montant en chemin de fer et en omnibus, aussi bien qu'en descendant, en somme partout où il y aura foule. On notera à ce propos qu'il est d'usage, pour les piétons, de tenir la droite dans les rues fréquentées, mais que les voitures vont à gauche. Éviter aussi, le soir, les quartiers pauvres et les rues écartées.

ADRESSES. Elles sont en général dans le *Kelly's Post-Office Directory,* volume de 3000 pages qu'on trouve d'ordinaire dans les hôtels et les cafés, ou bien dans le *Morris's Directory,* qui est moins volumineux. Il y a encore, pour le West-End et les autres faubourgs, le *Boyle's Court-Guide*, le *Webster's Royal Red Book*, le *Royal Blue Book* ou le *Kelly's Suburban Directory.*

GUIDES ET INTERPRÈTES. Si l'on a besoin d'un guide ou d'un interprète, s'adresser dans un grand hôtel. Le prix est d'env. 12 s. par jour. Il existe une association de dames servant de guides et d'interpètes (pas pour les hommes seuls), 20, Haymarket, S.W.; on les paie de 5 à 10 s. par jour.

MÉDECINS. Pour ne pas tomber dans les mains d'un charlatan en cas d'accident ou de maladie, on aura soin de noter de l'adresse d'un bon médecin demeurant dans le voisinage. On recommande les docteurs *A. Vintras*, médecin de l'ambassade de France et de l'hôpital français, 19 a, Hanover-square (de 2 h. à 4 h.); *J.-S. Keser*, médecin de l'hôpital français, 11, Harley-str., Cavendish-square† (de midi à 2 h.); *A. de Watteville,* 30, Welbeck-str., Cavendish-sq. (de 10 h. à 1 h.).

En cas de maladie prolongée, l'étranger qui sera seul fera bien de s'adresser à l'*hôpital et dispensaire français* (p. 61).

PHARMACIE française recommandable: *Jozeau,* 49, Haymarket.

DENTISTES: *A.-A. Goldsmith*, 53, Harley-str., W.; *K.-A. Davenport*, 7, Wimpole-str., Cavendish-sq.; *G.-H. Jones*, 57, Great-Russell-str.; *Coffin*, 94, Cornwall-gardens, S. W.; *Pierrepoint*, 2, Cockspur-str., W.; *Spokes*, 59, Queen-Anna-str., Cavendish-sq.; *Duncan*, 9, Charles-str., St-James's, W.; *Gabriel*, 57, New-Bond-str.; *Flemming*, 41, Queen-Anna-str., Cavendish-sq.; *R.-C. Moritz*, 156, Cromwell-road, S. W., ces deux derniers un peu moins chers.

II. Hôtels. Pensions. Chambres garnies.

Hôtels. — Nous avons parlé p. XXII des hôtels anglais en général, et nous y avons fait quelques observations importantes, qui s'appliquent particulièrement à ceux de Londres. Les plus chers

† Le nom d'une rue, d'une place, etc., est souvent ainsi suivi à Londres pour plus de précision, de celui du quartier, du district ou d'un endroit connu (v. p. 46). Il y a du reste souvent plusieurs rues qui portent le même nom. Les numéros y sont rarement placés par pairs et impairs; ils commencent d'habitude à un bout quelconque et ils font le tour. Les grandes divisions de la ville (*West-End*, *Cité*, etc.) sont expliquées p. 65. Voir aussi, en tête de l'appendice, les remarques au sujet de nos plans et la manière de s'en servir.

Digitized by Google

sont naturellement dans les quartiers fashionables du West-End et les moins prétentieux dans ceux de Bloomsbury et de la Cité. Ils sont groupés ci-après d'après leur situation et, chaque fois, autant que possible, d'après leurs prix. Au fort de la «saison» (p. xx), il est souvent difficile de trouver à se loger à Londres, et l'on fait bien alors de retenir sa chambre d'avance. Prix ordinaires: chambre, 3 à 10 s.; salon, 5 à 20 s.; service, 1 s. 6 d.; 1er déj., 2 à 3 s. 6 d.; 2e déj., 2 s. 6 d. à 5; dîner, depuis 3 s., toujours *vin non compris.* On ne porte généralement pas de bougie en compte. Le premier déjeuner se prend d'ordinaire à l'hôtel, mais la table d'hôte n'est pas obligatoire.

A Charing-Cross, au Strand ou dans le voisinage, près des musées et de la plupart des théâtres. — **Hôtel Cecil,* quai Victoria (pl. R. 30; *II*), près du pont de Waterloo, vaste maison neuve, donnant par derrière sur le Strand, avec 700 ch., 200 salons, grandes salles de bal et de concert, restaur. (p. 8), ascenseurs, terrasse, etc.: ch. et s. dep. 6 s., repas dep. 2, 4 et 6 s. — **Savoy H.*. à côté: ch., s. et bain dep. 7 s. 6 d., rep. dep. 2, 5 et 7 s. 6 d. — **H. Métropole* (550 ch.), **H. Victoria* (500 lits, concert durant les repas) et **Grand-Hôtel* (400 lits; au square; rest.), tous trois Northumberland-avenue, à une compagnie: ch. et s. dep. dep. 5 s., chaque déj. 3. 6, dîn. 5. — *Charing-Cross H.*, gare de ce nom (350 ch.; rest.): ch. et s. dep. 4 s., dîn. dep. 3.6. — *Morley's H.*, Trafalgar-sq., bonne maison de famille (100 lits): ch. et s. dep. 4 s. 6 d., dîn. dep. 3.6, pens. dep. 13. — *Golden-Cross H.*, 352, Strand, en face de celui de Charing-Cross.

Dans les rues entre le Strand et la Tamise (pl. R. 31; *II*), des hôtels paisibles et pas trop chers. — Arundel-str.: 19, *Arundel H.*, au quai (ch., s. et 1er déj. dep. 6 s., dîn. 3, pens. dep. 9.6); 28, *Temple* (ch., s. et déj. 7 s. 6 d., dîn. dep. 3.6). — Norfolk-str.: *Howard*, recommandé (100 lits; ch., s. et déj. dep. 6 s., dîn. 3, pens. dep. 9.6); 31-32, *Kent's H.* (25 lits; ch., s. et déj. 5 s.). — Surrey-str.: 24, *Loudoun* (90 lits; ch., s. et déj. dep. 6 s., dîn. 3.6, pens. dep. 9.6); 5, 6, 8 et 9, *Lay's H.*; 14-18, *Royal Surrey*; 30, *Norfolk* (ch., s. et déj. dep. 6 s.). — Adam-str.: *Adelphi* (50 lits; ch. et s. dep. 3 s. 6 d., pens. dep. 3 l. 3 s. par sem.). — Adelphi-terrace, *Caledonian.*

A Covent-Garden, au N. du Strand. — Piazza: *Tavistock*, pour hommes seuls (200 lits; ch., s. et déj. 7 s. 6 d., dîn. dep. 3, bon vin); *Hummums*, *Bedford.* Au coin de Southampton-str., *Covent-Garden* (pens. dep. 10 s.).

Au N. du Strand: Buckingham-str., 28, *Buckingham Temperance H.* (ch. et s. dep. 4 s. 6 d.); Catherine-str., 12, *Temperance H.*, pour hommes seuls (ch. dep. 2 s.).

Dans le quartier de Leicester-square (pl. R. 27; *I*; pron. «leister-squouère»), très fréquenté par les Français: Leicester-place, *H. de Paris* (ch., s. et déj. dep. 5 s., dîn. 3); *nouvel hôtel* en constr. aux num. 11-13; — Rupert-str. 59-64, *Challis's Royal H.* (ch., s. et déj.

Digitized by Google

dep. 5 s. 6 d., dîn. 4); — Compton-str., *H. Suisse*, maison modeste recommandée. — En général, se défier des maisons de ce quartier qui ne sont pas spécialement recommandées.

A Piccadilly ou dans le voisinage, près des principaux parcs, clubs et magasins, les hôtels luxueux de l'artistocratie, en partie des «private hotels», où l'on n'est reçu que si l'on est connu. — A Piccadilly même (pl. R. 22; *IV*); au coin d'Albemarle-str., **Albemarle H.* (ch. et s. dep. 7 s., 2e déj. 4, dîn. 7.6); 77, *Berkeley*, avec rest. (ch. et s. dep. 7, rep. 2 à 4, 4 à 5 et 7.6 ou 10); 68A, *Avondale*, avec rest. (ch. et s. dep. 7 s., rep. 2, 3.6 et dep. 6); au coin d'Arlington-str., *Bath Hotel*.

Au N. de Piccadilly: *Sackville H.*, 28, Sackville-str., près de Regent-str. (ch. et s. dep. 5 s., dîn. 6, pens. dep. 10.6); **Long's H.*, 15, New-Bond-str. (ch. et s. dep. 6 s., 2e déj. 3.6, dîn. 7.6); *Burlington*, 19, Cork-str., vieille maison (ch. et s. dep. 4 s. 6 d., dîn. 6); **Bristol*, Burlington-gardens, de 1er ordre; *Almond's H.*, 6, Clifford-str.; **Limmer's H.*, George-str., Hanover-sq. (ch. et s. dep. 5 s. 6 d., dîn. dep. 4 s.); **Brown's & St-George's H.*, Albemarle-str. et Dover-str., paisible (ch. et s. dep. 6 s., dîn. 6); *York*, 9-11, Albemarle-str. (ch. et s. dep. 5 s., dîn. 4.6); *Carter's H.*, 14, même rue; *Waite's Private H.*, 18, id. (appart. dep. 4 ou 7 guinées); **Thomas's H.*, 25, Berkeley-sq., même genre; *Claridge's*, Brook-str., Grosvenor-sq.; *Buckland's*, 43, même rue; *Coburg*, Carlos-str., Grosvenor-sq. (ch. dep. 6 s., dîn. 7.6); *Fleming's H.* («private»), 41, Clarges-str.; *Harvey's H.*, Curzon-str., Mayfair.

Au S. de Piccadilly: 35, Jermyn-str., *Waterloo* (ch. et s. dep. 3 s. 6 d., 2e déj. 2 s., dîn. 3.6, pens. dep. 9.6); 81, *Cavendish*, vieille maison recomm. (ch. et s. dep. 5 s. 6 d., dîn. dep. 5, réduct. en hiver); 82, *British H.*; 52, *Brunswick H.*; 55, *Cox's H.*; 37, *Rawlings's H.*; 102, *Morle's H.*, tous confortables pour hommes seuls; — Park-pl., St-James's-str., *Park-H.*, recomm. (ch. dep. 5 s., dîn. id.); 12, *Waite's Private H.*; — au coin de Haymarket et de Pall-Mall, *Carlton H.*, une grande maison.

Quartier de Westminster: *Westminster Palace H.*, Victoria-str., en face de l'Abbaye (pl. R. 25; *IV*; 250 lits; ch. et s. dep. 5 s., 1er déj. 3.6, 2e id., dîn. 5, pens. dep. 12.6); *Windsor*, même rue, recomm. (212 lits; ch. et s. dep. 4 s., dîn. 5, pens. 12); *Buckingham Palace H.*, grande maison, Buckingham-Palace-gate (pl. R. 21; *IV*; ch. dep. 5 s. 6 d., dîn. 6); *Grosvenor H.*, terminus de la Victoria-Station (ch. dep. 5 s., dîn. dep. 3); *Belgravia Residential H.*, 72, Victoria str.; *St-Ermin's Residential H.*, Caxton-str. (ch., bain et 1er déj., 6 s., dîn. 3 ou 5).

Quartier de Kensington, etc.: *Hans-Crescent H.*, Hans-Crescent, Sloane-str. (pl. R. 13), nouveau (ch. dep. 6 s., dîn. 6, pens. 16); *Alexandra H.*, 16-21, St-George's-pl., coin de Hyde-Park (pl. R. 17); *Cadogan H.*, 75, Sloane-str.; *Queen's-Gate H.*, 98, Queen's-

Digitized by Google

Gate (pl. R. 9); *South-Kensington H.*, Queen's-Gate-terrace (pl. R. 5; 150 ch. dep. 5 s., dîn. 5); *Royal Palace H.* (300 lits), Kensington-High-str., avec vue sur les jardins du palais de Kensington (pl. R. 6.; ch. et s. dep. 4 s. 6 d., rep. 2 à 3, 3 et 5); *Maisonnettes,* num. 28 à 30; *De Vere H., Prince of Wales H.,* 16 et 18; *Broadwalk H.*, 9 à 13, tous des hôtels de famille, dans les jardins De Vere (pl. R. 5), avec de petits appart. et, si l'on veut, les repas dans une salle à manger commune (prix env. dep. 3 l. 3 s. par sem.); *Imperial Private H.*, 121, Queen's-gate; — *Great-Western H.*, Paddington-Stat., un terminus (pl. R. 11); *Norfolk-Square H.*, London-str., en face de la même gare (ch., s. et déj. dep. 6 s., dîn. 4); — **Bailey's H.*, en face de la stat. de Gloucester-road (pl. G 5; env. 250 lits, ch. et s. dep. 4. s. 6 d., dîn. 5, pens. dep. 12); *Norfolk*, Harrington-gardens (pl. G. 5); *Bolton Mansions* (hôtel de famille), Bolton-gardens (pl. G. 5); **Norris's H.*, 48-53, Russell-road, Kensington, en face de la stat. d'Addison-road (hors du plan, G. 1), hôtel de famille (ch. et s. dep. 3 s., dîn. 3, pens. dep. 2 l. 12 s. 6 d. par sem.).

Entre Oxford-street et Regent's-Park: *Langham H.*, Portland-pl. (pl. R. 24, *I*; 450 lits; ch. et s. dep. 4 s. 6 d., rep. 3, 2.6 à 3.6 et 5, pens. 15); *Portland H.*, Great-Portland-str., moins prétentieux (ch. et déj. 6 s.); *Marshall Thompson's H.*, 28, Cavendish-sq.; *Ford's H.*, 14, Manchester-str., Manchester-sq. (pl. R. 19; *I*), vieille maison recomm. (ch. et s. dep. 5 s., 2e déj. 2.6, dîn. 4.6); *H. Grand-Central,* terminus de la Marylebone-Station (pl. R. 16), qui doit être ouvert en 1899.

A Bloomsbury et dans le voisinage, district comprenant de grands terminus et quantité d'hôtels modestes, à proximité du British-Museum: **Midland-Grand-Hôtel,* St-Pancras-Stat. (pl. B. 28), grande et belle maison du style goth., par G.-G. Scott (400 lits; ch. et s. dep. 4 s., 1er déj. 3, dîn. 5, pens. 12); *Euston H.*, Euston-Stat. (pl. B. 24-28); *Great-Northern-Railway H.*, King's-Cross-Stat (pl. B. 31-32). — High-Holborn (pl. R. 32; *II*): *First-Avenue H.* recomm. (300 lits; ch. et s. dep. 4 s., rep. 3, 2.6 et 5); *Inns of Court H.*, aussi une grande maison, avec une autre entrée Lincoln's-Inn-Fields. — Queen-sq. (pl. R. 32; *II*); 11, *Burr's H.* (pens. 7 s. en hiver et 8 en été); 37, *Shirley's Temperance H.* (pens. dep. 5 s. 6 d.). — Southampton-row (pl. R. 32; *II*): 75-79 et 97-105, *West-Central H.*, bonne maison de «tempérance» (ch. et s. dep. 2 s. 3 d., pens. 6.8); 93, *Bedford H.* (ch. et s. dep. 2 s. 6 d., pens. 8). — Great-Russell-str., en face du British-Museum, *Thackeray Temperance H.*, nouveau, recomm. (ch. et s. dep. 3 s.. dîn. 2.6). — Upper-Woburn-pl., 12, au coin d'Endsleigh-gardens (pl. B. 28), *Woburn House H.* (ch. et s. dep. 2 s. 9 d., dîn. 2.6, pens. 5 à 8.6). — Euston-sq. (pl. B. 28): 8, *Woodstock House* («private hôtel»; ch., s et déj. dep. 3 s. 6 d., dîn. 2.6); 70, *Wild's Temperance H.* (ch. et s. dep. 2 s. 6 d., déj. 2). — Torrington-sq. (pl. R. 28), 48, *Mann's Private Temperance H.* (végétarien; ch., s. et déj. 3 s. 9 d.).

Digitized by Google

Tottenham-Court road (pl. R. 28): 264, *The Horseshoe*; 235, *Bedford Head* (ch., s. et déj. 5 s., dîn. 3), deux maisons fréquentées par les commerçants.

Dans la Cité, des maisons convenables pour les commerçants et aussi à proximité de curiosités comme St-Paul, Guildhall, la Tour, etc., celles de Fleet-str. près des cours de justice. — **De Keyser's Royal H.*, quai Victoria, Blackfriars (pl. R. 35; *II*), très fréquenté par les étrangers (400 ch.; 12 à 20 s. par jour). — *Cannon Street H.*, à la gare de son nom (pl. R. 39; *III*), comme les deux suiv. (ch. et s. dep. 4 s., dîn. 2.6 à 5); *Holborn-Viaduct H.* (pl. R. 35; *II;* ch. et s. dep. 5 s., rep. 3, 3.6 et 5, pens. dep. 12); *Great-Eastern H.* (pl. R. 44; *III*), très fréquenté par les commerçants, lors des ventes de laines (ch. et s. dep. 4 s. 6 d., rep. 3, 3.6 et 4.6). — *Castle & Falcon*, 5, Aldersgate-str., près de St-Martin-le-Grand (hôtel des Postes; ch. et s. 5 s., déj. 3, dîn. 3.6); *Manchester H.*, même rue, 136-145; *The Albion*, id., 172. — *Metropolitan H.*, South-pl., Moorgate-str., près de la gare du Great-Eastern. — *Klein's H.*, 38, Finsbury-sq. (Allem.; ch. et s. dep. 2 s., dîn. 3.6); *Seyd's H.*, à côté (ch. et déj. dep. 4 s., dîn. 2.6 à 3); *Bücker's H.*, Christopher-str., Finsbury-sq. (ch. et déj. 5 à 6 s., dîn. 3). — *Cocker's H.* et *Brunwick Private H.*, Charterhouse-sq., 89 et 14, dans un endroit paisible. — *Ridler's H.*, 133, Holborn, près de Furnival's-Inn.

Fleet-str.: 162, *Anderton's H.*, où ont lieu des réunions de clubs et de francs-maçons; 177, *Peele's H.* — Salisbury-sq., Fleet-str., *Salisbury Hôtel.*

Hôtels de tempérance dans la Cité: *Devonshire-House*, 12, Bishopsgate-str. without, près de la gare de Liverpool-str. (pl. R. 44; *III;* ch. et s. dep. 3 s. 6 d., 1er déj. 2.6, 2e id.); *Wild's H.*, 34-40, Ludgate-Hill (pl. R. 35; *II;* ch. et s. dep. 2 s. 6 d., déj. 2); *Tranter's H.*, 6-9, Bridgewater-sq., Barbican (pl. R. 40), dans un endroit paisible (ch. et s. 2 s.); *Temperance H.*, 42, Wood-str., Cheapside, pour les hommes seuls (ch. et s. 2 s.).

A Southwark et a Lambeth, rive droite de la Tamise: *Bridge-House H.*, 4, Borough-High-str., London-bridge (pl. R. 42; *III*); *Piggott's H.*, 166, Westminster-Bridge-road (pl. R. 29); *York H.*, au coin de Waterloo-road et York-road, près de la gare de Waterloo (pl. R. 30; ch., s. et déj. dep. 4 s. 6 d.); *Waterloo H.*, 2-16, York-road, Waterloo (ch. et s. dep. 3 s. 6 d.).

Pensions. — On peut loger un peu meilleur marché que dans les hôtels dans les maisons appelées *boarding-houses*, espèce de pensions où l'on peut aussi prendre tous ses repas, le tout pour 30. 40 s. et plus par semaine. On y vit comme en famille, avec le propriétaire de la maison et les autres pensionnaires, mais quelque agréable que soit un pareil genre de vie, nous ne saurions le recommander qu'à celui qui compte faire un séjour prolongé à Londres. Le touriste fera mieux de rester libre de prendre ses repas là où il

Digitized by Google

se trouvera, et du reste le régime anglais n'est pas toujours du goût des étrangers.

Chambres garnies. — Les fenêtres des maisons où il y en a sont ordinairement pourvues d'un écriteau avec l'inscription: *Apartments*, *Furnished Apartments* ou *Bedroom to let.* — C'est naturellement dans le West-End et dans les grandes rues que ces logements sont le plus chers (2 à 15 l. par semaine). Aux environs du British-Museum (Bloomsbury), il faut compter de 15 à 21 s. par semaine pour une chambre. Le chauffage, la bougie et quelquefois aussi le nettoyage des chassures et le linge se paient en sus. On fera bien ses conventions d'avance. — Les logeurs vous servent, si on le désire, le premier déjeuner ou *breakfast* (1 s.) et le thé du soir (v. p. XXIII).

III. Restaurants. Bars. Marchands d'huitres.

Restaurants *(dining-rooms).* — Ceux de premier ordre ont une bonne *cuisine française.* Ils sont chers, il est vrai, mais on est sûr d'avoir quelque chose de bon, quel que soit le plat de la carte *(bill of fare)* sur lequel on fixe son choix. Une portion suffit généralement pour deux personnes. Dans les restaurants de moindre importance, on fera mieux de demander au garçon *(waiter)* la carte du jour, en lui disant: «*what have you got?*» Choisissez alors, si vous pouvez comprendre quelque chose aux différents plats qu'il vous énumère avec la plus grande volubilité; sinon commandez une tranche de bœuf rôti *(beef)* ou du poisson *(fish)*; ce sont là des mets qui ne manquent jamais. — *Cuisine anglaise*, v. p. XXIII.

Dans les grands restaurants, on dîne entre 4 et 8 h. Dans les maisons de second rang, il y a ordinairement, de midi ou de 1 h. à 5 ou 6 h., un dîner *from the joint*, c.-à-d. de viande, légumes et fromage. Chacun peut se faire servir du *joint* selon son appétit, car on n'en paie pas davantage. On appelle *well done* les morceaux bien cuits, *underdone* les morceaux saignants.

Les *grill-rooms* sont des locaux où l'on sert de la viande cuite sur le gril, et il y a quantité de grands restaurants qui ont un grill-room.

Beaucoup de restaurants ont un *luncheon-bar*, c.-à-d. une sorte de buffet où l'on prend debout, de 11 h. à 3 h., un petit déj., composé d'un morceau de viande («snack»), avec pain et légume, coûtant de 6 à 8 d.

Il y a aussi des magasins de nouveautés, etc., qui ont des restaur., ordinairement pas chers: *Swan & Edgar's*, *Shoolbred's*, *Owen's*, *Derry & Toms'*, *Ewans's*, *Whiteley's*, etc. (v. p. 54).

La *boisson* n'est presque jamais comprise dans les prix des repas.

La *bière* («ale», «stout»; p. 12) est la boisson habituelle pendant les repas, du moins dans les restaurants ordinaires. On la sert en *pinte* («pint», $^1/_2$ litre), en *demi-pinte* ou en *bouteille.* La bière en bouteille est plus chère, mais aussi meilleure que l'autre. Cer-

Digitized by Google

tains restaurants n'ayant pas le droit de vendre de spiritueux («spirit»), on y est obligé d'envoyer chercher la bière au dehors, l'argent à la main, et le client doit en donner immédiatement pour cela au garçon.

Le bon *vin* est cher en Angleterre. *Claret* est le nom anglais du bordeaux et *hock* celui du vin du Rhin. Le *sherry* (de *Xérès*, en Espagne) et le *port* (de *Porto*, en Portugal) sont les vins dont on boit le plus, et ils sont bons. V. aussi p. 12 et 57.

La nomenclature suivante a uniquement pour but de mettre au fait des mets ordinaires en Angleterre, avec les prix moyens. Les différentes sauces qu'on sert dans de petits flacons sont souvent fort bonnes, mais toujours très fortes, ce qui est, dit-on, une conséquence du climat humide et brumeux du pays, qui rend les digestions difficiles.

	s. d.		s. d.
Mock turtle soup, tête de veau en tortue, potage très épicé	1 —	*Roast lamb*, rôti d'agneau . .	1 —
Ox tail soup, soupe à la queue de bœuf, aussi fort épicée .	— 9	*Boiled veal and ham*, veau et jambon bouillis	— 10
Broth ou *gravy soup*, bouillon	— 6	*Boiled beef*, bœuf bouilli . .	— 10
Salmon, saumon; *Turbot* . .	1 6	*Boiled mutton, with caper sauce*, mouton bouilli, sauce câpre	— 10
Sole	1 —	*Potatoes*, pommes de terre . .	— 2
Whitebait, blanquette	1 —	*Cabbage*, choux	— 2
Lobster, homard	1 —	*Cauliflower* ou *brocoli*, choux-fleurs	— 2
Fowl, volaille	1 —	*Peas*, pois (souv. à la menthe!)	— 3
Turkey, dinde	1 6	*Spinage*, épinards	— 3
Chicken, poulet	1 —	*Carrots*, carottes	— 2
Chicken-pie, pâté de poulet .	1 —	*Turnips*, navets	— 2
Mutton chop, côtelette de mout.	— 10	*Pickles*, cornichons, etc. . . .	— 3
Veal cutlet, côtelette de veau .	1 —	*Pudding* ou *tart* (tourte) . .	— 6
Beefsteak, Rumpsteak, Roastbeef	1 —	*Cheese*, fromage (*cheshire* ou *chester*; *stilton*)	— 2
Roast mutton, rôti de mouton	1 —	*Pint of ale* ou *stout* (v. p. 12).	— 4-6
Roast pork, rôti de porc . .	1 —		
Roast veal, rôti de veau . .	1 —		

RESTAURANTS DU WEST-END. — STRAND, CHARING-CROSS, etc.: **Hôtel Cecil*, **Savoy H.* (p. 3), de tout 1er ordre, avec terrasses et vue sur la Tamise; *Charing-Cross-Station Rest.*, au terminus de ce nom; *Adelphi Rest. (Gatti)*, théâtre de ce nom, 410, Strand (table d'h. 3 s. 6 d.); **Simpson*, 101-103, Strand, à la carte, avec salle pour les dames au 1er; *Impérial (Gatti & Rodesano)*, 161 A et 166, Strand; **Gaiety (Spiers & Pond)*, théâtre de ce nom, 343 et 344, Strand (table d'h., de 5 h. $^1/_2$ à 8 h., 3 s. 6 d.); *Tivoli*, 65, Strand, à côté du concert de ce nom; **Gatti*, 436, Strand (autres entrées Adelaide-str. et King-William-str.); *Tavistock* (hôtel), Covent-Garden. On peut aussi, sans y habiter, prendre ses repas aux hôtels *Victoria* et *Métropole* et au *Grand-Hôtel*, qui a aussi un buffet et un excellent «grill-room»: entrée par le Strand; lunch dep. 1 s. 9 d.

LEICESTER-SQUARE et environs: *Hôt. de Paris* (p. 4); *H. de Provence*, n° 8 (allem.); *The Cavour* (hôtel), 20, maison française, avec café (dîn. 3 s.); *Monte-Carlo*, 2, Leicester-str.; *Grand Vienna Café-Rest.*, 7, New-Coventry-str.; *Previtali*, Arundel-str., Coventry-str. (dîn. 3 s. 6 d. à 5 s. 6 d.); — **Kettner (Pavillon)*, 28-

Digitized by Google

31, Church-str., Soho, maison française; *Wedde,* 12, Greek-str., Soho; *Hôt. d'Italie (Molinari),* 52, Old Compton-str., Soho, maison italienne (table d'h. 2 s. 6 d.); — *Hôt. de Solférino,* 7 et 8, Rupert-str.; *Hôt. de Florence,* 57, même rue (ital.; déj. 1 s. 6 d., dîn. 3). — Il y a au Soho-square beaucoup de bons restaur. étrangers pas chers.

Près de Pall-Mal: *Epitaux,* 9, Haymarket; *Willis,* King-str., St-James's (déj. 4 s. 6 d., dîn. à la carte).

A Westminster: *Victoria Mansions Rest.,* Victoria-str. (dîn. 3 s.); *Lucas,* 37, Parliament-str., avec salle pour les dames au 1er; *Overton,* 3, Victoria-Buildings, en face de Victoria-Station (poisson).

Piccadilly, Regent-street, etc.: **Princes' Rest.*, nouveau, tout de 1er ordre, à la carte et à prix fixe. — *The Criterion (Spiers & Pond),* Regent-circus, Piccadilly, grand et magnifique local, décoré de peintures, avec théâtre (p. 41), etc.: table d'hôte (musique) dans la grande salle, 3 s. 9 d., dans la salle de l'O. (W. room), 5 s., dans celle de l'E., 10 s. 6 d.; dinner from the joint, 2 s. 6 d.; grill-room, café, bar américain, etc. — **Trocadéro*, au coin de Great-Windmill-str. et Shaftesbury-avenue, nouveau et élégant: dîn. 5 s., 7.6 et 10.6; table d'h., vin compris, 3.6, 5.6 et 7.6; aussi à la carte; concert durant les repas. — *Piccadilly,* Piccadilly-circus, au Pavilion-Music-Hall (bière de Munich). — *Slater's Luncheon & Tea Rooms,* 212, Piccadilly. — *Monico,* 19, Shaftesbury-avenue (concert, p. 11). — **Berkeley Hôt.*, 77, Piccadilly, bon rest. franç.: déj. 4 à 5 s., dîn. 7.6 à 10.6 et à la carte; pas de soupers. — **The Burlington (Blanchard),* 169, Regent-str., au coin de New-Burlington-str.; déjeuner au rez-de-chaussée; dîners au 1er et au 2e à 5 s., 7.6, 10.6 et à la carte; salle pour les dames. — *Formaggia,* 109, Regent-str., ital., relativement pas cher. — **Kühn (Bertin),* 21, Hanover-str., Regent-str.; café au rez-de-chaussée; restaur. au 1er. — **Verrey,* 229, Regent-str.; cuisine française. — **Grand Café Royal,* 68, Regent-str.; dîn. à la franç. 5 s. — **Blanchard*, 1-7, Beak-str., Regent-str. (pas de dames après 5 h.): dîn. 2 s. 6 d. à 5 s. et à la carte; bon vin.

Oxford-street, Holborn, etc. — **The Pamphilon*, 17, Argyll-str., Oxford-str., près de Regent-circus; bonne maison, prix modérés; salles pour les dames. — *Pagani,* 44 et 48, Great-Portland-str. — *Circus Rest. (Gianella),* 213, Oxford-str., près du Regent-circus. — *Star and Garter (Pecorini),* 98, New-Oxford-str. — *Buszard* (pâtisserie), 197, Oxford-str., recommandable pour dames seules. — **Frascati,* 26-32, Oxford-str., grand et bel établissement avec jardin d'hiver et café: dîn. 5 s. — *Oriental (Seleri),* 184, Wardour-str., près d'Oxford-str.: déj. 1 s. 6 d., dîn. 2 s. — *The Horseshoe,* 264-267, Tottenham-Court-road, près du British-Museum: dîner, de 5 h. 1/2 à 8 h. 1/2, 2 s. 6 d. — *Vienna Café,* près du British-Museum (v. p. 11). — *Inns of Court Rest.*, Lincoln's-Inn-Fields, côté N.

Digitized by Google

— **The Holborn Rest.*, 218, High-Holborn, grand et magnifique local, avec grill-room, luncheon-buffets, etc.: table d'hôte dans le «grand salon» de 5 h. ½ à 9 h., avec musique, 3 s. 9 d. — *The Radnor*, 73, Chancery-lane, et 311-312, High-Holborn. — *Spiers & Pond's Buffet*, Holborn-Viaduct-Station. — *First-Avenue Hotel* (p. 5): table d'hôte, de 5 h. ½ à 8 h. ½, 5 s., etc. — *Midland-Grand-Hôtel* (p. 5; table d'hôte). — **Veglio*, 314, Euston-road, à l'extrémité de Tottenham-Court-road, pas cher.

RESTAURANTS DE LA CITÉ. — FLEET-STREET: n° 22, *The Cock* (bonne bière), qui a le mobilier de l'Old-Cock-Tavern, maison célèbre démolie en 1886; 15, **The Rainbow* (bons vins). Dinner from the joint; chops ou côtelettes, steaks, etc. — *Old Cheshire Cheese*, 16, Wine-Office-Court, Fleet-str. Steaks et chops; beefsteak-pudding le samedi. — *Dick's Royal Rest. (Oreste Giolito)*, 8, Fleet-street.

Près de ST-PAUL: *Spiers & Pond's Rest.*, gare de Ludgate-Hill. — *Duval Rest.*, 17, Newgate-str. — **Grand-Rest. de Paris*, 74, Ludgate-Hill: table d'hôte, de 5 h. à 9 h., 3 s. 6 d., avec ½ bout. de vin. — *Slater's*, 72, Aldersgate-str.; *Thomas's, Shannon's*, Maidenhead-Court, Aldersgate-str., deux rest. renommés pour les côtelettes.

Près de la BANQUE: *The Palmerston*, 34, Old-Broad-str. — **Auction-Mart* (Spiers & Pond), Tokenhouse-Yard, Lothbury. — *Charley's Fish Shop*, 20, Coleman-str. (poisson). — *New Gresham Dining-Room*, 58, Gresham-str.; *The Castle*, même rue, 40; *Guildhall Tavern*, id., 81-83. — *Herrmann & Birkenfeld*, 41-42, London-Wall. — *Lake & Turner*, 49, Cheapside; *Read's*, même rue, 94, bons restaur. à prix modérés; *Cyprus*, même rue, 1 et 2; *Queen Anne*, id., 27; *Sweeting*, id., 158 (poisson); **Simpson*, id., 76 («fish ordinary», à 1 h. et à 4 h., 2 s.; verre de punch au lait, 6 d.). — *Mullen's Hot.*, Ironmonger-lane, Cheapside: déj. 2 s. — *City Rest.*, 34, Milk-str.: table d'hôte, de midi à 3 h., 1 s. 3 d. — **Pimm*, 3-5, Poultry. — *Ye Gresham*, 21, Bucklersbury, près de Mansion-House; pas cher. — *Spiers & Pond's Buffet*, Mansion-House-Station (Métropolitain). — *The Bay Tree*, 33, St-Swithin's-lane. — *Windmill*, 151, Cannon-street.

DANS D'AUTRES QUARTIERS: *Birch (Ring & Brymer)*, 15, Cornhill, maison qui a la spécialité des repas de corps. — *Baker*, 1, Change-Alley, Cornhill, renommé pour les côtelettes. — *The Grasshopper*, 13, Gracechurch-str.; *Half-Moon*, même rue, 88; *Woolpack*, id., 4, et Peter's-Alley, 6. — *Ship and Turtle*, 129, Leadenhall-str. (tortues). — **London Tavern (King's Head)*, 53, Fenchurch-str. — **Crosby-Hall* (p. 87), 32, Bishopsgate-str. within, le service fait par des femmes. — *Ye Olde Four Swans*, 82, Bishopsgate-str. Within. — *Great Eastern Hot.* (p. 6). — *Three Nuns*, 10, Aldgate High-str., à côté de la station d'Aldgate. — *New Corn Exchange Rest.*, 58, Mark-lane, près de la Tour.

Digitized by Google

Dans tous les restaurants, excepté dans ceux où l'on est servi par des femmes et quand le service figure sur la note, il est d'usage de donner au garçon *(waiter)* un *pourboire* de 1 d. par shilling de la dépense, mais jamais plus de 6 d. par personne.

Marchands d'huitres. — **Scott (Edwin),* 18, Coventry-str., vis-à-vis de Haymarket. On peut aussi y avoir des steaks. — *Blue Posts,* 14, Rupert-str. Spécialités américaines (clams, etc.) et grill-room. Pas de dames le soir dans les deux maisons. *Rule*, 35, Maiden-lane, Covent-Garden. — *Gow*, 357, Strand. — *Pimm*, 3, Poultry, Cité. — *Sweeting,* 158, Cheapside, et 70, Fleet-str., Cité. — **Lightfoot*, 3, Arthur-str., East, et 22, Lime-str., Cité.

La douzaine d'huîtres coûte 2 s. à 4 s. 6 d. Un petit homard, 1 s. 6 d.; un gros, 2 s. 6 d. et davantage. *Snack of fish* ou portion de poissons mélangés, 2 à 6 d. Les Anglais servent d'ordinaire les huîtres sans leur eau; il faut le dire quand on veut les avoir autrement. Pas d'huîtres du commencement de mai à la fin d'août (les mois sans *r*).

IV. Cafés. Tea Rooms. Pâtisseries.

Billards. Echecs. Public-houses.

Cafés. — Le *coffee-house* anglais ne ressemble pas au café français. Non seulement c'est un local sans apparence et toujours fermé, mais il est encore divisé en *boxes,* comme le restaurant ordinaire. Le café y est de plus mauvais ou médiocre. Les *cafés* à l'instar de Paris n'ont même pas non plus le droit de mettre des tables dehors, ni de vendre des spiritueux, et les jeux de cartes y sont interdits. Si donc l'on n'aime pas à prendre son café sans *cognac* ni son thé sans *rhum,* il faut en avoir un flacon dans la poche, et pour l'avoir bon sans le payer trop cher, on fait bien d'en emporter de chez soi. — *Cigares,* v. p. 56. — *Fermeture* des cafés et des débits à minuit $^1/_2$.

Dans le West-End, la plupart aussi des restaurants (v. p. 8 et 9) et l'on y trouve d'ordinaire de la bière allemande, moins lourde que la bière anglaise: *Simpson's Cigar-Divan*, 101-103, Strand, au second, café pour hommes seulement, grand choix de journaux de tous les pays: entrée, 6 d., 1 s. avec droit à un cigare et à une tasse de café. *Gatti's Café*, 436, Strand (bonne glace); *Carlo Gatti,* Villiers-str., Strand; *Grand Café Royal*, 68, Regent-str.; **Kühn*, 21, Hanover-str., Regent-str.; *Verrey*, au coin de Regent-str. et Hanover-str.; *R. Gunter*, 15, Lowndes-str., et 23, Motcomb-str., Belgrave-square; *Gentlemen's Café*, au Criterion (p. 9); *Monico,* 19, Shaftesbury-avenue; *Frascati,* 32, Oxford-str.; **Vienna Café*, au coin d'Oxford-str. et de Hart-str., près du British-Museum, très fréquenté par les joueurs d'échecs.

Dans la Cité: *Peele,* 177, Fleet-str.; *Brown*, 16, Ludgate-Hill; *café de Paris,* 74, même rue; *Karo* (biblioth., échecs, etc.), Wool-Exchange, Coleman-str., et 139, Cannon-str. Les magasins de la *Ye Mecca Company,* dans la Cité, sont très fréquentés l'après-midi pour le café.

Digitized by Google

Tea Rooms: *Mrs Robertson*, 161, New-Bond-str.; *Ladies Own Tea Association*, 90, même rue, et 19, Park-Side, Albert-gate; *Bungalow*, 21, Conduit-str., W.; *Tea & Tiffin Bungalow*, 170, New-Bond-str.; *Callard*, 65, Regent-str.; *Fuller*, 358, Strand, et 31, Kensington-High-str.; *Buszard* et autres pâtisseries (v. ci-dessous); quantité d'autres dans les principaux passages, tenus par *Lyon & Co.*, *Slater* et l'*Aerated Bread Co.*

Pâtisseries: *Petrzywalski*, 62, Regent-str., pâtisserie viennoise; *Charbonnel & Walker*, 173, New-Bond-str.; *Bonthron*, 50-52, Glasshouse-str., Regent-str.; *Duclos*, 2, Royal-Arcade, Old-Bond-str.; *Blatchley*, *Buszard*, 167 et 197, Oxford-str.; *Fuller*, 206, Regent-str.; 358, Strand; 31, Kensington-High-str., et 131, Queen's-road, Bayswater (pâtisserie américaine); *Beadell*, 8, Vere-str.; *Gunter & Co.*, 7, Berkeley-sq. (bonne glace).

Billards: *Bennett*, 94, New-Bond-str.; *Roberts*, 99, Regent-str.; *Carlo Gatti*, Villiers-str.; *Courtney*, 191, Piccadilly. On trouve en outre des billards dans presque tous les hôtels, dans les grands restaur., etc. On paie ordinairement 1 s. à l'heure dans le jour et 1 s. 6 d. le soir, ou 6 d. par partie de 50 points. Le grandes parties se jouent à l'Egyptian-Hall (p. 43), à l'Argyll Billiard-Hall, à l'aquarium de Westminster (p. 43) et chez les principaux fabricants de billards.

Echecs *(chess)*. — Les cafés *Simpson's Divan* et *Gatti* (v. p. 11) sont les principaux rendez-vous des joueurs d'échecs, mais on y joue aussi dans beaucoup d'autres cafés. Londres a quantité de clubs spéciaux, les principaux le *City of London Chess Club*, 19, Nicholas-lane, E.C.; le *British Chess Club*, 37, King-str., Covent-Garden; le *Divan Chess Club*, et le *St-George's Chess Club*, 87, St-James's-street, S.W.

Public-houses. — Les débits de bière sont ordinairement, en Angleterre, des établissements d'un ordre inférieur, dits *public-houses*. On y est servi sur le comptoir et la société y est fort mêlée. *Bitter, mild* ou le mélange des deux, *stout* ou *stout* et *ale* mélangés (« half and half ») s'y vendent indifféremment 6 à 8 d. le «quart» ou les 2 pintes (1 litre 136) et 1 d. $^1/_2$ à 2 d. le verre ou la $^1/_2$ pinte. — On y trouve aussi du vin, mais nous ne saurions le recommander. Il y a au contraire dans la plupart des grandes rues des *wine-stores* ou *bodegas*, où l'on peut avoir un bon verre de vin pour 2 à 6 d., une pinte de bordeaux ou de hock pour 8 d. à 1 s. 6, etc.

V. Fiacres. Tramways. Omnibus.

Fiacres (*cabs*; cabriolets). — On en trouve en station *(cabstand)* et par toute la ville. Il y a des cabs à 4 roues et à 4 places, à 5 même, en comptant celle qui est à côté du cocher *(cabman)*, et d'autres à 2 roues et à 2 places (on y monte cependant souvent à 3), qui s'ap-

Digitized by Google

pellent *hansom*, du nom de leur inventeur. Ces derniers sont des espèces de cabriolets suspendus entre deux grandes roues, beaucoup plus légers que les autres et qui ne peuvent verser. Le siège est par derrière et le cocher conduit son cheval par dessus les têtes des voyageurs. On lui parle par une ouverture pratiquée dans la capote. Il y a aussi, depuis 1897, des *electric cabs*, aux mêmes prix que les autres.

Le PRIX d'un cab varie selon la distance, à moins qu'on ne l'ait pris à l'heure. Une simple *course*, de 2 milles, pour 1 ou 2 personnes, coûte 1 s. On compte ensuite 6 d. par mille ou fraction de mille (v. l'appendice, p. 1). Une personne en sus, 6 d. pour la course entière. Deux enfants au-dessous de dix ans comptent pour une personne; un seul ne compte pas. Les colis placés en dehors de la voiture sont taxés à raison de 2 d. chacun. Lorsqu'on fait attendre une voiture dans une course, il est dû 6 d. par $^1/_4$ d'h. pour une voit. à 4 roues et 8 d. pour un hansom.

A l'heure («by the hour»), un cab à 4 roues se paie 2 s. pour la 1re h. ou pour moins de 1 h. et 6 d. par $^1/_4$ d'h. de plus; un hansom, 2 s. 6 d. et 8 d. Au delà d'un rayon de 4 milles, les prix sont uniformément de 2 s. 6 d. à l'h. et 8 d. par $^1/_4$ d'h. en sus.

TARIF DES CABS.

ENTRE LES GARES ET LES ENDROITS SUIVANTS.	*Broad-street & Liverpool-str.*	*Charing-Cross*	*Euston-square*	*Fenchurch-str.*	*King's-Cross & St-Pancras*	*London-bridge*	*Paddington*	*Victoria*	*Waterloo*
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d
Banque d'Angleterre .	1 —	1 —	1 6	1 —	1 6	1 —	2 6	2 —	1 —
Bond-street, Piccadilly .	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
British-Museum . . .	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	1 6	1 6	1 6	1 —
Covent-Garden	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	1 6	1 6	1 —	1 —
Grosvenor-square, N. W.	2 —	1 —	1 —	2 —	1 6	2 —	1 —	1 —	1 6
Hyde-Park-Corner . .	2 —	1 —	1 6	2 —	2 —	2 —	1 6	1 —	1 6
Leicester-square . . .	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
Pont de Londres . . .	1 —	1 6	2 —	1 —	1 6	— —	2 6	1 6	1 —
Ludgate-Hill	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	1 —	2 —	1 6	1 —
Marble-Arch	2 —	1 —	1 6	2 —	1 6	2 —	1 —	1 —	1 6
Oxford-circus	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	2 —	1 —	1 —	1 —
Piccadilly, Haymarket .	1 —	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
Post-Office	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	1 —	2 —	2 —	1
Regent-street, Piccadilly	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
St-Paul	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	1 —	2 6	1 6	1 —
Musée d.South-Kensingt.	2 6	1 6	2 —	2 6	2 6	2 6	1 6	1 6	2 —
Strand (Wellington-str.)	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	2 —	1 —	1 —
Temple-Bar	1 —	1 —	1 —	1 —	1 —	1 —	2 —	1 6	1 —
Tour de Londres . . .	1 —	1 6	2 —	1 —	2 —	1 —	2 6	2 —	1 6
Trafalgar-square . . .	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
Palais de Westminster	1 6	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	2 —	1 —	1 —
Jardin zoologique . .	2 —	1 6	1 —	2 6	1 —	2 6	1 6	2 —	2 —

Digitized by Google

On ne peut forcer un cocher à s'engager pour une distance de plus de 6 milles ou plus de 1 h., et nul n'est obligé de marcher à l'heure de 8 h. du soir à 6 h. du matin. Celui que l'on quitte à plus de 4 milles de Charing-Cross, point central du service des fiacres, a droit à une indemnité de 1 s. par mille ou fraction de mille au delà de 4. — Tout cocher doit avoir un livret indiquant les distances (Book of Distances) et doit le présenter quand on le lui demande. Il en existe un petit, à 1 d., publié par Tallis & Co., 22, Wellington-str., Strand, W. C.

Il est toujours bon de *s'entendre d'avance sur les prix* (« how much to drive me to . . . ») et de noter ou mieux de demander le numéro de la voiture qu'on prend. Beaucoup de cochers de Londres sont insolents et surfont les voyageurs. Si l'on croit être surfait par un cocher et ne peut s'entendre avec lui, porter plainte à la police centrale, New-Scotland-Yard, ou bien se faire conduire au bureau de police du quartier.

Les objets oubliés dans les voitures doivent être remis par les cochers, dans les 24 h., au bureau de police le plus proche. Les réclamations se font aussi à New-Scotland-Yard, de 10 h. à 4 h., et il y a des interprètes français.

Il y a en outre des voitures de remise plus élégantes et qui sont plus volontiers admises dans les parcs, celles qu'on désigne sous le nom de *Fly*. Elles sont naturellement aussi plus chères. Tarif de la «Coupé Company», 14, Regent-str., S.W.: à 1 chev., 7 s. 6 d. pour les deux premières heures et 3 s. 6 d. chaque heure suiv.; à 2 chev., un peu moins du double, avec minimum de 15 s.

Tramways. — Il y a env. 250 kil. de tramways desservant les quartiers excentriques de Londres. Départs très fréquents. Prix, de $^1/_2$ d. à 5 d. Principales lignes:

Au N. de la Tamise ou sur la rive gauche.

I. D'**Aldgate** (pl, R. 47; *III*): 1, à *Well-street* (pl. B. 54), par le musée de Bethnal-Green; 2, à *Poplar* (pl. R. 67); 3, à *Stratford* (pl. B. 70). — Embranch. de Stratford à *Leytonstone* et à *Manor-Park* et de Victoria-Park (Cassland-road, pl. B. 54) aux *West-India-Docks* (pl. R. 62).

II. De **Moorgate-street** (pl. R. 44; *III*): 1, à *Finsbury-Park* (pl., hors de B. 33) par Islington; 2, à *Finsbury-Park* par Canonbury; 3, à *Finsbury-Park* (Manor-House) par Southgate-road; 4, à *Upper-Clapton*; 5, à *Dalston* et *Stamford-Hill*; 6, à *Highgate* par Holloway-road (pl. B. 33). — Embranch. de Bishopsgate-street (pl. R. 44) à *Stoke-Newington*, et de Finsbury-Park à *Edmonton* et à *Wood-Green*.

III. D'**Aldersgate-street** (pl. R. 40): 1, à *Hackney* (Mare-str.; pl. B. 49); 2, à *Highgate*.

IV. De **Holborn** (pl. R. 36): 1, à *Dalston* et *Stamford-Hill*; 2, à *Holloway*, par King's-Cross; 3, à *Parliament-Hill*, aussi par King's-Cross. — Embranch. de Bloomsbury (Theobald's-road; pl. R. 32) à *Lea-Bridge-road* et à *Poplar*, et de Clerkenwell-road (pl. R. 36) à *Holloway-road* par King's-Cross.

V. De **King's-Cross** (pl. B. 32): 1, à *Hampstead-Heath*; 2, à *Islington* (Angel; pl. B. 35). Voir aussi n° IV.

VI. D'**Euston-road** (pl. B. 24): 1, à *Hampstead-Heath*; 2. à *Highgate*, par

Digitized by Google

Kentish-Town (pl. B. 21); 3, à *Holloway* (Nag's-Head), par Camden-road (pl. B. 25).

VII. De **Harrow-road** (Lock-bridge) à *Harlesden* par Kensal-Green.

VIII. D'**Uxbridge-Road-Station**: 1, à *Acton*; 2, à *Goldhawk-road*.

IX. De **Victoria-Station** (pl. G. 21) à *Vauxhall-bridge*.

AU S. DE LA TAMISE OU SUR LA RIVE DROITE.

X. De **Kew-bridge**: 1, à *Hammersmith-Broadway*; 2, à *Richmond*.

XI. De **Chelsea-bridge** (pl. G. 18): 1, à *Lavender-Hill*; 2, à *Clapham-Junction*.

XII. De **Vauxhall-bridge** (pl. G. 26) à *Camberwell*.

XIII. De **Westminster-bridge** (pl. R. 29): 1, à *Wandsworth* (North-street) par Battersea-Park-road; 2, à *Wandsworth* (East-Hill) par Lavender-Hill; 3, à *Lower-Tooting*; 4, à *Streatham-Hill*; 5, à *Peckham* et *New-Cross*; 6, à *Greenwich*.

XIV. De **Waterloo-Station** (pl. R. 34): 1, à *Clapham*; 2, à *Peckham* (Rye-lane); 3, à *Greenwich*.

XV. De **Blackfriars-bridge** (pl R. 34): 1, à *Tooting*; 2, à *Streatham-Hill*; 3, à *Peckham* et *New-Cross*; 4, à *Greenwich*. Voir aussi n° XIII.

XVI. De **London-bridge** (Hop-Exchange; pl. R. 38): 1, à *Wandsworth* North-str.) par Battersea-Park-road; 2, à *Wandsworth* (East-Hill) par Lavender-Hill. Voir aussi n° XIII.

XVII. De **Plumstead-church** à *Greenwich*, par Woolwich.

XVIII. **Funiculaire de Highgate** *(cable tramway)*, de l'*Archway-tavern* au sommet de *Highgate-Hill*, depuis 1884, dans le genre de celui de Belleville, à Paris.

Omnibus. — Environ 150 lignes d'omnibus (par abrév., *'bus)* sillonnent la ville dans tous les sens depuis 8 h. du matin jusqu'à minuit. Les noms des points où ils aboutissent et des principaux endroits qu'ils touchent sont marqués sur les voitures. Ils vont toujours à gauche; c'est donc de ce côté, selon la direction qu'on veut suivre, qu'on se place pour les attendre, car il n'y a pas de bureaux. Pour les arrêter, on n'a qu'à faire signe de la main. Si l'on craint de se tromper, on dit au conducteur, avant de monter, le nom de la rue ou du quartier où l'on veut se rendre. L'impériale («outside») est accessible aux dames.

Les principaux points de croisement des différentes lignes sont, sur la rive gauche de la Tamise: la Banque, Charing-Cross, Piccadilly-circus, Oxford-circus et le carrefour de Tottenham-Court-road et d'Oxford-street; sur la rive droite, le carrefour dit Elephant-and-Castle (p. 251).

Les *prix* des omnibus, qui sont affichés à l'intérieur et à l'extérieur des voitures, varient selon la distance qu'on parcourt, de 1 à 6 d., rarement 9 d. Une course dans l'intérieur de la ville, de quelque longueur qu'elle soit, ne coûte jamais 1 s.; on ne paie cette somme que pour les courses éloignées, à la campagne, par ex. à Richmond ou au Palais de Cristal. Il n'y a pas de différence, quant au prix, entre l'impériale et l'intérieur. Il n'existe pas de système de correspondance comme à Paris. Ayez toujours de la *monnaie (change)*, pour ne pas être obligé de faire changer par le conducteur, ce qui entraîne des retards et souvent des «erreurs».

Digitized by Google

PRINCIPALES

Ceux dont les numéros sont précédés d'un astérisque (*) ne marchent noms en italiques dans les itinéraires sont ceux des points extrêmes et

I. De

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
1. **Burdett Road** (pl. R. 60) - **Shepherd's Bush Green.**	Bayswater	Vert-clair	T. les 5 min.	1*d.*-6*d.*
*2. **City-Camberwell.**	—	Vert-foncé	T. les 12 min.	1*d.*-3*d.*
3. **City-Streatham.**	City Paragon	Vert	T. les 6 min.	1*d.*-5*d.*
4. **Liverpool Street** (pl. R. 44)-**Camberwell.**	—	Vert	T. les 6-8 min.	1*d.*-2*d.*
5. **Liverpool Street-Fulham.**	Walham Green	Blanc	T. les 3-4 min.	1*d.*-5*d.*
*6. **Liverpool Street-Hammersmith.**	—	Rouge	T. les 4 min.	1*d.*-5*d.*
7. **Liverpool Street-Kilburn.**	Kilburn	Vert-foncé	T. les 4 min.	1*d.*-5*d.*
8. **Liverpool Street-Lancaster Road.**	John Bull	Vert-foncé	T. les 3 min.	1*d.*-5*d.*
9. **Liverpool Street-Peckham-Rye.**	Peckham	Vert-foncé	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-4*d.*
10. **Liverpool Street-Putney.**	Putney	Blanc	T. les 3 ou 4 min.	1*d.*-6*d.*
11. **Liverpool Street-Rotherhithe.**	—	Vert-foncé	T. les 7-8 min.	1*d.*-2*d.*
*12. **Liverpool Street-St. Paul's Station.**	—	Vert	T. les 5 min.	1*d.*
13. **Liverpool Street-Shepherd's Bush & Starch-Green.**	Bayswater	Vert-clair	T. les 10 ou 12 min.	1*d.*-6*d.*
*14. **Liverpool Street-Waterloo Station.**	—	Chocolat	T. les 4 ou 5 min.	1*d.*-2*d.*

Digitized by Google

LIGNES D'OMNIBUS.

pas le dimanche. D'autres ont leurs départs modifiés ce jour-là. Les des points de croisement.

la Cité.

Itinéraires	Principaux points
(1.) Mile End Road, Whitechapel Road, Leadenhall Str., Cheapside, Holborn, *Oxford Str.*, *Oxford Circus*, Uxbridge Road, *Shepherd's Bush* (hors du pl., R. 2).	Pal. du Peuple, Bourse, Banque, St-Paul, Guildhall, British Museum, Hyde Park, jardins de Kensington.
(2.) *Gracechurch Str.* (Pl. R. 43), King William Str., *London Bridge*, Borough High Str., «*Elephant & Castle*», Walworth Road, *Camberwell Green* (Pl. G. 39).	Monument.
(3.) Jusqu'à «*Elephant & Castle*», v. N° 2. Puis Kennington Park Road, Brixton Road, Streatham Hill, London Road, *Streatham Common* (hors du pl., G. 32).	Monument, Kennington Oval.
(4.) Houndsditch, Minories, Tower Bridge, Tooley Str., Spa Road, Grange Road, *Camberwell Green* (pl. G. 39).	Tour, Monnaie, pont de la Tour.
(5.) Blomfield Str., Moorgate Str., Princes Str., Queen Victoria Str., Cannon Str., Ludgate Circus, Fleet Str., Strand, *Charing Cross*, Whitehall, *Westminster*, Victoria Str., *Victoria Station*, Buckingham Palace Road, Sloane Square, King's Road, Harwood Road, *Dawes Road* (pl. G. 3).	Banque, Bourse, Mansion House, St-Paul, Temple, Cours de Justice, Galerie Nationale, gal. de portraits, Parlement, Abbaye de Westminster, hôpital de Chelsea.
(6.) Jusqu'à *Charing Cross*, v. N° 5. Puis Pall Mall, Regent Str., *Piccadilly Circus*, Piccadilly, Knightsbridge, Kensington High Str., *Hammersmith Broadway* (hors du pl., R. 1).	Voir N° 5. Burlington House, Green Park, Hyde Park, Institut Impérial.
(7.) Old et New Broad Str., Cheapside, Holborn, *Oxford Str.*, *Oxford Circus*, Edgware Road, *Kilburn High Road* (pl. B. 2).	Banque - Hyde Park, v. N° 1.
(8.) Jusqu'à Edgware Road, v. N° 7. Puis Praed Str., Eastbourne Terrace, Bishop's Road, Westbourne Grove, *Lancaster Road* (hors du pl., R. 3).	Voir N° 7.
(9.) Houndsditch, Minories, Tower Bridge, Tooley Str., Jamaica Road, St. James's Road, Ilderton Road, Canterbury Road, Loder Str., St. Mary's Road, Evelina Road, Nunhead Lane, *Peckham Rye* (hors du pl., G. 52).	Tour, Monnaie, pont de la Tour.
(10.) Jusqu'à Knightsbridge, v. N° 6. Puis Brompton Road, Fulham Road, Walham Green, Putney Bridge, High Str. Putney, *Chelverton Road* (hors du pl., G. 4).	V. N°s 5 et 6. Musées de South Kensington et d'histoire naturelle, Hurlingham, Fulham.
(11.) Jusqu'à Jamaica Road, v. N° 9. Puis *Rotherhithe* (pl. R. 53).	Parc de Southwark.
(12.) New et Old Broad Str. (retour Moorgate Str. et London Wall), Queen Victoria Str., *St-Paul's Station* (pl. R. 35).	Banque, Mansion House, Bourse.
(13.) Jusqu'à *Oxford Circus*, v. N° 7. Puis Notting Hill, Uxbridge Road, *Shepherd's Bush* (hors du pl., R. 2). De là par Goldhawk Road à *Starch Green*.	Banque-British Museum, v. N° 1. Jardins de Kensington.
(14.) Jusqu'à St. Paul's Station, v. N° 12. Puis Blackfriars Bridge, *Waterloo Station* (pl. R. 30, 34).	Banque, Mansion House, Bourse

Digitized by Google

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
15. **Liverpool Street-West-Kensington.**	West-Kensington	Brun	T. les 8-10 min.	1*d.*-5*d.*
16. **Liverpool Street-Westminster.**	Westminster	Chocolat	T. les 5 ou 6 min.	1*d.*-3*d.*
17. **Royal Exchange (Bourse)-South-Hackney.**	South-Hackney	Rouge	T. les 8-10 min.	1*d.*-2*d.*
18. **Royal Exchange (Bourse)-Old Ford**	Old Ford	Jaune	T. les 5-6 min.	1*d.*-2*d.*
19. **Shoreditch-Bayswater.**	Bayswater	Vert-foncé	T. les 10-11 min.	1*d.*-5*d.*
20. **South Hackney-Chelsea.**	Chelsea	Chocolat	T. les 18 min.	1*d.*-6*d.*

De la Cité à :

Baker Street, N°s 26, 63.
Barnsbury, N° 97.
Bayswater, N°s 1,8,13,19.
Blackwall, N° 60.
Bow, N° 53.
Brixton, N° 3.
Camberwell (Elephant & Castle), N°s 63, 69, 71, 74.
Charing Cross, N°s 5, 6, 10, 15, etc.
Chelsea, N° 20.
Clapton, N° 69.
Finsbury Park, N° 22.
Fulham, N° 21.
Highgate, N° 22.
Islington, N°s 22, 72, 90, 97.

II. De la gare du pont de Londres

21. **London Bridge-Fulham.**	—	Blanc	T. les 6-7 min.	1*d.*-6*d.*
22. **London Bridge-Highgate ou Finsbury Park.**	Favorite	Vert-foncé	T. les 10-12 min.	1*d.*-3*d.*
23. **London Bridge-Kensal Green.**	Paddington	Jaune	T. les 5 min.	1*d.*-6*d.*
24. **London Bridge-Ladbroke-Grove.**	Westbourne-Grove & London-Bridge.	Rouge	T. les 10-12 min.	1*d.*-6*d.*
*25. **London Bridge-Moorgate Street**	—	Chocolat à parapluie rouge	T. les 5 min.	1*d.*

Digitized by Google

Itinéraires	Principaux points
(15.) Jusqu'à Brompton Road, v. N° 10 Puis Thurlow Road, Old Brompton Road, Lillie Road, *Nord End Road* (pl. G. 2).	Banque, etc., musée de South Kensington, v. N°s 6, 10.
(16.) Jusqu'à *Westminster*, v. N° 5. Puis Great Smith Str., Regency Str., Morton Str., Lupus Str., Winchester Str. (pl. G. 21).	Banque, Galerie Nationale, Abbaye de Westminster, etc., v. N° 5.
(17.) Threadneedle Str., Bishopsgate Str., Shoreditch, Hackney Road, Mare Str., *Victoria Park Road* (pl. B. 55).	Banque, Mansion House, Victoria Park.
(18.) Threadneedle Str., Bishopsgate Str., Shoreditch High Str., Bethnal Green Road, Green Str., Roman Road, *Armagh Road* (pl. B. 63).	Banque, Mansion House, musée de Bethnal Green, Victoria Park.
(19.) Shoreditch High Str., Bishopsgate Str., *Liverpool Str.* De là à Westbourne Grove, v. N° 8. Puis Ladbroke Grove (pl. R. 3), Elgin Crescent, *Clarendon Road.*	Banque, Guildhall, St-Paul, BritishMuseum, v. N° 8.
(20.) Victoria Park Road, Cambridge Road, Bethnal Green Road, Shoreditch High Str., *Liverpool Str.* De là à Knightsbridge, v. N° 6. Puis Sloane Str., *King's Road* (*World's End*; pl. G. 10).	Musée de Bethnal Green, Banque, St-Paul, Galerie Nationale, etc., v. N°s 5, 6. Green Park, Hyde Park.

De la Cité à:

Kennington, N°s 63, 97.	*Oxford Circus*, N°s 7, 8,	*Shoreditch*, N°s 19, 20,
Kensal Green, N° 23.	13, 19, 24, etc.	48, 66.
Kentish Town, N° 73.	*Paddington*, N°s 63, 23.	*Stamford Hill*, N° 74.
Ladbroke Grove, N°s 19,	*Piccadilly Circus*, N°s 6,	*Victoria Station*, N^{os}5,48.
24, 29.	10, 15, 20, etc.	*West Kilburn*, N° 28.
	St. John's Wood, N° 26.	*Wormwood Scrubs*, N°29.

(London-Bridge-Station; pl. R. 42).

(21.) King William Str., Cheapside, Holborn, *Oxford Str.*, Charing Cross Road, Shaftesbury Avenue, *Piccadilly Circus*, Piccadilly, Knightsbridge, Brompton Road, Thurlow Road, Fulham Road, *Dawes Road* (pl. G. 3).	Monument, Banque, Mansion House, Bourse, Guildhall, British Museum, BurlingtonHouse, Hyde Park, Musées de South Kensington et d'histoire naturelle.
(22.) King William Str., Moorgate Str., Finsbury Square, City Road, Upper Str., *Islington, Holloway Road.* De là à *Highgate (Archway Tavern;* hors du pl., B. 29) ou par Seven Sisters' Road à *Finsbury Park* (hors du pl., B. 29).	Monument, Banque, Bourse, MansionHouse, Agricultural Hall.
(23.) Jusqu'à *Oxford Str.*, v. N° 21. Puis *Oxford Circus*, Edgware Road, Harrow Road, Bishop's Road, Porchester Road, Harrow Road, *Kensal Green* (hors du pl., B. 4).	Monument-British Museum, v. N° 21. Hyde Park.
(24.) King William Str., Cannon Str., Ludgate Circus, Fleet Str., Strand, *Charing Cross*, Pall Mall, *Piccadilly Circus*, *Oxford Circus.* De là à Westbourne Grove, v. N° 8. Puis Richmond Road, Talbot Road, Cornwall Road, (pl. R. 4), *Ladbroke Grove.*	Monument, Temple, Cours de Justice, Galerie Nationale, gal. de portraits, Hyde Park.
(25.) King William Str., Princes Str., *Moorgate Str. Station* (pl. R. 40).	Monument, Banque, Mansion House, Bourse.

Digitized by Google

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
*26. **London Bridge-St. John's Wood.**	City Atlas	Vert-foncé	T. les 10 min.	1*d.*-5*d.*
*27. **London Bridge-West Kensington.**	West Kensington	Brun	T. les 10-11 min.	1*d.*-6*d.*
28. **London Bridge-West Kilburn.**	Paddington	Jaune	T. les 8-10 min.	1*d.*-6*d.*
29. **London Bridge-Wormwood Scrubs.**	Bayswater	Vert-foncé	T. les 11-12 min.	1*d.*-5*d.*

Du pont de Londres à :

Baker Street, N° 26.
Camberwell, N°s 2, 3, 66, 69, 72.
Charing Cross, N°s 21, 23, 24 etc.
Clapton, N° 69.
Holloway, N° 22.
Islington, N°s 22, 72, 90.
Ladbroke Grove, N° 29.

III. De Charing

*30. **Charing Cross-Baker Street.**	—	Chocolat à parapluie rouge	T. les 6 min.	1*d.*
31. **Charing Cross-Cricklewood.**	Cricklewood	Rouge	T. les 10-12 min.	1*d.*-5*d.*
32. **Charing Cross-Hammersmith.**	Walham Green viâ Victoria	Blanc	T. les 6-7 min.	1*d.*-4*d.*
33. **Charing Cross-Harlesden Green.**	Kensal Green & Charing Cross	Rouge	T. les 10-12 min.	1*d.*-6*d.*
34. **Charing Cross-Highgate.**	Camden Town	Jaune	T. les 3-4 min.	1*d.*-3*d.*
35. **Charing Cross-Kilburn.**	—	Rouge	T. les 4-5 min.	1*d.*-4*d.*
36. **Charing Cross-West Kilburn.**	—	Rouge	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-4*d.*

De Charing Cross à :

Baker Str., N°s 26, 62, 83.
Blackwall, N° 60.
Bow, N° 53.
Brixton, N° 54.
Camberwell, N°s 64, 65, 83.
Camden Town, N°s 38, 39, 41, 44, 50, 64, 75, 87.
Chalk Farm, N°s 39, 44.
Chelsea, N° 20.
la Cité, N°s 5, 6, 10, 15, etc.
Euston Station, N° 52.
Fulham, N° 5.
Hackney, N° 20.
Hampstead, N° 39.
Holloway, N° 41.
Islington, N° 49.
Kennington, N°s 54, 55.
Kentish Town, N°s 34, 44, 50.
King's Cross, N°s 77, 78.
Ladbroke Grove, N° 24.
au *pont de Londres*, N°s 23, 24, 26, etc.

Digitized by Google

Itinéraires	Principaux points
(26.) Jusqu'à *Oxford Str.*, v. N° 21. Puis *Oxford Circus*, Orchard Str., *Baker Str.*, Park Road, Wellington Road. De là par Finchley Road à *Swiss Cottage* ou par Marlborough Road et Abbey Road à *Princess of Wales* (pl. B. 6).	Voir N° 21. Cabinet de Mme Tussaud, Regent's Park, Lord's Cricket Ground.
(27.) Jusqu'à Thurlow Road, v. N° 21. Puis Old Brompton Road, Lillie Road, *North End Road* (pl. G. 2).	Monument, musée de South Kensington etc., v. N° 21.
(28.) Jusqu'à Harrow Road. v. N° 23. Puis Warwick Road, Sutherland Avenue, Shirland Road, *Malvern Road* (pl. B. 3).	Monument-British Museum, v. N° 21. Hyde Park.
(29.) Jusqu'à *Oxford Str.*, v. N° 21. D'*Oxford Circus* à Westbourne Grove, v. N° 8. Puis Ladbroke Grove (pl. R. 3), Elgin Crescent, Cambridge Gardens, *St. Quintin's Avenue.*	Monument-British Museum, v. N° 21. Hyde Park.

Du pont de Londres à:

Oxford Circus, Nos 21, 24, 26, etc.	*Paddington*, Nos 23,24,29.	*Shoreditch*, Nos 66, 69.
Old Kent Road, N° 90.	*Piccadilly Circus*, Nos 21, 24, 27, etc.	*Stamford Hill*, N° 74.
		Streatham, N° 3.

Cross (pl. R. 26).

(30.) Pall Mall, *Piccadilly Circus*, *Oxford Circus*, Regent Str., Cavendish Place, Wigmore Str., High Str. Marylebone, Nottingham Place, *Baker Street Station* (pl. R. 20).	Galerie Nationale, St. James's Hall, Queen's Hall, cabinet de Mme Tussaud.
(31.) Pall Mall, *Piccadilly Circus*, *Oxford Circus*, Oxford Str., Edgware Road, *Kilburn*, Shoot-up Hill, *Cricklewood* (hors du pl., B. 1).	St. James's Park, St. James's Hall, Hyde Park.
(32.) Seulement le dimanche. Itinéraire N° 6.	Voir N° 6.
(33.) Jusqu'à Edgware Road, v. N° 31. Praed Str., Eastbourne Terrace, Bishop's Road, Porchester Road, Harrow Road, *High Str. Harlesden* (hors du pl., B. 4).	Voir N° 31. Cimetière de Kensal Green.
(34.) Charing Cross Road, *Oxford Str.*, Tottenham Court Road, Hampstead Road, Camden High Str., Kentish Town Road, Junction Road, *Archway Tavern* (hors du pl., B. 21).	Galerie Nationale, gal. nat. de portraits, jardin zoologique.
(35.) Jusqu'à High Road, *Kilburn* (coin de Palmerston Road, pl. B. 2), v. N° 31.	Voir N° 31.
(36.) Jusqu'à Edgware Road, v. N° 31. Puis Harrow Road et de là à *Malvern Road*, v. N° 28.	Voir N° 31.

De Charing Cross à:

Old Kent Road, Nos 83,87.	*St. John's Wood*, Nos 26, 65, 83.	*Waterloo*, Nos 62, 64, 65, 75.
Oxford Circus ou *Str.*, Nos 24, 26, 27, 38, 50, 53, etc.	*St. Pancras Station*, N° 78.	*West Kensington*, Nos 15, 27.
Paddington, Nos 24, 33.	*Shoreditch*, Nos 5, 48.	*Westminster*, Nos, 5, 16, 52, 54, 55.
Peckham, N° 56.	*Stoke Newington*, N° 49.	*Wormwood Scrubs*, N°29.
Piccadilly Circus, Nos 6, 20, 21, 56, etc.	*Tufnell Park*, N° 50.	
Putney, N° 10.	*Victoria*, Nos 38, 39, 41.	
	Walham Green, N° 10.	

Digitized by Google

IV. De Victoria Station (pl. R. 21)

	Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
37.	**Victoria-Bayswater.**	Victoria Station	Rouge	T. les 5 min.	1*d.*-3*d.*
38.	**Victoria-Camden Road.**	Camden Town	Jaune	T. les 10 min.	1*d.*-4*d.*
39.	**Victoria-Chalk Farm.**	Adelaide	Jaune	T. les 8 min.	1*d.*-3*d.*
40.	**Victoria-Chelsea Bridge.**	—	Brun	T. les 5-8 min.	1*d.*-1½*d.*
41.	**Victoria-Holloway Road.**	Camden Town	Jaune	T. les 7-8 min.	1*d.*-5*d.*
42.	**Sloane Square-Hornsey.**	—	Vert-foncé	T. les 9-10 min.	1*d.*-6*d.*
43.	**Victoria-Hornsey.**	Holloway	Vert-foncé	T. les 8-9 min.	1*d.*-5*d.*
44.	**Victoria-Kentish Town.**	Camden Town	Jaune	T. les 8 min.	1*d.*-4*d.*
45.	**Victoria-Kilburn.**	Victoria Station	Rouge	T. les 6 min.	1*d.*-4*d.*
46.	**Victoria-King's Cross.**	—	Vert-clair	T. les 2 min.	1*d.*-3*d.*
*47.	**Victoria-Oxford Circus.**	Royal Blue	Bleu	T. les 6 min.	1*d.*-2*d.*
48.	**Victoria-Shoreditch.**	Victoria & Liverpool Street	Brun	T. les 5-6 min.	1*d.*-3*d.*
49.	**Victoria-Stoke Newington.**	Favorite	Vert-foncé	T. les 5-6 min.	1*d.*-6*d.*
50.	**Victoria-Tufnell Park.**	Camden Town	Jaune	T. les 10 min.	1*d.*-4*d.*
51.	**Victoria-West Kilburn.**	—	Rouge	T. les 8-10 min.	1*d.*-5*d.*
52.	**Westminster-Euston Station.**	L. & N. W. Railway 'Bus	—	Irréguliers	1*d.*-3*d.*

Digitized by Google

et de Westminster (pl. R. 25).

Itinéraires	Principaux points
(37.) Grosvenor Place, Hamilton Place, Park Lane, Edgware Road, Praed Str., Eastbourne Terrace, Bishop's Road, *Royal Oak* (pl. R. 7).	Hyde Park, Green Park.
(38.) Victoria Str., *Westminster*, Whitehall, *Charing Cross*, St. Martin's Lane, *Oxford Str.*, Tottenham Court Road, Hampstead Road, High Str., *Camden Town*, Camden Road, *Brecknock Arms* (pl. B. 25).	Abbaye de Westminster, Parlement, Galerie Nationale, galerie nat. de portraits, Regent's Park, jardin zoologique.
(39.) *Westminster*, High Str., *Camden Town*, v. N° 38. Puis Chalk Farm Road, *Adelaide Tavern* (pl. B. 18).	Voir N° 38.
(40.) Buckingham Palace Road, Commercial Road, Chelsea Bridge (pl. G. 18).	Parc de Battersea.
(41.) *Westminster*, *Charing Cross*, v. N° 38. De là à Hampstead Road, v. N° 34. Puis *Camden Town*, Camden Road (pl. B. 25), Parkhurst Road, *Holloway Road.*	Voir N° 38.
(42.) *Sloane Square* (pl. G. 17), Sloane Str., Park Lane, Oxford Str., Orchard Str., *Baker Str.*, Euston Road, King's Cross, Caledonian Road, Holloway Road, Seven Sisters' Road, *Hornsey Road.*	Hyde Park, Marble Arch, Regent's Park.
(43.) Grosvenor Place, Piccadilly, *Piccadilly Circus*, *Oxford Circus*, Portland Place, Euston Road, King's Cross, Angel, *Islington*, Upper Str., *Holloway Road*, Seven Sisters' Road, *Tollington Park.*	Green Park, Burlington House, St. James's Hall, Regent's Park.
(44.) Jusqu'à Calk Farm Road, v. N° 39. Puis Ferdinand Str., Malden Road, *Lismore Road.* (Voir aussi N° 50.)	Voir N° 39.
(45.) Jusqu'à Edgware Road, v. N° 37. Puis Maida Vale, High Road, *Kilburn* (*Palmerston Road*; pl. B. 2).	Voir N° 37.
(46.) Jusqu'à *Piccadilly Circus*, v. N° 43. Puis Coventry Str., Leicester Sq., Long Acre, Great & Little Queen Str., Southampton Row, Guilford Str., Judd Str., *King's Cross Station* (pl, B. 32).	Green Park, Hyde Park, Burlington House, St. James's Hall, Hospice des Enfants-Trouvés.
(47.) Grosvenor Place, Piccadilly, Old & New Bond Str., Oxford Str., *Oxford Circus* (pl. R. 23).	Green Park, HydePark, Burlington House, Galerie Grosvenor.
(48.) Jusqu'à *Liverpool Str.*, v. N° 5. Puis Bishopsgate Str., *Shoreditch High Str.* (pl. B. 44).	Voir N° 5.
(49.) *Westminster*, *Islington* (Angel), v. N° 42. Puis Essex Road, Newington Green Road, Albion Road (pl. B. 41), *Stoke Newington.*	Voir N°s 38, 42.
(50.) *Westminster*, *Camden Town*, v. N° 38. Puis Kentish Town Road, Fortess Road, *Boston Tavern* (hors du pl., B. 21).	Voir N° 38.
(51.) Jusqu'à Edgware Road, v. N° 37. Puis Harrow Road, et de là à *Malvern Road* (pl. B. 3), v. N° 28.	Hyde Park, Green Park.
(52.) Bridge Str., Westminster, Whitehall, *Charing Cross*, Charing Cross Road, *Oxford Str.*, Tottenham Court Road, Euston Road, *Euston Station* (pl. B. 28).	Abbaye de Westminster, Parlement, Galerie Nationale, gal. de portraits, British Museum.

Digitized by Google

De Victoria Station à :

Baker Street, N° 61.	*Camden Town*, N°s 41, 39, 50.	*Charing Cross*, N°s 38, 39, 40, etc.
Camberwell, N° 61.	*Chalk Farm*, N° 39.	*Fulham*, N° 5.

De Westminster à :

Baker Street, N°s 62, 65, 83.	*Camden Town*, N°s 41, 39, 50.	*Fulham*, N° 5.
Brixton, N° 54	*Charing Cross*, N°s 5, 16, 52, 54, 55, etc.	*Hammersmith*, N° 32.
Camberwell, N°s 56, 65, 83.	*la Cité*, N°s 5, 16.	*Islington*, N°s 43, 49.
		Kensington, N°s 54, 55.

V. D'Oxford Circus (pl. R. 23)

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
53. **Oxford Circus-Bow Church.**	—	Vert-foncé	T. les 8 min.	1*d.*-4*d.*
54. **Oxford Circus-Brixton Church.**	Brixton	Vert-clair	T. les 5 min.	1/2*d.*-4*d.*
55. **Oxford Circus-Kennington.**	Kennington	Rouge	T. les 5-6 min.	1*d.*-3*d.*
56. **Oxford Circus-Peckham.**	Times	Vert-clair	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-4*d.*
57. **Oxford Street-Acton ou Ealing.**	Ealing	Rouge	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-7*d.*
*58. **Gower Street-Edgware Road.**	—	Bleu et blanc	T. les 5 min.	1*d.*-2.*d*

D'Oxford Circus ou d'Oxford Street à :

Baker Str. N°s 26, 30, 65, 83.	*Chalk Farm*, N°s 39, 82.	*Hampstead*, N°s 82, 39.
Barnsbury, N° 80.	*Charing Cross*, N°s 24, 53, 64, 83, etc.	*Harlesden*, N° 33.
Bayswater, N°s 1, 8, 13, 19.	*la Cité*, N°s 1, 7, 8, 13, 19, 24, etc.	*Highbury*, N°s 93, 94, 95, 96.
Burdett Road, N° 1.	*Cricklewood*, N° 31.	*Highgate*, N° 34.
Camberwell, N°s 64, 65, 83.	*Fulham*, N° 21.	*Holloway*, N°s 41, 43, 88.
Camden Road, N° 38.	*Hammersmith*, N° 80.	*Hornsey*, N° 43.
Camden Town, N°s 34, 38, 44, 50, 64, 75, 87, etc.		*Islington*, N°s 43, 91, 94, 95, 96.

IV. De Piccadilly

*59. **Piccadilly Circus-Baker Street.**	—	Chocolat à parapluie rouge	T. les 5 min.	1*d.*
60. **Piccadilly Circus-Blackwall.**	Blackwall	Bleu	T. les 7 min.	1*d.*-4*d.*

De Piccadilly Circus à :

Barnsbury, N° 80.	*Charing Cross*, N°s 6, 10, 15, 21, 27, etc.	*Hammersmith*, N°s 6, 32, 80.
Bow, N° 53.	*Chelsea*, N° 20.	*Harlesden Green*, N° 31.
Brixton, N° 54.	*la Cité*, N°s 6, 10, 15, 20 etc.	*Highbury*, N°s 93, 94, 95, 96.
Camberwell, N°s 56, 64, 65.	*Cricklewood*, N° 31.	*Holloway*, N°s 43, 88.
Camden Town, N°s 64, 75, 87.	*Fulham*, N° 21.	*Hornsey*, N° 43.
	Hackney, N° 20.	*Islington*, N°s 43, 91, 94, 95, 96.

Digitized by Google

De Victoria Station à :

Hammersmith, N° 32. *Islington*, N°s 43, 49. *Liverpool Street*, N° 5.

Oxford Circus, N°s 38, 41, 44, 50, 54 etc. *Paddington*, N° 37.

Piccadilly Circus, N°s 43, 46.

De Westminster à :

Oxford Circus, N°s 38, 41, 44, 50, 54 etc. *Peckham*, N° 56.

Piccadilly Circus, N°s 43, 54, 62, 65. *Pimlico*, N° 61.

St. John's Wood, N°s 65, 83. *Waterloo Station*, N° 62.

et d'Oxford Street (Tottenham Court Road; pl. R. 27).

Itinéraires	Principaux points
(53.) Jusqu'à Cannon Str., v. N° 24. Puis Queen Victoria Str., Cornhill, Aldgate, Whitechapel Road, Mile End Road, *Bow Church* (pl. B. 68).	Voir N° 24. Mansion House, Banque, Bourse, palais du Peuple.
(54.) Regent Str., *Piccadilly Circus*, Pall Mall, *Charing Cross*, Whitehall, *Westminster*, Westminster Bridge Road, Kennington Road, Brixton Road (pl. G. 31, 32).	St. James's Hall. Galerie Nationale, Abbaye de Westminster, Parlement, Kennington Oval.
(55.) Comme au N° 54 jusqu'à *Kennington Road* (pl. G. 33, 34).	Voir N° 54.
(56.) Jusqu'à Westminster Bridge Road, v. N° 54. Puis St. George's Road, *Elephant & Castle*, Walworth Road, *Rye Lane* (pl. G. 48).	Voir N° 54.
(57.) *Oxford Circus*, Uxbridge Road, Shepherd's Bush, High Str., *Acton* ; de là à *Ealing Broadway*.	Hyde Park, jardins de Kensington.
(58.) Euston Road, Tottenham Court Road, *Oxford Circus*, Oxford Str., *Edgware Road Station* (pl. B. 16).	Hyde Park.

D'Oxford Circus ou d'Oxford Street à :

Kensal Green, N° 23. *Kentish Town*, N°s 34, 44, 50. *Kilburn*, N°s 7, 31, 35. *Ladbroke Grove*, N°s 19, 24. *Lancaster Road*, N° 8. au *pont de Londres* N°s 24, 26, 21 etc.

Old Kent Road, N°s 83, 87. *Paddington*, N°s 8, 24, 29, 33. *Peckham*, N° 56. *Putney*, N° 95. *St. John's Wood*, N°s 26, 65, 83. *Shepherd's Bush*, N°s 1, 13.

Shoreditch, N° 19. *Walham Green*, N°s 91, 96. *Waterloo*, N°s 64, 75, 87. *W. Kensington*, N°s 27, 88. *Westminster*, N°s 33, 41, 44, 50, 54, etc. *W. Kilburn*, N°s 28 36. *Wormwood Scrubs*, N° 29.

Circus (pl. R. 26).

(59.) Piccadilly, Bond Str., Oxford Str., Orchard Str., *Baker Str.* (pl. R. 20. — Voir aussi N°s 62, 65, 83.	Burlington House, Galerie Grosvenor, cabinet de Mme Tussaud.
(60.) Jusqu'à Whitechapel Road, v. N°s 24 et 53. Puis Commercial Road, East India Dock Road, *Aberjeldy Tavern* (pl. R. 71).	Voir N° 24. E. & W. India Docks.

De Piccadilly Circus à :

Kennington, N°s 54, 55. *Kilburn*, N°s 31, 35. *King's Cross*, N°s 46, 80, 88, 91. *Ladbroke Grove*, N°s 24, 29. au *pont de Londons*, N°s 21, 24, 27.

Old Kent Road, N°s 83, 87. *Paddington*, N°s 24, 33. *Peckham*, N° 56. *Putney*, N°s 10, 95. *St. John's Wood*, N°s 65, 83. *Victoria & Westminster*, N°s 43, 54, 62, 83, etc.

Walham Green, N°s 10, 91, 96. *Waterloo*, N°s 62, 64, 75, 87. *West Kensington*, N°s 15, 27, 88. *West Kilburn*, N°s 36.

Digitized by Google

VII. De Baker Street

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
61. **Baker Street-Pimlico.**	—	Chocolat	T. les 5 min.	1*d.*-3*d.*
62. **Baker Street-Waterloo Station**	—	Chocolat	T. les 4-5 min.	1*d.*-3*d.*
63. **Paddington-Kennington.**	King's Cross	Vert-clair	T. les 7 min.	1*d.*-5*d.*

De Baker Street Station à :

Camberwell (Elephant & Castle), N°s 63, 65, 89.
Charing Cross, N°s 26, 30, 62, 65, 88.
la Cité, N°s 26, 63.
Hornsey, N° 42.
Hyde Park, N° 42.
Islington, N°s 92, 93.
Kennington, N° 63.
King's Cross, N°s 42, 63, 92, 93.
au *pont de Londres*, N°26.

VIII. De Camberwell (pl. G. 38, 39)

64. **Camberwell Gate-Camden Town.**	Waterloo	Bleu-foncé	T. les 6-7 min.	1*d.*-4*d.*
65. **Camberwell Gate-St. John's Wood.**	Atlas	Vert-clair	T. les 8-10 min.	1*d.*-5*d.*
66. **Camberwell Gate-Shoreditch.**	Hackney Road	Orange	T. les 5-6 min.	1*d.*-2*d.*
67. **Camberwell Green-Clapham.**	—	Vert	T. les 10 min.	1*d.*-2*d.*
68. **Camberwell Green-King's Cross.**	Waterloo	Bleu-foncé	T. les 4-5 min.	1*d.*-3*d.*
69. **Elephant & Castle-Clapton.**	Clapton	Vert-clair	T. les 8 min.	1*d.*-4*d.*
70. **Elephant & Castle-Earl's Court.**	—	Vert	T. les 6-7 min.	1*d.*-4*d.*
71. **Elephant & Castle-Farringdon Road.**	Elephant & Castle	Rouge	T. les 3 min.	1*d.*

Digitized by Google

Station (pl. R. 20).

Itinéraires	Principaux points
(61.) Baker Str., Orchard Str., N. & S. Audley Str., Grosvenor Square, Hamilton Place, Grosvenor Place, *Victoria Station*, Buckingham Road, *Ebury Bridge* (pl. G. 17).	Cabinet de Mme Tussaud, Hyde Park, Green Park.
(62.) Baker Str., Orchard Str., Oxford Str., Bond Str., *Piccadilly Circus*, Pall Mall, *Charing Cross*, Whitehall, *Westminster*, Westminster Bridge, York Road, *Waterloo Station* (pl. R. 34).	Burlington House, Galerie Nationale, Abbaye de Westminster, Parlement.
(63.) *Praed Str.* (pl. R. 11), Chapel Str., Marylebone Road, *Baker Str. Station*, Euston Road, King's Cross, Holborn, St. Andrew Str., Ludgate Circus, Blackfriars Bridge & Road, *Elephant & Castle*, *Kennington Park Road* (pl. G. 34).	Cabinet de Mme Tussaud, St-Paul, Kennington Oval.

De Baker Street Station à:

Oxford Circus, Nos 26, 30, 65, 83.	*Sloane Square*, N° 42.	*Waltham Green*, N° 92.
Piccadilly Circus, Nos 59, 62, 65, 83.	*St. John's Wood*, Nos 26, 65, 83.	*West Kensington*, N° 93.
	Victoria, N° 61.	*Westminster*, Nos 62, 83.

et d'Elephant & Castle (pl. G. 33, 37).

(64.) Walworth Road, *Elephant & Castle*, London Road, *Waterloo Station*, Waterloo Bridge, Strand, *Charing Cross*, Pall Mall, *Piccadilly Circus*, *Oxford Circus*, Regent Str., Great Portland Str., Albany Str., Park Str., *Britannia* (Pl. B. 22). Voir aussi N° 87.	Galerie Nationale, gal. nat. de portraits, St. James's Hall, Queen's Hall, Regent's Park, jardin zoologique.
(65.) Walworth Road, *Elephant & Castle*, London Road, Westminster Bridge Road. De là à *Oxford Circus*, v. N° 54, et à *Swiss Cottage* (pl. B. 10), v. N° 26. Voir aussi N° 83.	Voir Nos 54, 26.
(66.) Walworth Road, *Elephant & Castle*, Borough High Str., *London Bridge*, Bishopsgate Str., Shoreditch, Hackney Road, *Shoreditch Church*.	Monument, marché de Leadenhall.
(67.) Denmark Hill, Coldharbour Lane, Acre Lane, Clapham Park Road, Clapham Common.	
(68.) Jusqu'à Waterloo Bridge, v. N° 64. Puis Fleet Str., Chancery Lane, Holborn, Gray's Inn Road, *King's Cross Station* (pl. B. 31, 32).	Temple, Cours de Justice.
(69.) Borough High Str., *London Bridge*, Gracechurch Str., Bishopsgate Str., Shoreditch, Kingsland Road, Dalston Lane, Pembury Road (pl. B. 49), Clapton Road, *Lea Bridge Road*.	Monument, marché de Leadenhall.
(70.) Lower & Upper Kennington Lane, Vauxhall Bridge, Vauxhall Bridge Road, Buckingham Palace Road, Pimlico Road, Lower Sloane Str., Sloane Str., Brompton Road, Cromwell Road, *Earl's Court* (pl. G. 1).	Kennington Oval, musées de South Kensington et d'histoire naturelle.
(71.) London Road, Blackfriars Bridge Road, Blackfriars Bridge, Ludgate Circus, Farringdon Str., *Farringdon Road* (pl. R. 36).	St-Paul, Smithfield.

Digitized by Google

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
72. **Elephant & Castle-Islington.**	—	Rouge	T. les 4 min.	1*d.*-2*d.*
73. **Elephant & Castle-Kentish Town.**	King's Cross	Vert-clair	T. les 8 min.	1*d.*-3*d.*
74. **Elephant & Castle-Stamford Hill.**	Stamford Hill	Vert-clair	T. les 4-5 min.	1*d.*-4*d.*

De Camberwell à :

Baker Str., N°s 63, 65, 88. *Charing Cross*, N°s 56, 64, 65, 88. | *la Cité*, N°s 2, 3, 63, 68, etc. *Kennington*, N°s 63, 70. | au *pont de Londres*, N°s 2, 3, 69, 72. *Oxford Circus*, N°s 56, 64, 83

IX. De Waterloo

*75. **Waterloo-Camden Town.**	Waterloo Station	Bleu-foncé	T. les 7 min.	1*d.*-3*d.*
76. **Waterloo-Euston Station.**	L. & N. W. Rail. 'Bus	—	irréguliers	2*d.*-3*d.*
77. **Waterloo-King's Cross Station.**	Great N. Railway 'Bus	—	irréguliers	3*d.*
78. **Waterloo-St-Pancras.**	Midland Railway 'Bus	—	irréguliers	2*d.*-3*d.*

De Waterloo Station à : *Baker Str.*, N° 62. *Camberwell*, N°s 64, 68. | *Charing Cross*, N°s 62, 64, 75, etc. *la Cité*, N° 14.

X. De Ham-

*79. **Hammersmith-Barnes.**	—	Chocolat	T. les 20 min.	1*d.*-3*d.*
80. **Hammersmith-Barnsbury.**	Hammersmith	Rouge	T. les 2-3 min.	1*d.*-5*d.*
*81. **Hammersmith-Fulham.**	—	Blanc	T. les 6-7 min.	1*d.*

De Hammersmith à : *Charing Cross*, N°s 32, 6. | *Liverpool St.*, N° 6.

Digitized by Google

Itinéraires	Principaux points
(72.) Borough High Str., *London Bridge*, King William Str., Cheapside, Aldersgate Str., Goswell Road, *Angel* (pl. B. 35).	Monument, Banque, Guildhall, St-Paul, General Post Office.
(73.) Jusqu'à Ludgate Circus, v. N° 71. Puis St. Bride Str., Holborn, Gray's Inn Road, King's Cross, Pancras Road, Great College Str., Kentish Town Road, Prince of Wales Road, *Mother Shipton* (pl. B. 17).	St-Paul.
(74.) Jusqu'à Kingsland Road, v. N° 69. Puis Stoke Newington Road, *Stamford Hill* (hors du pl., B. 45).	Monument, marché de Leadenhall.

De Camberwell à:

Peckham, N° 56. *Piccadilly Circus*, N°s 56, 64, 65.	*Pimlico*, N° 70. *Shoreditch*, N° 69. *Streatham*, N° 3.	*Victoria* ou *Westminster*, N°s 61, 56, 65. *Waterloo*, N°s 64, 68.

Station (pl. R. 30, 34).

(75.) N° 64, en sens inverse. — Voir aussi N° 87.	Voir N° 64.
(76.) Waterloo Bridge, Strand, Chancery Lane, Holborn, Red Lion Str., Judd Str., *Euston Station* (pl. B. 24, 28).	Temple, Cours de Justice, hospice des Enfant-Trouvés.
(77.) Waterloo Bridge, Strand, *Charing Cross*, St. Martin's Lane, Long Acre, Great Queen Str., Southampton Row, Russell Square, Judd Str., *King's Cross Station* (pl. B. 31, 32).	Galerie Nationale, gal. nat. de portraits, hospice des Enfants-Trouvés.
(78.) Comme N° 77. *St. Pancras Station* (pl. B. 28).	Voir N° 77.

De Waterloo Station à:	*Oxford Circus*, N°s 64, 75, 87. *King's Cross*, N° 68.	*Piccadilly Circus*, N°s 62, 64, 75, 87. *Westminster*, N° 62.

mersmith.

(79.) Broadway, Bridge Road, Hammersmith Bridge, Castelnau, Upper Bridge Road, *Barnes*.	
(80.) Broadway, Hammersmith Road, Kensington Road (pl. R. 1), Knightsbridge, *Piccadilly Circus*, Shaftesbury Avenue, Charing Cross Road, *Oxford Str.*, Tottenham Court Road, King's Cross, Caledonian Road, *Pocock Arms* (pl. B. 30).	Jardins de Kensington, Institut Impérial, Hyde Park, Green Park, Burlington House.
(81.) Broadway, Queen Str., Fulham Palace Road, Lillie Road, *Dawes Road* (pl. G. 3).	

De Hammersmith à:	*Oxford Circus*, N° 80.	*Piccadilly Circus* N°s 80, 6, 32.

Digitized by Google

XI. De Hampstead, Highgate,

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
82. **Hampstead-Oxford Street.**	Hampstead	Jaune	T. les 15-20 min.	1*d.*-4*d.*
83. **St. John's Wood-Old Kent Road.**	Atlas	Vert-clair	T. les 8-10 min.	1*d.*-5*d.*
84. **Kilburn-Fulham Road.**	Kilburn	Bleu-clair	T. les 4-5 min.	1*d.*-4*d.*
85. **Kilburn-Harlesden.**	—	Vert-clair	T. les 25 min.	1*d.*-4*d.*

De Hampstead (Chalk Farm) à: *Charing Cross*, N°s 39, 44. *Oxford Circus*, N°s 39, 82.

De Highgate à: *Charing Cross*, N° 34. | *Islington*, N° 22.

De St. John's Wood à:
Baker Street, N°s 26, 65, 83. *Camberwell*, N°s 63, 65, 83. | *Charing Cross*, N°s 26, 65, 83. | au *pont de Londres*, N° 26.

De Kilburn (ou West Kilburn) à:
Charing Cross, N°s 31, 35, 36. | *la Cité*, N° 7. | au *pont du Londres*, N° 28.

XII. De Camden Town,

86. **Camden Town-Bayswater.**	—	Chocolat	T. les 12-15 min.	1*d.*-4*d.*
87. **Camden Town-Old Kent Road.**	Waterloo	Bleu-foncé	T. les 6-7 min.	1*d.*-4*d.*
88. **Holloway-West Kensington.**	Favorite	Bleu	T. les 6-8 min.	1*d.*-6*d.*

De Camden Town à:
Charing Cross, N°s 38, 39, 41, 44, 50, 75, etc. | *Elephant & Castle*, N° 64. | *Oxford Circus*, N°s 34, 38, 44, 50, 64, etc.

De Kentish Town à:
| *Charing Cross*, N°s 34, 44, 50. | *la Cité*, N° 73. *Elephant & Castle*, N° 73.

Digitized by Google

St. John's Wood et Kilburn.

Itinéraires	Principaux points
(82.) *High Str.* (hors du pl., B. 13), Haverstock Hill, Chalk Farm Road, *Camden Town*, Hampstead Road, Tottenham Court Road, *Oxford Str.*, *St. Giles Church* (pl. R. 27).	Hampstead Heath, Regent's Park, jardin zoologique.
(83.) *Swiss Cottage* (pl. B. 10). De là à *Oxford Circus*, v. N° 26; à Westminster Bridge Road, N° 54. Puis London Road, *Elephant & Castle*, *Old Kent Road.*	Voir N°s 26, 54.
(84.) *Priory Road* (pl. B. 6), Kilburn High Road, Cambridge Road, Walterton Road, Great Western Road, Richmond Road, Pembridge Villas, Notting Hill, Church Str., Kensington High Str., Earl's Court Road, Redcliffe Gardens, *Fulham Road* (*Redcliffe Arms*; pl. G. 6).	
(85.) High Road, Palmerston Road, Christ Church Road, Willesden Lane, High Road Willesden, Craven Park, Harrow Road, *Harlesden.*	

De Hampstead (Chalk Farm) à:	*Victoria* et *Westminster*, N°s 39, 44.	
De Highgate au:	*pont de Londres*, N° 22.	à *Oxford Str.*, N° 34.
De St. John's Wood à:		
Oxford Circus, N°s 26, 65, 83.	*Piccadilly Circus*, N°s 65, 83.	*Westminster*, N°s 65, 83.
De Kilburn (ou West Kilburn) à:		
Oxford Circus, N°s 7, 28, 31, 35, 36.	*Piccadilly Circus*, N°s 31, 35, 36.	*Victoria*, N°s 45, 51.

Kentish Town et Holloway.

(86.) *Eagle*, Camden Road (pl. B. 26), Park Str., Regent's Park Road, Albert Road, St. John's Wood Road, Clifton Gardens, Warwick Road, Queen's Road, *Uxbridge Road* (pl. R. 7).	Regent's Park, jardin zoologique, Lord's Cricket Ground, jardins de Kensington.
(87.) No 64, en sens inverse, jusqu'à *Elephant & Castle.* Puis New & Old Kent Road.	Voir N° 64.
(88.) *Seven Sisters' Road*, Holloway Road (pl. B. 33), Caledonian Road, King's Cross, Great Portland Str., Regent Str., *Piccadilly Circus*, Piccadilly, Knightsbridge, Brompton Road. De là à *West Kensington*, v. N° 15.	Burlington House, Hyde Park, Institut Impérial.

De Camden Town à:		
Piccadilly Circus, N°s 64, 75, 87.	*Victoria et Westminster*, N°s 39, 41, 50.	*Waterloo Station*, N° 64.
De Kentish Town à:		
	Oxford Circus, N°s 34, 44, 50.	*Victoria* et *Westminster*, N°s 44, 50

Digitized by Google

XIII. D'Islington,

Points extrêmes	Noms	Couleurs	Départs	Prix
89. **Islington-Holborn Viaduct.**	—	Rouge	T. les 5 min	1*d.*
90. **Islington-Old Kent Road.**	—	Vert-foncé	T. les 6 min.	1*d.*-4*d.*
91. **Islington-Walham Green.**	—	Bleu	T. les 4-5 min.	1*d.*-5*d.*
92. **Islington-Walham Green.**	—	Bleu	T. les 9-10 min.	1*d.*-6*d.*
93. **Highbury-West Kensington.**	—	Bleu	T. les 9-10 min.	1*d.*-6*d.*
94. **Highbury-Piccadilly.**	—	Vert-clair	T. les 9 min.	1*d.*-3*d.*
95. **Highbury-Putney.**	—	Bleu-clair	T. les 16 min.	1*d.*-6*d.*
96. **Highbury-Walham Green.**	—	Bleu	T. les 9-10 min.	1*d.*-6*d.*
97. **Barnsbury-Kensington Park.**	Islington	Chocolat	T. les 7 min.	1*d.*-4*d.*

D'Islington à :

Baker Street, N°s 92, 93. *Charing Cross*, N° 49. | *la Cité*, N°s 22, 72, 90, 97. *Elephant & Castle*, N° 72. *Hornsey*, N° 43. | au *pont de Londres*, N°s 22, 72, 90.

XIV. Omnibus

Points extrêmes	Couleurs	Départs	Prix
98. **Acton-Hanwell.**	Rouge	T. les 1/2 h.	1*d.*-4*d.*
99. **Blackheath-Eltham.**	Vert-foncé	T. les h.	3*d.* et 6*d.*
100. **Blackheath-Vanbrugh Park.**	Rouge	T. les 1/2 h.	3*d.*
101. **Beckenham-Catford.**	Vert-clair	T. les 1/2 h.	2*d.*-4*d.*
102. **Brixton-West Norwood.**	Vert	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-3*d.*
103. **Chelsea Bridge-Knightsbridge.**	Rouge	T. les 7-10 min.	1/2*d.*-2*d.*
104. **Clapham-Putney.**	Vert-clair	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-4 d.
105. **Clapham Junction-Knightsbridge.**	Bleu-clair	T. les 7-8 min.	1*d.*-3 *d.*
106. **Clapham Jct.-Montholme Road.**	Vert	T. les 12 min.	1*d.*
107. **Clapham Junction-Tooting.**	Rouge	fréquents	1*d.*-2*d.*

Digitized by Google

Highbury et Barnsbury.

Itinéraires	Principaux points
(89.) *Angel* (pl. B. 35), St. John's Street Road, West Smithfield, *Holborn Viaduct* (pl. R. 35).	Smithfield.
(90.) *Three Brewers*, *Essex Road* (pl. B. 38), City Road, Finsbury Square, Moorgate Str., *London Bridge*, Borough High Str., Great Dover Str., *Old Kent Road (Shard Arms).*	Banque, Bourse, Mansion House, Monument.
(91.) *Angel* (pl. B. 35), King's Cross. De là à Brompton Road, v. N° 88. Puis Old Brompton Road, Fulham Road, *Walham Green* (pl. G. 3).	Voir N° 88.
(92.) *Hare & Hounds*, *Upper Str.*, (pl. B. 34), *Angel*, Pentonville Road, King's Cross, *Baker Str.*, Oxford Str., Park Lane, Brompton Road, Fulham Road, *Walham Green* (pl. G. 3).	Hyde Park, Musées de South Kensington et d'histoire naturelle.
(93.) Jusqu'à *Piccadilly Circus*, v. N° 94. Puis Piccadilly, Old Brompton Road, *North End Road.*	Agricultural Hall, St. James's Hall, Hyde Park.
(94.) *Higbury Barn* (hors du pl., B. 37), Highbury Grove, Angel, *Islington*, St. John's Street Road, Theobald's Road, *Oxford Str.*, Charing Cross Road, *Piccadilly Circus*, (pl. R. 26).	Agricultural Hall, St. James's Hall.
(95.) Jusqu'à *Piccadilly Circus*, v. N° 94. Puis Piccadilly, Knightsbridge, Sloane Str., King's Road, Chelsea, Parson's Green, *Putney Bridge.*	Voir N° 94. Burlington House, Hyde Park.
(96.) Jusqu'à Knightsbridge, v. N°s 94, 95. De là à *Walham Green*, v. N° 92.	Voir N°s 94, 95, 92.
(97.) *Offord Road* (pl. B. 30), Richmond Road, Liverpool Road, *Islington*, Goswell Road, Aldersgate Str., Ludgate Circus, Blackfriars Bridge, *Kennington Park Road* (pl. G. 34).	Agricultural Hall, St. Paul.

D'Islington à:

Oxford Circus, N°s 43, 91, 94-96.	*Piccadilly Circus*, N°s 43, 91, 94-96. *Putney*, N° 95.	*Victoria* et *Westminster*, N°s 43, 49.

de banlieue.

Points extrêmes	Couleurs	Départs	Prix
*108. **Crystal Palace-Norwood.**	Vert	T. les h.	3*d.*-4*d.*
*109. **Finsbury Park-Stoke Newington.**	Brun	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-2*d.*
110. **Lee Green-Grove Park.**	Vert-clair	T. les h.	2*d.*-4*d.*
111. **Lee Green-New Cross.**	Vert-clair	T. les 7 min.	1*d.*-2*d.*
112. **Peckham-East Dulwich.**	Vert-clair	T. les 8 min.	1*d.*-2*d.*
113. **Peckham-Forest Hill.**	Vert	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-2*d.*
114. **Peckham-Lordship Lane.**	Vert-clair	T. les 20 min.	1*d.*-3*d.*
115. **Peckham-Old Kent Road.**	Vert-clair	T. les 7 min.	1*d.*
116. **Shepherd's Bush-Wandsworth.**	Bleu	T. les 1/4 d'h.	1*d.*-4*d.*
117. **Highgate-Barnet.**	Rouge	T. les h.	4*d.*

Digitized by Google

Coches. — En été, il y a des voitures d'excursion commodes et bien attelées (4 chev.) pour les environs et même pour des endroits éloignés, comme Brighton. Départs ordinairement entre 10 h. et 11 h. 45 du matin, de Northumberland-avenue. Prix: de 2 s. 6 d. à 15 s.; aller et retour, la moitié ou les deux tiers en plus; places sur la voiture, ordinairement 2 s. 6 d. de supplément. Il y a des routes pour lesquelles il faut souvent retenir les places quelques jours d'avance. Renseignements aux *agences Cook*, Victoria-Hôtel, et *Gase*, 4, Northumberland-avenue.

VI. Chemins de fer.

Grandes lignes.

Londres a 17 **gares** *(railway-stations)*, 15 sur la rive gauche et 2 sur la rive droite. En voici la liste, avec l'indication sommaire des lignes qui en partent. Nous les rappellerons en tête des routes, aux excursions à faire de Londres.

I. **Charing-Cross-Station** (pl. R. 26; *IV*), près de Trafalgar-square, tête des lignes du *South-Eastern* (Folkstone, Douvres), de *Greenwich*, du *Mid-Kent* et du *North-Kent*.

II. **Cannon-Street-Station** (pl. R. 38-39; *IV*), dans la Cité pour les mêmes lignes que celle de Charing-Cross.

III. **Victoria-Station** (pl. G. 21; *IV*), Victoria-street, près de Westminster, tête des lignes suiv.: *London-Chatham-and-Dover* (Douvres par Chatham), *Metropolitan-Extension* (gares de Ludgate-Hill et Holborn-Viaduct), *West-London-Extension* (station de Paddington), *South-London* (pont de Londres), et *Brighton-and-South-Coast*, avec embranch. sur le *Palais de Cristal*.

IV. **Paddington-Station** (pl. R. 11), tête de ligne du *Great-Western* (côté du départ à l'O.), qui relie Londres avec l'O. et le S.-O. de l'Angleterre.

V. **Euston-Square-Station** (pl. B. 24-28), tête de ligne du *London-and-North-Western* ou ligne du Nord-Ouest.

VI. **St-Pancras-Station** (pl. B. 28), Euston-road, tête de ligne du *Midland-Railway* (Ecosse).

VII. **King's-Cross-Station** (pl. B. 31-32), Euston-road, à l'E. de la précédente, tête de ligne du *Great-Northern*, pour le N. et le N.-E. de l'Angleterre.

VIII. **Liverpool-Street-Station** (pl. R. 44; *III*), près de Bishopsgate-str., à l'E. de Londres, tête de ligne du *Great-Eastern* et de l'*East-London-Line*.

IX. **Broad-Street-Station** (pl. R. 44), tête de ligne du *North-London*.

X. **Fenchurch-Street-Station** (pl. R. 43; *III*), non loin de la Banque, tête de ligne du *Blackwall-Railway* et du *Tilbury-Gravesend-and-Southend-Railway*.

Digitized by Google

XI. **Ludgate-Hill-Station** (pl. R. 35; *II*), dans le voisinage de St-Paul et du pont de Blackfriars, tête de ligne de la *Metropolitan-Extension*, une des gares de la ligne de Douvres (v. ci-dessus).

XII. **St-Paul's-Station**, Queen-Victoria-str., près du pont de Blackfriars (pl. R. 35; *II*), autre gare de la ligne de Douvres.

XIII. **Holborn-Viaduct-Station** (pl. R. 35; *II*), pour les mêmes lignes que la gare de Ludgate-Hill.

XIV. **Marylebone-Station** (pl. R. 16), une nouvelle gare, pour le *Great-Central,* qui dessert Manchester, etc.

XV. **Baker-Street-Station** (pl. R. 20), une station du Métropolitain d'où part maintenant une ligne de la grande banlieue, au N.-O., vers Aylesbury.

XVI. **London-Bridge-Station** (pl. R. 42; *III*), tête de ligne du *Brighton-and-South-Coast* sur la rive droite.

XVII. **Waterloo-Station** (pl. R. 30), tête de ligne du *South-Western*, aussi sur la rive droite et composée de trois parties: au N. (entrées à l'E. et au N.-E.), pour la direction de Reading; au centre, la principale (entrée à l'E. et à l'O.), pour celle de Southampton et au S. (entrées aussi à l'E. et à l'O.) pour celle de Guildford, une d'Epsom, celle de Surbiton-Hampton-Court, etc.

Observations relatives aux *bagages,* v. p. XXI. — *Défense de fumer*, sous peine d'amende, ailleurs que dans les *smoking-compartments.*

Chemins de fer métropolitains.

Londres possède dans ses chemins de fer métropolitains des voies de circulation importantes pour les longues courses. Ils passent le plus souvent sous terre, dans des tunnels ou des tranchées bordées de hautes murailles, et ils entourent la ville d'une vaste ceinture d'où se détachent des embranchements se dirigeant sur les quartiers excentriques. Ils correspondent avec les lignes desservant la banlieue. La partie de Moorgate-str. à Farringdon-str. est à 4 voies, et il y a dans la semaine 1400 trains par jour.

L'étranger préférera d'abord les voitures publiques, pour se faire une idée de la ville, mais il trouvera ensuite les métropolitains plus commodes, plus expéditifs et plus économiques.

Voici les stations des métropolitains, en commençant à l'E.:

Mark-lane (pl. R. 42-43; *III*), pour la tour de Londres, la Monnaie, le Corn-Exchange, Billingsgate et les docks.

Aldgate (pl. R. 47; *III*), Houndsditch, au coin de Leadenhall-str. et Fenchurch-str., pour Mincing-lane, Whitechapel, les Minories et l'East-End. *Embranch.* sur Aldgate-East, St-Mary's et Whitechapel, avec correspond. pour Shadwell, Wapping, Rotherhithe, Deptford-road et New-Cross, sur l'East-London-railway.

Digitized by Google

Bishopsgate (pl. R. 44; *II*), près des gares de Liverpool-str. (Great-Eastern; Subway) et de Broad-str. (North of London).

Moorgate-street (pl. R. 40; *II*), à côté de Finsbury-circus, à 5 min. de la Banque, station principale pour la Cité.

Aldersgate-street (pl. R. 40; *II*), Long-lane, près de la poste centrale et du marché de Smithfield (embranch. sur ce dernier, v. p. 82). Changement de voiture pour Ludgate-Hill, le Palais de Cristal et la ligne de Chatham et Douvres.

Farringdon-street (pl. R. 36), à Clerkenwell, à 5 min. au N. du viaduc de Holborn, correspondance avec les stations de Holborn-Viaduct et Ludgate-Hill; trains de l'une à l'autre toutes les 10 min., ligne de Londres à Chatham et Douvres.

King's-Cross (pl. B. 32), au coin de Pentonville-road et de Gray's-Inn-road; corresp. avec le Great-Northern et le Midland-railway.

Gower-street (pl. B. 28), près de la gare d'Euston-square (North-Western). Omnibus pour la correspond. avec les trains d'Edgware-Road-Station (2 d.; v. ci-dessous).

Portland-road (pl. R. 24), près de Park-square, au coin S.-E. de Regent's-Park, à 10 min. du jardin zoologique, entrée du S. (par le Broad-Walk).

Baker-street (pl. R. 20), au coin d'York-place, également pour les jardins botanique et zoologique. A peu de distance, à l'E., Marylebone-road, le cabinet de Mme Tussaud (p. 45). Omnibus pour Piccadilly-circus (1 d.) et pour Charing-Cross (1 d.). *Embranch.* sur St-John's-Wood-road (Lord's-Cricket-Ground), etc.

Edgware-road (pl. R. 16), Chapel-street. *Embranch.* sur Kew et Richmond, par Latimer-road, d'où il y en a un autre sur Addison-road, sur Uxbridge (Kensington; Olympia v. p., 43) et Brompton (Gloucester-road; v. ci-dessous).

Praed-street (Paddington; pl. R. 11), en face du Great-Western-Hôtel et de la gare de Paddington, avec laquelle cette station communique par un tunnel.

Queen's-road (Bayswater; pl. R. 7), côté N. des jardins de Kensington.

Notting-Hill-Gate (pl. R. 2), Notting-Hill-High-street, pour la partie E. de Notting-Hill.

Kensington-High-street (pl. R. 5), Kensington, à 10 min. de Holland-House et Holland-Park.

Gloucester-road (Brompton; pl. G. 5). *Embranch.* sur Walham-Green («Athletic Grounds» de Stamford-Bridge), Parson's-Green (parc de Hurlingham), Turnham-Green, Addison-road (v. ci-dessus, à Edgware-road) et Broad-Street-Station (p. 35), avec bifurcation à Turnham-Green sur les parcs de Chiswick-Park et de Mill-Hill et Ealing (p. 275).

South-Kensington (pl. G. 9), Cromwell-road, pour le musée du même nom (3 min. au N.), le musée d'histoire naturelle, l'Albert-Hall (p. 226), l'Albert-Memorial et l'Institut Impérial.

Digitized by Google

Sloane-square (pl. G. 17), non loin de l'hospice de Chelsea, station pour le parc de Battersea.

Victoria (pl. R. 21; *IV*), en face de la gare de ce nom (lignes de Chatham, Douvres et Brighton), à 5 min. du palais de Buckingham.

St-James's-Park (pl. R. 25; *IV*), York-str., près du Birdcage-Walk, au S. du parc de St-James.

Westminster-bridge (pl. R. 25; *IV*), quai (embankment) Victoria, à l'extrémité O. du pont de Westminster, pour le Parlement, l'Abbaye de Westminster, etc., en passant sous le quai jusqu'au pont de Blackfriars.

Charing-Cross (pl. R. 30; *IV*), près du pont du chemin de fer de ce nom, pour Charing-Cross, Trafalgar-square, la Galerie Nationale et le West-Strand.

Temple (pl. R. 31; *II*), entre le palais de Somerset et le Temple, en aval du pont de Waterloo, pour le palais de justice, Somerset-House, etc.

Blackfriars (pl. R. 35; *II*), Bridge-street, près du pont du même nom, communiquant par un passage couvert avec la gare de St-Paul (Chatham et Douvres) et près de celle de Ludgate-Hill.

Mansion-House (pl. R. 39; *III*), au coin de Cannon-street et Queen-Victoria-street, station pour St-Paul. Omnibus pour la gare de Liverpool-street.

Cannon-street (pl. R. 39; *III*), sous la gare du South-Eastern, station la plus rapprochée de la Banque et de la Bourse.

The Monument (pl. R. 43; *III*), au coin d'Eastcheap, pour le Monument, le pont de Londres, le Coal-Exchange et le chemin de fer électrique sous la Tamise (p. 38).

Sauf le dim. durant le service religieux, de 11 h. à 1 h., il y a des trains de 6 h. du matin jusque vers minuit sur la ligne principale ou circulaire («inner circle»), dans la journée, toutes les 5 à 10 min.; avant 8 h. du matin et après 8 h. du soir, tous les $^1/_4$ d'h. On prend un billet *(ticket)* au guichet *(booking-office)* et on descend à la voie. Un contrôleur perce le billet sur le premier palier et dit de quel côté *(platform)* il faut monter. Les trains se reconnaissent aux lanternes blanches des locomotives: ceux de la ligne principale («inner circle») n'en ont qu'une, ceux de Hammersmith à New-Cross en ont deux petites à dr., ceux de Hammersmith à Aldgate deux à g. et ceux de Richmond à Aldgate deux grandes. Un indicateur électrique fait connaître la direction du prochain train, et le nom de la dernière station desservie est marqué en grosses lettres sur le devant de la machine. Les conducteurs annoncent les stations, dont les noms sont du reste affichés en plusieurs endroits. Les trains s'arrêtent fort peu de temps; il faut donc se hâter. Le billet se rend à la sortie *(way out)*, à moins qu'il ne soit pour un embranchement: le contrôleur dit alors ce que l'on a à faire.

Digitized by Google

Les prix sont très modiques, même pour de grandes distances; ils dépassent rarement un shilling. Billets d'aller et retour, la moitié en sus.

CHEMINS DE FER ÉLECTRIQUES.

City & South London Electric Railway, sous la Tamise, près du pont de Londres, en amont, dans deux tunnels distincts; 3 milles $^1/_4$, de la *Cité*, à côté du Monument (pl. R. 43, *III*) à *Stockwell* (pl. G. 32); trains toutes les 5 min.; trajet entier en $^1/_4$ d'h.; prix unique, 2 d. Stat.: *Borough, Elephant & Castle, New-Street et Kennington-Oval.* On y accède et en remonte par des ascenseurs et des escaliers.

Waterloo & City Railway, aussi sous la Tamise, de *Waterloo-Station,* en amont du pont de Blackfriars, à la *Station de la Cite* (1 mille $^1/_2$), près de Mansion-House et en communication avec le ch. de fer suivant.

Central London Railway, à ouvrir en 1899, de *Shepherd's Bush.* à l'E. (hors du plan, R. 2), sous Uxbridge-road, Oxford-street, Holborn et Cheapside jusqu'à la *Banque* (pl. R. 39, 43; *III*), 6 milles ($^1/_2$ h.), avec les stat. suiv.: *Holland-Park, Notting-Hill-Gate, Queen's-Road, Westbourne, Marble-Arch, Davies-Street, Oxford-Circus, Tottenham-Court-Road, British-Museum, Chancery-Lane* et *General-Post-Office.* Cette ligne se raccorde avec les deux précédentes à la Banque.

VII. Bateaux à vapeur.

Il y a env. 45 «piers» ou escales de Hampton-Court, à l'O., jusqu'à Southend et Sheerness, à l'E., une bonne moitié sur la rive gauche et le reste sur la rive droite. Il y en a 2 au *pont de Londres*, l'*Old-Swan-pier,* au N. ou rive g., et le *Surrey-Side-pier,* au S. En amont de ce pont («above bridge») jusqu'à celui de Vauxhall, les escales suiv.: *All Hallows, Blackfriars, Temple, Charing-Cross, Westminster, Lambeth* et *Vauxhall.* Plus loin, celles de *Nine-Elms, Pimlico, Battersea-Park, Cadogan (Chelsea), Carlyle (Chelsea), Battersea-Square, Wandsworth, Putney, Hammersmith, Kew, Richmond, Teddington* et *Hampton-Court.* En aval du pont de Londres («below bridge»): *Cherry-Gardens, Thames-Tunnel, Globe-Stairs, Limehouse, West-India-Docks, Commercial-Docks, Greenwich, North-Greenwich, Blackwall, South-Woolwich, North-Woolwich, Rosherville, Gravesend, Southend* et *Sheerness,* où l'on arrive au bateau-fanal de Nore-Light, à l'embouchure de la Tamise. Quelques-uns des grands bateaux à vapeur qui font le service en aval du pont de Londres vont jusqu'à *Margate, Ramsgate, Clacton-on-Sea, Harwich, Ipswich, Yarmouth,* etc.

Les bateaux ne marchent qu'en été. Le service de la ville et de la banlieue est fait en amont et en aval par ceux de la *Thames*

Digitized by Google

Steamboat Company et en aval aussi par les *Belle Steamers*. Ce sont des moyens de transport expéditifs et agréables, par un temps chaud, et ils offrent l'occasion de voir Londres et sa vie sous un autre aspect, ainsi que les bords charmants de la Tamise en avee et en amont.

Du pont de Londres, départs fréquentes pour *Chelsea*, 2 d.; de là à *Kew*, 6 d.; du même pont, vers 9 h. $^1/_2$ du m., à *Hampton-Court* (2 à 3 h.), 1 s.; 1 s. 6 d. aller et retour. — En aval: à *Greenwich*, 3 d.; à *Woolwich*, 5 d., etc.

VIII. Théâtres.

Les représentations commencent d'ordinaire à 7 h. $^1/_2$ ou à 8 h. (v. les affiches) et finissent vers 11 h. Il se donne aussi des «matinées», qui commencent à 2 h. $^1/_2$ ou 3 h. de l'après-midi. Les bureaux ouvrent d'ordinaire $^1/_2$ h. avant les représentations.

Pour comprendre une pièce, il faut au moins entendre l'anglais de la conversation. On peut souvent en acheter le *texte* au théâtre pour 6 d. à 1 s., et on ne regrettera pas cette dépense si l'on parcourt rapidement le livret avant le lever du rideau et dans les entre-actes. Toutes les pièces se vendent chez *French*, 89, Strand.

Les meilleures places sont les *fauteuils* ou *stalles*, près de l'orchestre ou au premier rang *(dress-circle)*. Ces places sont souvent prises d'avance, et l'on fait bien de s'en assurer une à temps au bureau de location *(box-office)*. On paie alors 1 s. de plus. Il y a au bureau un plan du théâtre, qui indique la situation des places.

On peut aussi avoir des billets aux agences des théâtres: *Lacon & Ollier*, 168, New-Bond-str.; *Hays*, 28, Old-Bond-str., et 4, Royal-Exchange-Buildings; *Keith, Prowse & Co.*, 48, Cheapside; 148, Fenchurch-str.; au Grand-Hôtel; 48, Victoria-str.; à l'hôtel First-Avenue, High-Holborn, et 167, New-Bond-str.; *Cramer*, 207, Regent-str., et 40-46, Moorgate-str., Cité; *Newman*, Queen's Hall (p. 42), Langham-place; *Ashton*, 38, Old-Bond-str.; 35, Sloane-str., et Stock-Exchange; *Tree*, St-James-Hall (p. 42) et Queen's Hall (p. 42); *Mitchell*, 33, Old-Bond-str.; 55, Baker-str.; 5, Leadenhall-str., et 16, Gloucester-road, etc. Les billets y sont quelquefois meilleur marché, mais généralement plus chers qu'aux théâtres.

Il vaut mieux prendre son billet d'avance que de faire queue le soir, car il n'y a alors ni barrière ni police, et l'on ne s'en tire guère si l'on ne sait ou ne veut pas jouer des coudes. Les guichets ouvrent d'ordinaire $^1/_2$ h. avant le lever du rideau, et il faut alors tenir à la main le prix de sa place, pour ne pas occasionner de retard. Se défier aussi dans ce cas des pickpockets.

La toilette de soirée est d'usage aux premières places des grands théâtres et obligatoire presque à toutes les places à l'Opéra dans la saison.

Parmi les 50 théâtres de Londres, dont beaucoup sont fermés en août et en septembre, les principaux sont les suivants :

Royal Italian Opera ou théâtre de Covent-Garden (pl. R. 31; *II*), dans la partie O. de Bow-str., Long-Acre. 3500 places. Construit pour y donner l'opéra italien, il sert maintenant en automne à des concerts-promenades et en hiver à des bals, etc. Prix: loges,

Digitized by Google

3 à 10 guinées; stalles d'orchestre, 1 guinée; balcon, 15 s.; amphithéâtre, 10, 7 et 5 s.; galerie, 2 s. 6 d. Prix réduits en hiver: stalles, 6 s.; «stage stalls», 4; «grand-circle», 2 s. 6 d.; balcon, 2 s.; «promenade», 1 s.

DRURY-LANE THEATRE (pl. R. 31; *II*), entre Drury-lane et Bridge-str., près de Covent-Garden. Pièces de Shakspeare, opéras anglais, etc.; pantomimes en hiver. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; «grand-circle», 7 et 6 s.; first circle, 5 et 4 s.; balcon, 2 s.; parterre («pit»), 2 s. 6.; galerie, 1 s. — Dans le vestibule, une statue de *Kean*, en Hamlet, par Carew, et d'autres statues.

LYCEUM THEATRE (pl. R. 31; *II*), Strand et Wellington-str. Pièces de Shakspeare, comédies, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s.; 2e rang («upper-circle»), 4 s.; amphithéâtre et parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

HAYMARKET THEATRE (pl. R. 26; *I*), à l'extrémité S. de Haymarket. Comédies. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; stalles de balcon, 7 s.; balcon, 5 s.; parterre, 2 s. 6 d.; 2e rang, 2 s.; galerie, 1 s.

HER MAJESTY'S THEATRE, à Haymarket, en face du précédent. Comédies et drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d.; balcon, 5 s.; upper-circle, 2, 3 et 4 s., parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

ST-JAMES'S THEATRE (pl. R. 22; *IV*), King-str., St-James's-sq. Comédies et pièces de société. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s.; 1er rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

SAVOY THEATRE (pl. R. 31; *II*), Savoy-place, Strand. Opéras comiques et opérettes genre anglais. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 1er rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; amphithéâtre, 2 s.; galerie, 1 s.

PRINCESS'S THEATRE (pl. R. 23; *I*), 150, Oxford-str. Drames, comédies, opérettes, etc. Prix: stalles, 6 s.; grand-circle, 4 et 3 s.; first-circle, 2 s.; parterre, 1 s. 6 d. et 1 s.; galerie, 6 d.

ROYAL ADELPHI THEATRE (pl. R. 31; *II*), 411, Strand, côté N. Mélodrames et farces. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 5 s.; 2e rang, 4 et 3 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

STRAND THEATRE (pl. R. 31; *II*), 168, Strand. Comédies, opéras comiques, pièces burlesques. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 6 s.; boxes, 4 s.; part., 2 s.; galerie, 1 s.

GAIETY THEATRE (pl. R. 31; *II*), 345, Strand. Comédies, opérettes, farces, etc. Prix: stalles d'orchestre, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 5 et 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

OPÉRA COMIQUE (pl. R. 31; *II*), 299, Strand. Opérettes, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; boxes, 4 s.; 2e rang et parterre, 2 s. 6 d. galerie, 1 s.

VAUDEVILLE THEATRE (pl. R. 31; *II*), 404, Strand. Comédies, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; stalles de balcon, 7 et 6 s.; 1er rang, 5 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

GLOBE THEATRE (pl. R. 31; *II*), Newcastle-str., Strand. Opé-

Digitized by Google

rettes, comédies, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s.

Royal Court Theatre (pl. G. 17), Sloane-square, Chelsea. Petites comédies, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Criterion Theatre (pl. R. 26; *I*), Piccadilly East. Comédies, pièces de société, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s.; family-circle, 3 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Garrick Theatre (pl. R. 27; *II*), Charing-Cross-road. Comédies et drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d., galerie, 1 s.

Shaftesbury Theatre (pl. R. 27; *I*), Shaftesbury-avenue. Comédies. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; amphithéâtre, 1 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Lyric Theatre (pl. R. 27; *I*), Shaftesbury-avenue. Opéras comiques, drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; part., 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Daly's Theatre (pl. R. 27; *I*), Cranbourn-str., Leicester-square. Pièces de Shakspeare, comédies, etc. (dans la saison, miss Ada Rehan). Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s.; upper-circle, 4 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s.

Terry's Theatre (pl. R. 31; *II*), 105, Strand. Comédies, drames, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Avenue Theatre (pl. R. 26; *IV*), Northumberland-avenue. Comédie légère. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d.; dress-circle, 6 s.; 2e rang, 4 et 3 s.; parterre 2 s.; galerie, 1 s.

Duke of York's Theatre (pl. R. 27; *II*), St-Martin's-lane, près de Trafalgar-square. Comédies, drames, etc. Prix: stalles; 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d., galerie, 1 s.

Prince of Wales Theatre (pl. R. 27; *I*), Coventry-str., Haymarket. Comédies, opérettes, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

New Olympic Theatre (pl. R. 31; *II*), Wych-str., Strand. Comédies et farces.

Royal Comedy Theatre (pl. R. 26; *I*), Panton-str., Haymarket. Opéras comiques, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 et 6 s.; parterre, 2 s. 6 d., etc.

Royalty Theatre (pl. R. 27; *I*), 73, Dean-str., Soho. Pièces burlesques, farces et opéras-bouffes. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d. et 6 s., 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

Grand Theatre (pl. B. 35), High-str., Islington. Comédies, mélodrames et opérettes; pantomimes en hiver. Prix: stalles, 4 s.; balcon, 2 s.; 1er rang, 3 s.; stalles de parterre, 1 s. 6 d.; parterre, 1 s. 6 d.; galerie, 6 d.

Digitized by Google

National Standard Theatre (pl. B. 44), 204, Shoreditch, High-str. Pièces populaires. Prix, de 3 s. à 4 d.

West London Theatre, Church-str., Edgware-road. Drames et farces. — Pavilion Theatre, 85, Whitechapel (4000 places), mélodrames et farces. — Imperial Theatre, Royal Aquarium, Broad-Sanctuary, Westminster (p. 179). Comédies et farces. — Royal Surrey Theatre, 124, Blackfriars-road. Mélodrames et farces. — Britannia Theatre, au N.-E. de Londres, 117, Hoxton-street (3400 places). Mélodrames. — Novelty Theatre, Great-Queen-str., Lincoln's-Inn-Fields. — Elephant and Castle Theatre, 26, New-Kent-road, Southwark. Représentations populaires.

IX. Concerts et spectacles divers. Expositions et curiosités. Sports.

Concerts. — St-James's Hall, avec entrées du côté de Regent-street (Quadrant) et du côté de Piccadilly (pl. R. 22; *I*). Concerts, bals et réunions publiques. C'est là que se donnent, entre autres, les célèbres *Monday & Saturday Popular Concerts*, concerts de musique classique exécutée par les meilleurs artistes, le lundi soir à 8 h. et le samedi à 3 h., en hiver. Prix: stalles, 5 s.; balcon, 3 s.; autres places, 1 s.

Queen's Hall, Langham-place, W., grande salle (3000 places) où ont lieu les *Philharmonic Concerts*, en mai et en juin, et les *Sunday Afternoon Concerts*, en hiver, sous la direction de H.-J. Wood.

Royal Albert Hall, South-Kensington (p. 226); concerts l'après-midi le dim. en hiver (2 s. à 3 d.); grandes fêtes musicales à intervalles irréguliers.

Crystal Palace, Sydenham (p. 259); nombreux concerts d'un bon orchestre, avec le concours d'artistes célèbres.

Agricultural Hall, Islington (p. 43); quelquefois des représentations et des concerts, annoncés par les journaux.

St-George's Hall, 4, Langham-place, W.

Steinway Hall, 15, Lower-Seymour-str., Portman-square.

Store-Street Hall, 16, Store-str., Bedford-square.

Princess's Concert Room, derrière le Princess's Theatre (p. 40). Concerts de temps à autre.

Grafton Gallery, Grafton-str., New-Bond-street.

International Hall, au-dessus du café Monico (p. 9).

Spectacles divers. — On vous y fait souvent payer 6 d. un programme qui ne contient guère que des annonces.

Palace Theatre of Varieties, Cambridge-circus, Shaftesbury-avenue. Prix: 6 s à 6 d.

Alhambra, Leicester-square (pl. R. 27; *II*). Bon ballet. Prix: fauteuils et stalles de «grand-circle», 7 s. 6 d.; stalles et promenade, 5 s.; grand balcon, 3 s.; stalles de parterre («pit»), 2 s.; parterre, 1 s.

Empire Theatre of Varieties, Leicester-square (pl. R. 27; *II*), aussi avec un bon ballet. Prix: 7 s. 6 d. à 6 d.

Digitized by Google

London Pavilion, Piccadilly-circus (pl. R. 27; *I*). Prix: 5 à 1 s.

Tivoli Theatre of Varieties, Strand. Prix: 5 à 1 s.

The Oxford, 14, Oxford-str. Prix: 1 à 2 s.

Metropolitan Music Hall, 267, Edgware-road. Prix: 2 l. 2 s. à 6 d.

Royal Music Hall, 242, High-Holborn. Prix: 3 s. à 6 d.

Canterbury Theatre of Varieties, 143, Westminster-Bridge-road. Prix, depuis 6 d.

Middlesex Music Hall, Drury-lane. Prix, depuis 6 d.

Sadler's Wells Theatre, Rosebery-avenue, St-John-Street-road, Clerkenwell. Prix: 1 s. 6 d. à 4 d.

Royal Victoria Coffee Music Hall, 131, Waterloo Road, Lambeth. Prix: 10 s. 6 d. à 3 d.

Paragon Theatre of Varieties, 95, Mile-End-road. Prix, depuis 6 d.

Foresters' Hall, 93, Cambridge-road, E.

Collin's Music Hall, Islington-Green, près du Royal Agricultural Hall. Prix: 3 s. à 6 d.

South-London Palace of Amusements, 92, London-road, St-George's-Fields, la plus grande salle de concert de Londres (5000 places). Prix: 2 s. à 6 d.

Egyptian Hall, 171, Piccadilly, en face de Burlington-Arcade (pl. R. 22; *IV*); tours de prestidigitation de Maskelyne et Cooke, à 3 h. et à 8 h. (5 à 1 s.); concerts, expositions, etc.

Moore & Burgess Minstrels, St-James's Hall, Regent-str. et Piccadilly; à 8 h.; les lundi, mercr. et samedi à 3 h. Entrée: 5 à 1 s.

Royal Aquarium & Summer & Winter Garden, Broad-Sanctuary, Westminster (p. 179); théâtre, concerts, acrobates, pantomimes et prestidigitation. Entrée, 1 s., outre les extras.

Agricultural Hall, Liverpool-road, Islington. Expositions d'animaux, tournois, surtout le «Royal Military Tournament», en juin; conférences, dioramas, concerts («Mohawk» ou «Christy minstrels»), etc.

Niagara Hall, York-str., Westminster, près de la station de St-James's-Park. Patinage sur de la vraie glace. Entrée: 3 s. le matin et le soir, 5 s. l'après-midi.

National Skating Palace, un établissement du même genre, 7, Argyll-str., Regent-str. Entrée, 3 s.

Crystal Palace, Sydenham (p. 259). Expositions temporaires: chiens, chats, volaille, etc. Pantomime en hiver.

Olympia, en face de la stat. d'Addison-road, Kensington (p. 36), vaste amphithéâtre (10000 places) pour exhibitions diverses, etc. Entrée: 5 à 1 s.

Earl's Court Exhibition Grounds (pl. G. 1-2), où il y a une exposition, une roue de 300 pieds, une tour de 200 pieds, un

Digitized by Google

ballon captif, un panorama de Hongrie, un vaste théâtre (Empress Theatre), etc. Entrée, 1 s.

WEMBLY PARK, au N.-O. de Londres. Musique. Promenade en barque sur un lac artificiel et autres divertissements. Tour. Quelquefois un feu d'artifice. On y va en chemin de fer de Baker-str. Entrée, 6 d. et 6 d. pour la tour.

ALEXANDRA PALACE, Muswell-Hill (p. 285). Concerts, promenades en barque, figures de cire, feux d'artifice, etc. Entrée, 1 s.

Expositions et curiosités. — ROYAL ACADEMY OF FINE ARTS, Burlington-House, Piccadilly, le Salon de Londres. Exposition annuelle de peintures et de sculptures d'artistes vivants, du 1er lundi de mai au 1er lundi d'août; ouverte tous les jours de 8 h. à 7 h. Entrée, 1 s.; catalogue, 1 s. Durant la dernière sem., de 7 h. 1/2 du mat. à 10 h. 1/2 du soir, 6 d. Exposition de tableaux anciens en janvier et février et exposition permanente (v. p. 186).

THE NEW GALLERY, 121, Regent-street. Mêmes époques et même prix.

ROYAL SOCIETY OF PAINTERS IN WATER-COLOURS (aquarelles), 5a, Pall-Mall East. Expositions de Pâques à la fin de juillet et de déc. à mars. Entrée, 1 s.

ROYAL INSTITUTE OF PAINTERS IN WATER-COLOURS, 191, Piccadilly. Exposition de mars à la fin de juin, de 9 h. à 6 h. Entrée, 1 s.

SOCIETY OF BRITISH ARTISTS, 6 1/2, Suffolk-str., Pall-Mall East; du 1er avril au 1er août, de 9 h. à 6 h., et du 1er déc. au 1er mars, de 9 h. à 5 h. Entrée, 1 s.

ROYAL SOCIETY OF PAINTER-ETCHERS, 5A, Pall-Mall East, au printemps.

SOCIETY OF PAINTERS IN OIL COLOURS, 191, Piccadilly. Exposition de nov. à janvier. Entrée, 1 s.

SOCIETY OF LADY ARTISTS, 6 1/2, Suffolk-str., en été. Entrée, 1 s.

SOCIETY OF ENGLISH ARTISTS, Regent Gallery, 235, Regent-str., en été et en hiver.

NEW ENGLISH ART CLUB, Dudley Gallery, Egyptian-Hall, Piccadilly, au printemps.

DORÉ GALLERY, 35, New-Bond-street, tous les jours de 10 h. à 6 h. Entrée, 1 s.

Cette galerie se compose de grands tableaux à l'huile et de dessins du célèbre peintre et dessinateur français *Gustave Doré* (m. 1883). Les meilleurs tableaux sont: l'Entrée de J.-C. à Jérusalem; Jésus descendant de Gabbala; le Massacre des Innocents; le Songe de la Femme de Pilate; le Serpent d'airain; la Banque de Jeu à Bade.

GRAFTON-GALLERY. Grafton-str., Bond-str.; Expos. temporaires.

Il y a en outre, pendant la Saison, différentes expositions d'œuvres d'artistes étrangers: 120, Pall-Mall (français); 39, Old-Bond-str. (Agnew); 27, Old-Bond-str. (Burlington Gallery); 47, New-Bond-str. (Hanover Gallery); 5, Regent-str. (Goupil Gallery); 148, New-Bond-str. (Fine Art Society); 160, même rue (Dowdeswell Galleries); 157, id. (Continental Gallery); 5, Haymarket (M. Tooth); 7, même rue (Maclean); Conduit Street Galleries, St-James's Gallery; 4A, King-str. (Mendoza) etc. Entrée, ordinairement 1 s.

Digitized by Google

CABINET DE MADAME TUSSAUD (figures de cire), Marylebone-road, à côté de la station de Baker-str. (pl. R. 20), grande collection de figures plus ou moins bien réussies, représentant des personnages historiques. Le meilleur moment pour voir ce cabinet est le soir, à la lumière du gaz. Entrée, 1 s. — Les dernières salles (6 d. en sus) contiennent des reliques de Napoléon Ier, y compris la voiture qu'il avait à Waterloo, prise par les Prussiens et achetée par Mme Tussaud 2500 l., et les *horreurs* (chamber of horrors), c'est-à-dire les portraits d'une foule de criminels, leurs masques, le couperet sous lequel tombèrent les têtes de Louis XVI et de Marie-Antoinette, etc.

Sports. — Les principales COURSES DE CHEVAUX *(races)* aux environs de Londres sont le *Derby* et les *Oaks*, les premières le mercredi, les secondes le vendredi de la semaine qui précède ou de celle qui suit la Pentecôte. Viennent ensuite les courses d'*Ascot* (p. 283), le 3e jeudi après le Derby; puis celles de *Sandown*, près d'Esher (p. 298), et celles de *Kempton-Park* (Sunbury), dont les jours varient. Le jour du Derby, la moitié de Londres se porte à Epsom en chemin de fer, en voiture ou à cheval. Les Epsom-Downs, avec leurs milliers de spectateurs, sont alors une curiosité que l'étranger ne devrait pas négliger de voir.

Pour le CRICKET, les principales places sont: le *Lord's-Cricket-Ground* (p. 194) et le *Kennington-Oval* (p. 249). On joue aussi à ces endroits à d'autres jeux, tels que la *raquette*, la *paume* (lawn-tennis) et le *ballon* (football).

Les JEUX ATHLÉTIQUES (courses, sauts, etc.) ont surtout lieu à *Stamford-Bridge*, Fulham-road. Quinze jours avant Pâques, assaut entre les élèves des universités d'Oxford et de Cambridge.

Les RÉGATES *(boat races)* des universités d'Oxford et de Cambridge ont lieu le deuxième samedi avant Pâques, sur la Tamise, entre Putney et Mortlake (p. 266). La foule qui s'y rend n'est guère moins considérable qu au jour du Derby; on porte des rubans aux couleurs d'un parti ou de l'autre: bleu-foncé pour Cambridge, bleu-clair pour Oxford. — Des régates ont encore lieu, la dernière semaine de juin, à *Henley-on-Thames*, dans l'Oxfordshire, à 36 milles de Londres.

X. Poste et télégraphe. Téléphone. Transport des paquets. Commissionnaires.

Poste. — La POSTE CENTRALE *(General-Post-Office)* est située dans la rue St-Martin's-le-Grand (v. p. 78). Le *bureau poste-restante*, dans le grand vestibule, du côté S., est ouvert de 8 h. du matin à 9 h. du soir, mais fermé le dimanche. Il y a neuf autres bureaux de ce genre dans la ville. On reçoit les lettres poste-restante («to be called for») en prouvant son identité, par ex. au moyen du passeport, s'il s'agit d'une lettre recommandée, en présentant sa carte pour une lettre ordinaire. Il vaut mieux se les faire envoyer à une adresse fixe. — Il y a 6 à 12 distributions par jour, selon les quartiers, mais il n'y en a pas le dimanche. — Les lettres de rebut sont gardées 2 à 8 semaines, selon leur provenance, et

Digitized by Google

passent ensuite au *Dead-Letter-Office,* pour être renvoyées ou détruites (v. p. 78).

La ville est divisée, pour la poste, en 8 DISTRICTS: Eastern, Northern, North-Western, Western, South-Western, South-Eastern, Eastern-Central et West-Central. On les désigne par les lettres initiales E., N. etc., et chacun a son Post-Office, qui expédie ses lettres (v. ci-dessous). C'est donc faciliter la distribution que d'ajouter à l'adresse le nom du district, d'autant plus qu'il ne manque pas de rues qui portent le même nom et que les facteurs n'y mettent pas, dit-on, beaucoup de complaisance pour déchiffrer un nom mal écrit. Les noms des districts se trouvent aussi partout à côté de ceux des rues, et les divisions sont marquées sur notre grand plan de Londres par des lignes noires formées de hachures.

Bureaux de districts: E., 195, Whitechapel-road; N., 46, Essex-road; N.W., 28, Eversholt-str.; W., 3, Vere-str.; S.W., 8, Buckingham-Gate; S.E., 239, Borough-High-str.; Paddington, 19, London-str.; W.C., 126, High-Holborn; Wandsworth, High-str., Battersea; Norwood, Westow-str

Le port d'une *lettre* est de 1 d. par once (28 gram. 35) pour tout le royaume-uni et 2 d. $^1/_2$ par $^1/_2$ once pour les pays de l'Union postale. *Enregistrement,* 2 d. et 2 d. $^1/_2$ par lettre ou par paquet. *Journaux,* $^1/_2$ d. par numéro pour le royaume, si l'envoi a lieu dans les 8 jours de l'apparition, sinon le tarif est celui des imprimés; $^1/_2$ d. par 2 onces pour le continent. *Imprimés,* $^1/_2$ d. par 2 onces pour l'Angleterre et les pays de l'Union postale. *Echantillons,* jusqu'à 8 onces, 1 d. par 4 onces. *Cartes postales:* $^3/_4$ d.; 10 pour 5 d. $^1/_2$ ou 6 d., selon l'épaisseur du papier; 1 d., 1 d. $^1/_2$ et 2 d. pour l'étranger; avec réponse payée, le double. *Cartes-lettres:* 1 d. $^1/_4$, 8 pour 9 d. *Enveloppes timbrées,* de 2 sortes à $^1/_2$ d., de 3 sortes à 1 d. et de 2 sortes à 2 d. $^1/_2$. *Bandes timbrées* à $^1/_2$ et 1 d.

Dernière levée pour la malle du soir à 5 h. $^1/_2$ aux boîtes, à 6 h. aux bureaux de district (v. ci-dessus), à 7 h. 45 au bureau central, avec $^1/_2$ d. d'affranchissement supplémentaire pour le royaume, et à 7 h. avec 1 d., à 7 h. 15 avec 2 d., à 7 h. 30 avec 3 d. de supplément pour l'étranger, enfin aux gares, pour le continent, à 8 h., avec 4 d. de supplément. Les lettres mises dans les boîtes le dimanche partent le soir. Pour plus de détails, voir le *Post Office Guide* (6 d.) ou le *Post Office Handbook* (1 d.), qui paraît deux fois par an.

MANDATS SUR LA POSTE. De nombreux *money order offices,* en rapport avec les bureaux de poste, délivrent et paient des mandats jusqu'à concurrence de 10 l. Tarif: jusqu'à 1 l., 2 d.; de 1 à 3 l., 3 d.; au-dessus de 3 l., 4 d. *Foreign money orders* pour les pays de l'Union postale, 6 d. pour les sommes inférieures à 2 l., 1 s. jusqu'à 6 l. et 1 s. 6 d. jusqu'à 10 l. — La poste émet des *postal orders* (mandats payables au porteur) de 1 à 20 s. moyennant un droit de $^1/_2$ d. à 1 d. $^1/_2$; ils sont payables à n'importe quel bureau du royaume et ils circulent comme papier-monnaie. S'ils ne sont pas touchés dans les trois mois, il y a un nouveau droit à payer.

Télégraphe. — Une dépêche coûte $^1/_2$ d. par mot pour tout le royaume, avec minimum de 12 mots (6 d.), adresse comprise. Il

Digitized by Google

y a plus de 300 bureaux du télégraphe à Londres et dans ses faubourgs, soit à la poste, soit aux stations de chemin de fer. Ils sont ouverts de 8 h. du matin à 8 h. du soir. 9 d'entre eux ont aussi un service de nuit: Central-Station, St-Martin's-le-Grand, au coin de Newgate-str.; London-Bridge-Station, Liverpool-Street-Station, St-Pancras-Station; Paddington-Station, Victoria-Station, King's-Cross-Station, West-Strand, Willesden-Junction-Station, Stratford-Railway-Station. Le bureau de King's-Cross-Station est aussi toujours ouvert, excepté le dim. de 1 h. $^1/_2$ à 2 h. $^1/_2$ du soir.

Télégrammes pour l'étranger, par mot: Belgique, Hollande, France et Allemagne, 2 d.; Italie, Autriche-Hongrie et Suisse, 3 d.; Danemark, Norvège et Espagne, 3 d. $^1/_2$; Suède, 4 d.; Russie d'Europe, 5 d. $^1/_2$; Turquie et Grèce, 6 d. $^1/_2$; Canada, 1 s. à 1 s. 6 d.; Etats-Unis, 1 s. à 1 s. 8 d.; Amérique du Sud, 3 s. 1 d. à 10 s., etc.

Téléphone. — Le service téléphonique est surtout entre les mains de la *National Telephone Co.*, qui a son siège dans la Cité, Oxford-Court, Cannon-street. Il y a quantité d'autres bureaux dans la ville. Tarif, 3 d. par 3 min. de conversation. — Londres est relié par le téléphone avec Paris depuis 1891. Principaux bureaux: General-Post-Office West, ouvert en permanence; West-Strand-Office, id.; Threadneedle-Street-Post-Office, ouvert, dans la sem., de 8 h. du mat. à 8 h. du soir. Tarif pour Paris, 8 s. par 3 min. On notera que l'heure de Paris avance de près de 10 min. sur celle de Londres.

Transport des paquets. — La poste anglaise transporte les colis qui ne pèsent pas plus de 11 livres ou 4 kilogr. 950, moyennant 3 d. pour la 1re livre et 1 d. $^1/_2$ par livre en sus. Il y a échange de colis du même genre avec la plupart des pays étrangers, avec la France moyennant 1 s. 4 d. jusqu'à 3 livres et 1 s. 9 d. jusqu'à 7 livres.

Les paquets pour Londres et ses environs sont aussi transportés par la compagnie dite *London Parcels Delivery Company*, qui a partout des bureaux à Londres, la plupart dans des boutiques et indiqués par des placards, et son bureau central est Fetter-lane, Fleet-str. (Rolls-Buildings). Un paquet coûte, pour une distance de 3 milles, 3 d. s'il pèse 4 livres, 6 d. jusqu'à 14 livres, 8 jusqu'à 28, etc.; au delà de 3 milles, 4 d. pour 4 livres, 8 d. pour 14, etc. Ce mode d'expédition est aussi très commode pour les bagages lorsqu'on voyage dans l'intérieur du pays. — Expéditions pour l'étranger: *Continental Daily Parcels Express*, 53, Gracechurch-str., et 34, Regent-circus; *Globe Parcels Express*, 20, St-Paul's Churchyard, et 13, Woodstock-str., Oxford-street.

Commissionnaires. — Les commissionnaires forment un corps bien organisé. Ce sont d'anciens soldats dignes de confiance et qu'on utilisera avantageusement pour envoyer en ville des lettres et de petits paquets. Leur bureau central est à Exchange-Court, 419a, Strand; mais on en trouve dans la plupart des grandes rues, où on les reconnaît à leur uniforme vert et à leur plaque. Le tarif est de 3 d. par mille ou 6 d. à l'heure, un peu plus s'il s'agit de porter un paquet pesant plus de 14 livres. On les paie environ 4 s. 6 d. pour une journée entière, et l'on peut en louer à l'amiable pour une semaine et au delà.

XI. Bibliothèques. Journaux. Cabinets de lecture.

Bibliothèques. — Bibliothèques publiques: *British Museum Library* (v. p. 217-218); *Sion College Library* (66 000 vol.; p. 93),

Digitized by Google

Thames-Embankment, la plus importante de Londres pour les ouvrages de théologie, avec des portraits de Laud et d'autres évêques; *Dr Williams' Library* (40 000 vol.), University-Hall, Gordon-square, possédant une riche collection d'ouvrages de théologie et de beaux portraits de Baxter et d'autres pasteurs; *Lambeth Palace Library* (v. p. 251); *Allan Library*, 2, Castle-str., Finsbury, où il y a une importante collection de Bibles et d'ouvrages de théologie (p. 83); *Guildhall Library* (p. 89); *Patent Office Library*, 25, Southampton Buildings, Chancery-lane, surtout riche en périodiques scientifiques et en publications de sociétés savantes, et quantité de bibliothèques de quartier, où l'on peut même lire les journaux.

Bibliothèques de prêt *(circulating libraries)*: *Mudie*, 30-34, New-Oxford-str., grand établissement dont les volumes se comptent par centaines de mille et qui a des succursales Brompton-road, 241, et Queen Victoria-str., 48, E. C. (abonnement de trois mois au moins, 7 *s.*); *W.-H. Smith & Son*, 183, Strand, et 1, Arundel-str., W. C.; *London Library*, 14, St-James's-square, possédant env. 150 000 vol. (3 l. par an; il faut être présenté); *London Institution Library*, Finsbury-circus (100 000 vol.; 3 l. 12 *s.* 6 d. par an); *Rolandi*, 20, Berners-str., Oxford-str., qui n'a que des livres étrangers (4 *s.* 6 d. par mois, 2 guinées par an); 24, *Cawthorn*, Cockspur-street; *Mitchell*, 33, Old-Bond-str.; 16, Gloucester-road, S. W.; 5, Leadenhall-str., et 8, Palmerston Buildings, Old-Broad-str., E. C.; *Grosvenor Gallery Library*, 137, New-Bond-str.; *Haas & Nutt*, 2, Langham-place. — *Augener's Music Circulating Library*, 81, Regent-street.

Journaux. — Il paraît à Londres et dans ses faubourgs près de 500 journaux. Feuilles les plus importantes du matin: *Times*, journal sans parti (3 d.; imprimerie, v. p. 91); *Daily News*, libéral (1 d.); *Daily Telegraph* (1 d.); *Standard*, conservateur (1 d.); *Morning Post*, organe de la cour et de l'aristocratie (1 d.); *Morning Advertiser* (1 d.); *Daily Chronicle* (1 d.); *Financial News* (1 d.); *Financial Times* (1 d.); *Morning Leader* (½ d.), *Morning* (½ d.), *Daily Mail* (½ d.); et le *Daily Graphic*, illustré (1 d.). — Principales feuilles du soir: *Westminster Gazette* (1 d.), *Pall Mall Gazette* (1 d.), *St-James's Gazette* (1 d.), *Evening Standard* (1 d.), *Globe* (1 d.), le plus ancien journal du soir à Londres (1803); *Star* (½ d.), *Sun* (½ d.), *Evening News* (½ d.), *Echo* (½ d.). On trouve les journaux aux stations de chemin de fer et dans des boutiques spéciales *(newsmen's shops)*, et ils sont aussi vendus dans les rues par des enfants *(newsboys)*, qui les annoncent à grands cris. Feuilles hebdomadaires les plus généralement lues: feuille humoristique, *Punch* (3 d.); journaux illustrés (6 d.). *Illustrated London News, Graphic, Black & White, Sporting & Dramatic News, Sketch, Lady's Pictorial* et *Queen* (pour les dames); revues, *Athenæum*, *Academy*, *Outlook* (3 d. chacun), *Spectator*, *Speaker*, *Saturday Review* et *Literature* (6 d. chacun). Journaux du dimanche: *Weekly Dispatch*, *Observer* (2 d.), *Lloyd's News* (tire à plus de 1 million), *People*, *Reynolds's*, *Sunday Times*, *Weekly Sun*, *Referee* (sport et théâtres), etc. Journal hebdomadaire français: *Courrier de Londres* (bur., 76, Finsbury-pavement, E. C.).

Il y a naturellement en outre quantité de feuilles spéciales, des revues scientifiques et artistiques, des journaux traitant les

Digitized by Google

questions commerciales et professionnelles et des sports, si importants en Angleterre.

SCIENCES ET ARTS: *Journal of the Society of Arts* (6 d.), *Nature* (6 d.), *Knowledge*, *The Electrician* (4 d.), *Chemical News* (4 d.), *Inventors' Record* (3 d.), *Lancet* (7 d.), *British Medical Journal* (6 d.). — COMMERCE ET PROFESSIONS: *Economist* (8 d.), *Agricultural Gazette* (2 d.), *Board of Trade Journal* (6 d.), *Engineer* (6 d.), *Engineering* (6 d.), *Builder* (4 d.), *Architect* (4 d.), etc. — SPORTS: *Field* (6 d.), *Land & Water* (6 d.), *Sportsman* (1 d.), *Sporting Life* (1 d.), *Sporting Times* (2 d.), etc.

Les *journaux français* ne se trouvent guère qu'à Leicester-square ou aux environs. Comme les boutiques sont fermées le dimanche, il faut, si l'on veut en acheter le lundi, en prendre deux, celui du jour ne se vendant pas sans celui de la veille.

Cabinets de lecture. — On peut recommander les cabinets de lecture suivants, qui ont aussi des journaux étrangers: *City News Rooms*, Ludgate-Circus-Buildings; *Guildhall Free Library* (p. 89); *Commissioners of Patents Library*, Southampton-Buildings, Chancery-lane; *Street's Colonial & General Newspaper Offices*, 30, Cornhill; 5, Serle-str., Lincoln's-Inn; *Brown, Gould & Co.*, 54, New-Oxford-str. (2 d.); *Central News Agency*, 5, New-Bridge-str. Ludgate-circus (2 d.).

XII. Bains. Water-closets.

Bains. — Ces établissements sont organisés pour bains chauds et bains froids de toute sorte, à partir de 6 d. Les bains publics, surtout destinés à la classe ouvrière, sont simples, mais convenables et très propres: bains froids à partir de 1 d.; bains de 1re cl., 6 à 8 d.

Les bains turcs sont marqués ici d'une † et ceux qui ont une piscine d'un §. — *Albany Baths*, 83, York-road, Westminster-Bridge-road. — § *Aldgate Swimming B.*, Goulston-str. — † *Argyll B.*, 10a, Argyll-place, Regent-str. — † *Bell's B.*, 24 et 26, Basinghall-str., E. C. — † *Bartholomew's Turkish B.*, 23, Leicester-sq., W. C. — § *Bloomsbury & St-Giles B.* (publics), Endell-str. — † *Charing-Cross B.*, Northumberland-avenue. Pour les dames, Northumberland-passage, Craven-str. — *Chelsea B.*, 171, King's-road, Chelsea. — § *Crown Swimming B.*, Kennington-oval (6 d.). — † *Earl's-Court B.*, 25a, Earl's-Court Gardens, S. W. — † *Edgware-Road Turkish B.*, 16, Harrow-road. — † *Electropathic & Turkish B.*, 24, Railway-Approach, London-bridge, S.E. — *Faulkner's B.*, 26, Villiers-str., à la gare de Charing-Cross; †50, Newgate-str., E. C.; 136, Cheapside, E. C.; 4, Panyer-alley, E. C.; 105, Strand, W. C.; à la gare de Fenchurch-str. — † *Haley's B.*, 182 et 184, Euston-road. — § *Hampstead B.* (publics), 175, Finchley-road, N.W. — § *Kensington B.* (publics), Lancaster-road, W. — † *King's-Cross Turkish B.*, 9, Caledonian-road, King's-Cross. — § *Lambeth B.* (publics), 156, Westminster-Bridge-road. — † *London & Provincial Turkish B.* (The Hammam), 76, Jermyn-str. — § *Metropolitan B.*, 89, Shepherdess-walk, City-road. — § *Paddington B.* (publics), Queen's-road, Bayswater. — *Royal York B.*, 54 York Terrace, Regent's-Park. — § *St-George's B.* (publics), 8, Davies-str.,

Digitized by Google

Berkeley-sq., et 88, Buckingham-Palace-road. — *St-James's B.* (publics), 14-18, Marshall-str., Golden-sq. — *St-Margarets B.* (publics), 34, Great-Smith-str., Westminster. — *St-Martin's B.* (publics), Orange-str., Leicester-sq. — § *St-Marylebone B.* (publics), 181, Marylebone-road. — *St-Pancras B.* (publics), 70a, King-str., Camden-Town. — † *Savoy Turkish B.*, Savoy-str., Strand. — § *Wenlock B.*, 20, Wenlock-road, City-road.

Water-closets (indiqués par des écriteaux). *Pour dames:* dans toutes les gares *(ladies' waiting-room)*, chez tous les pâtissiers (v. p. 12), dans les principaux bazars: Soho Bazar, 4-7, Soho-square; au musée de South-Kensington, au British-Museum, etc.

Pour hommes (lavatory): aussi dans les gares, dans les restaurants, les débits de bière (public houses). Il vaudra mieux cependant s'adresser au premier policeman venu, avec la demande: «*Tell me, please, where is the nearest place of convenience?*» Ces endroits se trouvent pour la plupart dans le voisinage des stations de fiacres *(cab-stands)* et maintenant aussi dans des sous-sols très confortables. Il y en a en outre au S. de Hyde-Park, entre Hyde-Park-Corner et Albert-gate; au N. de Hyde-Park, derrière la maison qui est à l'entrée des jardins de Kensington; derrière la maison où se trouve l'horloge à côté du Marble-Arch; derrière St-James's-Hall, à côté du poste de police, entrée dans Regent-str., entre les num. 81 et 83, et dans Piccadilly, par George's-Court, vis-à-vis de St-James's-Church; derrière la Galerie Nationale, Trafalgar-square; aux deux bouts de Farringdon-str., dans Fleet-str. et High-Holborn; dans Old-Bailey, à l'E., à l'E. de Mansion-House; devant la Banque et la Bourse; derrière la Banque, dans Throgmorton-street; au Piccadilly-circus, en face du Criterion; du côté O. de Covent-Garden; à South-place, Finsbury, etc.

XIII. Marchés. Magasins. Bazars.

Sociétés coopératives.

Marchés. — Le mouvement grandiose des marchés de Londres présente un des spectacles les plus curieux qu'on puisse voir; l'étranger ne devra pas négliger de les visiter, surtout le matin de bonne heure, où le monde y afflue. Ils sont parfaitement organisés.

Le *Covent-Garden-Market* (p. 118) est le principal marché aux fleurs, fruits et légumes de toute espèce. Le meilleur moment pour le visiter est le matin, vers le lever du soleil.

Le marché au poisson de *Billingsgate* (p. 95), dans la Cité, Lower-Thames-street, au bord de la Tamise, non loin du pont de Londres, est encore plus intéressant, quoique moins agréable que celui de Covent-Garden. La halle est une belle construction neuve, ouverte du côté de la rue et avec façade sur le fleuve. Le poisson s'y vend, à mesure qu'il arrive, à des marchands en gros, qui le revendent ensuite aux détaillants. Les huîtres, les crustacés, etc., se vendent à la mesure, le saumon au poids, les autres poissons à la pièce. Le marché commence à 5 h. du matin.

Le *Smithfield-Market*, Newgate-street, Cité, est le grand marché à la viande de Londres (v. p. 82). Des chemins de fer souterrains le relient aux lignes métropolitaines et au marché aux bestiaux. Il y a à côté un *marché à la volaille*, un *marché au poisson* et un *marché aux légumes*.

Digitized by Google

Le *marché aux bestiaux (Metropolitan Cattle Market)*, Copenhagen-Fields, entre Islington et Camden-Town, est le plus grand du monde. Les lundi et jeudi sont les principaux jours de marché, mais le mouvement y est également considérable les autres jours. Autour de l'horloge sont des bureaux de renseignements et des comptoirs de banquiers, des bureaux de poste et du télégraphe, etc. Sur les côtés, les étables pour les bestiaux, en files interminables. — Le marché pour les bestiaux venant du continent («Foreign Cattle Market») est à Deptford (p. XIV.)

Les autres marchés importants de Londres sont: le *Leadenhall-Market*, Leadenhall-street, pour la volaille et le gibier; le *Borough-Market*, à côte de l'église St-Saviour (p. 102), un des plus grands pour les fruits et les légumes (en gros); *Spitalfields-Market*, Commercial-str., E., pour les légumes, etc., le principal à l'E. de Londres; le *Great-Eastern-Railway-Market*, à Stratford, E., pour le poisson et les légumes; le *Shadwell-Market*, à l'E. des docks de Londres, et le *Columbia-Market*, à Bethnal-Green, dans un des quartiers les plus pauvres de Londres, construit par la baronne Burdett-Coutts, qui y a consacré 200000 L.

Le *marché aux chevaux* le plus important se tient au *Tattersall*, Knightsbridge-Green, le lundi, et aussi le jeudi en été. C'est là que se trouve le centre de toutes les affaires relatives aux courses et aux paris qui s'y rattachent. Un autre marché important de ce genre est celui d'*Aldrigde*, St-Martin's-Lane.

Magasins. — Ils sont innombrables à Londres; il n'y a guère de maison, dans les quartiers animés que fréquente l'étranger, dont le rez-de-chaussée n'en contienne un ou plusieurs. On vend à peu près partout à prix fixe. Les plus brillants étalages sont dans Regent-street, Oxford-str., Piccadilly, Bond-str., le Strand, Fleet-str., Cheapside, St-Paul's-Churchyard, Ludgate-Hill, etc.

On trouvera ci-après une petite liste des meilleurs magasins de Londres, souvent aussi les plus chers; mais il y en a bien d'autres, par toute la ville, qui ne leur sont pas ou ne leur sont guère inférieurs. Il est entendu, d'un autre côté, qu'on devra se défier ici autant qu'ailleurs des liquidations et ventes au rabais, etc. (*mock-auctions*). En principe, aucun étranger ne devra acheter seul à une vente à Londres. L'indication qu'*on parle français* n'est souvent aussi qu'un leurre. A côté des maisons où l'on trouve des objets ordinaires tels que vêtements, chaussures, etc., ou des articles propres à être donnés en cadeaux, nous en indiquons d'autres qui tiennent les produits les plus célèbres de l'industrie anglaise, tels que couleurs fines, porcelaine, coutellerie, etc.

ANIMAUX: *Charles Jamrach*, 180, St-George's-str., docks de Londres, une curiosité.

ARMES: *Westley Richards*, 178, New-Bond-str.; *Lancaster*, 151, même rue; *Rigby & Co.*, 72, St-James's-str.; *Purdey*, Audley-House, South-Audley-str.; *Henry*, 23, Pall-Mall; *Grant*, 67a, St-James's-str.; *Jeffery & Co.*, 60, Queen-Victoria-str., E. C.; *Reilly*, 277, Oxford-str.; *Winchester Repeating Arms Co.*, 114, même rue; *Colt's Fire Arms Company*, 26, Glasshouse-str., W.

Digitized by Google

ARTICLES DE VOYAGE: *Allen*, 37, Strand; *Asprey & fils*, 166, New-Bond-str., et 22, Albemarle-str.; *Drew*, 33, Piccadilly-circus, W., et 156, Leadenhall-str., E. C.; *Southgate*, 75 et 76, Watling-street. — Se tenir en garde contre les offres d'articles de seconde main à bon marché.

BIJOUTERIE: *Gass & Co.*, 166, Regent-str.; *Garrard & Co.*, 25, Haymarket; *Lambert & Co.*, 10-12, Coventry-str., Haymarket; *Hancocks & Co.*, 38 et 39, Bruton-str., et 152, New-Bond-str.; *Hunt & Roskell*, 156, New-Bond-str.; *Streeter & Co.*, 18, New-Bond-str.; *Tiffany*, 221, Regent-str.; *Elkington & Co.*, 22, Regent-str., et 42, Moorgate-str. (galvanoplastie); *Packer*, 76, Regent-str.; *Mrs. Newman*, 18, Clifford-str., New-Bond-str.; *Goldsmiths' & Silversmiths' Co.*, 112, Regent-str.; *Watherston & Son*, 12, Pall-Mall East.

CHAPELLERIE. Pour hommes: *Lincoln & Bennett*, 40, Piccadilly; *H. Heath*, 105-109, Oxford-str.; *Cater & Co.*, 56, Pall-Mall; *Christy & Co.*, 35, Grace-church-str., Cité; *Woodrow*, 42, Cornhill, Cité; *Truefitt*, 13, Old-Bond-str., et 20, Burlington-Arcade; *Scotts*, 1, Old-Bond-street. — Pour dames: *Mrs. Heath*, 24, St-George's-place, Hyde-Park-Corner; *Fletscher & Lockwood*, 36, South-Audley-str.; *Lincoln & Bennett*, 3, Sackville-str., W.; *H. Heath* (v. ci-dessus), et chez les modistes (p. 55).

CHAUSSURES. Pour hommes: *Deroy*, 74, Regent-str., et 7, Air-str., W.; *Dowie & Marshall*, 455, Strand; *Fuchs*, 54, Conduit-str.; *Bowley & Co.*, 53, Charing-Cross; *Parker*, 145, Oxford-str.; *Peal*, 487, même rue; *Medwin*, 41, Sackville-str., et 67, St-James's-str.; *Hoby*, 20, Pall-Mall; *Tuczek*, 39, Old-Bond-str.; *Waukenphast*, 59, Haymarket; 453, Oxford-str., et 37, King-William-str., E. C.; *Francis*, 40, Maddox-str.; *Holden Frères*, 223 1/2, Regent-str.; *Manfield & fils*, 376, Strand; 307, High-Holborn; 228, Piccadilly; 67, Cheapside, etc.; *Lilley & Skinner*, 275, High-Holborn; 63, Westbourne-grove, etc.; *West*, St-Michael's-alley, Cornhill, Cité. — Pour dames: *Hook*, *Knowles & Co.*, 65, New-Bond-str.; *Bird*, 180, Oxford-str.; *Gundry & fils*, 174, New-Bond-str.; *Thierry & fils*, 292, Regent-str.; *Thierry*, 70, Regent-street. — Les articles de cordonnerie sont chers à Londres, mais excellents.

CHEMISES ET BONNETERIE POUR HOMMES: *Hamilton Shirt Making Soc.*, 41, Portland-str., W.; *Poole & Lord*, 322, Oxford-str.; *Sampson & Co.*, 33, Queen-Victoria-str., Cité; *Hope frères*, 44, Ludgate-hill, E. C.; Poultry, E. C.; 223 et 281, High-Holborn, W. C.; 86, Regent-str., etc.; *Capper & Waters*, 29, Regent-str.; *Harborows*, 15, Cockspur-str., S. W., et 6, New-Bond-str., W. — Bonneterie pour dames, v. p. 54.

CONSERVES («Italian warehouses»): *Crosse & Blackwell*, 20 et 21, Soho-sq., et 77, Dean-str., maison renommée (excellents «pickles», en gros); *Fortnum, Mason & Co.*, 181-183, Piccadilly; *Castell & Brown*, 33-41, Wardour-str. (gros); *Hedges & Butler*, 155, Regent-str.; *Morel frères*, 210, Piccadilly; *Jackson* (produits américains),

Digitized by Google

172, même rue; *Cadbury, Pratt & Co.*, 24, New-Bond-str.; *Stembridge* (condiments indiens), 18, Green-str., Leicester-square.

COULEURS FINES: *Ackermann*, 191, Regent-str. (à l'eau); *Newman*, 24, Soho-sq.; *Rowney & Co.*, 64, Oxford-str., et 190, Piccadilly; *Winsor & Newton*, 37, Rathbone-place.

COUTELLERIE: *Asprey & fils*, 166, New-Bond-str., et 22, Albemarle-str.; *Holtzapffel & Co.*, 64, Charing-Cross, et 127, Long-Acre; *Lund*, 56-57, Cornhill; *Mappin frères*, 66, Cheapside, et 220, Regent-str.; *Mappin & Webb*, 158-162, Oxford-str., et 18-22, Poultry; *Verinder*, 17a, Ludgate-Hill; *Rodgers & fils*, 4, Cullum-str., Cité, et 60, Holborn-Viaduct; *Weiss & fils*, 287, Oxford-str. — On trouve aussi dans la plupart de ces maisons des nécessaires de voyage, de bureau et de toilette, etc.

CRISTAUX ET PORCELAINE: *Phillips*, 175, Oxford-str.; *Copeland & fils*, 12, Charterhouse-str.; *Mortlock & fils*, 18, Regent-str.; *Daniell & Co.*, 129, New-Bond-str.; *Pellatt & Co.*, 21, Northumberland-avenue; *Standish*, 58, Baker-str.; *Osler*, 100, Oxford-str.; *Green*, 107, Queen-Victoria-str.; *Venice & Murano Glass Co.*, 30, St-James's-str.; *Salviati*, 213, Regent-str. (mosaïques).

CYCLES: *Coventry Machinists' Co., Humber Co., Premier Cycle Co., Rudge-Whitworth, Singer*, tous Holborn-Viaduct, 15, 32, 14, 23 et 17; *Marriott Cycle Co.*, 71, Queen-str., E. C.; *Quadrant Cycle Co*, 119, Newgate-str., E. C., etc.

DENTELLES: *Hayward*, 166, Oxford-str.; *Steinmann*, 185, Piccadilly; *Dépôt for Irish Industries*, 43, Wigmore-str., W.; *Marshall & Snelgrove* (v. «Modes»); *Dickins & Jones*, 232, Regent-street.

FOURRURES: *Imperial Fur Store (Victory)*, 162, Regent-str.; *International Fur Store*, id., 163 et 198; *Jeffs & Harris*, id., 244; *Ince*, 156, Oxford-str.; *Marshall & Snelgrove*, id., 334-354; *Nicholay*, id., 170; *Poland*, id., 190; *Peter Robinson*, id., 216-226; *Russ*, 70, New-Bond-str., etc.

GANTS: *Dent, Allcroft & Co.*, en gros, 97-99, Wood-street; en détail, par toute la ville; *Wheeler*, 16, Poultry, et 8, Queen-Victoria-str., Cité; *Penberthy*, 390, Oxford-str. (gants français); *Jugla*, 24, Coventry-str., W., *Swears & Wells*, 190, Regent-str.; *London Glove Co.*, 83, New-Bond-str., au 1er, et 41 A, Cheapside, et dans tous les magasins de nouveautés.

GRAVURES: *Colnaghi & Co.*, 13 et 14, Pall-Mall East; *Graves*, 6, Pall-Mall; *Boussod, Valadon & Co.*, success. de *Goupil*, 5, Regent-str., Pall-Mall, et 10, Charles-str., St-James's, S. W.; *R. Dodson*, 147, Strand; *Maclean*, 7, Haymarket, et 5, St-James's-str.; *Thomas*, 79, Regent-str.; *Lefèvre*, 1a, King-str., St-James's-sq.; *Ackermann*, 191, Regent-str.; *Leggatt*, 62, Cheapside; *Agnew & fils*, 39b, Old-Bond-str.; *Deighton*, au Grand-Hôtel, Trafalgar-square.

HORLOGERS: *Bennett*, 65, Cheapside; *Barraud & Lunds*, 14, Bishopsgate-str. within, E. C.; *Benson*, 25, Old-Bond-str., et 62-64,

Digitized by Google

Ludgate-Hill; *E. Dent & Co.*, 61, Strand; *M.-F. Dent & Co.*, 33, Cockspur-str. S.W.; *Ch. Frodsham & Co.*, 84, Strand, W. C., et 115, New-Bond-tr., W.; *G.-E. Frodsham & Co.*, 31, Gracechurch-str., E. C.

JEUX (articles pour): *Wisden & Co.*, 21, Cranbourn-str., W. C.; *Feltham & Co.*, 54, Aldersgate-str., E. C.; *Ayres*, id., 111; *Hovenden*, 30, Berners-str., W., et 87, City-road, E. C.; *Park* (golf), 115, Cannon-str., E. C.; *Slazenger* (id.), 56, même rue; *Tate* (tennis), 104, Great-Portland-str.; *Holden* (id.), 10, Upper-Baker-str., N. W.; *Jaques*, 102, Hatton-garden, E. C.; *Bryan*, 38, Charterhouse-sq., E. C.; *Lillywhite*, 24, Haymarket. W., et 2. Newington-causeway, S. E.; *Piggott*, 117, Cheapside, E. C.; *Parkins & Gotto*, 54-62, Oxford-str.; *Lunn*, 257, Oxford-circus.

JOUETS: *Burlington Arcade*, Piccadilly; *Lowther Arcade*, Strand; *Kindergarten Emporium*, 57, Berners-str.; *Mrs. Peck* (poupées), 131, Regent-str.; *Morrel*, 368, Oxford-str.; *Parkins & Gotto*, *Jaques* (v. ci-dessus); *Hamley*, 64, Regent-str., et 230, High-Holborn.

LIBRAIRIES ÉTRANGÈRES: *Hachette & Cie*, 18, King-William-str., West-Strand; *Dulau & Co.*, 37, Soho-sq.; *Williams & Norgate*, 14, Henrietta-str., Covent-Garden; *Nutt*, 270, Strand; *Roques*, 97, New-Oxford-str.; *Rolandi*, 20, Berners-str. (prêt, v. p. 48); *Siegle*, 30, Lime-str.; *Haas & Nutt*, 2, Langham-pl. (prêt); *Hirsch*, 4, Princes-Buildings, Coventry-str.; *Luzac*, 46, Great-Russell-str., W. C. — LIVRES ANCIENS: *Quaritch*, 15, Piccadilly, peut-être la première maison du monde pour les livres rares; *Ellis & Elvey*, Bond-str.; *Fr. Edwards*, 83A, High-str., Marylebone, W.; *Sotheran & Co.*, 37, Piccadilly, et 140, Strand; *Stevens*, 39, Great-Russell-str.; *Pickering & Chatto*, 66, Haymarket. — CARTES: *E. Stanford*, 26, Cockspur-str., Charing-Cross (dépôt. des cartes de l'Etat-Major anglais); *C. Smith & fils*, 63, Charing-Cross; *Bacon & Co.*, 127, Strand; *Philip & fils*, 32, Fleet-street.

LINGERIE ET BONNETERIE POUR DAMES. Lingerie: *Mrs. Addley-Bourne*, 174, Sloane-str.; *Mme White*, 252, Regent-str.; *Swears & Wells* (pour enfants), 190, Oxford-street. — Bonneterie: *Penberthy*, 390, Oxford-str.; *Edmonds, Orr & Co.* (aussi de la confection pour enfants), 47, Wigmore-str.

MAROQUINERIE, NÉCESSAIRES, etc.: *Fisher*, 188, Strand; *John Pound & Co.*, 38A, Old-Bond-str., Strand, et 177, Tottenham-Court-road; *Leuchars*, 38, Piccadilly; *Thornhill & Co.*, 144, New-Bond-str. Voir aussi Articles de voyage et Coutellerie.

MODES ET NOUVEAUTÉS: *Marshall & Snelgrove*, 334-354, Oxford-str.; *Lewis & Allenby*, 193-197, Regent-str.; *Russell & Allen*, 17, Old-Bond-str.; *Liberty* (tissus orientaux), 142 et 218, Regent-str.; *Howell, James & Co.*, 5, Regent-str.; *Debenham & Freebody*, 27-33, Wigmore-str., Cavendish-sq. W.; *Owen*, 12A, Westbourne-grove, Bayswater, W.; *Jay* (deuil), 243-253, Regent-str.; *Redmayne & Co.*, 19, New-Bond-str.; *Shoolbred & Co.*, 151-158, Tottenham-Court-road, W. C.; *Swan & Edgar (Waterloo-House)*, 39-53, Quadrant,

Digitized by Google

Regent-str., et 9-12, Piccadilly; *Peter Robinson,* 216-226, Oxford-str.; *Derry & Toms,* 99-119, Kensington-High-str.; *Capper,* 69 et 70, Gracechurch-str., Cité; *Dickins & Jones,* 232, Regent-str.; *Robinson & Cleaver* (articles irlandais), 170, Regent-str.; *Walpole frères* (id.), 89, New-Bond-str.; *Whiteley,* 31-55, Westbourne-grove, Bayswater, W.; *Hitchcock & Co.,* 69-74, St-Paul's-Churchyard; *Wallis & Co.,* 7, Holborn-circus; *Evans,* 292, Oxford-str., etc.

MODISTES: *Michard,* 2, Hanover-sq.; *Worth & Co.,* 134, New-Bond-str.; *Colman,* 172, Regent-str.; *Louise,* 210 et 266, même rue; *Pauline,* 259, id.; *Maison Nouvelle,* Oxford-circus, 237, Regent-str.; 85, Kensington-High-str., et 9, Brompton-road, S. W.; *Durrant,* 116, New-Bond-str.; *White,* Jermyn-street.

MUSIQUE: *Boosey & Co.,* 295, Regent-str.; *Chappell & Co.,* 49-52, New-Bond-str.; *Cocks & Co.,* 6, New-Burlington-str.; *Cramer & Co.,* 207, Regent-str., W., et 40, Moorgate-str., E. C.; *Novello, Ewer & Co.,* 1, Berners-str., Oxford-str.; *Breitkopf & Hærtel,* 56, Marlborough-str.; *Hammond & Co.,* 5, Vigo-str., Regent-str.; *Metzler & Co.,* 40-43, Great-Marlborough-str.; *Augener,* 81, Regent-str., et 86, Newgate-str., E. C.; *Keith, Prowse & Co.,* 48, Cheapside, E. C.; au Grand-Hôtel, W. C.; 48, Victoria-str., S. W.; à l'hôtel First-Avenue, High-Holborn, W. C.; 148, Fenchurch-str., E. C., et 167, New-Bond-str., W.; *Woolhouse,* 174, Wardour-str., W.

OPTIQUE ET LUNETTERIE: *Elliott frères,* 101, St-Martin's-lane, W. C.; *Dallmeyer,* 25, Newman-str., W.; *Negretti & Zambra,* 38, Holborn-Viaduct; 45, Cornhill, et 122, Regent-str.; *Callaghan,* 23a, New-Bond-str.; *Dollond & Co.,* 35, Ludgate-Hill; 62, Old-Broad-str., E. C., et 5, Northumberland-avenue, W. C.; *Cox,* 98, Newgate-str.

PAPETERIE: *Macmichael,* 42, South-Audley-str.; *Parkins & Gotto,* 54-62, Oxford-str.; *Webster & Co.,* 60, Piccadilly; *Waterlow & Co.,* 49, Parliament-str., S. W., 52, New-Broad-str., E. C., et 25, Great-Winchester-str., E. C.; *Spiers & Pond,* 35, New-Bridge-str., Blackfriars, E. C.

PARAPLUIES ET OMBRELLES: *Sangster & Co.,* 94, Fleet-str.; 140, Regent-str., et 75, Cheapside; *Martin,* 64 et 65, Burlington-Arcade; *Brigg,* 23, St-James's-str.; *Smith,* 57, New-Oxford-str.; 1, Savile-place, Regent-str., W., et 47, Moorgate-street, E. C.

PARFUMERIE: *Atkinson,* 24, Old-Bond-str.; *Piesse & Lubin,* 2, New-Bond-str.; *Rimmel,* 96, Strand; 180, Regent-str., et 64, Cheapside; *Breidenbach,* 7, Burlington-arcade, W.; 90, Regent-str., W., et 17, Manchester-avenue, E. C.; *Bayley,* 94, St-Martin's-lane.

PHARMACIE FRANÇAISE, v. p. 2.

PHOTOGRAPHES: *Mendelssohn,* 14, Pembridge-crescent, Notting-Hill-gate, W.; *Cameron,* 20 et 70, Mortimer-str., W.; *Hollyer,* 9, Pembroke-sq., Kensington, W. (opère seulement le lundi, peinture les autres jours); *Mayall & Co. (Barraud),* 73, Piccadilly, W.; *Barrauds,* 263, Oxford-str., W.; *Elliot & Fry,* 55, Baker-str., W.; *Ellis,* 20, Upper-Baker-str., N. W.; *Walery,* 164, Regent-str., W.;

Digitized by Google

London Stereoscopic Co., 106, même rue, et 54, Cheapside, E. C.; *Lyddell Sawyer*, 230, Regent-str.; *Van der Weyde*, 182, même rue.

PHOTOGRAPHIES: *Autotype Fine Art Gallery*, 74, New-Oxford-str.; *Mansell*, 405, Oxford-str.; *London Stereoscopic Co.* (v. ci-dessus); *Spooner*, 379, Strand; *Erdmann & Schanz*, 4, Salcott-road, Clapham-Junction, S. W. (envois de spécimens et de catalogue sur demande); *Photocrom Co.*, 61, Ludgate-Hill, E. C.; *Hanfstaengel*, 26, Pall-Mall-East; *Deighton*, au Grand-Hôtel, Trafalgar-sq.; *D.-R. Duncan*, 186, Fleet-street. — Appareils: *Fallowfield*, Charing-Cross-road; *Marion*, 22, Soho-sq.; *Eastman*, 115, Oxford-str.; *Negretti & Zambra* (v. Optique); *Piggott*, 117, Cheapside.

PIANOS (manufactures): *Broadwood & fils*, 33, Great-Pultney-str., Golden-sq.; *Collard & Collard*, 16, Grosvenor-str.; 26, Cheapside, et Oval-road, Regent's-Park; *Erard*, 18, Great-Marlborough-str.; *Bechstein, Blüthner, Brinsmead, Ibach*, 40, 7, 18 et 54, Wigmore-str., W.; *Hopkinson*, 34, Margaret-str., Cavendish-sq., W.; *Pleyell, Wolf & Co.*. 170, New-Bond-str., W.; *Steinway*, 15, Lower-Seymour-str., W.

ROBES ET MANTEAUX: *Viola*, 27, Albemarle-str., W.; *Liberty*, 142 et 148, Regent-str.; *Mme Swaebe*, 9, New-Burlington-str.; *Worth & Co.*. *Durrant* (v. Modistes); *Régy*, 39, Baker-str., W.; *Mrs. Nettleship*, 58, Wigmore-str.; *Carey & Wall*, 3, Brook-str., Hanover-sq., W. Voir aussi Modes & Nouveautés et Tailleurs.

TABAC: *Cigar-Divan*, 102, Strand; *Carreras*, 7, Wardour-str.; *Fribourg & Treyer*, 34, Haymarket, et 3, Leadenhall-str.; *Ponder*, 48, Strand; *Benson*, 40, St-James's-str.; *Benson & Hedges*, 13, Old-Bond-str.; *Carlin*, 189, Regent-str.; *Wolff, Phillips & Co.*, 18, Great-Portland-str., W.; *Amber & Co.*, 238 et 536, Oxford-str.; 52 et 113, Regent-str.; 2, Coventry-str.; 6, Charing-Cross, et 105, Strand; *Biltor Co.*, 93, Oxford-str., et 88, Queen-str., Cheapside.

Les cigares sont en quelque sorte un article de luxe à Londres. Néanmoins la dépense se réduit par suite de l'usage de ne pas fumer dans bien des endroits où cela est permis sur le continent. On n'y trouve nulle part des cigares passables aux prix ordinaires du continent. Les cigares de 3 d. y valent à peine ceux qu'on paie 15 centimes en France et encore moins dans d'autres pays. Le petit paquet de «caporal», de 50 c., s'y vend 8 d. — Il n'y a pas de feu à la disposition des passants dans les débits de tabac.

TAILLEURS. Pour hommes: *Poole & Co.*. 36-39, Savile-row, Regent-str. (se faire présenter par un client); *H. Walker*, 47, Albemarle-str. (au comptant, mais pas trop cher); *E. George* 87, Regent-str.; *Miles*, 4, Sackville-str.; *Parfitt, Roberts & Parfitt*, 75, Jermyn-str.; *Kerslake & Co.*, 12, Hanover-str., Hanover-sq.; *Radford, Jones & Co.*, 32, George-str., Hanover-sq.; *Blamey & fils*, 62, Charing-Cross; *Ralph & Norton*, 150, Strand; *Meyer & Mortimer*, 36, Conduit-str.; *Brown, fils & Long*, 11, Princes-str., Hanover-sq.; *Stohwasser & Co.*, 39, Conduit-str.; *Stulz, Papé & fils*, 10, Clifford-str.; *Wray & Roby*, 78, Queen-str., Cheapside; *H. Keen*, 114, High-Holborn; *Piggott*, 117, Cheapside, et Milk-str. Les vêtements

Digitized by Google

d'homme tout faits sont à bon marché à Londres et se trouvent par milliers dans d'immenses magasins, avec les prix marqués. — Pour dames: *Redfern,* 26, Conduit-str.; *Goodman & Davis,* 200, Oxford-str.; *Fisher, Nicoll,* 217 et 114-120, Regent-str.; *Scott Adie* (articles écossais), 115, même rue; *Pile,* 288, idem.

Tapis: *Gregory & Co.,* 212-216, Regent-str., et 44-46, King-str., Golden-sq.; *Hampton & fils,* 8-10, Pall-Mall East; *Liberty,* 142 et 218, Regent-str.; *Shoolbred & Co.,* 150-162, Tottenham-Court-road; *Maple,* 141-149, même rue; *Debenham & Freebody,* 27, Wigmore-str., Cavendish-sq.; *Marshall & Snelgrove,* 334-354, Oxford-str.; *Cardinal & Harford* (tapis turcs), 108 et 109, High-Holborn; *Bontor & Co.,* 35, Old-Bond-str.; *Treloar,* 68, Ludgate-Hill.

Thé: *Ridgway,* 6 et 7, King-William-str., Cité, et 182, Oxford-str.; *Strachan & Co.* 73, Moorgate-str.; *Twining & Co.,* 216, Strand; *Dakin & Co.,* 47, St-Paul's-Churchyard, et 30, Shaftesbury-avenue: *Law,* 102 et 104, New-Oxford-str; *Cooper & Co.,* 71, Tooley-str.; 268, Regent-circus, et 35, Strand; *Barber,* 274, Oxford-circus, et 102, Westbourne-grove.

Vins. Presque toutes les grandes maisons du continent ont à Londres des agences dont les adresses se trouvent dans le «Directory» (p. 2). Détail, à la bouteille: *Cockburn & Co.,* 8, Lime-str., Cité (spécialité de whiskey d'Ecosse); *Hedges & Butler,* 155, Regent-str.; *Gilbey,* Pantheon, 173, Oxford-str., et plusieurs autres débits dans la ville (pas chers); *Fortnum & Mason,* 181-183, Piccadilly; *Carbonell & Co.,* 182, Regent-str.; *G. Tanqueray & Co.,* 5, Pall-Mall East; *Basil Woodd & fils,* 34, New-Bond-str.; *Morel frères & Cobbett,* 210, Piccadilly; 18, Pall-Mall, et 143, Regent-str.; *Hatch, Mansfield & Co.,* 1, Cockspur-str., S. W.; *Payne & fils,* 61, St-James's-str.; *Domecq,* 6, Great-Tower-str., E. C.; *Victoria Wine Co.,* 8, Osborne-str., E. C., avec env. 90 succursales dans la ville et la banlieue.

Waterproofs: *Macintosh,* 30, Fore-str., E. C.; *Matthews & fils,* 58, Charing-Cross; *G. Cording,* 125, Regent-str., et 231, Strand; *Cording & Co.,* 19, Piccadilly; *Walkley,* 5, Strand; *Piggott.* 117, Cheapside; *Cow,* 46, Cheapside.

Bazars. — Les bazars offrent une excellente occasion de se promener à couvert par le mauvais temps, entre une double rangée de boutiques remplies d'objets de toute nature et dont la variété seule est déjà intéressante. Les plus considérables sont: la *Burlington Arcade,* Piccadilly; le *Baker-Street Bazar,* 58, Baker-str.; l'*Opera Colonnade,* Haymarket; la *Lowther Arcade,* Strand (objets à bon marché, jouets d'enfants), et la *Royal Arcade,* 28, Old-Bond-street.

Sociétés coopératives. — Ces sociétés, qui ont d'abord pour but de fournir à leurs membres, aux plus bas prix, mais au comptant, de bonnes marchandises, ont fait dans ces derniers temps à Londres des progrès étonnants, malgré l'opposition du commerce de détail et même du commerce de gros. Il y a dans la ville env. 30 magasins

Digitized by Google

d'associations coopératives, qui font beaucoup d'affaires. Les principales de ces sociétés sont les suivantes: *Army & Navy Co-operatives Stores,* 105, Victoria-str., Westminster; *Civil Service Supply Association*, 15, Regent-str.; *Junior Army & Navy Stores,* 39, King-str., Covent-Garden, et *Civil Service Co-operative Society*, 28, Haymarket.

La «Civil Service Supply Association» se compose d'actionnaires, de membres appartenant au service civil et de personnes qui n'en sont pas membres, mais qui sont connues de membres ou d'actionnaires et qui paient une cotisation, la première année de 5 s. et chaque année suivante de 2 s. 6 d. Les articles mis en vente comprennent: l'épicerie, le vin, les spiritueux, les comestibles, le tabac, les vêtements, les livres, la papeterie, les articles de mode, la pharmacie et l'horlogerie. Les bâtiments de la société Queen-Victoria-str. ont coûté 27 000 L. et elle en a d'autres Bedford-str. et Chandos-str., Strand.

Les personnes étrangères à une association de ce genre ne peuvent rien acheter dans ses magasins.

Il y a en outre des *co-operatives working societies*, c'est à-dire des associations d'ouvriers en participation:

Bookbinders' Co-operative Society (relieurs), 17, Bury-str., Bloomsbury; *Hamilton Shirt-Making Society* (chemisiers), 41, Poland-str., W.; *Women's Printing Society* (imprimeuses), 66, Whitcomb-str., W. C.; *Co-operative Printers* (imprimeurs), Tudor-str., New-Bridge-str., E. C.; *Co-operative Dépôt*, 19, Southampton-row, W. C. (tailleurs etc.).

XIV. Ambassades, légations et consulats. Eglises. Institutions diverses. Banques.

Ambassades, légations et consulats. — Les bureaux des ambassades et légations sont en général ouverts de 10 h. à midi; ceux des consulats jusqu'à 3 ou 4 h. — ALLEMAGNE: *ambassade,* 9, Carlton-House-terrace; *consulat général,* 49, Finsbury-sq., E. C. — AUTRICHE: *ambassade,* 18, Belgrave-sq.; *consulat,* 11, Queen-Victoria-str., E. C. — BELGIQUE: *légation,* 18, Harrington-Gardens, S.W.; *consulat,* 118, Bishopsgate-str. within, E. C. — BRÉSIL: *légation,* 55, Curzon-str., W.; *consulat,* 6, Great-Winchester-str., E. C. — CHINE: *légation,* 49, Portland-place, W. — DANEMARK: *légation*, 24, Pont-str., S. W.; *consulat,* 5, Muscovy-Court, Tower-Hill, E. C. — ESPAGNE: *ambassade,* 1, Grosvenor-Gardens, S. W.; *consulat,* 21, Billiter-str., E. C. — ETATS-UNIS: *ambassade,* 123, Victoria-str., S.W.; *consulat général,* 12, St-Helen's-place, Bishopsgate, E.C. — FRANCE: *ambassade,* Albert-Gate-House, Hyde-Park; *consulat général,* 38, Finsbury-circus, E. C. — GRÈCE: *légation,* 31, Marloes-road, Cromwell-road, S.W.; *consulat général,* Eastcheap-Buildings, E. C. — ITALIE: *ambassade,* 20, Grosvenor-sq., W.; *consulat général,* 31, Old-Jewry, E. C. — JAPON: *légation,* 8, Sussex-sq., Hyde-Park, W; *consulat,* Bishopsgate-str. within, E. C. — PAYS-BAS: *légation,* 40, Grosvenor-Gardens, S. W.; *consulat,* 40, Finsbury-circus, E. C. — PERSE: *légation,* 30, Ennismore-Gardens, W.; *consulat,* 1, Drapers-Gardens, Throgmorton-avenue, E. C. — PORTUGAL: *légation,* 12, Gloucester-place, Portman-sq., W.; *consulat,* 6, South-str., Finsbury, E. C. —

Digitized by Google

RUSSIE: *ambassade,* Chesham-House, Belgrave-sq., S. W.; *consulat,* 17, Great-Winchester-str., E. C. — SUÈDE ET NORVÈGE: *légation.* 52, Pont-str., S. W.; *consulat,* 24, Great-Winchester-str., E. C. — SUISSE: *légation* et *consulat,* 52, Lexham-Gardens, W. — TURQUIE: *ambassade,* 1, Bryanston-sq.; *consulat,* 7, Union-Court, Old-Broad-str., E. C.

Eglises. — Les principaux monuments religieux de Londres sont mentionnés à leurs places dans la description de cette ville. Il serait trop long et à peu près inutile de faire ici une énumération complète des autres. Londres compte, avec ses faubourgs, environ 800 églises et chapelles anglicanes et environ 600 autres dites non-conformistes, dont 50 consacrées au culte catholique. Le service religieux du dimanche a généralement lieu à 11 h. et à 6 h. $^1/_2$ ou 7 h. Les journaux du samedi soir donnent la liste des principaux prédicateurs pour le lendemain.

Ce manuel n'étant destiné ni aux lecteurs anglais, ni aux lecteurs allemands, puisqu'il en existe des éditions anglaise et allemande, nous indiquons seulement les églises que les lecteurs d'autres nationalités peuvent avoir besoin de connaître. — EGLISES FRANÇAISES: *catholiques,* Little-George-street, King-str., Portman-square (St-Louis-de-France) et Leicester-place, Leicester-square (Notre-Dame-de-France); *protestante,* Soho-square (à 11 h. et à 7 h.); *évangélique,* Monmouth-road, Westbourne-grove, Bayswater (à 11 h. et à 7 h.); *protestante-anglicane,* 233, Shaftesbury-avenue (11 h. et 3 h. $^1/_2$). — EGLISE ITALIENNE (cathol.): St-Pierre, Clerkenwell-road, E. C. — EGLISE ESPAGNOLE (cathol.): Spanish-place, Manchester-square. — EGLISES GRECQUES: 32, Welbeck-str., Cavendish-square (russe); Moscow-road, Bayswater. — EGLISE SUISSE (prot.): 78, Endell-str., Long-Acre (à 11 h.).

Institutions diverses. — Parmi les institutions étrangères, il importe surtout de mentionner ici l'*hôpital et dispensaire français,* Shaftesbury-avenue, qui est pour les étrangers pauvres parlant français, sans distinction de nationalité. Il y a des consultations gratuites tous les jours de la semaine à 10 h. Il existe ensuite une *Société Française de Bienfaisance,* 10, Poland-street, Oxford-str., W., et, pour ceux qui s'établissent à Londres, la *Société Nationale des Professeurs de Langue Française,* 20, Bedford-street, Strand. — Pour les médecins et les pharmacies, v. p. 2.

Banques. — PUBLIQUES (Joint Stock Banks): *Banque d'Angleterre,* v. p. 85; *London & County Bank,* 21, Lombard-str.; *London Joint Stock,* 5, Princes-str., Mansion House, E. C.; *London & Provincial,* 7, Bank-Buildings; *London & South-Western,* 170, Fenchurch-str.; *London & Westminster,* 41, Lothbury; *Union Bank of London,* 2, Princes-str., Mansion-House, E. C.; *Lloyds,* 72, Lombard-str., et 222, Strand; *Williams Deacon & Manchester & Salford Bank,* 20, Birchin-lane, etc. — BANQUES PARTICULIÈRES:

Digitized by Google

Barclay, Bevan & Co., 54, Lombard-str., et 1, Pall-Mall East; *Child*, 1, Fleet-str.; *Coutts*, 59, Strand; *Drummond*, 49, Charing-Cross; *Glyn, Mills & Co.*, 67, Lombard-str.; *Hoare & Co.*, 37, Fleet-str.; *Robarts, Lubbock & Co.*, 15, Lombard-str.; *Smith, Payne & Smiths*, 1, même rue; etc. — AGENCES FRANÇAISES: *Crédit Lyonnais*, 40, Lombard-str., et 4, Cockspur-str.; *Société Générale de Paris*, 5, Fenchurch-str.; *Comptoir National d'Escompte de Paris*, 52, Threadneedle-str.; *Lazard Frères & Cie.*, 40, Threadneedle-str., etc. — CHANGEURS: *Davison*, 264, Strand; *Reinhardt & Co.*, 14, Coventry-str.; *Whiteley*, 31-61, Westbourne-Grove; *Smart*, 72, Westbourne-grove; *Cook's Tourist Offices*, Ludgate-circus; 445, Strand; 33, Piccadilly; 82, Oxford-str., Euston-road, et au coin des rues Grace-church-str. et Leadenhall-str.; *Gaze's Tourist Office*, 142, Strand; 4, Northumberland-avenue, Piccadilly-circus, et 18, Westbourne-grove.

XV. Corporations. Etablissements de bienfaisance. Sociétés. Clubs.

Corporations. — Au moyen âge, il y avait à Londres plus de 100 corporations, dites *City Companies* ou *Guilds*, et l'on en compte même encore aujourd'hui près de 80, dont toutefois un petit nombre seulement font usage de leurs privilèges. Une quarantaine d'entre elles possèdent encore des maisons ou *Halls*, dans lesquelles se tiennent les réunions et se célèbrent des fêtes; les autres se réunissent dans des locaux loués à cet effet, à Guildhall ou chez leurs chefs. Toutes, à l'exception de cinq, sont des *Livery Companies*, c.-à-d. que leurs membres ont droit de porter, dans certaines circonstances, l'uniforme de la guilde: manteau, fourrure, etc. Parmi les maisons de guildes, quelques-unes sont du nombre des édifices les plus intéressants de Londres.

Les douze principales corporations, plus riches et plus influentes que les autres, sont celles des *merciers*, *épiciers*, *marchands drapiers*, *marchands de poisson* (fishmongers), *orfèvres*, *pelletiers* (skinners), *marchands tailleurs*, *passementiers* (haberdashers), *sauniers* (salters), *quincailliers* (ironmongers), *marchands de vin* (vintners), et *ouvriers en draps* (cloth-workers). Il y a même encore des corporations dont les métiers n'existent plus depuis longtemps: celles des *fabricants d'arcs*, *de cordes d'arc*, *de ceintures*, *de cors*, *d'éperons*, *de patins* (bowyers, broderers, girdlers, horners, loriners, patten makers) et celle des *écrivains publics* (scriveners).

Etablissements de bienfaisance *(charities)*. — Londres possède des établissements de ce genre en rapport avec son importance. Une liste récente n'en mentionne pas moins de 2000: hôpitaux, dispensaires, asiles, sociétés bibliques et autres de ce genre, maisons de refuge, orphelinats, etc. Les contributions volontaires, dons et legs faits à ces institutions atteignent annuellement la somme d'env. 5 000 000 de l. ou env. 1 l. par habitant. Les quêtes qui se font dans toutes les églises un dimanche spécial, dit «Hospital Sunday», produisent env. 45 000 l., et celles qui sont faites la veille («Hospital Saturday») par env. 750 dames aux coins des rues et

Digitized by Google

par d'autres personnes dans les ateliers donnent encore respectivement 3000 et 17 000 l. Voici les noms des principaux hôpitaux.

Charing Cross Hospital, Agar-str., Strand; *French Hosp.*, 172, Shaftesbury-avenue (v. p. 59); *German Hosp.*, Dalston-lane, Dalston (pl. B. 45); *Great Northern Central Hosp.*, Holloway-road; *Guy's Hosp.*, St-Thomas-str., Southwark (p. 103); *Italian Hosp.*, Queen-square; *King's College Hosp.*, Portugal-str., Lincoln's-Inn-Fields; *London Hosp.*, Whitechapel-road; *London Homœopathic Hosp.*, Great-Ormont-street; *Metropolitan Hosp.*, Kingsland-road, N.E.; *Middlesex Hosp.*, Mortimer-str., Berners-str.; *North-West London Hosp.*, Kentish-Town-road; *University College* ou *North London Hosp.*, Gower-str. (p. 219); *Royal Free Hosp.*, Gray's-Inn-road; *St-Bartholomew's Hosp.*, Smithfield (p. 81); *St-George's Hosp.*, Hyde-Park-Corner; *St-Mary's Hosp.*, Cambridge-place, Paddington; *St-Thomas's Hosp.*, Albert-Embankment (p. 250); *Temperance Hosp.*, Hampstead-road; *West London Hosp.*, Hammersmith-road; *Westminster Hosp.*, Broad-Sanctuary (p. 179).

Sociétés. — Il y a également à Londres quantité de sociétés pour favoriser les progrès de l'industrie, des sciences et des arts, et beaucoup d'entre elles disposent de moyens très considérables. Nous mentionnerons quelques-unes des plus importantes; plusieurs font l'objet d'articles spéciaux dans le corps de cet ouvrage.

Royal Society, *Royal Academy*, *Society of Antiquaries*, *Geological Society*, *Royal Astronomical Society*, *Linnæan Society*, *Chemical Society*, *British Association for the Advancement of Science*, siégeant toutes à Burlington-House (p. 186). — *Royal Archæological Institute*, 17, Oxford-Mansions, Oxford-street. — *Royal Academy of Music*, Prince Consort-road, South-Kensington. — *Royal College of Music*, Albert-Hall. — *Royal College of Physicians* (p. 117), Pall-Mall East, Trafalgar-sq. — *Royal College of Surgeons* (p. 109), 40, Lincoln's-Inn-Fields. — *Royal Geographical Society*, 1, Savile-row, Burlington-Gardens. — *Royal Agricultural Society*, 13, Hanover-sq. — *Royal Asiatic Society*, 22, Albemarle-str., Piccadilly. — *Royal Society of Literature*, 20, Hanover-sq., W. — *Royal College of Science*, Exhibition-road, South-Kensington. — *Society for the Encouragement of Arts, Manufactures & Commerce* ou simplement *Society of Arts* (p. 118), 18, John-str., Adelphi, Strand. — *Trinity College* (musique, etc.), 13, Mandeville-place, Manchester-sq. — *Heralds' College* (p. 91), Queen-Victoria-str. — *Institution of Civil Engineers*, 25, Great-George-str., Westminster. — *Royal Institute of British Architects*, 9, Conduit-str., W. — *Sanitary Institute of Great Britain* (musée hygiénique), 74 a, Margaret-str., Cavendish-sq. — *School of Electrical Engineering & Submarine Telegraphy*, 12, Princes-str., Hanover-sq. — *Royal Institution*, 21, Albemarle-str., Piccadilly. — *Guilds Central Technical College*, pour l'avancement de l'instruction technique, Exhibition-road, South-Kensington.

Clubs. — Les clubs ou cercles sont proportionnellement plus nombreux et plus importants à Londres que dans les capitales du continent, car ils remplacent pour beaucoup d'habitués le café parisien ou la brasserie allemande. Leurs hôtels sont généralement des palais présentant tout le confort imaginable, en particulier ceux de Pall-Mall et des rues adjacentes dans le West-End. Les membres y trouvent tout ce qui peut satisfaire les exigences du goût le plus raffiné, et le célibataire, tous les avantages d'un intérieur. L'admission d'un membre s'y fait par un scrutin sévère, et l'on paie en entrant une somme de 5 à 40 guinées (ordinairement 25), plus une cotisation annuelle de 3 à 15 guinées. Dans quelques-uns d'entre eux, il est permis d'amener des hôtes. Les vins, les mets, etc., y sont au prix coûtant et généralement supérieurs à tout ce que l'on trouve

Digitized by Google

dans les meilleurs restaurants de Londres. Ajoutons qu'on y joue beaucoup.

Principaux clubs, par ordre alphabétique. — *Albemarle*, 13, Albemarle-str., pour hommes et pour dames; 800 membres. *Alexandra*, 12, Grosvenor-str., W., pour dames; 875 membres. *Alpine Club*, 8, St-Martin's-place, Trafalgar-sq. *Army & Navy Club*, 36, Pall-Mall; 2400 membres. *Arthur's Club*, 69, St-James's-str. *Arts Club*, 17, Hanover-sq. *Arundel Club*, 1, Adelphi-terrace, W.C. *Athenæum Club*, 107, Pall-Mall, le club des savants; 1200 membres. Des étrangers de distinction en visite à Londres peuvent obtenir d'en être nommés membres honoraires.

Bachelors' Club, 8, Hamilton-place, W. *Badminton-Club*, 98, Piccadilly, «sporting and coaching club». *Beaufort Club*, 32, Dover-str., W. *Boodle's Club*, 28, St-James's-str. *Brooks's Club*, 60, St-James's-str. *Burlington Fine Arts Club*, 17, Savile-row.

Carlton Club, 94, Pall-Mall, le club tory; 1800 membres. *Cavalry Club*, 127, Piccadilly, W. *Cigar-Club*, 6a, Waterloo-place; 1000 membres. *City Carlton Club*, 24, St-Swithin's-lane. *City Liberal Club*, Walbrook. *City of London Club*, 19, Old-Broad-str., Cité. *Conservative Club*, 74, St-James's-str.; 1300 membres. *Constitutional Club* (conserv.), Northumberland-avenue; 6500 membres. *Crichton Club*, 10, Adelphi-terrace. — *Denison* (hommes et dames), 15, Buckingham-str.

Devonshire Club (libéral), 50, St-James's-str.; 1500 membres.

East India United Service Club, 16, St-James's-sq.; 2500 membres. *Empress* (dames), 32, Dover-str.

Garrick Club, 15, Garrick-str., Covent-Garden. *Grafton Club*, 10, Grafton-str., W. *Green Park* (dames), 10, Grafton-str. *Gresham Club*, 1, Gresham-pl., Cité. *Grosvenor Club*, 135, New-Bond-str.

Isthmian Club, 150, Piccadilly. — *Junior Army & Navy Club*, 10, St-James's-str. *Junior Athenæum Club*, 116, Piccadilly. *Junior Carlton Club*, 30-35, Pall-Mall; 2100 membres. *Junior Constitutional Club*, 102, Piccadilly; 5500 membres. *Junior United Service Club*, 11, Charles-str.; 2000 membres.

Ladies' County (dames; 300), 21, Hanover-sq. *Ladies' University Club* (dames), 47, Maddox-str., W. *Ladies' Victoria* (dames), 16, Holles-str. *Marlborough Club*, 52, Pall-Mall, S.W.

National Conservative Club, 9, Pall-Mall. *National Liberal Club*, Whitehall-place; 7000 membres. *National Union Club*, 14, Grafton-str. *Naval & Military Club*, 94, Piccadilly; 2000 membres. *New Somerville* (dames), 231, Oxford-str. *New Travellers' Club*, 96, Piccadilly. *New University Club*, 57, St-James's-str.

Oriental Club, 18, Hanover-sq. *Orléans Club*, 29, King-str., St-James's. *Oxford & Cambridge Club*, 71-76, Pall-Mall. On n'y est reçu comme membre que lorsqu'on a étudié à l'une ou l'autre de ces deux universités.

Pioneers' (dames), 5, Grafton-str. *Press Club*, 7, Wine-Office-Court, E.C. *Primrose Club*, 4, Park-place, St-James's; 6000 membres.

Raleigh Club, 16, Regent-str. *Reform Club* (whig), 104, Pall-Mall; 1400 membres.

St-George's Club, 4, Hanover-sq.; 3000 membres. *St-James's Club*, 106, Piccadilly. *St-Stephen's Club*, 1, Bridge-str., Westminster; 1500 membres. *Savage Club*, 6, Adelphi-terrace, Strand. *Savile Club*, 107, Piccadilly, W. *Scottish Club*, 39, Dover-str., W.

Thatched House Club, 86, St-James's-str. *Travellers' Club*, 106, Pall-Mall. *Turf Club*, 85, Piccadilly.

Union Club, Trafalgar-sq. *United Service Club*, 116, Pall-Mall; 1600 membres. *United University Club*, 1, Suffolk-str.

Victoria Club, 18, Wellington-str., W.C. — *Wellington Club*, 1, Grosvenor-place. *White's Club*, 37, St-James's-str. *Whitehall Club*, 47, Parliament-str. *Windham Club*, 13, St-James's-square.

Digitized by Google

XVI. Aperçu de l'histoire de Londres.

On ne saurait préciser l'époque où la tribu celtique des Bretons s'établit à l'endroit qu'occupe aujourd'hui Londres. Les différents noms que la ville a portés dans la suite des temps ont donné lieu à maintes discussions, mais il est à peu près établi que *London*, Londres, vient du latin *Londinium*, nom que lui donne Tacite, et que ce nom dérive à son tour des mots celtes *Llyn* ou *Lin*, marais, étang ou lac, et *din* ou *dun*, hauteur fortifiée, place forte sur une hauteur. Le nom gaélique de la ville était *Llundain* et *Caer-ludd*, ville de Lud, ancien roi breton, qui, selon la tradition, régna immédiatement avant l'invasion romaine, et que rappelle encore le nom de *Ludgate*, celui d'une ancienne porte de l'enceinte fortifiée, à la rencontre de Ludgate-Hill et de Farringdon-street.

Après l'établissement des Romains dans la Grande-Bretagne, au commencement de l'ère chrétienne, Londres acquit vite de l'importance. Du temps de Néron (62 ap. J.-C.), c'était déjà un rendez-vous de marchands étrangers et le centre d'un commerce maritime considérable, grâce à la Tamise, et Tacite même dit que c'était un lieu «copiâ negotiatorum et commeatuum maxime celebre».

La ville eut beaucoup à souffrir de la lutte acharnée entre les Romains et la reine bretonne Boadicée et plus tard des incursions des Francs, des Normands, des Danois et des Saxons, qu'attirait sa richesse déjà connue au delà des mers.

Londres porta aussi, comme colonie romaine, le nom d'*Augusta*, mais elle ne fut jamais élevée au rang de municipe, comme *Verulamium* (St-Albans) ou *Eboracum* (York), et elle ne fut pas la capitale des possessions romaines. Elle s'étendait de l'endroit où est maintenant la Tour, jusqu'à Ludgate à l'O., et de la Tamise jusqu'à la bande de terre marécageuse qui s'appela dans la suite Moorfields et Finsbury ou Fensbury, et elle avait alors env. 1 mille anglais de long sur $^1/_2$ mille de large.

Les grands ouvrages des Romains, villas, bains, ponts, voies, temples et statues, furent détruits ou tombèrent en ruine après la conquête du pays par les Saxons, et Londres devint la capitale d'un de leurs royaumes. Sur les emplacements de deux des principaux édifices actuels, l'Abbaye de Westminster et St-Paul, s'élevaient déjà au commencement du VIIe s. de petites églises. Guillaume le Conquérant maintint les franchises de la ville, mais construisit la Tour Blanche (p. 95), pour tenir les habitants en respect. La ville avait alors probablement de 30 à 40 000 hab. La Grande Charte, arrachée en 1215 au roi Jean sans Terre, renferme, dans un chapitre spécial, la confirmation des anciens privilèges de la ville, et c'est de la même époque que date l'organisation municipale actuelle, avec le lord-maire, les aldermen et le conseil municipal. Au XIIIe et au XIVe s., Londres fut plusieurs fois ravagée par des incendies, par la famine et par des épidémies qui enle-

Digitized by Google

vèrent des milliers d'habitants. L'année 1381 vit la révolte de Wat Tyler, qui fut poignardé par le lord-maire Walworth. La ville eut beaucoup à souffrir de cette révolte et encore plus de celle de Jack Cade, en 1450. Sous les règnes de Henri VIII (1509-1547) et de sa fille Marie (1553-1558), on vit souvent des bûchers élevés pour brûler les hérétiques, tandis que sous le régime plus doux d'Elisabeth (1558-1603) la capitale prouva son patriotisme en fournissant des troupes considérables, de l'argent et des vaisseaux pour repousser l'Invincible Armada.

Dans les guerres civiles du XVIIe s., Londres, qui avait été le plus opprimée par Charles Ier, prit le parti du parlement et vit décapiter le même Charles Ier en 1649, tandis qu'Olivier Cromwell était Protecteur du royaume. Elle fut aussi témoin, en 1660, de la restauration de Charles II. De 1664 à 1666, elle fut ravagée par la grande peste qui enleva jusqu'à 100 000 hommes. Immédiatement après, en septembre 1666, survint le grand incendie (p. 94), qui détruisit plus de 13 000 maisons et réduisit en cendres une grande partie de la moitié E. de la ville. Ce dernier fléau fut relativement un bienfait pour elle, car elle fut beaucoup mieux rebâtie, bien qu'on n'ait pas suivi tout à fait les vastes plans de Wren, architecte de St-Paul. Au nombre des édifices rebâtis depuis lors se trouve ce dernier, la cathédrale. De ceux qui existaient antérieurement et qui furent épargnés, il n'y a guère à mentionner que la Tour de Londres, l'Abbaye et le palais de Westminster et l'église du Temple.

Mais c'est en réalité seulement du règne d'Anne (1702-1714) que date la ville actuelle. En 1703 se déchaîna sur Londres un terrible ouragan qui fit crouler des maisons, échoua des vaisseaux, renversa des clochers et tua plusieurs centaines de personnes: les dommages s'élevèrent à plus de 2 millions de livres sterling. L'hiver de 1739-1740 fut remarquable par un froid excessif, qui dura de Noël à la St-Valentin (14 février) et durant lequel la Tamise gela au point que l'on y put tenir un marché. L'émeute provoquée en 1780 par lord Gordon, au sujet d'un acte adoucissant le sort des catholiques, mit la ville en grand danger: les prisons furent détruites, les prisonniers mis en liberté et beaucoup de maisons pillées et brûlées, et le calme ne fut rétabli que lorsqu'on eut mis à mort plusieurs centaines de criminels.

Un grand nombre des plus belles rues et des plus belles constructions de Londres datent de la seconde moitié du siècle dernier; telles sont: Mansion-House, Horse-Guards, Somerset-House et la Banque. Au XIXe s., la ville s'est développée avec une rapidité extraordinaire. La Monnaie, la Douane (Custom-House), les ponts de Waterloo et de Londres, le palais de Buckingham, l'hôtel des Postes, le British-Museum, la Galerie Nationale, le palais du Parlement, tout le quartier de Belgravia et l'extrémité de celui de West-End, se sont élevés depuis 80 ans, et Londres n'est pas seulement aujourd'hui la plus grande ville du monde, mais encore une

Digitized by Google

des plus remarquables. Il n'y a jusqu'à présent qu'un petit nombre de rues éclairées à l'électricité.

On n'a de chiffres authentiques sur l'accroissement de la population de Londres que depuis le commencement du siècle dernier. Pour les temps antérieurs, les évaluations sont d'autant plus difficiles que l'enceinte n'était pas délimitée ou l'était différemment selon les époques. Par Londres, on n'entendit d'abord que la Cité, puis on y ajouta ses faubourgs, Westminster, etc. (v. p. 65). En 1700, la population était de 700 000 âmes, elle n'atteignait encore que le chiffre de 900 000 en 1800, mais elle se montait déjà à 1 378 947 en 1821 et 4 766 661 en 1881. Il est juste de dire qu'à chaque recensement décennal, les limites de l'enceinte se trouvent reportées plus loin, ce qui amène déjà nécessairement une augmentation dans le nombre des habitants.

XVII. Topographie et statistique.

La ville de Londres est située sur les deux rives, mais en majeure partie sur la rive gauche de la *Tamise,* fleuve qui prend sa source sur le versant méridional des collines de Cotswold, dans le comté de Gloucester, et parcourt jusqu'à son embouchure, dans la mer du Nord, une distance de 230 milles anglais, dont 50 navigables pour les grands bâtiments. La partie de la rive gauche se divise d'abord, d'après son caractère général et abstraction faite des parties très étendues au N. et au N.-E., qui offrent peu d'intérêt à l'étranger, en deux grandes moitiés:

I° La *Cité (City)* et le quartier d'*East-End,* à l'est du Temple. C'est une sorte de ville à part, la partie commerçante et industrielle de Londres, avec le port, les docks, la douane, la Banque et la Bourse; la ville des comptoirs, du commerce en gros, des agences et des compagnies de toute espèce; l'endroit où se trouvent la poste centrale et l'imprimerie du Times, la résidence des jurisconsultes et de leurs corporations, les Inns of Court; enfin le lieu où s'élève St-Paul, la cathédrale. Une grande partie est inhabitée la nuit.

II° Le *West-End,* quartier plus moderne et s'agrandissant encore de jour en jour, à l'ouest (West) du Temple, avec ses ramifications. C'est le quartier de la noblesse et de l'aristocratie, avec les palais de la reine, les ministères, le Parlement et l'Abbaye de Westminster; les musées, les théâtres, les clubs; les parcs, les squares, etc.

Mais on distingue encore à Londres les quartiers suivants, d'après leur population et les métiers qui s'y exercent:

I° Sur la RIVE GAUCHE: le *Long-Shore,* quartier qui s'étend à l'E. de la Cité le long de la Tamise, composé en majeure partie de quais, de chantiers de construction, d'entrepôts et d'usines, et habité par des constructeurs de vaisseaux, des portefaix, des matelots

Digitized by Google

et des marchands d'objets nécessaires au gréement et à l'approvisionnement des navires; *Whitechapel*, avec les raffineries de sucre et leurs ouvriers allemands, en somme un quartier misérable; *Houndsditch* et les *Minories*, le quartier des juifs; *Bethnal-Green*, *Spitalfields* et une portion de *Shoreditch*, au N. de la ville, le district des fabriques et de la population pauvre. Ces derniers quartiers sont habités en grande partie par des ouvriers en soie, dont bon nombre descendent des protestants émigrés de France à la révocation de l'édit de Nantes (1685). Ensuite viennent: *Clerkenwell*, entre Islington et Hatton-Garden, le district des horlogers et des ouvriers en métal; *Paternoster-row*, près de St-Paul, le centre de la librairie; *Chancery-lane* et les *Inns of Court*, le quartier des avocats et de la magistrature.

II° Sur la RIVE DROITE: *Southwark* et *Lambeth*, avec leurs nombreux ateliers de poterie, leurs verreries, leurs fabriques de machines, leurs brasseries et leurs entrepôts de houblons; *Bermondsey*, où se trouvent de grandes tanneries, des fabriques de colle et des magasins de laine; *Rotherhithe*, en majeure partie habité par des matelots et des charpentiers pour la marine; *Deptford*, avec son grand marché aux bestiaux, sur la Tamise, au S.-E. de Southwark; *Greenwich*, avec son hôpital, son parc et son observatoire, et *Woolwich*, avec son arsenal et ses chantiers.

Une loi électorale de 1885 a divisé Londres en Cité, *City Proper*, et 27 circonscriptions métropolitaines, *Metropolitan Boroughs*, élisant ensemble 57 membres du parlement: *Westminster*, *Battersea*, *Bethnal-Green*, *Camberwell*, *Chelsea*, *Clapham*, *Deptford*, *Finsbury*, *Fulham*, *Greenwich*, *Hackney*, *Hammersmith*, *Hampstead*, *Islington*, *Kensington*, *Lambeth*, *Lewisham*, *Marylebone*, *Newington*, *Paddington*, *St-Pancras*, *Shoreditch*, *Southwark*, *Tower-Hamlets*, *Wandsworth*, *West-Ham* et *Woolwich*.

Statistique. — Tout cela réuni forme l'immense métropole de l'Angleterre, qui s'agrandit encore journellement dans toutes les directions. De fait, c'est moins une ville qu'une réunion de villes juxtaposées. Aujourd'hui, après s'être agrandie du double pendant ces 50 dernières années, elle mesure 14 milles anglais de longueur de l'E. à l'O., depuis Stratford et Blackwall jusqu'à Kew-Bridge et Acton, et 8 milles du N. au S., de Clapham à Holloway. Elle couvre une superficie de 122 milles ou 316 kilom. carrés, sur laquelle se croisent 7800 rues, formant une longueur totale de 3000 milles ou plus de 4800 kilomètres.

Cette immensité est toutefois aussi en partie due aux vastes parcs qui sont dans la ville même et à la petitesse des maisons, qui n'ont même pas toujours trois étages. On s'expliquera cette dernière particularité, ainsi que la simplicité des maisons, en briques et avec de petites fenêtres à guillotine, vite noircies par la fumée de charbon et l'humidité, quand on saura que la plupart sont bâties sur un terrain loué tout au plus pour 99 ans, le fonds étant à peu

Digitized by Google

près inaliénable et appartenant à un nombre restreint de gros propriétaires.

La population de Londres était en 1897 de 4463169 hab. ou près de 6 millions avec ses faubourgs. Elle a presque doublé en 50 ans, car elle était de 2362236 hab. en 1851. Londres compte plus d'Ecossais qu'Edimbourg, plus d'Irlandais que Dublin, plus d'israélites que la Palestine et plus de catholiques que Rome!

Des constructions grandioses ont été exécutées de nos jours à Londres, pour faciliter la circulation et améliorer l'état sanitaire de la ville. Les frais qu'entraînent de tels travaux, le percement de nouvelles rues, l'élargissement des anciennes, etc., sont naturellement énormes. On a déjà payé jusqu'à 900 000 l. pour un seul acre ou env. 40 ares de terrain, soit plus de 5600 fr. le mètre carré.

La plus grande œuvre de voirie, ce sont les *égouts* (sewers), construits de 1859 à 1873, sous la direction de Joseph Bazalgette et qui n'ont pas coûté moins de 6 500 000 livres. Auparavant, toutes les immondices s'écoulaient directement dans la Tamise, journellement 300 000 m. cubes du côté N. et 120 000 du côté S., ce qui ne manquait pas de produire, en été, les plus fortes et les plus funestes émanations. Le système actuel se compose de grands canaux collecteurs souterrains qui suivent la Tamise jusqu'à plus de 22 kilom. en aval de Londres, à Barking-Creek, sur la rive g., et à Crossness, sur la rive dr., où on laisse aller les eaux dans le fleuve à marée haute, afin que le reflux les entraîne au large. Malheureusement les immondices ne vont pas toutes à la mer; il s'en dépose au contraire de grandes quantités au fond du fleuve, et bien qu'elles aient été soumises à une désinfection complète avant leur arrivée dans le fleuve, il reste encore à trouver une solution définitive à la question des égouts. Les collecteurs de la rive g., au nombre de trois, indépendants l'un de l'autre et à différents niveaux, sont des tunnels en briques de 3 m. 60 de large sur 3 m. de haut, ouverts près de leur embouchure. Leur longueur totale est de 85 milles anglais (137 kil.).

Les *quais de la Tamise* sont une œuvre qui n'est guère moins importante (v. p. 92). Viennent ensuite d'innombrables *rues* neuves et les *parcs* et les *places publiques*, d'une superficie totale d'env. 1500 hect., sans compter les parcs royaux.

XVIII. Course d'orientation.

Rien n'est plus propre à familiariser l'étranger avec la physionomie générale de cette ville énorme, dont le plan lui apparaît d'abord comme un labyrinthe inextricable, et à le délivrer en partie du sentiment pénible qui l'opprime vis-à-vis de cette immensité inconnue, qu'une course à travers les principaux quartiers de Londres.

Le cab est moins propre à cet effet que l'omnibus. D'abord il

Digitized by Google

est plus cher (v. p. 12), et puis on y voit moins bien, au lieu que l'impériale de l'omnibus permet d'embrasser parfaitement du regard les rues que l'on traverse. On prend place à côté du cocher, qui peut, s'il aime à causer, donner d'excellents renseignements sur les édifices; les monuments et autres curiosités devant lesquelles on passe. Mais quand même on ne pourrait rien tirer du cocher, on n'atteindra pas moins son but, surtout si l'on consulte pendant la route le plan de Londres qui se trouve à la fin de ce volume. Avec des dames, le mieux est de prendre une voiture de remise découverte, dite *fly*.

On commence, par exemple, sa course au *Hyde-Park-Corner*, à l'extrémité occidentale de Piccadilly. On y prend un des innombrables omnibus qui vont dans la direction de la Banque et du pont de Londres et qui parcourent la ville dans presque toute sa longueur, sur la rive gauche de la Tamise. D'abord Piccadilly, à dr., le Green-Park, au-dessus duquel on voit apparaître le palais royal de Buckingham (p. 184); un peu plus à l'E., au loin, les tours de l'Abbaye de Westminster (p. 162) et du Parlement (p. 155). Au coin de Regent-street, à dr., la colonne d'York. On passe au Piccadilly-circus, où est le Shaftesbury-Memorial (p. 188), descend à dr. Haymarket, où se voit, à g. à l'extrémité, le théâtre de ce nom (p. 40); puis à Trafalgar-square, où sont la colonne de Nelson (p. 116) et la Galerie Nationale (p. 121). Ensuite, à dr., dans la direction de Whitehall, la statue équestre de Charles Ier (p. 117). Plus loin, Charing-Cross (à dr., l'hôtel du même nom); on suit le Strand, où l'on aperçoit, à g., les théâtres Adelphi, Lyceum, Gaiety, etc.; à dr., ceux de Savoy, de Terry et du Strand (p. 40 et 41). A g., Southampton-str., qui mène à Covent-Garden (p. 118); à dr., Wellington-str., qui aboutit au pont de Waterloo (p. 120), et au coin de cette dernière rue Somerset-House (p. 118). Ensuite, au milieu de la rue, les églises St-Mary-le-Strand (p. 119) et St-Clement-Danes (p. 120); à g., les Cours de Justice (p. 105), et on passe à l'endroit où était le Temple-Bar (p. 106), pour entrer dans la Cité (p. 65). A dr., dans Fleet-str., plusieurs entrées du Temple (p. 104); à g., l'église St-Dunstan (p. 106); à l'extrémité de Farringdon-str., à g., le viaduc de Holborn (p. 80); à dr., près de New-Bridge-str., la gare de Ludgate-Hill et St-Paul, la cathédrale (p. 73). On passe devant la statue de Robert Peel (p. 78; près de là, au N., la poste centrale), on s'engage dans Cheapside, où est l'église St-Mary-le-Bow (p. 88) et tout près, à g., Guildhall (p. 89), à l'extrémité de King-street. Ensuite la rue nommée Poultry, avec Mansion-House, l'hôtel du lord-maire, à dr. (p. 86). En face, la Banque d'Angleterre (p. 85) et tout droit la Bourse (p. 84), avec la statue équestre de Wellington. Enfin par King-William-str., où est la statue de Guillaume IV, et à g., la colonne dite le Monument (p. 94), près du pont de Londres.

A cet endroit, on descend de l'omnibus, pour faire un tour sur le pont de Londres (p. 93), revenir sur ses pas, prendre à dr. Grace-

Digitized by Google

church-street et Fenchurch-street, et se rendre à l'embarcadère du *London & Blackwall Railway*. que l'on prend jusqu'aux docks des Indes-Occidentales (p. 112). Là, on s'embarque sur un des *bateaux à vapeur* venant de Greenwich, et on remonte la Tamise en laissant à dr. les docks de Londres (p. 111) et de Ste-Catherine (p. 110), la tour de Londres (p. 95), la Douane (Custom-House, p. 95) et Billingsgate (p. 95), jusqu'au pont de Londres. On continue en omnibus jusqu'à Hyde-Park, ou bien on reste sur le bateau et on voit le pont du chemin de fer aboutissant à Cannon-str., celui de Southwark, St-Paul à dr., les deux ponts de Blackfriars et, à dr., la gare de St-Paul (p. 35). De là, dans la direction de Westminster, on a à dr. le quai dit Victoria-Embankment (p. 92), le Temple et le palais de Somerset (p. 118). Puis on passe sous le pont de Waterloo (p. 120; à dr., sur le quai, l'Aiguille de Cléopâtre, et au delà les vastes hôtels Savoy et Cécil, p. 3) et au débarcadère (pier) de Charing-Cross, à côté du pont du chemin de fer. Là on change de bateau *(Chelsea boat)*. A dr., Montague-House (p. 155) et New Scotland Yard (p. 155). Ensuite le pont de Westminster, le Parlement (p. 155) et l'Abbaye de Westminster (p. 162); à g., l'Albert-Embankment, avec l'hôpital St-Thomas (p. 250); le palais de Lambeth (p. 221), avec la tour des Lollards, le pont de Lambeth (en amont, à dr., la galerie Tate, p. 246), et enfin le pont de Vauxhall. De Vauxhall, l'on revient à pied ou par le tramway à Victoria-Station, et de là en omnibus à Oxford-street.

Pour voir la partie S. de la ville ou de la rive droite, monter, au *Regent-circus, Oxford-street* (pl. R. 23), sur un omnibus vert-clair appelé *Atlas* (ne pas le confondre avec le City-Atlas); il descend Regent-street et Regent's-quadrant, Regent-circus Piccadilly, traverse la place de Waterloo, où sont le monument de la campagne de Crimée et la colonne du duc d'York; Pall-Mall East, Charing-Cross, et passe devant Whitehall (à dr.). Dans cette rue, à g., Whitehall (p. 152); à dr., l'Amirauté et les Horse-Guards (p. 154); à dr., les ministères; puis Parliament-street, l'Abbaye de Westminster (p. 162), le Parlement (p. 155) et, à g., le quai Victoria; le pont de Westminster (p. 161) et, à dr., le quai Albert, avec l'hôpital St-Thomas; ensuite Westminster-Bridge-road, avec Christ-Church (p. 250) et Hawkstone-Hall; Lambeth-road, avec l'église St-George (p. 250), la cathédrale catholique de Southwark, et l'hôpital de Bethléem (p. 251). Plus loin, St-George's-circus, avec son obélisque et, à l'O., l'asile des aveugles. A peu de distance au S. (dr.), le carrefour dit «Elephant-and-Castle», où l'on descend pour prendre un omnibus bleu, dit *Waterloo*. On remonte London-road, puis Waterloo-road, où se trouvent, à dr., le théâtre de Surrey, l'hospice Ste-Madeleine et le Victoria Music Hall (p. 43). Plus loin, à g., la gare du South-Western-Railway. Enfin le pont de Waterloo (p. 120), Wellington-street, et à dr. le palais de Somerset (p. 118), d'où l'on retourne à g., par le Strand, à Charing-Cross.

Digitized by Google

XIX. Emploi du temps.

Trois semaines suffisent à peine, même à un voyageur infatigable, pour voir Londres et ses environs, en se contentant d'un coup d'œil superficiel et en distribuant son temps le mieux possible. On profitera tout de suite des belles journées pour visiter le port, les parcs, les jardins et les charmants environs de la ville. Dans tous les cas, on ne remettra pas ces parties à la fin du séjour. Par le mauvais temps, on visitera les parties où il y a des musées.

Nous avons divisé notre description en un certain nombre d'itinéraires, qu'on pourra suivre pour voir à peu près tout ce qu'il y a de plus curieux à Londres, sauf à passer, faute de temps, les parties imprimées en petits caractères. Dans ce cas, on devra seulement consulter le tableau suivant, pour ne pas aller à un musée quand il est fermé. A moins d'indication contraire, l'entrée est gratuite. 10-4, 5, 6, dans le tableau, signifie qu'un musée est ouvert de 10 h. à 4, 5 ou 6 h., selon la saison.

Ceux qui préféreront se promener à leur fantaisie ou voir seulement certaines choses, trouveront aussi dans ce tableau des renseignements nécessaires pour ne pas faire de courses inutiles et à la table alphabétique des renvois à notre texte. Le matin et le soir, on peut aller voir les églises, les marchés, ouverts toute la journée, et se promener dans les parcs, les jardins botanique et zoologique. L'après-midi, de 4 h. à 6 h., avant le dîner, on fera un tour dans Regent-street ou le Hyde-Park. Pour le soir, il y a les grand musées éclairés à l'électricité, les théâtres, les concerts, etc. Quand on se trouvera dans le voisinage du pont de Londres, on profitera de chaque moment disponible pour voir le port et ses environs, les bâtiments qui arrivent et qui partent, les mille embarcations, grandes et petites, qui se croisent sur la Tamise, et le mouvement de tout le port. On recommande surtout, pour jouir de ce spectacle grandiose et unique dans le monde entier, l'excursion à Gravesend (p. XIV).

Tous les journaux de Londres donnent des renseignements sur les curiosités du jour. Ces indications ne sont néanmoins pas toujours exactes, non plus que les suivantes, car il y a des changements fréquents, dont on ne saurait rendre l'auteur responsable.

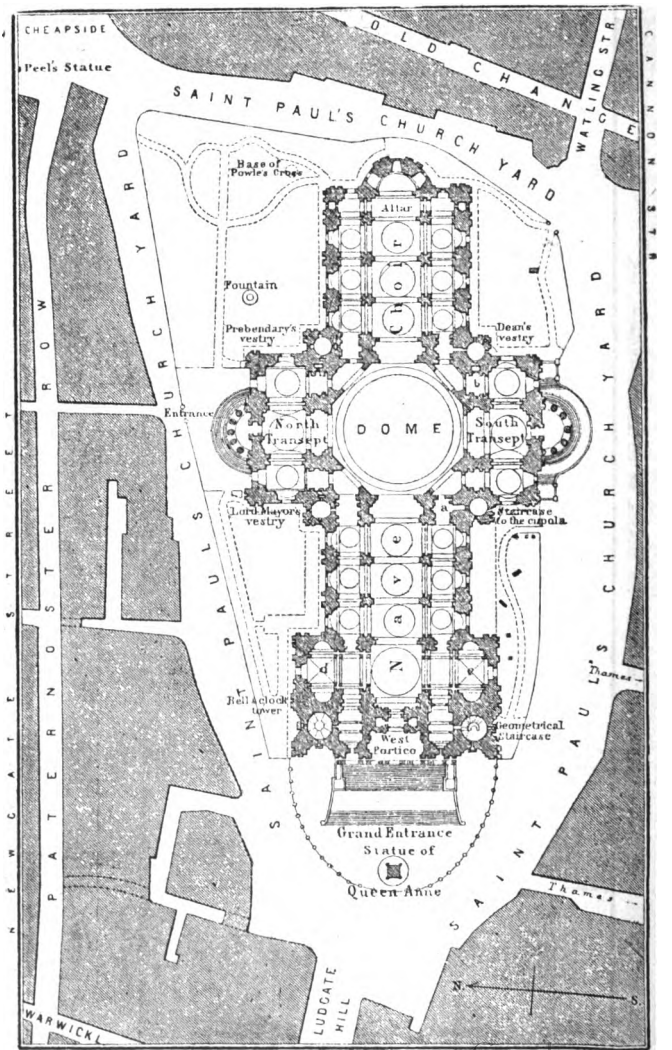
Les palais de la reine et de la noblesse et les édifices pour lesquels il faut une autorisation spéciale, comme les maisons des corporations, la Banque, la Monnaie, l'imprimerie du Times, etc., ne sont visibles qu'aux jours et heures indiqués sur la permission.

Les autres curiosités de Londres citées dans ce livre, mais qui ne sont pas comprises dans le tableau p. 71, peuvent être visitées à toute heure de la journée, sauf peut-être le dimanche.

Digitized by Google

Jours et heures d'ouverture des musées, de certains monuments, etc.

Principaux musées, monuments, etc.	Pages	Dim.	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Samedi	Observations. (Entrée libre, sauf indicat. contr.)
***Abbaye de Westminster*	162	Offices	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	† 6 d. pour voir les chapelles.
Acad. des Arts. Expos.	186	—	8-7	8-7	8-7	8-7	8-7	8-7	1r lundi de mai - 1r lundi d'août. 1s.
— — — En hiver . .		—	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	1r lundi de janv.-1r lundi de mars. 1 s.
— — Galeries	186	—	11-4	11-4	11-4	11-4	11-4	11-4	
***British-Museum* . .	194	2½-soir	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	
Charterhouse	83	Offices	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	Grande salle fermée de 3 h. à 4 h.
Collège des Chirurgiens	109	—	11-4,5	11-4,5	11-4,5	11-4,5	—	—	Avec une carte.
**Eglise du Temple* . .	104	Offices	10-4,5	10-4,5	10-4,5	10-4,6	10-4,5	10-12	
**Galerie de Dulwich* .	257	—	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	
*— *de Hampton-Court*	268	2-4,6	10-4,6	10-4,6	10-4,6	10-4,6	—	10-4,6	
**— *Nationale*	121	2-soir	10-4,5,6,7	10-4,5,6,7	10-4,5,6,7	11-4,5,6,7	11-4,5,6,7	10-4,5,6,7	6 d. d'entrée les jeudi et vendredi.
— — *de l'Art Britan.*	246	2-soir	10-4,5,6,7	10-4,5,6,7	10-4,5,6,7	11-4,5,6,7	11-4,5,6,7	10-4,5,6,7	6 d. d'entrée les jeudi et vendredi.
*— — *de portraits* . .	145	2-soir	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6†	10-4,5,6†	10-4,5,6	† 6 d. d'entrée.
Hospice de Chelsea . .	249	Offices	10-1.2-7	10-1.2-7	10-1.2-7	10-1.2-7	10-1.2-7	10-1.2-7	
— de Greenwich . . .	254	2-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	«Painted Hall», le dim., après 2 h. Offrande.
— des Enf. Trouvés. .	219	11-1. 5-6	10-4	—	—	—	—	—	11 h. du soir. Gratuit av. 1h., 1 s. après.
Institut Impérial . . .	227	—	10-11	10-11	—	10-11	12-10	10-11	
**Jardins de Kew.* . . .	274	1-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	
Monument (le)	94	—	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	9-soir	3 d. d'entrée.
**Jardin Zoologique* . .	191	—	8 6,9-4	8-6,9-4	8-6,9-4	8-6,9-4	8-6,9-4	8-6,9-4	1 s., 6 d. le lundi et pour les enfants.
Musée de Bethnal-Gr. .	114	2-soir	10-10	10-4,5,6	10-4,5,6†	10-10	10-4,5,6	10-10	† 6 d. d'entrée.
— *de géologie*	187	2-soir	10-10	10-5	10-5	10-5	—	10-10	Fermé du 10 août au 10 sept.
— *de Guildhall.*	90	†	10-4,5	10-4,5	10-4,5	10-4,5	10-4,5	10-4,5	† De 3 h. à 8 h. tous les 15 jours.
**— *de South-Kens.* .	229	2-soir	10-10	10-10	10-4,5,6†	10-4,5,6†	10-4,5,6†	10-10	† 6 d. d'entrée au Main Building.
**— *d'histoire naturelle*	227	2½-soir	10-4,5,6†	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6	10-4,5,6†	† 8 h. mai à mi-juil., puis 7h. à fin août.
— *du Service-Uni* . .	153	—	11-4,5	11-4,5	11-4,5	11-4,5	—	11-4,5	Avec une carte d'entrée.
— *Parkes*	189	—	10-6	10-6	10-6	10-6	10-6	10-6	
— *Soane*	108	—	—	11-5	11-5	11-5	11-5	—	De mars à fin août, puis sur dem.
**Palais de Cristal* . .	259	—	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	10-soir	1s., quelquefois 2 s. 6 d. le samedi.
— *du Parlement* . . .	155	—	—	—	—	—	—	10-3½	Avec une carte d'entrée, gratuite.
**St-Paul* (cathédrale) .	73	Offices	9-5	9-5	9-5	9-5	9-5	9-5	Détails, v. p. 74.
Société des Arts	118	—	10-4	10-4	—	10-4	10-4	—	
South Lond. Fine Art Gal.	251	3-5.7-9½	3-5.7-9½	3-5.7-9½	3-5.7-9½	3-5.7-9½	3-5.7-9½	3-5.7-9½	
**Tour de Londres* . . .	95	—	10-4,6	10-4 †	10-4 †	10-4 †	10-4 †	10-4,6	† Visite des arm., 6 d.; des joyaux, 6 d.



Digitized by Google

CITÉ, SOUTHWARK ET EAST-END

Cette partie de notre description comprend la *Cité* dans le sens large du mot, c'est-à-dire le centre de la ville; puis la partie voisine de la rive droite de la Tamise, à *Southwark*, qui offre peu de curiosités, et les quartiers à l'est de la ville, l'*East-End*, avec le port et les docks.

1. Cathédrale de St-Paul.

General-Post-Office. Goldsmiths' Hall. Christ's Hospital. Hôpital et églises St-Barthélemy. Smithfield. Charterhouse.

La ***cathédrale de St-Paul** ou simplement *St-Paul* (pl. R. 39; *III*†), l'édifice le plus remarquable de la ville, s'élève sur une colline au milieu de la Cité, où on l'aperçoit de loin. C'est la cinquième où la sixième église bâtie à cet endroit, qui a déjà dû être un lieu sacré du temps des Romains. Les quatre dernières ont été détruites par des incendies. Elle a été construite de 1675 à 1710, sur les plans de *Christophe Wren*, en grande partie à l'aide d'un impôt sur les houilles. Elle est en forme de croix latine, avec dôme et assez semblable à l'église St-Pierre de Rome, mais bien plus petite. La nef a 152 m. de long et 36 de large, le transept 76 m. de long, le dôme 68 m. de haut à l'intérieur et 110 jusqu'au sommet de la croix sur la lanterne. Le diamètre du dôme est de 31 m., 11 de moins qu'à St-Pierre de Rome. Voir le plan ci-contre.

D'après le plan primitif, la construction devait avoir la forme d'une croix grecque, mais le parti de la cour, qui penchait au catholicisme, parvint à faire adopter le plan actuel malgré la résistance de Wren, un long chœur étant nécessaire au culte catholique.

Comme la place sur laquelle elle se trouve n'est pas assez dégagée, on ne saurait se faire de près une idée exacte des proportions de cette église, qui est la plus grande de la chrétienté après St-Pierre de Rome et la cathédrale de Milan; ce n'est que de loin, par exemple du pont de Blackfriars, qu'on peut bien juger des dimensions de son dôme.

Extérieur. — La *façade* du côté de Ludgate-Hill est précédée d'une *statue de la reine Anne*, ayant à ses pieds l'Angleterre, la France, l'Irlande et l'Amérique, œuvre moderne de Belt (1886), mais d'après celle de *Bird* qui y fut érigée en 1712. Cette façade, de 55 m. de large, avec 22 degrés en marbre, a deux portiques superposés, celui du bas composé de 12 colonnes corinthiennes accouplées, hautes de 15 m.; l'autre, de 8 colonnes composites de 12 m. de hauteur. Le fronton est orné d'un haut-relief de Bird, représen-

† Voir, pour ces renvois aux plans, les remarques en tête de l'appendice, à la fin du volume.

Digitized by Google

tant la conversion de St Paul, et surmonté d'une statue de cet apôtre, accompagnée de celles de St Pierre et de St Jacques. Des deux côtés de la façade sont deux campaniles, hauts de 67 m., avec les quatre Evangélistes aux angles. Le campanile du N. contient depuis 1878 une belle sonnerie de 12 cloches, et l'autre la plus grosse cloche de l'Angleterre, fondue en 1882 et pesant env. 18300 kilogr. — Le *transept* se termine à chaque extrémité par un portique en hémicycle, avec 5 statues d'apôtres par Bird, etc. — L'*abside* est aussi en hémicycle. La balustrade qui couronne l'édifice au N. et au S. est une addition fâcheuse faite malgré Wren, par son successeur. — Le *dôme*, qui présente un fort beau profil, repose sur un tambour composé de deux parties, celle du bas avec des colonnes corinthiennes, celle du haut avec des colonnes composites. Ce dôme est double: une voûte intérieure et le dôme proprement dit, en bois revêtu de plomb. — La *lanterne* ne repose pas dessus, mais sur un cône en briques portant sur la voûte. Le tout se termine par une boule et une croix. La boule a 1 m. 80 de diamètre et peut contenir 10 à 12 personnes.

L'église est ouverte tous les jours, de 9 h. du mat. à 5 h. du soir. On y entre d'ordinaire du côté O. ou du côté N. On peut la visiter librement, excepté pendant les offices, qui ont lieu tous les jours à 10 h. et à 4 h. au chœur, et le dim. à 8 h., 10 h. 1/2, 3 h. 1/4 et 7 h. du soir sous la coupole. Le chœur est fermé en dehors des offices, mais le gardien y laisse entrer gratuitement, du côté N., de 11 h. à 1 h. et de 2 à 3 1/2. On paie, dans le bras dr. du transept, 6 d. pour voir la crypte et les caveaux et 6 d. pour la bibliothèque, l'horloge, la «Whispering Gallery» et la «Stone Gallery», et là 1 s. pour la «Golden Gallery» et 1 s. pour la boule de la lanterne.

L'INTÉRIEUR est sombre et encore en partie sans ornement, mais il produit un effet considérable. grâce à ses vastes proportions. Wren a dû projeter une décoration pour certaines parties de l'église, mais, à part les grisailles de Thornhill, il n'y a eu rien de fait dans ce sens jusqu'en 1860. Celle de la coupole a été exécutée de 1863 à 1894 et celle du chœur de 1891 à 1897. Il y a dans la coupole 8 compositions en grisaille par *Thornhill*, dont les sujets sont tirés de la vie de St Paul (restaurées en 1877); c'est à peine si on peut les distinguer d'en bas (v. p. 77, Whispering Gallery). Aux pendentifs, huit grandes mosaïques exécutées de nos jours par *Salviati:* St Mathieu et St Jean d'après *Watts*, St Marc et St Luc d'après *Brittan*, Isaïe, Jérémie, Ezéchiel et Daniel d'après *Stevens*. Dans les niches au-dessus de la galerie à écho (p. 77), des statues en marbre des Pères de l'Eglise. L'excellent orgue, construit par *Willis*, se compose de deux parties, une de chaque côté du chœur, communiquant entre elles sous terre. Au-dessus de la porte du N., une inscription en l'honneur de Christ. Wren, l'architecte de la cathédrale, avec les mots: «Lector, si monumentum requiris, circumspice».

Des nombreux monuments d'Anglais illustres qui font de St-Paul une sorte de Panthéon (v. aussi Abbaye de Westminster, p. 162),

Digitized by Google

il n'y en a qu'un très petit nombre qui offrent de l'intérêt au point de vue artistique, et il y en a qui sont réellement de mauvais goût. Ils sont pour la plupart en l'honneur de marins et de militaires. Nous citons les plus curieux. Beaucoup d'allégories.

Grande nef. — On a du grand portail une excellente vue de l'intérieur de l'édifice. Le retable du chœur (v. ci-dessous) produit de là un très bon effet. A g., la jolie *Morning Chapel*, avec une mosaïque, la Résurrection de J.-C., par *Salviati*, et un vitrail en l'honneur du doyen *Mansel* (m. 1871).

Nef du nord ou de gauche. — A g., le *monument de la cavalerie de Crimée*, en mémoire des officiers et soldats anglais tués dans la guerre de Crimée, en 1854-56. Puis les *généraux Herb. Stewart* et *Ch.-G. Gordon*, morts en 1885 dans la campagne d'Egypte; médaillon et statue en bronze, par *Bœhm.* — A dr., sous l'arcade du milieu, le magnifique *monument du *duc de Wellington* (m. 1852), par *Stevens*, statue couchée en bronze, sur un haut sarcophage placé dans une sorte de temple en marbre, et groupe allégorique. Il manque encore au sommet une statue équestre. Ce monument était avant 1893 dans une chapelle du côté S. (p. 76). — A g., les lords *Melbourne* (*William*, m. 1848; *Frédéric*, m. 1853); monument par *Marochetti*.

Transept du nord. — *Josue Reynolds* (m. 1792), peintre célèbre, statue par *Flaxman*. L'amiral *Rodney* (m. 1792), par *Rossi*. Le lieutenant-général *Thomas Picton* (m. 1815, à Waterloo), par *Gahagan*. — A dr., l'amiral *J. de St-Vincent* (m. 1823), le vainqueur du cap de ce nom, statue par *Baily*. — A g., le général *William Francis Patrick Napier* (m. 1860), historiographe de la guerre d'Espagne, par *Adams;* le général *Th. Dundas* (m. 1794), buste par *Bacon;* les généraux *J.-R. Mackenzie* et *R. de Langwerth* (m. 1809), bas-relief par *Manning;* le général *Charles-James Napier* (m. 1853), statue par *Adams*. — A dr., l'amiral *Duncan* (m. 1804), vainqueur des Hollandais à Camperdown, statue par *Westmacott*. — A g., le général *William Ponsonby* (m. 1815), tué à Waterloo, monument par *Baily*. Plus loin, l'amiral *Charles Napier* (m. 1860), qui commanda en 1854 la flotte anglaise de la Baltique. *Henry Hallam* (m. 1859), historien, statue par *Theed*. **Samuel Johnson* (m. 1784), lexicographe, statue par *Bacon*.

Chœur (entrée, v. p. 74). — Le **retable*, qui attire surtout l'attention, est une œuvre remarquable du style de la renaissance italienne, en marbre, d'après *Bodley & Garner* (1888). Les sculptures, par *Guellemin*, représentent des scènes de la vie de J.-C., la Vierge avec l'enfant Jésus, St Pierre et St Paul. Les stalles sont de *Grinling Gibbons* et les grilles en partie par *Tijou* (p. 241).

La voûte et les murs du chœur sont ornés de mosaïques d'après *W.-B. Richmond*. Au milieu, au-dessus de l'abside, le Christ sur un trône et des anges qui écrivent. Sur les murs de l'abside, des Vertus, savoir, de g. à dr.: l'Espérance, la Bravoure, la Charité, la Franchise, la Chasteté et la Justice. Aux fenêtres dans le haut de l'abside, les 24 vieillards de

Digitized by Google

l'Apocalypse et des anges. Aux murs de la travée voisine, à dr., le Sacrifice de Noé; à g., Melchisédech bénissant Abraham. Au-dessus, la Mer rendant ses morts. Dans le chœur proprement dit, au-dessus des trois baies, la Création des oiseaux, des poissons et des autres animaux; aux quatre pendentifs, des anges; entre les fenêtres, du côté N., les Sibylles de Delphes et de Perse, Alexandre le Gr., Cyrus, Abraham et les anges et Job avec ses trois amis; du côté S., David et Salomon, Ooliab, Béséléel, Moïse et Jacob. Entre les arcades, des anges avec les instruments de la Passion. Au-dessus de l'orgue, Adam et Eve dans le Paradis.

L'abside, derrière le retable, est depuis peu transformée en chapelle, consacrée à J.-C., et il y a sur l'autel une copie de l'Incrédulité de St Thomas par Cima da Conegliano qui est à la Galerie Nationale (p. 129). Sur le devant, la statue couchée, en marbre, du chanoine *Liddon* (m. 1890), par Bodley & Garner.

Pourtour. — Suite des monuments, du côté S.: *Reginald Heber* (m. 1826), évêque de Calcutta, statue agenouillée, par *Chantrey; J. Jackson*, évêque de Londres (m. 1884), par *Woolner*; *Charles-J. Blomfield*, évêque de Londres (m. 1857), sarcophage avec statue couchée, par *G. Richmond; Henry Hart Milman*, doyen de St-Paul (m. 1868), sarcophage avec statue couchée, par *Williamson* (les fragments de pierre sur les côtés passent pour provenir du temple de Jérusalem); *Donne*, le poète, doyen de St-Paul (m. 1631), statue enveloppée d'un linceul, par *Nic. Stone*, le seul monument resté intact de l'ancienne église. — Dans le pourtour aussi, une jolie chaire en marbres de diverses couleurs.

Transept du sud. — A g., *John Howard* (m. 1790), le philanthrope, mort en Russie dans un voyage entrepris pour s'occuper de l'amélioration du sort des pestiférés, statue par *Bacon*. Ce monument a été le premier érigé à St-Paul. Ensuite l'amiral *Howe* (m. 1799), par *Flaxman*. L'amiral *Collingwood* (m. 1810), compagnon d'armes de Nelson, par *Westmacott*. *Joseph Mallord William Turner* (m. 1851), peintre célèbre, statue de *Macdowell*. Le général *G. Elliot, lord Heathfield* (m. 1790), défenseur de Gibraltar en 1782, statue de *Rossi*. — En face de la porte du transept du S., aux gros piliers du passage menant à la grande nef, à g., *l'amiral *Nelson* (m. 1805), par *Flaxman*, avec une inscription rappelant ses trois principales victoires: « Copenhague, Nile, Trafalgar ». — A dr., le marquis de *Cornwallis* (m. 1805), gouverneur des Indes, portant le costume de la Jarretière, par *Rossi*. — Plus loin, à g.: *Astley Paston Cooper* (m. 1842), chirurgien célèbre, par *Baily*. Le lieutenant-général *John Moore* (m. 1809), tué à Coruña en Espagne; monument par *Bacon le jeune*. Puis le lieutenant-général *Ralph Abercromby* (m. 1801), groupe par *Westmacott*. Enfin *William Jones* (m. 1794), orientaliste, statue par *Bacon*. — A dr., au-dessus de la porte, le général *Isaac Brock* (m. 1812); bas-relief par *Rossi*.

Nef du sud. — A g., *Thomas Fanshaw Middleton* (m. 1822), premier évêque protestant des Indes, par *Louth*. — Un peu plus loin, la chapelle où était auparavant le monument de Wellington (p. 75),

Digitized by Google

dont il est resté, aux murs, des bas-reliefs par *Calder Marshall* (à g.) et par *Woodington* (à dr.). La clôture en bois est par *Gr. Gibbons.*

A l'extrémité de la grande nef, le *monument de Crimée*, en mémoire des officiers de la garde tués à Inkerman en 1854, par *Marochetti.*

Au S. de la nef, près de l'orgue, l'escalier conduisant dans le haut de la cathédrale (prix d'entrée, v. p. 74). Après avoir monté 110 marches, on arrive à une galerie au-dessus du bas côté S. de l'église, à l'extrémité de laquelle est la *bibliothèque* (12000 vol.), qui n'a rien de bien curieux. Près de là, l'*escalier géométrique*, un simple escalier à vis se portant lui-même. La grosse *cloche* (1716) et l'*horoge* (1708) de la tour du N.-O. ne méritent guère davantage la peine qu'on se donnerait peur y monter (101 marches). — La *Whispering Gallery* (galerie à écho), un peut plus haut, dans la coupole (260 marches du pavé de l'église), est remarquable par son écho, analogue à celui d'une des salles du Conservatoire des Arts et Métiers à Paris: des paroles prononcées à voix basse contre le mur s'entendent distinctement de l'autre côté, à 33 m. de distance en ligne droite ou 48 m. 50 par le circuit de la voûte. C'est delà qu'on voit le mieux les peintures de Thornhill (p. 74). Coup d'œil intéressant aussi sur l'intérieur de l'église. — Un escalier de 118 marches conduit ensuite à la **Stone Gallery*, galerie qui fait le tour du tambour du dôme. On y a, par un temps clair, ce qui est rare, une *vue magnifique de la ville.

Le panorama est naturellement encore plus étendu de la *Golden Gallery*, au-dessus du dôme, au pied de la lanterne, où l'on monte par un escalier tournant à l'intérieur du toit. 14 m. plus haut encore est la *boule* de la lanterne (p. 74), dont l'ascension est difficile et ne saurait se recommander (616 degrés à partir du pavé de l'église).

L'escalier de la *CRYPTE (pl. b) est à l'extrémité S. du transept. Au bas, on tourne à g., pour entrer dans un caveau toujours éclairé par quatre candélabres en granit poli. Au milieu se trouve le simple sarcophage de *Wellington* (m. 1852), d'un seul bloc de porphyre et sur un socle de granit. A côté, le sarcophage de *Thomas Picton* (v. p. 75). Au-dessous de la coupole de l'église, celui de *Nelson* (m. 1805), dont le cercueil a été fait dans un tronçon du grand-mât du vaisseau amiral français «l'Orient», qui sauta à la bataille d'Aboukir. A côté, le sarcophage de l'amiral *Collingwood* (m. 1810), compagnon de victoire de Nelson; du côté N., celui du comte de *Northesk* (m. 1831). On montre à l'extrémité O. de la crypte le corbillard de Wellington, avec tous ses harnais, etc. Il y a encore dans la crypte les monuments de *William Dalley* (m. 1888), secrétaire de la Nouvelle-Galles du Sud; de lord *Napier de Magdala* (m. 1890), de sir *Bartle Frere* (m. 1884) et de *George Cruikshank.*

Au bas de l'escalier sont des bustes de sir *J. Macdonald* (m. 1891), premier ministre du Canada, et de sir *Harry Parkes* (m.

Digitized by Google

1885). En allant de là tout droit, on arrive dans une chapelle et dans un caveau où il y a des débris de monuments de l'ancienne église, avant l'incendie de 1666. Le sol de la crypte est recouvert de pierres tumulaires d'artistes célèbres et de savants.

Au N.-E. de la cathédrale, près de l'abside (v. le plan) a été découvert l'emplacement de la *croix de St-Paul*, où se faisaient des prédications au xvie s., où on lisait les bulles du pape, forçait les hérétiques à rétracter leurs erreurs, les sorcières à faire des aveux; où la condamnation de Luther par le pape fut lue en présence de Wolsey.

Paternoster-row, rue au N. près de la cathédrale, est le centre de la librairie anglaise; elle tire son nom des livres de prière qu'on y vendait jadis. A l'O., dans Stationers'-Hall-Court, entre Paternoster-row et Ludgate-Hill, *Stationers'-Hall,* l'hôtel de la corporation des libraires et papetiers. Tous les livres imprimés en Angleterre doivent être enregistrés à Stationers'-Hall pour assurer le droit de propriété.

A l'extrémité E. de Paternoster-row, au commencement de Cheapside (p. 88), la *statue de Robert Peel* (m. 1850), par *Behnes.*

Immédiatement au N., dans la rue St-Martin's-le-Grand est le **General-Post-Office** (pl. R. 39; *III;* v. aussi p. 45), la poste centrale, qui se compose maintenant de trois parties: *General-Post-Office-East, General-Post-Office-West* et *General-Post-Office-North.* Le premier édifice, à dr., dans le style ionique et de 120 m. de long, a été construit de 1825 à 1829, sur les plans de *Smirke.* C'est l'hôtel des postes proprement dit. La *poste-restante* est au S., dans le vestibule. Il y a pour les étrangers un interprète gratuit. Le *Returned-Letter-Office* ou bureau des rebuts se trouve à Mount-Pleasant, Farringdon-road, où il y a des tableaux avec les adresses de celles dont on n'a pu trouver les destinataires.

Voici quelques chiffres des expéditions de la poste anglaise dans tout le royaume (Angleterre, Ecosse et Irlande) en 1896-97: *lettres*, 1893500000, soit près de 48 par habitant; *cartes postales*, 336500000; *paquets de librairie* et *journaux*, 846500000; *colis postaux*, 63715000. Le nombre des *mandats sur la poste* (Post Office Order) a été en même temps de 10921617, pour une somme de 30249087 l., et celui des *bons de poste* (Postal Orders) de 67182998, pour une somme de 24826874 livres. Les *Post Office Savings Banks* ou les caisses d'épargne postales, créées en 1861, ont actuellement en dépôt env. 108000000 de livres. Les recettes nettes (excédant) de l'administration des postes anglaise ont été en 1896-97 de 3753000 livres.

Le *General-Post-Office-West,* en face de l'autre, est le siège de l'administration des postes et comprend les bureaux du *télégraphe.* C'est un bâtiment grandiose, construit de 1870 à 1873. La grande salle du télégraphe a 90 m. de long sur 57 de large et contient 500 appareils. Dans le sous-sol sont quatre machines à vapeur, chacune d'une force de 50 chevaux, qui expédient aux autres bureaux de la ville, par des tuyaux pneumatiques, les dépêches arrivées au bureau central. Le nombre de télégrammes expédiés annuellement dépasse 75 millions.

Digitized by Google

Le *General-Post-Office-North*, au N. d'Angel-str. et relié au télégraphe par une galerie couverte, comprend divers *bureaux:* ceux du grand-maître des postes, du secrétaire général, partie administrative, du contentieux et de la comptabilité générale, ainsi que les *caisses centrales.* C'est un corps de bâtiment dans le style classique, élevé de 1890 à 1895, sur les plans de *Tanner.* L'emplacement seul a coûté 571 660 l. Il y a sur le toit un lawn-tennis pour les employés.

Derrière le General-Post-Office-East, Foster-lane, se trouve **Goldsmiths' Hall**, l'hôtel de la corporation des orfèvres, un des nombreux hôtels de ce genre dans la Cité, du style de la renaissance, rebâti en 1835 par *Hardwick.* Cest là que sont essayés et poinçonnés tous les objets d'or et d'argent fabriqués en Angleterre. On n'est admis à le visiter que sur la recommandation d'un membre de la corporation. On en remarque le grand escalier, avec les portraits de George IV, par *Northcote;* de Guillaume IV, par *Hayter;* de George III et de sa femme, par *Ramsay.* Dans la salle du comité, au 1er étage, les restes d'un autel romain trouvé lors de la construction de l'édifice actuel; le portrait du lord-maire Myddelton, qui pourvut Londres d'eau potable en faisant creuser le New-River-Canal, par *Jansen;* celui du lord-maire Martin Bowes (1545), représenté tenant à la main une coupe qu'il légua à la corporation; les portraits de la reine Victoria, par *Hayter;* du prince Albert, par *Smith;* de la reine Adélaïde, par *Shee;* les bustes de George III, de George IV et de Guillaume IV, par *Chantrey;* les statues de Cléopâtre et de la Sibylle, par *Story.*

La continuation de la rue St-Martin's-le-Grand s'appelle Aldersgate-street. Dans Monkwell-str., rue latérale à l'E., le *Barber-Surgeons' Court Room*, qui renferme quelques curiosités, entre autres un précieux portrait de Henri VIII, par Holbein, et un d'Inigo Jones, par van Dyck.

Newgate-street, rue excessivement animée à l'O. de l'hôtel des postes, conduit à Holborn et à Oxford-street. Un passage plus loin à dr., en face de l'ancien marché de Newgate, mène au **Christ's-Hospital** (pl. R. 39; *III*). Ce n'est point un hôpital, comme son nom le ferait supposer, mais une école (1200 élèves), qui a conservé intacts le caractère et les usages du siècle de sa fondation, sous Edouard VI, jusqu'au costume, composé de bas jaunes, d'une culotte et d'une robe bleue, sans coiffure, même en hiver. Pour y être admis, les enfants ne doivent pas avoir moins de 8 ni plus de 10 ans. Les élèves, dits *blue-coat-boys*, vont d'abord dans une école préparatoire à Hertford. Leurs études, faites en partie en vue de la carrière commerciale, se terminent à l'âge de 16 ans. Quelques-uns, doués de facultés spéciales, sont préparés aux études universitaires; on les appelle *grecians, deputy-grecians*, parce qu'ils apprennent le grec, et ils forment les premières classes de l'école. Il y a en outre les *kings-boys*, 40 élèves d'une classe de mathématiques fondée en 1672 par Charles II. Les meilleurs élèves donnent

Digitized by Google

tous les ans une séance publique dans la grande salle *(hall)*. Cette salle, construite de 1825 à 1829 sur les plans de Shaw, est ornée de quelques peintures: Fondation de l'hospice par Edouard VI, attribuée à *Holbein;* Présentation des enfants du Roi à la cour de Jacques II, par *Verrio;* portraits de la reine Victoria et du prince Albert, par *Grant,* etc.

A l'extrémité O. de Newgate-str., au coin d'Old-Bailey, la **prison de Newgate** (pl. R. 35; *II*), autrefois la principale de Londres et qui ne sert plus que temporairement, pour ceux qui doivent être jugés au Central-Criminal-Court. Cette prison a été transformée à l'intérieur en 1858, d'après le système cellulaire, et elle peut renfermer 192 détenus. Il faut pour la visiter une permission du secrétaire d'Etat au Ministère de l'Intérieur, du lord-maire ou de l'un des shérifs (officiers de justice). — Les exécutions par pendaison, qui se sont faites pour un temps devant Newgate, ont cessé d'être publiques et se font maintenant à l'intérieur de la prison.

A côté de Newgate se trouve le tribunal dit **Central-Criminal-Court**, qui comprend deux divisions: *Old-Court*, la cour pour les affaires criminelles, et *New-Court*, celle qui connaît des délits. Les audiences sont publiques, mais il est souvent difficile d'y trouver de la place. Pour en avoir une, s'adresser au portier, auquel on donnera 1 à 5 s., selon l'importance de la cause. Pour les grands procès, la plupart des cartes d'entrée sont distribuées par les aldermen (magistrats) et les shérifs.

C'est à Newgate que commence, à l'O., le ***viaduc de Holborn**, (pl. R. 35-36; *II*), construit sur les plans de *Haywood* et ouvert en 1869. Il franchit un vallon de 8 m. de profondeur, qui était un très grand obstacle à la circulation considérable qui règne entre la rue d'Oxford et la Cité. Ce viaduc, presque tout en fer, de 430 m. de long sur 25 de large, en a fait disparaître les inconvénients. On ne le voit pas à l'extérieur, parce qu'il est bordé de maisons.

A l'extrémité E., l'ÉGLISE ST-SÉPULCRE, qui a un clocher carré à créneaux, où l'on sonne pendant les exécutions à Newgate. Au S. du chœur est le tombeau du brave capitaine *John Smith* (m. 1631), gouverneur de la Virginie et amiral de la Nouvelle-Angleterre.

Presque en face, à g., la *station du Viaduc de Holborn*, de la ligne de Chatham et Douvres (p. 286). Le **pont* au-dessus de Farringdon-street, rue qui traverse le vallon de Holborn, a 36 m. de long, et il est en fer, avec 12 colonnes de granit de 1 m. 20 de diamètre. Dans le haut, sur le parapet, des statues en bronze représentant l'Art, la Science, le Commerce et l'Agriculture; aux tours des coins, des statues d'anciens maires de Londres. Des escaliers, dans l'intérieur de ces tours, mettent en communication le viaduc et la rue.

Au delà du pont, à g., le *temple de la Cité,* aux congrégationalistes, et l'*église St-André,* bâtie en 1686, par Wren. Presque en

Digitized by Google

face de l'église, l'entrée d'*Ely-place,* où était le célèbre palais des évêques d'Ely. Sa chapelle, l'**Ely-Chapel,* qui a échappé à l'incendie de 1666 et qui existe encore, a été restaurée pour servir au culte catholique (St-Etheldreda; à 11 h. $^1/_4$ et à 7 h.). C'est une bonne construction du XIVe s., qui a de fenêtres à réseaux remarquables, à l'E. et à l'O., la première avec de beaux vitraux. Il y a aussi un plafond en chêne bien conservé et une crypte intéressante.

Un peu plus loin, Holborn-circus, une *statue équestre du prince Albert,* par *Bacon,* avec statues allégoriques et bas-reliefs. Charterhouse-str. conduit de là, au N.-E., à *Smithfield* (p. 82).

La rue de *Holborn,* qui commence à l'O., mène à Oxford-str. et à Bayswater. A dr., *Furnival's-Inn,* un ancien «Inn of Chancery» (p. 107), reconstruit en 1818 et qu'habita Dickens, maintenant de nouveau en reconstruction. A g. de la rue, *Barnard's-Inn* et *Staple-Inn,* souvent mentionnés par Dickens. Barnard's-Inn a été récemment acheté par la Mercers' Company (marchands de soie), qui y a bâti deux grandes écoles, les *Mercers' Schools* (300 élèves). Staple-Inn a une salle nouvellement restaurée. — *Oxford-street,* v. p. 189.

Nous revenons maintenant sur nos pas et nous tournons à g. au delà de l'église St-Sépulcre.

L'hôpital St-Barthélemy *(St-Bartholomew's-Hospital;* pl. R. 40; *II),* non loin du Christ's-Hospital, est le plus ancien des établissements de bienfaisance de Londres et un des plus riches. Il a été fondé en 1123, avec un prieuré, par Rahere, favori de Henri Ier. Le grand bâtiment actuel a été construit de 1730 à 1733, par *Gibbs.* Il a deux entrées, et l'on voit au-dessus de la principale, du côté de Smithfield, bâtie en 1702, Henri VIII ayant à ses côtés un malade et un paralytique. Une inscription à l'extérieur rappelle le supplice de trois protestants brûlés sous le règne de Marie Tudor.

A l'intérieur, *St-Barthélemy-le-Petit,* église bâtie d'abord par Rahere, mais réédifiée en 1823.

L'hôpital compte 678 lits, et env. 6500 malades y sont soignés tous les ans, outre qu'il fait encore donner des soins à domicile à env. 16000 personnes. A la suite d'un accident, on y est reçu immédiatement, à toute heure, et soigné gratuitement.

La clinique attachée à cet hôpital est célèbre: *Harvey,* qui découvrit les lois de la circulation du sang; *Abernethy,* le grand chirurgien, et d'autres médecins illustres y ont professé. Les cours ont lieu dans un *amphithéâtre d'anatomie* bâti en 1842. Il y a aussi un *musée d'anatomie* et *de botanique,* une *bibliothèque* considérable, un *laboratoire de chimie,* etc. La clinique a été reconstruite de 1876 à 1881 dans de plus grandes dimensions.

La grande salle de l'hôpital renferme quelques bons portraits, entre autres un vieux de Henri VIII, attribué à tort à Holbein; ceux de Radcliffe, médecin de la reine Anne, par *Kneller;* de Perceval Pott, qui fut pendant 42 ans chirurgien en chef de l'hôpital, par

Digitized by Google

Josué Reynolds; d'Abernethy, par *Thomas Lawrence.* Les tableaux à côté du grand escalier: le Bon Samaritain, la Piscine Probatique, Rahere fondateur de l'hôpital, un Malade porté par des moines, sont de *Hogarth*, qui les a donnés à l'hôpital.

St-Barthélemy-le-Grand (pl. R. 40; *II*), l'église voisine, des styles roman et goth., est intéressante. C'est une des plus anciennes de Londres, fondée en même temps que l'hôpital, mais elle est incomplète (ouverte t.-les-j. de 9 h. $^1/_2$ à 5 h.). La porte du côté de Smithfield, maintenant l'entrée du cimetière, était celle de la nef, en partie détruite, ou celle d'une cour intérieure. D'autres parties ont été plus tard aliénées et le reste a subi diverses transformations, en particulier au XVIe s. . L'église a été restaurée de 1863 à 1866 et une nouvelle restauration entreprise depuis 1886, mais n'est pas encore achevée. Au N. de l'autel est le tombeau de Rahere, avec un riche baldaquin. Parmi les monuments du chœur, surtout celui de Walter Mildmay (m. 1589), trésorier de la reine Elisabeth, en albâtre. A l'extrémité O. de l'église, un joli retable en chêne, de 1889.

Smithfield (pl. R. 36 et 40; *II*), le marché voisin, est une des curiosités de Londres. C'était jadis la place où se donnaient les tournois, en dehors de l'enceinte de Londres. La célèbre foire St-Barthélemy se tint longtemps ici, et ce fut aussi le lieu des exécutions criminelles: le patriote écossais William Wallace y fut, par ex., décapité en 1305. C'est à Smithfield que Wat Tyler fut poignardé en 1381 par le lord-maire William Walworth (p. 63) et que furent élevés, sous Marie Tudor, les bûchers des protestants, sous Elisabeth ceux des non-conformistes. Plus tard, Smithfield fut longtemps le seul marché aux bestiaux de Londres. Mais la place ayant fini par être trop petite, ce marché a été transporté en 1855 à Copenhagen-Fields (v. p. 51), et l'on a construit à Smithfield, de 1862 à 1868, le **London Central-Meat-Market*, le marché à la viande qui s'y trouve actuellement, un assez beau bâtiment style renaissance, sur les plans d'*Hor. Jones*, avec quatre tours aux angles. Il a 192 m. de long, 75 de large et 9 de haut, et il couvre une surface de près de 15000 m. carrés. Il y a en dessous un grand dépôt du chemin de fer Great-Western, qui est relié au Métropolitain et d'où la viande est montée par un ascenseur. Au milieu du marché est une plate-forme ronde avec un petit jardin et une jolie fontaine, autour de laquelle un chemin pour les voitures descend au sous-sol, qui mérite d'être vu.

A l'O., un *marché à la charcuterie et à la volaille*, du même architecte. Plus loin du même côté, à l'E. de Farringdon-str., un *marché au poisson* et un *marché aux fruits et aux légumes*, deux constructions plus récentes, de 1885 et 1890. Enfin au S., à Snow-Hill, un autre *marché au poisson*, de 1888. — Charterhouse-street conduit de Smithfield, à l'O., à Holborn (v. p. 81).

Un peu à l'E. de Smithfield est *St-Gilles*, église construite en 1545, qui renferme, entre autres, le tombeau de Milton (m. 1674).

Digitized by Google

En traversant Charterhouse-square, au N.-E. de Smithfield, on est près de **Charterhouse**, la *Chartreuse* (pl. R. 40), ancien couvent de chartreux, fondé en 1371. Sécularisé par Henri VIII, ce couvent passa en différentes mains. La reine Elisabeth l'habita cinq jours avant son couronnement et Jacques Ier, son successeur, plusieurs jours à son entrée à Londres. Charterhouse fut enfin acheté, en 1611, par *Thomas Sutton*, qui le transforma en maison d'éducation pour 40 garçons et en asile pour 80 vieillards tombés dans la pauvreté sans qu'il y ait eu de leur faute. L'école a été transférée en 1872, pour des raisons hygiéniques, à Godalming, et l'emplacement disponible vendu à la *compagnie des marchands tailleurs*, laquelle y a fait bâtir une belle école, qui a maintenant 500 élèves. La Chartreuse a compté parmi ses élèves Barrow, Steele, Addison, Wesley, Grote, Havelock, Thackeray, etc. Le concierge fait visiter l'établissement aux étrangers (heures, v. p. 71), mais la grande salle est fermée de 3 h. à 4 h. On peut assister aux offices le dimanche, à 11 h. et à 4 h.

Les parties anciennes de Charterhouse sont surtout du XVIe s. La grande salle *(great hall)* passe pour une des plus belles de cette époque à Londres. A voir ensuite le *grand escalier*, la *grande chambre* du 1er étage et la *chapelle*, qui est des XIVe et XVIIe s. Le *master's-lodge* renferme quelques portraits précieux: Sutton, fondateur de l'établissement; Charles II; George Villiers, deuxième duc de Buckingham, un des meilleurs portraits par *Kneller;* le duc de Monmouth; les lords-chanceliers Shaftesbury et Somers; l'archevêque Sheldon; Talbot, duc de Shrewsbury, et le docteur Burnet beau portrait aussi par *Kneller.*

Non loin de Charterhouse, à l'O., dans St-John's-lane, se voit encore une porte en ogive, de 1504, avec fenêtres goth. et tourelles, dite *St-John's-Gate* (pl. R. 36; *II*); ce sont, avec la crypte de l'église *St-John's-Church*, les seuls restes d'un prieuré de l'ordre de St-Jean, fondé en 1110.

A l'E. de Charterhouse, par Clerkenwell-road, Old-str. et Bunhill-row, se trouve le *cimetière de Bunhill-Fields* (pl. R. 40, 44), autrefois le principal cimetière des dissidents et qui ne sert plus maintenant. Il renferme les tombes de J. Bunyan, auteur du «Pilgrim's Progress» (m. 1680); de Daniel de Foë, auteur du «Robinson Crusoé» (m. 1731), etc. — Dans City-road, en face de l'entrée E. de ce cimetière, la *chapelle de Wesley* (pl. R. 44), fondateur de la secte wesleyenne, dont l'anc. maison est à côté et le tombeau sur le derrière. On lui a érigé sur le devant une statue en 1891, au centenaire de sa mort. — Dans Castle-str., la première rue à g. au S. de la chapelle, la bibliothèque dite *Allan Wesleyan Library*, qui comprend une précieuse collection de Bibles et d'ouvrages théologiques. — Dans Bloomfield-str., London-Wall, le *musée de la société des Missions de Londres*, ouvert les jeudi et sam. de 10 h. à 3 ou 4 h.

Au S.-E. de Charterhouse, Goswell-road, au coin de Long-lane, l'*Aldersgate-Street-Station* du Métropolitain (p. 36). L'*Aldersgate-street*, où subsiste encore la maison du premier comte de Shaftesbury, conduit au General Post-Office et à St-Paul (p. 78 et 73).

Digitized by Google

2. Bourse. Banque. Mansion-House. Cheapside. Guildhall.

Pont de Blackfriars. Victoria-Embankment.

Non loin de St-Paul, à l'E. et aussi à peu près au centre de la Cité, sur une place excessivement animée (tunnel pour les piétons), que décorent une *statue équestre de Wellington* par Chantrey et une jolie fontaine, se trouvent la Bourse, la Banque et Mansion-House.

La **Bourse,** le *Royal-Exchange* (pl. R. 43; *III*), construite de 1842 à 1844 par *Tite,* sur l'emplacement de celle qui fut bâtie par Thomas Gresham, de 1564 à 1570, est ornée sur le devant de l'inévitable colonnade corinthienne, qui s'élève ici sur un soubassement de neuf degrés. Le groupe du fronton est de *Westmacott;* il représente: au milieu, le Commerce tenant à la main le titre des privilèges de la Bourse; à sa dr., le lord-maire et les autorités municipales, un Mahométan, un Hindou, un Grec, un Turc; à sa g., des négociants anglais, un Chinois, un Persan, un Nègre, etc. Au-dessous, l'inscription: «The earth is the Lord's and the fulness thereof», la terre est à Dieu, avec tout ce qu'elle comprend. Les boutiques à l'extérieur de la Bourse ne contribuent pas à l'embellir. — Heure de Bourse, de 3 h. $^1/_2$ à 4 h. $^1/_2$; principaux jours, le mardi et le vendredi. — A l'E. s'élève une tour de 55 m. de haut, renfermant l'horloge. Sur le devant, la statue de Gresham.

A l'intérieur de la Bourse se trouve une cour carrée entourée d'arcades. Le milieu est décoré d'une statue de la reine Victoria, par *H. Thornycroft;* dans les angles N.-E. et S.-E., celle de la reine Elisabeth, par *Watson,* et celle de Charles II. Le pavé en mosaïque est encore celui de la Bourse de Gresham. Les murs sous la colonnade doivent être décorés de peintures historiques symbolisant la Liberté, le Commerce et l'Education.

6 panneaux, sur 22, sont déjà à peu près terminés: Phéniciens trafiquant avec des habitants de la Cornouailles, par *lord Leighton;* Londres recevant sa chartre de Guillaume le Conquérant, par *Seymour Lucas;* la Reine Elisabeth ouvrant la Bourse de Gresham (1571), par *Ern. Crofts;* Charles Ier à Guildhall, par *S.-J. Salomon;* l'Incendie de Londres, par *Stanhope Forbes;* la Reine Victoria ouvrant la Bourse actuelle, par *R.-W. Macbeth.*

A l'extrémité E. de la Bourse, un escalier, où se voit une statue du prince Albert par Lough, conduit aux *Lloyd's subscription-rooms,* les bureaux du Lloyd, dont le nom est celui du propriétaire d'un café où les armateurs se réunissaient au XVIIe s. C'est ici le centre de tout ce qui concerne la navigation, le commerce maritime, les assurances et les nouvelles des bâtiments de toute sorte. Dans le vestibule la statue de Huskisson, par Gibson. Au mur, une inscription en l'honneur du «Times», qui a eu le mérite de découvrir une grande escroquerie qui se préparait à la Bourse. La première salle est destinée aux assureurs, la deuxième est une salle de lecture, qui a une rangée de livres énormes où s'inscrivent au jour le jour

Digitized by Google

tout ce qui concerne le commerce maritime, et la troisième, le « Capitains'room », est un restaurant spécial pour les membres du Lloyd et leurs amis.

La Bourse Royale ne donne pas une idée exacte du commerce à Londres, car il y a des Bourses spéciales, non seulement pour les grains (p. 88), les charbons, etc., mais même pour les fonds publics et autres valeurs, le **Stock-Exchange**, au N.-E., sur le côté de la Banque, Capel-court. Cette Bourse qui n'est pas publique, est fréquentée par les *stock-brokers* ou agents de change (env. 1300) et les *stock-jobbers* ou courtiers marrons et agioteurs (env. 2000), dont chacun paie un droit d'entrée considérable et une cotisation annuelle de 30 livres.

Dans Throgmorton-street, au N. du Stock-Exchange, se trouve **Drapers'-Hall** ou l'hôtel des drapiers, qui a une belle salle et possède le portrait de Nelson, par *Will. Beechey*, et ceux de Marie Stuart et de son fils Jacques Ier, attribués à *Zucchero*. A côté, le *Drapers'-Garden*, avec deux vieux mûriers. — *Dutch-Church* ou l'église hollandaise, derrière Drapers'-Hall, Austin-Friars, date du XIVe s.; c'est un des rares édifices qui échappèrent à l'incendie de 1666.

La **Banque d'Angleterre** (pl. R. 39-43; *III*) est un bâtiment irrégulier, achevé en 1834, en majeure partie sur les plans de *John Soane*. Elle se compose seulement d'un rez-de-chaussée isolé. Il n'y a aucune fenêtre à l'extérieur; les salles ne prennent jour que sur la cour. Cet édifice, dont l'angle N.-O. est une imitation du temple de la Sibylle à Tivoli, occupe un espace de plus de 16000 m. carrés.

C'est l'Ecossais William Paterson qui a fondé la Banque, en 1694, avec un capital de 1200000 livres, capital accru aujourd'hui de plus de 12 fois se valeur. Actuellement, elle occupe env. 1000 employés, et ses caveaux renferment d'ordinaire des lingots d'or et d'argent pour au moins 20 millions de livres, tandis qu'elle a pour plus de 25 millions de billets en circulation. Elle est chargée de l'administration de la dette publique, qui se monte auj. à env. 650 millions de l., et elle fait en outre des affaires comme toutes les autres banques: escompte, prêts, etc. La Banque est obligée d'acheter tout l'or en lingot qu'on lui apporte, à raison de 3 l. 17 s. 9 d. par once.

La Banque d'Angleterre est une entreprise par actions (*joint stock*), la plus ancienne de ce genre dans le pays. Un privilège royal en a fait la seule banque publique de Londres jusqu'en 1834, où furent fondées celles de Londres et de Westminster, bientôt suivies de beaucoup d'autres. Elle a seule le privilège d'émettre du papier-monnaie.

Les bureaux de la Banque sont ouverts au public tous les jours non fériés de 9 h. à 4 h.; mais on ne peut visiter les salles d'impression et de pesage, les caves et autres pièces réservées qu'avec une permission du gouverneur ou du vice-gouverneur, sur la recommandation spéciale d'une personne connue.

Il s'imprime ici journellement, dans le *banknote printing room*,

Digitized by Google

plus de 50 000 billets de banque de 5 à 1000 l. La presse dont on se sert mérite l'attention des connaisseurs. Les billets rentrant dans les caisses de la Banque n'en sortent plus, mais sont annulés sans exception, de sorte qu'il y en a qui n'existent même pas une journée. On les conserve toutefois pendant cinq ans, pour la cas où il serait nécessaire de les présenter en justice, et on les brûle au bout de ce temps. Tous les mois, il y a ainsi à peu près de quoi remplir un fourneau de 1 m. 50 de haut et 3 m. de diamètre. Il y a des livres d'*autographes de bank-notes* contenant des signatures de personnages célèbres. On montre aussi comme curiosité un billet d'un million de livres. Il y a dans le *weighing office* une machine qui pèse les souverains (33 à la minute) et qui laisse tomber les bons dans une caisse et ceux qui sont trop légers dans une autre. Le *bullion office* est le trésor, renfermant l'argent comptant et les lingots. La Banque est protégée la nuit par un poste de soldats.

Dans le Post-Office-Court, Lombard-str., se trouve le **Bankers'-Clearing-House**, où se font les virements entre les banquiers, ce qui les dispense d'envoyer par la ville toucher les chèques qu'ils ont reçus, les différences se réglant par des chèques sur la Banque d'Angleterre. Les opérations de cet établissement portent sur des sommes énormes, dont le total s'est élevé en 1896 à 7 574 853 000 l.

Mansion-House (pl. R. 39; *III*), en face de la Banque, est la demeure officielle du lord-maire pendant son année d'exercice. Cet édifice a été construit de 1739 à 1752, par *Dance*. Il a un portique de 6 colonnes corinthiennes, dont le fronton est orné d'un groupe allégorique par *Robert Taylor*.

A g., en entrant, se trouve le tribunal de police du lord-maire, dont les audiences sont publiques de midi à 2 h. Il faut une permission spéciale du lord-maire pour visiter les salons de réception. La grande salle est l'*Egyptian-Hall*, où se donnent les grands dîners et les bals. L'architecte a voulu reproduire dans cette salle une construction égyptienne décrite par Vitruve. Elle est ornée de statues, entre autres de *Caractacus et de la Nymphe Egérie, par *Foley*; d'un *Génie et de l'Etoile du matin, par *Baily*; de Comus, par *Lough*; de Griselda, par *Marshall*.

St-Stephen's-Church, l'*église St-Etienne*, Walbrook, derrière Mansion-House, avec un dôme supporté par des colonnes corinthiennes, passe pour une des meilleures œuvres de *Wren*. Elle a un tableau d'autel de *West*, la Lapidation de St Etienne.

Pour *Queen-Victoria-street* et *King-William-street*, qui mènent de la Bourse aux ponts de Blackfriars et de Londres, v. p. 90 et 93.

Au S.-E. de la Bourse est la *statue de Rowland Hill* (m. 1879), à qui est due l'organisation des services de la poste à bon marché. Derrière la Bourse, dans Threadneedle-str. la *statue de Peabody* (m. 1869), par Story.

George Peabody, riche négociant américain qui vécut longtemps à Londres, a donné près d'un million pour y construire des cités ouvrières. Environ 20 000 personnes y sont actuellement logées, à raison de 4 s. 2 d. de loyer par semaine pour une famille, donnant encore droit à l'usage des bains et des lavoirs. Peabody a également dépensé des sommes énormes en fondations charitables en Amérique.

Plus loin à l'E., dans Threadneedle-str., à dr. au delà de Finch-

Digitized by Google

lane, **Merchant-Tailors'-Hall,** l'hôtel des marchands tailleurs, le plus grand hôtel de corporation à Londres, construit par *Jarman,* après le grand incendie de 1666. On y entre par l'entremise d'un membre de la corporation. Il possède quelques bons portraits: Henri VIII, par *Pâris Bordone;* le duc d'York, par *Lawrence;* le duc de Wellington, par *Wilkie;* Charles Ier et Charles II, Jacques II, Guillaume III, la reine Anne, George III et sa femme; le lord-chancelier Eldon, par *Briggs;* Pitt, par *Hoppner;* puis une précieuse collection d'argenterie ancienne. Le *sous-sol,* petit, mais intéressant, a échappé à l'incendie de 1666.

***Crosby-Hall,** non loin de là, à dr. dans Bishopsgate-str. within, fut construit en 1466 par l'alderman John Crosby, servit de demeure au duc de Glocester, plus tard Richard III, et devint ensuite la propriété du chancelier Thomas Morus. Il est mentionné par Shakspeare dans son «Richard III.» Il servit longtemps aux réceptions des ambassadeurs, et il passait pour la plus belle maison de Londres. Il fut converti en prison sous Cromwell, puis en magasin et salle de concert et de réunion. Récemment restauré, il est transformé en restaurant (p. 10), et il mérite une visite comme étant la seule construction particulière de Londres qui soit encore du moyen âge, du style gothique. La façade et diverses autres parties ont été rebâties. La *salle des banquets* a un beau plafond en chêne.

Ste-Hélène, l'église à côté de Crosby-Hall, fondée en 1145-1150 et qui dépendit d'abord d'un couvent de femmes, contient un certain nombre d'anciens monuments, entre autres ceux de J. Crosby et de Th. Gresham (p. 84). On y a placé en 1884 un vitrail en l'honneur de Shakspeare, qui fut en 1598 de la paroisse Ste-Hélène. Sur la place voisine, la *maison des marchands de cuir,* construite de nos jours sur la vieille crypte de Ste-Hélène.

La *National-Provincial-Bank of England,* au 112 de la même rue, a une belle salle décorée dans le style byzantino-roman, avec des colonnes en granit poli et des peintures polychromes.

Shoreditch, prolongement de Bishopsgate-str., mène à la principale gare aux marchandises du *Great-Eastern-railway*, sous laquelle il y a, depuis 1882, un marché aux poissons, aux fruits et aux légumes. A l'E., *Spitalfields* (p. 65) et, plus loin, *Bethnal-Green* (p. 113). Le *National Standard Theatre*, 204, High-str., Shoreditch (pl. R. 44) est un lieu de divertissement caractéristique de l'East-End. Au N.-O., le quartier très peuplé de *Hoxton*, avec le *Britannia Theatre* (pl. B. 44), etc.

Dans **Cornhill,** rue au S. de la Bourse, à dr., *St-Michel* (St-Michael's-Church), église bâtie par *Wren*, avec une tour du style goth. tertiaire, et bien restaurée par *Gilbert Scott.* Plus loin, aussi à dr., *St-Pierre* (St-Peter's-Church), dont la fondation est attribuée aux anciens Bretons et remonterait à l'an 179. La rue prend ensuite le nom de Leadenhall-str. A peu de distance à dr. de cette partie se trouve le *Leadenhall-Market*, une des halles principales pour la volaille, le gibier et les peaux. Puis, à g., la petite église *St-Andrew's-Undershaft,* avec un tour goth. de 1532. On plantait

Digitized by Google

là jadis un mai («shaft») qui devait être plus haut que la tour. Cette église renferme un beau monument funèbre du XVIIe s. Plus loin, du même côté, *St-Catherine-Cree*, qui a été reconstruite et dont l'intérieur est sur les plans d'Inigo Jones. — La Cité touche de ce côté au quartier de *Whitechapel* (v. p. 65).

Lombard-street et *Fenchurch-street*, deux rues qui se suivent parallèlement aux précédentes au S., appartiennent aussi aux plus commerçantes de la Cité. Lombard-str. a été longtemps la rue principale de Londres pour les bureaux de change et les maisons de prêt; elle doit son nom aux courtiers lombards, génois et milanais qui, au XIVe et au XVe s., prirent la place des juifs méprisés et persécutés de la rue «Old-Jewry». A g. de Fenchurch-str., l'*Elephant-Tavern*, où Hogarth demeura pour un temps. A côté, *Ironmongers'-Hall*, l'hôtel de la corporation des marchands de fer, qui date du règne d'Edouard IV. L'intérieur mérite d'être vu. — *Mincing-lane*, rue qui mène, au S., de Fenchurch-str. à la Tour (p. 95), est le centre du commerce en gros des denrées coloniales. Elle renferme une tour remarquable, dite *Tower of All Hallows Staining*, un des plus anciens monuments antérieurs au grand incendie, et plus loin *Clothworkers'-Hall*, l'hôtel des ouvriers en draps dont la fondation remonte au XVe s. — A côté, à l'E., dans Mark-lane, CORN-EXCHANGE, la *Bourse des grains*, et la *gare de Fenchurch-Street* (p. 34).

A l'E. de Mark-lane, dans Hart-str., *St-Olave*, église également respectée par le grand incendie.

Nous retournons maintenant à la Bourse, pour continuer à l'O.

Cheapside (pl. R. 39; *III*), partie principale de la grande artère de la Cité, est une des rues les plus animées de Londres, où il y a beaucoup de riches magasins. Elle est précédée du côté de la Bourse pour un bout de rue moins large, du nom de *Poultry*, à dr. ou au N. de laquelle est *Grocers'-Hall*, l'hôtel de la corporation des épiciers, une des plus anciennes corporations de Londres. Le terrain vaut ici plus de 6000 fr. le mètre carré.

Mercers'-Hall, l'hôtel de la corporation des marchands de soie, plus loin à dr. de Cheapside, a été reconstruit en 1884. Il ne renferme à peu près rien de remarquable. La chapelle est bâtie sur l'emplacement de la maison où naquit St Thomas Becket, en 1119; elle fut élevée en son honneur, avec un hôpital, en 1190. Henri VIII fit don de l'hôpital aux merciers, qui formaient une corporation depuis 1393. La chapelle a des fresques modernes, le Meurtre de St Thomas Becket et l'Assomption de la Vierge.

Ensuite, à dr., King-str., qui mène à Guildhall (v. ci-dessous).

Ste-Marie-le-Bow, vulgairement appelée *Bow-Church*, près de là à g., dans Cheapside, doit une partie de son nom à une église plus ancienne, que caractérisaient des arcades en pierre («bows»). L'édifice actuel est une des œuvres les plus remarquables de *Wren*, l'architecte de St-Paul. Le clocher, haut de 71 m., est couronné par un dragon qui a 3 m. de long. Il y a sous cette église une

Digitized by Google

belle crypte du temps des Normands. Quiconque est né aux environs de Ste-Marie, aussi loin qu'on peut en entendre les cloches, passe pour un véritable enfant de Londres, un *cockney* (badaud).

Saddlers'-Hall, l'hôtel des selliers, vers l'extrémité de la rue, n° 143, a une belle salle et une porte fort remarquable. — A l'extrémité de la rue, la *statue de R. Peel*, près de St-Paul (p. 78).

Guildhall (pl. R. 39; *III*), au N. de Cheapside, à l'extrémité de King-str., est l'hôtel de ville de la Cité, proprement la *salle des Guildes* ou corporations. Bâti d'abord de 1411 à 1431 pour les séances du conseil municipal et des corporations, il fut très endommagé par le fameux incendie de 1666, mais restauré bientôt après. La façade disgracieuse du côté de King-str. a été construite en 1789 sur les plans de *Dance le Jeune*, et divers travaux d'amélioration et autres ont été faits de 1865 à 1868. Au-dessus de l'entrée sont les armes de la Cité et la devise *Domine dirige nos* (Seigneur, dirigez-nous). La grande salle *(great hall)*, de 46 m. de long, 15 de large et 17 de haut, sert lors des élections et autres réunions municipales (entrée permise). Elle a un beau plafond en bois de 1864-1870. Le vitrail de l'extrémité E. a été offert par les ouvriers du Lancashire, en reconnaissance des secours que leur a donnés la Cité dans la crise industrielle provoquée par la guerre civile d'Amérique; celui de l'O. est en mémoire du Prince Consort. On voit du côté O. deux colosses en bois, *Gog* et *Magog*, sculptés en 1708 par Saunders; elles ont remplacé le statues en osier qu'on portait autrefois devant le lord-maire dans le cortège du jour de son installation. Du côté N., les statues de lord Chatham, par *Bacon;* Wellington, par *Bell;* Nelson, par *Smith*. Du côté S., William Pitt, par *Bubb*, et le lord-maire Beckford, par *Moore* (sur le piédestal, son fameux discours à George III, le 23 mai 1770, discours que, peut-être, il n'a pas prononcé). Il y a aussi des bustes de *lord Beaconsfield* et de *Gladstone*. — Le 9 nov. a lieu ici le grand repas que le nouveau lord-maire donne, avec les « shérifs », aux autorités à son entrée en fonction, et auquel sont invitées env. 1000 personnes. Les discours que les ministres prononcent alors et dans d'autres circonstances de ce genre ont souvent une portée politique.

Au N. et attenant à la grande salle se trouve la salle du conseil *(Common Council Chamber)*, construite en 1885 par Horace Jones. On voit dans le corridor les bustes de Derby, Palmerston et Canning. La salle renferme une statue de George III, par *Chantrey*. La salle des échevins (*Aldermens' Room)* a un plafond par *Thornhill*, et l'on y voit aux fenêtres les armes de plusieurs maires. Le curieux *sous-sol* de l'hôtel, avec des colonnes accouplées en marbre de Purbeck, est, avec le portail, presque le seul reste de l'édifice primitif, de 1411-1431.

La BIBLIOTHÈQUE, *the Free Library of the corporation of the City of London*, au S. de Guildhall (entrée, v. p. 71), comprend,

Digitized by Google

dans une belle salle du style tudor, construite en 1871-72, plus de 60000 vol., parmi lesquels il y a beaucoup de vieux imprimés et une précieuse collection d'ouvrages sur Londres, des cartes et des plans de la ville, des médailles, etc. Il y a de plus, dans le haut, un musée appartenant à la corporation des horlogers («clockmakers»), dont la bibliothèque est aussi à Guildhall.

Le *MUSÉE DE GUILDHALL, dans le sous-sol, se compose d'antiquités romaines trouvées à Londres (entrée, v. p. 71): groupe des Deæ Matres, provenant de Crutched-Friars; colonne funéraire hexagone, de Ludgate-Hill; pavé en mosaïque, de Bucklersbury (1860); sarcophage du IVe s., de Clapton; statue de soldat romain et quelques fragments d'architecture, trouvés dans une partie des anciens murs romains à Bishopsgate; curieuse collection d'enseignes de Londres au XVIIe s., entre autres le Boar's Head (tête de sanglier) d'Eastcheap mentionné par Shakspeare; terres cuites, lampes, vases, plats, coupes, aiguilles, objets de parure, etc. Dans les deux vitrines du milieu, des autographes, parmi lesquels il y en a un très rare de Shakspeare, du 10 mars 1613, et d'autres de Cromwell, Wellington, Nelson, etc.; des médailles, en particulier de Shakspeare. Deux vitrines contiennent des empreintes du grand sceau d'Angleterre, depuis 757 jusqu'à nos jours. Sous les vitrines, une collection des principaux journaux anglais et du nombre le« Times» depuis 1811.

La *Corporation Art Gallery* (entrée, v. p. 71), à dr. de l'entrée de Guildhall, contient des portraits historiques et des vues appartenant aux corporations de la Cité, des tableaux de J. Gilbert, des bustes, etc.

Au coin de Basinghall-str., rue qui passe à l'E. de Guildhall, se trouve le **Gresham-College**, fondé en 1579 par Thomas Gresham (p. 84), pour des cours de droit, de théologie, de médecine, de rhétorique, de géométrie, d'astronomie et de musique.

Ces cours se faisaient d'abord dans la maison de Gresham, Bishopsgate-str.; on a construit en 1843 le collège actuel avec l'argent amassé depuis la fondation. La salle des cours peut contenir 500 auditeurs. D'après le testament de Gresham, les cours devaient se faire à midi et en latin, mais on a cru pouvoir déroger à ces clauses, et ils ont lieu maintenant à 6 h., en anglais.

Dans le haut de Coleman-str., la rue suivante, à l'E., **Armourers'-Hall**, l'hôtel des armuriers, construit vers 1450 et respecté par l'incendie de 1666. Il y a une intéressante et précieuse collection d'armes et de vieille argenterie.

Retournant maintenant à Cheapside, nous continuons de l'autre côté jusqu'à QUEEN-VICTORIA-STREET, grande rue neuve qui va de Mansion-House (p. 86) au pont de Blackfriars (10 min.; v. p. 92). Elle en croise une autre également importante, CANNON-STREET (1060 m. de long), qui va de St-Paul, à l'O., à King-William-str., à l'E. (pont de Londres). Dans la seconde partie, à dr., la *station de Cannon-Street* et la *station de Mansion-House*, du Métropolitain (p. 37); plus loin, la *gare de Cannon-Street*, du South-Eastern-Railway (p. 34), et son hôtel (p. 6). En face de ce dernier, dans le

Digitized by Google

mur de l'*église St-Swithin*, le *London-Stone*, une vieille borne milliaire romaine, probablement celle du forum, d'où étaient calculées les distances en Angleterre. — Dans St-Swithin's-lane se trouve le *New-Court*, occupé par la maison Rothschild. — A l'O., à côté de la gare, dans Dowgate-Hill, *Skinners'-Hall*, l'hôtel de la corporation des pelletiers, instituée en 1327. Il a été construit peu de temps après le grand incendie. On remarque à l'intérieur l'escalier et la salle dite Cedar-Room, aux boiseries de cèdre. — Queen-str., encore plus à l'O., aboutit au *pont de Southwark*, pont en fer de 216 m. de long, à 3 arches, construit de 1815 à 1819 par *John Rennie*. Au S., à Southwark, se trouve la brasserie de Barclay (p. 102). En aval, le *pont du South-Eastern-Railway*, dont la gare est dans Cannon-str. (v. ci-dessus).

Plus loin dans Queen-Victoria-str., à dr., le **Heralds'-College** ou *College of Arms* (collège héraldique), l'ancien hôtel des comtes de Derby, bâti en 1683. La corporation est surtout chargée de régler les questions de généalogie et d'armoiries dans les grandes familles. Sa bibliothèque possède des curiosités, telles que l'épée, le poignard et l'anneau du roi Jacques IV d'Ecosse (m. 1513); le rouleau de Warwick, avec les portraits de tous les comtes de Warwick, depuis la conquête de la Grande-Bretagne jusqu'au règne de Richard III, faits à la fin du xve s. par *Rous*; un curieux arbre généalogique des rois saxons à partir d'Adam, avec des dessins à la plume du temps de Henri VIII; le portrait du célèbre Talbot, de son tombeau dans l'anc. église St-Paul, etc.

Ensuite, à dr., les grands bâtiments de la *Savings Bank* ou caisse d'épargne postale, et l'**hôtel de la Société Biblique** *(British & Foreign Bible Society)*, fondée en 1804. La société distribue annuellement plus de 4 millions de Bibles, en 339 différentes langues et dialectes, et le nombre de volumes distribués depuis la fondation de la société s'élève à plus de 151 millions. La société dispose annuellement d'env. 220 000 l. Sa bibliothèque, ouverte tous les jours excepté le sam. et le dim., comprend une importante collection de Bibles, probablement unique en son genre. Dans la salle de la direction, un portrait de lord Shaftesbury par *Millais*. Dans l'escalier, un grand tableau par *E.-M. Ward*, Luther étudiant pour la première fois la Bible.

Puis l'**hôtel du Times** (*office of the Times*), belle construction en briques, qui a au fronton une représentation allégorique du temps («times»), tenant ouvert le livre du présent et du passé. Le *Times*, un des premiers et des plus grands journaux du monde, a été fondé en 1784. Derrière les bureaux *(publishing office)*, Printing-House-square, l'*imprimerie (printing office)*, qui est curieuse. Pour la visiter, il faut s'adresser par écrit au gérant («manager»), avec une recommandation. Les permissions sont accordées pour le moment où se tire la seconde édition du journal, dans la matinée, et il faut se présenter exactement. La grande *presse Walter* n'im-

Digitized by Google

prime pas moins de 20 000 numéros du journal à l'heure et en fournit tous les jours env. 50 000. Les énormes rouleaux de papier sans fin avec lesquels travaille la machine ont chacun 4 milles anglais ou 6437 m. de longueur, et il en faut tous les jours 28 à 30. Le journal sort tout imprimé et plié à l'autre extrémité de la presse. La machine à composer est également très intéressante. L'employé qui vous conduit donne des explications détaillées: pas de pourboire.

Au N. du square, dans Water-lane, l'*Apothecaries'-Hall*, construit en 1670. Il renferme quelques portraits, entre autres de Jacques Ier, de Charles Ier, etc. A l'extrémité de Queen-Victoria-str. passe la ligne de Chatham et Douvres, qui a une gare à dr., *Ludgate-Hill-Station* (p. 34). A g., la *station de St-Paul,* de la même ligne, et la *station de Blackfriars,* des Métropolitains (p. 37). En face de la gare se trouvait, jusqu'en 1864, la prison de *Bridewell*, sur l'emplacement du palais Bridewell, où se passe l'acte III du «Henri VIII» de Shakspeare. — Une autre grande rue, qui vient du viaduc de Holborn (p. 80), *New-Bridge-str.*, aboutit ici au pont de Blackfriars.

Le **pont de Blackfriars** *(Blackfriars-bridge;* pl. R. 34-35; *II*), construction en fer sur les plans de *Cubitt*, terminée en 1869, a remplacé un pont en pierre de 1769. Il a 387 m. de long avec ses amorces, 24 m. de large et 5 arches reposant sur des piles de granit, celle du milieu de 56 m. d'ouverture. On a de là une vue magnifique, notamment sur St-Paul, dont le dôme se montre dans toute sa beauté. Ce pont doit son nom à un ancien couvent de Frères-Noirs ou dominicains, qui exista sur le bord de la Tamise à partir de 1276, dans lequel le parlement se réunit plusieurs fois et où les cardinaux Wolsey et Campeggio prononcèrent en 1529 le divorce de la reine Catherine d'Aragon. — A côté, en aval, le pont du *chemin de fer de Chatham et Douvres* et, sur la rive dr., la *station de Blackfriars-Bridge.*

A l'O. du pont de Blackfriars commence le quai moderne dit ***Victoria-Embankment,** long de plus de 2 kil., qui s'étend sur la rive g. de la Tamise jusqu'au pont de Westminster. Il a été créé dans le lit du fleuve, de 1864 à 1870, sous la direction de l'ingénieur *Joseph Bazalgette,* et les frais se sont élevés à près de 2 millions de l. L'espace du milieu, pour les voitures, a 20 m. de large, et il y a de chaque côté un trottoir de 6 m., dont celui du côté de la Tamise est bordé d'un parapet en granit de 2 m. 50 d'épaisseur. En dessous se trouvent trois différents tunnels: du côté du fleuve, d'abord, un égout collecteur (p. 67) et, au-dessus, un tunnel pour les conduites d'eau et de gaz et pour le télégraphe; du côté de la ville, un tunnel où passe le chemin de fer métropolitain (p. 35). Il y a du côté de la Tamise deux rangées d'arbres qui forment une promenade, et de larges ouvertures, laissées de distance en distance, permettent de descendre du quai aux pontons des bateaux à vapeur (p. 38). Une partie du terrain gagné sur la Tamise

Digitized by Google

a été de plus transformé en jardins, dits *Embankment-Gardens* (v. p. 120).

On a construit depuis d'autres quais de ce genre: l'*Albert-Embankment*, sur la rive dr., au delà du pont de Westminster, et le *Chelsea-Embankment*, plus en amont sur la rive g., derrière l'hospice de Chelsea (p. 249).

Près du pont de Blackfriars, la belle *école de la Cité*, achevée en 1883. A l'O. de là, la bibliothèque dite *Sion College Library* (p. 47), du style goth., ouverte en 1886. Au N., Tudor-str., *Guildhall School of Music*, autre construction neuve dans le style de la renaissance. Le quai passe ensuite derrière le jardin du Temple (p. 105), à la station de ce nom (Métropolitain), etc.: v. p. 120.

3. Pont de Londres. Monument. Tour de Londres.

Monnaie. Eglise St-Sauveur. Brasserie de Barclay.

King-William-street, large rue au S.-E. de la Banque, conduit au pont de Londres. A l'entrée, au coin de Lombard-str., *Ste-Marie-Woolnoth*, église de 1716. Plus loin, au carrefour de King-William-str. et de Cannon-str. (p. 90) à l'O., de Gracechurch-str. et d'Eastcheap à l'E., une *statue de Guillaume IV*, par S. Nixon: c'est là qu'était la «Boar's-Head tavern» de Falstaff. A côté, la *Monument-Station*, des chemins de fer métropolitains (p. 37) et la gare du *chemin de fer électrique* (p. 38). A g., Fish-Street-Hill, le *Monument* p. 94). Des escaliers en pierre, des deux côtés de la première arche du pont de Londres, au-dessus de *Lower-Thames-street* (p. 95), descendent à la rue située plus bas.

Le **pont de Londres** (*London-bridge;* pl. R. 42; *III)* était il y a un siècle l'unique pont de la ville, et il en est encore aujourd'hui le plus important. Les Saxons, et peut-être déjà les Romains, ont eu là des ponts de bois qui furent détruits à diverses époques par les eaux de la Tamise ou des incendies. Un pont en pierre y fut enfin commencé en 1176, mais il ne fut achevé qu'en 1209. On érigea au milieu une chapelle consacrée à St Thomas de Cantorbéry, et des maisons s'élevèrent des deux côtés, de sorte que le pont ressembla à une rue. Il était fermé aux extrémités par des portes fortifiées, sur les créneaux desquelles on exposa jusqu'à la fin du XVI^{e}s. les têtes des personnes exécutées pour crime de haute trahison. Le pont actuel, à 30 m. en amont de la place de l'ancien, fut projeté par l'Ecossais *John Rennie*, commencé en 1825 sous la direction de ses fils *John* et *George Rennie*, et achevé en 1831. Il a 283 m. de long et 26 m. de large, et il repose sur 5 arches sémi-elliptiques de granit, dont celle du milieu a 46 m. d'ouverture. Les candélabres des parapets sont en bronze provenant de canons français pris en Espagne. On a calculé qu'il passe journellement sur ce pont plus de 110000 personnes et 22000 voitures. C'est ici que l'étranger doit venir pour se faire une idée de l'activité incroyable, de la circulation énorme qui règnent dans cette partie de la ville. Le nouveau

Digitized by Google

venu en est d'abord abasourdi. Le moment le plus convenable pour y aller est, un jour de la semaine, entre 10 h. et 6 h. Des embarras fréquents y sont chose inévitable; mais l'habileté des agents de police sait ordinairement, d'un signe, débrouiller vite une confusion. Les voitures pesamment chargées ont l'ordre de marcher sur les côtés et les autres dans le milieu. En aval est le *port* (p. 110), c'est-à-dire la partie de la Tamise accessible aux grands navires. A dr. et à g., dans les brouillards qui bornent toujours l'horizon de Londres, lors même que le soleil y brille de son plus vif éclat, on aperçoit de véritables forêts de mâts. Bien au-dessus et derrière les maisons qui bordent les deux rives se montrent encore les agrès des grands navires marchands amarrés dans les bassins des différents docks. En amont, le fleuve est surtout couvert de petits bateaux à vapeur et de barques transportant du charbon. Parmi les édifices visibles du pont se trouvent: au N., la Tour, le marché au poisson de Billingsgate, la Douane, le Monument, St-Paul et baucoup d'autres églises, ainsi que la gare de Cannon-Street; au S., l'église St-Sauveur, la brasserie de Barclay et Perkins, et la grande gare du Pont de Londres, qui sert aux deux lignes du South-Eastern et du Brighton-Railway.

On pourra visiter immédiatement du pont, si on le préfère, le quartier voisin de la rive droite, l'*église St-Sauveur*, la brasserie de Barclay, etc., dont il sera question p. 102.

Par un temps clair, on a une vue magnifique du pont et du fleuve en montant (heure et entrée, v. p. 71) à la colonne qui s'élève près de là, au N., Fish-Street-Hill (v. ci-dessus). Cette colonne, d'ordre dorique, haute de 61 m., dite le **Monument** (pl. R. 43; *III*), a été érigée de 1671 à 1677, sur les plans de *Wren*, en mémoire du grand incendie de 1666, qui s'étendit sur 460 rues et detruisit 89 églises, 4 portes de la ville et 13 200 maisons. Un escalier de 345 degrés, à l'intérieur de ce singulier monument, conduit à la plate-forme, entourée d'une grille et au-dessus de laquelle est une urne dorée d'où sortent des flammes, à 13 m. de hauteur. Le piédestal, dans le bas, porte des inscriptions et des bas-reliefs.

Chemin de fer électrique, v. p. 38.

A côté du pont de Londres, à l'O., est **Fishmongers'-Hall**, l'hôtel de la corporation des marchands de poisson, rebâti en 1831. La corporation existait déjà sous Edouard Ier. C'est une des plus riches de Londres (20 000 l. de revenu), et elle a toujours été du parti des whigs, comme celle des marchands-tailleurs de celui des tories. Dans le haut de l'escalier, une statue du lord-maire Walworth, qui fut membre de la corporation. Le *banqueting hall* renferme un beau drap mortuaire du temps de Henri VIII, le poignard avec lequel Walworth tua le rebelle Wat Tyler (p. 64), un siège fait avec un morceau de bois d'une pile du vieux pont de Londres, qui a été, dit-on, 650 ans dans l'eau; les portraits de Guillaume III et de sa femme, par *Murray;* de George II et de sa femme, par *Shackleton;* de la reine Victoria, par *Herbert Smith*, etc.

Digitized by Google

Lower-Thames-street (pl. R. 42; *III*), ou la rue Basse-de-la-Tamise mène du pont de Londres à la Douane et à la tour de Londres. Près du pont à dr., **St-Magnus-le-Martyr**, église bâtie par *Wren*, avec un dôme et une jolie tour. On y voit la tombe de Miles Coverdale, évêque d'Exeter, auteur de la première traduction anglaise de la Bible complètement imprimée (1535).

Plus loin à l'E., au bord de la Tamise, **Billingsgate**, le principal *marché au poisson* de Londres. Il doit son nom à une anc. porte, ainsi appelée, dit-on, en mémoire de Belin, roi des Bretons. Le bâtiment actuel, avec une Britannia sur le pignon, a été terminé en 1877, sur les plans d'*Hor. Jones*. Le marché, qui commence à 5 h. du matin, est une des curiosités de Londres (v. p. 50).

Immédiatement à côté du marché se trouve la **Douane** *(Custom-House)*, construite de 1814 à 1817, par *Laing*, avec une belle façade de 148 m. de développement du côté de la Tamise, par *R. Smirke*. C'est ici que sont perçus les droits sur les marchandises entrant dans le port de Londres, plus de 10 millions de livres par an (250 millions de fr.), c.-à-d. autant que dans tous les autres ports de l'Angleterre réunis. La Douane occupe à Londres env. 2000 employés; il y en a jusqu'à 80 dans le *Long Room* (58 m. de long sur 20 de large). Les articles confisqués sont gardés dans un magasin à part et vendus tous les trimestres dans Mark-lane (5000 l. par an). La Douane a un *musée* composé de toutes sortes d'appareils inventés pour faire la contrebande, etc. — Il y a du côté du fleuve un large quai qui en offre une belle vue.

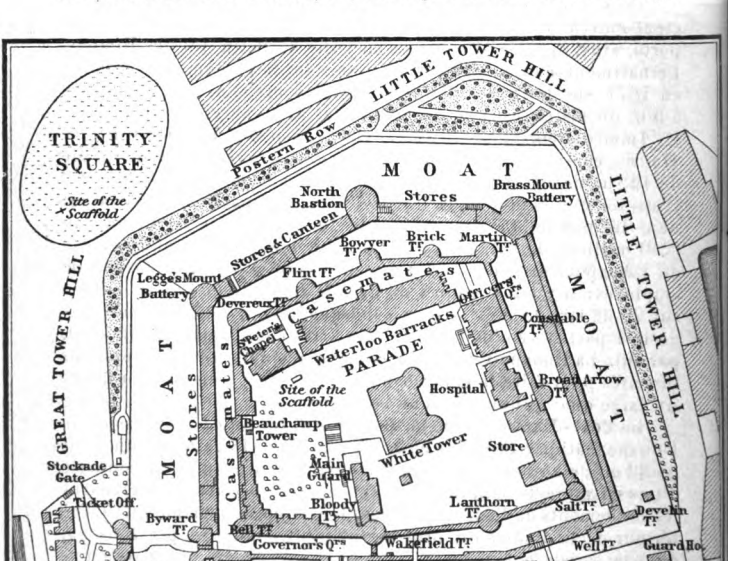
Le **Coal-Exchange** ou la *Bourse des charbons*, en face de la Douane, bâti par *Bunning* en 1849, dans le style italien, a une tour de 32 m. de hauteur. A l'E. se trouve le fourneau en maçonnerie d'une chambre de bain romaine (hypocauste), découvert en creusant les fondements de l'édifice; on peut le voir en le demandant. L'intérieur de la Bourse est orné de peintures murales par *F. Sang*, dont les sujets ont rapport à l'industrie houillère Le parquet se compose de 40 000 pièces de bois et représente ne boussole. — Londres consume annuellement env. 6 millions de tonnes de charbon de terre.

La **Tour de Londres** *(the Tower;* pl. R. 46; *III)*, la vieille citadelle et l'ancienne prison d'Etat de Londres, ensemble de constructions irrégulières entourées d'un mur à créneaux et d'un fossé maintenant à sec, est située à l'E. de la Cité, en dehors de l'ancienne enceinte, à l'extrémité de Lower-Thames-str. et sur le bord de la Tamise. Pour y aller directement, le plus simple est de prendre le Métropolitain jusqu'à la *station de Mark-Lane* (pl. R. 42; *III*).

Il n'est pas impossible qu'il y ait eu ici une forteresse dès le temps des Romains, mais celle d'aujourd'hui ne remonte qu'à l'époque de Guillaume le Conquérant, qui éleva la tour Blanche. Ce fut d'abord un palais royal et un château fort, qu'on utilisa plus tard surtout comme prison. La Tour sert maintenant d'arsenal, et elle

Digitized by Google

est encore entretenue comme forteresse. Sa forme est celle d'un pentagone irrégulier, et elle occupe une superficie de plus de 5 hectares. Elle a deux «bailles» ou enceintes, garnies de tours, l'*Outer Bail* et l'*Inner Bail* ou *Ward*, au-dessus desquels on voit se dresser de loin la masse carrée de la tour Blanche. Du côté de la Tamise, en dehors des fortifications, il y a un quai de 35 à 40 m. de large.



Quatre portes donnent accès dans la Tour (entrée, v. p. 71) : l'*Iron Gate*, la porte de Fer ; le *Water Gate*, la porte de l'Eau ; le *Traitors' Gate*, la porte des Traîtres, donnant toutes sur la Tamise, et le *Lions' Gate*, la porte des Lions, à l'O., l'entrée principale, ainsi nommée d'une ancienne ménagerie. A dr., le *Ticket-Office*, où l'on prend des billets pour visiter la collection d'armures anciennes (6 d.) et les joyaux de la couronne (6 d.), les jours où l'entrée n'est pas libre. Il vaut mieux ne pas aller à la tour ces jours-là, où il y a foule. Les gardiens, qui portent un costume ancien original, à la Henri VIII,

Digitized by Google

et qu'on appelle communément *beef-eaters* (buffetiers?), mais officiellement *Yeomen of the Guard*, sont d'anciens soldats occupant ici un poste de confiance. Il y a des inscriptions aux tours, aux portes, etc., et aussi sur les objets les plus curieux, de sorte qu'on peut se passer de la notice (1 d. et 6 d.), à moins qu'on ne s'intéresse particulièrement aux armures.

A g. de l'entrée, un canon turc donné en 1857 par le sultan Abdul-Medjid-Khan. — Un pont de pierre flanqué de deux tours, le *Middle Tower* et le *Byward Tower*, traverse le fossé des fortifications et donne entrée dans l'*Outer Bail*, l'enceinte extérieure. A g., la *tour de la Cloche* (*Bell Tower*); à côté, un petit chemin de ronde en dedans du mur extérieur de la citadelle. Plus loin, à dr., la *tour des Traîtres*, à l'entrée du côté de la Tamise (murée), par où l'on amenait les prisonniers d'Etat, et, au-dessus, la *tour St-Thomas*. Une porte en face, sous le *Bloody Tower*, la tour Sanglante (p. 100), donne sur la *cour intérieure*, à dr. laquelle est la *tour de Wakefield* ou *Record Tower*.

Les JOYAUX DE LA COURONNE, ou *Regalia*, se trouvent dans cette tour, où ils sont renfermés dans une forte vitrine. Ils sont tous postérieurs au règne de Charles Ier, les autres ayant été vendus après l'exécution de ce roi. Ils se composent des objets suivants:

Couronne de St-Edouard, faite pour le couronnement de Charles II et qui a toujours servi depuis. — *Couronne de la reine Victoria*, faite en 1838, chef-d'œuvre d'orfévrerie moderne. Elle ne compte pas moins de 2783 diamants. Sur le devant, un gros rubis, qui passe pour avoir été donné au prince Noir par le roi Pierre de Castille, et qui ornait le casque de Henri V à la bataille d'Azincourt. Il y a aussi un magnifique saphir. On évalue cette couronne à 111 900 l. (2 797 500 fr.). — *Couronne du prince de Galles*, en or, sans pierreries. — *Couronne de reine*, en or, avec des pierres précieuses. — Autre *couronne de reine*, cercle d'or avec des diamants et des perles, faite pour Marie d'Este, femme de Jacques II. — *Sceptre de St-Edouard*, en or, de 1 m. 40 de long et pesant environ 90 livres. Le globe contient, dit-on, un morceau de la vraie croix. — *Sceptre royal*, avec une croix, de 80 centim. de long, richement garni de pierreries. — *Sceptre de justice*, sur le globe duquel est une *colombe* aux ailes éployées. — *Sceptre de la reine Victoria*, avec une croix garnie de pierres precieuses. — *Sceptre en ivoire* de la reine Marie d'Este, avec une colombe d'onyx blanc. — *Sceptre de la reine Marie*, femme de Guillaume III. — *Globe* du roi et de la reine. — Imitation du *Koh-i-Noor* (montagne de lumière), un des plus gros diamants connus, pesant 162 carats, qui appartint autrefois à Rundjet-Singh, rajah de Lahore, et fut rapporté par les Anglais après la conquête du Pendjab, en 1849: l'original est à Windsor. — *Glaive de miséricorde; glaive de justice; bracelets du couronnement; éperons royaux; sainte ampoule*, en forme d'aigle et dont la cuiller passe pour le seul reste des anciens joyaux; *salière* qui est une reproduction de la tour Blanche; *fonts* baptismaux en argent, pour les enfants de la famille royale. — *Fontaine* en argent donnée par la corporation de Plymouth à Charles II. — *Bassin* en or servant à la distribution des aumônes de la reine le jeudi saint. Les vitrines sur le côté contiennent les insignes des *ordres du Bain, de la Jarretière, du Chardon, de St-Michel et St-Georges, de l'Etoile des Indes*, et la *croix Victoria*.

Les diamants de la couronne sont estimés 3 millions de livres.

La *TOUR BLANCHE (*White Tower* ou *Keep*), qui se dresse au milieu de cette cour, dans un endroit un peu plus élevé que le reste,

Digitized by Google

est la partie la plus ancienne de la citadelle, bâtie en 1078, par Guillaume le Conquérant. Elle a remplacé deux bastions construits en 885 par le roi Alfred, peut-être sur des fondations romaines. C'est une tour carrée, dont les côtés mesurent 35 et 39 m. de développement, et elle a 28 m. de hauteur, avec des murs de 3 à 4 m. d'épaisseur et des tourelles aux angles. C'est là que Richard II déposa la couronne en 1399, en faveur de Henri de Bolingbroke, et que Jacques Ier d'Ecosse fut enfermé en 1405.

Ier ÉTAGE. — L'escalier, pratiqué dans un mur de cette tour, est celui sous lequel ont été trouvés les ossements des deux jeunes princes assassinés, dit-on, par leur oncle Richard III (p. XXVIII). Il y a au premier deux pièces qui passent pour celles où fut enfermé Walter Raleigh et où il écrivit son histoire du monde (fermées).

IIe ÉTAGE. — La chapelle de cet étage, dite **chapelle de St-Jean*, avec de grosses colonnes rondes à chapiteaux cubiques, une abside à arcades en plein cintre surhaussé et une voûte en berceau, est un des monuments d'architecture normande les plus beaux et les mieux conservés en Angleterre.

La *COLLECTION D'ARMES ET D'ARMURES ANCIENNES occupe le reste du 2e étage et le 3e. C'est une collection de grande valeur, sinon de premier ordre. Au 2e étage se trouvent les armes et les armures orientales, les armes européennes modernes et quantité de souvenirs. La partie principale est dans la «salle du Conseil», où sont représentés des cavaliers et beaucoup de fantassins, armés de pied en cap, dans l'ordre chronologique et présentant ainsi un tableau fidèle des costumes militaires en Angleterre, depuis Edouard Ier (1272) jusqu'à Jacques II (1688). Du temps des Normands, l'armure se composait de morceaux de cuir, disposés en écailles de poisson, ou d'anneaux d'acier cousus sur du cuir. Les cottes de mailles furent introduites de l'E. en Angleterre sous Henri III (1216-1272), les armures formées de plaques, sous Edouard II (1307-1327), et les armures complètes furent en usage sous Henri V (1413-1422). Les vitrines contiennent des curiosités de diverses sortes.

SALLE EST, où l'on entre de la chap. St-Jean. Aux murs et aux voûtes de cette salle et de la suiv., des trophées d'armes de diverses formes. A l'entrée, un guerrier en armure orientale. A dr., une armure japonaise; à g., une armure birmane. Dans les vitrines, des armures et des armes d'Asie, d'Amérique, d'Afrique et d'Océanie. Au milieu de la salle, trois modèles de la tour à diverses époques. A l'extrémité une cloche birmane.

SALLE DES BANQUETS, à la suite. A l'entrée, deux figures grotesques en bois, Gin et Beer et, entre les deux, une vitrine contenant des instruments de torture. Les autres vitr. contiennent des armes du XIXe s. A g., deux canons en cuivre ciselé faits pour le duc de Gloucester, fils de la reine Anne, mort en 1700, à l'âge de onze ans. Du côté des fenêtres, la reine Elisabeth à cheval, revenant d'un service d'actions de grâces à St-Paul, après la destruction de l'Invincible Armada (1588). A côté, un beau canon maltais, pris aux Français. Au milieu: l'uniforme de Wellington comme gouverneur de la Tour, un modèle de son monument par J. Bell, une partie de la pompe du navire «Marie Rose», perdu en 1545 et retrouvé en 1840 et le manteau sur lequel le général Wolfe mourut à Québec en

Digitized by Google

1759. A dr., à côté de l'ascenseur, deux tambours pris à Blenheim (1704). A l'extrémité, le billot sur lequel fut exécuté pour trahison, en 1747, lord Lovat, la dernière personne décapitée en Angleterre. A côté, la hache du bourreau, à la Tour depuis 1637.

III étage, où nous montons par l'escalier à côté de l'ascenseur, suite du musée. — SALLE DU CONSEIL, celle où a eu lieu l'abdication de Richard II. A g., des spécimens de hoquetons des XVe et XVIe s. A dr., des vitrines avec des cottes de mailles, des armes en bronze et des armes primitives orientales. Nous tournons à g. 1re vitrine: armes et armures romaines, bretonnes, anglo-saxonnes, etc. 2e vitrine: armure grecque trouvée dans un tombeau à Cumes. A côté, deux armures du XVe s. Aux rateliers de cette salle et de la suiv., des armes d'hast des XVe-XVIIe s.: hallebardes, pertuisanes, haches, épieux, etc. Les plus belles armures sont réunies en une série de figures équestres, accompagnées d'un grand nombre d'armes contemporaines. 1, à g., armure du XVe s. 3, à dr., arm. du commenc. du XVIe s., faite à Nuremberg, celle du cheval portant la croix de Bourgogne. 2, à g., reproduction d'une arm. de chevalier du temps de Richard III (1483-1485), portée dans un tournoi en 1839, à Eglinton, et deux arm. de la même époque, l'une d'elles ornée de gravures. 4, arm. cannelée du temps de Henri VII (1485-1509). Les suiv. ont appartenu à Henri VIII (1509-1547): à dr., arm. pour combattre à pied; 29, arm. à tonne; à g., 6, 7, arm. équestres, dont une en partie dorée; à dr., *5, magnifique arm. de fabrication allemande, qui passe pour avoir été donnée par l'empereur Maximilien à Henri VIII, lors de son mariage avec Catherine d'Aragon, et dont on remarquera les nombreux ornements incrustés, en or. En face, à g., un casque avec cornes de bélier et masque, de même origine. — Dans le coin près de la fenêtre, une selle de joute allem. (1470), des lances de joute, etc. L'armure à l'extrémité date de Henri VIII. Le n° 30 a été fait pour un homme de 7 pieds de haut. — Autre côté de la salle. A g.: 9, arm. du comte de Worcester (m. 1589); archer et mousquetaire de la même époque; 8, arm. du XVIe s., du temps d'Elisabeth (1570); 10, arm. de Rob. Dudley, comte de Leicester (1580), favori d'Elisabeth; 12, arm. de tournoi de Rob. Devereux, comte d'Essex, portée par le champion du roi au couronnement de George Ier. A l'extrémité, des reproductions de boucliers, de pièces d'armures, etc., y compris une reprod. du bouclier de Cellini qui est à Windsor.

SALLE EST. A g., une vitrine avec des masses d'armes, des haches et des baïonnettes montrant les diverses transformations de cette espèce d'arme. A dr., des arbalètes et des arcs, dont deux du navire «Marie-Rose» mentionné p. 98, et des plombs de frondes de Marathon. A g., des cavaliers et des hommes armés de piques, du XVIIe s., et à l'extrémité des casques, des morions, etc. De l'autre côté: 79, armure richement dorée de Henri, prince de Galles (1612), fils aîné de Jacques Ier; 18, arm. de fabrication franç., portée par Charles Ier, encore prince de Galles; 19, arm. dorée de Charles Ier, offerte par la ville de Londres; 24, cavalier avec une armure légère ayant appartenu à Jacques II (1685), après qui on n'en porta plus guère. Vitrines à l'extrémité: rapières, boucliers et premières armes à feu, quelques-unes s'armant par la culasse; parties d'armures, dagues, épées, etc. A dr. à la sortie, à l'extrémité de la seconde tablette, un casque moderne porté par Napoléon III au tournoi d'Eglinton, en 1839.

Au pied de l'escalier, par lequel nous sortons de la tour, se trouvent des fragments de la *barque d'apparat* du «maître-général de l'Ordonnance», démolie en 1859, avec les armes du duc de Marlborough et d'autres ornements en chêne sculpté et doré.

Il y a en dehors de la tour Blanche une collection intéressante de canons anciens, dont quelques-uns de fort calibre, la plupart du temps de Henri VIII, mais l'un d'eux remontant jusqu'au règne de Henri VI (1422-1461).

Digitized by Google

La TOUR DE BEAUCHAMP, construite de 1199 à 1216, se compose de deux étages où l'on monte par un petit escalier tournant. Les murs sont couverts d'inscriptions tracées par des prisonniers, les plus remarquables au premier étage, où il y en a plusieurs des Dudley (v. ci-dessous).

Les treize TOURS de la cour intérieure ont servi d'abord de prisons, puis de dépôts des archives. De sinistres souvenirs se rattachent à plusieurs d'entre elles: c'est dans la *tour Sanglante* que Richard III passe pour avoir fait égorger les fils d'Edouard IV (v. p. 98); Elisabeth, avant d'être reine, fut détenue prisonnière dans la *tour de la Cloche* par sa sœur Marie; Jane Grey fut enfermée dans la *tour de Briques;* son mari, lord Guildford Dudley, le père de ce dernier et ses autres fils, dans la *tour de Beauchamp;* c'est dans la *tour Bowyer* que le duc de Clarence, frère d'Edouard IV, fut, selon la tradition, noyé dans un tonneau de malvoisie, et la *tour Wakefield* ou *Record Tower* a été témoin de l'assassinat de Henri VI. La *tour du Sel* (Salt Tower) renferme un curieux dessin du zodiaque, par Hugh Draper de Bristol, qui y fut enfermé pour sorcellerie, en 1561. La *tour de Lanthorn* a été reconstruite en 1882.

L'angle N.-O. de la citadelle est occupé par ST-PETER-AD-VINCULA (quelquefois visible; pourb.), église reconstruite sous Edouard Ier, restaurée sous Edouard III, modifiée sous Henri VIII, et encore restaurée en 1877. Le cimetière voisin (fermé le sam. à partir de 2 h.) inspira à l'historien Macaulay les réflexions suivantes:

«Il n'existe pas d'endroit au monde capable d'évoquer des souvenirs plus tristes que ce petit cimetière. La mort n'y est pas la compagne des arts, de la vertu, d'une piété reconnaissante, d'une gloire immortelle, comme dans l'Abbaye de Westminster et dans la cathédrale de St-Paul; elle n'y porte pas même les marques touchantes de l'amour fidèle et désintéressé de parents et d'amis, telles qu'on les rencontre dans nos églises et nos cimetières les plus simples; non, ici le trépas ne nous rappelle que les crimes les plus affreux, les destinées les plus sombres du genre humain, le triomphe diabolique d'ennemis implacables, l'infidélité, l'ingratitude et la lâcheté de faux amis, et toutes les misères infinies d'une grandeur déchue et d'une gloire éclipsée.»

Les personnages suivants sont inhumés dans l'église: Thomas Morus (1553); la reine Anne Boleyn (1536); la reine Catherine Howard (1542); Thomas Cromwell, comte d'Essex (1540); Marguerite Pole, comtesse de Shrewsbury (1541); le grand-amiral Seymour de Sudeley (1549); lord Somerset, le Protecteur (1552); John Dudley, comte de Warwick et duc de Northumberland (1553); lady Jane Grey et son mari, lord Guildford Dudley (1554); Robert Devereux, comte d'Essex (1601), tous décapités; Thomas Overbury, empoisonné dans la Tour en 1613; John Eliot, mort prisonnier dans la Tour en 1632; James Fitzroy, duc de Monmouth, décapité en 1685; Simon, lord Fraser de Lovat, décapité en 1747.

Les exécutions ne se firent qu'exceptionnellement à la Tour même, ce qui fut le cas pour celles d'Anne Boleyn, de Catherine Howard, de Jane Grey, du comte d'Essex, à quelques pas au S. de

Digitized by Google

l'église St-Pierre (inscription dans le pavé); toutes les autres ont eu lieu sur la place spéciale de Tower-Hill (v. ci-dessous).

Bien d'autres noms célèbres remplissent les listes des prisonniers qui passèrent jadis plus ou moins de temps à la Tour: Jean Baliol, roi d'Ecosse, 1296; William Wallace, le héros écossais, 1305; David Bruce, roi d'Ecosse, 1347; Jean II, le Bon, roi de France, fait prisonnier à la bataille de Poitiers, 1357; Charles d'Orléans, père de Louis XII, 1415 (25 ans); lord Cobham, le plus célèbre des Lollards, brûlé comme hérétique en 1416; le roi Henri VI, qui passe pour avoir été assassiné en 1471 par le duc de Gloucester, dans la tour de Wakefield; Anne Askew, qui y subit la torture et fut brûlée comme hérétique, en 1546; l'archevêque Cranmer, 1553; Thomas Wyatt, décapité à Tower-Hill en 1554; le comte de Southampton, protecteur de Shakspeare, 1562; Walter Raleigh (v. p. 98), décapité en 1618 à Westminster; le comte de Strafford, décapité en 1641; l'archevêque Laud, décapité en 1643; le vicomte de Stafford, décapité en 1680; lord William Russell, décapité en 1683; le grand-chancelier Jeffreys, 1688; le duc de Marlborough, 1692, etc.

Au N.-O. de la Tour se trouve enfin *Tower-Hill*, où avaient lieu les exécutions pour crime de haute trahison.

Trinity-House, l'hôtel de la corporation de la Trinité, est au N. de là. C'est une maison simple, bâtie en 1793, la façade ornée des armoiries de la corporation, de médaillons de George III et de la reine Charlotte et d'emblèmes relatifs à la navigation. La corporation, fondée par Thomas Spert et qui reçut ses droits de corporation de Henri VIII, en 1529, a pour but de favoriser et développer la navigation anglaise, de surveiller les phares et les bouées, de former de bons pilotes, etc. L'intérieur de l'hôtel est orné de bustes des amiraux St-Vincent, Howe, Duncan et Nelson et de portraits de Jacques Ier et d'Anne de Danemark, sa femme, de Jacques II et de Francis Drake, qui importa la pomme de terre en Europe. Il y a aussi un grand tableau de *Gainsborough*, représentant un groupe de membres de la corporation; une collection de modèles et de plans de phares, d'appareils de sauvetage etc., fort intéressante pour les connaisseurs.

La **Monnaie** *(Royal Mint)*, au N.-E. de la tour, a été construite en 1811, sur les plans de *Johnson* et de *Smirke*, mais considérablement agrandie en 1882. Les permissions pour visiter cet établissement sont accordées pour un jour fixe, par le contremaître (deputy-master of the Mint), auquel on adresse à cet effet une demande écrite indiquant le nombre (pas plus de 6), les noms et l'adresse des visiteurs. Les différentes opérations du monnayage sont curieuses à voir. Des machines ingénieuses permettent de frapper 110 pièces à la minute. Les vitrines de la salle d'attente contiennent des curiosités monétaires. On voit aussi dans cette salle la représentation de 1 million de livres en or.

Les pièces frappées ici en 1896 ont atteint la valeur de 6 260 670 l.

Digitized by Google

Pendant 10 ans, de 1887 à 1896, il a été frappé à la Monnaie 46 743 772 souverains, 31 874 154 demi-souverains, 22 217 624 demi-couronnes, 17 839 800 florins, 66 191 400 shillings, etc., et plus de 206 millions de pièces de billon. La valeur annuelle des émissions de 1886 à 1895 a atteint en moyenne 7 008 928 l. Le bénéfice de la Monnaie est d'env. 111 500 l. par an. Il y a des succursales à Melbourne, à Sydney et à Perth, en Australie, et à Calcutta et Bombay.

Le ***pont de la Tour** (*Tower Bridge;* pl. R. 46; *III),* près de la Tour, en aval, est une construction gigantesque sur les plans de l'architecte *Horace Jones* et de l'ingénieur *Wolfe Barry.* Il a été commencé en 1886 et ouvert en juin 1894. Il se compose de deux parties: une pour les voitures, à 9 m. au-dessus de l'eau, dont la travée du milieu, de 60 m. de long, a deux tabliers mobiles qui se basculent comme des ponts-levis, pour laisser passer les navires, et une partie pour les piétons, une passerelle fixe, à 43 m. de hauteur, où l'on arrive par des ascenseurs et des escaliers dans deux tours qui servent de piles. Ces tours, des constructions massives du style goth., sont reliées dans le bas à la terre ferme par des espèces de ponts suspendus de 82 m. de long, fixés de l'autre côté à des tours à créneaux plus petites. La construction est en briques, en pierre et en fer. Elle a $^1/_2$ mille de longueur et elle a déjà coûté 1 200 000 l., bien que la partie de la rive dr. ne soit pas encore complète. On a compté qu'il y passe env. 10 000 voitures et 25 000 piétons par jour.

Pour les *docks,* plus loin à l'E. de la Tour, etc., v. p. 110.

Le tunnel sous la Tamise dit *Tower-Subway*, près de la Tour, est maintenant fermé à la circulation et utilisé pour le gaz.

Si on ne l'a fait du pont de Londres (p. 93), on passera de la tour sur la rive droite, pour visiter le quartier voisin de *Southwark.*

L'église St-Sauveur (*St-Saviour's;* pl. R. 38; *III*), l'édifice le plus remarquable de ce côté, est une des plus anciennes de Londres. Elle est située à peu de distance du pont de Londres, en face de la gare du même nom, dans Wellington-street. Elle a été construite au XIIIe s. et elle appartint d'abord à l'ancien prieuré augustin de Ste-Marie-Overy, mais il ne reste plus de ce temps que le chœur, le transept et la chapelle Notre-Dame, dans le style goth. anglais de la première période. La nef, démolie en 1840, avait été remplacée par une autre assez disparate, mais une nouvelle restauration l'a remise en état. Il y a sur la croisée une petite tour carrée flanquée de tourelles. La chapelle Notre-Dame est une construction à trois nefs, orientée du N. au S.; elle a été restaurée avec peu de succès en 1820 et en 1832. Le contre-retable du chœur est du commencement du XVIe s. Parmi les monuments, le plus remarquable est celui du poète *John Gower* (1325-1402), ami de Chaucer. A mentionner ensuite celui de *Lancelot Andrews* (m. 1626), évêque de Winchester.

La brasserie de Barclay, Perkins et Cie (pl. R. 38; *III*), dans Park-street, une des rues voisines, est un des plus grands établisse-

Digitized by Google

ments industriels de Londres et mérite une visite, tant à cause de son organisation que de ses proportions colossales. Elle occupe près de 5 hectares de terrain, et c'est tout un monde de maisons, de magasins, de greniers, d'écuries, de rues et de cours. On peut la visiter, avec une permission, qu'on obtient toujours, sur une demande écrite †. On s'inscrit à l'entrée. Le guide qu'on vous donne et qui vous fait voir toutes les curiosités de l'établissement compte sur un pourboire de 1 s. Presque partout, on se sent étourdi par les exhalaisons enivrantes de la bière, surtout dans les salles où le liquide fraîchement brassé se refroidit; on se gardera, malgré l'invitation du guide, d'aspirer trop fort le gaz qui s'en dégage et en couvre la surface d'une couche épaisse. Quelque colossales que soient les dimensions de tous les ustensiles et appareils de la fabrique, des chaudières, des cuves, etc., on ne pourra cependant, à moins d'être versé dans les secrets de la brasserie, se faire une idée des quantités énormes de liquide qui se fabriquent chaque année dans cet établissement. Il s'y consomme annuellement près de 600 000 hectolitres de drêche; les propriétaires paient 180 000 l. (4 500 000 fr.) d'impôts à l'Etat. Le maître brasseur (head brewer) a 1000 l. (25 000 fr.) d'appointements par an. L'un des rafraîchissoirs peut contenir 3300 tonnes ou 3 778 500 litres de liquide. L'eau est fournie par un puits artésien percé dans la brasserie même. Les écuries contiennent 150 chevaux réservés au transport de la bière en ville. — La plupart des débits de bière de Londres appartiennent aux brasseries, qui les louent aux débitants.

Au S. de la gare du Pont de Londres est l'**hôpital de Guy** (*Guy's Hospital;* pl. G. 42), fondé en 1721 par le libraire de ce nom, qui avait amassé une grande fortune dans des spéculations. Il a 500 lits et un revenu de 31 000 l., ce qui permet d'y recevoir 7000 malades et d'en soigner encore plus de 70 000 en ville. On voit dans la cour une statue en bronze du fondateur (m. 1724), et dans la chapelle une autre en marbre, par *Bacon*. Le célèbre chirurgien Astley Cooper (m. 1840) est inhumé dans cette chapelle.

Borough-street et les rues qui y font suite au S. de St-Sauveur mènent vers le carrefour d'*Elephant-&-Castle* (p. 251).

Le parc de Southwark (pl. R. 49; G. 49, 53), plus loin à l'E., à *Rotherhithe* (p. 66), a été créé depuis peu par la ville et a coûté plus de 100 000 l. Il a 25 hectares de superficie. Près de là, de l'autre côté, sont les *docks de Surrey* (p. 112).

---

† Messrs. Barclay, Perkins & Co.
Bankside.
Southwark. S.

Gentlemen,
Will you favour me with an order to see your Brewery, and oblige
your obedient servant N. N.

Digitized by Google

4. Temple. Cours de Justice. Chancery-lane.

Musée-Soane. Collège des Chirurgiens.

Le Temple et les Cours de Justice sont aux extrémités contiguës de *Fleet-Street* et du *Strand*, parties de l'une des grandes artères de la ville, la première dans la Cité et la seconde dans le West-End.

Le **Temple** (pl. R. 35; *II*), au S. de Fleet-str., est une anc. maison des templiers, qui échut à la couronne après la suppression de leur ordre, en 1313, et fut ensuite donnée par Edouard II au comte de Pembroke, Aymer de Valence. A la mort de ce seigneur, le Temple devint la propriété des chevaliers de St-Jean, qui l'abandonnèrent en 1346 aux jurisconsultes et aux élèves des écoles de droit. Depuis, il n'a plus changé de destination; seulement il a payé une certaine redevance à la couronne jusqu'au règne de Jacques Ier, qui, par un décret de 1609, l'abandonna en pleine propriété aux deux corporations du Temple. Le Temple comprend en effet deux des quatre *inns of court* ou écoles de droit de Londres: le *Temple intérieur* et le *Temple moyen*, les deux autres étant ceux de Lincoln's-Inn (p. 107) et de Gray's-Inn (p. 107). Le Temple intérieur, ainsi nommé parce qu'il est dans la Cité, se compose des bâtiments du fond, autour du jardin du côté de la Tamise, le Temple moyen de ceux qui sont entre les précédents et les Exeter-Buildings, l'anc. Temple extérieur. On donne maintenant ce dernier nom au beau corps de bâtiment en face des Cours de Justice (p. 105).

L'*ÉGLISE DU TEMPLE (*Temple-Church*) ou *Ste-Marie*, commune aux Temples intérieur et moyen, est dans l'enceinte du premier. On peut la visiter gratuitement tous les jours, de 10 h. à 4 ou 5 h. (de 10 h. à midi le samedi): frapper à la porte, que vient ouvrir le sacristain, sinon s'adresser au concierge à l'extrémité supérieure d'Inner-Temple-lane. Elle se compose de deux parties, une *rotonde* et le *chœur*. La rotonde, qui a 18 m. de diamètre, est un édifice normand, avec des traces de style goth. et richement décoré; elle a été achevée en 1185. Le chœur, du style goth. primitif, a été ajouté en 1240. Tombé presque en ruine après la réformation, l'édifice a dû être restauré de fond en comble depuis 1839. On y entre par une belle porte en plein cintre, du style normand, et l'on descend quelques marches. Le chœur, au fond duquel se trouvent l'autel et les stalles, n'est ouvert pendant le service qu'aux membres des corporations et à leurs familles, la rotonde est réservée au public. Ils sont entourés de faisceaux de colonnes de marbre anglais. Les voûtes ont été bien restaurées et peintes dans le style gothique. Le pavé est une mosaïque où se répètent l'agneau divin avec l'étendard et Pégase, les armes des deux Temples. Les vitraux sont presque tous modernes. On voit presque à fleur de terre, dans la rotonde, neuf **monuments de templiers*, du XIIe et du XIIIe s., avec des figures couchées complètement armées, d'abord quatre au S. et quatre au N., toutes en marbre de couleur foncée. L'une des premières figures,

Digitized by Google

dont la tête repose sur une guirlande taillée en relief dans le marbre, représente, dit-on, le comte de Pembroke, William Marshal (m. 1219), beau-frère de Jean sans Terre et régent du royaume durant la minorité de Henri III. Le neuvième monument, isolé au S., est celui de Robert de Ross (m. 1227), un des barons auxquels est due la Grande-Charte. Ces monuments sont fort remarquables, mais ils ont été restaurés en 1842 par Richardson. Dans une niche à g. de l'autel, le monument en marbre du savant *J. Selden* (m. 1654). A dr., une belle statue couchée d'ecclésiastique, trouvée en 1840 dans un mur, en restaurant l'édifice. Le *triforium* de la rotonde contient quelques vieux monuments sans importance, auparavant dans les caveaux, mais il est maintenant fermé au public.

Dans le cimetière à l'O. du chœur, est enterré Olivier Goldsmith (m. 1774), l'auteur du «Vicaire de Wakefield».

Le *jardin du Temple*, autrefois sur le bord de la Tamise, dont il est maintenant séparé par le quai, est ouvert au public certains jours et à certaines heures, qu'on apprendra en s'adressant au concierge. Il est bien tenu, mais de plus en plus envahi par les nouvelles constructions. Il est célèbre par ses magnifiques chrysanthèmes (exposition en nov.). C'est dans ce jardin que furent cueillies, selon Shakspeare («Henri VI», 1re partie, A. II, sc. 4), les roses blanches et rouges qui devinrent les signes de ralliement des maisons de Lancastre et d'York, et qui ont fait donner à la guerre de ces deux partis, la plus sanglante de toutes les guerres civiles, le nom de *guerre des Deux-Roses* (p. XXVII). On voit dans ce jardin, du côté du King's Bench Walk, une statue de nègre tenant un cadran solaire, ouvrage italien du XVIIe s.

La **salle* gothique du Temple moyen, construite en 1572 et qui sert maintenant de salle à manger, a un beau plafond en vieux chêne sculpté. Les murs sont ornés d'un grand nombre d'armoiries des templiers et de cinq grands portraits en pied de personnages princiers : au milieu, Charles Ier à cheval. Les grandes fenêtres ont des vitraux représentant les armoiries des membres du Temple qui ont siégé à la chambre des Lords. La pièce de Shakspeare «Comme vous voudrez» a été représentée dans cette salle du vivant du poète.

La *bibliothèque*, qui contient 30 000 vol., se trouve dans une nouvelle construction gothique sur le bord de l'eau ; elle a une salle de 25 m. de long et 19 m. de haut.

La salle moderne du Temple intérieur (*Inner Temple Hall*; 1870), au N. de la terrasse, a également un beau plafond sculpté.

Les **Cours de Justice** (pl. R. 31-35; *II*), le palais de justice, où sont réunis la plupart des tribunaux, formant 19 cours, sont un vaste et magnifique édifice du style gothique, construit de 1874 à 1882, sur les plans de *G.-E. Street*. Il y a une façade d'env. 150 m. du côté du Strand. La construction a coûté env. 750 000 l. ou 18 750 000 fr. La partie la plus curieuse à l'intérieur est le *hall central*, qui a 73 m. de long, 15 m. de large et 24 m. 50 de

Digitized by Google

haut. Il a un très beau pavé en mosaïque. Pendant les audiences, le public n'est admis qu'aux galeries, le reste du palais étant réservé aux juges, aux avocats et à leurs clients. L'entrée de ces galeries est par les deux tourelles du centre. Durant les vacances, le hall central est ouvert de 11 h. à 3 h. Cartes d'entrée gratuites au bureau du gardien.

Parmi les costumes originaux et singuliers que l'étranger est surpris de rencontrer encore à Londres figurent ceux des juges, des avoués, des avocats et des huissiers, avec leurs perruques comme dans Molière, mais qui ne couvrent même pas tous les cheveux. L'avoué, ou «solicitor», est le premier intermédiaire auquel il faut ici s'adresser pour une procédure; il vous désigne un avocat de première classe, dit «serjeant at law» et celui-ci s'adjoint au moins un avocat plaidant ou «barrister». On comprend que les frais de justice soient aussi considérables en Angleterre, surtout si l'on ajoute encore que le jury, admis même en matière civile, n'y est pas gratuit.

Au N.-O. des Cours de Justice se trouvent le *Collège des Chirurgiens* (p. 109) et le *musée Soane* (p. 108), à visiter, peut-être, avant les autres parties de ce quartier.

A côté du Temple, entre Fleet-str. et le Strand, s'élevait auparavant **Temple-Bar**, porte construite en 1670 par *Wren* et où l'on exposait sur des piques les têtes des criminels décapités. Elle a été démolie en 1878, parce qu'elle gênait la circulation, et l'on a érigé sur l'emplacement un *mémorial* ou monument commémoratif avec des statues de la reine Victoria et du prince de Galles.

Plus à l'E. dans Fleet-str., à g. en allant vers St-Paul, **St-Dunstan-in-the-West**, église bâtie en 1833 par *Shaw* et qui a une jolie tour gothique. On y voit, au-dessus de la porte à l'E., une vieille statue en pierre de la reine Elisabeth, qui était autrefois à la porte de la ville dite Lud-Gate, dans le bas de Ludgate-Hill.

Vers l'extrémité de la rue, à dr., à l'écart (entrée dans le passage St-Bride, à côté des bureaux du *Punch*), **St-Bride**, église construite en 1703 par *Wren*, avec une belle tour de 68 m. de hauteur. Richardson, l'auteur de Clarisse Harlowe, est enterré dans cette église (m. 1761).

A l'E. de Fleet-str. était *Fleet-Prison*, prison pour dettes démolie en 1846; elle est remplacée par le *Congregational-Memorial-Hall*, bel édifice du style gothique, reconstruit en 1862 et ainsi nommé en mémoire de la destitution de 2000 pasteurs protestants par Charles II, en 1667.

Nous revenons maintenant dans Fleet-str. jusqu'à la rue à dr. en deçà de St-Dunstan, Fetter-lane. Le **New-Record-Office**, qui s'y trouve, renferme les *archives de l'Etat*. C'est un édifice à l'épreuve du feu, construit de 1851 à 1866 sur les plans de *J. Pennethorne*, dans le style tudor, et qu'on a agrandi de 1891 à 1896 d'une aile avec façade sur Chancery-lane.

Il compte 142 salles, chacune de 7 m. 50 de long, 3 m. 60 de large, et 4 m. 50 de haut, entre lesquelles passe, à chaque étage, un corridor pavé. Le sol, les châssis des fenêtres et des portes et les plafonds des salles sont en fer, les portes mêmes en ardoise. Les documents que l'on conservait jusqu'alors à divers endroits: Tour de Londres, Chapter-

Digitized by Google

House (Abbaye de Westminster), Rolls-Chapel (Chancery-lane), Carlton-House et State-Paper-Office (parc de St-James), ont été tous transférés au New-Record-Office en 1856. On y trouve entre autres le *Domesday Book*, c'est-à-dire le grand-livre foncier de l'Angleterre, rédigé sur parchemin sous Guillaume le Conquérant (1086), en deux volumes d'inégale grandeur; l'acte de renonciation de David Bruce au trône d'Ecosse, en faveur d'Edouard II; une donation d'Alphonse de Castille à l'occasion du mariage d'Edouard Ier avec Léonore de Castille; le traité de paix passé entre Henri VIII et François Ier, avec un sceau d'or attribué à Benvenuto Cellini; les différents actes de cession des couvents en Angleterre et dans le pays de Galles, en faveur de Henri VIII, et de nombreuses chartes. Les bureaux sont ouverts de 10 h. à 4 h. (2 h. le sam.), et tout le monde y peut alors entrer librement. On peut consulter gratuitement les documents antérieurs à 1760; mais pour en prendre copie, on paie de 6 d. à 1 s. par page de 72 mots, et 2 s. au minimum.

La *Moravian-Chapel*, en face du Record-Office, a échappé à l'incendie de 1666. — Dans Fleur-de-Lis-Court, près de Fetter-lane, *Newton-Hall*, lieu de réunion des «Positivistes», sous la présidence de M. Fréd. Harrison, le dim. à 7 h. $^1/_2$ du soir. — Aux Breams-Buildings, entre Fetter-lane et Chancery-lane, le *Birkbeck Literary & Scientific Institute*, une sorte de collège avec classes du soir.

Chancery-lane (pl. R. 32, 31, 35; *II*), la rue entre St-Dunstan et les Cours de Justice, traverse le quartier des avocats et des avoués. A dr. est *Serjeants'-Inn*, qui donne sur *Clifford's Inn* (v. ci-dessous). Plus loin, le nouveau Record-Office, qui a remplacé les anc. *Rolls-Buildings*, où il y avait une chapelle avec un beau monument du Dr John Young, anc. juge, par *Torregiano* (1516). Cette chapelle doit être reconstruite et le monument est conservé sous un abri.

Les neuf **Inns of Chancery**, qui faisaient autrefois partie des quatre Inns of Court, sont maintenant loués à des avocats. Ce sont: *Clifford's-Inn*, *Clement's-Inn* et *Lyon's-Inn*, au Temple intérieur; *New-Inn* et *Strand-Inn*, au Temple moyen; *Furnival's-Inn* et *Thavies'-Inn*, près de Lincoln's-Inn; *Staple-Inn* et *Barnard's-Inn*, près de Gray's-Inn (v. p. 81).

Plus loin, à g., **Lincoln's-Inn**, la troisième des écoles de droit déjà mentionnées p. 104. Le *Gatehouse*, dans Chancery-lane, a été bâti en 1518 par *Th. Lovell*, et la *chapelle* de 1621 à 1623, par *Inigo Jones:* elle a de belles sculptures en bois et de bons vitraux. Le *New-Hall*, une grande et belle salle goth., a été construit en 1845 par Hardwick, dans le style tudor. On y voit un tableau de *Hogarth*, St Paul devant le gouverneur Félix, et une grande fresque, l'Ecole de droit, par *Watts* (1860). La *bibliothèque*, fondée en 1497, la plus ancienne de Londres, se compose de 25 000 vol. et de manuscrits précieux. — Derrière Lincoln's-Inn se trouve *Lincoln's-Inn-Fields*, le plus grand square de Londres, entouré de bureaux d'avocats. Cet endroit était avant qu'on en fît un square, en 1735, le rendez-vous des voleurs et des duellistes. Lord William Russell y a été exécuté en 1683 pour haute trahison. Là aussi sont le Collège des Chirurgiens (p. 109) et le musée Soane (p. 108).

Gray's-Inn (pl. R. 32; *II*), dans le voisinage, au N. de *Holborn*, vieille rue entre le viaduc de ce nom (p. 80) et Oxford-street (p. 189),

Digitized by Google

a été constitué en école de droit dès 1371. L'*Elizabethan-Hall*, dans la cour du S., a de belles boiseries. Le jardin, qui fut au XVIIe s. le rendez-vous du beau monde, est maintenant fermé au public.

Le **musée Soane** (*Soane Museum*; pl. R. 31; *II*), à peu de distance au S.-O., Lincoln's-Inn-Fields, doit son nom à John Soane (m. 1837) son fondateur. Entrée, v. p. 71. On peut aussi le visiter les jours où il n'est pas public, avec une carte du conservateur, M. G. H. Birch. La collection, qui se compose des objets les plus divers, est exposée dans 24 pièces, pour la plupart très petites, et classée d'une manière aussi singulière qu'ingénieuse. A côté d'une foule d'objets d'une valeur secondaire, il y a quelques bons tableaux et nombre d'objets remarquables à cause des personnages célèbres auxquels ils ont appartenu, ou des événements historiques auxquels ils se rattachent.

La salle d'entrée *(Dinning Hall and Library)* est décorée dans le style pompéien. Plafond par *Howard* (sujets mythologiques). Aux murs, le Serpent dans l'herbe, par *Reynolds*, reproduction de son tableau qui est à la Galerie Nationale, et le portrait de J. Soane, par *Lawrence*. A remarquer: deux vases grecs, une horloge française avec un petit planétaire et (sous verre) un manuscrit précieux illuminé, avec vignette de *Clovio*. La bibliothèque, accessible aux savants, contient beaucoup de livres rares, des dessins et des manuscrits.

Après avoir ensuite traversé deux cabinets, on entre dans le *musée*, une salle encombrée de colonnes et de statues, puis à dr. dans la *galerie de tableaux*, salle très petite, mais qui contient cependant 180 tableaux, grâce à l'arrangement ingénieux des parois, des espèces de paravents couverts de tableaux des deux côtés. Les plus remarquables sont: 4 tableaux de *Hogarth*, l'Election; quelques paysages du *Canaletto*, en particulier une belle vue du Grand-Canal à Venise; une tête d'étude de l'un des grands cartons de Raphaël, peut-être par *Jules Romain*, et un paysage par *Callcott*. — Le dernier volet ferme une ouverture à travers laquelle l'œil plonge dans une espèce de petit oratoire, éclairé par en haut d'une lumière jaune et qui a un autel et des vitraux peints. Au-dessus, la copie d'une Nymphe de *Westmacott*.

On rentre ensuite dans la salle à colonnes, d'où l'on descend dans une sorte de crypte renfermant un grand nombre de sculptures, statues (originaux et moulages) et autres débris de l'art antique, et on atteint enfin la dernière pièce *(Sepulchral-Chamber)*, où se trouve exposé l'objet le plus curieux de toute la collection. C'est un sarcophage égyptien trouvé en 1816, par Belzoni, dans une sépulture de la vallée de Bêban-el-Malouck, près de l'ancienne Thèbes, et acheté 2000 l. par M. Soane, en 1824. Il se compose d'un seul morceau d'albâtre ou d'aragonite, de 2 m. 80 de long, 1 m. 10 de large et 0 m. 80 de profondeur, et ses parois, épaisses de 6 centim., sont recouvertes à l'intérieur comme à l'extérieur, d'hiéroglyphes qui ont rapport à Séthos Ier, père de Ramsès le Grand, le Sésostris des Grecs.

La cour voisine *(Monument-Court)* renferme une quantité de spécimens d'architecture.

Le petit oratoire mentionné ci-dessus *(Monk's-Parloir)* contient des objets d'art du moyen âge et de la renaissance, et deux beaux ouvrages flamands en bois sculpté.

Les autres pièces du rez-de-chaussée, où nous remontons, contiennent des sculptures, des fragments d'architecture, des modèles et des bronzes, entre autres d'excellents bustes romains. — Derrière un moulage de l'Apollon du Belvédère, une 2e galerie de peinture, avec des œuvres du *Canaletto*, le *Port de Venise; de *Turner*, *l'Amiral Tromp abordant à Texel et l'Abbaye de Kirkstall; de *Callcott*, *Passage Point; de *Clerisseau*, d'*Eastlake*, etc. A côté, un cabinet avec des portraits de la famille Soane, des toiles de *Ruisdael*, de *Watteau* (les Noces), etc.

Digitized by Google

Dans le *Breakfast-Room*, quelques manuscrits avec d'excellentes miniatures, et un pistolet de Pierre le Grand. Cette salle est en outre fort curieuse par son arrangement, son éclairage, etc.

Le *salon* du 1er étage renferme une table en ivoire sculpté et doré et quatre chaises du palais de Tippoo-Saëb à Séringapatam; de fines miniatures sur soie, par *Labelle;* une collection peu nombreuse, mais fort remarquable, de pierres taillées antiques, la plupart de Tarente; des dessins et encore des peintures; divers plans de J. Soane. Dans les vitrines, les trois premières éditions in-folio de Shakspeare, le manuscrit original de la Jérusalem délivrée, par le Tasse, et deux cahiers d'esquisses de J. Reynolds. En outre des modèles en liège de Pompéi, de temples antiques, etc.

L'*escalier* est décoré de peintures, d'imprimés et de bas-reliefs. Dans le bas, à une fenêtre, un petit Mercure en bronze attr. à *Jean de Bologne*. — Les fenêtres du musée sont en général garnies de spécimens variés de vieux vitraux.

Le **Collège des Chirurgiens** *(Royal College of Surgeons)*, au S. de la même place, a été construit en 1835 sur les plans de *Ch. Barry*. Il possède un *musée d'anatomie* des plus curieux et une *bibliothèque* de 40 000 volumes.

Le MUSÉE D'ANATOMIE est visible sur la recommandation d'un membre du Collège. Jours et heures, v. p. 71. Il a été fondé en 1787 par John Hunter, dont on voit dans la grande salle un bon portrait par Reynolds; acheté ensuite par le gouvernement et donné au Collège. Il est divisé en deux sections: section physiologique, composée des formations normales, et section pathologique, comprenant les formations anomales. Ses collections se sont accrues énormément depuis la fondation, et on l'a agrandi plusieurs fois. Il y a maintenant cinq parties principales: Western Museum, Middle M., Eastern M., New Large M. et Small M., les deux dernières bâties de 1888 à 1891.

La **collection ostéologique humaine** occupe le rez-de-chaussée des parties dites *Western Museum*, *New Large Museum* et *New Small Museum*. Elle comprend une admirable et vaste collection de crânes de tous les peuples de la terre, de squelettes, de formations osseuses anomales, etc. Dans la vitrine au milieu du côté E. du New Large Museum, le squelette du géant irlandais Bryan, haut de 2 m. 50, et, à côté, sous une cloche, un squelette de 60 centim. de haut, celui de la naine sicilienne Car. Crachami, morte à l'âge de 10 ans, avec des reproductions en cire de la figure, d'un bras et d'un pied de cette naine. Dans les vitrines, des préparations anatomiques. Au milieu du Western Museum, le squelette d'une baleine du Groënland. A l'extrémité S., une statue en marbre de Hunter, par *Weekes* (1864).

La **collection ostéologique comparative** occupe l'*Eastern Museum*, le *Middle Museum* et une partie du *Western Museum*. Au milieu de l'Eastern Museum, des squelettes des grands mammifères: baleines, cachalot de 15 m. de long, hippopotame, girafe, rhinocéros, éléphant, etc. No. 4506 A, squelette du premier tigre tué par le prince de Galles dans les Indes, en 1876. Dans les armoires, des squelettes plus petits. Dans le Middle Museum, surtout les énormes squelettes d'animaux antédiluviens: cerf géant, faussement appelé *cerf d'Irlande*, trouvé près de Limerick en Irlande, dans une tourbière; armadille géant de Buénos-Ayres; aï géant (paresseux) ou mylodonte, également de Buénos-Ayres; l'énorme mégathérion, complété d'après des débris. Dans les armoires, beaucoup de squelettes et de pétrifications de moindre grandeur. Diverses vitrines du Western Museum sont consacrées aux invertébrés, tels que zoophytes, crustacés et coléoptères.

Digitized by Google

Il y a autour des salles des galeries où se trouvent des *spécimens pathologiques* (West. Mus. et New Large Mus.), des *spécimens physiologiques* (East. Mus. et Middle Mus.) et des *spécimens dermatologiques* (gal. supér. du West. Mus.). A mentionner surtout la *collection de calculs* et les *collections relatives aux maladies des oreilles et des yeux* (West. Mus.). La *collection histologique* (tissus) compte plus de 12000 spécimens. Les galeries supérieures du New Museum contiennent une collection de dessins et de photographies ayant trait à des maladies rares ou curieuses. Une pièce à côté de l'Eastern Museum renferme une collection d'instruments de chirurgie.

5. Le port et les docks.

People's-Palace for East-London. Musée de Bethnal-Green. Parc Victoria.

On profitera, pour cette excursion, du *bateau à vapeur*, de l'*omnibus* de Blackwall (n° 60; p. 25) ou du *chemin de fer* de Blackwall, gare de Fenchurch-str. (p. 34). Il y a aux docks diverses stations de ch. de fer par où l'on peut aller dans l'East-End ou rentrer dans le centre de la ville.

Le ***port** de Londres et ses immenses entrepôts sont une des principales curiosités de cette ville; car c'est là que se trouve le centre de tout le commerce anglais, qui embrasse l'univers.

Le port de Londres, dans le sens large du mot, s'étend du pont de Londres jusqu'à 6 milles $^1/_2$ de distance (près de 10 kil. $^1/_2$) en aval, mais il n'est réellement occupé par les bâtiments que jusqu'à Deptford, à 4 milles du pont. La partie qui s'étend du pont à Limehouse (p. 112) porte le nom de *Pool*. Le nombre des navires qui entrent chaque année dans ce port est d'env. 20000 et la valeur moyenne des marchandises exportées annuellement par la Tamise, de 100 millions de livres ou 2 milliards $^1/_2$ de francs. Tous les pays connus du monde expédient ici les produits les plus variés, toutes les nations y envoient leurs vaisseaux, dont le contenu est déposé dans les immenses magasins des **docks**, sans payer de droits d'entrée, jusqu'à ce que leurs propriétaires en trouvent le placement. Ces entrepôts s'étendent à l'infini le long des deux rives de la Tamise. Sous terre, ils sont pourvus de caves immenses où les vaisseaux viennent débarquer les vins, l'huile, etc., qu'ils apportent de toutes les parties du monde. A la surface du sol, ils couvrent un immense terrain, où des villes entières trouveraient facilement place, de bassins, de quais, de grues, de magasins énormes, de comptoirs et de tout ce qui peut faciliter le déchargement et le chargement des marchandises, leur conservation, leur expédition, etc. Les docks n'appartiennent pas à la ville ni à l'Etat, mais à des compagnies.

A l'E. de la Tour, séparés d'elle seulement par la rue nommée *Little-Tower-Hill*, sont les **docks de Ste-Catherine** *(St-Katharine-Docks;* pl. R. 46; *III)*, livrés au commerce en 1828. Ils ont 10 hectares de superficie; 1250 maisons et 11300 hab. occupaient

Digitized by Google

jadis cet endroit, où était aussi l'hôpital Ste-Catherine (p. 194). Des bâtiments de 700 tonneaux peuvent y entrer et en sortir à la marée. Les magasins peuvent contenir 110000 tonneaux de marchandises (1 tonneau, 1000 kilogr.). Une partie de ces docks, le *St-Katharine's-Steamboat-Wharf*, sert de débarcadère aux paquebots venant du continent. Les docks de Ste-Catherine sont maintenant sous la même administration que ceux dits de Londres.

Les **docks de Londres** *(London-Docks;* pl. R. 50), les plus importants du port, à l'E. des précédents, ont été construits en 1805 et ont coûté 4 millions de livres. Ils occupent une superficie de plus de 48 hectares. Trois écluses les relient à la Tamise. 400 grands bâtiments peuvent facilement tenir dans leurs bassins, sans compter les bateaux de petites dimensions. Les magasins ont place pour 260000 tonneaux de marchandises et les caves pour 380000 hectolitres de vin. A certains jours, lorsque le vent facilite aux navires l'entrée de la Tamise, plus de 3000 journaliers sont occupés en même temps dans les docks de Londres. Le matin, à 6 h., c'est un étrange spectacle que tout ce monde assemblé à la porte principale des docks; on y voit des hommes de toute espèce et de toutes les parties du monde, blancs, bruns et noirs, qui veulent gagner leur pain en travaillant: de bons bras et le désir de travailler sont tout ce qu'on leur demande. — Le capital de la compagnie des docks de Londres et de Ste-Catherine est de 11 millions de livres. — Une porte avec l'inscription: «To the Kiln», dans le coin oriental de ces docks, est celle d'un grand four dont la haute cheminée est appelée par le peuple «the Queen's tobacco pipe», la pipe de la Reine. C'est là qu'on brûle toutes les marchandises confisquées, falsifiées ou avariées.

La quantité énorme de marchandises, surtout de denrées coloniales, de thé, de café, de sucre, de soie, de tabac, etc., qui encombre les magasins, de vins qui remplit les caves; les caisses et les ballots sans nombre, les tonneaux et les sacs, les caisses et les paquets de toute espèce amoncelés sur les quais, sont mieux en état que tous les chiffres que nous pourrions citer, que toutes les descriptions que nous pourrions faire, de donner une idée approximative du commerce immense et de la richesse incalculable de Londres.

Pour visiter l'intérieur des entrepôts et les caves, il faut une permission du secrétaire de la compagnie des docks, 109, Leadenhall-str., E. C., et pour goûter le vin, un «Tasting-Order» d'un négociant en vins. Les dames n'y sont pas admises seules et ne le sont plus même en compagnie d'un homme après 1 h. de l'après-midi. Si l'on n'y est habitué, se défier des fumées du vin.

Au S. des docks de Londres, entre les quartiers de *Wapping* (rive g.) et de Rotherhithe (rive dr.) se trouve le **tunnel de la Tamise**, à 3 kil. en aval du pont de Londres. *Isambard Brunel* fut l'architecte de cette œuvre curieuse, commencée en 1824, plusieurs fois interrompue par des irrup-

Digitized by Google

tions qu'y fit le fleuve et terminée en 1843. La construction coûta la vie à 7 personnes et les frais s'élevèrent à 468 000 livres. Ce tunnel se compose de deux galeries parallèles, chacune de 4 m. 20 de large, 4 m. 80 de haut et 396 m. de long. Il rapportait si peu à la compagnie qui l'a entrepris, qu'elle avait à peine de quoi couvrir les frais de réparation. Il a été acquis en 1865, pour 200 000 l., par la compagnie de l'East-London-Railway, et plus de 40 trains le traversent journellement. Sa gare est la Liverpool-Street-Station (p. 34). — Il y a un bac à vap. sur la Tamise (1 d.) entre Wapping et Rotherhithe.

Sur la rive dr. de la Tamise, à l'E. du tunnel, sont les nombreux bassins des **docks de Surrey et du Commerce** (pl. R. 53, etc.), qui occupent ensemble un espace d'env. 140 hect. et qui sont surtout des chantiers de bois.

Sur la rive g., à l'E. de Wapping se trouvent *Shadwell* et *Stepney*. A *Limehouse* débouche le canal du **Régent** (*Regent's Canal*), qui s'étend au N. jusqu'au parc Victoria, traverse ensuite dans la direction de l'O. les parties N. de la ville, et rejoint le canal de Paddington, qui relie Londres et la Tamise à Liverpool.

Plus loin, entre Limehouse et Blackwall, au N. de l'île des Chiens (*isle of Dogs*), formée ici par une grande courbe de la Tamise, sont situés les **docks des Indes-Occidentales** (*West-India-Docks;* pl. R. 62, etc.), qui occupent une superficie de 120 hectares. Les bassins sont assez grands pour contenir 460 gros navires. C'est le point d'attache de quelques grandes lignes de steamers. Les trois principaux bassins portent les noms de *dock de l'Importation, dock de l'Exportation* et *dock du Sud*. Les **docks des Indes-Orientales** (*East-India-Docks;* pl. R. 70-71), plus petits et où vont surtout les bâtiments à voiles, sont à *Blackwall*, un peu plus en aval. Les **docks de Millwall**, qui ont 40 hect. de superficie (14 hect. d'eau), sont dans l'île des Chiens, au S. de ceux des Indes-Occidentales. Sur la rive dr., en face de l'île, se trouve *Deptford*, où est le grand marché aux bestiaux dit *Foreign Cattle Market*.

Le **tunnel de Blackwall** (pl. R. 70), percé de 1892 à 1897 sous la Tamise, à 6 milles du pont de Londres, relie le quartier de Blackwall à la partie E. de Greenwich. Il commence par des tranchées aux docks des Indes-Orientales (pl. R. 71) et à Blackwall-lane (pl. R. 69). Il y a de plus des escaliers pour les piétons sur les bords du fleuve. Il a env. 1355 m. de long, dont 370 sous l'eau ou 1883 m. avec les tranchées. Le tunnel même est un tube de 8 m. 10 de diamètre extérieur, avec une chaussée de 5 m. 25 de large à l'intérieur. A un endroit, il n'est qu'à 1 m. 65 au-dessous de l'eau. Cet ouvrage, qui a coûté 1 265 000 l., dont 871 000 pour le tunnel même, est sur les plans de *sir A.-R. Binnie*.

Plus loin encore que les docks des Indes-Orientales, entre Bow-Creek et North-Woolwich, sont les magnifiques **docks Victoria et Albert**, qui ont 4 kil. $^1/_2$ de long. C'est là que sont à l'ancre les paquebots des principales compagnies: «Peninsular», «Oriental», «Anchor», «National», etc. Il y a parmi les appareils hydrauliques une grue capable de soulever un poids de 55 tonnes ou plus de 55 800 kilos, et il y a place dans les magasins pour 350 000 mou-

Digitized by Google

tons abattus et 250 000 tonnes de marchandises diverses. Tout le tabac importé à Londres est enmagasiné au Victoria-Dock. L'Albert-Dock a des caves de 123 et 150 m. de long.

On peut de l'Albert-Dock retourner à la ville en prenant le ch. de fer à l'extrémité E., à la *Gallion's Station* (petit hôtel de 1er ordre), ou aller à Woolwich (p. 255), par le bac gratuit dit *Woolwich Free Ferry*, au S., où il passe annuellement 4 millions de personnes et 300000 voitures.

Les docks de Londres sont dans la partie de la ville nommée **East-End** (extrémité est), par opposition à celui où sont les palais royaux, les principaux parcs et les hôtels de la noblesse, le West-End (p. 116). Il y a peu de curiosités de ce côté, en dehors des docks, du musée de Bethnal-Green et du parc Victoria. — Près de la Cité et des docks se trouvent *Whitechapel,* le quartier ouvrier, et *Houndsditch,* le quartier des juifs et des brocanteurs, au S. duquel les *Minories* conduisent à la Tour de Londres et au bord de la Tamise. — Dans cette dernière rue, la *Trinité,* vieille église qui dépendait d'un couvent de minorites ou franciscains; elle renferme des monuments anciens et le crâne du duc de Suffolk, exécuté en 1554. — La principale artère de cette partie E. de Londres est *Whitechapel-road,* qui se prolonge, par *Mile-End-road,* jusqu'à Bow et Stratford. A env. 5 min. de la station d'Aldgate s'en détache, à g., *Commercial-street,* où se trouve, à dr., l'*église St-Jude* (pl. R. 47; *III),* qui a à l'extérieur une belle mosaïque d'après *G.-F. Watts* et à l'intérieur des copies de quatre de ses principales œuvres: l'Amour et la Mort, la Messagère de la Mort, l'Innocence couronnée par la Mort, le Bon Samaritain.

A côté de cette église est **Toynbee-Hall,** ainsi nommé en l'honneur d'*Arnold Toynbee,* mort en 1883 à la fleur de l'âge, en faisant aux ouvriers d'East-End des conférences sur l'économie politique. Ce hall comprend des logements pour 20 jeunes hommes, surtout d'anciens élèves d'Oxford et de Cambridge, désireux d'étudier sur place la situation des classes pauvres de cette partie de Londres. Il y a en outre des salons, une salle à manger, des salles de lecture et de conférences, une bibliothèque, etc., où se tiennent de nombreux meetings. On peut obtenir de visiter l'établissement, en s'adressant par écrit au directeur. — Il y a d'autres établissements de ce genre: *Oxford-House,* à Bethnal-Green, et *Mansfield-House,* 143, Barking-road, Canning-Town.

Une *exposition de peinture* (Loan Exhibition) a lieu tous les ans à Pâques, pendant quinze jours, à l'école voisine de l'église. On y voit d'ordinaire de bons tableaux de l'école moderne anglaise. Elle est ouverte gratuitement de 10 h. du matin à 10 h. du soir.

Pour le *People's-Palace for East-London,* env. 12 min. plus loin à l'E., v. p. 115.

Le **musée de Bethnal-Green** (pl. B. 52), Victoria-square, Cambridge-road, à Bethnal-Green, dans un bâtiment en briques qui n'a rien de remarquable, est une dépendance de celui de South-Kensington (p. 229). Il a été ouvert en 1872 dans l'intérêt des quartiers pauvres de l'extrémité E. de Londres. Les seules parties qui y restent toujours sont des collections relatives à l'alimentation et aux produits du règne animal et du règne végétal. Les autres sont des prêts de toute sorte *(loan collections).* Entrée, v. p. 71.

Digitized by Google

Pour y aller directement, on pourra profiter de l'un des omnibus de la Banque à Old-Ford (n° 18; p. 18) ou du Métropolitain jusqu'à Aldgate, d'où le tramway conduit à Wells-str. (voit. rouge; 2 d.), en passant au musée, ou encore du chemin de fer de Liverpool-str. à Cambridge-Heath (trains toutes les 10 min.): on peut avoir des billets directs à toutes les stations des Métropolitains. On reviendra par le parc Victoria à la station de ce nom (20 min.; North-London-Railway), d'où il y a tous les 1/4 d'h. un train pour la gare de Broad-str., dans la Cité.

Sur la place qui précède le musée, une belle **fontaine* en terre cuite émaillée, avec St George et le dragon, par *Minton* (1862).

L'intérieur de l'édifice, tout en fer, se compose d'une grande salle centrale, avec deux galeries qui en font le tour. A l'entrée, à dr. et à g., des bustes de *Garibaldi* et de *Cromwell*.

La *Food Collection* ou collection d'objets relatifs à l'alimentation occupe le côté N. de la galerie du bas. Elle est importante et bien classée. Il y a des échantillons de toutes sortes de comestibles, des modèles d'autres, des analyses, des diagrammes, des dessins, etc. — Les *produits animaux* concernant l'habillement, à différents états, sont du côté S. — Au milieu est une *collection de chaussures* de différentes époques et de divers pays, prêtée au musée. Le pavé du milieu est une mosaïque faite de débris de marbre, par des femmes, dans la prison de Woking. Dans les parties N. et S. du rez-de-chaussée se trouvent des esquisses du caricaturiste Cruikshank, une partie de la collection Dixon, des tuiles peintes et émaillées, des terres cuites, des faïences, des porcelaines, des tableaux prêtés et, au N., un modeste restaurant.

La galerie du haut est maintenant occupée au S. par une *collection d'objets d'art*, tels que des ouvrages en or, en argent et en bronze, des porcelaines, de meubles français, etc. Tout autour, sur des supports, est placée une partie de la *collection Dixon*, des aquarelles et des tableaux à l'huile léguée au musée en 1885. Il y a des aquarelles par de Wint, Cooper, Birket-Foster, David Cox, etc. Les peintures à l'huile sont moins intéressantes. Du côté N., actuellement des objets d'art modernes auparavant au musée de South-Kensington, y compris une belle collection de médailles et une collection de porcelaines d'Europe. Sur des supports et aux murs, des peintures prêtées au musée.

Le grand bâtiment dans Green-str., au S. du musée, est un *hospice d'aliénés*. — D'Old-Ford-road, rue qui prend au N. du musée et se dirige à l'E., se détache Approach-road, où se trouve le *City of London Consumptive Hospital*, un hôpital pour phtisiques.

Le **parc Victoria** (*Victoria-Park*; pl. B. 55, 58, 59), au N.-E. de là, a été créé de nos jours pour l'agrément des quartiers pauvres de l'est. Sa superficie est de 117 hectares et on y a dépensé 130 000 l. (3 250 000 fr.). La plus grande partie à l'E. est un terrain réservé à toute sorte de jeux. A l'O. sont de jolies plantations, des parterres, deux étangs avec des cygnes, des gondoles, etc. Vers le milieu du

Digitized by Google

parc, la *fontaine Victoria*, en forme de temple goth., érigée en 1862 par la baronne Burdett-Coutts. Ce parc est surtout curieux le samedi et le dimanche soir ou un jour de fête. Au N., le bel *hospice pour les descendants de protestants français* (pl. B. 54-58). — Le moyen de transport le plus commode pour aller à ce parc est le *North-London-Railway;* il part un train tous les $^1/_4$ d'h. de la *gare de Broad-Street*, dans la Cité (p. 34), et l'on arrive en 19 min. à la *station de Victoria-Park*, à l'extrémité N.-E. du parc (6, 4 et 3 d., 9, 6 et 5 aller et retour), en passant par les stations de *Shoreditch*, *Haggerston*, *Dalston*, *Hackney* et *Homerton*. Cette ligne va plus loin à *Old-Ford*, *Bow*, *South-Bromley*, *Poplar* et *Blackwall* (p. XIV).

Le **People's-Palace for East-London** (pl. R. 60), dans Mile-End-road, à peu de distance au S. du parc, est un grand établissement pour l'amusement et l'amélioration intellectuelle et matérielle de la classe ouvrière. L'idée en a été donnée par le « palais des Délices » dans l'ouvrage de Walter Besant intitulé « All Sorts and Conditions of Men » (1882). La construction, dont les frais sont évalués à 100 000 l., se fait avec une somme léguée en 1841 par J.-F. Barber Beaumont, à laquelle se sont ajoutées de larges contributions volontaires, en particulier 60 000 l. de la Drapers' Company. Le **Queens'-Hall* est une salle de 40 m. de long, décorée de statues de reines anglaises et de cariatides par Verheyden. Ce palais doit comprendre une école des arts-et-métiers, une école du commerce, une bibliothèque, des salles de lecture, un jardin couvert, avec promenade, un jardin découvert, des bains, des gymnases, des écoles de cuisine et de couture, etc., et le programme est déjà en partie réalisé. Il y a des expositions, des concerts et des conférences. Les classes du soir sont frequentées par env. 4000 élèves.

Digitized by Google

WEST-END ET LAMBETH

Le *West-End*, dans le sens large du mot, comme nous l'entendons, comprend les quartiers de la rive gauche de la Tamise à l'ouest de la Cité, avec ceux qui y touchent au nord-ouest, et nous y rattachons dans notre description le quartier voisin de la rive droite, *Lambeth*, le seul de ce côté, avec celui de Southwark (p. 102), qui présente quelques curiosités.

6. Trafalgar-square. Strand.

Somerset-House. Pont de Waterloo. Aiguille de Cléopâtre.

***Trafalgar-square** (pl. R. 26; *II, IV*), devant la Galerie-Nationale (p. 121), est une des plus belles places de Londres et comme le centre de la ville pour les étrangers. Il rappelle la victoire de l'amiral Nelson dans la bataille navale de Trafalgar, le 22 oct. 1805, contre la flotte franco-espagnole. Cette victoire, qui coûta la vie à Nelson, rendit impossible la grande descente que Napoléon Ier projetait de faire en Angleterre, et pour laquelle il avait réuni à Boulogne une armée de 172 000 hommes d'infanterie et 9000 de cavalerie, avec 2413 bâtiments de transport, car la flotte qui avait été équipée à grands frais, depuis plusieurs années, pour couvrir la traversée des troupes, fut mise à Trafalgar hors d'état de remplir ce rôle.

La COLONNE DE NELSON, haute de 44 m., érigée au milieu du square en 1843, est imitée de l'une des colonnes d'un temple corinthien de Mars Ultor, à Rome. Elle est en granit massif et surmontée de la *statue de Nelson*, haute de 5 m., par *Baily*. Le soubassement est orné de bas-reliefs en bronze, faits avec des canons français et représentant des scènes des batailles d'Aboukir (1798), de Copenhague (1801), de St-Vincent (1797) et de Trafalgar (1805). Au-dessous du dernier bas-relief, les paroles mémorables de Nelson: «England expects every man will do his duty» (l'Angleterre compte que chacun fera son devoir). Au pied de la colonne, quatre énormes lions au repos, par *Landseer*.

A dr. de la colonne, la *statue de Henri Havelock*, qui délivra Lucknow (m. 1857), par *Behnes*; à g., la *statue de Charles James Napier* (m. 1853), qui prit Scinde, par *Adams*. Plus loin, deux fontaines, entre lesquelles est la *statue de Gordon*, tué en 1885 à Khartoum, œuvre de *H. Thorneycroft*, et au fond de la place, à dr., la *statue équestre de George IV* (m. 1830), en bronze, par *Chantrey*.

Digitized by Google

Près de là, *St-Martin in the Fields*, église reconstruite de 1721 à 1726 par *Gibbs*, avec une belle colonnade.

Là aussi, à côté de l'hôtel Morley, le local de la *Société Humaine* (Royal Humane Society), fondée en 1774, pour porter secours aux noyés. Elle possède au Hyde-Park, à côté de la Serpentine, un établissement modèle renfermant les meilleurs appareils de sauvetage, et elle accorde des récompenses et des médailles à ceux qui ont sauvé des personnes en danger de se noyer.

Charing-Cross (pl. R. 26; *IV*), la rue en deçà ou au S. du square, est le point où se croisent le plus d'omnibus dans le West-End. Son nom lui vient d'un village de *Cherringe* qui s'y trouvait au XIIIe s. ou peut-être par corruption de « chère reine », à cause de la croix mentionnée ci-dessous. C'est de ce côté qu'on va à Whitehall et dans le quartier de Westminster (p. 155). A l'entrée de la rue, une *statue équestre de Charles Ier*, par *le Sœur*. Elle fut exécutée en 1633, mais elle n'était pas encore érigée lorsque la guerre civile éclata. Le parlement la vendit à un chaudronnier, à la condition qu'il la fondrait, et cet industriel en vendit de prétendus restes, tant aux amis qu'aux ennemis des Stuarts. Mais lors de la restauration, on vit tout à coup reparaître la statue intacte, et elle fut placée en 1674 à l'endroit qu'elle occupe encore, où avait été, jusqu'en 1647, la croix d'Eléonore. — A l'E. du square est le *Strand*, que nous allons visiter, et au S.-E., entre Charing-Cross et le Strand, l'*avenue de Northumberland*, de création récente, avec de grands hôtels: elle mène au quai de la Tamise, par où nous reviendrons.

Parmi les nombreux travaux de voirie exécutés depuis peu par la ville, il faut mentionner ici comme des plus importants le percement de **Charing-Cross-road** (pl. R. 26-27; *II*), large rue allant de Charing-Cross à Tottenham-Court-road et traversant quantité de rues étroites et tortueuses au N. de St-Martin. Elle est bordée au commencement à g. par la *Galerie nationale de portraits* et à dr. par une *caisse d'épargne* (Savings Bank), la *St-Martin's Vestry Hall & Public Library* et le *théâtre Garrick*. **Shaftesbury-avenue** (pl. R. 27; *I*, *II*), une autre rue neuve, part de Regent-str., Piccadilly, et traverse Charing-Cross-road à Cambridge-circus pour aboutir à New-Oxford-str., en face de Hart-str., Bloomsbury. Dans cette avenue se trouvent le *théâtre Lyrique* et le *théâtre Shaftesbury*.

A l'O. de Trafalgar-square, entre Cockspur-street et Pall-Mall East, l'hôtel de l'*Union-Club* (p. 62). A côté, le *Collège des médecins (Royal College of Physicians)*, bâti en 1825 par Smirke. On y voit un certain nombre de portraits et de bustes de médecins célèbres de Londres.

Le **Strand** (pl. R. 26-31; *II*), large rue où se trouvent quantité de riches magasins, est une des principales artères de la circulation entre la Cité et le West-End proprement dit. Son nom, qui signifie «rive», lui vient de ce qu'il longe la Tamise, aujourd'hui cachée par des maisons. C'est là qu'étaient jadis les palais de la noblesse et du haut clergé, que rappellent aujourd'hui seulement quelques noms; ils ont disparu ou ils ont changé de destination.

A l'extrémité O. du Strand, à dr., s'élève la *gare de Charing-Cross*, où la ligne du South-Eastern (p. 34) vient aboutir dans le West-End. Devant son grand *hôtel* (p. 3) est une *croix* goth.

Digitized by Google

(«Charing-Cross»), la reproduction de celle qui fut érigée par Edouard 1er, en 1291, à l'endroit où fut déposé pour la dernière fois le cercueil de la reine Eléonore, lorsqu'on la transporta à l'Abbaye de Westminster: l'ancienne avait été enlevée en 1647, en vertu d'une décision du parlement. La rue de Villiers, à g. de la gare, descend aux jardins du quai (p. 120).

Plus loin, à g. du Strand, l'*hôpital de Charing-Cross*, et dans la rue voisine, King-William-str., l'*hôpital des ophtalmiques*. Puis, à g., la *Lowther Arcade* (p. 57); à dr., la *banque de Coutts*, maison bien connue; à g., le *théâtre Adelphi* et le *théâtre du Vaudeville*.

Adam-str., à dr. en face du premier théâtre, mène dans John-str., où est l'hôtel de la **société des Arts**, fondée en 1754 pour favoriser le développement des arts, de l'industrie et du commerce. La grande salle, visible de 10 h. à 4 h., excepté le mercr. et le sam., renferme six tableaux de *Barry* (1777-82), représentant les progrès de la civilisation. — Dans la même rue, la **Life-Boat Institution** ou *société de Sauvetage*, fondée en 1824 et qui n'a d'autres ressources que des contributions volontaires. Elle possède sur les côtes d'Angleterre 295 bateaux de sauvetage et elle a sauvé 30 navires et 659 hommes en 1897. Le nombre de personnes qu'elle a sauvées depuis son existence est de 40744. L'établissement d'une station coûte en. moyenne 1050 l. et son entretien 10 l. Les dépenses de la société se sont élevées en 1897 à 78698 livres.

La rue de Southampton, à g. du Strand, après le Vaudeville, aboutit au **marché de Covent-Garden**, le principal de Londres pour les fleurs et les légumes. Le meilleur moment pour voir le marché aux légumes est vers 6 h. du matin, les mardi, jeudi et samedi (v. p. 50). Pour celui des fruits et des fleurs, un des plus beaux du monde et dont le charme est encore relevé par ses parfums enivrants, il faut surtout le voir de 8 h. à 10 h. du matin.

L'*église St-Paul*, à côté, ne contient rien d'intéressant. Elle a été la première église protestante de Londres. Dans son cimetière sont inhumés, entre autres: Samuel Butler (m. 1680), l'auteur de Hudibras; le peintre Pierre Lely (m. 1680) et le sculpteur Grinling Gibbons (m. 1721). — Le *club Garrick*, à l'O., 13 et 15, Garrick-str., a une collection considérable et précieuse de portraits d'acteurs anglais célèbres; on peut la voir le mercredi de 11 h. à 3 h., en se faisant présenter par un membre du club

Vient ensuite, dans le Strand, à dr., le *théâtre de Terry*; à g., l'*Exeter-Hall*, avec un portique à colonnes corinthiennes. Il appartient à la « Young Men's Christian Association ». Sa grande salle, qui contient 5000 personnes, sert à des assemblées religieuses, notamment aux meetings de mai de différentes associations.

A dr., Savoy-street, qui mène à la chapelle dite *Savoy-Chapel*, dédiée à St Jean-Baptiste. C'est un édifice du style goth. tertiaire, construit de 1505 à 1511, sur l'emplacement du vieux *palais de Savoie*. Cette chapelle, qui est une de celles de la cour, a été considérablement endommagée par le feu et restaurée en 1864. Elle a un beau plafond en bois. Le palais de Savoie a complètement disparu.

Puis, à g. dans le Strand, deux autres théâtres, le *Lyceum* et la *Gaîté*. A dr., Wellington-str., qui va au pont de Waterloo (p. 120).

Somerset-House (pl. R. 31; *II*), grand palais dont on a déjà re-

Digitized by Google

marqué la belle façade du même côté, a été commencé en 1776, sous la direction de *W. Chambers,* à la place de celui que le protecteur Somerset s'était fait construire en 1549. Le protecteur ayant été décapité à la Tour en 1552, avant de l'avoir achevé, il était devenu la propriété de la Couronne. Il fut habité par Anne de Danemark, femme de Jacques Ier; par Henriette-Marie de France, femme de Charles Ier, immortalisée par l'oraison funèbre de Bossuet; par Catherine de Bragance, femme de Charles II, etc. Le palais actuel est utilisé par différents services publics. L'imposante façade du côté de la Tamise, de 240 m. de développement, s'élève sur une terrasse de 15 m. de large et 15 m. de haut, séparée maintenant du fleuve par le quai Victoria (v. p. 92). Dans la cour se voit un groupe de bronze par *Bacon,* George III appuyé sur une rame, avec le lion d'Angleterre et une figure symbolique de la Tamise à ses pieds. Les deux bâtiments latéraux ont été ajoutés durant ce siècle, celui de l'E., King's-College (v. p. 120), en 1828, par *Smirke;* celui de l'O., donnant sur Wellington-street, de 1854 à 1856, par *Pennethorne.* C'est là que sont les bureaux de la Cour des comptes *(Audit-Office),* de la trésorerie intérieure *(Inland-Revenue-Office)* et de l'administration de la douane et des impôts, avec les presses pour la fabrication du papier timbré, des timbres-poste, etc.; l'Etat civil *(Office of the Registrar-General of Births, Deaths and Marriages)* et le bureau des testaments *(Doctors' Commons Will-Office,* ou *Prerogative-Court).* Le *Department for Literary Enquiry,* dans la salle centrale, est ouvert tous les jours de 10 h. à 3 h. On y voit une collection intéressante de testaments, entre autres ceux de Shakspeare, Holbein, A. van Dyck, Newton, Johnson, etc. Il n'y a que les testaments antérieurs à 1700 qu'on puisse consulter et dont on puisse prendre des extraits gratuits; pour les autres, il y a un **tarif.**

Un peu au delà du palais, à g., *St-Mary-le-Strand,* église bâtie en 1717, par Gibbs. — A dr., le *théâtre du Strand;* à g., l'*Opéra-Comique.*

Dans une ruelle en deçà, à dr., Strand-lane, n° 5, se voit une chose assez rare à Londres, un reste d'architecture romaine, d'anciens **bains romains** d'env. 4 m. de long, 1 m. 80 de large et 1 m. 40 de profondeur. Les briques dont ils sont construits sont singulièrement superposées; le sol est également formé de briques recouvertes d'une mince couche de stuc. L'eau fraîche et limpide qui y coule toujours vient probablement de la vieille source nommée *Holy Well,* au N. du Strand, derrière l'Opéra-Comique. Les antiquités romaines trouvées ici sont maintenant au British-Museum (p. 216). A côté, à dr. de la ruelle, sont d'autres bains, dits *Old Roman Bath,* construits, dit-on, par le comte d'Essex en 1588, et qui servent encore. L'eau y est amenée des bains romains. Au n° 36 de Holywell-str., une vieille enseigne de boutique, une demi-lune. Au N. de cette rue, dans Wych-str., une entrée de *New-Inn* (p. 107) et du *théâtre Olympique* (p. 41).

Digitized by Google

King's-College, corps de bâtiment à l'O. de Strand-lane, construit en 1828 par *Smirke*, forme l'aile orient. de Somerset-House (v. p. 119). Il s'y fait des cours de théologie, de littérature, de médecine, etc., et il y a une école de garçons. Ce collège possède un *musée*, qui comprend une collection de modèles, d'instruments, etc., et la machine à calculer du mathématicien Babbage.

St-Clement-Danes, église au milieu du Strand, a été bâti en 1688, par *Wren*, sauf son clocher, haut de 35 m., ajouté par *Gibbs* en 1719. — *Cours de Justice, Temple*, etc., v. p. 105-104.

Une des rues au S. de l'extrémité du Strand, près de St-Clément, nous mène maintenant au *Victoria-Embankment* (p. 92) ou quai Victoria, que nous atteignons non loin du jardin du Temple (p. 105). A la *station du Temple* (Métropolitain), les *statues de Stuart Mill*, de *W.-E. Forster* et d'*Isambard Brunel*. Là aussi, du côté du Temple, l'hôtel du *School Board*, où le conseil des écoles tient tous les jeudis, à 3 h., une réunion publique. Après la station, à dr., la terrasse et la grande façade postérieure du palais de Somerset (p. 119).

Le ***pont de Waterloo** (pl. R. 30; *II*), près de là, est un des plus beaux de Londres, construit de 1811 à 1817 par *John Rennie*. Il a 420 m. de long sur 13 m. de large, et 9 arches de 36 m. d'ouverture, reposant sur des piles de granit. On y a un excellent coup d'œil sur le centre de la ville, du palais de Westminter jusqu'à St-Paul, sur le quai de la Tamise et sur la grande et belle façade du palais de Somerset.

Un peu au delà de Wellington-str., qui descend du Strand, le *Medical-Examination-Hall*, construction neuve dans le style de la renaissance, avec une statue de la reine par Williamson. Puis deux grands hôtels, le *Savoy Hotel*, derrière la chapelle de ce nom, et surtout l'*hôtel Cécil*, de construction récente, par Perry et Reed.

L'Aiguille de Cléopâtre (pl. R. 30; *II*), un des obélisques d'Alexandrie connus sous ce nom, a été placée en 1878 sur le quai Victoria, dans le voisinage du pont de Waterloo, entre deux grands sphinx de bronze par Vulliamy.

Cet obélisque a été donné il y a longtemps au gouvernement anglais par Méhémet-Ali, mais apporté en Angleterre seulement en 1877, grâce à la munificence du Dr Erasme Wilson, qui a donné 10000 l. à cet effet. Ce n'est pas l'Aiguille de Cléopâtre proprement dite, qui était restée debout à Alexandrie, mais un second obélisque, qui gisait depuis longtemps à côté. Le premier est maintenant au Parc Central de New-York. Tous deux proviennent d'Héliopolis, qui, comme le rapporte l'inscription de celui de Rome, était pleine d'obélisques. Celui de Londres parle d'Héliopolis comme de la «maison du Phénix». Il a, sans son piédestal de 5 m. 50, 20 m. 90 de hauteur sur 2 m. 44 de largeur à la base, et il pèse 182540 kilogr. Celui de Paris a 22 m. 83 de hauteur et pèse 250000 kilos.

Le quai présente ici un assez grand *jardin* (Embankment Gardens), avec des *statues de Rob. Raikes*, fondateur des écoles du dimanche, et du poète *Rob. Burns*. Vers l'extrémité, à dr., où aboutit Villiers-str., le * *Watergate*, porte qui a fait partie d'*York-House*,

Digitized by Google

palais construit par Inigo Jones pour George Villiers, favori de Jacques Ier et premier duc de Buckingham. Comme son nom l'indique, elle était au bord de l'eau. Puis la *station de Charing-Cross* du Métropolitain et le *pont de Charing-Cross*, où passe la ligne qui aboutit à la gare du même nom (p. 117) et où il y a un passage pour les piétons. Au delà de ce pont, à dr., l'avenue de Northumberland (v. ci-dessous) et encore un *jardin*, avec les *statues du général Outram*, de *Bartle Frère*, homme d'État, et de *W. Tyndale*, traducteur du Nouveau-Testament.

L'*avenue de Northumberland*, qui nous ramène à Trafalgar-square, a été ouverte en 1874 sur l'emplacement de Northumberland-House. Au coin à g., avec façade sur le jardin, le splendide hôtel du *club National-Libéral*. Puis l'*hôtel Métropole* et l'*hôtel Victoria*. A dr., l'*Institut Colonial*, le *Constitutional-Club*, belle construction en briques, et le *Grand-Hôtel*.

7. Galeries Nationales.

Galerie Nationale proprement dite.

La ** **Galerie Nationale** (*National Gallery*; pl. R. 26; *II*) occupe la terrasse au N. de Trafalgar-square (p. 116). Elle a été construite sur l'emplacement d'anciennes écuries royales, de 1832 à 1838, dans le style classique, sur les plans de *Wilkins*, et considérablement modifiée et agrandie en 1876, par *E.-M. Barry*, et encore de 1885 à 1887, par *J. Taylor*. Derrière, sur la droite, est la *Galerie nationale de portraits*, bâtiment neuf avec façade sur Charing-Cross-road (p. 117).

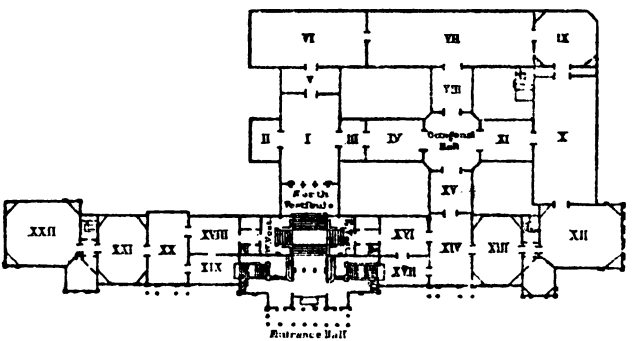
La Galerie Nationale, fondée en 1824, sur une décision du parlement, par l'acquisition de 38 tableaux de la collection Angerstein, a été augmentée plus tard par de nombreux achats et des legs, entre autres par ceux de Robert Vernon (1847), M.-W. Turner (1856), Wynn Ellis (1876) et Robert Peel (1871). La collection compte ici maintenant env. 1100 numéros et occupe 22 salles.

Cette galerie est très précieuse pour l'étude de la peinture, à cause du grand nombre de maîtres qui y sont représentés, surtout ceux des anciennes écoles italiennes. Le directeur actuel est M. *E.-J. Poynter* et le secrétaire M. *Turner*. Il y a des catalogues, avec des biographies des peintres et quantité de fac-similé des monogrammes des tableaux: Foreign Schools, 1 s.; British School, 1 s. Il en existe des abrégés, à 6 d., déjà assez détaillés. La classification y est faite d'après l'ordre alphabétique, sans égard aux numéros, qui sont ceux d'entrée à la galerie et ne changent pas. Les tableaux portent du reste des inscriptions. — On trouve au musée des photographies des tableaux, par *Morelli*, mais il s'en vend d'autres, peut-être meilleures, chez *Deighton*, au Grand-Hôtel, Trafalgar-sq.; chez *Hanfstœngel*, 26, Pall-Mall East, et à l'*Autotype Fine Art Gallery*, 74, New-Oxford-street.

Digitized by Google

Entrée, v. p. 71. Le jeudi et le vendredi sont en quelque sorte réservés aux artistes. La galerie est fermée pour le nettoyage les trois derniers jours de la semaine sainte. On doit déposer à l'entrée les cannes et les parapluies, mais ce dépôt est gratuit.

Dans le VESTIBULE, la statue de marbre de David Wilkie (m. 1841), par *Joseph* (dans le piédestal, la palette du peintre), et les bustes des peintres W. Mulready (m. 1863) et Th. Stothard (m. 1834), par *Weekes*. Aux murs, deux grands paysages, avec animaux, par *J. Ward;* la Bataille de Borodino, par *Jones;* un paysage (forêt) par *Salvator Rosa* et une reproduction du buste de Mantegna par *Sperandio*.



Un escalier à g. descend à une salle qui contient des *aquarelles* par *de Wint*, *Cattermole*, etc.; des études au crayon par *Gainsborough*, des dessins par *W. Blake*, etc. Il y a dans une seconde salle des aquarelles d'après les maîtres anciens. Dans d'autres, des copies de tableaux de *Velasquez* et de *Rembrandt*.

Un escalier à dr., où il y a un buste en bronze de Napoléon Ier, descend à la collection d'*aquarelles de Turner*, qui occupe maintenant 4 salles.

VESTIBULE DU GRAND ESCALIER, quelques grands tableaux de l'école anglaise: à g., 1372, *J.-J. Halls,* l'Amiral G. Cockburn; 789, *Th. Gainsborough* (m. 1788), portraits; 1435. 1146, *H. Raeburn* (école écoss.; m. 1823), portr. d'homme et de femme; 1228, *Fuseli* (m. 1825), Titania et Bottom, dans le «Songe d'une nuit d'été»; 1102, *Longhi*, André Tron, procurateur de St-Marc à Venise, placé ici provisoirement; à dr., 308, *Gainsborough*, Musidora, d'après «l'Eté» de Thomson; *143, *Jos. Reynolds* (m. 1792), portr. équestre de lord Ligonier; 681, 684. *Reynolds* et *Gainsborough*, portraits; 144, *Th. Lawrence* (m. 1830), portr. du peintre Benjamin West; 677, *M. Shee* (m. 1850), portr. de l'acteur Lewis en marquis, dans «Midnight Hour».

VESTIBULE NORD, à la suite de l'escalier (v. le plan), au milieu

Digitized by Google

de laquelle il y a une tête antique d'Alexandre mourant, en porphyre, ÉCOLE TOSCANE PRIMITIVE, des œuvres surtout intéressantes au point de vue historique. — A dr., 276, *école de Giotto* (m. 1336), 2 apôtres. 1456, *école ital.*, la Vierge, l'Enfant et des anges. 564, *Margaritone* (Arezzo; 1215-1293), la Vierge et l'Enfant. 581, *Spinello Aretino* (m. 1410), 3 saints. 568, *école de Giotto*, Couronnement de la Vierge. 579, *école de Taddeo Gaddi* (m. 1366; principal élève de Giotto), le Baptême de J.-C. — A g., 569, *A. Orcagna* (m. 1376), Couronnement de la Vierge, avec des saints, grand retable de S. Pietro Maggiore de Florence, œuvre d'atelier. 1468, 1216, 1216 a, 1216 b, *Spinello Aretino*, Crucifiment et trois fragments de fresques. 1437, *Barn. da Modena*, Descente du St-Esprit, et 11 portraits grecs des IIe et IIIe s., provenant de momies du Fayoum.

Ire salle, ÉCOLES TOSCANES DES XVe-XVIe S. — A g. 246, *Girol. del Pacchia* (m. ap. 1535), la Vierge et l'Enfant. 218, *Bald. Peruzzi* (Sienne; m. 1567), Adoration des mages, avec de prétendus portr. du Titien, de Michel-Ange et de Raphaël. 1124, *Filippino Lippi* (élève de Botticelli; m. 1504), Adoration des mages, œuvre d'atelier. 1301, *école toscane*, Savonarole, avec son martyre au revers. 645, *Albertinelli* (m. 1515), Vierge. 704, *Angelo di Cosimo*, dit *Bronzino* (1502-1572), Cosme Ier, duc de Toscane. 1143, *Rid. Ghirlandajo* (fils de Dom. G.; 1483-1561), Jésus montant au calvaire.

*1034, *Sandro Filipepi*, dit *Botticelli* (1447-1510), la Nativité, avec les mages à dr., les bergers à g. et sur le devant des bergers embrassés par des anges.

Une inscription grecque en haut de ce tableau, conçu d'une façon tout à fait mystique et symbolique, dit qu'il a été peint à la fin de 1500, durant les troubles en Italie, l'accomplissement du second malheur mentionné au chapitre XI de l'Apocalypse, le déchaînement du diable pour trois ans et demi, après lesquels il sera de nouveau enchaîné et foulé aux pieds.

248, *Fra Filippo Lippi* (m. 1496), Vision de St Bernard. *592, attr. à *Filippino Lippi*, Adoration des mages, dans la manière de *Botticelli*. 809, dans la manière de *Michel-Ange*, Vierge avec l'Enfant, St Jean-Baptiste et des anges, tableau inachevé. 727, *Pesellino* (m. 1457), la Trinité. 790, *Michel-Ange* (1475-1564), Mise au tombeau, œuvre de jeunesse, détrempe sur bois, inachevée.

*296, *école de Verrocchio*, Vierge adorant l'Enfant, avec des anges; peinture très soignée, mais composition médiocre, qui fait qu'elle n'est guère digne de Verrocchio, à qui on l'a attribuée.

781, *école toscane*, Tobie et l'ange. 1194, *Marcello Venusti* (imitateur de Michel-Ange; m. vers 1570), Jésus chassant les vendeurs du temple. 8, d'ap. *Michel-Ange*, la Vie est un songe. — *292, *Ant. Pollajuolo* (m. 1498), Martyre de St Sébastien. 1150, attr. au *Pontormo* (1494-1557), portr. d'homme. *593, *Lor. di Credi* (Florence, élève de Verrocchio avec Léon. de Vinci; 1459-1537), la Vierge et l'Enfant. 21, *Cristofano Allori* (1577-1621), portrait. 648, *Lor. di Credi*, la Vierge adorant l'Enfant, dans son meilleur

Digitized by Google

style. *293, *Filippino Lippi*, la Vierge, l'Enfant, St Jérôme et St Dominique, retable avec prédelle (riche paysage). 1323, *Bronzino*, Pierre de Médicis. 1131, *le Pontormo*, Joseph et ses frères. Selon Vasari, le garçon assis sur les degrés, avec une corbeille, est le portrait de Bronzino. 650, *Bronzino*, portrait.

*1093, attr. à *Léon. de Vinci* (1452-1519), la Vierge et l'Enfant, avec St Jean-Baptiste et un ange, variante de la Vierge aux rochers du Louvre.

17, *A. del Sarto* (le plus grand maître de l'école; 1486-1531), Ste Famille, œuvre d'atelier. 649, *le Pontormo* (?), portr. d'un garçon dans le style de Bronzino et probablement une œuvre de jeunesse de ce dernier. 1048, *école ital.* (ici provisoir.), portr. d'un cardinal. S. n°, *école florent.* (XVe s.), Vierge et ange adorant l'enfant Jésus (prêt). 589, *Fra Fil. Lippi*, la Vierge et l'Enfant. *690, *A. del Sarto*, portr. de l'artiste, chef-d'œuvre de clair-obscur. *1282, *Jac. Chimenti da Empoli* (1554-1640), St Zénobius ressuscitant un enfant. 698, *Piero di Cosimo* (élève et aide de Cos. Rosselli; m. vers 1521), Mort de Procris, dans un beau paysage. 651, 670, *Bronzino*, Vénus, l'Amour, la Folie et le Temps, allégorie peu réussie, d'un coloris froid; Chevalier de St-Etienne. *915, 782, *Botticelli*, Mars et Vénus; la Vierge et l'Enfant, détrempe sur bois. 1035, *Franciabigio* (m. 1524), Chevalier de Malte. 927, *Filippino Lippi*, Ange. 626, *Botticelli*, Jeune homme.

SUR UN SUPPORT: 1033, *Filippino Lippi* (plutôt Botticelli; v. ci-dessus n° 592), Adoration des mages, dans un cadre rond.

IIe salle, ÉCOLE SIENNOISE, etc. — A g. 1461, *Matteo di Giovanni* (m. 1495), St Sébastien. 1406, *l'Angelico* (*Fra Giovanni A. da Fiesole*; m. 1455), l'Annonciation, œuvre d'atelier. 591, *B. Gozzoli* (élève de l'Angelico; 1420-1498), l'Enlèvement d'Hélène, œuvre d'atelier. 573-575 et, plus loin, 576-578, *Orcagna*, petites compositione qui appartiennent au retable n° 569 (p. 123). *666, *Fra Filippo Lippi*, Annonciation, peinte, comme le n° 667, pour Cosme de Médicis. 1215, *Dom. Veneziano* (m. 1461), la Vierge et l'Enfant. 667, *Fra Filippo Lippi*, St Jean-Baptiste et six autres saints. 227, *Cos. Rosselli* (m. 1507), Saints, œuvre d'atelier. 766, 767, *Dom. Veneziano*, Saints, fresques. — 283, *Ben. Gozzoli*, la Vierge sur un trône, avec l'Enfant et des saints.

Dans la convention relative à ce tableau, encore existante et datée de 1461, il est stipulé que la Vierge sera comme celle du tableau de l'Angelico au maître autel de St-Marc de Florence, maintenant à l'Académie de cette ville.

*663, *l'Angelico*, le Christ entouré d'anges, au milieu des élus, si beaux, dit Vasari, qu'ils semblent être réellement au paradis. 567, *Segna di Buonaventura* (école sien.; vers 1310), Jésus en croix. 586, *Fra Filippo Lippi* (?), la Vierge sur un trône. 1199, *école florent.* (XVe s.), la Vierge et l'Enfant, avec St Jean et des anges. *566, *Duccio di Buoninsegna* (fondateur de l'école sienn.; m. vers 1339), triptyque, la Vierge et l'Enfant avec des anges, David

Digitized by Google

et six prophètes dans le haut, St Dominique et Ste Catherine sur les volets, tableau authentique, qui montre comment l'artiste savait animer de sentiments délicats les types byzantins. 1155, *Matteo di Giovanni da Siena* (m. 1495), l'Assomption. 1331, *Bern. Fungai* (m. 1516), la Vierge et l'Enfant entourés d'anges. 909, *Benvenuto da Siena* (vers 1520), la Vierge et l'Enfant. 927, *Filippino Lippi*, Anges en adoration. 582, *l'Angelico*, l'Adoration des mages, tableau d'atelier.

IIIe salle, ÉCOLES TOSCANES. — A g. 215, 216, *école de Taël. Gaddi*, Saints. 594, *Emmanuel* (prêtre grec; école byzantine), St Côme et St Damien, un des plus anciens tableaux du musée, comme exécution. 1196, *école toscane*, l'Amour et la Chasteté. 916, *Botticelli*, Vénus et l'Amour, œuvre d'atelier. *583, *P. Uccello* (m. 1479), la Bataille de St-Egidio (1416), une des plus anciennes représentations de sujet profane dans l'art florentin. 1299, *le Ghirlandajo* (?), portr. de jeune homme, œuvre d'atelier fortement restaurée. 701, *Juste de Padoue* (école de Giotto; m. 1400), Couronnement de la Vierge, daté de 1367, petit triptyque d'un coloris charmant. 598, *Filippino Lippi* (?), St François dans une gloire. 565, *Cimabué* (1240-1302), la Vierge et l'Enfant, avec des anges en adoration. 226, *école de Botticelli*, la Vierge et l'Enfant, avec St Jean-Baptiste et des anges, dans un beau cadre rond. 1412, *Filippino Lippi*, la Vierge, l'Enfant et le petit St Jean. 895, *P. di Cosimo*, portr. d'un homme armé. 275, *Botticelli*, la Vierge et l'Enfant, dans un beau cadre ancien. S. n°, *le Ghirlandajo*, portr. de Constance de Médicis (prêt). 928, *Ant. Pollajuolo* (?), Apollon et Daphné. 1126, *Botticelli*, l'Assomption. Dans le bas, le tombeau de la Vierge, entouré des apôtres et de la famille Palmieri, les donateurs, et à l'arrière-plan la ville de Florence. Ce tableau a probablement été peint par un élève, d'après un carton. 580, *Jacopo Landini di Casentino* (m. vers 1390), St Jean l'Evangéliste enlevé au ciel.

La suite des écoles d'Italie se trouve dans la salle V mentionnée plus loin.

IVe salle, PRIMITIFS FLAMANDS, dont beaucoup non authentiques. — A g. 721, *J. van Schoreel* ou *Scorel* (m. 1562), portrait. 709, *école flam.*, la Vierge et l'Enfant. *1432, *Gér. David* (de Bruges; m. 1523), le Mariage mystique de Ste Catherine, avec le donateur. A g. 945, *Joach. Patinir* (m. vers 1524), Religieuse. 1433, *école flam.* (XVe s.), portr. de femme. 720, *van Schoreel* (?), Repos dans la fuite en Egypte. 774, *école flam.* (XVe s.), la Vierge et l'Enfant. 715, *Patinir*, Crucifiment. 1419, *école flam.*, Légende de St Gilles. *1045, *Gér. David*, panneau de retable représentant le chanoine Bern. di Salviatis, marchand florentin en Flandre, avec St Martin, St Donatien et St Bernardin de Sienne, un chef-d'œuvre.

*686, *H. Memling* (de Bruges; m. vers 1495), la Vierge et l'Enfant dans un jardin, le seul tableau authentique de ce maître au musée, remarquable par la délicatesse de conception et la vivacité

Digitized by Google

de coloris qui lui sont propres. 711, *Roger van der Weyden* (?; m. 1464), Mater Dolorosa. *222, *J. van Eyck* (fondateur de l'école flamande; m. 1440), portr. d'homme, également remarquable par le modelé, le relief, les tons et la finesse. — 696, *école flam.*, Marc Barbarigo.

*186, *J. van Eyck*, portr. de Jean Arnolfini et de sa femme, Jeanne de Chenany (1434).

«A moins d'avoir considéré longtemps cette peinture, il est impossible de se faire une idée de l'art avec lequel elle est exécutée. On dirait que Van Eyck s'est plu à accumuler dans ce petit panneau les difficultés ou plutôt les impossibilités, pour le plaisir de les vaincre. La perspective linéaire et aérienne est si habilement traitée, la vérité de coloris est si grande, que tout y devient facile et clair, même ce qui se voit dans le miroir, et l'on n'éprouve, au lieu de la fatigue que pourrait causer tant d'efforts compliqués, que le plaisir et l'admiration.»
Reiset (Gazette des Beaux-Arts). 1878.

719, *Herry met de Bles* (Flamand du XVIe s.), Marie-Madeleine.

*290, *J. van Eyck*, portrait d'homme, de 1432. 708, *école flam.*, la Vierge et l'Enfant. 747, *Memling* (?), St Jean-Baptiste et St Laurent, tableau très soigné, d'une finesse minutieuse. 712, *Rog. van der Weyden*, Ecce Homo. 783, 1078, 265, 1079, *école flamande*, Exhumation de St Hubert, évêque de Liège; Descente de croix; la Vierge et l'Enfant; Adoration des mages. 713, *J. Mostaert* (né en 1474), la Vierge et l'Enfant. 718, *H. met de Bles*, le Calvaire. 655, *Bern. van Orley* (m. 1542), la Madeleine lisant. — 1086, 1063, *école flam.*, Apparition de Jésus à la Vierge après sa résurrection; portrait. 946, *J. Gossaert*, dit *Mabuse* (m. 1532), portrait. 717, *Patinir*, St Jean à Pathmos. 716, *inconnu*, St Christophe. 1298, *école vénit.*, paysage, dans un beau cadre ancien. 714, *C. Engelbertsz*, Mère et enfant. 664, *Rog. van der Weyden*, Mise au tombeau. 653, *école flam.*, Homme et femme. 1082, *Patinir*, la Visitation. 1081, 1089, 1280 (plus loin), 264, 947, *école flam.*, portrait; la Vierge, l'Enfant et Ste Elisabeth; Jésus apparaissant à la Vierge après sa résurrection; le Comte de Hainaut et son patron, et encore un portrait. 266, *Lambert Lombard*, Descente de croix. 1084, *Patinir*, Fuite en Egypte. 295, *Quentin Matsys* (m. 1531), le Sauveur et la Vierge, répliques de deux tableaux qui sont à Anvers. 657, *Jac. Cornelissen* (Amsterdam; m. vers 1560), Couple hollandais avec ses patrons, St Pierre et St Paul. *656, *J. Mabuse*, portrait, admirable de dessin et de coloris. 654, *école de Rog. van der Weyden*, Marie-Madeleine. 1083, 1036, *école flam.*, Jésus couronné d'épines; portrait. 710, *Hugo van der Goes* (?), portr. d'un moine. *944, *Marinus de Zeeuw* ou *van Romerswale* (imitateur de Q. Matsys; m. vers 1570), Deux banquiers à leur comptoir. *943, *école flam.*, portrait. 1042, *Catherine van Hemessen* (XVIe s.), portrait d'homme.

V^e^ salle, ÉCOLES DE FERRARE ET DE BOLOGNE. — A g. 773, 772, *Cosimo Tura* (Ferrare; 1420-1498), St Jérôme; Vierge. 597, *Fr. Cossa* (fin du XVe s.), St Dominique instituant le rosaire. 82, *Mazzolino da Ferrara* (1480-1582), Ste Famille. — *1119, *Ercole di Giulio*

Digitized by Google

Grandi (Ferrare; m. 1531), la Vierge et l'Enfant, avec des saints, chef-d'œuvre de l'artiste, où l'on remarque en particulier les ornements du trône. *81, 170, *671, *le Garofalo* (m. 1559), Vision de St Augustin; Ste Famille; la Vierge et l'Enfant sur un trône et sous un baldaquin, tableau d'autel dont le coloris n'a pas le charme des compositions profanes de cet artiste. 590, *M. Zoppo* (Bologne; m. ap. 1498), Jésus mis au tombeau, d'un coloris brillant. 1127, *Ercole di Roberto Grandi* (m. av. 1513), la Cène. 638, *le Francia* (*Raibolini;* fut aussi orfèvre; m. 1517), la Vierge et l'Enfant avec des saints. *629, *Lor. Costa* (maître du Francia; m. 1535), la Vierge et l'Enfant, avec des anges, de 1505. *179, *180, *le Francia*, la Vierge l'Enfant et Ste Anne entourés de saints; la Vierge et deux anges pleurant sur le corps de J.-C., partie supérieure du n° 179. 770, *Oriolo* (Ferrare; m. ap. 1461), portr. de Léonello d'Este, marquis de Ferrare (m. 1450). 169, *Mazzolino* (Ferrare; m. 1530), Ste Famille. 752, *Dalmasio* (fin du XIVe s.), la Vierge et l'Enfant. 641, *Mazzolino*, la Femme adultère devant J.-C. 669, *l'Ortolano* (Ferrare; m. vers 1525), St Sébastien, St Roch et St Démétrius, imitation du Garofalo et de Dosso. 1234, *Dosso Dossi (?)*, Allégorie. 1217, *Ercole di Roberto Grandi*, les Israélites recueillant la manne dans le désert.

VIe salle, ÉCOLE OMBRIENNE. — A g. 756, 755, *Melozzo da Forli* (m. 1494), la Musique, la Rhétorique. 249, *Lor. da San Severino* (2e moitié du XVe s.), Mariage de Ste Catherine. 1107, *Nic. da Foligno (Alunno;* fin du XVe *s.*), le Crucifiment, triptyque. 1103, *Fiorenzo di Lorenzo* (fin du XVe s.), la Vierge et l'Enfant, avec des saints et des anges, d'un beau coloris. 910, *Signorelli* (? plutôt *Genga da Urbino)*, Triomphe de la Chasteté, fresque. 1441, *le Pérugin (P. Vannucci*, maître de Raphaël; 1446-1523), Adoration des bergers, grande fresque. 911, *le Pinturicchio* (m. 1513), Retour d'Ulysse. 1104, *Giann. Manni* (élève du Pérugin; m. 1544), l'Annonciation. 1051, *école ombr.*, le Christ, St Thomas, St Antoine de Padoue et le donateur. 1032, *lo Spagna (Giov. di Pietro*, Espagnol, élève du Pérugin; m. ap. 1530), Jésus au jardin des Oliviers. *288, *le Pérugin (Vannucci)*, la Vierge adorant l'enfant Jésus, avec les archanges St Michel et Raphaël et Tobie. 693, *le Pinturicchio*, Ste Catherine d'Alexandrie. 691, *lo Spagna* (?), Ecce Homo. 1431, *le Pérugin*, Baptême de J.-C. 702, *école ombr.*, Vierge. 1304, *école ombr.* (XVIe s.), Marcus Curtius (?). 703, *le Pinturicchio*, Vierge.

**213, *Raphaël (Sanzio;* 1483-1520), la Vision d'un chevalier ou Devoir et plaisir (carton au-dessous), œuvre de jeunesse pleine de sentiment et finement rendue.

**1171, *Raphaël*, la Madone degli Ansidei ou la Vierge et l'Enfant avec St Jean et St Nicolas de Bari, achetée en 1884 au duc de Marlborough la somme de 70000 l. ou 1750000 fr., la plus forte

Digitized by Google

qui ait jamais été payée pour un tableau. Il a été peint vers 1506 pour la chapelle de la famille Ansidei, aux Servites de Pérouse.

*744, *Raphaël,* la Vierge, l'Enfant et St Jean, la madone Aldobrandini, connue en Angleterre sous le nom de «Garvagh Madonna».

«Composition délicate et harmonieuse. Les chairs, d'un ton jaunâtre, avec des ombres brunes, s'harmonisent parfaitement avec le rose mat du vêtement de dessous et le bleu verdâtre de celui de dessus. L'or est employé avec réserve dans la bordure des vêtements et dans les auréoles. L'exécution est des plus soignées et le tableau parfaitement conservé.» *Waagen.*

*168, *Raphaël,* Ste Catherine d'Alexandrie.

«Pour l'aspect et l'expression, aucune autre composition de ce maître n'approche plus de celle-ci que la Mise au tombeau du palais Borghèse, de 1507.» *Waagen.*

181, *le Pérugin,* la Vierge et l'Enfant. 751, *Giov. Santi* (père de Raphaël; m. 1494), la Vierge et l'Enfant. *1075, *le Pérugin,* la Vierge et l'Enfant, avec St Jérôme et St François, composition empreinte d'une grande profondeur de sentiment. 27, *Raphaël,* portr. de Jules II, vieille copie de celui de Florence. 596, *Palmezzano* (élève de Melozzo; m. ap. 1537), Mise au tombeau. 646, *inconu* (xve s.), Ste Catherine. 929, d'ap. *Raphaël,* vieille copie de la Vierge de Bridgewater (p. 183). *1128, *Luca Signorelli* (m. 1523), la Circoncision (enfant défiguré par des repeints). 647, *inconnu* (xve s.), Ste Ursule. 1220, *l'Ingegno (Andr. di Luigi;* vers 1484), la Vierge et l'Enfant. 769, *Fra Carnovale,* St Michel et le dragon. 1133, *Signorelli,* Adoration de l'enfant Jésus, œuvre d'atelier. 1092, *Zaganelli (Bern. da Cotignola;* vers 1505-1527), Martyre de St Etienne. 665, *Piero della Francesca* (vers 1460), le Baptême de J.-C. 912, 913 (plus loin), *le Pinturicchio* (œuvres d'atelier de l'école ombr.). Histoire de Griselda, d'après le Décaméron de Boccace. 1219, *Fr. Ubertini,* dit *Bacchiacca* (Florence; m. 1557), Histoire de Joseph. 758, *Piero della Francesca* (?), portr. de femme. 908, 585, *Piero della Francesca,* la Nativité de J.-C., gâtée; autre portrait. 914, *le Pinturicchio,* suite de l'histoire de Griselda (v. ci-dessus). 1218, *Ubertini,* suite de l'histoire de Joseph (v. ci-dessus). 282, *lo Spagna* (? plutôt *Bertucci da Faenza,* contemporain appartenant à l'école éclectique), la Glorification de la Vierge.

VIIe salle, ÉCOLES DE VENISE ET DE BRESCIA. — A g. *735, *P. Moranda* (*Cavazzola,* principal peintre de Vérone avant P. Véronèse; m. 1522), St Roch et l'ange. *625, *le Moretto* (*Aless. Bonvicino,* le plus grand peintre de l'école de Brescia; m. vers 1560), la Vierge, l'Enfant et des saints. *748, *Girol. dai Libri* (Vérone; m. 1556), la Vierge, l'Enfant et Ste Anne, d'un coloris clair et harmonieux, annonçant le style de P. Véronèse. 1203, *Cariani* (*Giov. de' Busi;* vers 1508-1541), la Vierge, l'Enfant et des saints. 1023, *1316, *Giamb. Moroni* (portraitiste de Bergame, élève du Moretto; m. 1578), portr. de femme et d'un gentilhomme italien. 287, *Bart. Veneziano* (rare; 1re moitié du xvie s.), portrait, de 1530. 595. *école vénitienne,* portrait.

Digitized by Google

26, *Paul Véronèse* (*Caliari;* m. 1588), St Nicolas, sacré évêque de Myre (IVe s.). 1041, *P. Véronèse* (?), Vision de Ste Hélène. 34, d'ap. *le Titien* (*Vecellio;* 1477-1576), Vénus et Adonis, vieille copie, original à Madrid. *1022, *Moroni,* Un gentilhomme. 224, *4, *le Titien,* le Denier de César, œuvre d'atelier; l'Adoration des bergers, œuvre de jeunesse, parfaitement conservée.

*1, *Seb. del Piombo* (Venise, imitateur de Michel-Ange; m. 1547), Résurrection de Lazare, tableau peint à Rome de 1517 à 1519, pour être opposé à la Transfiguration de Raphaël.

Lazare est tout à fait dans le style de Michel-Ange. Mais on ne saurait juger de l'importance de cette toile dans son état actuel. — «Le retour à la vie est exprimé dans la figure de Lazare avec la plus grande vérité et en parfaite conformité avec l'Ecriture. Le suaire, dont l'ombre épaisse retombe sur sa figure, éveille en nous l'idée de la nuit du tombeau, qui l'enveloppait un instant auparavant, tandis que l'œil ardent qu'il dirige vers le Sauveur nous rappelle, par un contraste frappant, la nouvelle vie qu'il reflète. Cette impression est encore renforcée par la vue de l'empressement que Lazare met à se débarrasser des liens qui l'étreignent.» *Waagen.*

20, *Séb. del Piombo,* l'artiste, avec son sceau (piombo), et le card. Hipp. de Médicis, portr. peints après 1531. *635, *le Titien,* la Vierge, l'Enfant, St Jean et Ste Catherine. 1025, *le Moretto,* portrait d'un gentilhomme italien, de 1526. 32, *école du Titien,* Enlèvement de Ganymède.

*35, *le Titien,* Bacchus et Ariane.

«Il semble qu'on ne doive jamais oublier ce tableau .... Beaucoup d'harmonie dans les tons de la draperie et de moelleux dans le modelé, de profondeur dans les ombres et de chaleur dans les corps; tout est combiné pour former une composition aux tons les plus vifs, et malgré cet éclat, le corps d'Ariane paraît admirablement beau. La nature n'a jamais été reproduite avec plus de complaisance ou plus d'exubérance que dans chaque partie de ce tableau.» *Crowe & Cavalcaselle.*

*16, *le Tintoret* (*Robusti;* m. 1594), St Georges et le dragon, œuvre de jeunesse. 816, *Cima da Conegliano* (Venise, contemporain des Bellini; m. 1508), Jésus apparaissant à St Thomas. 1309, *Bern. Licinio* (Venise; flor. de 1524 à 1544), portr. d'un jeune homme. *697, *Moroni*, portr. d'un tailleur, vanté par les poètes contemporains comme un chef-d'œuvre. 1377, *Giov. Girol. Savoldo* (Brescia; vers 1480-1548), Adoration des bergers. 234, *Catena* (Trévise; imitat. de Giov. Bellini; m. 1531), Guerrier adorant l'enfant Jésus. 1214, *Mich. da Verona* (m. ap. 1523), Entrevue de Coriolan et de Volumnie et Véturie. 1455, *Giov. Bellini*, nommé souvent par abréviation *Giambellino*, le plus grand peintre vénitien du XVe s. (1430-1516), la Circoncision. 24, *Seb. del Piombo,* portr. de femme en Ste Agathe. 277, *le Bassan* (Vénit.; fin de la renaiss.; m. 1597), le Bon Samaritain. 930, *école du Giorgion,* Jardin d'amour. *1450, *Seb. del Piombo,* Ste Famille. 1031, *Giov. Girol. Savoldo,* Marie-Madeleine allant au sépulcre.

*270, *le Titien,* «Noli me tangere» ou Jésus ressuscité apparaissant à Marie-Madeleine.

C'est une œuvre de jeunesse. La beauté et la noblesse des figures,

Digitized by Google

bien que mondaines, et le caractère du paysage y font reconnaître le modèle du Giorgion. «On ne peut voir sans admiration le calme mystérieux de cette belle scène, que le Titien a peinte avec un soin amoureux et cependant avec tant d'aisance.» *Cr. & C.*

1213, *Gentile Bellini* (m. 1507), Un mathématicien. 636, *Palma le Vieux* (élève du Titien; m. 1528), portrait de l'Arioste. 623, *Girol. da Treviso* (imitat. de Raphaël; m. 1544), la Vierge et l'Enfant, avec des saints et le donateur, le chef-d'œuvre de l'artiste, selon Vasari. *280, *Giov. Bellini,* la Vierge à la grenade. *300, *Cima da Conegliano,* la Vierge et l'Enfant. 1105, *Lor. Lotto,* le Protonotaire Juliano. *777, *P. Morando,* la Vierge et l'Enfant, avec St Jean et un ange, dans un paysage, composition noble et d'un coloris brillant. 1202, *Bonifazio Véronèse* (m. 1540), la Vierge et l'Enfant avec des saints. 750, *Carpaccio* (Vénitien, contemporain de Bellini; m. ap. 1522), la Vierge et l'Enfant, avec St Jean, St Christophe et le doge Jean Mocenigo. 699, *Lor. Lotto,* portr. d'Augustin et de Nicolas della Torre (1515). 742, *Moroni,* portr. d'un homme de loi. 1123, *école vénitienne* (XVIe s.), Vénus et Adonis. *268, *P. Véronèse,* l'Adoration des mages, peinte en 1573, pour l'église St-Sylvestre de Venise. *726, 812, *Giov. Bellini,* Jésus au jardin des Oliviers, œuvre de jeunesse, exécutée sous l'influence de son maître, Mantegna, dont il y a un tableau du même genre dans la galerie de lord Northbrook; Mort de St Pierre Martyr, œuvre de vieillesse. 694, *V. Catena,* St Jérôme dans sa cellule. 1130, *le Tintoret* (?), le Lavement des pieds. *299, *le Moretto,* portr. du comte Sciarra Martinengo Cesaresco. 637, 674 (plus loin), *P. Bordone* (Trévise; célèbre par ses portr. de femmes; m. 1571), Daphnis et Chloë; une Génoise. *1047, *Lotto*, tableau de famille.

*294, *P. Véronèse,* la Famille de Darius devant Alexandre, célèbre chef-d'œuvre de cet artiste, parfaitement conservé. 1024, *Moroni,* Ecclésiastique italien. 3, *école du Titien,* Concert. 1313, *le Tintoret,* Origine de la Voie Lactée, Junon, à qui Jupiter porte Hercule enfant, perdant son lait dans le ciel, plafond. 173, *le Bassan,* portr. d'un gentilhomme. *297, *le Romanino* (*Girol. Romani,* de Brescia, rival du Moretto; m. 1560), la Nativité, tableau d'autel à cinq compartiments.

Sur des supports: 634, *Cima da Conegliano,* Vierge. *1440, 1233, *Giov. Bellini,* St Dominique; le Sang du Rédempteur, œuvre de jeunesse rappelant le mysticisme du moyen âge. — 631, *Fr. Bissolo* (m. vers 1530), portr. de femme. 695, *A. Previtali* (m. 1528), Moine adorant l'enfant Jésus. 736, *Bonsignori* (Vérone; m. 1519), portr. d'un sénateur, daté de 1487. 1476, *Greg. Schiavone* (de Dalmatie; vers 1470), Jupiter et Sémélé. — 1418, 673, 1166, 1141, *Anton. da Messina,* artiste, qui, dit-on, introduisit en Italie l'art de peindre à l'huile (m. ap. 1493), St Jérôme; le Sauveur, de 1465, œuvre de jeunesse; le Crucifiment; portr. d'un jeune homme, de 1474. — 1409, *Cordelle Agii* (*Andr. Cordegliaghi,* élève de Giov.

Digitized by Google

Bellini), Mariage de Ste Catherine. — 808, *Giov.* ou *Gent. Bellini,* St Pierre Martyr, tableau présentant dans les chairs des gradation de tons très délicates.

*189, *Giov. Bellini,* portrait du doge Lionardo Loredan.

«Ce portrait remarquable est un exemple frappant de l'habileté avec laquelle Bellini savait saisir et embellir la nature, reproduire la flexibilité des chairs dans un ton doré moelleux et entrer en même temps dans tous les détails.» *Cr. & C.*

599, *281, *M. Basaiti* (Venise; vers 1520), Vierge; St Jérôme lisant. *269, d'ap. *le Giorgion* (*Barbarelli;* m. 1511), Un chevalier armé, reproduction un peu modifiée d'un tableau d'autel qui est à Castelfranco. 1160, *école vénit.* (xve s.), Adoration des mages. 1173, *école du Giorgion,* sujet inconnu. 1310, *école des Bellini,* Ecce Homo. 1120, *Cima da Conegliano,* St Jérôme dans le désert, panneau.

VIIIe salle, à côté de la 7e, ÉCOLE DE PADOUE ET VIEILLE ÉCOLE VÉNITIENNE. — A g., 668, *Crivelli* (Venise; m. vers 1495), le Bienheureux Ferretti. 1145, *A. Mantegna* (école de Padoue; m. 1506), Samson et Dalila, grisaille, avec l'inscription suiv. sur l'arbre «Fœmina diabolo tribus assibus est mala pejor» (une mauvaise femme ne vaut pas un diable de pacotille). 804, *Marziale* (Venise; florissait vers 1490-1500), la Vierge et l'Enfant. 776, *Pisano da Verona* (*Pisanello;* fondateur de l'école de Vérone, aussi graveur de médailles; m. 1451), St Antoine et St Georges, avec une apparition de la Vierge et l'Enfant et des médaillons de Léonello d'Este et de sa mère, dans le cadre. *1436, *Pisano,* Vision de St Eustache. 768, 1284, *Ant. Vivarini,* St Pierre et St Jérôme, St François et St Marc. 1417, *Mantegna,* Jésus au jardin des Oliviers, œuvre de jeunesse (v. n° 726, p. 130, par Bellini). 807, *Crivelli,* Vierge. *274, *Mantegna,* la Vierge et l'Enfant avec St Jean et la Madeleine, des derniers temps de l'artiste, œuvre des plus soignées et d'une grande netteté dans les contours. 803, *Marziale,* la Circoncision, de 1500, avec de belles têtes. *902, *A. Mantegna,* le Triomphe de Scipion ou l'Introduction du culte de Cybèle à Rome, avec inscriptions qui s'y rapportent, grisaille en détrempe, achevée en 1506, peu de temps avant la mort de l'artiste, moins importante que les tableaux de Hampton-Court (v. p. 274). 284, *Bart. Vivarini* (fin du xve s.), la Vierge et l'Enfant avec St Paul et St Jérôme. 1125, *Mantegna* (?), 2 figures de femmes, personnifiant peut-être l'Eté et l'Automne, grisaille. 602, *Crivelli,* le Christ mort soutenu par des anges. 904, *Schiavone,* la Vierge et l'Enfant. 749, *Nic. Giolfino* (Vérone; vers 1465-1520), portraits. *724, 788, 739, 906, *Crivelli,* la Vierge en extase; la Vierge et l'Enfant avec St Jérôme et St Sébastien ou la Vierge à l'hirondelle (ap. 1490); la Vierge et l'Enfant entourés de saints, grand tableau à treize compartiments (1476); l'Annonciation (1486); la Vierge en prière.

Salle octogone, ÉCOLES DIVERSES. — Dans les angles, 1324-1326, 1318, *P. Véronèse,* 4 groupes allégoriques d'un plafond: le

Digitized by Google

Mépris, le Respect, l'Union heureuse, l'Infidélité. A g., en venant de la VIIIe salle: 1240, 1239 (plus loin), *Girol. Mocetto* (Venise, peintre et graveur; vers 1490-1515), Massacre des Innocents. 1211; 1212, *Dom. Morone* (école véron.; né en 1442), Tournois. 1135, 1136, *école véron.* (XVe s.), Trajan et la veuve. 1336, 1134, *Liberale da Verona* (1451-1535), Mort de Didon; la Vierge, l'Enfant et des anges. 97, *école de P. Véronèse*, l'Enlèvement d'Europe. 41. *Giov. Cariani* (?), Mort de St Pierre Martyr. 285, *Fr. Morone* (Véronais; m. 1529), la Vierge et l'Enfant. 1241, *Pedro Campaña* (m. 1503), Marthe décidant Marie-Madeleine à aller entendre J.-C. — 1098, 802, *Barth. Montagna* (m. 1523), Vierge. 931, *P. Véronèse*, Marie-Madeleine se dépouillant de ses bijoux. — 632, 633, *Girol. da Santacroce* (flor. de 1520 à 1549), Saints. 630, *Schiavone*, la Vierge sur un trône, l'enfant Jésus et des saints.

SUR DES SUPPORTS: 1381, 1106, 639, *Fr. Mantegna* (m. ap. 1517), les Saintes femmes au tombeau; la Résurrection; Jésus et Marie-Madeleine; 967, *Crivelli*, Ste Catherine et Ste Madeleine; 1478, *Giov. Mansueti*, représentation symbolique du crucifiment.

Il y a en outre dans cette salle de petits tableaux prêtés par M. G. Salting.

IXe salle, à la suite de la 7e, ÉCOLES LOMBARDE ET PARMESANE. — A g. 806, *Boccaccino* (Crémone; m. ap. 1518), Jésus montant au calvaire. 1410, 1077, 298, *Borgognone* (école milanaise; vers 1455-1523), Vierge, Jésus au jardin des Oliviers et Jésus montant au calvaire, triptyque, œuvre de jeunesse; Mariage de Ste Catherine d'Alexandrie, avec Ste Catherine de Sienne à dr. 286, *Fr. Tacconi* (Crémone; m. ap. 1490), la Vierge avec l'Enfant sur ses genoux, seul tableau authentique de cet artiste. 729, *V. Foppa* (m. 1492), Adoration des mages. 700, *Lanini* (m. vers 1578), Ste Famille, de 1543. *18, *B. Luini* (Milan, élève de Léon. de Vinci; m. vers 1430), Jésus et les Pharisiens. 1052, *école lombarde*, portr. d'un jeune homme. *15, *23, *le Corrège (Allegri)*; m. 1534), Ecce Homo; la Vierge au panier. 33, *le Parmesan (Mazzola)*; m. 1540), Vision de St Jérôme. 76, d'ap. *le Corrège*, l'Agonie de J.-C. 1300, *école milan.*, Vierge. — *10, *le Corrège*, Mercure instruisant l'Amour en présence de Vénus, œuvre de vieillesse et fort endommagée. 1295, *Girol. Giovenone* (Verceil; commenc. du XVIe s.), la Vierge, l'Enfant et des saints. *1144, *le Sodoma* (*Bazzi*; Sienne; élève de Léon. de Vinci; m. 1549), la Vierge et l'Enfant avec des saints. *923, *734, *André da Solario* (Milan; m. ap. 1515), portr. d'un sénateur vénitien, dans la manière d'Ant. da Messina; portr. d'homme (1505). 1438, *école milan.*, Tête de St Jean-Baptiste. 1165, *le Moretto*, la Vierge et l'Enfant avec deux saints, ici temporairement. 1201, 1200, *Macrino d'Alba* (vers 1500), Saints. 778, *Martino da Udine*, dit *Pellegrino da San Daniele* (Frioul; élève des Bellini; vers 1450), la Vierge et l'Enfant, ici provisoirement. 779, 780, *Ambr. Borgognone*, portraits ayant fait partie d'une bannière sur

Digitized by Google

soie. *728, *Boltraffio* (élève de Léon. de Vinci à Milan, m. 1516), Vierge, composition simple, mais pleine d'effet. 753, *Altobello Melone* (Crémone; XVe s.), les Disciples d'Emmaüs. 1152, *Martino Piazza* (XVIe s.), St Jean-Baptiste. 1149, *Marco da Oggionno*, Vierge. 219, *école lombarde* (XVIe s.), le Christ mort. 1466, *Lelio Orsi* (1511-1586), le Chemin d'Emmaüs. 1465, *Gaudenzio Ferrari* (m. ap. 1547), la Résurrection.

Le reste des tableaux italiens se trouve dans la XIIIe salle.

X^e salle, ÉCOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE. Outre des œuvres de Rubens et de van Dyck, principaux représentants de l'école flamande du XVIIe s., cette salle en contient de bonnes de Rembrandt, leur grand contemporain hollandais, et de sa meilleure époque. Ses élèves, N. Maes et P. de Hooch sont également bien représentés. Les petits tableaux de maîtres flamands du XVe s. sont fort intéressants, bien qu'ils ne soient pas de premier ordre ni toujours authentiques, car ils donnent une idée d'ensemble des tendances réalistes de l'école. — A g. 223, *L. Bakhuizen* (1631-1708), marine. *1248, *Barth. van der Helst* (Harlem; m. 1670), portr. de jeune fille (1645). 240, *Nic. Berchem* (Harlem; 1620-1683), le Gué. 149, 150, *W. van de Velde* (Amsterdam; 1633-1707), Mer calme; Brise fraîche. 140, *B. van der Helst*, portr. de femme. *775, *Rembrandt* (*Harmensz van Ryn*; Amsterdam; 1607-1669), Vieille femme (1634). 239, *A. van der Neer* (Amsterdam; m. vers 1690), Clair de lune. 237, *Rembrandt*, Vieille femme, œuvre de vieillesse (1666). 1252, *Frans Snyders* (Anvers; 1579-1657). Fruits. 1222, *M. d'Hondecoeter* (Utrecht; m. 1695), Feuillage, oiseaux et insectes. 1015, *J. van Os* (1744-1808), nature morte. 931, *W. van de Velde*, Tempête. *53, *A. Cuyp* (Dordrecht; m. 1691), paysage avec animaux et personnages, la lumière traitée de main de maître et les ombres transparentes. 954, *Corn. Huysmans* (Malines et Anvers; 1648-1727), paysage. 1168, *W. van der Vliet* (Delft; m. 1642), portr. d'un jésuite. 38, *P.-P. Rubens* (Anvers; 1577-1640), Enlèvement des Sabines. 901, *J. Looten* (paysagiste hollandais dans le genre d'Everdingen; m. vers 1681), paysage.

*672, *Rembrandt*, son portrait, de 1640.

« Si Rembrandt a souvent eu la fantaisie de se représenter dans des costumes plus ou moins excentriques, il s'est plu ici à se montrer en homme posé et important... C'est un portrait de la plus grande distinction, dans le dessin et le ton. Une lumière fine et chaude éclaire d'en haut une partie du front, de la joue et du nez, et jette une lueur sur le blanc doré de la chemise, tandis qu'un rayon perdu effleure les doigts de la main. L'exécution est très fine; la lumière délicate et vaporeuse. » *C. Vosmaer.* «Rembrandt».

*243, *Rembrandt*, portrait d'homme, de 1657.

« Ce tableau, de couleur foncée, est de ceux que Rembrandt voulait être vus en forte lumière... La tête est seule en lumière, les mains dans la demi-teinte. Les couleurs brûlantes sont du brun, du rouge ensoleillés. Le visage, fortement empâté, mais très fouillé et comme ciselé par le pinceau, la barbe et la moustache grises sont obtenus au moyen de couleurs qui tirent sur le vert. Le visage est plein de vie,

Digitized by Google

surtout dans les yeux foncés. C'est une véritable merveille de couleur, d'expression, de poésie. » *Vosmaer.*

49. *Ant. van Dyck* (1599-1641), portr. d'homme. 51, *Rembrandt,* Un marchand juif. — *1172, *van Dyck,* portr. équestre de Charles Ier, de l'anc. galerie Blenheim, acheté 17 500 l. en 1884. 679, *Ferd. Bol* (élève de Rembrandt; m. 1681), Un astronome (1652). *1247, *Nic. Maes* ou *Maas* (Dordrecht; 1632-1693), Joueurs de cartes. 732, *A. van der Neer,* Un canal, peint exceptionnellement avec la lumière du jour et dans cette dimension. 190, *Rembrandt,* Un rabbin. — *52, *van Dyck,* portr. d'homme, probablement de Gevartius, ami de Rubens, de qui est peut-être aussi cet excellent tableau. 146, *A. Storck* (m. 1710 ?), Sur la Meuse. — 194, *Rubens,* le Jugement de Pâris, dont il y a de petites répétitions au Louvre et à Dresde, celui-ci peut-être pas entièrement de sa main, mais peint au moin sous sa direction. 1327, *J. van Goyen* (1596-1656), Scène d'hiver.

*45, *Rembrandt,* la Femme adultère, de 1644.

« L'ordonnance de la Femme adultère est admirable... « Une lumière sourde, une lueur qui n'a pas de nom, comme dit M. Ch. Blanc, éclaire et enveloppe le tout dans une harmonie mystérieuse. » La magie du clair-obscur seconde admirablement l'idée... Le groupe principal est éclairé par une lumière qui entre à gauche, un peu d'en haut; elle frise les têtes des apôtres et la partie supérieure de la figure de Jésus, dont le costume est jaunâtre, inonde la femme vêtue d'une robe jaune, puis, derrière elle, éclaire le contour du personnage au turban et le visage du prêtre à côté de lui, et enfin va s'amortissant sur le pavé du temple. Une dégradation savante relie entre elles les parties éclairées, dont la note la plus haute se trouve dans le vêtement jaune de la femme, dans les groupes sur l'escalier et dans les lueurs dorées de l'autel. Tout le fond est noyé dans de chaudes pénombres. » *Vosmaer.*

1137, *école hollandaise,* portr. d'un enfant. 204, *L. Bakhuizen,* marine. *66, *Rubens,* paysage d'automne, avec vue du château de Stein, aux environs de Malines, où habitait l'artiste. 166, *47, *Rembrandt,* Capucin; Adoration des bergers (1646). 920, *R. Savery* (Courtrai; m. 1639), Orphée. — 289, *Lundens* (Amsterdam; 1622-1677), la Ronde de nuit, copie de la fameuse Ronde de Rembrandt qui est au musée d'Amsterdam. 238, *J. Weenix le J.* (Amsterdam; m. 1719), Gibier mort. *207, *Maes,* la Paresseuse, chef-d'œuvre de l'artiste, de 1655. *794, *P. de Hooch* (Delft et Harlem; 1632-1681), Cour d'une maison hollandaise. 72, *Rembrandt,* paysage. 685, *M. Hobbema* (élève de J. van Ruisdael; 1638-1709), paysage. 989, 628, *627, *J. van Ruisdael* (Harlem; 1628-1682), paysages avec moulins et cascades. 877, 50, *van Dyck,* son portrait; St Ambroise et Théodose, copie, avec variantes, d'un tableau de Rubens qui est à Vienne. 948, *Rubens,* paysage, esquisse. 1096, *J. Weenix,* Gibier et chien. 1053, *Em. de Witte* (Amsterdam; m. 1692), Intérieur d'église. *680, *van Dyck,* d'ap. Rubens, la Pêche miraculeuse. *805, 817, *Teniers le J.* (Anvers; élève d'A. Brouwer et de Rubens; 1610-1694), Vieille femme pelant une poire; le Château du peintre à Perck, avec portraits. 986, *J. van Ruisdael,* Moulins à eau. 137, *J. van Goyen,* Scène d'hiver. 1289, *A. Cuyp,*

Digitized by Google

paysage avec animaux. 59, 279, *Rubens,* le Serpent d'airain; les Horreurs de la guerre, esquisse coloriée du grand tableau du palais Pitti, à Florence. 242, *Teniers,* Joueurs de trictrac. 157, 67, *Rubens,* paysage; Ste Famille. 71, *Both* (Utrecht et Rome; m. ap. 1652), paysage avec figures. 1008, *Pierre Potter* (?; père de Paul P.; m. 1595), Chasse au cerf. 152, *van der Neer,* le Soir, paysage avec figures et animaux par *Cuyp,* dont le nom est sur le seau. 1012, *Math. Merian* (travailla en Allem.; 1621-1687), portr. d'homme. 1050, *L. Bakhuizen,* marine.

*278, *Rubens,* le Triomphe de Jules César, copie libre d'après le carton de Mantegna qui est maintenant à Hampton-Court.

«Sa prédilection pour le fantastique et le colossal lui a fait choisir ce sujet avec des éléphants portant des candélabres; mais son imagination vive et aux tendances dramatiques ne pouvait se contenter de reproduire simplement l'original. Tandis que chez Mantegna une innocente brebis court à côté du premier éléphant, nous voyons chez Rubens un lion et une tigresse prêts à attaquer leur compagnon, qui n'est aussi rien moins que bien disposé en leur faveur, qui se prépare au contraire à riposter.» *Waagen.*

57, *Rubens,* Conversion de St Bavon. 737, *J. van Ruisdael,* paysage avec cascade. 46, *Rubens,* la Paix repoussant les horreurs de la guerre, tableau donné par l'artiste à Charles Ier, en 1630. 955, *C. van Poelenburg* (Utrecht; imitateur des Italiens à Rome; m. 1667), Baigneuses. 1061, *Egbert van der Poel* (Delft; m. 1664), Delft après l'explosion de 1654. 970, *Gab. Metsu* (Amsterdam; 1630-1667), l'Aubergiste endormie. *963, *Is. van Ostade* (élève de son frère Adrien; m. 1649), Rivière gelée, chef-d'œuvre de coloris. 1005, *N. Berchem,* paysage. 1352, *Fréd. de Moucheron* (m. 1686), idem. 1339, 1338. *B. Fabritius* (flor. de 1650 à 1672), Nativité de St Jean-Baptiste; Adoration des bergers. *757, *Rembrandt* (?), Jésus bénissant les petits enfants. 1221, *A. de Pape* (m. 1668), Intérieur. 1255, *Jan Jansz van de Velde* (d'Amsterdam, peu connu; vers 1640-1674), nature morte. 1256, *Hermann Steenwyck* (Delft), nature morte. 156, *van Dyck,* étude de cheval. 1305, *G. Donck,* portr. de J. van Hensbeeck et de sa femme (1636). 151, *J. van Goyen,* vue de rivière. 221, *Rembrandt,* portr. de l'artiste à un âge avancé. 1060, *Phil. Wouwerman* (Harlem; 1619-1668), Avant-poste, œuvre de jeunesse. 154, *Teniers le J.,* Concert. 1095, *J. Lievens* (m. 1674), portrait. *797, *A. Cuyp* (?), portr. d'homme (1649), dans le style du père de l'artiste, Gerritz Cuyp, et peut-être de lui. 1000, *Bakhuizen,* marine. 158, *Teniers le J.* Paysans à l'auberge. *1277, *N. Maes,* portrait (1666). 924, *P. Neeffs,* Intérieur d'église.

Sur des supports: 1446, 1445, *Rachel Ruysch* (1664-1750), études de fleurs; 1442, *L. Bakhuizen,* Mer agitée; 968, *Gér. Dou* (Leyde; 1613-1675), portr. de sa femme; 199, *God. Schalcken* (élève de Gér. Dou; m. 1706), le Moineau de Lesbie (Catulle, III).

*896, *Ger. Terburg* ou *Ter Borch* (Deventer; m. 1681), la Paix

Digitized by Google

de Westphalie (1648), portraits des plénipotentiaires; chef-d'œuvre de l'artiste. 1415, 192, *Gér. Dou*, portr. d'Anne-Marie de Schurmann (?); portr. de l'artiste. 796, *J. van Huysum* (1682-1749), Fleurs. 1399, *G. Terburg*, portr. d'homme. 1390, *J. van Ruisdael*, vue de Schéveningue. 155, *Teniers le J.*, les Avares; *1114-1118, *Gonz. Coques* (Anvers, m. 1684), les Cinq sens, portraits sous forme allégorique. 1056, 1055 (plus loin), *H. Sorgh* (Rotterdam; élève de Teniers le J.; m. 1682), Homme et femme qui boivent; Partie de cartes. 1132, *H. Steenwyck le J.* (Francfort, Anvers et Londres; peignait les fonds architectoniques des portraits de van Dyck; 1580 à 1649), Intérieur. 1011, *Coques*, portrait. 1332, *Caspar Netscher* (élève de Terburg, à la Haye; m. 1684), portr. d'un comte de Berkeley (?). 1400, *Rembrandt*, Jésus devant Pilate. 994, *Jan van der Heyden* (Amsterdam; 1637-1212), Une rue.

XIe salle, ÉCOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE. — A g. 202, *M. d'Hondecoeter*, Volaille, coq favori de l'artiste, qui l'avait, dit-on, dressé à poser comme modèle. 1010, *Dirck van Delen* (Zélande; XVIIe s.), Palais de la renaissance, avec figures par *A. Palamedesz.* 1423, *J.-A. Ravesteyn* (1572-1657), portr. de femme. 1312, *J. Victors* ou *Victoors* (né à Amsterdam en 1620), Savetier. 1420. *G.-A. Berckheyde* (Harlem; 1638-1698), vue de Harlem. 1231, *Ant. More* ou *Moro* (né en 1512 à Utrecht, vécut en Angl.), portrait. 1243, *école holl.*, idem. 1462, *H. Dubbels* (Amsterdam; m. 1676), marine. 1346, *H. van Avercamp* (m. ap. 1663), Scène d'hiver. 1469, *W. K. Heda*, étude de nature morte. 1397, *école holl.*, Vieille femme cousant. 44, *J. van Ruisdael*, Blanchisserie. 1340, *Roleand Roghman* (Amsterdam; né en 1597), paysage. 1001, *J. van Huysum*, Fleurs. 1251, 1021 (plus loin), *Fr. Hals* (vers 1580-1666), portraits. 1343, *école holl.*, Mousquetaires d'Amsterdam. 1447, *A.-F. van der Meulen* (1632-1690; peintre de Louis XIV), Chasse. 1002, *Jac. Walscappelle* (m. ap. 1717), Fleurs et fruits. 78, *Nic. Berchem*, paysage. 1341, *Corn.-Gerritz Dekker* ou *Decker* (Harlem; m. 1678), paysage. *1292, *J. van Bylert* (Utrecht; 1603-1671), Groupe de famille. 1007, *J. Wils* (m. av. 1670), paysage. 1094, *Ant. More* (?), portrait. 1348, *Adr. van de Velde* (1635-1672), paysage. 1380, *J. van Os*, Fruits et fleurs. 1329, *Q. Brekelenkam* (né en 1668), Intérieur. 1342, *J. de Wet*; 959, *J. Both*; 746, *Jac. van Ruisdael*; 1436, *Sal. van Ruysdael* (oncle de Jac.; m. 1670); 1004, *N. Berchem*, paysages. 1278, *Hend.-Gerr. Pot* (m. vers 1656), Société à table. 1074, *Dirck Hals* (frère cadet de Fr. H.; m. 1656), Joyeuse société. 125, *Jac. Huysman*, portr. d'Is. Walton. 956, *J. Both*, Site d'Italie. 1383, *J. Vermeer de Delft* (1632-1675). Dame à son clavecin. 1387, *W.-C. Duyster* (Amsterdam; 1599-1635), Partie de trictrac. 1443, *H. Steenwyck le J.*, Intérieur d'église. 1320, 1321 (plus loin), *C. Janssens* (né à Amsterdam vers 1594; peignit en Angl.), Aglonius Voon, Cornelia Remoens *1459, *Gerbr. van den Eeckhout* (1621-1674), les Ouvriers de la vigne.

Digitized by Google

1287, *école holl.*, Intérieur de galerie artistique. 209, *J. Both*, paysage avec figures par *Poelenburg*. 1386, *W.-C. Duyster*, Soldats se querellant à propos de leur butin. 1345, *J. Wouwerman*, paysage. 1293, *J.-M. Molenaer* (m. 1668), Concert. 1311, *J. Beerstraaten* (1622-v. 1666), Scène d'hiver. *212, *Thom. de Keyser* (Amsterdam; vers 1660), Marchant et son commis. 1481, *C.-P. Bega*, le Philosophe. 1009, *Paul Potter* (la Haye; 1625-1654), le Vieux chasseur. 1444, *Ger. van Honthorst* (1590-1656), Paysans qui se chauffent. 1451, *G.-A. Berckheyde*, Intérieur d'église. 1401, *P. Snyers*, nature morte. 1479, *H. Avercamp*, Scène sur la glace.

Sur des supports: 208, *B. Breenbergh* (né en 1599), paysage avec Moïse sur les eaux; — s. n°, *H. Holbein*, portr. de la princesse Christine de Danemark, veuve de Fr. Sforza de Milan (prêt); — 997, 998, *G. Schalcken*, Vieille femme, le Duo; 1353, *M. Ryckaert* (1587-1631), paysage avec satyres; s. n°, *école franç.* (Clouet?), portrait (duch. d'Angoulême?); s. n°, *école franç.* ou *flam.* (xve s.), portr. de femme en Madeleine (prêts).

XIIe salle, à la suite de la 10e, collection Peel, formée de tableaux des écoles des Pays-Bas et composée presque uniquement de chefs-d'œuvre de premier ordre. — A g. 819, *Bakhuizen*, A l'embouchure de la Tamise. 872, 876, *W. van de Velde*, marine; Une tempête. *834, *P. de Hooch*, Intérieur hollandais. 818, *Bakhuizen*, marine. 865, *J. van de Cappelle*, marine. *873, *W. van de Velde*, la Côte de Schéveningue. *864, *Ter Borch* ou *Terburg*, Leçon de guitare. 853, *Rubens*, Triomphe de Silène. *839, *Metsu*, Leçon de musique. 884, *Wynants* (m. vers 1680), paysage avec figures par *A. van de Velde*. *852, *Rubens*, portrait dit à tort le Chapeau de paille, très remarquable par l'effet de lumière, sans doute le plus important de l'artiste sous ce rapport. *856, *J. Steen* (m. 1679), Leçon de musique, œuvre de jeunesse, d'une rare perfection. *869, *A. van de Velde* (1639-1672), paysage d'hiver. 829, *J. Hackaert* (Amsterdam; xviie s.), Chasse au cerf. *870, 871, *W. van de Velde*, marines. *849, *Paul Potter*, paysage avec animaux. 833, *Hobbema*. Sous bois. *868, *A. van de Velde*, le Gué. *826, *K. du Jardin* (1622-1678), Bergers se reposant avec leur troupeau à l'ombre d'un arbre. *835, *P. de Hooch*, Cour de maison hollandaise (1658). 875, *W. van de Velde*, Mer houleuse. 882, *Phil. Wouwerman*, paysage. 827, *K. du Jardin*, Passage d'une rivière (1657).

*830, *M. Hobbema*, Allée avec une vue de Middelharnis.

D'un sujet simple et sans beauté, l'artiste a fait un tableau qui produit une profonde impression par sa fidélité et sa perfection. La lumière et la perspective sont admirables, et les nuances sont si bien fondues que cette toile est encore un chef-d'œuvre sous ce rapport.

866, *J. van der Heyden*, Une rue de Cologne, avec figures d'*A. van de Velde*. 880, *Phil. Wouwerman*, Au bord de la mer, tableau regardé comme sa dernière œuvre. 828, *K. du Jardin*, paysage avec animaux. 874, *W. van de Velde*, Calme en mer. *846, *A. van Ostade* (Harlem; élève de Fr. Hals; m. 1685), l'Alchimiste. *822,

Digitized by Google

Cuyp, paysage avec figures. 867, *Adr. van de Velde*, la Ferme. 861, *Teniers*, Une rivière. 883, *J. Wynants*, paysage avec figures de *Lingelbach* (1659). *832, *Hobbema*, paysage avec deux moulins, par une belle journée d'été. *836, *Phil. de Koninck* (élève de Rembrandt; m. 1690), paysage avec figures d'*A. van de Velde*. *825, *Gér. Dou*, la Marchande de gibier, d'une très grande finesse. 850, *Rembrandt*, portrait. 841, *W. van Mieris* (m. 1747), Poisson et volaille (1713). 878, *Ph. Wouwerman*, la Belle laitière. 855, *J. van Ruisdael*, Une cascade. *879, *Ph. Wouwerman*, Une écurie. *847, *Is. van Ostade* Scène villageoise. 831, *Hobbema*, Ruines du château de Brederode.

820, *Berchem*, paysage avec ruines. 881, *Wouwerman*, Homme ramassant du bois. 862, *Teniers*, le Mari surpris. 854, *J. van Ruisdael*, Une forêt. 823, *Cuyp*, paysage avec rivière et troupeau. 843, *C. Netscher*, les Bulles de savon (1670). 863, *Teniers*, le Mauvais riche. 951, *Teniers le V.* (élève de Rubens et d'Elsheimer à Rome; m. 1649), Partie de boules. 1003, *J. Fyt* (peintre d'animaux à Anvers du temps de Rubens; m. 1661), Volaille. 957, *J. Both*, Animaux et gardiens. 205, *Dietrich* (Dresde; m. 1774), Musiciens ambulants. 964, *van de Cappelle*, Une rivière. 962, 961, *A. Cuyp*, Animaux et gardiens. 982, *A. van de Velde*, paysage. 949, *Teniers le V.*, paysage avec rochers. 984, *A. van de Velde*, paysage. 977, *W. van de Velde*, marine. 1344, *S. van Ruysdael*, paysage. 1421, *J. Steen*, Scène sur une terrasse. 969, *A. van der Neer*, Scène d'hiver. 991, *J. van Ruisdael*, Arbre renversé. 993, 992, *J. van der Heyden*, paysage; Edifices goth. et classique. 1017, *Flamand inconnu*, paysage signé D. D. V., 1622. 978, *W. van de Velde*, Une rivière. 1006, *Berchem*, paysage. 980, *W. van de Velde le J.*, Vaisseaux hollandais saluant. 950, *Teniers le V.*, Conversation. 979, *W. van de Velde*, marine. 973, *J. Wouwerman* (attr. à tort à Wynants), Banc de sable dans une rivière. 975, *Phil. Wouwerman*, Chasse au cerf. — *54, *Rembrandt*, Baigneuse, de 1654.

«Elle baisse les yeux, la tête penchée. Hésite-t-elle à entrer dans l'eau, ou s'y mire-t-elle? . . . La pâte et la touche brillantes, la couleur chaude et vigoureuse, les demi-teintes, le modelé extraordinaire font le charme et la valeur de cette peinture.» *Vosmaer.* Rembrandt.

983, *A. van de Velde*, Cheval, vaches et chèvres. 43, *Rembrandt*, Descente de croix. *159, *Maes*, Ménagère hollandais (1655). 974, *Phil. de Koninck*, paysage montueux avec vue de l'Escaut et de la cathédrale d'Anvers. *995, *Hobbema*, Une forêt, remarquable par le clair-obscur. 988, *J. van Ruisdael*, Vieux chêne. *153, *Maes*, Berceau. 966, 967, *van de Cappelle*, Rivière; Navires. 1013, *d'Hondecoeter*, Oies et canards. *990, 987, *J. van Ruisdael*, paysages. 952, *Teniers le J.*, Kermesse (1643). 960, *Cuyp*, Moulins à vent. 958, *J. Both*, Sous les murs de Rome. *976, *Phil. Wouwerman*, Bataille. 1470, *Jac. Weier* (Allem.; m. 1670), Bataille. 1288, *A. van der Neer*, En hiver. 971, *Wynants*, paysage. 211, *J. van Huchtenburgh* (m. 1733), Bataille. 134, *C.-G. Dekker*, paysage. 972, *Wynants*, paysage.

Digitized by Google

SUR DES SUPPORTS: 845, *Netscher,* Dame à son rouet; 840 (plus loin), *Fr. van Mieris* (m. 1681), Dame donnant à manger à un perroquet; — 857-860, *Teniers,* les Saisons; — *848, *Is. van Ostade,* Canal en hiver; *824, *A. Cuyp,* Ruines d'un château dans un lac, vers le soir; *838, *G. Metsu,* le Duo; *821, *Gonz. Coques,* portraits qui justifient bien le surnom de « Petit van Dyck » donné à l'artiste; *844, *Netscher,* Leçon maternelle; 999, *G. Schalcken,* Effet de lumière; 187, *Rubens,* Apothéose de Guillaume le Taciturne; 985, *K. du Jardin,* Moutons et chèvres.

XIIIe salle, ITALIENS DES XVIe-XVIIe S. — A g. 93, 94, *Ann. Carrache* (frère cadet de Louis et qui fonda avec lui l'académie éclectique de Bologne; m. 1609), Silène cueillant des raisins; Bacchus faisant de la musique devant Silène, dans le style des fresques antiques. 228, *le Bassan* (m. 1591), Jésus chassant les vendeurs du temple. 624, *J. Romain* (école rom.; élève de Raphaël; m. 1546), l'Enfance de Jupiter. 135, *le Canaletto* (*Ant. Canale;* Venise; m. 1768), paysage avec ruines. 1054, *Fr. Guardi* (Venise; m. 1793), Vue de Venise. 1157, *Bern. Cavallino* (Naples; m. 1654), Nativité de J.-C. 48, *le Dominiquin (Zampieri;* m. 1641), Tobie et l'ange. 22, *le Guerchin (Barbieri;* m. 1666), Anges pleurant la mort de J.-C. 214, *le Guide,* ou plutôt un peintre du Nord, le Couronnement de la Vierge. 198, *Ann. Carrache,* Tentation de St Antoine. 160, *P.-Fr. Mola* (1612-1668), Repos dans la fuite en Egypte. 11, *le Guide* (*Reni;* m. 1642), St Jérôme. 936, *Bibiena* (Bologne; 1657-1743), Représentation d'Othello au théâtre Farnèse, à Parme. *942, *le Canaletto,* le Collège d'Eton, près de Windsor (1746; p. 283). 1100, 1334, 1101, *P. Longhi* (Venise; 1702-1762), groupe de portraits; Diseuse de bonne aventure; Masques visitant une ménagerie. 935, *Salv. Rosa* (Naples et Rome; m. 1673), paysage avec une rivière. 937, 940, *le Canaletto,* la Scuola di S. Rocco, à Venise, ou le doge allant à l'église St-Marc avec la confrérie de St-Roch; le Palais des Doges et les colonnes de St-Marc, à Venise. 1333, *Tiepolo,* Descente de croix. 25, *Ann. Carrache,* St Jean dans le désert. 939, *le Canaletto,* la Place St-Marc. 851, *Séb. Ricci,* Vénus endormie. 1206, *Salv. Rosa,* paysage. 210, *Guardi,* la Place St-Marc, à Venise. 85, *le Dominiquin,* St Jérôme et l'ange. 934, *C. Dolci* (Florence; m. 1686), la Vierge et l'Enfant. 196, *le Guide,* Suzanne au bain. *84, *Salv. Rosa,* Mercure et le bûcheron. 77, *le Dominiquin,* Lapidation de St Etienne. 9, *Ann. Carrache* (?), Jésus apparaissant à St Pierre après sa résurrection. 75, *le Dominiquin,* paysage, avec St Georges et le dragon. 200, *Sassoferrato (Salvi;* m. 1685), la Vierge en prière. 193, *le Guide,* Loth et ses filles. 163, *le Canaletto,* le Grand Canal, à Venise. 138, *Pannini* (école rom.; m. 1764), Ruines. 740, *Sassoferrato,* la Vierge et l'Enfant. 28, *L. Carrache* (m. 1619), Suzanne et les vieillards. *643, *J. Romain* (attr. par Crowe à un élève, *Rinaldo Mantovano*), Prise de Carthage et continence de Publ. Corn. Scipion. *56, *Ann. Carrache,*

Digitized by Google

paysage avec figures. 941, *le Canaletto,* le Palais Grimani, à Venise. 177, *le Guide,* la Madeleine. 174, *C. Maratta* (école romaine; m. 1713), portrait du cardinal Cerri. 172, *le Caravage (Amerighi;* Naples; m. 1609), Jésus et les disciples d'Emmaüs. 127, *le Canaletto,* la Scuola della Carità, à Venise. 63, *Ann. Carrache,* paysage. 29, *le Baroche (Barocci;* imitateur du Corrège; m. 1612), la «Madonna del Gatto» ou la Vierge au chat. 933, *le Padovanino (Al. Varotari,* de Venise; m. 1650), Enfant avec un oiseau. 271, *le Guide,* Ecce Homo. 70, *le Padovanino,* Cornélie et ses enfants. *644, *Rinaldo Mantovano* (?), l'Enlèvement des Sabines et la réconciliation entre les Romains et les Sabins, rappelant les fresques de Raphaël au Vatican. 69, *P.-Fr. Mola,* St Jean dans le désert. 1059, *le Canaletto,* St-Pietro-di-Castello, à Venise. 88, *Ann. Carrache,* Herminie se réfugiant chez les bergers (le Tasse). 938, *le Canaletto,* Régate sur le Grand Canal. *191, *le Guide,* Jésus enfant embrassant St Jean. 1058, *le Canaletto,* le Canareggio, à Venise.

Sur des supports: 1296, 1297, *Gius. Zais* (Vénise; m. 1784), paysages; — 1429, *le Canaletto,* Intérieur de la Rotonde du Ranelagh; 1454, *F. Guardi,* Gondole; 1192, 1193, *Tiepolo,* esquisses de tableaux d'autels.

XIVe salle, école espagnole. — A g. 1229, *Moralès* (1509-1586), Ste Famille. 1257, *Murillo (Bartolomé Esteban;* m. 1682), Nativité de la Vierge. 235, *Ribera (lo Spagnoletto;* m. 1656), Jésus descendu de la croix. *1148, *Velasquez* (m. 1660), la Flagellation. 230, *Zurbaran* (m. 1662), Un franciscain. *232, *Velazquez,* la Nativité, œuvre de jeunesse, sous l'influence de l'Espagnolet. *176, 1286, *Murillo,* St Jean-Baptiste avec l'agneau; Enfant qui boit. 1376, *745, *Velazquez,* Duel au Prado, esquisse; Philippe IV. 244, *Ribera,* Pietà. 741, *Velazquez,* le Corps de Roland. 1457, *Dom. Theotocopuli,* dit *il Greco* (m. 1625), les Vendeurs chassés du temple. 1308, *J.-B. del Mazo* (1640-1687), portrait. *74, *Murillo,* Jeune paysan espagnol. 1434, *197, *Velazquez,* Fiançailles (esquisse), peut-être de la fille de l'artiste avec del Mazo (v. ci-dessus) et où Velazquez serait représenté à table en chevalier de St Jacques; Philippe IV à la chasse au sanglier. 1291, *Juan de Valdès Leal* (1630-1691), l'Assomption. 1122, *Dom. Theotocopuli,* Un cardinal. 1375, 1129, *Velazquez,* Jésus chez Marthe; Philippe IV. *13, *Murillo,* Ste Famille. *1315, *Velazquez,* portr. de l'amiral Pulido-Pareja.

Sur un support: 1471-1473, *Fr. Goya* (1746-1828), Pique-nique, Scène de comédie, portr. de femme.

XVe salle, école allemande. — A g. *658, *primitif allem.* (attr. pour un temps à M. Schongauer), Mort de la Vierge. 707, *école allem.* (XVe s.), 2 saints. 291, *Lucas Cranach* (1472-1553), Jeune femme. 257, *Maître de Liesborn,* la Purification. 1088, *école allem.* (XVIe s.), le Crucifiment. 251, 250 (plus loin), *maître de Werden,* Saints. 1049, *école de Westphalie* (?), le Crucifiment. 687, *maître Guillaume de Cologne* (XIVe s.), Ste Véronique. 706,

Digitized by Google

maître de la Passion de Liversberg (Cologne; XVe s.), la Présentation. 1087, *école allem.* (XVe-XVIe s.), Ecce Homo. 254, 255 (support), *maître de Liesborn*, Saints. — Aussi sur le support: 262, *maître de Liesborn* (?), le Crucifiment; 1014, 1424, *A. Elsheimer* (1578-1620), Martyre de St Laurent, Tobie et l'ange; 659. *J. Rottenhammer*, Pan et Syrinx. — 253, *maître de Werden*, Messe de St-Hubert. 1232, *H. Aldegrever*, portrait. 259, 261, *maître de Liesborn*, tête de Christ, 3 saints. 195, *école allem.*, Professeur de médecine. — *1314, *Hans Holbein le J.* (fils et élève de H. Holbein le V.; travailla beaucoup à Londres; 1497-1543), les Ambassadeurs, probablement Jean de Dinteville (à g.), ambassadeur de France à Londres, en 1533, et Georges de Selve, évêque de Lisieux. Ce qui attire l'attention au premier plan est l'ombre d'un crâne. — 184, *Nic. Lucidel* (Hainaut; Nuremberg; vers 1527-1590), Jeanne d'Archel, attr. précédemment à More. 260, *école de Westphalie*, Saints. 1080, 1085, *école rhénane*, tête de St Jean-Baptiste, avec des anges; la Vierge et l'Enfant, triptyque. 1151, *inconnu*, portrait. 1427, 245, *Hans Baldung Grien* (m. 1545), Pietà; Patricien, avec le monogramme de Durer, probablement faux.

XVIe salle, à côté de la XIVe, ÉCOLE FRANÇAISE. — A g. et à dr. de la porte, *12, *14, *Claude Lorrain* (1600-1682), paysagiste qui vécut à Rome et se distingua surtout dans l'emploi de la perspective aérienne et dans les effet, de lumière: le Mariage d'Isaac et de Rébecca, paysage admirable pour la transparence de l'atmosphère et rappelant le célèbre tableau du palais Doria à Rome, nommé le Moulin; l'Embarquement de la reine de Saba, admirable par les effets de lumière, l'un et l'autre peints en 1648. — *479, 498, *Turner* (v. p. 145), Lever de soleil un jour de brouillard; Fondation de Carthage par Didon, deux des meilleurs paysages de cet artiste, donnés par lui-même à la galerie à la condition qu'on les mettrait à côté de deux Cl. Lorrain.

Suite du côté droit. 55, *Cl. Lorrain*, paysage avec la mort de Procris. 1258, *J.-B.-S. Chardin* (m. 1779), nature morte. — 40, *Nic. Poussin* (peintre franç. qui vécut surtout à Rome; 1594-1665), paysage avec Phocion. — *62, *N. Poussin*, Bacchanale, imitation des bas-reliefs antiques, la meilleure œuvre de l'artiste au musée. 19. *Cl. Lorrain*, paysage avec Narcisse et Echo. 42, 39, 65, *N. Poussin*, Bacchanale, Education de Bacchus, Céphale et Procris. 1154, *J.-B. Greuze* (1725-1805), Jeune fille avec un agneau. *30, *6, *Cl. Lorrain*, Embarquement de Ste Ursule; paysage avec figures, peut-être David et Saül dans la grotte d'Adullam. 1019, *Greuze*, tête de jeune fille les yeux levés. 58, *Cl. Lorrain*, paysage avec des chèvres. 161, *Gasp. Poussin* (*Dughet*: beau-frère de Nic. Poussin et imitateur de Cl. Lorrain; 1613-1675), paysage d'Italie. 165, *N. Poussin*, les Philistins frappés de la peste. *31, 1159, *G. Poussin*, paysage avec le sacrifice d'Abraham, regardé comme son meilleur tableau au musée; Vocation d'Abraham.

Digitized by Google

XVIIe salle, ÉCOLE FRANÇAISE. A g. 95, *G. Poussin*, paysage avec Didon et Enée durant un orage. 206, *Greuze*, tête de jeune fille. 236, *Jos. Vernet* (1714-1789; grand-père d'Hor. Vernet), le château St-Ange, à Rome. 1020, *Greuze*. Jeune fille avec une pomme. 101-104, *Lancret* (peintre de fêtes galantes; m. 1743), l'Enfance, la Jeunesse, l'Age mûr et la Vieillesse. 1057, *Jos. Vernet*, Une rivière. 1335, *inconnu* (XVe s.), Vierge. 660, *Fr. Clouet* (peintre de François Ier, né vers 1510), portrait. 1303, 1302, *Simon Marmion* (XVe s.), Chœur d'anges, l'Ame de St Bertin portée au ciel. 1190, *Clouet* (?), portr. d'enfant. 1422, *Eust. Lesueur* (1617-1655), Ste Famille. 1425, *le Nain* (m. 1648), portraits. 5, 2, *Cl. Lorrain*, Port au coucher du soleil; Scène pastorale, la réconciliation de Céphale et Procris. 98, *G. Poussin*, paysage. 798, *1449, *Phil. de Champaigne* (m. 1674), 3 modèles pour un buste du cardinal de Richelieu, avec annotation au-dessus du profil de droite: «De ces deux profiles ce cy est le meilleur», et un portrait d'après la tête du milieu. 68, *G. Poussin*, paysage. 1319, 1018, *Cl. Lorrain*, paysage avec figures; paysage classique daté de 1673. 64, *Séb. Bourdon*, l'Arche d'alliance rapportée de la captivité. 91, *N. Poussin*, Nymphe endormie surprise par des satyres. 1090, *Fr. Boucher* (1704-1770), Pan et Syrinx. 36, *G. Poussin*, Orage. 903, *Hyac. Rigaud* (1653-1743), portr. du cardinal Fleury. 1393, *Jos. Vernet*, Port de la Méditerranée. 1653, *Mme le Brun*, portr. de l'artiste.

XVIIIe salle, de l'autre côté du grand escalier, VIEILLE ÉCOLE ANGLAISE. — A g. à l'entrée, sous verre, la palette de John Constable (1776-1837), le plus grand paysagiste anglais, qui a exercé une grande influence sur les paysagistes français modernes. A dr., celle de Ford-Madox Brown. — A g. 725, *J. Wright of Derby*, Expérience avec la machine pneumatique. Ensuite, de *Jos. Reynolds* (portraitiste et critique d'art, fondateur de l'Académie Royale; 1723-1792): 892, Robinetta, étude (1786); 162, Samuel enfant; 107, le Lord exilé; 889, portr. de l'artiste; 886, l'Amiral Keppel; 890, Georges IV, encore prince de Galles; 307, l'Age de l'innocence; *1259, Anne d'Albemarle; *182, têtes d'anges. — 1198, *Abbot* (1760-1803), portrait. 885, 888, 305, *Reynolds*, le Serpent dans l'herbe; portr. de James Boswell et autre portrait. — 925, 1044, *Thom. Gainsborough* (1727-1788), paysage; portrait. 1364, *Wilson* (1713-1782), les Fils de Frédéric, prince de Galles, et leur gouverneur. 760, *Gainsborough*, Orpin, sacristain de Bradford. — 1651, *G. Romney* (rival de Reynolds et de Gainsborough; 1734-1802), portr. de Mme Mark Currie. — *683, 678, *754, 106, *Gainsborough*, Mme Siddons; étude de portr. et deux autres portraits. 1452, *Stubbs* (1724-1806), paysage avec cavalier. 1356, *Reynolds*, Lady Cockburn et ses enfants. *312, *Romney*, Lady Hamilton en bacchante. 1197, *Zoffany* (m. 1810), portr. de l'acteur Garrick. 79, *Reynolds*, les Grâces ornant un terme de l'Hymen. 1482, *Gainsborough*, Fille de l'artiste. 1068, *Romney*, la Fille du pasteur. 1362, *Brompton*

Digitized by Google

(m. 1782), Thomas Lyttleton. 111, *Reynolds*, portr. de Lord Heathfield, défenseur de Gibraltar en 1779-1783. 1371, *Zoffany*, portraits. 304, *R. Wilson*, le Lac Averne, avec le golfe de Naples dans le lointain. 109, *Gainsborough*, l'Abreuvoir. 306, 887, 891, *Reynolds*, portr. de l'artiste et du Dr Johnson; Femme avec un enfant.

SUR DES SUPPORTS: 1496, *J. Bettes* (m. vers 1573), portr. d'Edm. Butts (m. 1570); 1652, *inconnu*, Catherine Parr: — 1487, *Zoffany*, portr. de Th. Gainsborough; 1485, 1486, *Gainsborough*, paysages; 1475, *Brooking*, le Calme. — Il y a encore d'autres portraits, par divers artistes, dans cette salle et les suivantes.

XIXe salle, ÉCOLE ANGLAISE. — 314, *Sam. Scott* (m. 1772), le Vieux pont de Westminster, en 1745. 1174, *Gainsborough*, esquisse du n° 109 (v. ci-dessus). 1153, *Hogarth*, Groupe de famille. 1016, *P. Lely* (m. 1680), portrait. 113-118, *Hogarth*, Mariage à la mode. 108, 110 (plus loin), *Wilson*, paysages. *1249, *W. Dobson* (1610-1646; le « van Dyck » anglais), E. Porter, valet de chambre de Charles Ier. 1224, *Hudson* (m. 1779), Scott, le peintre. 229, *Gilbert Stuart*, portr. de Benj. West. 1464, 1374, *Hogarth*, la Porte de Calais; les Domestiques du peintre. 1290, *Wilson*, paysage. 1328, *Sam. Scott*, Westminster, vu de la Tamise. S. n°, *Hogarth* (?), Réunion dans un jardin (prêt). 1076, *inconnu*, portr. du poète Gay (?). 1403, 1402, *H. Morland* (m. 1797), la Lessiveuse. 1064, 302, 1071, 303, 267, *Wilson*, paysages. 675, 112, *Hogarth*, portr. de sa sœur et son propre portrait. 1361, *Battoni* (1708-1787), Rich. Lyttelton. 1281, *Fr. Cotes* (m. 1770), portr. de Mme Brocas. 1161, *1046, 1162, *Hogarth*, portr. de l'actrice Fenton; Sigismonde pleurant sur le cœur de Guiscard; la Marchande de crevettes. 1453, *Nebot*, le Marché de Covent-Garden. 313, 1223, *S. Scott*, le Vieux pont de Londres; le Vieux pont de Westminster. 316, *Louthersbourg*, Lac en Cumberland.

XXe salle, ÉCOLE ANGLAISE. — 380, 381, *Patrick Nasmyth* (1786-1831), paysages. 1163, *Thom. Stothard* (1755-1834), le Pèlerinage à Cantorbéry, d'après Chaucer. 1110, *W. Blake* (1757-1827), l'Esprit de Pitt guidant Behemoth (force brutale). 1491. *Allan Ramsay*, portr. de femme. 1497, *G. Morland* (m. 1804), Chasse aux lapins. 1384, *P. Nasmyth*, paysage. 900, *J. Hoppner*, la Comtesse d'Oxford. 1307, *Thom. Lawrence* (m. 1830), Mlle Caroline Fry. 1285, *Hor. Vernet* (Français; 1789-1863), Napoléon Ier. 1177, *P. Nasmyth*, paysage. 733, *J.-S. Copley* (1737-1815), Mort du major Peirson. 1070, 320, 322, *Stothard*, Amours se préparant à la chasse; Diane et ses nymphes au bain; Bataille. *311, *Gainsborough*, Jeunes paysans. 1480, *Gill. Stuart*, portr. du peintre. 785, *Lawrence*, Mme Siddons. 119, *G. Beaumont*, paysage avec figures. 1306, *Thom. Barker*, paysage. 897, 926, *J. Crome*, dit *Crome le Vieux* (Norwich; m. 1821), paysage; Moulin à vent. *1242, *Alex. Nasmyth* (portraitiste et paysagiste, d'Edimbourg; père de Patrick N.; 1758-1840), le Château de Stirling. 1158, *James Ward*

Digitized by Google

(m. 1859), le Château de Harlech. 1414, *Rich. Westall,* portrait. 1272, *1273, *J. Constable,* le Cénotaphe de Jos. Reynolds; Flatford Mill. *1396, *Romney* (1734-1802), M. et Mme W. Lindow. 1030, *G. Morland,* Intérieur d'écurie. 310, *Gainsborough,* paysage. 1413, *Lawrence,* Phil. Sansom. 1351, *Morland,* Porte d'auberge. 1156, *G. Arnald* (m. 1841), Sur l'Ouse. 787, 100, 1072, 1073, *Copley,* Siège de Gibraltar; le Comte de Chatham pour la dernière fois à la Chambre des Pairs (1778) et deux études pour ce tableau. 321, *Stothard,* Intempérance (Cléopâtre et Marc-Antoine). 689, *1037, *Crome,* Mousehold-Heath; Une ardoisière. 1254, *inconnu,* le Coin de Hyde-Park. 843, *Lawrence,* la Princesse Lieven. 1408, *J. Opie,* portrait. 1181, *W. Mulready,* Garçons au bain. 1271, 309, *Gainsborough,* portrait; l'Abreuvoir. 1460, *J.-C. Ibbetson* (1759-1817), Contrebandiers sur les côtes d'Irlande. 1039, *Th. Barker,* paysage. 1208, *Opie,* W. Godwin. 1238, *Lawrence,* Sam. Romilly. 80, *Gainsborough,* Voiture de maraîcher. 317, *Stothard,* Vendanges en Grèce. 1167, *Opie,* portr. de femme. 129, *Lawrence,* J. Angerstein (p. 121). 301, *Wilson,* Site d'Italie. 1283, *Gainsborough,* Dedham. 1274, *Constable,* la Ferme du pasteur.

Sur des supports: 329, *Dav. Wilkie* (m. 1841), Joueur de cornemuse; 1067, *G. Morland,* Carrière de pierre; 1066, *Constable,* Barnes-Common; 1176, *P. Nasmyth,* paysage; 319, 1069, *Stothard,* l'Amour et Calypso; Nymphes découvrant le narcisse; 1183, *P. Nasmyth,* paysage; 348, *A. Callcott* (1779-1844), Côtes de Hollande; 1185, *Stothard,* Nymphes et satyres; 330, *Wilkie,* paysage; 1178, *P. Nasmyth,* paysage; 1065, *Constable,* Champ de blé; 343, 342, *A. Callcott,* le Pont de bois; paysage; 1654, *G.-F. Watts,* portr. de Russell Gurney.

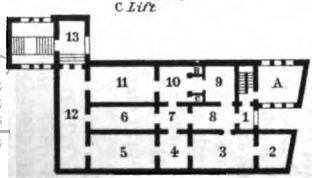
XXIe salle, école anglaise moderne, etc. — A g. 120, *W. Beechy* (m. 1839), Nollekens, le sculpteur. 1448, *Bonvin* (1817-1888), Dans un village en France. 1111, *1458, *J.-S. Cotman* (m. 1842), paysage; marine. 1170, *Ary Scheffer* (m. 1868), St Augustin et Ste Monique. 394, 1038, 393, *Mulready,* le Beau temps; la Neige; le Dernier. *356, *W. Etty* (m. 1849), Jeunesse et plaisir. 605, *Edw. Landseer* (1802-1873), Défaite de Comus. 815, *Clays,* Bateaux hollandais dans la rade de Flessingue. 918, *J.-S. Good* (m. 1872), Pêcheur. 600, *Dyckmans* (1811-1888), Mendiant aveugle. 1186, *Glover* (1767-1849), paysage avec animaux. 411, *Landseer,* Musique des Highlands. 810, *C. Poussin,* Pardon en Bretagne. *621, *Rosa Bonheur* (née en 1822), Marché aux chevaux. 1175, *J. Ward,* Regent's-Park en 1807. 352, *Collins* (1788-1847), les Pêcheurs de crevettes. 410, 607, *Landseer,* Aristocrate et plébéien (deux chiens); Chiens des Highlands. 917, *Good,* Pas de nouvelles. *1226, *Landseer,* Un membre distingué de la société de sauvetage. 416, *Pickersgill* (m. 1875), Robert Vernon (p. 121). 614, *Etty,* Baigneuse. 412, *Landseer,* le Cerf aux abois. 1493, *Giov. Costa,* paysage avec vue des montagnes de Carrare. 603, *Land-*

Digitized by Google

Digitized by Google

NATIONAL PORTRAIT GALLERY

1 *Early Portraits*
2 *The Tudors*
3 *Early Stuarts*
4 *Cromwell*
5 *Charles II*
6 *Charles II and James II*
7 *Busts and Engravings*
8 *William III*
9 *Anne*
10 *The Pretenders*
11 *George I and II*
12 *Large Portraits*
13 *Royal Portraits (First Landing)*
A *Repairing Room*
B *Lavatory*
C *Lift*

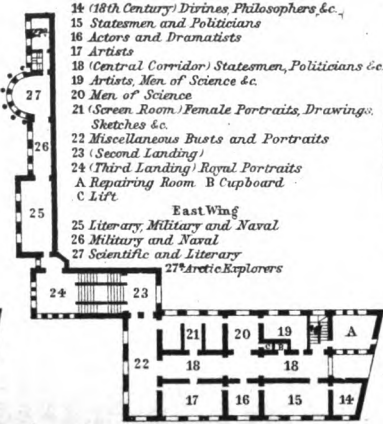


Top Floor

14 *(18th Century) Divines, Philosophers &c.*
15 *Statesmen and Politicians*
16 *Actors and Dramatists*
17 *Artists*
18 *(Central Corridor) Statesmen, Politicians &c.*
19 *Artists, Men of Science &c.*
20 *Men of Science*
21 *(Screen Room) Female Portraits, Drawings, Sketches &c.*
22 *Miscellaneous Busts and Portraits*
23 *(Second Landing)*
24 *(Third Landing) Royal Portraits*
A *Repairing Room* B *Cupboard*
C *Lift*

East Wing

25 *Literary, Military and Naval*
26 *Military and Naval*
27 *Scientific and Literary*
27a *Arctic Explorers*



First Floor

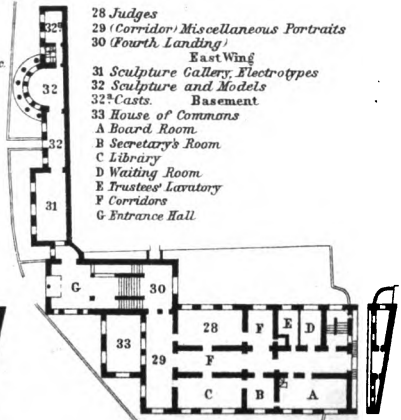
28 *Judges*
29 *(Corridor) Miscellaneous Portraits*
30 *(Fourth Landing)*

East Wing

31 *Sculpture Gallery, Electrotypes*
32 *Sculpture and Models*
32a *Casts.*

Basement

33 *House of Commons*
A *Board Room*
B *Secretary's Room*
C *Library*
D *Waiting Room*
E *Trustees' Lavatory*
F *Corridors*
G *Entrance Hall*



Ground Floor

Digitized by Google

seer, Limier endormi. 359, *Etty*, Joueuse de luth. 409, 1349, 1350, 413, *604, 414, 606, *Landseer*, King-charles; 2 études de lions; la Paix; Dignité et impudence; la Guerre; Cheval qu'on ferre. 1169, *A. Scheffer*, Mme Robert, Holland, qui a posé pour la Ste Monique de n° 1170. 1179, *P. Nasmyth*, paysage. 919, *Good*, Etude d'enfant. 1164, *Blake*, Procession venant du calvaire. *130, *Constable*, Champ de blé. 1404, *Jackson* (1778-1831), portrait. 899, *Thom. Daniell* (1749-1840), vue du Bengale. *1207, *Constable*, Voiture de foin. 183, *Thom. Phillips* (m. 1845), David Wilkie. 327, 1246, *Constable*, la Ferme de la vallée; Maison à Hampstead. 378, *Good*, le Journal. 346. 340, *Callcott*, Entrée de Pise; Paysans hollandais revenant du marché. 124, *Jackson*, portrait. 1467, *Rob. Ladbrooke* (1770-1842), paysage avec vue d'Oxford. 241, *Wilkie*, le Bedeau. 922, *Lawrence*, Enfant avec un chevreau. 122, *Wilkie*, Fête de village. 784, *Opie*, W. Liddons. 1275, *Constable*, vue de Hampstead. 99, *Wilkie*, Ménétrier aveugle.

Sur des supports: 1494, *J. Millais*, l'Officier de la garde; — 1398, *Ch. Eastlake*, Ippolita Torelli.

XXIIe salle, collection de tableaux de *J.-W. Turner*, le plus grand paysagiste anglais (1775-1851), la plupart légués par lui: *528 (à g.), Funérailles de Dav. Wilkie en mer; 534, Près de Venise; *530, Tourmente de neige et steamer faisant des signaux à l'entrée d'un port; 472, Paquebot anglais arrivant à Calais; 470, la Dixième plaie d'Egypte; 476, Naufrage; 483, Londres vue de Greenwich; 813, Bateaux pêcheurs sur mer par une tempête; 480, Mort de Nelson; 493, le Déluge; 481, Equipage retrouvant une ancre à Spithead; 488, Apollon tuant le serpent Python; 477, le Jardin des Hespérides; 513, Vision de Médée; 516, Pèlerinage de Childe Harold (Italie); 473, Ste Famille; *497, Jeune fille avec un chien, traversant un ruisseau; 512, Palais et pont de Caligula à Baies; 558, Incendie d'un navire, inachevé; 458, portrait de l'artiste; *538, Pluie, vapeur et vitesse; 501, Naufrage à l'embouchure de la Meuse; 520, Apollon et Daphné; 506, Didon faisant armer la flotte de Carthage; *502, Richmond-Hill; 508, Ulysse bravant Polyphème; 505, Apollon et la Sibylle ou le golfe de Baies; 474, Destruction de Sodome; *492, Matinée d'hiver; 495, Apuleia cherchant Apuleius; 559, Petworth-Park; *535, le «Soleil de Venise» (navire); *524, le «Fighting Téméraire» (vaisseau de guerre) sur le point d'être démoli, un des tableaux du musée qu'on copie le plus souvent; 486, Vue de Windsor; 548, la Grotte de la reine Mab; 523, Agrippine débarquant avec les cendres de Germanicus.

Sur des supports: 370, 369, *Turner*, le Grand-Canal de Venise, le Prince d'Orange abordant à Torbay; — la palette et une lettre de Turner.

Galerie nationale de portraits.

La *galerie nationale de portraits (pl. R. 26; II), à côté de la précédente, au N.-E., mais tout à fait indépendante, a été construite

Digitized by Google

de 1890 à 1896, sur les plans d'*Ewan Christian*. C'est un bel édifice, dans le style des palais italiens et orné à l'extérieur de bustes et autres sculptures. L'entrée est à l'E., en face de St-Martin's-lane. Heures et conditions, v. p. 71. Catal., 6 d.

La collection, fondée par acte du Parlement en 1856, comprend maintenant un millier de portraits d'illustrations anglaises et forme une des curiosités de Londres. Le manque de place a forcé de construire un bâtiment à deux étages et il y a des salles trop petites et assez mal éclairées. L'arrangement et le numérotage des pièces y sont également un peu singuliers et les visiteurs ont besoin d'en bien étudier le plan. Les portraits y ont été toutefois placés avec beaucoup de goût et de discernement; on a suivi dans le haut, où commence la collection, l'ordre chronologique, tandis qu'en bas les peintures sont surtout classées par groupes. Il y a en outre partout des vitrines avec des gravures, des médailles, des autographes, etc.

Au point de vue artistique, les meilleurs portraits sont ceux des premiers temps, où il y a des œuvres de Holbein, van Dyck, Zucchero, More, Mierevelt, Reynolds, Dobson, Kneller, Gainsborough, Romney, etc. Les plus faibles sont les portraits royaux modernes, bien qu'il y ait encore, du temps de la reine Victoria, de belles séries par G.-F. Watts (p. 150).

IIe étage.

Salle I. — *Richard II* (1366-1400) et *Henri IV* (1366-1413), par des inconnus. Fac-similé d'un diptique représentant *Richard II*, à 15 ans, à genoux devant la Vierge. *Geoffroy Chaucer* (1340-1400). Portr. d'*Edouard III* et sa famille d'une anc. chap. de Westminster (1356).

Salle II. Période des Tudors (1485-1603). — A g., des portr. médiocres de la période des Plantagenets, le meilleur celui de *Richard III* (m. 1483), mettant un anneau à son doigt, probablement d'un peintre flamand. *Henri VIII*, à 53 ans, copie du portr. de Warwick Castle, d'un primitif flamand. Le *cardinal Wolsey*. **Thom. Cranmer*, archev. de Cantorbéry (1489-1556), par Gerbarus Flicius. *Latimer*. *Ridley*. *Edouard VI*, par un élève de Holbein. *Jane Grey*, par Lucas de Heere. *Thomas More*. *Marie Ire*. *Guill.-Herbert de Pembroke*, probabl. par Ant. More (Moro). *Philippe II d'Espagne*, par Coello. La *reine Elisabeth*, plusieurs fois. Le *comte d'Essex*. *Walther Raleigh*. Le *comte de Leicester*. *Thom. Gresham* (p. 84), par More. *Foxe* (1516-1587), auteur du « Livre des Martyrs ». *Henri Unton* (m. 1596), œuvre curieuse, avec des scènes de sa vie. Le « *Judicius Hooker* ». *Pierre-Martyr Vermilius*, de Florence (m. 1562), qui prêcha la Réforme à Oxford, par H. Asper, de Zurich. *Marie Stuart*, d'ap. Janet et par Oudry. *Marie de Lorraine*, sa mère. *J. Knox*, le réformateur écossais.

Salle III. Premiers Stuarts (1603-1649). — *Jacques Ier* (1567-1625). *Shakspeare*, portr. dit de Chandos. Dans la vitrine au-dessous, une gravure de la première édit. in fol. des pièces de Shakspeare (1623), des photographies de portr. de Marie Stuart et des auto-

Digitized by Google

graphes. *Ben Jonson* (m. 1637). *Jacques VI*, à 8 ans, par Zucchero. *Jacques Ier*, par van Somer. Le *chancelier Bacon* (1561-1626), par le même. *Mich. Drayton*, poète (m. 1631). *Groupe de 11 personnes réunies à Somerset-House, en 1604, pour ratifier un traité de commerce, bon ouvrage de Marcus Gheeraedts. *Coke*, le jurisconsulte. **End. Porter*, confident de Charles Ier (1587-1649), par Dobson. La *comtesse de Pembroke*, par Gheeraedts. *J. Suckling. Dudley Carleton, vicomte de Dorchester*, et sa femme, par Mierevelt. *J. Fletcher. Lord Herbert de Cherbury. Harrington.* Le *comte de Strafford* (m. 1641), d'ap. van Dyck. Deux *cavaliers*, par Dobson. L'*archev. Laud*, d'ap. van Dyck. Les *enfants de Charles Ier*, copie anc. d'ap. van Dyck. *Charles Ier*, par Old Stone, d'ap. van Dyck. *Kenelm Digby* (m. 1665), par van Dyck. *G. Villiers, duc de Buckingham* et sa famille, par Honthorst. Sir *Julius Cæsar*, par van Somer. *Selden*, antiquaire. *Dobson* (1610-1646), bon portraitiste imitateur de van Dyck, par lui-même. — En outre, dans une vitrine, une gravure représentant *Guy Fawkes* et d'autres personnes ayant pris part à sa conspiration.

Salle IV. République (1649-1660). **Elisabeth de Bohême* (m. 1662), par Honthorst et Mierevelt. *Olivier Cromwell*, par Rob. Walker. Vitrine avec des photographies de portr. de Cromwell. *Ireton*, par Walker. *Ol. Cromwell* à 58 ans, par un inconnu. *Milton*, par van der Plaas. *Baxter. Marvel. Cocker*, mathématicien. *Math. Hale.*

Salle V. Charles II (1660-1685). — *Quarles. Sam. Butler. Waller*, poète. *Inigo Jones*, architecte (1573-1652), par Old Stone, d'ap. van Dyck. *Is. Barrow*, par Claude le Fèvre. *J. Owen. Thom. Hobbes*, philosophe (m. 1679), par J.-M. Wright. L'*archev. Tillotson. Monk, duc d'Albemarle*, par P. Lely. Le *col. Blood*, par Soest. *Lord W. Russell. Algernon Sidney.* L'*archev. Sancroft. Pierre Lely*, par lui-même. Le *Dr Harvey* (1578-1657), qui a découvert la circulation du sang. *A.-A. Cooper*, comte de Shaftesbury. Le *prince Rupert*, par Lely. *Charles II*, par Mme Beale. *Wycherley.* Divers autres portraits par Lely. *Pepys*, par J. Hales. Le **duc de Buckingham* (m. 1687), par Lely. «*Old Parr*», qui vécut, dit-on, 152 ans (m. 1635), d'ap. Honthorst. *Cowley. Dryden*, par Kneller.

Salle VI. Charles II et Jacques II (1660-1688). — *Nell Gwynne. Marie Davis*, actrice. La *belle Hamilton* et d'autres beautés, par Lely. La **comtesse de Shrewsbury*, par le même. *Locke*, le philosophe, par Brownover, d'ap. Kneller. *St-Evremond*, par Parmentier. *Marie de Modène*, seconde femme de Jacques II, par Wissing. *Jacques II*, par Riley. La *duchesse de Cleveland*, par Kneller. Le *duc de Monmouth*, par Lely. *Boyle*, par Kerseboom.

Salle VII. Bustes et gravures. — Bustes de *Colley Cibber*, attr. à Roubiliac (peinture réaliste); de *Cromwell*, par E. Pierce et par un inconnu (bronze), et de *J. Hampden* (terre cuite). Gravures de diverses valeurs, du XVIIe s.

Salle VIII. Guillaume III (1688-1702). — *Lord Jeffreys*, par

Digitized by Google

Kneller. *Newton* (1642-1727), par Vanderbank. **Christ. Wren*, archit. de St-Paul (1627-1723), par Kneller. Les *sept évêques* (p.161). *Guillaume III*, par Wyck. *Marie II*, par Wissing. Le *comte de Halifax* (1661-1715) et le *comte de Rochester* (m. 1711), par Kneller.

Salle IX. Reine Anne (1702-1714). — *Jon. Swift* (1667-1745), par C. Jervas. *Congrève*, par Kneller. *Jos. Addison* (1672-1719), par Kneller. *Alex. Pope* (1688-1744), crayon par Hoare. *Pope*, par Richardson. *Bentley*, par Thornhill. *Steele*, par Richardson. Le *vicomte Bolingbroke*, homme d'Etat (1678-1751), par H. Rigaud. Le *duc de Marlborough*, par Closterman, Wyck et Kneller, le dernier portrait traité d'une façon allégorique. La *reine Anne*, plusieurs fois. La *duchesse de Marlborough*, par Kneller. L'*évêque Berkeley* (1684-1753), par Smibert. *J. Thomson*, poète (m. 1748), par Paton. *Jos. Addison* (v. ci-dessus), par Dahl. *Math. Prieur*, poète (1664-1721), par Hudson, d'ap. Richardson.

Salle X. Prétendants. — Le *président Duncan Forbes de Culloden* (1685-1747). Le *prince Jacques*, le Vieux prétendant (1688-1766), par Belle. Le *prince Charles-Edouard*, le Jeune prétendant (1720-1788), la *comtesse d'Albany*, sa femme, et le *cardinal d'York*, son frère, trois petits portraits par Battoni. D'autres portraits des prétendants et du cardinal par Largillière, Battoni et Raph. Mengs. Le *Dr Is. Watts*, par Kneller.

Salle XI. George Ier et George II (1714-1760). — *Sam. Richardson* (1689-1761), par Highmore. *Ch. Boyle*, 4e comte d'Orrery, par Jervas. Le *comte de Chesterfield* (1694-1773), par Allan Ramsay et par Hoare. *Lord Lyttelton* (1709-1773). *Ch. Sackville*, 6^e^ comte de Dorset, par Kneller. *C.-H. Williams*, par Mengs. *Rob. Harley*, comte d'Oxford, d'ap. Kneller. *Thom. Gray*, par Eccardt. *Hor. Walpole*, par Eccardt et par Hone. *Rob. Walpole*, par van Loo. *G. Washington*, par Gilb. Stuart. *W. Hogarth*, peintre (1697-1764), par lui-même. *Sim. Fraser, lord Lovat*, par Hogarth. Buste de *Hogarth*, par Roubiliac. *Hans Sloane* (p. 194), par Slaughter. *Roubiliac*, par Carpentiers. *Hændel*, compositeur (m. 1759), par Hudson.

XII. Corridor avec de grands portraits. — *Pope* et *Marthe Blount*, par Jervais. *Jacques II*, par Kneller. *Henri, prince de Galles* (1594-1612), par van Somer. *Guillaume III*, par Wyck. *Warren Hastings* (1733-1818), par Devis. *Lord Mansfield*, par Copley. *Guill. Hamilton* (1740-1803), par Jos. Reynolds. *Shenstone*, par Alcock. — Buste de *Thom. Gray*, par Bacon.

XIII. Palier de l'escalier, Portraits royaux, par Hudson, Jervas, etc. — Buste de *Newton*, par Baily.

1er étage.

Salle XIV. Ecclésiastiques, philosophes, etc., du XVIIIe s. — *Benj. Franklin* (1706-1790), par Baricolo. Le *Dr Er. Darwin*, par Wright of Derby. *Arkwright*, inventeur, par le même. *G.*

Digitized by Google

Whitefield, prédicateur (m. 1770), par Woolaston. Le *Rév. W. Dodd,* exécuté pour faux en 1777, par Russell. *W. Woodfall,* imprimeur des Lettres de Junius, par Beach. *J. Howard*, par Math. Brown. *J. Wesley* (1703-1791) à 63 ans, par Hone, et à 85, par Hamilton. Buste de *Wesley.* L'*archev. Secker,* par Reynolds. *Paley,* par Beechey.

Salle XV. Hommes d'Etat et hommes politiques. * *W. Pulteney, comte de Bath* (1682-1764), par Reynolds. *J. Mackintosh* (m. 1832), par Lawrence. *J.-P. Curran. Lord Thurlow* (1732-1806), par Lawrence et par Phillips. *W. Pitt, comte de Chatham* (m. 1778), par Hoare. *W. Pitt, le fils* (1759-1806), par Hoppner. *R.-B. Sheridan* (m. 1816), par Russell. **Ch.-J. Fox* (1749-1806), par Hickel. *Edm. Burke* (m. 1797), par Reynolds. *Warren Hastings* (1733-1818), par Th. Lawrence et par Tilly Kettle. — Bustes: *W. Pitt* et *Ch.-J. Fox*, par Nollekens; *Canning,* par Chantrey, etc.

Salle XVI. Acteurs et auteurs dramatiques. — *D. Garrick* (1716-1779), par Pine. *Kemble* (1757-1826), tragédien, par G. Stuart. *Peg Woffington* (1720-1760), actrice, paralysée, par A. Pond. *Mme Siddons* (m. 1831), par Beechey. *Ol. Goldsmith* (1728-1774), par un élève de Reynolds, portr. connu par la gravure. *Grimaldi,* par Cawse. — Buste de *Garrick.*

Salle XVII. Artistes. — Bustes: *Ch. Eastlake*, par Gibson; *W. Etty* (m. 1849), par Noble; *Thom. Lawrence* (m. 1830), par Baily; *Benj. West* (m. 1820), par Chantrey. — Portraits: *Ang. Kauffmann*, par elle-même; *Romney,* par lui-même; *Benj. West,* par G. Stuart; *J. Soane* (p. 108), par Jackson; *Gainsborough*, par lui-même; *Reynolds, Chambers* et *Wilton,* groupe par Rigaud; *Reynolds,* par lui-même; *W. Blake*, par Phillips.

XVIII. Corridor central. Hommes d'Etat, hommes politiques, etc. — *Lord Brougham,* par Lonsdale. *Rowland Hill,* par Vinter. *Disraeli,* par Millais. *Cobden,* par Dickinson. *J. Bright,* par Ouless.

Salle XIX. Artistes, savants, etc. — *Bewick, Landseer, Dan. Maclise* (m. 1870), *Chantrey* (m. 1841); *J. Gibson,* sculpteur (1791-1861), etc. *Famille d'Ad. Walker,* par Romney. *Home,* auteur de «Douglas», par Raeburn. *Ch. Dibdin,* par Phillips. *Macpherson* («Ossian»), par un élève de Reynolds. *H. Mackenzie,* par Raeburn. *Tob. Smollett* (1721-1771). *Smeaton,* ingénieur, par Rhodes. *W. Herschel* (1738-1822), par Abbott.

Salle XX. Savants. — Le *Dr Jenner* (m. 1823), inventeur de la vaccine, par Northcote, et devant son ouvrage spécial, etc. **J. Watt* (1736-1819), par C.-F. de Breda. Au milieu, une statuette de *Benj. Disraeli,* par lord Ronald Gower.

Salle XXI. Portraits de femmes, dessins, esquisses, etc. — 1re section: *lady Hamilton,* par Romney; *Harriet Martineau,* par Evans; *Marie Mitford,* par Lucas; *Hannah More,* par Pickersgill; *Mme Fry,* d'ap. Leslie; *Marie Somerville*, par Swinton; *G. Eliot* (*Mme Cross*; m. 1880), par F.-W. Burton; *E.-B. Browning,* femme poète (m. 1861), par Talfourd; *Christine Rossetti* et sa mère, par

Digitized by Google

D.-G. Rossetti; *Thom. Hood* et sa femme: *J. Hogg*, par Denning; *Lamb, Coleridge, Southey* et *Wordsworth*, réunis dans un cadre, par Hancock; *Tennyson*, par Arnault; *Wilkie Collins* (m. 1889), par Millais. — 2e section: *D.-G. Rossetti*, par lui-même; *Leech*, par Millais; *Ford Madox Brown*, par Rossetti; *J.-E. Millais*, par Ch. Keene; *Dav. Livingstone; Dav. Wilkie* (m. 1841), par lui-même; *Pat. Nasmyth*, par Bewick. — 3e section: *Wolfe*, fac-similé d'une esquisse faite à Québec en 1759; *W. Wilberforce*, philanthrope (m. 1833), par Lawrence, inachevé; *Rob. Peel*, par Linnell; *Irving* (1792-1834), fondateur de la secte irvingiste, par Slater; *Rob. Owen*, socialiste (m. 1858); *Thom. Paine*, d'ap. Romney; *lord Palmerston*, à 18 ans; *Dan. O'Connell* (m. 1847), par Mulrenin; *G. Washington*, par Mme Sharples. — Bustes: *Mme Jameson*, par Gibson; *Mme Hemans*, par Fletcher; *Mlle Am. Edwards*, par Ball, et *Grace Darling*, par Dunbar.

XXII. Corridor. Bustes et portraits divers. — *Rob. Peel* (m. 1850), buste par Noble. *Fr. Horner*, homme politique, etc. (1778-1817), par Raeburn. Le *duc de Wellington*, buste par Francis. *W. Blackstone*, par Reynolds. *W. Roscoe*, par Williamson. — Vitrine du milieu: bustes de *Mme Norton*, par Williamson, et de *Sam. Johnson*, par Boehm. Sur des supports, des portr. de *Canon, Liddon, Keble, Pusey, Newman* (cardinal), *Sam. Rogers*, etc., par G. Richmond; de *Crabbe* (poète), *Callcott* (artiste), etc., par Fr. Chantrey; de l'*am. Nelson*, d'ap. Guzzardi; de *lord Leighton*, par G.-F. Watts, etc.

XXIII. Palier. — Portraits en pied de *Kemble* et de *Mme Siddons*, par Th. Lawrence. — Bustes de *Douglas Jerrold* (m. 1857), par Baily; de *Th. Moore* (m. 1852), par C. Moore, et de *Ch. Knight* (m. 1873), par Durham.

XXIV. Palier de l'aile orientale, où l'on descend par quelques degrés. — Portraits de la famille royale. — Le *duc de Cumberland* (m. 1765), par Reynolds. Le *prince Albert* (m. 1861), par Winterhalter. La *reine Victoria*, copie d'Angeli. *George III*, par Allan Ramsay. La *reine Charlotte*, femme de George III, par Ramsay. — Passage menant à la salle suiv.: bustes de *Southey*, par Lough; *Tennyson*, par Mlle Grant; *W.-B. Proctor*, par Foley, et *Scott*, par Chantrey.

Salle XXV. Ecrivains, militaires et marins. — *Southey, Coleridge* et *Cowper*, petits portraits. *Walter Scott* (m. 1832), à Abbotsford, par W. Allan, et un autre portr. par Landseer. *J. Keats* (m. 1821), par Hilton et par Severn. *Lord Byron* (m. 1824), par Phillips et par Westall. *Leigh Hunt* (m. 1859), par Haydon. *Rob. Burns* (m. 1796), par Nasmyth, connu par la gravure. *Ch. Lamb* (m. 1834), par Hazlitt. *Ch.* et *Marie Lamb*, par Cary. *Scott*, par Gr. Gilbert. *S.-T. Coleridge*, par Allston. *Thom. Campbell* (m. 1844), par Lawrence. — Ensuite une belle série de portraits par G.-F. Watts: *H. Taylor, D.-G. Rossetti, Ant. Panizzi, M. Arnold, Tennyson, Browning*, le *card. Manning, lord Lawrence, J.-S. Mill,*

Digitized by Google

W. Morris, Rob. Lowe (lord Sherbrooke), Carlyle, lord Lytton, le *comte de Shaftesbury, lord Lyndhurst, lord J. Russell* et *lord Stratford de Redcliffe.* — *W.-S. Landor* (m. 1864), par Fisher. *Rob. Browning,* par Lehmann. *W.-M. Thackeray* (m. 1863), par Lawrence. *Ch. Dickens* (m. 1870), par Ary Scheffer. *Douglas Jerrold* (m. 1857), par Macnee. *Coventry Patmore* (m. 1896), par J.-S. Sergeant. *Carlyle,* par Millais. **Thom. de Quincey* (1785-1859), par J.-W. Gordon. — *R.-L. Stevenson* (m. 1895), par Richmond. *Sam. Rogers* (m. 1855), par T. Phillips. Le *marquis Wellesley* (m. 1842), par J.-P. Davis. *Lord Macaulay* (m. 1859), esquisse par Grant. *W. Gifford* (m. 1826), par Hoppner. *Rich. Burton* (m. 1890), par lord Leighton. *Fréd.-Den. Maurice* (m. 1872), par Lawrence. Le *card. Newman,* par Mlle E. Deane. — Au mur du côté O., des célébrités militaires et navales, comme *lord Clive* (m. 1774), par Dance; *lord Heathfield* (m. 1790), par J.-S. Copley; le *général Wolfe* (1726-1759), par Schaak; *lord Nelson* (m. 1805), par L.-J. Abbot et par H. Füger. — Au milieu, des bustes de *Porson, Cooke, Thackeray* (par Foley), *Carlyle* (par Boehm) et *Rich. Jefferies;* un médaillon de *lord Stanhope,* historien, un buste de *Thackeray* enfant et un masque de *J. Keats* (m. 1821).

Salle XXVI. Militaires et marins. — A dr.: *Sidney Smith* (m. 1841), par Eckstein; *Lord Beresford* (m. 1854), par Rothwell; *J. Outram* (m. 1863), par Brigstocke; le *cap. Cooke,* par Webber; *Wellington,* par le comte d'Orsay; l'*amiral Lyons* (m. 1858), par G.-F. Watts; *J. Franklin* (m. 1847), par T. Phillips; le *cap. Vancouver* (m. 1798), par L. Abbott (?). Au-dessus de celui de Franklin, un petit portr. de sa femme (m. 1875) et en face 20 portraits d'autres explorateurs.

Salle XXVII. Savants et écrivains. — *Brewster,* par J.-W. Gordon. *W. Godwin,* par Pickersgill. *Darwin,* par Collier. *Ch. Halle,* par Watts. Le *prof. J. Wilson* (*Christ. North;* m. 1854), par Gordon. *Rich. Owen,* par Pickersgill. *Mich. Faraday* (m. 1867), par Phillips. *G. Stephenson* (1781-1848), par Pickersgill. *Babbage,* inventeur d'une machine à calculer, par Lawrence. *G. Grote,* historien (1794-1871), par Stewardson. *Hook,* par Eddis. — Sur un support: *H. Halford* (m. 1844), par W. Beechey. Le «*Père Mathew*», par Leahy. — Buste de *Faraday,* par Brock, etc. — On revient d'ici sur ses pas jusqu'à l'escalier.

Rez-de-chaussée.

Salle XXVIII. Magistrats, en particulier *Talfourd*, par Pickersgill.

XXIX. Corridor. Portraits divers. — *Clarkson,* philanthrope, par C.-J. de Breda. *G. Scharf* (m. 1895), anc. conservateur de la Galerie Nationale, par Ouless. **Jér. Bentham,* économiste et écrivain politique (m. 1832), par T. Frye et par Pickersgill. L'*évêque Colenso* (m. 1889). *W. Wordsworth*, par Pickersgill. — Buste du *Dr Thom. Arnold* (1795-1842), par Behnes.

Digitized by Google

XXX. Palier. — *Convention de la société anti-esclavagiste,* en 1840, avec portr. de Clarkson, Fowell Buxton, Gurney, Mme Byron, etc., par Haydon. — Bustes de *lord Fr. Jeffrey* (m. 1850), par Park, et de *Sam. Lover* (m. 1868), par Foley.

Salle XXXI, dans l'aile orientale, *sculptures*: reproductions de statues et de bustes, dont une série de *rois* et *reines d'Angleterre; lord Darnley; Marie Stuart;* statues couchées d'*Edouard II* et de *Robert Courte-Heuse*, duc de Normandie; statue tombale de *Fr. Bacon.*

Salle XXXII, suite des *sculptures:* modèles de bustes de la *duchesse de Sutherland* (1806-1868) et de *J. Scarlett* (1799-1871), par M. Noble et d'autres par J.-E. Boehm. Vers l'extrémité, ceux de *Thom. de Quincey,* par J. Steell, et *Fr. Grant,* par Marie Grant. Statue d'*Ed.-W. Lane* (1801-1876), orientaliste, par son frère. A l'extrémité, *Mme Siddons*, à mi-corps. par T. Campbell, et un médaillon de *H. Fawcett*, par Marie Grant. Aux fenêtres, des bustes de *C.-S. Parnell* (m. 1891), par Marie Grant, et du *doyen Buckland,* par H. Weeks. Au milieu, une statue couchée du *doyen Stanley,* par Boehm.

Sous-sol, où l'on descend du rez-de-chaussée par un escalier à dr. de l'entrée.

Salle XXXIII. — La *Chambre des Communes en 1793,* par Ch.-Ant. Hickel. — La *Première Chambre des Communes après le bill de réforme de 1832*, 320 portraits par Hayter. — La *Chambre des Lords en 1820,* lors de la discussion du bill de divorce de la reine Caroline, avec portraits de la reine, etc., par Hayter. — En outre une importante collection de portraits gravés.

8. Whitehall. Palais, pont et Abbaye de Westminster.

Whitehall (pl. R. 26; *IV*) est la large rue qui se dirige du Trafalgar-square vers Westminster, en face de la Galerie Nationale. Elle doit son nom à un anc. palais dont elle occupe l'emplacement. Il y avait là au commencement du XIIIe s., un hôtel appartenant au premier président Hubert de Burgh, qui en fit don, avec tout ce qui en dépendait, aux dominicains de Holborn, lequels le vendirent plus tard à l'archevêque d'York, Walter Gray. L'hôtel devint à partir de cette époque la résidence des archevêques d'York à Londres, ce qui le fit désigner pendant longtemps sous le nom d'York-House ou d'York-Palace. Il échut enfin à la couronne, lors de la disgrâce du cardinal Wolsey, archevêque d'York et favori de Henri VIII, et il reçut alors le nom de *Whitehall.* On en fit un palais, qui fut considérablement agrandi et embelli, de sorte qu'il s'étendait, avec ses dépendances, de Scotland-Yard jusque vers Bridge-str., et de la Tamise à une grande distance dans le parc actuel de St-James, en traversant la rue alors étroite de Whitehall, où il avait une magnifique porte élevée sur les dessins de Holbein.

Digitized by Google

La salle des banquets, construite dans le style des Tudors, ayant été consumée en 1615 par un incendie, Jacques Ier résolut de faire élever sur l'emplacement du palais, par *Inigo Jones,* une résidence royale des plus somptueuses. La construction en fut commencée, mais les guerres civiles interrompirent les travaux, et le «Banqueting-Hall», la salle des banquets, en fut seule achevée. Le feu détruisit encore une partie du vieux palais en 1691 et le reste en 1697, et il ne resta que la nouvelle salle.

Mais toutes les curiosités de Whitehall sont loin d'impressionner l'étranger comme les souvenirs des épisodes tragiques de l'histoire d'Angleterre qui se rattachent à son nom. C'est là que le superbe et ambitieux archevêque d'York, le cardinal Wolsey, déployait le luxe incroyable de ses fêtes. C'est là, au milieu d'un bal masqué donné en son honneur, que Henri VIII, ce monarque inconstant et voluptueux, s'enflamma d'une passion adultère pour l'infortunée Anne Boleyn; c'est là qu'Elisabeth fut arrêtée pour être conduite à la Tour par ordre de sa sœur, la reine Marie, et qu'elle revint après son avénement au trône; c'est également là, par une ouverture pratiquée au milieu du mur, entre les fenêtres du haut et celles du bas, que le roi Charles Ier fut conduit à l'échafaud dressé dans la rue. Ensuite Olivier Cromwell résida à Whitehall avec son secrétaire Milton, jusqu'au 3 sept. 1658, jour de sa mort. Charles II y tint après la restauration sa cour trop fameuse et y mourut en 1685. Plus tard, après l'incendie de 1697, la résidence royale fut transférée au palais de St-James (p. 181).

Le *Banqueting-Hall,* qui existe encore, à l'E. de la rue, est une construction superbe, du plus beau style de la fin de la renaissance, de 34 m. de long sur 17 de large et 17 de haut. Le plafond est orné de peintures par *Rubens*, représentant l'Apothéose de Jacques Ier, avec des figures allégoriques de la Paix, de la Richesse, etc., et des scènes tirées de la vie de Jacques Ier. Van Dyck avait été chargé de décorer les murs d'autres peintures représentant l'histoire et les cérémonies de l'ordre de la Jarretière, mais elles ne furent pas exécutées. George Ier transforma la salle en chapelle *(Royal Chapel)*, mais elle a de nouveau changé de destination, et l'on y a transféré en 1890 le musée du Service-Uni. La crypte a été en même temps restaurée et lambrissée avec les boiseries des stalles de la chapelle. Dans le vestibule est le plan d'Inigo Jones pour la reconstruction du palais. Le jeudi saint, la reine y fait distribuer ses aumônes aux pauvres.

L'United-Service-Institute occupe maintenant un bâtiment neuf au S. du Banqueting-Hall. Cette institution, fondée en 1830, compte 4600 membres, qui paient 1 l. d'entrée et autant de cotisation annuelle ou 10 l. de souscription perpétuelle. Les visiteurs y sont admis sur recommandation ou en le demandant au secrétaire les jours et aux heures indiqués p. 71. Les militaires et marins en uniforme y ont entrée libre. Il y a dans le bâtiment neuf une grande

Digitized by Google

salle de lecture, une bibliothèque, un fumoir, etc., tandis que le *musée du Service-Uni* est au Banqueting-Hall.

Ce musée comprend une collection remarquable d'objets se rapportant pour la plupart à l'armée et à la marine. A mentionner d'abord un grand modèle de la bataille de *Waterloo*, exécuté par le capitaine Siborne, avec 190 000 figurines; puis des reliques de Napoléon et de Wellington, le squelette d'un cheval de l'empereur, etc.; un modèle de la bataille de *Trafalgar*, un plan-relief de *Sébastopol*, avec les positions des troupes; un modèle de la bataille de *Kœniggrætz* (Sadowa) et quantité de modèles de *vaisseaux de guerre* de toutes les époques. — Il y a ensuite, dans la grande salle et dans le sous-sol («basement») des *armes* et des objets d'équipement de diverses peuplades de l'Amérique, de l'Afrique, de l'Asie, des îles de la mer du Sud, etc.; des armes européennes; une *collection navale*, des modèles de navires de toute sorte, dont un fort curieux fait par un prisonnier de guerre français; des restes de l'expédition de Franklin, au pôle arctique, et du «Royal George», qui sombra en 1782; des armes de personnages historiques, tels que Cromwell, le général Wolfe, Nelson, Ralph Abercromby, Bolivar et Tippoo-Saëb; des souvenirs de John Moore, Drake, Nelson, du capitaine Cook, etc.; des modèles de canons et de projectiles, de machines à vapeur, de sièges de places fortes et de ce qui s'y rapporte; des uniformes et des armures de divers pays; des armes et leurs différentes parties dans toutes les phases de la fabrication; des trophées des guerres de Crimée, de Chine, d'Afrique, etc.

Il y a dans les *jardins de Whitehall*, depuis 1686, une statue en plomb de Jacques II, par Grinling Gibbons, qui a été transportée en 1897 à l'extrémité S. du bâtiment.

Différentes administrations ont leur siège dans la rue de Whitehall et aux alentours.

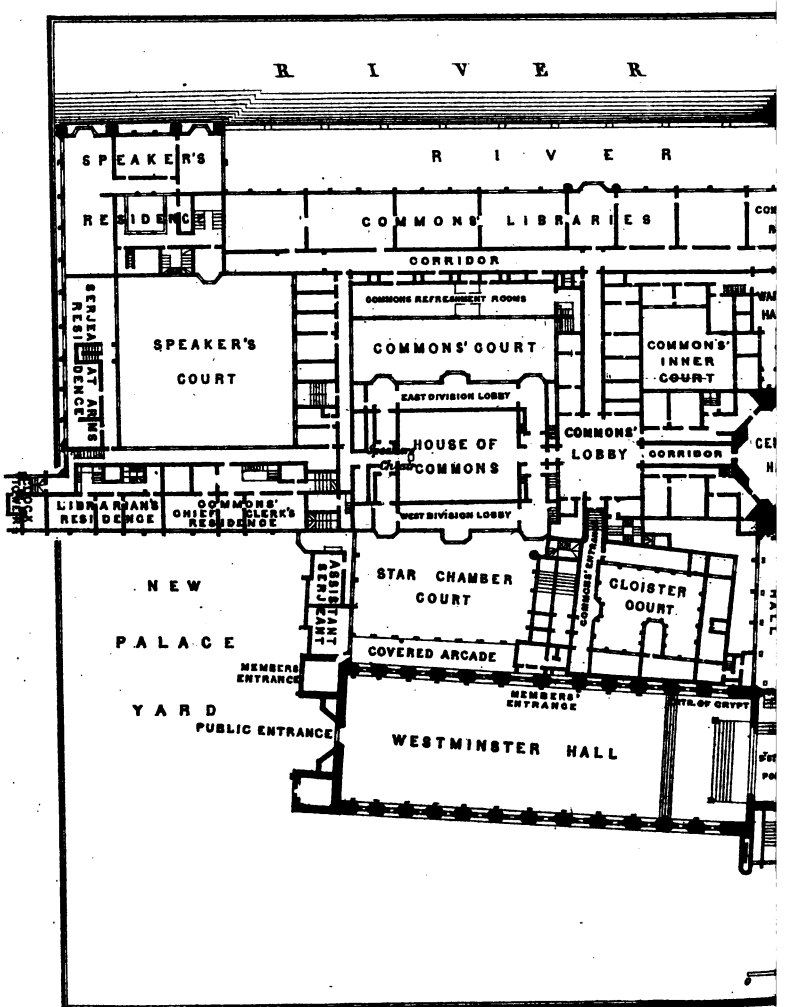
Près de Charing-Cross, à g., se trouve *Great-Scotland-Yard*, auparavant la préfecture de police (v. p. 155). Il passe pour avoir appartenu aux rois d'Ecosse (Scotland) depuis Edgar jusqu'à Henri II. Milton, Inigo Jones, Christ. Wren, etc., l'ont habité plus tard.

En face, à dr. de la rue de Whitehall, l'**Amirauté**, derrière laquelle l'Etat fait depuis peu de grandes constructions. Puis les **Horse-Guards** *(gardes à cheval)*, l'hôtel du commandant en chef de l'armée, édifice de peu d'apparence, construit en 1753 sur l'emplacement de l'ancien champ clos. De 10 h. à 4 h., il y a des deux côtés de la grille des sentinelles à cheval. Ces sentinelles sont relevées toutes les heures, tandis que le poste, qui se compose de 40 cavaliers, l'est à 11 h. du matin, et il y a toujours alors beaucoup de curieux aux Horse-Guards. Le poste d'infanterie, de l'autre côté, est relevé en même temps. Un passage à travers le corps de bâtiment, très fréquenté par les piétons, conduit au parc de St-James (p. 183); il est interdit aux voitures, sauf à celles de la cour.

La **Trésorerie** *(Treasury)*, bâtiment long de 90 m., entre les Horse-Guards et Downing-str., élevé sous George Ier et décoré d'une nouvelle façade par *Ch. Barry*, est la résidence du premier ministre *(First Lord of the Treasury)* et comprend de plus les bureaux du ministère de l'instruction publique *(Education-Office)*, du conseil d'Etat *(Privy-Council-Office)* et du ministère du commerce *(Board of Trade)*. Le ministre des finances *(Chancellor of the Exchequer)* occupe un hôtel particulier dans Downing-street.

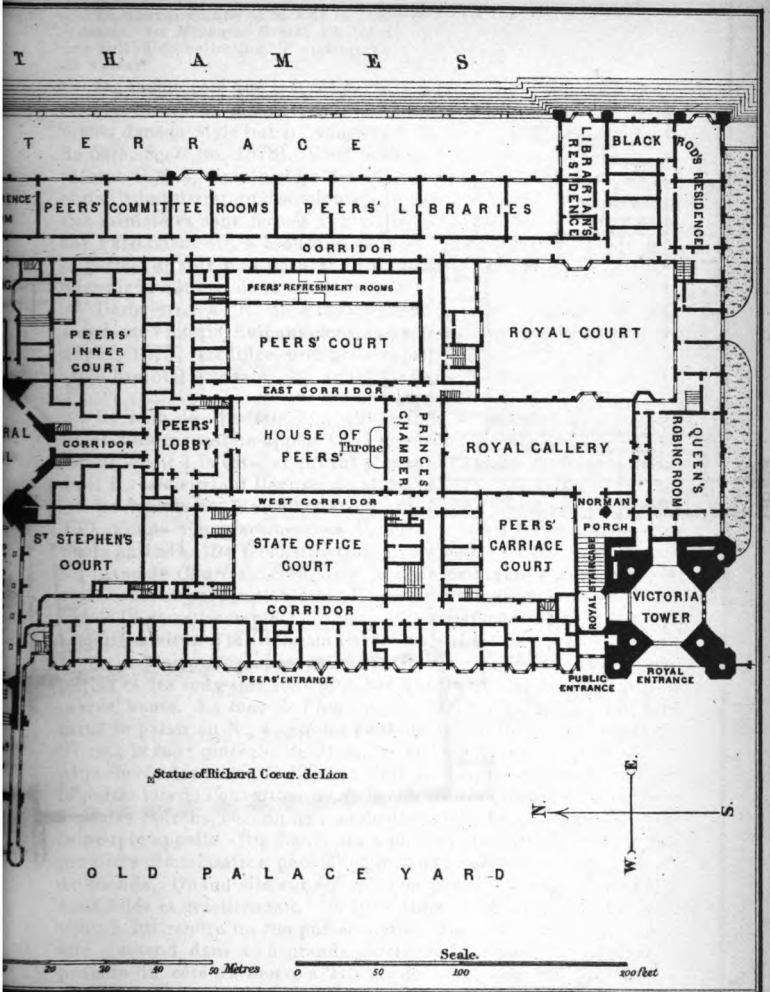
Digitized by Google

Digitized by Google



Geograph. Anstalt von

Digitized by Google



Wagner & Debes, Leipzig.

Digitized by Google

Digitized by Google

Le nouvel édifice en face de la Trésorerie, en style renaissance franco-écossais, est *Montague-House*, l'hôtel du duc de Buccleuch. Il renferme une splendide collection de miniatures et un certain nombre de tableaux de valeur.

Du même côté que la Trésorerie, entre Downing-str. et Charles-str., les nouveaux **Ministères** *(Public-Offices)*, vastes et beaux bâtiments dans le style italien, construits de 1868 à 1873, sur les plans de *Gilb. Scott* (m. 1878). C'est le siège du ministère de l'intérieur *(Home-Office)*, du ministère des affaires étrangères *(Foreign-Office)* et de l'administration des colonies *(Colonial-Office* et *India-Office)*. Ces ministères sont fermés aux visiteurs. Leur façade imposante sur Parliament-str. a beaucoup gagné à l'élargissement de cette rue et permet de voir Westminster de Whitehall, mais il faudrait encore démolir le côté O. de la même rue.

Derby-str., à l'E. de Parliament-str., mène à *New-Scotland-Yard*, au Victoria-Embankment, la préfecture de police de Londres depuis 1875. L'édifice, une belle construction à créneaux dans le style baronial écossais, est sur les plans de Norman Shaw.

Le nom de *Westminster*, qui signifie «monastère de l'Ouest», vient d'un monastère appelé ainsi lui-même à cause de sa situation relativement à la Cité, et qui fut plus tard l'abbaye de Westminster, dont il reste surtout l'église, à l'O du palais (v. p. 162).

Le ***palais de Westminster** ou *palais du Parlement* (pl. R. 25; *IV*) occupe l'emplacement de l'ancien palais du même nom, qui brûla en 1834. La reconstruction a commencé en 1840. Il est sur les plans de *Charles Barry*, dans le style gothique le plus riche, le style tudor ou perpendiculaire. Il occupe une superficie de 32 373 m. carrés (8 acres), compte 11 cours, 100 escaliers et 1100 pièces. Il a coûté environ 3 millions de livres, mais il est loin d'être parfait; ainsi la pierre employée pour l'extérieur résiste mal aux intempéries et les sous-sols sont plus bas que le niveau de la Tamise à marée haute. La *tour de l'horloge (St-Stephen's-Tower)*, qui termine le palais au N., à côté du pont de Westminster, est haute de 97 m.; la *tour centrale*, de 91 m., et la *tour Victoria*, au S.-O., la plus élevée des trois, de 103 m.: c'est par là que la reine entre dans le palais lors de l'ouverture ou de la clôture des Chambres. L'horloge a quatre cadrans, chacun de 7 m. de diamètre. La grosse cloche, que le peuple appelle «Big Ben», du nom de Benjamin Hall, l'un des premiers commissaires, pèse 260 quintaux; c'est une des plus grosses du monde. Quand elle eût été mise en place, on s'aperçut qu'elle était fêlée et grésillonnait. On lima alors la fêlure, et l'on est parvenu à lui rendre un ton pur et plein. Quand le temps est calme, elle s'entend dans une grande partie de Londres. La façade imposante du côté du fleuve a 275 m. de long; elle est décorée des statues des souverains d'Angleterre, depuis Guillaume le Conquérant jusqu'à la reine Victoria; des armes royales, etc.

L'intérieur du palais est aussi grandiose que l'extérieur. Tout

Digitized by Google

y est plein de goût et même luxueux, extrêmement soigné jusque dans les plus petits détails et en rapport avec la noble destination du lieu. On le visite le samedi, de 10 h. à 4 h., avec une carte qui s'obtient gratuitement à la tour Victoria, mais on n'y est plus reçu après 3 h. 1/2.

L'*entrée* du public est à l'O., à côté de la tour, mais on entre aussi par Westminster-Hall (p. 160). Les employés de garde dans chaque pièce ne vous laissent rien examiner à loisir et l'on ne montre pas la crypte.

De l'entrée à l'O., on monte un escalier pour arriver au *Porche Normand*, petite salle carrée avec voûte d'arête supportée par un élégant pilier central. De là, on entre à dr. dans le VESTIAIRE DE LA REINE *(Queen's Robing-Room)*, décoré de fresques par *Dyce*, les Vertus chevaleresques, d'après la légende d'Arthur: au-dessus de la cheminée, la Politesse, la Piété et la Noblesse de cœur; du côté N., l'Hospitalité et la Bienfaisance. Les boiseries, avec des sculptures dont les sujets sont tirés de la même légende; le plafond, la cheminée, les portes et le trône, à l'extrémité E., sont aussi remarquables. — Vient ensuite, à g., la GALERIE ROYALE ou VICTORIA, longue de 33 m., par où la reine se rend solennellement à la Chambre des Lords pour l'ouverture ou la prorogation du parlement. Les personnes de qualité sont alors admises dans cette salle, avec des cartes d'entrée qui s'obtiennent au bureau indiqué ci-dessus. Beau pavé en mosaïque; le plafond est lambrissé et richement doré. Sur les murs à dr. et à g., deux grandes fresques de *Maclise:* la Mort de Nelson à la bataille de Trafalgar et l'Entrevue de Blücher et de Wellington après la bataille de Waterloo.

La SALLE DU PRINCE *(Prince's Chamber)*, petite pièce attenant à la galerie Victoria, est un modèle de simplicité et de magnificence artistique, dans le style du moyen âge. En face de la porte, la Reine Victoria sur le trône et les figures allégoriques de la Grâce et de la Justice, groupe de marbre par *Gibson*. A l'O. et à l'E., trois fenêtres peintes, avec la rose, le chardon et le trèfle, emblèmes de l'Angleterre, de l'Ecosse et de l'Irlande. La partie supérieure est couverte d'un beau lambrissage de bois, dont les panneaux sont garnis des portraits de souverains anglais ou de personnages princiers du temps des Tudors (1485-1603).

A partir de la porte, à g.: 1° Louis XII de France; 2° Marie, fille de Henri VII d'Angleterre, sa femme; 3° Charles Brandon, duc de Suffolk, second mari de cette princesse; 4° la marquise de Dorset; 5° Jane Grey; 6° lord Guildford Dudley, son mari; 7° Jacques IV d'Ecosse; 8° la reine Marguerite, sa femme, fille de Henri VII d'Angleterre, de qui les Stuarts tenaient leurs droits au trône; 9° le comte d'Angus, second mari de Marguerite et régent d'Ecosse; 10° Jacques V; 11° Marie de Guise, sa femme et mère de Marie Stuart; 12° Marie Stuart; 13° François II de France, son premier mari; 14° le comte Darnley, le second; 15° Henri VII; 16° Elisabeth, fille d'Edouard IV, sa femme (leur mariage mit fin à la lutte des maisons d'York et de Lancastre, la guerre des Deux-Roses); 17° Arthur, prince de Galles; 18° Catherine d'Aragon; 19° Henri VIII; 20° Anne Boleyn; 21° Jane Seymour; 22° Anne de Clèves; 23° Catherine Howard; 24° Catherine Parr; 25° Edouard VI; 26° Marie Tudor; 27° Philippe d'Espagne; 28° Elisabeth.

Digitized by Google

Dans le haut, au-dessus de ces portraits, court une frise avec des feuilles de chêne et d'érable, et les armes des familles souveraines d'Angleterre depuis la conquête. Dans le bas, au milieu des panneaux, 12 bas-reliefs en chêne représentant des scènes de l'histoire d'Angleterre à l'époque des Tudors.

Deux portes donnent ici directement entrée dans la *CHAMBRE DES PAIRS ou des *Lords*, dont la superbe décoration et la magnifique architecture sont du style gothique le plus riche. Cette salle forme un carré oblong de 30 m. de long sur 14 de large et de haut. Les principaux membres de la noblesse anglaise (550) y ont leurs sièges sur les divans de maroquin rouge qui en occupent presque tout l'intérieur. Elle a douze fenêtres en ogive, ornées de vitraux peints représentant tous les souverains d'Angleterre et d'Ecosse, et elle est éclairée même le soir par ces fenêtres, les lumières étant en dehors. Les dix-huit niches entre les fenêtres sont occupées par les statues des barons qui forcèrent le roi Jean sans Terre à signer la première constitution de l'Angleterre, la Grande-Charte. Les murs et le plafond sont couverts d'ornements.

Six grandes fresques occupent des niches en haut des deux extrémités de la salle. Au-dessus du trône: au milieu, le Baptême du roi saxon Ethelbert, vers 596, de *Dyce;* à g., Edouard III conférant l'ordre de la Jarretière à son fils Edouard, le fameux Prince Noir de la guerre de Cent-Ans contre la France; à dr., le Juge Gascoigne faisant arrêter le prince Henri, fils mutin de Henri IV, qui avait osé porter la main sur le magistrat, ces deux compositions par *Cope*. — En face, à l'autre bout de la salle, trois peintures symboliques, représentant la Religion, la Justice et la Chevalerie, la première par *Horsley*, les deux autres par *Maclise*.

A l'extrémité S., le magnifique trône de la reine, élevé de quelques degrés et abrité par un baldaquin gothique tout doré; à dr., le siège du prince de Galles; à g., celui qui était destiné au prince consort, et de chaque côté encore un grand candélabre doré.

Devant le trône, vers le milieu de la salle, est une espèce de divan rectangulaire, le célèbre *sac de laine* du lord-chancelier. Vis-à-vis du trône, à l'extrémité N., la *barre*, place officielle pour les communications de la Chambre des Communes à la Chambre des Lords et pour la défense dans les procès en dernière instance. Au-dessus de la barre, les galeries des sténographes et du public; au-dessus du trône, de chaque côté, les places des ambassadeurs et autres personnages de distinction.

On sort de la Chambre des Pairs par le VESTIBULE DES PAIRS *(Peers' Lobby)*. C'est une pièce carrée, d'une décoration également riche, avec une porte de chaque côté (remarquer les battants en fer de celle du S.), d'élégants candélabres en bronze dans les coins et un beau pavé en mosaïque. A g. ou à l'O. est le VESTIAIRE DES PAIRS *(Peers' Robing-Room)*, qui n'est pas toujours ouvert au public. Il est orné de fresques par *Herbert:* Moïse descendant du Sinaï, avec les tables de la Loi, et le Jugement de Daniel.

Le CORRIDOR DES PAIRS, au N., conduit au vestibule central

Digitized by Google

et à la Chambre des Communes. Il est orné de 8 fresques dont voici les sujets, en commençant par la gauche :

1° Obsèques de Charles Ier (décapité en 1649); 2° Expulsion des membres d'un collège d'Oxford, qui refusent de signer le Covenant; 3° Défense de Basing-House par les Cavaliers, contre les troupes du Parlement; 4° Charles Ier plantant son étendard à Nottingham; 5° le Président Lenthall défendant les droits de la Chambre des Communes contre Charles Ier, et sa tentative d'en faire arrêter 5 membres; 6° Départ des milices bourgeoises (volontaires de Londres) allant au secours de Gloucester; 7° Embarquement d'une famille de puritains pour la Nouvelle-Angleterre (Amérique); 8° Adieux de lady Russell à son mari avant l'exécution de ce dernier.

Le grand *VESTIBULE CENTRAL *(Central-Hall)*, au milieu de tout l'édifice, est de forme octogone; il a 18 m. de diamètre sur 23 de hauteur et il est voûté en pierre. Les surfaces de la voûte, entre de puissantes nervures richement modelées, sont ornées d'une mosaïque vénitienne en verre, qui reproduit partout les pièces héraldiques des armes d'Angleterre : rose, trèfle, chardon, herse et harpe. De grandes portes ouvrent ici : au N., sur le corridor qui conduit à la Chambre des Communes; à l'O., sur la nef de St-Étienne (St-Stephen's-Hall; p. 160); à l'E., sur le Waiting-Hall (v. ci-dessous); au S., sur la Chambre des Pairs (p. 157). Au-dessus de cette dernière porte, une mosaïque de verre, St George, par *Poynter*. Dans ce vestibule aussi les statues de lord John Russell (m. 1878), lord Iddesleigh (m. 1887), lord Granville (m. 1891) et John Bright (m. 1889), et le buste de lord Randolph Churchill (m. 1895).

Les niches sur les côtés des portes renferment des statues de souverains anglais. Porte de l'O. : à g., dans le haut, Edouard Ier, et Eléonore, sa femme; Edouard II; à dr., Isabelle, femme du roi Jean; Henri III et sa femme Eléonore. Porte du N. : à g., Isabelle, femme d'Edouard II; Henri IV et Edouard III; à dr., Richard II, sa femme Anne de Bohême et Philippa, femme d'Edouard II. Porte de l'E. : à g., Jeanne de Navarre, femme de Henri IV; Henri V et sa femme Catherine; à dr., Henri VI, sa femme Marguerite et Edouard VI. Porte du S. : à g., Elisabeth, femme d'Edouard IV; Edouard V et Richard III; à dr., Anne, femme du précédent; Henri VII et sa femme Elisabeth. Les niches aux fenêtres contiennent des statues du même genre.

La belle mosaïque dont le sol est recouvert contient l'inscription (en latin) : «Si le Seigneur ne garde l'édifice, ceux qui le construisent auront travaillé en vain.»

La porte à l'E., qui n'est pas toujours ouverte au public, conduit à la SALLE DES POÈTES ou UPPER-WAITING-HALL, où l'on voit des fresques représentant des scènes tirées des principaux poètes anglais : la Patience de Griselda, par *Cope*, d'après Chaucer; St George et le Dragon, par *Watts*, d'après Spenser; le Roi Lear deshéritant Cordélia, par *Herbert*, d'après Shakspeare; Satan blessé par la lance d'Ithuriel, par *Horsley*, d'après Milton; Ste Cécile, par *Tenniel*, d'après Dryden; la Tamise, par *Armytage*, d'après Pope; la Mort de Marmion, par *Armytage*, d'après Walter Scott; la Mort de Lara, par *W. Dyce*, d'après Byron.

La porte au N. du vestibule central donne sur le CORRIDOR DE LA CHAMBRE DES COMMUNES *(Commons' Corridor)*, menant à cette

Digitized by Google

salle, qui fait pendant à celle des Pairs. Les murs sont également recouverts de 8 fresques, qui représentent, à partir de la gauche:

1° Alice Lisle cachant des Cavaliers fugitifs après la bataille de Sedgmoor; 2° la Dernière nuit du duc d'Argyle; 3° l'Acquittement des sept évêques sous Jacques 1er (p. 161); 4° les Lords et les représentants des communes offrant la couronne à Guillaume d'Orange et à Marie, dans la salle des banquets; 5° Monk se déclarant pour la liberté du Parlement; 6° le Débarquement de Charles II à Douvres, en 1660; 7° le Bourreau pendant le livre de Wishart au cou de Montrose; 8° Jeanne Lane favorisant la fuite de Charles II.

Vient ensuite le VESTIBULE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES (*Commons' Lobby*), d'où l'on entre dans la grande salle.

La CHAMBRE DES COMMUNES (*House of Commons*) a 19 m. de long sur 14 de large et de haut, mais la décoration en est moins riche que celle de la Chambre des Pairs. Le plafond primitif est caché par un autre qu'on a construit pour améliorer l'éclairage et la ventilation de la salle. Outre l'entrée principale, les membres de cette Chambre (670 pour 476 places) ont une entrée particulière à l'E. de Westminster-Hall et par un corridor entre cette galerie et la cour de la Chambre Etoilée. Les vitraux des douze fenêtres présentent les armoiries des différentes villes et communes (*parliamentary boroughs*) représentées à la Chambre. La salle est éclairée le soir par des lampes électriques derrière des plaques de verre dépoli. Le siège du président (*speaker*) est à l'extrémité N. de la salle, de sorte que le lord-chancelier sur son sac de laine, dans la Chambre des Pairs, et le président de la Chambre des Communes dans son fauteuil se trouvent juste en face l'un de l'autre, lorsque toutes les portes sont ouvertes. Les bancs à dr. du président sont ceux du parti du gouvernement, avec les places des ministres au premier rang, tandis que le côté g. est occupé par l'opposition, dont les chefs prennent également place en avant. Devant le président, qui porte un costume spécial à l'antique et une grosse perruque, se trouve la table des secrétaires (*clerks*), où le sceptre (*mace*) est déposé durant les séances. Au-dessus du fauteuil du président, la tribune de la presse, et plus haut, derrière une grille de fer, celle qui est réservée aux dames.

Deux galeries à l'extrémité S. sont destinées aux étrangers (*strangers*). Celle d'en bas (*Speaker's gallery*) n'est accessible qu'aux personnes munies d'une permission du président (*speaker's order*), qu'on obtient par l'entremise d'un membre de la Chambre ou de l'ambassadeur de son pays. Le premier rang de sièges est réservé aux membres de la Chambre des Pairs et aux étrangers de distinction. Les galeries latérales sont à l'usage des membres de la Chambre des Communes et sont considérées comme faisant partie de la Chambre. Enfin les places sous les galeries, au niveau de la salle, mais en dehors de la barre, sont pour les membres du corps diplomatique et pour les étrangers de distinction.

On ne peut obtenir d'assister aux débats de la Chambre des Communes que par l'entremise d'un membre du parlement ou de

Digitized by Google

l'ambassade de son pays. La Chambre des Pairs est ouverte au public lorsqu'elle siège comme tribunal suprême du royaume; en d'autres temps, il faut une permission écrite de l'un des membres.

Des deux côtés de la salle des Communes se trouvent les *division lobbies*, salles où les députés se retirent pour compter les voix lorsque le résultat d'un vote est douteux: à dr. du président, celle des «*ayes*», ou des *oui;* à g., celle des «*noes*», ou des *non.*

De retour dans le vestibule central, on tourne à l'O. (dr.), pour entrer dans la NEF DE ST-ETIENNE *(St-Stephen's-Hall)*, l'ancienne chapelle, galerie de 295 m. de long, 9 de large et 17 de haut. Bâtie en 1330, elle servit plus tard longtemps aux séances de la Chambre des Communes. Les murs sont ornés des statues en marbre d'hommes d'Etat anglais célèbres: à g. (S.), Hampden, Selden, Walpole, lord Chatham, son fils Pitt et l'orateur irlandais Grattan; à dr. (N.), Clarendon, Falkland, Somers, Mansfield, Fox et Burke. Dans les niches des deux côtés des portes, des statues de souverains anglais. A celle de l'E.: à g., Mathilde, Henri II, Eléonore; à dr., Richard Cœur-de-Lion, Bérengère, Jean sans Terre. A celle de l'O.: à g., Guillaume le Conquérant, Mathilde, Guillaume II; à dr., Henri Ier, Mathilde et Etienne.

Un large escalier conduit à *Westminster-Hall* par le porche de St-Etienne *(St-Stephen's-Porch)*, haut de 19 m., où l'on passe devant une fenêtre énorme ornée de vitraux de couleur.

Westminster-Hall est une partie de l'ancien palais de Westminster, qui a été commencé en 1097 par Guillaume le Roux, fils du Conquérant, continué par Henri III et achevé par Edouard Ier, mais qui fut presque entièrement détruit en 1291 par le feu. Edouard II en commença la reconstruction, mais Richard II fit complètement changer et agrandir la salle en 1398. L'édifice fut alors achevé dans la forme qu'il a conservée jusqu'à ce jour, et il passe pour l'une des plus grandes, sinon la plus grande salle qui ne soit pas supportée par des colonnes. Sa longueur est de 73 m., sa largeur de 21 et sa hauteur de 28. La charpente est regardée comme un chef-d'œuvre; elle a été réparée en 1820 avec des pièces de bois provenant de vieux vaisseaux de ligne du port de Portsmouth.

Westminster-Hall, qui sert actuellement de vestibule au Parlement, est riche en souvenirs historiques. C'est ici que siégeaient les premiers parlements de l'Angleterre, et, par un jeu cruel du sort, c'est dans son enceinte que le roi Richard II, qui l'avait bâti, fut déclaré déchu du trône par les Chambres, de même qu'Edouard II l'avait été dans l'ancienne salle. Les souverains de l'Angleterre, jusqu'à George IV, y ont célébré la fête de leur couronnement; c'est ici qu'Edouard III donna des fêtes à ses prisonniers Jean II le Bon, roi de France, et David, roi d'Ecosse; ici que Charles Ier fut condamné à mort, au même endroit où, peu d'années plus tard (1653), Cromwell, revêtu d'un manteau royal de pourpre, bordé d'hermine, tenant un sceptre d'or d'une main et la Bible de l'autre,

Digitized by Google

fut proclamé lord-protecteur : à peine huit ans après, son corps était retiré des caveaux de Westminster et traîné dans la boue, et sa tête était exposée sur une pique, avec celles de Bradshaw et d'Ireton, aux créneaux de la même salle, où elle est restée 30 ans. C'est encore dans cette salle qu'eurent lieu l'interrogatoire et la condamnation de William Wallace, le courageux défenseur de la liberté de l'Ecosse; de John Oldcastle, plus connu sous le nom de lord Cobham; de Thomas Morus, du Protecteur Somerset, de Thomas Wyatt, de Robert Devereux, comte d'Essex; de Guy Fawkes et du comte de Strafford. C'est également à Westminster-Hall que les 7 évêques qui avaient été arrêtés et conduits à la Tour, pour leur résistance contre les innovations catholiques de Jacques Ier, furent acquittés; que les lords écossais Kilmarnock, Balmerino et Lovat furent condamnés; que lord Byron (grand-oncle du poète) fut accusé d'avoir assassiné Chaworth, lord Ferrars accusé du meurtre de son maître d'hôtel, la duchesse de Richmond de bigamie; c'est ici enfin que Warren Hastings fut acquitté, après un procès qui avait duré 7 ans. La dernière cérémonie solennelle, à l'occasion de l'avénement d'un souverain, a eu lieu à Westminster-Hall au couronnement de George IV: un chevalier du roi, armé de toutes pièces, y entra alors à cheval et jeta le gant à quiconque oserait disputer la couronne à son maître.

Dans la partie E. se trouvent 7 statues en marbre, savoir, en commençant à g. de l'entrée, celles de Marie, femme de Guillaume d'Orange; Jacques Ier, Charles Ier, Charles II, Guillaume III, George IV et Guillaume IV.

Sur le premier palier de l'escalier menant à la nef St-Etienne se trouve, à g. (côté E.), une petite porte qui donne entrée dans la CRYPTE St-ETIENNE, dite *St-Mary-Undercroft*, qu'on ne montre pas actuellement aux visiteurs. Cette église souterraine, de 27 m. de long sur 8 m. 50 de large et 6 m. de haut, a été fondée par le roi Etienne et reconstruite par Edouard II et Edouard III. Elle est nouvellement restaurée et toute brillante de dorures et de peintures. — Les *cloîtres St-Etienne*, à l'E. de Westminster-Hall, construits par Henri VIII et récemment restaurés, sont richement décorés, mais aussi fermés au public. — Les autres parties du palais comprennent des bibliothèques, des salles de comités, des buffets, des fumoirs, etc. Le nombre des statues, à l'extérieur et à l'intérieur, est d'environ 500.

Le *pont de Westminster (pl. R. 29; *IV*), reconstruit de 1856 à 1862, par *Page*, a 353 m. de long et 26 m. de large. Il se compose de 7 arches de fer, qui reposent sur des piles de granit et mesurent, celle du milieu 37 et les autres 35 m. d'ouverture. C'est un des plus élégants de Londres, et il offre une vue magnifique sur le palais du Parlement. A côté commencent, en aval, sur la rive g., le *quai Victoria* (V. Embankment, p. 92); en amont, sur la rive dr., le *quai Albert*, avec le grand *hôpital St-Thomas* (p. 20).

Digitized by Google

Dans le *Parliament-square*, en face de l'entrée de la cour du Parlement, a été érigée en 1874 une statue en bronze de *lord Derby* (m. 1869), avec quatre bas-reliefs, par *Noble*. Un peu plus loin à dr., une autre statue en bronze, celle de *lord Palmerston* (m. 1865); au N. du square, celle de *sir Robert Peel* (m. 1850), et à l'O. celle de *Canning* (m. 1827), par *Westmacott*. A côté, à l'angle de Great-George-street, une *fontaine* du style goth., érigée en 1865, à la mémoire des hommes qui ont amené l'abolition de l'esclavage dans les possessions anglaises. Au S., la *statue de lord Beaconsfield* (m. 1881), bronze par *Raggi*.

Plus loin, en deçà de l'église abbatiale mentionnée ci-dessous, **Ste-Marguerite** *(St-Margaret)*, petite église où, jusqu'en 1858, la Chambre des Communes devait se rendre solennellement quatre fois par an. Fondée par Edouard le Confesseur, elle a été reconstruite par Edouard Ier, puis par Edouard IV. On y remarque un vitrail ancien, représentant le crucifiment, et des vitraux modernes à la mémoire de personnages célèbres. Elle est ouverte tous les jours, excepté le samedi, de 9 h. à 1 h. et de 2 h. à 4 h. $^1/_2$.

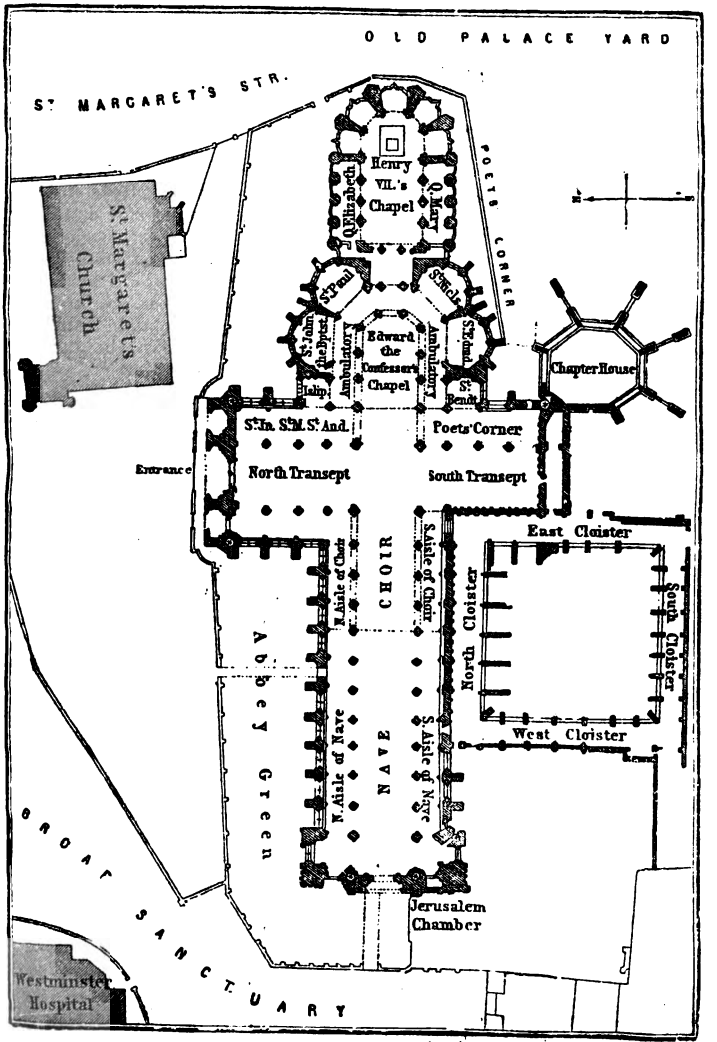
Au S., Old-Palace-yard, entre le Parlement et l'Abbaye, une statue équestre de *Richard Cœur-de-Lion*, bronze par *Marochetti*. Plus loin, au bord de la Tamise, les *jardins de la Tour-Victoria* (Victoria Tower gardens), d'où l'on a une belle vue du pont de Westminster.

L'****Abbaye de Westminster** (pl. R. 25; *IV*), ou plutôt l'*église abbatiale* de ce nom, est surtout ce qui reste de l'abbaye qui a remplacé le *Westminster* ou monastère de l'Ouest, fondé, dit-on, en 616, par le roi saxon Sebert. Elle date principalement, dans sa forme actuelle, de la seconde moitié du XIIIe s., et elle est dans le style goth. primitif anglais dit «early english»; mais la célèbre chapelle qui la termine à l'E. a été bâtie par Henri VII, dans le style perpendiculaire ou ogival tertiaire, et les tours disgracieuses à l'O. sont de Wren.

L'Abbaye de Westminster, avec ses tombes des familles royales et ses nombreux monuments d'hommes célèbres, est regardée par les Anglais comme un sanctuaire national. Un tombeau dans cette église est le plus grand honneur que le pays accorde au mérite de ses enfants. Cependant il n'est pas inutile de faire observer qu'on y a inhumé autrefois bien des enfants et des personnes dont les titres à cette distinction sont au moins douteux.

On entre d'ordinaire par le portail du N., dit Solomon's Porch, du côté de Ste-Marguerite. La nef principale, les nefs latérales et le transept sont visibles sans conducteur tous les jours, excepté le dimanche et, dans la semaine, pendant les offices, qui ont lieu à 8 h. $^1/_2$ du matin, 10 h. et 3 h., et qui durent env. 1 h. Quant aux chapelles, elles ne se visitent que sous la conduite d'un bedeau, gratuitement les lundi et mardi et en payant 6 d. par personne les

Digitized by Google



Digitized by Google

autres jours. Les visites se font presque tous les $^1/_4$ d'h., en commençant à dr. du chœur.

L'intérieur produit, par ses proportions harmonieuses, ses colonnes de marbre et sa riche décoration, un bel effet, amoindri cependant par des restaurations maladroites et par la trivialité d'un bon nombre de monuments. Le chœur, qui s'avance bien en deçà du transept, jusqu'au milieu de la nef, dont il est séparé par une grille, se distingue par son vieux pavé en mosaïque, apporté de Rome en 1268, par l'abbé Ware, et par ses boiseries, qui datent de 1848. L'orgue, divisé en deux parties, de chaque côté de la grille, a été construit en 1884 par Hill. Le retable est un bel ouvrage moderne, de 1867, fait surtout en albâtre. On y remarque dans des niches les statues de Moïse, St Pierre, St Paul et David. Dans le haut, la Cène, en mosaïque vénitienne (verre), par *Salviati*. Dans la travée S. du sanctuaire, un portrait de Richard II, sur panneau, auparavant dans le Jerusalem-Chamber (p. 178), le plus ancien portrait contemporain d'un roi d'Angleterre. Derrière se voit une vieille tapisserie de l'école de Westminster. Plus de 20 fenêtres de l'église ont maintenant des vitraux peints.

L'énumération suivante indique les principaux monuments (il n'y a pas toujours un tombeau), en commençant par le transept du N. et continuant par les bas côtés du N. et du S., jusqu'au transept du S. (Coin des Poètes), d'où l'on passe aux chapelles.

TRANSEPT DU NORD. A dr., *William Pitt, lord Chatham* (m. 1778), le célèbre homme d'Etat; grand monument par *Bacon*.

A g., *John Holles, duc de Newcastle* (m. 1711); grand monum. du style rococo, par *Bird*. — **George Canning*, homme d'Etat (m. 1827), statue de *Chantrey*. — *Charles John, vicomte Canning* (m. 1862), son fils, gouverneur général des Indes, statue par *Foley*. — Le *vicomte Stratford de Redcliffe* (m. 1880), statue par *Bœhm*. — *John Malcolm* (m. 1833), général qui consolida et agrandit la puissance anglaise aux Indes, statue par *Chantrey*. — *Lord Beaconsfield* (m. 1881), statue par *Boehm*.

A dr., *lord Palmerston*, homme d'Etat (m. 1865), statue par *Rob. Jackson*, avec les insignes de l'ordre de la Jarretière. — A côté, *Will. Bayne*, *Will. Blair* et *lord Manners*, officiers de marine tués en 1782; monum. par *Nollekens*.

A g., *Will. Cavendish, duc de Newcastle* (m. 1676), et sa femme. — **Peter Warren*, amiral (m. 1752), par *Roubiliac*. — Devant est inhumé *Will. Ewart Gladstone*, l'homme d'Etat, mort en 1898.

A dr., *lord Castlereagh* (m. 1822), homme d'Etat et âme des coalitions contre Napoléon Ier, statue par *Evan Thomas*.

A g., **William lord Mansfield*, juge et homme d'Etat (m. 1793), statue par *Flaxman*, entre la Justice et la Sagesse.

A dr., *Robert Peel*, l'homme d'Etat (m. 1850), statue par *Gibson*. *Henry Grattan* (m. 1820), *Charles Fox* (p. 166) et les deux *Pitt* sont inhumés dans ce bras du transept.

Digitized by Google

Bas côté ouest du transept nord. A dr., *George Gordon, comte d'Aberdeen,* homme d'Etat (m. 1860), buste par *Noble.* — **Elisabeth Warren* (m. 1816), veuve de l'évêque de Bangor; beau monum. par *Westmacott.* — *G.-C. Lewis,* homme d'Etat (m. 1863), buste par *Weekes.* — *Eyre Coote*, général en chef de l'armée des Indes (m. 1788); monum. colossal par *Banks.* — *Francis Horner,* membre du Parlement (m. 1817), statue par *Chantrey.*

A g., *John Balchen*, amiral qui fit naufrage, en 1744, dans la Manche, avec près de 1000 hommes; bas-relief par *Scheemakers.*

A dr., *Hope*, général et gouverneur de Québec (m. 1789); Indienne en deuil par *Bacon.* — *Warren Hastings,* gouverneur général des Indes (m. 1818), buste par *Bacon.* — A g., *Richard Cobden,* homme d'Etat et champion de la liberté du commerce (m. 1865), buste par *Woolner.* — Au-dessus, *Henry Maine,* professeur de jurisprudence, «ami des Indes» (m. 1888), médaillon par Boehm.

A dr., le *comte de Halifax,* homme d'Etat (m. 1771), buste par *Bacon.*

A l'extrémité, dans trois niches du haut, le monument de l'amiral *Watson* (m. 1757), par *Scheemakers,* avec Calcutta présentant un placet à l'amiral et un Hindou enchaîné, personnification de Chandernagor, qui fut également prise par Watson.

Nef du nord. A g., *Thomas Fowell Buxton*, membre du Parlement (m. 1845), un des principaux champions de l'abolition de l'esclavage; monument de *Thrupp.* — A côté, *W.-E. Forster,* membre du Parlement qui s'employa beaucoup pour l'éducation du peuple (m. 1886), médaillon. Puis *Balfe,* le compositeur (m. 1870), médaillon par *Mallempre.* — *Hugh Chamberlain,* médecin (m 1728); monument par *Scheemakers* et *Delvaux.*

A dr., *William Croft,* organiste de l'abbaye de Westminster (m. 1727), buste. Au-dessus, *George Lindsay Johnstone* (m. 1815); beau monument par *Flaxman.*

A g., **Thomas Stamford Raffles,* gouverneur de Java (m. 1826), statue assise par *Chantrey.* — **William Wilberforce* (m. 1833), un des principaux auteurs de l'émancipation des esclaves, statue assise par *Joseph.* — *Charles Darwin*, le naturaliste (m. 1882), médaillon en bronze par *Boehm.* — *J. Prescott Jule,* physicien (m. 1889), et *J.-C. Adams,* astronome (m. 1892), médaillon par *Bruce Joy.* — *Lord J. Thynne,* sous-doyen de l'Abbaye (m. 1881), statue couchée par *Armstead.*

A la clôture du chœur: *Isaac Newton*, le célèbre mathématicien, physicien et astronome (m. 1726); monum. par *Rysbrack.* — *Ch. Darwin* (v. ci-dessus) et *John Herschel,* l'astronome (m. 1871), sont inhumés à quelques pas d'ici. — Au-dessus, deux vitraux en mémoire des ingénieurs *Rob. Stephenson* (m. 1859) et *Jos. Locke* (m. 1860).

Nous continuons de suivre la nef du nord. A dr., *Rich. Mead,* médecin célèbre (m. 1754), buste par *Scheemakers.*

Digitized by Google

Au-dessus, à la fenêtre, **Spencer Perceval*, chancelier de l'Echiquier, assassiné en 1812 à Westminster-Hall; monum. par *Westmacott.* — Puis *Mme Marie Beaufoy* (m. 1705); groupe de *Grinling Gibbons.* — *Robert Killigrew*, général tué en 1707 en Espagne; monum. par *Bird.* — Sur le devant sont inhumés *Ben Jonson* (p. 168) et *John Hunter*, illustre chirurgien (m. 1793). — A la fenêtre, un vitrail en l'honneur d'*Isambard Brunel* (m. 1859), l'ingénieur.

A dr., dans le haut, *Charles Lyell*, le géologue (m. 1875), buste par *Theed.* — **Charles-Jacques Fox*, le célèbre homme d'Etat (m. 1806); groupe par *Westmacott.* — Le *capitaine *Montagu* (m. 1794), statue que couronne la Victoire, par *Flaxman.* — *James Mackintosh*, historien (m. 1832), buste par *Theed.* — *George Tierney*, orateur célèbre (m. 1830), buste par *Westmacott.* — Le *marquis de Lansdowne* (m. 1863), buste par *Boehm.* — *Lord Holland*, homme d'Etat (m. 1840); grand monum. par *Baily.* — Le comte *John Russell* (m. 1878), buste. — *Zacharie Macaulay* (m. 1838), père de lord Macaulay, un des promoteurs de l'abolition de l'esclavage, buste de *Weekes.*

Arrivés au bout de la nef du nord, nous tournons à g. (S.). Au N. du grand portail, à l'extrémité de la nef majeure: *Ant. Ashley Cooper, comte de Shaftesbury* (m. 1855), statue par *Boehm*; *Jérémie Horrocks*, l'astronome (m. 1641). — Au-dessus du portail, **William Pitt*, le fils, aussi célèbre comme homme d'Etat (m. 1806); monum. par *Westmacott.* — A dr. de la porte, l'amiral *Thomas Hardy* (m. 1732); monum. par *Cheere.* — Plus loin, *James Cornewall*, tué à la bataille de Toulon (m. 1743); grand monum. par *Tyler.*

Nef du sud. Dans la chapelle des fonts, à l'extrémité O.: *James Craggs*, secrétaire d'Etat (m. 1721), statue par *Guelphi*, avec une inscription par Pope. — *Will. Wordsworth*, le poète (m. 1850), statue par *Lough.* — Le rév. *John Keble* (m. 1866), buste par *Woolner.* Bustes du rév. *Fréd.-D. Maurice* (m. 1872), du rév. *Ch. Kingsley* (m. 1875), par *Woolner*; de *Matth. Arnold* (m. 1888), par *Bruce Joy*, et un médaillon en bronze du prof. *H. Fawcett* (m. 1884), par *Alf. Gilbert.* Les vitraux sont consacrés à la mémoire de *George Herbert* (m. 1632) et de *William Cowper* (m. 1800).

Plus loin dans la nef, à dr., après une petite tribune en chêne du XVIe s., *William Congreve*, auteur dramatique (m. 1728); monum. par *Bird.* — *William Buckland*, le géologue (m. 1856), buste par *Weekes.* — *Lord Lawrence* (m. 1879), gouverneur général des Indes, buste par *Woolner.* — Au-dessus de la porte du cloître, **George Wade*, général (m. 1748); monum. par *Roubiliac.* — *James Outram*, général (m. 1863); bas-relief par *Noble.* — Dans l'embrasure d'une fenêtre, *Will. Hargrave* (m. 1750); monum. par *Roubiliac.* — *Sidney Godolphin* (m. 1712), grand-trésorier, par *Bird.* — Le *colonel Townshend*, tué au Canada en 1759; monum. par *Eckstein.* — *John André*, major, pendu comme espion en Amérique (1780); monum. par *van Gelder.*

Digitized by Google

En face, dans la nef principale, près de la grille du chœur: *Jacques, comte de Stanhope*, ambassadeur et ministre de la guerre (m. 1720); monum. par *Rysbrack.*

Plus loin dans la nef du sud, à g., *Thomas Thynn*, assassiné dans Pall-Mall en 1682, figure par *Quellin* et bas-relief.

A dr., *Isaac Watts*, théologien (m. 1718), buste par *Banks.* — *John Wesley*, fondateur de la secte des méthodistes (m. 1791), et *Ch. Wesley* (m. 1788), par *van Gelder,* bas-relief par *Adams-Acton.* — *Charles Burney*, philologue (m. 1818), buste par *Gahagan.*

A g., *Thomas Owen*, juge (m. 1598); vieux monument très intéressant. — A côté, contre la colonne, *Pascal Paoli*, le fameux général Corse (m. 1807), dont le corps a été transféré en 1889 d'un cimetière de Londres dans son pays, buste par *Flaxman.* — En face: A dr., *Cloudesley Shovel*, amiral (m. 1707); monum. par *Bird.* — Au-dessus, *Godfrey Kneller,* le peintre (m. 1723), buste par *Rysbrack.*

Ici une porte donnant entrée dans le bras dr. du cloître et la salle du chapitre (p. 177).

A g., *Thomas Richardson*, juge (m. 1634); vieux monum. par *le Sœur.* — *W. Thynne* (m. 1584), beau monument, en marbre et albâtre, avec figure peinte. — *Andrew Bell*, pédagogue (m. 1832); bas-relief par *Behnes.*

Au milieu de la nef sont inhumés, entre autres, *David Livingstone*, l'explorateur de l'Afrique (m. 1873); *Ch. Barry*, l'architecte (m. 1860); *Rob. Stephenson*, l'ingénieur (m. 1859); *lord Clyde* (m. 1863), le général *James Outram* (m. 1863), *George Pollock* (m. 1872), *lord Lawrence* (m. 1879; p. 180); *Gilb. Scott* (m. 1878) et *G.-E. Street* (m. 1881), architectes.

Transept du sud et Coin des Poètes (Poets' Corner). A dr., *George Grote,* historien (m. 1871), buste par *Bacon.* — *Thirlwall,* évêque et historien (m. 1875). — *William Camden*, archéologue (m. 1823). — Au-dessus, *David Garrick*, l'acteur (m. 1779); grand groupe en relief par *Webber.* — Dans le bas, *Isaac Casaubon,* théologien célèbre (m. 1614). — Au-dessus, *John Ernest Grabe,* orientaliste (m. 1711), statue par *Bird.* — Plus loin, *Isaac Barrow,* mathématicien (m. 1677). — *Joseph Addison*, l'écrivain (m. 1719), statue par *Westmacott.* — Bustes de *lord Macaulay,* l'historien (m. 1859), par *Burnard*, et de *W.-M. Thackeray*, l'écrivain humoristique (m. 1863), par *Marochetti.* A côté, *Jenny Lind-Goldschmidt* (m. 1887), médaillon-portrait. — Au-dessus, *George Frédéric Hœndel*, le célèbre compositeur d'oratorios (m. 1759); dernier monum. exécuté par *Roubiliac,* avec la statue de l'artiste, etc.

Puis *Archibald Campbell*, général (m. 1791); monum. par *Wilton.* — En bas, à dr., *James Stuart Mackenzie*, secrétaire d'Etat pour l'Ecosse (m. 1800), médaillon par *Nollekens.*

Au mur du S.: **John, duc d'Argyle et de Greenwich* (m. 1743); grand monum. par *Roubiliac.* — *Walter Scott* (m. 1832), copie du buste de *Chantrey,* placé ici en 1897.

Digitized by Google

Au-dessus de la porte de la chap. St-Blaise ou Ste-Foi, *Olivier Goldsmith*, l'auteur du «Vicaire de Wakefield» (m. 1774; inhumé au Temple); médaillon par *Nollekens*. — Plus loin, *John Gay*, le poète (m. 1732); Génie tenant un médaillon, par *Rysbrack*; inscription:

«*Life is a jest; and all things show it:*
I thought so once, but now I know it.»

Nicolas Rowe, poète (m. 1718), et sa fille; monum. par *Rysbrack*. — *J. Thomson*, le poète des Saisons (m. 1748), statue par *Spang*. — **William Shakspeare* (m. 1616); monum. par *Scheemakers*, d'après *Kent*. — *Rob. Burns*, le poète (m. 1796), buste par *Steell*. — *Rob. Southey*, poète (m. 1843), buste par *Weekes*. — *S.-T. Coleridge*, poète (m. 1834), buste par *Hamo Thornycroft*.

Puis, en face de la statue d'Addison, *Thomas Campbell*, poète (m. 1844), statue par *Marshall*.

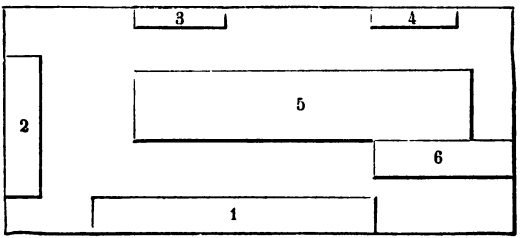
Le tombeau de *Charles Dickens* (m. 1870) est entre les statues d'Addison et de Campbell, entouré des pierres tumulaires de Hændel, Sheridan et Cumberland. Garrick, le Dr Johnson et Macaulay sont également inhumés ici.

Bas côté est du Coin des Poètes. A dr., *Granville Sharp*, le philanthrope (m. 1813), médaillon par *Chantrey*. — Au-dessus, *Charles de St-Denis, Seigneur de St-Evremont*, écrivain et maréchal de France, plus tard au service de l'Angleterre (m. 1703); monum. avec buste. — Dans le bas, *Mathieu Prior*, homme d'Etat et poète (m. 1721); grand monum. par *Rysbrack*, avec un buste par *Coyzevox*. — A côté, *William Mason*, poète (m. 1797), médaillon et la Poésie en deuil, par *Bacon*. — Au-dessus, *Thomas Shadwell*, poète (m. 1692), par *Bird*. — Dans le bas, *Thomas Gray*, poète (m. 1771), médaillon tenu par la Poésie, de *Bacon*. — Au-dessus, *J. Milton* (m. 1674), buste par *Rysbrack*. — Dans le bas, *Edmond Spenser*, poète (m. 1598). Au-dessus, *Samuel Butler*, l'auteur de «Hudibras» (m. 1680); monument avec un buste. — Plus loin, *Ben Jonson*, poète (m. 1637), médaillon par *Rysbrack* (1737). — *Mich. Drayton*, poète (m. 1631), monument avec un buste. — *Barton Booth*, acteur (m. 1733), médaillon par *Tyler*. — *John Phillips*, poète (m. 1708); bas-relief portrait. — A côté, *Geoffrey Chaucer*, père de la poésie anglaise (m. 1400); monum. en forme de sarcophage. Au-dessus, un *vitrail, posé en 1868, avec des scènes du poème de Chaucer: «the Floure and the Leafe», et le portrait de l'auteur. — *Abraham Cowley*, poète (m. 1667); urne par *Bushnell*. — Les poètes *Rob. Browning* (m. 1889) et *Alf. Tennyson* (m. 1892) sont inhumés sur le devant. — *H.-W. Longfellow*, poète (m. 1882), buste par *Brock*. — *John Dryden*, poète (m. 1700), buste par *Scheemakers*. — L'*archevêque Tait* (m. 1883), buste par *Armstead* (entrée du chœur). — *Rob. South*, célèbre prédicateur (m. 1716), statue par *Bird*. — *Richard Busby*, savant (m. 1695), statue par *Bird*.

Digitized by Google

Viennent maintenant les *CHAPELLES, qui se présentent, à partir du Coin des Poètes, dans l'ordre suivant:

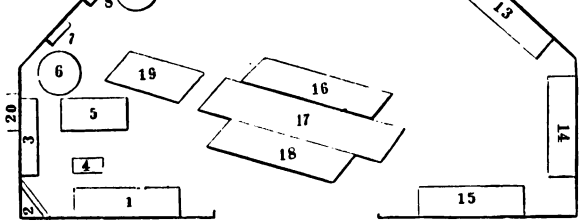
I. CHAPELLE ST-BENOÎT. 1. L'*archevêque Langham* (m. 1376), sarcophage avec statue couchée. — 2. *Lady Frances Hertford* (m. 1598). — 3. Le *Dr Goodman*, doyen de Westminster (m. 1601). —



4. Un fils du Dr Spratt. — *5. *Lionel Cranfield, comte de Middlesex* (m. 1645), trésorier sous Jacques 1er, et sa femme. — 6. Le *Dr Bill* (m. 1561), premier doyen de Westminster sous Elisabeth.

A g. de l'entrée du déambulatoire, les restes d'un autel du XIIIe ou du XIVe s.; au-dessous, le vieux monument du roi saxon *Sebert* (m. 616), et non loin de là la tombe d'*Anne de Clèves* (m. 1557), quatrième femme de Henri VIII.

II. CHAPELLE ST-EDMOND. *1. *John d'Eltham*, second fils d'Edouard II (m. 1334). — 2. Le *comte de Stafford* (m. 1762); monum. par *Chambers*. — 3. *Nicol. Monk* (m. 1661), évêque de Hereford; monum. d'après *Woodman*. — 4. *William de Windsor* et

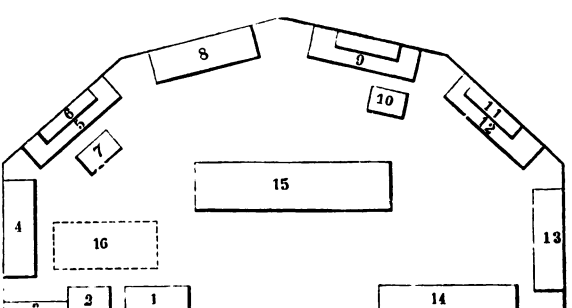


Blanche de la Tour (m. 1340), enfants d'Edouard III, tous deux morts en bas âge. — 5. La *duchesse de Suffolk* (m. 1558), petite-

Digitized by Google

fille de Henri VII, mère de Jane Grey. — 6. *Francis Holles*, fils du comte Clare, mort en 1622, à son retour de la campagne de Flandre. — 7. *Lady Jane Seymour* (m. 1560), fille du duc de Somerset. — 8. *Lady Catherine Knollys* (m. 1568), dame d'honneur de la reine Elisabeth, etc. — 9. *Lady Elisabeth Russell* (m. 1601), morte d'une piqûre d'aiguille. — 10. *Lord John Russell* (m. 1584) et son fils *François*. — 11. *Bernard Brocas de Beaurepaire*, chambellan de la reine Anne, femme de Richard II, décapité en 1399; vieux monum. intéressant. — 12. *Humphrey Bourgchier*, partisan d'Edouard IV, tué en 1471, à la bataille de Barnet-Field. — 13. *Rich. Pecksall* (m. 1571), chambellan de la reine Elisabeth. — *14. *Ed. Talbot, comte de Shrewsbury* (m. 1617), et sa femme. — 15. *Guill. de Valence, comte de Pembroke*, tué en 1296 près de Bayonne; statue couchée, en bronze émaillé et doré. — 16. *Robert de Waldeby*, archevêque d'York (m. 1397), ancien moine augustin, compagnon d'Edouard, le Prince Noir, en France, et gouverneur de Richard II. — *17. *Eléonore de Bohun, duchesse de Glocester* (m. 1399), dans le costume des religieuses de Barking, dont elle fut abbesse; monument tres intéressant, avec inscription en français de l'époque. — 18. La *comtesse Stafford* (m. 1693), femme du malheureux vicomte (v. p. 101). — 19. Le *Dr Ferne*, évêque de Chester, aumônier de Charles Ier (m. 1661). — L'écrivain *Ed. Bulwer Lytton* (m. 1873) et lord *Herbert de Cherbury* (m. 1678) sont aussi inhumés dans cette chapelle.

III. Chapelle St-Nicolas. 1. *Lady Cecil*, dame d'honneur de la reine Elisabeth (m. 1591). — 2. *Lady Jane Clifford*, fille du



duc de Somerset (m. 1679). — 3. La *comtesse de Beverley* (m. 1812); monum. par *Nollekens*. — 4. *Anne, duchesse de Somerset* (m. 1587), veuve du Protecteur, décapité en 1552 à la Tour, et belle-sœur de Henri VIII par Jane Seymour. — 5. La *famille Westmoreland*. — 6 (en haut). Le *baron Carew* (m. 1470) et sa femme. — 7.

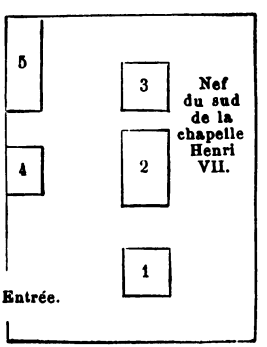
Digitized by Google

Nic. Bagenall (m. 1687), assassiné par sa nourrice à l'âge de deux mois. — *8. *Lady Mildred Burleigh* (m. 1588) et sa fille *Anne.* La mère était très versée dans les sciences; elle était même professeur au collège de St-John, à Oxford. — 9. *William Dudley*, évêque de Durham (m. 1483). — 10. *Anne-Sophie Harley* (m. 1601), enfant d'un ambassadeur de France. — 11. *Lady Ross* (m. 1591), fille du comte de Rutland. — 12. La *marquise de Winchester* (m. 1586). — 13. La *duchesse de Northumberland* (m. 1776); monum. par *Read.* — 14. *Philippa de Bohun, duchesse d'York* (m. 1431), femme d'Edouard Plantagenet, qui fut tué à Azincourt. — *15. *George Villiers* (m. 1605) et sa femme (m. 1632), parents du duc de Buckingham, favori de Jacques Ier; monum. par *Stone.* — 16. *Humphrey Stanley* (m. 1505). — En face de l'entrée de cette chapelle, un buste du poète *Robert Aiton* (m. 1638), par *Farelli,* d'après un portrait par *van Dyck.*

IV. Chapelle Henri VII. Douze degrés de marbre noir conduisent à cette grande et superbe **chapelle, construite en 1502 sur l'emplacement de l'anc. chapelle de la Vierge. Les roses des portes rappellent le mariage de Henri VII, chef de la famille des Tudors, avec Elisabeth d'York, fille d'Edouard IV, qui réunit les deux maisons d'York et de Lancastre, et mit ainsi fin à la guerre des Deux-Roses (v. l'introd.). Les murs de cette chapelle sont, dit-on, garnis d'une centaine de statues et autres figures. La chapelle elle-même se compose de trois nefs et de cinq chapelles à l'E. Des deux côtés sont des *stalles sculptées, en chêne, d'un travail admirable. On remarquera surtout les sculptures grotesques des miséricordes. Chacune de ces stalles appartient à un chevalier de l'ordre du Bain, qui tient ici ses assemblées solennelles; elles sont ornées des armoiries des chevaliers, de leurs épées et de leurs étendards. Les sièges plus petits sont ceux des écuyers.

Rien de plus splendide que la **voûte, dont les clefs pendantes, les nervures en éventail et la décoration luxuriante ont quelque chose de fantastique; la maçonnerie disparaît sous les ornements.

On a la meilleure vue d'ensemble de ce bijou d'architecture du moyen âge en se plaçant à la porte d'entrée ou de la petite chapelle du milieu, derrière le monument du fondateur, dont le portrait se voit dans le vitrail qui se trouve au-dessus.

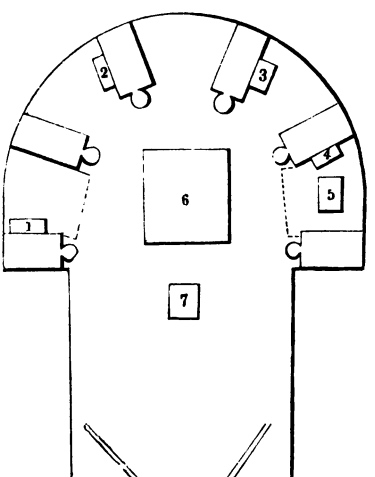


Le bas côté S. de la chapelle contient les monuments des personnages suivants: *1. *Lady Marg. Douglas* (m. 1577), fille de la reine Marguerite

Digitized by Google

d'Ecosse. Elle était l'arrière-petite-fille d'Edouard IV, la petite-fille de Henri VII, la nièce de Henri VIII, la cousine d'Edouard VI et la sœur de Jacques V d'Ecosse, et elle fut encore la mère de Henri Ier d'Ecosse (lord Darnley), puis la grand' mère de Jacques VI. Son sarcophage est entouré des statues de ses 7 enfants et de celle de son petit-fils, Jacques VI. — 2. *Marie Stuart*, décapitée en 1587; monum. simple avec une statue à genoux, par *Stone*. La reine est inhumée sous ce monument. Il y a au mur une reproduction photographique de l'ordre de son fils, Jacques Ier (1612) relatif au transfert des restes de la reine de la cathédrale de Peterborough à Westminster. — *3. *Marguerite*, *comtesse de Richmond*, mère de Henri VII (m. 1509), statue en bronze par *Torregiano*. — 4. *Lady Walpole* (m. 1737), première femme de Rob. Walpole, statue par *Valori*, d'après une statue antique de Livie ou de la Pudeur, qui est à Rome à la villa Mattei. — 5. *Monk, duc d'Albemarle* (m. 1670), le restaurateur des Stuarts; monum. avec statue par *Scheemakers*. Son tombeau est dans le bas côté N.; il renferme aussi les restes d'*Addison* (m. 1719) et de *Craggs* (m. 1721).

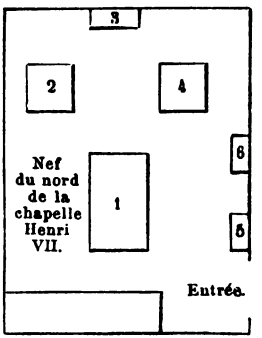
Devant ce monument sont inhumés, dans un caveau: *Charles II, Guillaume III*, la reine *Marie*, sa femme; la reine *Anne* et son mari, le prince *George de Danemark*.



On entre ensuite dans la grande nef, et on commence par la chapelle de g. — 1. *George Villiers, duc de Buckingham*, favori de Jacques Ier et de Charles Ier, assassiné par Felton, en 1628. Le monument est en même temps celui de la duchesse et des leurs enfants. — 2. *John Sheffield, duc de Buckinghamshire* (m. 1720), et sa femme; monum. par *Scheemakers*. — Devant, celui d'*Anne de Danemark* (m. 1618), femme de Jacques Ier. — *3. Le *duc de Montpensier* (m. 1807), frère du roi Louis-Philippe; statue par *Westmacott*. Le doyen *Stanley* (m. 1881) et sa femme (m. 1876); statue de Stanley par *Boehm*. — 4. *Esmé Stuart*, mort enfant, en 1661. *Olivier Cromwell* et quelques-uns de ses partisans étaient in-

Digitized by Google

humés dans la chap. de l'E., mais leurs restes en ont été retirés en 1661. — 5. *Lewis Stuart, duc de Richmond* (m. 1623), et sa femme. — *6. *Henri VII* (m. 1509) et sa femme *Elisabeth d'York* (m. 1502); monum. isolé en bronze par *Torregiano,* un double sarcophage, surmonté des statues couchées du couple royal, avec des saints sur les côtés et entouré d'une belle grille. — *Jacques Ier* repose dans le même caveau que Henri VII. — Devant le monument sont inhumés *George II* et plusieurs membres de la famille royale, tous sans monum.; puis *Edouard VI* (m. 1553), dont le tombeau, par Torregiano, fut détruit par les puritains et se trouve remplacé par un autel moderne du style de la renaissance (7): la frise en marbre et deux des colonnes sont anciennes. — A g., *Elisabeth Claypole* (m. 1658), seconde fille de Cromwell. — A côté, une vieille chaire du temps de la Réforme, d'où Cranmer a probablement parlé lors du couronnement et des funérailles d'Edouard VI.



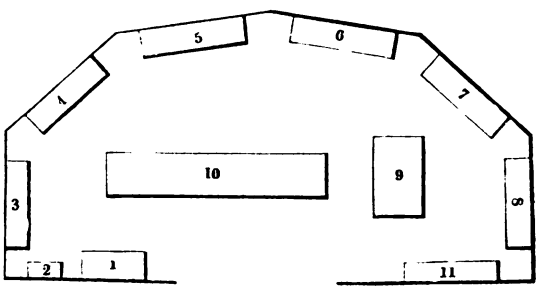
Le bas côté N. de cette chapelle renferme des monuments non moins intéressants que celui du S. — *1. La *reine Elisabeth* (m. 1603), par *Stone.* La reine *Marie,* sœur d'Elisabeth et qui la précéda sur le trône (m. 1558), est également inhumée ici. — 2. *Sophie,* enfant de Jacques Ier, morte en 1607, à l'âge de trois jours. — 3. *Edouard V* et son frère, le *duc d'York,* les enfants d'Edouard IV, que leur oncle Richard III fit assassiner à la Tour, en 1483. — 4. *Marie,* enfant de Jacques Ier, morte en 1607 à l'âge de deux ans. — 5. *G. Saville, marquis d'Halifax* (m. 1695). — 6. *Charles Montague, comte d'Halifax* (m. 1715), et plaque à la mémoire d'*Addison* (m. 1719), qui avait dans le comte un protecteur.

En descendant de la chapelle Henri VII, nous avons devant nous la chapelle funéraire de *Henri V* (p. 174), qui a une arcade richement sculptée, au-dessus de laquelle est représenté le couronnement du roi (1413). Dans le pavé, une inscription désignant le tombeau du *comte de Clarendon,* l'historien (m. 1674).

V. Chapelle St-Paul. 1. *Rowland Hill,* réformateur de la poste en Angleterre (m. 1879); buste par *Keyworth.* — 2. *Henry Belasyse,* lieutenant-général et gouverneur d'Irlande (m. 1717); pyramide par *Scheemakers.* — 3. *John Puckering* (m. 1596), garde des sceaux sous le règne d'Elisabeth, et sa femme. — 4. *James Fullerton* (m. 1630), premier chambellan de Charles Ier, et sa femme. — 5. *Thom. Bromley* (m. 1587), lord-chancelier sous Elisabeth. — 6. *Dudley Carleton* (m. 1631), diplomate sous Jacques

Digitized by Google

Ier, statue par *Stone*. — 7. La *comtesse de Sussex* (m. 1589). — 8. *Lord Cottington* (m. 1652), homme d'Etat sous le règne de Charles Ier, et sa femme (m. 1633); beau monument de marbre noir, avec statue par *Fanelli* et buste par *le Sœur*. — *9. *James Watt* (m. 1819), l'ingénieur qui perfectionna la machine à vapeur; statue par *Chantrey*. — *10. *Giles Daubeney* (m. 1507), lord-lieutenant de Calais sous Henri VII, et sa femme. — 11. *Lewis Robsart* (m. 1431), porte-étendard de Henri V; curieux monument ancien.



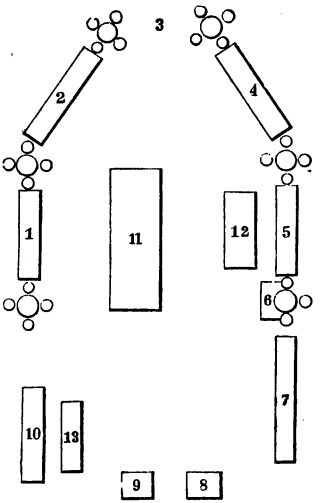
A la sortie de cette chapelle, à dr., le monument de *William Pulteney, comte de Bath* (m. 1764), par *Wilton*. A côté, celui du contre-amiral *Charles Holmes* (m. 1761), également par *Wilton*.

VI. Chapelle St-Edouard le Confesseur, formant l'extrémité E. du chœur, et quelquefois visitée après la chapelle suivante.

*1. *Henri III* (m. 1272); monum. très riche, avec statue par *W. Torel* (1290). — *2. La *reine Eléonore*, première femme d'Edouard Ier (m. 1290); monum. aussi par *Torel*. Inscription, en vieux français: «Ici gist Alianor, jadis reyne de Engleterre, femme al Rey Eduard Fiz (first)». — 3. Chapelle funéraire de *Henri V* (m. 1422). Des deux côtés d'un escalier, des sentinelles sculptées de grandeur naturelle. La statue couchée du roi n'a plus de tête; elle était en argent et fut volée sous Henri VIII. Dans le haut, au-dessus du monument, la prétendue selle, le casque et le bouclier de Henri V à la bataille d'Azincourt. Les restes de la reine Catherine de Valois (m. 1437), femme de Henri V, ont été rapportés en 1878 dans cette chapelle, d'où ils avaient été retirés lors de la construction de celle de Henri VII. — 4. *Philippa* (m. 1369), femme d'Edouard III. — 5. *Edouard III* (m. 1377), statue de métal couchée sur un sarcophage de marbre gris, qu'entouraient auparavant des statuettes des enfants du roi, etc. Le pavé sur le devant date de 1260. — 6. *Marg. Woodville* (m. 1472), enfant d'Edouard IV, morte à 9 mois. — 7. *Richard II*, assassiné en 1399, et sa femme. Le baldaquin, en

Digitized by Google

bois, est orné d'une curieuse représentation de la Vierge et du Sauveur.



8 et 9. Le vieux *trône du couronnement* des anciens rois d'Ecosse, et le nouveau, fait en 1689 sur le modèle du premier pour la reine Marie, femme de Guillaume III et utilisé la dernière fois en 1831, par la reine Adélaïde. — Sous le siège du vieux trône se trouve la célèbre *pierre de Scone*, symbole du pouvoir des souverains de l'Ecosse, la prétendue pierre sur laquelle reposa la tête du patriarche Jacob, dans sa vision. C'est de fait un morceau de grès des côtes occident. de l'Ecosse et peut-être bien la pierre sur laquelle reposait à sa mort, dans l'abbaye de Jona, la tête de Ste Colombe. Edouard Ier la transféra à Londres comme signe de l'entière soumission de l'Ecosse. Depuis, tous les souverains d'Angleterre ont été couronnés sur ce trône, recouvert pour la circonstance de brocart d'or et placé au milieu du chœur de l'église. On voit aussi là l'épée et le bouclier d'Edouard III (m. 1377). — Les bas-reliefs de la clôture qui sépare cette chapelle du chœur représentent les principales scènes de la vie de St Edouard; ils ont été exécutés sous Henri IV.

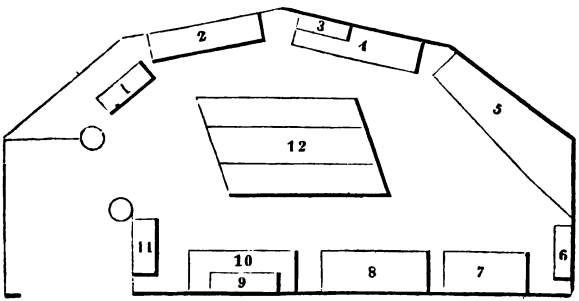
10. *Edouard Ier* (m. 1308). — *11. *St Edouard le Confesseur* (m. 1066). Grande châsse en bois, construite en 1269, et dont la magnificence passée est encore parfaitement reconnaissable. — 12. *Thomas de Woodstock, duc de Glocester*, assassiné en 1397 à Calais — 13. *John de Waltham* (m. 1395), évêque de Salisbury.

En face de la chapelle St-Edouard est l'entrée de la *chapelle St-Erasme*, une porte à colonnes accouplées datant env. de 1484, par où nous passons.

VII. Chapelle St-Jean-Baptiste. 1. *Thomas Vaughan* (m. 1483), trésorier d'Edouard IV. — 2. *Ed. Popham*, officier de Cromwell (m. 1651), et sa femme. — 3. *Thomas Carey*, fils du comte de Monmouth, chambellan de Charles Ier (m. 1648). — 4. *Hugh de Bohun* et sa sœur *Mary* (m. 1300), petits-enfants d'Edouard Ier. — 5. *Henri Carey, baron de Hunsdon*, cousin d'Elisabeth (m. 1596). — 6. La *comtesse de Mexborough* (m. 1821). — 7. *William de Colchester*, abbé de Westminster (m. 1420). Au-dessus, un bas-

Digitized by Google

relief par *Nollekens*, en mémoire du lieutenant-colonel *Macleod*, tué au siège de Badajoz. — 8. *Thomas Ruthall*, évêque de Durham sous Henri VIII (m. 1524). — 9. *Thomas Millyng*, abbé de Westminster (m. 1492). — 10. *G. Fascet*, abbé de Westminster (m. 1500).



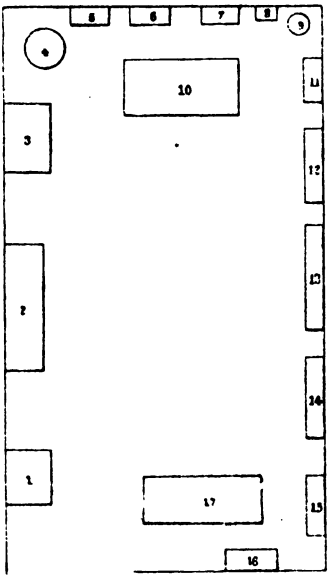
Devant est inhumé le *comte d'Essex* (m. 1646), le seul membre important du parlement dont les restes n'aient pas été retirés de Westminster. — 11. *Mary Kendall* (m. 1710). — 12. *Thomas Cecil, comte d'Exeter*, conseiller intime de Jacques Ier (m. 1622), et sa première femme.

VIII. Chapelle d'Islip. Le monument de l'abbé Islip (m. 1532) qui s'y trouvait jadis, a été détruit par les puritains et remplacé par une sorte de table à la fenêtre. On y voit en outre le monument de *Christ. Hatton* (m. 1619), neveu du chancelier de ce nom. — Il y a au-dessus de la chapelle une pièce visible moyennant 3 d. les lundi et mardi et 6 d. les autres jours, dans laquelle on conserve les restes d'étranges figures de cire qui servaient autrefois lors des enterrements dans l'église abbatiale: la reine Elisabeth (restaurée en 1760), Charles II, Guillaume III et sa femme Marie, la reine Anne, le général Monk, le duc de Buckinghamshire, la duchesse de Richmond, William Pitt, lord Chatham, lord Nelson, etc.

Le pourtour du chœur, à côté de la chapelle St-Edouard le Confesseur, renferme les vieux monuments de deux chevaliers du Temple: *Edmond Crouchback* (m. 1296), second fils de Henri III, auquel la maison de Lancastre faisait remonter ses droits au trône d'Angleterre, et *Aymer de Valence, comte de Pembroke* (m. 1323) et cousin d'Edouard Ier. — Sur un monument voisin (du côté du chœur), la belle effigie d'*Aveline, comtesse de Lancastre* (m. 1273), première femme d'Edmond Crouchback. — A dr., le haut monument en marbre du général *Wolfe*, exécuté par *Wilton*. Wolfe fut tué en 1759 au siège de Québec, et ses restes sont à Greenwich. — En face, le monument de *John, comte Ligonier et vicomte d'Inniskilling*, feld-maréchal (m. 1770), par *Moore*.

Digitized by Google

IX. Chapelles St-André, St-Michel et St-Jean-l'Evangéliste. Il y avait primitivement à cet endroit trois chapelles distinctes, qui ont été réunies en une seule. — 1. *John Franklin,* qui périt en 1847 dans une expédition au pôle arctique; monum. par *Noble.* — 2. Le *comte Mountrath* (m. 1771) et sa femme; monum. par *Wilton.* — 3. Le *comte Kerry* (m. 1818) et sa femme, monum. par *Buckham.* — 4. *Telford*, ingénieur (m. 1834), statue par *Baily.* — 5. *John Kemble,* acteur (m. 1757), dans le rôle de Caton, statue par *Flaxman.* — 6. Le *Dr Baillie* (m. 1823), buste par *Chantrey.* — 7. *Miss Davidson* (m. 1767), fille d'un riche négociant de Rotterdam; monum. avec buste par *Hayward.* — *8. *Mme Siddons,* la célèbre actrice (m. 1831), statue par *Chantrey,* d'après Reynolds. — 9. *James Simpson* (m. 1870), qui découvrit la vertu du chloroforme comme anesthésique; buste par *Brodie.* — *10. *Lord Norris* (m. 1601), sa femme et leurs 6 fils. — 11. *Mme Kirton* (m. 1603). — 12. *Sara, duchesse de Somerset* (m. 1692). — *13. *J. Gascoigne Nightingale* (m. 1752) et sa femme (m. 1734); groupe par *Roubiliac.* — 14. *Lady St-John* (m. 1614). — 15. L'*amiral Pocock* (m. 1793); Victoire avec médaillon, par *Bacon.* — 16. *G. Holles*, neveu de Francis Vere (m. 1626); monum. par *Stone.* — *17. *Francis Vere* (m. 1608), officier au service d'Elisabeth. — Il y a encore des bustes et des plaques commémoratives.



Ici cessent les fonctions du bedeau.

On entre dans les beaux cloîtres de l'Abbaye par une porte dans le bas côté S. de l'église, près du Coin des Poètes, d'où on les voit dans leur ensemble. On y entre aussi par un passage dans l'angle N.-E. du Dean's-Yard (p. 178). Ils datent surtout des XIIIe-XVe s. et ils renferment beaucoup de tombeaux d'anciens dignitaires de l'Abbaye et d'autres encore, par ex. de l'acteur *Betterton* (m. 1710), de l'actrice *Mrs. Bracegirdle* (m. 1748), du nouvelliste *Aphara Behn* (m. 1689), d'*Edm. Godfrey,* assassiné en 1786, etc.

Digitized by Google

La *SALLE DU CHAPITRE *(Chapter-House)*, où l'on entre de la galerie E. des cloîtres, est une salle octogone à pilier central, qui fut bâtie en 1250 et servit de 1282 à 1547 aux séances de la Chambre des Communes, qui siégea ensuite dans la chapelle St-Etienne du palais de Westminster. Plus tard, la salle du Chapitre renferma les archives de l'Etat, maintenant au New-Record-Office.

Dans le vestibule, à g., un sarcophage romain. A dr., un vitrail en mémoire de *James Russell Lowell*, poète et écrivain (m. 1891). Au mur, des restes de peintures murales. Beau pavé ancien. Les vitrines contiennent des fragments de sculptures, des médailles, des clefs, etc., des documents relatifs à l'Abbaye, entre autres sa grande charte de fondation, par Edouard le Confesseur (1065). Vitraux en mémoire du doyen Stanley.

Au S. de l'entrée de la salle du Chapitre se trouve la *chapelle du Ciboire* (Chapel of the Pyx), visible seulement avec une permission; elle contenait jadis le trésor de la couronne. — Un escalier en face de l'entrée monte aux *Archives* (Muniment Room) et au *triforium*, d'où l'on a un beau coup d'œil sur l'intérieur de l'église. — Entre le bras S. du transept et la salle du Chapitre, la *chapelle St-Blaise*, qui a une haute voûte d'arête. — Le *Jerusalem-Chamber* est une salle au S.-O. de l'Abbaye, construite de 1376 à 1386, qu'on peut voir en le demandant au concierge. Elle renferme des fresques représentant la mort du roi Henri IV et le couronnement de la reine Victoria, des vitraux du temps de Henri III et les bustes de Henri IV, qui y mourut, et de Henri V. Cette salle sert maintenant aux réunions du clergé de la province de Cantorbéry. — Le *réfectoire* voisin, qui sert aux élèves du collège de Westminster, a de vieilles tapisseries et de vieux vitraux.

A l'O. de l'Abbaye s'élève la *colonne de Westminster*, en granit, de 19 m. de haut, érigée de 1854 à 1859, en mémoire des anciens élèves de l'école de Westminster morts dans la guerre de Crimée et aux Indes; elle est d'après *Gilb. Scott*. Dans le bas, quatre Lions; plus haut, Edouard le Confesseur et Henri III, fondateurs de l'Abbaye; la reine Elisabeth, fondatrice de l'école de Westminster, et la reine Victoria; au sommet, un St George.

En passant par une arcade de la maison neuve au S., on arrive au *Dean's-Yard* et à l'*école de Westminster*, dite aussi *collège St-Pierre*, qui fut fondée en 1560 par la reine Elisabeth et dont les élèves s'appellent *Queen's-scholars*. Elle a eu pour élèves Dryden, Locke, Ben Jonson, William Cartwright, Cowley, Rowe, Prior, Fletcher, Churchill, Cowper, Southey, le géographe Hackluyt, Christophe Wren, Warren Hastings, Gibbon, le comte John Russell, etc. — A Noël, les élèves de l'école de Westminster jouent une comédie de Térence, précédée d'un prologue et suivie d'un épilogue ayant rapport aux événements du jour.

Au S. du Dean's-Yard, le *Church-House*, que l'on construit en souvenir du jubilé de la reine Victoria.

Le *musée d'architecture*, Tufton-str., 18, derrière le collège, se compose de sculptures des styles gothique, de la renaissance et classique, surtout des moulages. Il est visible gratuitement tous les jours de 10 h. à 4 h. et même 6 h. le samedi.

L'*hôpital de Westminster*, au N.-O. de l'Abbaye, fondé en 1719, a été le premier hôpital de Londres entretenu par des contributions volontaires. Il compte 205 lits.

Digitized by Google

Le *Royal-Aquarium* (p. 43), à côté, dans Victoria-str., est une construction élégante en briques, longue de 183 m. Il comprend de grands bassins d'eau de mer et d'eau douce, des jardins d'hiver et d'été, un théâtre, des salles de concert et de lecture, une galerie de tableaux et un restaurant. Les exercices d'acrobates et les représentations théâtrales en sont toutefois la principale attraction.

De cet endroit par VICTORIA-STREET, grande et belle rue qui date de 1851. Là se trouvent les *Army & Navy Stores* (p. 58), l'*ambassade d'Amérique* (p. 58), l'*Office Météorologique* (n° 63), où l'on peut avoir pour 1 s., de 11 h. à 8 h., le dim. de 7 h. à 8 h. du soir, les dernières prévisions du temps. — A Ashley-gardens, au S. de cette rue, se construit une *cathédrale catholique*, dans le style byzantin, de 106 m. de long, 47 de large et 31 de haut, à la nef. Le cardinal-archev. de Westminster demeure près de là, Carlyle-place.

Dans Caxton-str., au N. de Victoria-str., près de la *station de St-James's-Park* (p. 37), le nouvel *hôtel de ville de Westminster*, belle construction en briques, du style de la renaissance anglaise.

9. Pall-Mall et Piccadilly.

Place de Waterloo. Palais royaux. Parc de St-James et Green-Park. Hôtels de la noblesse. Académies, etc.

Pall-Mall (pl. R. 22, 26; *IV*), le centre des clubs (p. 62), est une rue bordée de palais, qui tire son nom des mots italiens *palla*, balle, et *malleo*, marteau, *jeu de mail*, parce que cet endroit servit pour le jeu de ce nom, introduit en Angleterre sous Charles Ier et remplacé plus tard par le croquet. Au XVIe et au XVIIe s., Pall-Mall était une promenade fashionable en dehors de la ville, qui finit par se transformer en rue. La partie E. de cette rue, entre Cockspur-street et Trafalgar-square, porte le nom de *Pall-Mall East*. Là se trouve, en face de l'angle de HAYMARKET, une *statue de George III* en bronze, par *Wyatt*, érigée en 1837. Du côté N. de Pall-Mall East, l'*United University Club*. Plus à l'O., au coin de Haymarket, à g., était l'Opéra, démoli en 1893. Plus loin au N., dans la même rue, à g., le *théâtre de Sa Majesté* («Her Majesty's Th.»; p. 40); à dr., le *théâtre de Haymarket* (p. 40). Puis, à g., dans Pall-Mall, au coin de la place de Waterloo, l'*United-Service-Club*.

La place de Waterloo (pl. R. 26; *IV*) coupe Pall-Mall en deux tronçons inégaux. Au milieu s'élève le *MONUMENT DE CRIMÉE, érigé, sur les dessins de *Bell*, aux 2162 officiers et soldats de la garde anglaise morts dans la campagne de Crimée. Sur une base de granit est une Victoire en bronze, avec des couronnes de laurier, en avant, dans le bas, trois grenadiers; derrière, un trophée de canons pris à Sébastopol, et sur les côtés les noms de l'Alma, Inkerman et Sébastopol. — Au S. de la place se trouvent cinq autres monuments. Au milieu, *lord Napier de Magdala* (1810-1890), statue équestre par *Boehm*. A g., le maréchal *Colin Camp-*

Digitized by Google

bell, *lord Clyde* (m. 1863), qui prit Lucknow ou Lacknau, dans l'Hindoustan, bronze par *Marochetti*, sur un socle de granit, au pied duquel est l'Angleterre, avec une branche de laurier, sur un lion au repos. A côté, un monument du même genre, celui de *lord Lawrence* (m. 1879), gouverneur du Pendjab pendant la révolte des Cipayes, en 1857, et vice-roi des Indes de 1864 à 1869, érigé par ses protégés et l'œuvre de *Boehm*. — En face, à dr., *John Franklin*, l'explorateur du pôle, bronze par *Noble*, érigée par le parlement «au grand navigateur de l'Arctique et à ses braves compagnons, qui ont sacrifié leurs vies pour compléter la découverte du passage N.-O., de 1847 à 1848». Sur le socle, en avant, un bas-relief en bronze représentant les honneurs funèbres rendus à leurs restes; sur les côtés, les noms des hommes qui montaient les deux vaisseaux «Erebus» et «Terror». A côté, la statue en bronze du feld-maréchal *John Fox Burgoyne* (m. 1871), par *Boehm*.

Un large escalier, au S. de la place, descend du côté du parc de St-James (p. 183). Près de cet escalier, dans le haut, la *colonne d'York*, d'ordre toscan, de 38 m. de haut, d'après *Wyatt*, érigée en 1833. Elle est couronnée par une statue en bronze du duc d'York, deuxième fils de George III, par *Westmacott*. Un escalier y conduit à la plate-forme, mais il n'est plus permis d'y monter.

De l'autre côté de la place commence *Regent-street* (p. 188).

Ensuite, dans Pall-Mall, une série de clubs qui ressemblent à des palais: à g., au coin, le *club de l'Athenæum;* puis celui des voyageurs *(Travellers' Club)*, dont la façade principale est du côté du jardin; le *club de la Réforme* et le *club Carlton*, ce dernier sur le modèle de la bibliothèque de St-Marc à Venise, due à Sansovino. Un peu plus loin, le ministère de la guerre *(War-Office)*, devant lequel on voit la statue en bronze de *lord Herbert of Lea* (m. 1861), ministre de la guerre, par *Foley*. — En face, du côté droit de la rue, le *Junior Carlton Club* et l'*Army & Navy Club*.

St-James's-square, à côté, est orné d'une *statue équestre de Guillaume III*, en bronze, par *Bacon*, et entouré d'hôtels de la noblesse, entre autres du duc de Norfolk, du comte Derby, de l'évêque de Londres, etc. A g. est King-street (v. p. 181).

Plus loin, à l'extrémité O. de Pall-Mall, à g., l'*Oxford & Cambridge Club*, le *Guards' Club* et le *New Oxford & Cambridge Club;* à dr., le *Marlborough Club*.

Marlborough-House, du côté S. de Pall-Mall, a été construit en 1710, par *Chr. Wren*, pour le premier duc de Marlborough, qui y déploya un tel luxe, que la Cour du «voisin George», au palais de St-James, en fut éclipsée. Marlborough-House fut acheté en 1817 par le gouvernement pour la princesse Charlotte et habité après sa mort, jusqu'en 1831, par le prince Léopold de Saxe-Cobourg, son mari, plus tard roi des Belges, puis par la reine Adélaïde, veuve de Guillaume IV. On y installa ensuite une galerie de peinture et il appartient maintenant au prince de Galles. Il n'est séparé que par un étroit passage du *palais de St-James* (v. ci-après).

Digitized by Google

St-James's-street conduit d'ici au N. à Piccadilly (p. 185). Il y a aussi dans cette rue un certain nombre de clubs: *Thatchet House Club*, *Conservative Club*, *Arthur's Club*, *Brooks's Club*, *New University Club*, *White's Club*, etc.

Dans *King-street*, rue à dr. près de Pall-Mall, entre St-James's-str. et St-James's-square (v. ci-dessus), le *théâtre de St-James* (p. 40); puis le *restaur. Willis*, dans l'ancien local connu sous le nom d'*Almack's*, où il se donna longtemps des bals aristocratiques très exclusifs. Dans la même rue, les salles de vente *(Auction Rooms)* de *Christie & Manson*, connues par leurs ventes d'œuvres d'art, qui ont surtout lieu le samedi.

Le **palais de St-James** (pl. R. 22; *IV*), construction irrégulière en briques, à l'extrémité S. de St-James's-str., a été construit par Henri VIII, après 1532, mais considérablement agrandi par Charles Ier, qui y passa la nuit avant son exécution et se rendit de là à Whitehall par le parc de St-James (1649). Whitehall ayant été consumé par un incendie en 1691, St-James fut dès lors la résidence royale, jusqu'à George IV. Un incendie en détruisit l'aile orientale en 1809, de sorte qu'il reste peu de chose du vieux palais des Tudors, en dehors de l'ancienne porte du côté de la rue St-James, de la chapelle royale et de l'ancienne salle de réception (*Presence Chamber*). L'intérieur du palais de St-James est d'une grande magnificence, et il y a un certain nombre de portraits et autres œuvres d'art; mais il est très difficile d'obtenir la permission de le visiter. La garde est relevée tous les jours à 10 h. $^3/_4$, et les excellentes musiques des grenadiers, des coldstreams ou de la garde écossaise jouent alors pendant $^1/_4$ d'h. dans la cour dite Friary-Court, du côté de Marlborough-House. Bien que le palais ne serve plus de résidence royale, on dit encore officiellement la «cour de St-James».

Du côté N., avec entrée par la cour du Drapeau *(Colour-court)*, se trouve la *Chapelle Royale*, où la reine et différents membres de la haute noblesse ont leurs places. Les offices s'y célèbrent le dimanche à 10 h., à midi et à 5 h. $^1/_2$. On peut y entrer librement à 10 h.; aux autres heures, les étrangers sont admis, en petit nombre, avec une carte d'entrée du lord-chambellan.

C'est au palais de St-James que la reine tint ses *levers* et ses *drawing-rooms* jusqu'à la mort du prince Albert. Il n'y a plus maintenant que les premières de ces réceptions qui s'y fassent, les autres ont lieu au palais de Buckingham. La différence entre les deux est qu'il n'y a que des hommes aux levers, tandis que ce sont à peu près uniquement des dames qui sont présentées aux «drawing-rooms». Les jours où doivent avoir lieu ces réceptions sont annoncés quelque temps d'avance par les journaux. Des dames en toilettes superbes, des hommes en uniformes surchargés d'or, des domestiques en livrées, galonnées sur toutes les coutures, en culottes courtes et en bas de soie, les cheveux fortement poudrés, avec des bouquets énormes à la main; de gros cochers aux perruques bouclées et avec de tricornes, des équipages et des chevaux superbes passant à toute vitesse au milieu de la foule ébahie; la musique des gardes à cheval faisant entendre ses fanfares sous les fenêtres de la reine, voilà pour le public ce que c'est qu'un Drawing-room, une réception chez la reine. Celui qui lit le lendemain les journaux peut y voir la longue liste des dames présentées à la reine. Pour la jeune anglaise de la haute société, le Drawing-room de la reine, avec la présentation qui en forme la principale cérémonie, est un événement d'une grande im-

Digitized by Google

portance; car dès qu'elle a assisté à un Drawing-room, elle entre dans le monde et quitte les professeurs et les gouvernantes: *she is out.*

A l'O. du palais de St-James se trouve *Clarence-House*, où résida, depuis 1874, le duc d'Edimbourg, maintenant duc de Saxe-Cobourg-Gotha.

Stafford-House ou *Sutherland-House* (pl. R. 22; *IV*), à côté, appartient au *duc de Sutherland.* C'est peut-être le plus splendide hôtel de Londres. Il contient une précieuse galerie de tableaux, qu'on est admis à visiter à certains jours au printemps et en été, avec une autorisation qu'il faut demander au secrétaire du duc.

Dans le vestibule, de bonnes copies de grandes œuvres de *P. Véronèse.* — A dr. dans la grande galerie: 73, *Zurbaran*, la Vierge avec l'enfant Jésus et St Jean-Baptiste (1653); 68, *Ann. Carrache*, la Fuite en Egypte; *62, *Murillo*, Retour de l'enfant prodigue; 61, attribué à *Raphaël*, Jésus portant sa croix, petit tableau florentin de peu de valeur; 59, *le Parmesan*, Fiançailles de Ste Catherine; 58, 54, *Zurbaran*, St Cyrille et St Martin; 57, *K. Dujardin*, David avec la tête de Goliath; *53, *Murillo*, Abraham et les anges; 51, d'après *Durer*, Mort de la Vierge; 48, *Paul Delaroche*, Lord Strafford allant à l'échafaud et recevant la bénédiction de l'archevêque Laud, de 1838; 47, attribué au *Corrège*, Mulets et muletiers.

De l'autre côté: 42, *le Tintoret*, Sénateur vénitien; 36, *Rubens*, Couronnement de Marie de Médicis, dessin en grisaille, sur bois, pour le tableau du Louvre; 33, *Honthorst*, Jésus devant Caïphe; 30, *Murillo*, portrait; *27, *van Dyck*, portr. du comte d'Arundel; 25, *L. Carrache*, Ste Famille; 23, *le Parmesan*, portrait; 22, *le Guerchin*, le Pape et Ignace de Loyola; *19, *Moroni*, portrait; 18, *le Titien* (?), Mars, Vénus et l'Amour; 15, *Zurbaran*, St André; 5, *A. Cano*, Dieu le Père.

Dans une pièce voisine, des œuvres de *Watteau*, *le Nain*, et *Rottenhammer.* — On ne montre pas les tableaux des appartements particuliers.

Bridgewater-House (pl. R. 22; *IV*), à quelques pas au N.-O. Cleveland-row, est l'hôtel du *comte d'Ellesmere.* Il renferme l'une des meilleures collections de peinture de Londres. Les tableaux les plus importants sont dispersés dans les appartements; mais on peut obtenir, sur une bonne recommandation, de visiter la galerie le mercredi et le samedi.

Dans l'ESCALIER: *A. Carrache*, copie du Jour ou la Madone de St-Jerôme du Corrège, à Parme; **N. Poussin*, les Sept sacrements; *Veit*, les Saintes femmes au sépulcre; *Pamini*, la Place St-Pierre, à Rome.

GALERIE. A dr. de l'entrée: **le Guide*, l'Assomption, grand tableau d'autel, d'une conception noble et d'une exécution soignée. A g.: 156, *G. Coques*, portrait; 225, *Stoop*, Garçon avec un cheval gris; 142, *Brekelenkam*, les Grâces; 31, attribué à *Séb. del Piombo*, Mise au tombeau; 125, *le Bassan*, le Jugement dernier; *263, *P. van Slingeland*, la Cuisine (1685); 243, *N. Berchem*, Au bord d'une rivière; 217, *Metsu*, Marchande de poisson; *126, *A. van Ostade*, Homme avec un verre de vin (1677); 137, *Ary de Voys*, Jeune homme dans une bibliothèque; 209, *N. Berchem*, paysage. — *17, *le Titien*, Diane et ses compagnes surprises au bain par Actéon, de 1559. — 136, *Rembrandt*, portrait; 247, *J. van Ruisdael*, les Bords d'une rivière; *166, *A. van Ostade*, Paysans jouant aux quilles (1676); 258, *W. van de Velde*, Mer houleuse (1656); 212, *N. Berchem*, paysage; *196, *van Ruisdael*, Un pont; *65, *Pâris Bordone*, portrait d'homme; *281, *J. Wynants*, paysage avec figures par *A. van de Velde* (1609). — **19, *le Titien*, Vénus Anadyomène, la Vénus s'élevant des flots et tordant sa chevelure. Ce tableau, exécuté après 1520, a malheureusement souffert d'un nettoyage. « Jamais le Titien n'a produit plus de relief avec si peu d'ombre » (Crowe & Cav.). — 135, *van der Heyden*, Un pont-levis; 222, *A. Brouwer*, Paysans au coin du feu; 171, *van Huysum*, Fleurs

Digitized by Google

(1723-24); 177, *A. van Ostade*, portrait; 242, *Metsu*, Dame caressant son petit chien; *18, *le Titien*, Diane et Callisto, pendant du n° 17; 284, *A. van der Neer*, Clair de lune; 233, *Netscher*, Dame se lavant les mains; 154, *A. van Ostade*, Joueurs de trictrac; 130, *Teniers*, l'Alchimiste; *141, *W. van de Velde*, marine, œuvre de jeunesse.

De l'autre côté: *153, *J. Steen*, l'Ecole, grande esquisse; 190, *Wynants*, paysage; 182, *Is. van Ostade*, Rue de village; *168, *Rembrandt*, Mère en prière avec ses fils; *280, *Paul Potter*, Vaches; 111, *Netscher*, Une grande dame; *183, *Is. van Ostade*, Rue de village; *191, *J. Steen*, le Marchand de poisson; 267, *Cuyp*, Ruines; *90, *Lor. Lotto*, la Vierge avec des saints, œuvre de jeunesse; 109, *Sal. Koning*, le Cabinet du philosophe; 214, *W. Mieris*, le Violoniste; 244, *Gér. Dou*, le Violoniste (1637); 165, *Wynants*, paysage; *129, *A. Brouwer*, paysage avec bordure de fruits et de fleurs par *D. Seghers;* *194, *Metsu*, le Coup de l'étrier, œuvre de jeunesse; 257, *van Ruisdael*, paysage; *201, *Pynacker*, paysage avec cascade; *195, *d'Hondecoeter*, Oiseaux; 257, *Hobbema*, paysage; *174, *Rubens*, copie libre de la fresque de Raphaël à la Farnésine, à Rome, les paysages d'un autre artiste.

Il y a encore, au rez-de-chaussée, un certain nombre de chefs-d'œuvre qu'on ne montre pas aux visiteurs. — Dans le CABINET DE LADY ELLESMERE: **Raphaël*, la Vierge et l'Enfant ou la Madone Bridgewater, dont il y a une copie à la Galerie Nationale; *35, *Raphaël*, Ste Famille ou la Vierge au palmier; **29, *le Titien*, Ste Famille, œuvre de jeunesse attribuée aussi à *Palma le Vieux;* *14, *Luini*, tête de jeune fille attribuée également à *Léon. de Vinci*; **77, *le Titien*, les Trois âges de la vie, d'après son tableau au palais Doria, à Rome. — Le SALON ET LE CABINET de lord Ellesmere contiennent aussi un certain nombre de tableaux admirables, de l'école hollandaise, entre autres la *Jeune fille au travail, par *N. Maes.*

Le **parc de St-James** (pl. R. 21-22 et 25-26; *IV*), au S. du palais, a reçu sa forme actuelle sous George IV, de 1827 à 1829, où il a été remanié par l'architecte *Nash*. Ses magnifiques bouquets d'arbres, sa pièce d'eau, transparente comme un miroir et animée par des oiseaux aquatiques, les coups d'œil charmants qu'on y a sur les splendides édifices qui l'entourent, font de ce parc l'un des plus beaux de Londres. L'étang a une profondeur uniforme de 1 m. Le pont suspendu au milieu met en communication directe, pour les piétons, St-James's-str. avec Queen's-square, situé au S., près de Birdcage-walk et de l'Abbaye de Westminster.

La grande allée plantée de magnifiques arbres au N. s'appelle le *Mall* ou Mail, parce qu'on y jouait jadis au jeu de ce nom (p. 179). A l'extrémité E., près de *Carlton-House-Terrace*, se trouve l'escalier *(Waterloo steps)* qui conduit à la *colonne d'York* (p. 180). — *Birdcage-walk*, au S. du parc, doit son nom à une volière (bird-cage) qui existait déjà là du temps des Stuarts. De l'extrémité E., par *Storey's-gate* et *Great-George-street*, on arrive à *Westminster*. — Au S. est une caserne, les *Wellington-Barracks*, de 1834, où loge un bataillon de la garde à pied. Elle a une belle petite chapelle, qui est ouverte les mardi, jeudi et vendr., de 11 h. à 4 h.

A l'E. du parc se trouvent des *ministères (Public-Offices;* p. 155), comprenant l'*India-Office* et le *ministère des affaires étrangères,* et plus loin, les *Horse-Guards* et l'*Amirauté* (constructions neuves; p. 154). La place entre le parc de St-James et les Horse-Guards s'appelle *la Parade;* elle est décorée de deux trophées d'armes: un

Digitized by Google

canon turc pris par les Anglais à Alexandrie et un gros mortier employé par le maréchal Soult au siège de Cadix en 1812, abandonné alors par les Français devant cette place.

Le **palais de Buckingham** (pl. R. 21; *IV*), résidence de la reine, s'élève à l'extrémité occidentale du parc de St-James. Il occupe l'emplacement de *Buckingham-House*, qui avait été construit, en 1703, par John Sheffield, duc de Buckingham, et qui fut acheté en 1761 et habité dès lors par George III. Son successeur, George IV, fit transformer les bâtiments sur les plans de *Nash;* mais le palais resta vide jusqu'en 1837, où la reine Victoria le choisit pour sa résidence. La grande façade à l'E., du côté du parc de St-James, longue de 110 m., a été construite en 1846 par *Blore*, qui a encore ajouté plus tard la salle de bal, etc. Le palais forme maintenant un grand corps de bâtiment, dont la reine habite la partie nord.

Un vestibule garni de colonnes de marbre conduit de la grande cour aux salles d'apparat. Il y a d'abord une *galerie de sculpture*, qui est décorée de bustes et de statues de la famille royale et d'hommes d'Etat. Au delà de cette galerie se trouve la *bibliothèque*, avec une rotonde dans le jardin. A g. du vestibule est un splendide *escalier de marbre*, dont le plafond est orné de fresques de Townsend: le Matin, le Jour, le Soir et la Nuit. — Au premier étage, au milieu du côté E., le *Salon Vert*, de 15 m. de long et 10 de haut; puis la **salle du trône*, de 20 m. de long, garnie de tentures de satin, ornée d'une profusion de dorures et qui a dans le haut une frise de marbre, avec des bas-reliefs représentant la guerre des Deux-Roses, exécutés par Baily, d'après Stothard. Ensuite le *Grand salon*, la *salle de bal*, du côté S. du palais, longue de 34 m. et large de 18, et enfin la *galerie de peinture*, longue de 55 m., qui contient une collection de tableaux peu considérable, mais choisie. On peut quelquefois obtenir de la visiter, en l'absence de la reine, en s'adressant par écrit au lord-chambellan.

PRINCIPAUX TABLEAUX. — *Rembrandt:* **«Noli me tangere» (1638), *Un constructeur et sa femme (1633), *Adoration des mages (1657), *le Bourgmestre Pancrace et sa femme (1645), *portr. de l'artiste, d'une femme (1641) et d'un vieillard. *Rubens:* *Pythagore (fruits par *Snyders*), *le Fauconnier, *paysage, *l'Assomption (esquisse). *Van Dyck:* *la Vierge, l'Enfant et Ste Catherine; Charles Ier à cheval, etc. *Le Titien*, *Orage dans les montagnes de la Vénétie (1534). Belles œuvres de *Fr. Hals*, *Cuyp*, *Adr.* et *Is. van Ostade*, *J. Steen*, *Metsu*, *Hobbema*, *van Ruisdael*, *Terburg* (son chef-d'œuvre, la **Femme écrivant une lettre), *P. Potter*, *A. van de Velde*, *Teniers*, *Maes*, *G. Dou* et *Cl. Lorrain*. — Dans la salle à manger, des portraits de souverains d'Angleterre, par *Gainsborough*, etc. — Dans une salle voisine, la Procession de la madone de Cimabué à Florence, par *lord Leighton*.

Le JARDIN derrière le palais renferme un *pavillon* décoré de fresques d'après le Comus de Milton, par Landseer, Stanfield, Maclise, Eastlake, Dyce, Leslie, Uwins et Ross.

Les ÉCURIES ROYALES *(royal mews)*, au S. du palais, et les remises, où sont env. 40 carrosses de la reine, peuvent se visiter

Digitized by Google

avec la permission du grand-écuyer (Master of the Horse). On y voit entre autres une voiture de gala d'après les dessins de W. Chambers (1792) et peinte par Cipriani, qui a coûté 7660 livres.

Le **Green-Park**, au N., entre le palais de Buckingham et la rue de Piccadilly, a plus de 48 hect. de superficie. Une avenue, dite *Constitution-Hill*, entre ce parc et le jardin particulier du palais de Buckingham, conduit à *Hyde-Park* (p. 220) et à l'extrémité de *Piccadilly* (v. ci-dessous). On a déjà attenté trois fois à la vie de la reine dans cette avenue.

Piccadilly (pl. R. 18-22; *I* et *IV*), rue longue de 1500 m., de Haymarket au coin de Hyde-Park, est dans sa moitié E. une des plus commerçantes du West-End, avec de brillants magasins, tandis que l'autre partie est bornée au S. par le Green-Park (v. ci-dessus) et au N. par des hôtels somptueux de l'aristocratie et des clubs: *Isthmian*, n° 150; *Turf*, 85; *Naval & Military*, 94; *Badminton*, 100; *St-James's*, 106; *Savile*, 107; *New Travellers'*, 97, et *Junior Athenæum Club*, 116.

Devonshire-House (pl. R. 22; *IV*), 78, Piccadilly, l'hôtel du *duc de Devonshire*, est décoré de beaux portraits par *Jordaens*, *Reynolds*, *le Tintoret*, *Dobson*, *Lely* et *Kneller*. La bibliothèque renferme la célèbre collection d'ouvrages dramatiques anglais formée par Kemble (Kemble Plays), entre autres les premières éditions de Shakspeare, et une riche collection de gemmes.

Berkeley-str., à dr. de cet hôtel, conduit au square du même nom où est **Lansdowne-House** (pl. R. 22; *I*), au *marquis de Lansdowne*. Il renferme une collection de sculptures romaines et autres et une bonne galerie de peinture, qu'on peut quelquefois visiter en s'adressant au secrétaire du marquis.

Sculptures: Mercure, reproduction de la statue du Belvédère nommée à tort Antinoüs; Hercule jeune; Junon sur un trône; Bacchus; Diomède avec le palladium; Jason ôtant ses sandales; Amazone blessée; Marc-Aurèle en Mars; statue d'empereur; nombreux bas-reliefs, colonnes funéraires, etc. — Femme endormie, par *Canova*, sa dernière œuvre; Enfant demandant l'aumône, par *Rauch*.

Peintures. Dans l'*antichambre: Tidemand* et *Gude*, paysage norvegien; *Gonz. Coques*, portraits d'un architecte et de sa femme; *Th. Lawrence*, portrait de lord Lansdowne. — Dans le *cabinet de lord Lansdowne: *Rembrandt*, portrait de l'artiste, le dernier fait, vers 1665; **Reynolds*, Lady Ilchester; *maître de Trévise* (attribué au *Giorgion*), Un concert; *Both*, **Is. van Ostade*, paysages. — Dans la *bibliothèque: *A. van Dyck*, Henriette-Marie de France, femme de Charles Ier; *école de Rembrandt*, deux portraits; *Luini*, Ste Barbe. — Dans le *salon: *Rembrandt*, portr. de femme (1642); **B. van der Helst*, autre portr. de femme (1640); *le Guerchin*, l'Enfant prodigue; **Murillo*, l'Immaculée Conception; **Velazquez*, portr. de l'artiste, portr. d'Olivarez; **Cuyp*, portr. de jeune fille; *C. Dolci*, la Vierge et l'Enfant. — Dans le *salon sur le devant: *Séb. del Piombo*, portr. de Federigo da Bozzolo; **Gainsborough*, portr. de femme.

Dans la moitié E. de Piccadilly, à dr. en venant du parc et au coin de St-James's-str. (p. 180), l'*Egyptian-Hall* (p. 43). En face, *Old-Bond-street*, par où l'on va à Oxford-street, et à dr. de là, après le bazar *Burlington-Arcade*,

Digitized by Google

New-Burlington-House (pl. R. 22; *I*), siège de différentes sociétés savantes. C'est l'ancien hôtel Burlington, bâti de 1695 à 1743 par l'architecte Kent, pour lord Richard Burlington, acheté en 1854 par l'Etat et considérablement agrandi. On remarque surtout, donnant sur Piccadilly, un beau bâtiment dans le style de la renaissance italienne, sur les plans de *Banks* et de *Barry*. La partie E. est occupée par la *Société Royale* et les *sociétés de géologie* et *de chimie*, et la partie O. par les *sociétés des antiquaires*, *d'astronomie* et *de Linné*. La société des antiquaires possède une galerie de peinture comprenant surtout des portraits anciens.

La **Société Royale** ou *Académie des Sciences*, la principale des sociétés savantes de l'Angleterre, fut fondée en 1660 et investie des droits de corporation en 1662, par Charles II. Un certain nombre de savants en avaient déjà jeté les fondements dès 1645. Le premier numéro de leurs célèbres *Philosophical Transactions* fut publié en 1665. Elle compte actuellement 520 membres, dits Fellows of the Royal Society (F. R. S.), dont 50 membres étrangers. La *bibliothèque* de cette société se compose d'environ 50 000 volumes et 5000 manuscrits. Les salles qu'elle occupe sont ornées de nombreux portraits et bustes de ses anciens membres et l'on y voit le télescope de Newton, son manuscrit des *Philosophiæ naturalis principia mathematica*, le modèle original de la lampe de sûreté de Davy, etc.

L'**Académie des Arts** *(Royal Academy of Arts)* est derrière New-Burlington-House. C'est un édifice moderne, construit en 1868 et 1869, sur les plans de *Smirke*, dans le style de la renaissance, mais la fondation de l'Académie remonte à 1768. La façade est ornée, dans le haut, de 9 statues d'artistes célèbres: Phidias, Léonard de Vinci, Flaxman, Raphaël, Michel-Ange, le Titien, Reynolds, Wren et Wykeham. C'est ici qu'ont lieu, du mois de mai au commencement d'août, l'exposition annuelle de peintures et de sculptures d'artistes anglais, très fréquentée par la haute société (v. p. 44; entrée, 1 s.; catalogue, 1 s.), et en hiver une exposition d'œuvres de maîtres anciens appartenant à des particuliers. — Au-dessus des salles d'exposition (escalier dans le coin à dr.) se trouvent les Gibson & Diploma galleries, qui renferment quelques œuvres anciennes remarquables, les tableaux offerts par les académiciens à leur réception et la collection de sculpture de Gibson. Ces galeries sont ouvertes tous les jours, de 11 h. à 4 h. Principales œuvres anciennes: *la Vierge avec l'Enfant et St Jean, bas-relief par *Michel-Ange*; *la Vierge avec l'Enfant, Ste Anne et St Jean, carton célèbre de *Léon. de Vinci* (1503); copie de la Cène de Léon. de Vinci par son élève *Marco d'Oggionno*; Jeune fille à un puits, attribuée au *Giorgion*, mais considérée par Frizzoni comme une œuvre de jeunesse de *Séb. del Piombo*; portrait par le *Giorgion*. Parmi les œuvres d'académiciens, on remarque surtout celles de Reynolds et de Wilkie. — La *bibliothèque*, au premier étage, comprend une précieuse collection de livres illustrés et d'estampes.

Digitized by Google

L'Université de Londres *(London University;* pl. R. 22; *I),* encore plus loin, derrière l'Académie, n'est pas un établissement d'instruction, mais le local où se font, deux fois par an, les examens pour les grades académiques, en philosophie, ès sciences, ès arts, en médecine et en droit. Le bâtiment, aussi dans le style de la renaissance, a été achevé en 1869, sur les plans de *Pennethorne.*

Sa façade, qui produit beaucoup d'effet, est décorée de statues: au-dessus du portique, Milton, Newton, Harvey et Bentham, représentant les quatre facultés, par *Durham;* sur l'entablement, au milieu, Platon, Archimède et Justinien, par *Woodington;* Galien, Cicéron et Aristote, par *Westmacott;* à l'aile occident., Locke, Bacon et Adam Smith, par *Theed;* Hume, Hunter et Humphry Davy, par *Noble;* à l'aile orient., Galilée, Laplace, et Gœthe, par *Wyon;* Cuvier, Leibnitz et Linné, par *Macdowell.* — On a érigé en 1889 à l'Université une statue de la reine Victoria par *Boehm.*

A côté, 1, Savile-row, la *Société royale de géographie.* — Dans Albemarle-str., à l'O. au delà de Bond-str. (p. 185), la *Royal-Institution,* fondée en 1799 pour favoriser l'enseignement des sciences, qui a une bibliothèque et une salle de lecture et où des conférences ont lieu chaque semaine depuis Noël jusqu'au 21 juin. Dans cette rue encore, n° 20, le *David Faraday Research Laboratory,* donné à l'Institution Royale en 1866 par M. L. Mond, et (n° 22) la *Société Asiatique,* qui a une bibliothèque ouverte tous les jours de 11 h. à 4 h., de 11 à 2 le samedi.

Au N. de Piccadilly, un peu au delà de Burlington-House, l'*Albany,* maison habitée autrefois par Canning, Byron et Macaulay.

L'**église St-Jacques** *(*pl. R. 22 *I),* du côté S. de Piccadilly, est, à l'intérieur, l'une des meilleures œuvres de *Wren,* de 1682 à 1684. Elle a des fonts en marbre avec de bons bas-reliefs par *Grinling Gibbons,* à qui est dû aussi le beau feuillage de l'autel. Les vitraux, représentant des scènes de la Passion, etc., sont modernes.

Quelques maisons plus loin, à dr. de Piccadilly, s'élève encore le **Musée de géologie** *(Museum of Practical Geology),* construit en 1850. L'entrée en est dans Jermyn-street, 28-32: v. p. 71. Outre les collections géologiques, il y a une salle de cours pouvant contenir 500 élèves, et une bibliothèque.

Dans la première salle, des bustes de géologues célèbres: à dr., Buckland, Greenough, Playfair, Forbes, Will. Smith et Jukes (derrière); à g., Murchison, de la Bèche, Ramsay, Sedgwick, Hutton. Aux piliers près de l'entrée, la reine Victoria et le prince Albert. A l'autre extrémité, une reproduction colossale de l'Hercule Farnèse, en calcaire de Portland. Puis des spécimens de granit anglais, irlandais et écossais, d'albâtre, de calcaire de Portland, de l'île du même nom, près de Weymouth, dans le Dorsetshire; de marbre du Derbyshire et du Staffordshire, de marbre irlandais, de quartz aurifère, de malachite; un énorme bloc de cuivre massif, et une foule de morceaux de calcaire, bruts ou travaillés en cubes, en tables ou en fûts de colonnes. Enfin des statuettes en terre cuite, des reproductions de statues antiques, des vases et des fragments de pavé en mosaïque. Le pavé en mosaïque du milieu de la salle mérite également l'attention.

Au premier étage, à l'entrée, un grand vase en quartz aventurin de Sibérie, présent de l'empereur de Russie; un plan géologique de Londres et de ses environs; un plat en acier incrusté d'or, offert par l'administration des mines de Russie à Frédéric Murchison. A l'extré-

Digitized by Google

mité S. est une belle collection d'ouvrages en porcelaine, en verre, en émail et en mosaïque, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Puis des échantillons de fer et d'acier dans les différentes périodes de la fabrication. Dans une vitrine à dr., une bande de cuivre laminée de 9 m. de long, faite avec une pièce d'un penny. Dans les vitrines en fer à cheval au milieu de la salle, toutes sortes de cristallisations, depuis le caillou brut, que l'on voit fendu et montrant les facettes brillantes des cristaux qu'il renferme, jusqu'à la pierre précieuse taillée, façonnée et prête à être montée par l'orfèvre. L'une de ces vitrines renferme des imitations des plus gros diamants qui existent: Koh-i-noor, Régent, etc. D'autres, aux murs, contiennent des minéraux. Dans d'autres encore, des agates, naturelles ou teintes avec de l'oxyde de fer, et des spécimens de métaux précieux, entre autres un énorme morceau d'or natif.

Le reste de la salle est occupé, ainsi qu'une salle voisine, par des plans géologiques en relief, des modèles de mines, de fabriques, de machines, etc. — Les deux galeries supérieures sont consacrées aux fossiles, intéressants seulement pour les connaisseurs.

En face du musée de géologie, se trouve *St-James's-Hall* (p. 21), où l'on entre aussi de Regent-quadrant (v. ci-dessous). La rue de Piccadilly se termine un peu plus loin à *Piccadilly-circus,* carrefour qu'elle forme avec Regent-street (v. ci-dessous); puis, à dr., les *théâtres Criterion* et *Haymarket* (p. 41 et 40).

Coventry-street, prolongement de Piccadilly à l'E., mène à **Leicester-square** (pl. R. 27; *I*; pron. «Leister-squouère»), centre du quartier français. C'est le seul square de Londres qui soit, depuis 1874, ouvert au public comme ceux de Paris. On y a érigé une statue à *Shakspeare*, sur une fontaine avec des dauphins et l'inscription: «there is no darkness, but ignorance». Aux quatre coins de la place, les bustes en marbre de *Reynolds*, *Hunter*, *Hogarth* et *Newton*, qui ont demeuré dans le quartier. A l'E., le *théâtre de l'Alhambra* (p. 42); au N., l'*Empire-Theatre* (p. 42). La Cranbourne-str., à g. de là, où est le *théâtre Daly,* traverse Charing-Cross-road. A peu de distance au S. de Leicester-square, on se retrouve à Trafalgar-square (p. 116).

10. Regent-street. Oxford-street. Regent's-Park.

Jardins zoologique et botanique. Primrose-Hill.

Regent-street est une des rues les plus élégantes de Londres, avec de très riches magasins, construite en 1813 par *Nash*, pour relier le palais du prince régent, Carlton-House, au Regent's-Park, et qui s'étend, sur une longueur de 1600 m., de la place Waterloo, près de Pall-Mall (p. 179), à celle de Portland, en traversant Oxford-street (p. 189). Immédiatement à dr., au coin de Charles-str., le *Junior-United-Service-Club;* puis le *Raleigh-Club* et Jermyn-str., où est le *musée de géologie* (p. 187). Ensuite *Regent-circus, Piccadilly,* plus connu sous le nom de *Piccadilly-circus,* à l'extrémité de Piccadilly (p. 185). Au milieu, une *fontaine* de 1893, en l'honneur de lord Shaftesbury, d'après Gilbert. La partie suivante de la rue porte le nom de *Quadrant,* parce qu'elle fait une courbe. A g., la

Digitized by Google

rue Vigo, qui mène à l'Université (p. 187); plus loin, entre Hanover-str. et Prince's-str., la colonnade de *Hanover-Chapel.*

A g., **Hanover-square**, avec la statue en bronze de *William-Pitt* (m. 1806), par *Chantrey*; à l'E., le *club St-George*; à l'O., le *club Oriental*, et, dans l'angle du N., Tenterden-str., l'*Académie de musique.* — Dans George-str., qui part du square au S., l'*église St-George*, bâtie par *James*, de 1713 à 1724, avec un portique dans le style classique et trois vitraux de Malines (1520). C'est là que se font de préférence les mariages aristocratiques.

L'endroit où Regent-street croise Oxford-str. (v. ci-dessous), qui paraît interminable de chaque côté, s'appelle *Regent-circus*, *Oxford-street*, ou plus simplement *Oxford-circus.* Regent-str. se continue au N. jusqu'à la *place Langham*, près de l'église dite *All Souls' Church*, et une des plus larges rues de la ville (38 m.) qui porte le nom de PLACE PORTLAND, la prolonge de là vers jusqu'au *Regent's-Park* (p. 190), que l'on pourra gagner ainsi directement.

La deuxième petite rue à g. de Regent-str. au delà d'Oxford-str., Margaret-str., conduit à **Cavendish-square**, où se voit une *statue équestre du duc de Cumberland*, vainqueur de Culloden (1746), marbre par *Chew*, et une *statue de lord George Bentinck* (m. 1848), bronze par *Campbell.* A l'O., *Harcourt-House*, l'hôtel du duc de Portland.

Le *Polytechnic Young Men's Christian Institute*, entre Cavendish-sq. et Regent-str., est une école technique pour garçons, et il y a en face un établissement du même genre pour jeunes filles. Plus loin, à dr. de Regent-str., le *St-George's-Hall* (p. 42) et le *Queen's-Hall* (p. 42), ce dernier une belle et vaste construction (3000 places), avec plafond peint par Carpegat.

Près de là, Mandeville-place, 13, Manchester-square, *Trinity-College*, école de musique et des beaux-arts.

L'**église de Tous-les-Saints** (*All Saints' Church*; pl. R. 24; *I*), dans Margaret-str., à dr. de Regent-str., a été construite de 1850 à 1859, sur les plans de *Butterfield*, dans le style goth. primitif. Elle est richement décorée et on y remarque des fresques par *Dyce.* — Margaret-str. 74a, le *musée hygiénique de M. Parkes* (entrée, v. p. 71).

Oxford-street (pl. R. 19, 23, 27; *I, II*), la principale artère de circulation entre les quartiers du N.-O. et la Cité, a 2 kil. $^1/_2$ de long, depuis Marble-Arch, à l'angle N.-E. de Hyde-Park (p. 220), jusqu'à Holborn. Cette rue paraît encore plus longue et plus grande qu'elle n'est à cause de l'uniformité désespérante et de la petitesse des maisons de Londres, toutes rembrunies par le noir de charbon et les brouillards de la Tamise. La partie E. est le siège d'un commerce considérable et compte plusieurs des principaux magasins de la ville, tandis que l'extrémité O., ainsi que les rues et les places voisines, est surtout occupée par des maisons et des hôtels du grand monde; par ex., à dr., *Grosvenor-square* et *Berkeley-square*; à g., *Portman-square.* Au n° 25 de *Brook-street*, à l'E. de Grosvenor-sq., la *maison de Hœndel*, désignée par une inscription.

Duke-str. aboutit au N., non loin de Portman-sq., à Manchester-sq., où se trouve **Hertford-House** (pl. R. 20; *I*), l'anc. hôtel de feu *Richard Wallace* (m. 1890) et qui contient sa collection, léguée à l'Etat par sa veuve, morte en 1897. Le parlement a voté 80 000 l. (2 millions de fr.) pour acheter l'hôtel et y installer, comme musée, cette magnifique collection, estimée 4 millions de l. (100 millions

Digitized by Google

de fr.). Elle ne sera probablement pas accessible au public avant l'été de 1899.

La **COLLECTION WALLACE comprend une galerie de peinture de plus de 700 num., regardée depuis longtemps comme la plus belle collection particulière de l'Angleterre. Il y a 11 tableaux de *Rembrandt* (*la Servante ingrate), 11 de *Rubens* (*Arc-en-ciel, Ste Famille), 6 de *van Dyck* (*portr. de Philippe le Roy et de sa femme), 11 de *Murillo*, 8 de *Velazquez* (*la Femme à l'éventail), 2 de *Bern. Luini*, une Vierge d'*A. del Sarto* et le *Jeune cavalier de *Fr. Hals* (1624). Parmi les Italiens figurent encore *Cima da Conegliano*, *Jules Romain*, *le Guide*, *le Dominiquin*, *Sassoferrato*, *le Canaletto*, *Guardi*, etc. L'école française est particulièrement bien représentée, par 11 toiles de *Watteau*, d'importantes séries de *Lancret* et de *Pater*, de grandes œuvres de *Lemoine* et de *Boucher*, 22 chefs-d'œuvre de *Greuze*, 15 de *Delaroche*, 31 de *Decamps*, 15 de *Meissonier*; puis des *Fragonard*, *Prud'hon*, *Horace Vernet*, *Ary Scheffer*, *Delacroix*, *Corot*, *Troyon*, *Rousseau*, *Gérome*, etc. Les Hollandais et les Flamands sont également nombreux: *Berchem*, *Cuyp*, *Gér. Dou*, *Fr. Hals*, *Hobbema*, *Metsu*, *van Ostade*, *P. Potter*, *J. van Ruisdael*, *Teniers*, *van de Velde*, *Weenix*, *Wouwerman*, *Wynants*, etc. L'école anglaise y compte 13 *Reynolds* (*la Fille aux fraises, des portr. de Nelly O'Brien et Perdita Robinson, etc.), des *Gainsborough* (Perdita Robinson, etc.), 3 *Lawrence*, 2 *Wilkie*, 3 *Stanfield*, 8 *Roberts*, 38 *Bonnington*, 3 *Landseer*, etc. — La collection comprend aussi de l'orfèvrerie, des bronzes, des statuettes en marbre, surtout des écoles française et italienne des XVIe-XVIIIe s.; des porcelaines de Sèvres du XVIIIe s., dont beaucoup de pièces historiques; des faïences italiennes, des horloges, des cassettes, des ivoires, etc. Les **meubles français*, surtout des temps de Louis XIV, Louis XV et Louis XVI, forment une collection qui rivalise avec celles du Louvre et du Garde-Meuble à Paris. Enfin celle des **armes* est une des plus belles de l'Angleterre et particulièrement riche en pièces orientales.

Plus loin, au S. d'Oxford-str., *New-Bond-street* et *Old-Bond-street*, qui descendent à la rue de Piccadilly (p. 185); il y a également de riches magasins et plusieurs galeries de peinture.

Pour *Hanover-square* et *Cavendish-square*, v. p. 189.

A g. au delà de Regent-str., le *Princess's-Theatre* (p. 40). Puis, à dr., n° 58, le *bazar de Soho*. — SOHO-SQUARE, à l'autre extrémité de ce bazar, est bordé par deux églises neuves: au N., l'*église protestante française*, belle construction en briques avec terres cuites; l'E., *St-Patrick*, une église catholique.

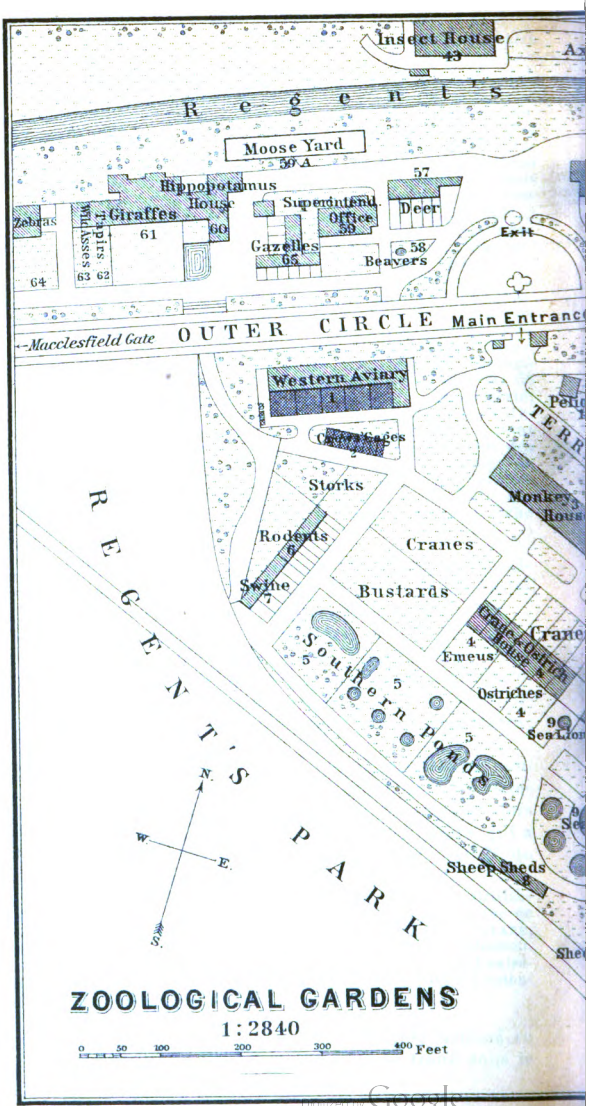
Oxford-str. même se termine à *Tottenham-Court-road*; son prolongement à l'E., du côté de la rue de Holborn (p. 80), *New-Oxford-street*, a été percé depuis 1849, à travers un quartier alors des plus mal famés de Londres. Au n° 75, la *maison Pears*, qui a un vestibule orné de sculptures dans le style pompéien. Au N. de cette rue est le *British-Museum*, etc. (p. 194).

Dans le voisinage se trouvent différentes places: à l'O. du British-Museum, BEDFORD-SQUARE; à l'E., BLOOMSBURY-SQUARE, avec la statue de *Ch.-James Fox* (m. 1806) et le *collège des Précepteurs*, et RUSSELL-SQUARE, avec la statue du duc *Fr. Bedford* (m. 1802), toutes deux par *Westmacott*. Tottenham-Court-road (v. ci-dessus) et Euston-road, à g. à l'extrémité, conduisent aussi au *Regent's Park* (v. ci-dessous). Non loin d'Euston-road se trouve *Fitzroy-square* (pl. R. 24).

Le **Regent's-Park** (pl. B. 15-16 et 19-20), ainsi nommé en l'honneur du Régent, qui monta plus tard sur le trône sous le

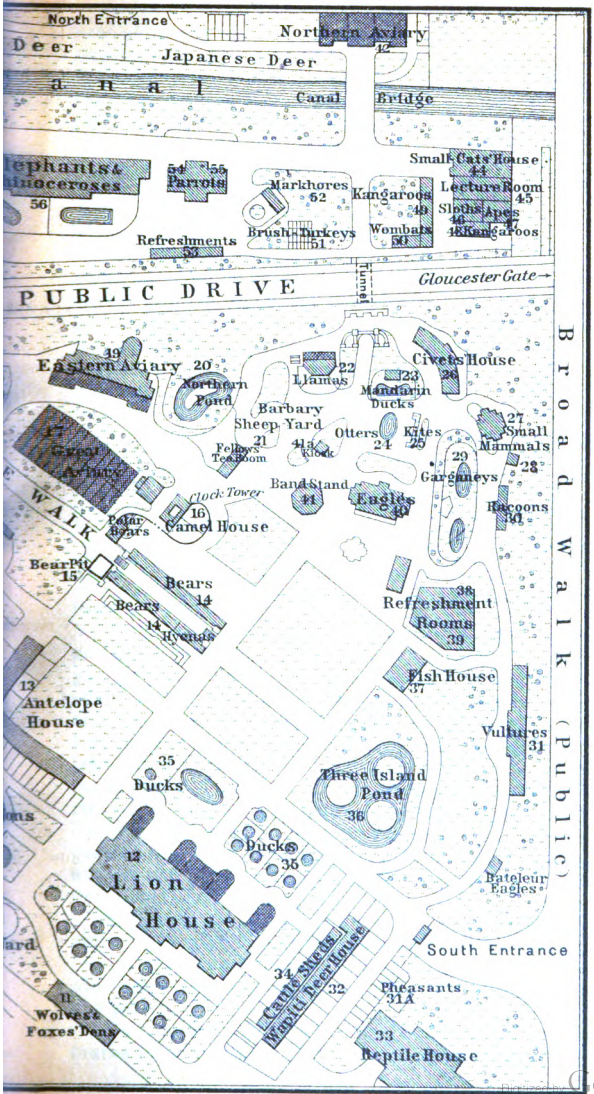
Digitized by Google

Digitized by Google



Wagner & Debes' Geogr. Estab.t Leipsic.

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

nom de George IV, est le plus grand parc de Londres. Il couvre une superficie de 189 hectares, depuis York-gate, New-road, jusqu'à Primrose-Hill. Outre des particuliers qui s'y sont construit des maisons, trois sociétés y possèdent des jardins: la *société de zoologie*, fondée en 1826, par Humphry Davy et Stamford Raffles; la *société de botanique* et la *société des archers*. Le parc est entouré d'une large voie carrossable, dite *Outer-Circle*. Il y a ordinairement concert le dim. en été, l'après-midi, au *kiosque* non loin de l'entrée S. du jardin zoologique (pl. B. 20), et la musique des gardes du corps se fait de même entendre le sam. au jardin, à 4 h.

Le ****jardin zoologique**, qui occupe l'angle N.-E. du Regent's-Park, est borné au N. par le canal du Régent et traversé par l'Outer-Circle, qui est de ce côté parallèle au canal. Les deux parties du jardin ainsi séparées par ce chemin communiquent entre elles par un *tunnel*. Entrée, v. p. 71. La porte principale donne sur l'Outer-Circle (v. le plan, *Main-Entrance*); il y en a une seconde *(South-Entrance)* dans l'angle S.-E. (près des cerfs; p. 192), en venant par la grande allée dite Broad-Walk, et une troisième du côté d'Albert-road, Primrose-Hill, au N. du canal (*North-Entrance*; p. 193). La Broad-Walk est interdit aux voitures.

L'entrée principale est à 1/4 d'h. de la *station de Portland-road* du Métropolitain, celle du S. en est un peu plus rapprochée, et toutes deux se trouvent aussi à environ 1/4 d'h. de la *station de Chalk-Farm* du North-Western-Railway et du North-London-Railway. L'entrée du S. est également de son côté à environ 1/4 d'h. de la *station de Baker-street* (Métropolitain) et à 3 min. de Park-street, où passent beaucoup d'omnibus. Enfin l'entrée du N. est à 10 min. de *Chalk-Farm* et à 1/4 d'h. de *St-John's-Wood-road* (Métropolitian), et l'on y passe en prenant les omnibus de Camden-Town et de Bayswater.

Certains animaux se cachent pendant le jour dans leurs terriers ou leurs grottes, dans l'eau ou dans les fourrés; on fera donc bien, pour les voir, de les visiter au moment de leur repas, ce qui est aussi l'heure la plus favorable pour voir les bêtes fauves, qui sortent alors de l'état d'apathie dans lequel elles sont souvent plongées. Les pélicans reçoivent leur nourriture à 2 h. 1/2, les loutres à 3 h., les oiseaux de proie à 3 h. 1/2, excepté le mercredi; les quadrupèdes carnivores à 4 h., 3 h. en hiver (nov.-févr.); les phoques et les otaries à 4 h. 1/2, 3 h. 1/2 en hiver; les plongeurs, dans l'aquarium (pl. 37), à midi et à 5 h. et les reptiles le vendredi à 3 h. Pour voir alors ces derniers, il faut une autorisation spéciale de la direction, qu'on obtient par l'entremise de l'un des membres de la société ou de l'ambassade de son pays.

Si l'on n'a pas le temps de visiter plusieurs fois le jardin zoologique, on fera bien de suivre l'itinéraire ci-dessous; c'est le moyen le plus commode de voir toutes les curiosités de ce jardin dans le plus court espace de temps (env. 4 h.), en évitant les détours autant que possible.

En entrant du côté de l'Outer-Circle (pl., *Main Entrance*), on tourne immédiatement à dr., où se trouve la grande *volière occi-*

Digitized by Google

dentale (western aviary, pl. 1), longue de 52 m. et qui renferme env. 200 espèces d'oiseaux, la plupart d'Australie, des Indes et de l'Amérique du Sud. On passe ensuite aux *corbeaux* (*crows*, 1a), au *parc des grues (cranes) et des outardes* (2), et on voit à g. le **palais des singes (monkeys*, 3), qui est toujours entouré de spectateurs joyeux. Les plantes et les fleurs qui y sont placées ont fait disparaître la mauvaise odeur qui régnait dans l'ancienne cage. Il y a aussi des *chauves-souris*.

De là on prend à dr., pour retourner au parc des *grues*, passer à g. et entrer dans le nouveau *bâtiment des grues et des autruches* (4), dont un côté est occupé par des grues et des cigognes et l'autre par des autruches, des rhéas, des émous, des casoars et un aptéryx ou kiwi. Puis on tourne à g., à la sortie et de nouveau à dr., pour passer aux *rongeurs (rodents*, 6), aux *porcs* (*swine*, 7) et aux *oiseaux aquatiques* (*water fowl*, 5; env. 50 espèces). Plus loin, à g., de l'autre côté de l'étang, se trouvent les *moutons* (*sheep*, 8) et les *otaries* ou *lions de mer* (*sea lions*, 9). A dr., les *moutons sauvages* de l'Himalaya (*sheep yard*, 9a). Au S.-E. de là, les *loups* et les *renards* (*wolves & foxes*, 9b). Plus loin, le **palais des lions (lion house*, 10), de 70 m. de long et 21 de large, dans lequel se voit aussi un buste de *Stamford Raffles* (m. 1826), premier président de la société zoologique.

Nous retournons sur nos pas et nous passons devant l'enclos derrière le palais des lions, pour arriver aux *écuries des antilopes* (11). Au sortir de ce bâtiment, on atteint tout droit la *fosse aux ours* (*bear pit*, 14) et la façade S. de l'ancien palais des lions, qui renferme maintenant des *hyènes* et des *ours* (12, 13). La terrasse au-dessus permet de bien voir la fosse aux ours et l'étang des *ours blancs* (*polar bear;* 13a). Là on passe à dr. sous l'arcade à côté des *chameaux* (16), puis on laisse à dr. la tour de l'horloge, à g. les *grands-ducs (eagle owls*, 15), les *hérons de nuit* (17) et à dr. la *volière orientale* (19), pour arriver à l'enclos des *pélicans* (18).

De là on rebrousse chemin jusque près de l'horloge, où l'on oblique à g., en passant à g. de l'*étang septentrional* (20), où sont encore des oiseaux aquatiques, jusqu'aux *hiboux* (*owls*, 21). Derrière, les *lamas* (22), dont on ne s'approchera pas trop, car ils crachent de la salive. Un peu plus loin, l'étang des *canards mandarins* (23).

Ces deux parties sont séparées par le tunnel, qu'on laisse à g. En face du tunnel, à dr., les *loutres* (24) et les *milans* (*kites*, 25); à g., vers le N.-E., les *civettes* (26).

Nous tournons maintenant à dr. et nous dirigeons vers le S. D'abord, à g., de *petits mammifères* (*small mammals*, 27; on peut entrer dans le bâtiment); à dr., des *canards* (*ducks*, 29); à g., des *écureuils volants* (28) et des *ratons laveurs* (30). Près de là, un peu à l'écart, se trouve le restaurant (v. p. 194). En continuant tout droit, on passe devant les *vautours* (31) et la cage de l'*aigle bateleur*, et on atteint l'entrée sud du jardin (p. 191), qu'on laisse à g.

Digitized by Google

Immédiatement à côté sont les *cerfs américains (Wapiti Deer House,* 32) et derrière, les étables des *bêtes à cornes* (33), où se voient le bison d'Amérique, le buffle du S. de l'Afrique et le Zébu. En face du bâtiment des cerfs, les cages des *faisans (pheasants)* et des *paons* (*peacocks*, 31A). A quelques pas à g., le nouveau **palais des reptiles* (33), à l'E. de celui des lions et qui contient une importante collection de serpents, de lézards, d'alligators et de crocodiles. Au delà, les *tortues (tortoises).* On rebrousse chemin tout droit, jusqu'au bassin à trois îles, peuplé d'*oiseaux aquatiques* (36), parmi lesquels on distingue le cygne au cou noir. Puis à g., ensuite à dr. (vis-à-vis, encore des *oiseaux aquatiques*; 35) et tout droit vers l'**aquarium* (*fish-house;* 37), un des plus riches du monde. Le **restaurant* (38, 39) qui se trouve ici, offre au promeneur fatigué une excellente occasion de se reposer et de se rafraîchir.

Nous tournons ensuite au N.-O., passons aux *cages des aigles* (40), laissons à g. le *kiosque de la musique* et traversons le tunnel pour arriver dans la partie nord du jardin. Là, nous allons d'abord tout droit, en passant sur le pont du canal, de l'autre côté duquel est la cage dite *northern aviary* (42), pour les oiseaux de proie, et l'**insectarium* (44), qui contient des insectes, des crustacés, des caméléons, des crapauds, des grenouilles vertes et des anguilles électriques (1 s. pour se faire électriser). Il y a aussi des oiseaux, entre autres deux mynahs, espèce de sansonnets qui parlent comme des perroquets. Entre les deux derniers bâtiments se trouve l'entrée du N. (p. 191). En face, des *cerfs du Japon* et *du Gange* (*axis*).

Maintenant nous repassons le pont et nous allons à g. au *bâtiment des petits félins* (*small cats house,* 44a) et à la *salle des conférences (lecture room,* 45), où il y a des aquarelles de divers animaux. A côté, les *kanguroos* (*kangaroos*, 48, 49), les *wombats* (50), les *paresseux* (*sloths*, 46) et la **maison des singes* (*apes*, 47), avec les grands quadrumanes, actuellement un orang-outang et trois chimpanzés. A cet endroit, nous tournons à dr. pour aller aux *dindons talegalla* (*brush-turkeys*, 51), et aux *chèvres sauvages d'Asie* (*markhores*, 52), en passant à dr. devant un petit *restaurant* (53). En face, les cages aux *perroquets* (*parrots*, 54, 55), où il y en a env. 90 espèces, et à côté le **palais des éléphants et des rhinocéros* (56), qui contient différents spécimens de ces animaux de l'Afrique et des Indes, etc.

Au n° 57, les *bêtes fauves d'Europe,* et au 59 la *direction.* Au *Moose-Yard* (59a) des élans et des rennes du Labrador. En face, les **hippopotames* et le *tapir du Brésil* (60), l'écurie des *girafes* (61), où il y a maintenant des bêtes à cornes, la dernière girafe étant morte en 1892; les *zèbres* (62), et les *casoars* (63). Revenant enfin du côté S., nous voyons encore, à g., les *gazelles* (64), et nous terminons par les *castors* (*beavers*, 58). Un peu plus loin, la sortie (*exit*) donnant sur l'Outer-Circle.

Le **jardin botanique** (pl. B. 20) se trouve dans la partie méri-

Digitized by Google

dionale du Regent's-Park. Il est entouré d'un chemin circulaire dit *Inner-Circle*. Il y a durant les mois de mai et de juin trois grandes expositions de fleurs, ouvertes le mercredi, le rendez-vous favori du grand monde. Les cartes d'entrée se vendent à la porte du jardin. En d'autres temps, le jardin est visible tous les jours avec une carte de l'un des membres de la société botanique, mais les étrangers obtiennent aussi de le visiter en s'adressant aux employés. Le musée, les algues et les orchidées sont ce qu'il y a de plus curieux.

A l'E. du parc s'élève l'**hospice Ste-Catherine**. Il était jadis sur l'emplacement des docks Ste-Catherine (p. 111); l'immeuble a été vendu à la compagnie des docks, pour une somme considérable, dont une partie a été employée à la construction du nouvel hospice. L'établissement était d'abord destiné à six vieux garçons et six vieilles filles pauvres, mais c'est maintenant la *maison centrale des nourrices pour les pauvres*. On y montre diverses reliques de l'ancien hospice.

Au S. du Regent's-Park, Marylebone-road, se trouve le *cabinet de Mme Tussaud* (p. 45), non loin de la station de Baker-str. (Métropolitain). En face, le grand *Marylebone-Workhouse* (pl. R. 20).

Primrose-Hill (62 m.), colline au N. du Regent's-Park, offre une vue étendue à l'E. et au S. sur l'immense capitale, tandis qu'au N. les collines boisées de Hampstead et de Highgate forment le fond d'un paysage qui présente à l'œil un des contrastes les plus agréables, comparé avec les masses sombres des maisons de la ville. Dans le bas, au S., un gymnase et un restaurant. On a planté sur le versant du même côté, en 1864, un *chêne de Shakspeare*, en mémoire du trois-centième anniversaire de sa naissance.

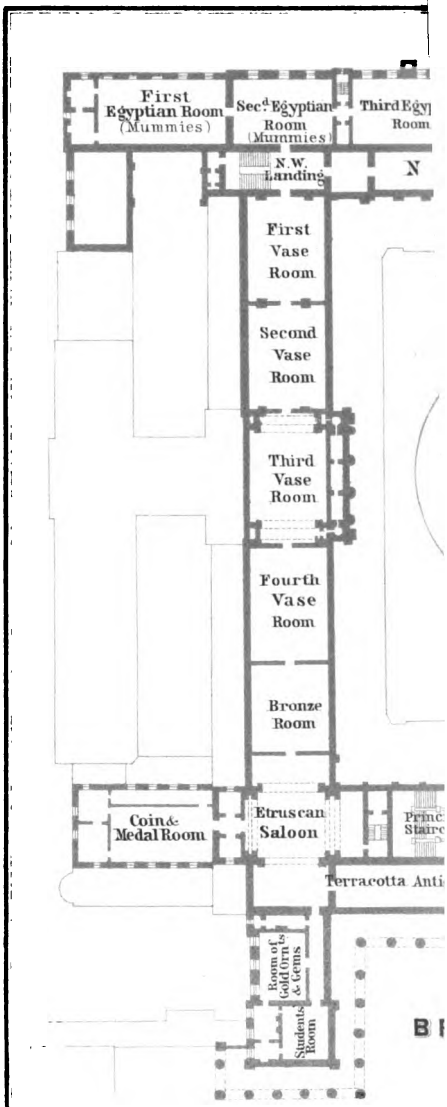
A côté de la rue dite St-John's-Wood-road (stat. du Métropol., p. 36), à l'O. du Regent's-Park, est le **Lord's-Cricket-Ground** (pl. B. 12; v. p. 45), où ont lieu les grandes parties de cricket, par ex. entre les étudiants d'Eton et de Harrow, parties qui attirent toujours une grande foule de curieux, comme tout ce qui est du domaine du sport. Entrée, les jours ordinaires, 6 d.; les jours des grandes parties, qui sont toujours annoncées d'avance, 1 s. Il y a plusieurs buffets et un télégraphe.

11. British-Museum.

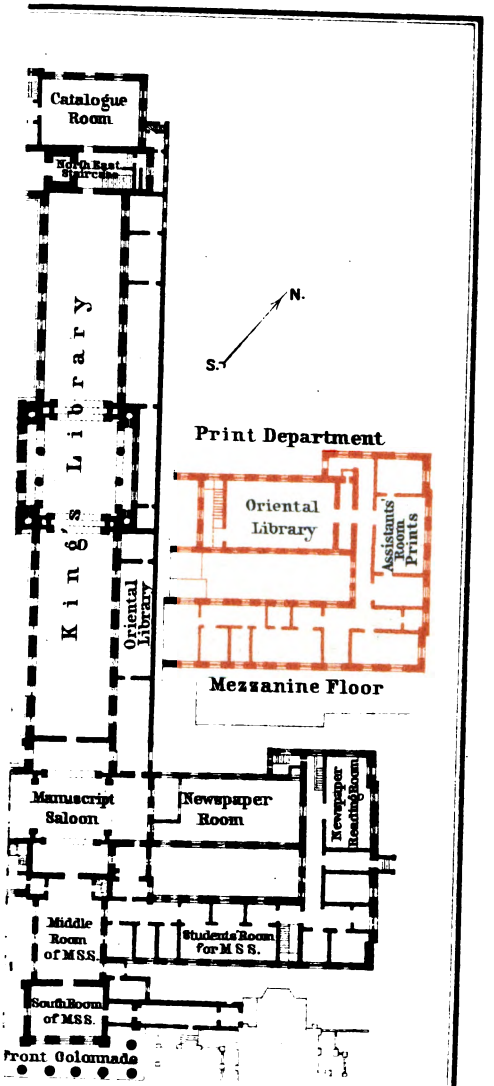
Collège de l'Université. Eglise catholique apostolique. Hospice des Enfants-Trouvés.

Le ****British-Museum** (pl. R. 28, *II*), à peu de distance au N. de l'extrémité E. d'Oxford-str., a été fondé sur l'initiative du médecin et botaniste *Hans Sloane* (m. 1753), qui offrit à l'Etat pour 20 000 l. (500 000 fr.) sa bibliothèque et ses autres collections, dont la valeur était de 50 000 l. (1 250 000 fr.). L'offre fut acceptée et les collections déposées, avec celle de manuscrits de *Harley* et la bibliothèque de *Cotton*, au *palais Montague*. En 1801, le roi George III donna à son tour une collection d'antiquités égyptiennes; puis le musée fut enrichi, en 1805 des marbres de Townley et en 1816 de ceux d'Elgin, ce qui força d'ajouter une aile au palais. George IV ayant enfin donné en 1823 la bibliothèque formée par son père, le local devint une deuxième fois insuffisant et l'on construisit, de 1823

Digitized by Google



Digitized by Google



Digitized by Google.

à 1852, sur les plans de *Robert Smirke*, l'édifice actuel, qui fut achevé par le frère cadet de l'architecte, *Sydney Smirke*. Enfin l'on y a encore ajouté depuis 1879, grâce à un legs de William White, une galerie pour les restes du Mausolée et une aile au S.-E.

Actuellement, le Musée Britannique comprend sept divisions: imprimés, manuscrits, estampes et dessins, antiquités orientales, antiquités britanniques et du moyen âge et ethnographie, antiquités grecques et romaines, monnaies et médailles. Il y avait encore auparavant des sections de zoologie, de botanique, de géologie et de minéralogie, qui sont maintenant à South-Kensington (v. p. 227). Il y a des étiquettes explicatives partout où il a été possible d'en mettre. Pour étudier à fond l'une ou l'autre des divisions du musée, on ne pourra se passer des catalogues. Cependant les indications suivantes suffiront pour une visite ordinaire.

Le British-Museum est ouvert gratuitement tous les jours de la semaine, de 10 h. du mat., à 4, 5 ou 6 h. du soir, selon la saison. Certaines parties le sont de plus alternativement de 8 h. à 10 h. du soir: les lundi et vendr., les collections égyptiennes, assyriennes, sémitiques, religieuses et américaines; les mardi et jeudi, celles des manuscrits, de la Bibliothèque Royale, de porcelaines et de verres, d'estampes, de dessins, d'antiquités préhistoriques, d'ethnographie et du moyen âge; les mercredi et samedi, celles des antiquités grecques et romaines. Le public ordinaire n'est pas admis aux salles des antiquités britanniques, des objets du moyen âge et de l'ethnographie les mardi et jeudi, ces jours étant réservés aux personnes qui veulent y faire des études, mais les étrangers y sont admis sans difficulté. Le musée est encore ouvert le dim. après-midi de 2 h. (2 h. $^1/_2$ en hiver) jusqu'au soir, mais fermé le vendredi saint et le jour de Noël. — Les cannes, les parapluies, etc., doivent être déposés dans le vestibule. — On trouve des catalogues à l'entrée et dans chaque partie du musée. Ceux qui se vendent au dehors sont inexacts.

La GRANDE FAÇADE, au S., Great-Russell-str., avec deux ailes et un portique au milieu, a 112 m. de long. Elle est précédée d'une galerie de 44 colonnes ioniques. Le fronton, au-dessus du *portique*, qui a deux rangées de 8 colonnes chacune, est orné de sculptures par *Westmacott*, représentant, à dr., les progrès du genre humain depuis les temps primitifs; à g., les Mathématiques, le Drame, la Poésie, la Musique et les Sciences naturelles.

REZ-DE-CHAUSSÉE.

Le VESTIBULE a 19 m. de long et 15 m. 50 de large. Son plafond est orné de peintures à l'encaustique. A dr., à l'entrée de la bibliothèque, la statue de *Shakspeare*, par Roubiliac, don de l'acteur Garrick, et à côté un buste de *H. Layard*. A l'O., le grand escalier, qui monte au premier étage. A g. de cet escalier, un buste du *duc de Marlborough*, par Rysbrack; à dr., un buste du *comte de Chesterfield*. A la porte des salles de sculpture, la statue de la femme sculpteur *Mme Damer*, par Ceracchi. On voit aussi dans l'escalier diverses sculptures bouddhiques du Pendjab et d'Amravati, dans les Indes, datant du IVe s. de notre ère.

La SALLE DES INSCRIPTIONS est à l'O. du vestibule, et il y a à l'entrée des statues gréco-romaines de *Thalie, muse de la comédie,

Digitized by Google

et d'Ariane. Tout autour de la salle sont des inscriptions grecques et romaines et des sculptures.

A g.: statue de Marc-Aurèle, d'Egypte; vase en marbre à bas-relief bachique; buste d'Antisthène; *patère en marbre, avec un bas-relief représentant une ménade, de la villa d'Adrien; buste d'Anacréon (?); au-dessous, bustes d'un philosophe grec et de Périandre; statue de femme d'un travail grossier; 19, statue d'Adrien dont les jambes et les bras ont été restaurés. Au milieu de cette partie de la salle, un *cratère de la villa d'Adrien, orné dans le haut de bas-reliefs, des Satyres foulant des raisins, et alentour cinq urnes cinéraires. — A dr.: Guerrier inconnu, d'Egypte; vase à bas-relief bachique; buste de Métrodore (?); Démosthène; bas-relief votif; articles de toilette; au-dessous, bustes de Diogène (?), d'Hippocrate (?), d'Epicure et d'Euripide; buste de Cornelius-Lentulus Marcellinus, propréteur de Cyrène; Antonin le Pieux; profil de l'empereur Othon; Cléopâtre, sous les traits d'une juive; statue de poète romain(?); 9, statue d'inconnu. Au milieu: *statue équestre restaurée en Caligula; sur des socles, deux bases de candélabres; 56, Mithras sacrifiant un taureau; 54, deux chiens; 30, un sphinx.

Bibliothèque.

Du vestibule, nous nous dirigeons à dr. et nous entrons d'abord dans la salle où est la *bibliothèque* de 20240 volumes léguée au musée par *Thomas Grenville.*

Les vitrines contiennent une collection de *manuscrits* et de *miniatures* des xe-xvie s., classés dans l'ordre chronologique. — VITRINE I (à g.): manuscrits grecs des xe-xiiie s.; manusc. avec peintures par des artistes anglais, des xe-xie s. — VITRINE II, manusc. des xiie-xiiie s.: psautier; 17, bréviaire; *18, rouleau avec dessins en couleur, des scènes de la vie de St Guthlac de Croyland. — VITRINES III et IV, manusc. du xive s.: copies de l'apocalypse; bréviaire; extraits de l'histoire ancienne, en français; — 38, Durandus, de Divinis Officiis; 39, poésies latines par le maître de Pétrarque; 40, traité sur les vertus et les vices, en latin; 41, la Divine Comédie du Dante, avec miniatures; livres religieux en français. — VITRINE V, manusc. angl. et franç. du xve s.; 48, Roman de la Rose; 52, romances françaises par Talbot, comte de Shrewsbury, offertes à Marguerite d'Anjou, femme de Henri VI; 56, Chronique de Froissart. — VITRINE VI, manusc. franç., angl. et ital. du xve s.: 57, recueil d'extraits avec le portrait de l'enlumineur Siferwas; livres d'heures. — VITRINE VII, manuscrits des xve et xvie s.: 66, Plutarque; 84, Splendor Solis, ouvrage d'alchimie; livres d'heures. — Dans le bas des vitrines I, IV, V et VII, de grands manuscrits, surtout du xve s. — VITRINE VIII, entre la IIe et la IIIe, des *reliures de manuscrits* des xe-xvie s.

Ensuite la **salle des manuscrits,** où l'on voit sous verre un choix d'autographes et d'autres pièces intéressantes.

Ire VITRINE, à g. (6 compartiments), autographes de souverains: Richard II, Henri IV, Henri V, Henri VI, Edouard IV, Edouard V, Henri VII, Henri VIII, Catherine d'Aragon; Anne Boleyn, Edouard VI, Jane Grey, Marie, Elisabeth, Jacques Ier, Charles Ier, Olivier Cromwell, Charles II, Jacques II, Guillaume III, Anne, George Ier, G. II, G. III, G. IV, Guillaume IV, Victoria (signature à l'âge de 4 ans); — Charles Quint, Henri IV, Louis XIV, Pierre le Grand, Frédéric le Grand et Napoléon Ier.

IIe VITRINE, autographes et pièces historiques datant de 1432 à 1648: autogr. de Perkin Warbeck, du card. Wolsey, de Thom. More, de l'archev. Cranmer et des sept évêques; lettre et feuillet d'un journal d'Edouard VI; lettre de Jane Grey; proclam. de la reine Elisabeth; autogr. de Marie Stuart, lord Burghley, Jacques VI, Walter Raleigh, Fr. Drake, J. Hawkins, Phil. Sidney, l'archev. Laud, Fr. Bacon, du prince Rupert, etc.; instruction et lettre de Charles Ier.

IIIe VITRINE, en face de la précédente, documents de 1649-1715: Cromwell, Charles II, le duc de Monmouth, Guillaume III, le Vieux prétendant, le duc de Marlborough et le vicomte Bolingbroke.

Digitized by Google

IVe VITRINE, en face de la Ire, documents de 1730-1885: le Jeune prétendant, Clive, Pitt (comte de Chatham), Warren Hastings, «Junius», G. Washington, Pitt jeune, Burke, Fox, Sheridan, la reine Caroline, Nelson (plan de la bataille du Nil, 1798, et lettre inachevée à lady Hamilton, la veille de la bataille de Trafalgar, 1805), Wellington (état de sa cavalerie à Waterloo, avant la bataille), Palmerston, Peel, Disraeli, le gén. Gordon (dernière page de son journal) et la reine Victoria (lettre à Miss Gordon).

Ve VITRINE, formant angle droit avec la IIIe, chartes, de 873 à 1215, en particulier des actes du Saxon Eadred, de Canut le Danois, Richard Cœur-de-Lion, Henri Ier, etc. Dans la partie triangulaire, une photographie de la Grande Charte (1215), dont l'original est au Museum.

VIe VITRINE, à angle droit avec la IIe, chartes de 1220 à 1508.

VIIe et VIIIe VITRINES, de chaque côté de l'entrée (au S.), autographes anglais et étrangers. Dans la VIIe: Jér. Taylor, Wren, Dryden, Locke, Newton, Swift, Pope, Steele, Addison, Richardson, Chesterfield (lettre à son fils), Hogarth, Gray (Elégie), Reynolds, Goldsmith, Johnson, Boswell, Gibbon, Garrick, Turner, Burns (chant), Coleridge, Wordsworth, Lamb, Byron, Shelley, Keats, Browning, Tennyson, Dickens (sa dernière lettre), Thackeray, Carlyle et Macaulay. — Dans la VIIIe: Erasme, Luther, Calvin, Michel-Ange, le Titien, l'Arioste, Durer, Rubens, van Dyck, Rembrandt, Galilée, Molière, Corneille, Racine, Voltaire, Rousseau, Victor Hugo, Kant, Gœthe, Schiller, Heine, Hændel, Haydn, Mozart, Beethoven, Mendelssohn et Wagner.

IXe et Xe VITRINES, à l'autre extrémité de la salle, à l'entrée de la bibliothèque du Roi, manuscrits divers. — IXe: traité sur le St-Sacrement par Edouard VI, livre d'heures de Jane Grey, livre d'heures copié par la reine Elisabeth, testament de Marie Stuart, man. de Jacques Ier, Bible de Milton, avec notes de sa main; autogr. du Dr Johnson, de Fr. Bacon, Butler (partie de «Hudibras»), Locke, Defoë, Pope et Sterne («Voyage Sentimental»). — X^e: Dr Johnson, Chatterton, Cowper («J. Gilpin»), Burns («Autobiographie»), Byron («Childe Harold»), Scott («Kenilworth»), Coleridge, Lamb, Keats, Macaulay, Newman («Songe de Gerontius»), Charlotte Bronte, G. Eliot («Adam Bede»), Léon. de Vinci (cahier de notes), Michel-Ange, Durer (cahier d'esquisses) et le Tasse («Torismondo»).

Dans les coins de la salle, 4 vitrines droites (F-I) contenant de vieux man. de la Bible. — VITRINE F, à côté de la Ve: vol. du Codex d'Alexandrie et Evangile selon St Luc en grec (Codex de Nitria). Le premier de ces man., du ve s., est un de plus anciens man. grecs de la Bible, avec le Codex du Sinaï de St-Pétersbourg et le Codex du Vatican de Rome. — VITRINES G et H: copies de la Vulgate avec enluminures, de 840 et 1079. — VITRINE I: exemplaire de la Bible de Wiclef (XIVe s.), avec des miniatures. A côté, au pilier même: autographe d'Edm. Spenser; traité relatif au «Paradis Perdu», avec la signature de Milton; fac-similé du testament de Shakspeare.

VITRINES A-F, au milieu de la salle, manuscrits européens et orientaux, placés dans l'ordre chronologique, pour montrer les progrès de l'écriture. *A:* manuscrits grecs, quelques-uns sur papyrus. Il y en a d'autres aux piliers voisins. *B, C:* manuscrits latins, entre autres des évangiles, des psautiers et des livres d'heures illustrés. *D:* manuscrits anglais; le Beowulf, sur vélin, env. de l'an 1000, unique; chronique anglo-saxonne, jusqu'à 1066; Piers Plowman, antérieur à 1400; poème d'Occleve, avec le portrait de Chaucer en marge, du commenc. du XVe s. *E,* au milieu, dans l'ordre chronologique, les sources manuscrites de l'histoire d'Angleterre avant l'invention de l'imprimerie: 2, Histoire de l'Eglise par Bede; 3, Chronique anglo-saxonne; 4, Roman de Rou par Wace; 12, Mathieu Paris, etc.

A g. de l'entrée de la bibliothèque du Roi, plusieurs chartes et papyrus et parmi ces derniers quatre en copte, concernant le couvent de St-Phœbammon, près de Hermonthis, en Egypte.

A l'entrée de la salle des journaux, deux vitrines renfermant des

Digitized by Google

sceaux: à dr., ceux des rois d'Angleterre; à g., ceux de princes de l'Eglise, d'abbés, de barons, etc.

Au S.-E. de la salle des manuscrits sont les *salles de travail des manuscrits*. La porte à l'E. donne sur le corridor conduisant à la *salle de lecture des journaux* et à l'escalier du *département des imprimés*.

Au N., la **bibliothèque du Roi**, formée par George III et donnée par George IV à la nation: 80 000 volumes, qui se distinguent par la beauté et la rareté des éditions. Il y a assez souvent des changements et l'on y fait quelquefois des expositions spéciales.

22 vitrines, de chaque côté de la salle, contiennent des spécimens d'imprimés depuis l'origine, dans l'ordre chronologique.

1re et 2e VITRINES, collection de «block-books», c'est-à-dire de livres imprimés avec des planches de bois, par ex.: différents exemplaires de la Biblia Pauperum, le Defensorium inviolatæ Virginitatis beatæ Mariæ Virginis (1470), l'Ars Moriendi, les Temptationes Demonis, les Mirabilia Romæ, de vieux almanachs allemands, entre autres le plus ancien de Regiomontanus, imprimé à Nuremberg en 1474; un livre d'astronomie (1470), etc.

3e et 4e VITRINES, les plus vieilles impressions allemandes: première Bible imprimée par Gutemberg et Fust à Mayence en 1455 (Bible de Mazarin; on en a vendu une en 1873 3400 l.); premier psautier de Fust et Schœffer, de 1457, sur parchemin, le premier livre daté; Bible de Fust et Schœffer, de 1462, la première avec le millésime; Decretum Gratiani, Strasbourg, chez Eggesteyn, 1471; Bible latine, Bamberg, 1460; première Bible allemande, Strasbourg, vers 1466.

5e VITRINE, vieilles éditions allemandes et hollandaises: Chronique de Steinhœwel, Ulm, 1473; Rynaert die Vos, Gouda, 1479, la première de toutes les éditions de cet ouvrage.

6e VITRINE, éditions italiennes: Cicéron, de Oratore, Subiaco, 1465, le premier ouvrage imprimé en Italie; Tite-Live, sur parchemin, Rome, Schweinheim et Pannartz, 1469; Pétrarque, Fano, 1503; Lactance, Subiaco, Schweinheim et Pannartz, 1469; Cicéron, Tusculanes, Rome, 1469; première édition imprimée du Dante, Foligno, 1472; Virgile, Venise, Alde, 1501; Tacite, Venise, da Spira, 1469; Cicéron, Lettres familières, Venise, 1469, sur parchemin; Ovide, Bologne, 1471.

7e VITRINE, éditions italiennes et françaises: Valturius, de Re militari, Vérone, 1472; Lascaris, Grammaire grecque, Milan, 1476, le premier ouvrage imprimé en grec; Esope, Milan, 1480; Livre du Roy Modus et de la Royne Racio, Chambéry, 1486; Barzizius, Liber epist., Paris, 1473; l'Art et Science de Rhétorique, Paris, 1493 (exemplaire de Henri VII); etc.

8e VITRINE, éditions anglaises: Recuyell of the Historyes of Troye, par le Fèvre, imprimé à l'étranger par Caxton, vers 1470, le premier livre imprimé en anglais, comme l'original français a été le premier imprimé en français, aussi par Caxton; the Game and Playe of the Chesse, imprimé aussi par Caxton, vers 1475, à l'abbaye de Westminster (le premier en Angleterre); St Bonaventure, Speculum Vitæ Christi, du même, 1488, sur parchemin; livre d'heures, encore de Caxton, à l'abbaye, 1490, unique; première édition des Contes de Cantorbéry par Chaucer, du même, 1477; Térence, Pynson, Londres, 1497, le premier classique latin imprimé en Angleterre; the Book of St-Albans, le plus ancien livre sur la chasse, abbaye de St-Albans, 1486.

9e VITRINE, vieux spécimens et pour un certain nombre les premiers spécimens d'imprimés espagnols, portugais, slavons, orientaux, américains, du sud de l'Afrique et d'Australie.

10e VITRINE, spécimens de titres et fins de livres anciens. — Vitrines *a*, près de la 10e, et *b*, entre la 15e et la 16e, timbres poste rares de la collection F.-K. Tapling, léguée au musée en 1891.

Digitized by Google

11e VITRINE, premiers spécimens de musique imprimée.
12e VITRINE, portraits d'imprimeurs et de bibliographes.
13e VITRINE, éditions de luxe : Theuerdank de Melchior Pfinzing, poème composé à l'occasion du mariage de l'empereur Maximilien avec Marie de Bourgogne et imprimé par Schœnsperger, à Nuremberg, en 1507; Pétrarque, d'Alde de Venise (1501), sur parchemin et ayant appartenu à Isabelle de Gonzague, margrave de Mantoue; le Dante, Venise, Alde, 1502, 1er vol. avec sa marque, une ancre; Horace, Venise, Alde, 1501, 1re édit.; Anacréon, en petites capitales, 1791; Horace, en nonpareilles, Paris, Didot, 1828; Odyssée, en très petits caractères, Londres, 1831.
14e VITRINE, ouvrages avec gravures en bois et en taille-douce : l'Arioste, Londres, 1591, avec estampes; Passionale, Wittemberg, 1521, illustré par Cranach; vieilles cartes à jouer, Nuremberg, Amman, 1588; 1re et 2e édit. de la Danse des Morts par Holbein, Lyon, 1538 et 1539; Breydenbach, Voyage en terre sainte, illustré, Mayence, 1486; etc.
15e VITRINE, éditions de luxe, dont un certain nombre en couleurs : Euclide, imprimé à Venise, par Ratdolt, en 1482; Martial, Venise, Alde, 1501; Boccace, Paris, Verard, 1493; livres d'heures et missels; Virgile, sur parchemin, Alde, 1501; Aulu-Gelle, Nuits Attiques, Florence, 1513, sur parchemin; etc.
16e VITRINE, livres avec autographes d'auteurs ou d'anciens possesseurs : Bible de Wittemberg, de 1541, avec le nom de Luther; autographes de Calvin, lord Bacon, Mélanchthon, Michel-Ange, du Tasse, de Voltaire, Ben Jonson, lord Burghley, Bentley, Newton, Coleridge et Napoléon Ier; des épreuves du «Woodstock» de W. Scott, avec des notes et des corrections de sa main. — Une vitrine voisine contient les nouvelles acquisitions de la bibliothèque et une autre en face, un choix de livres de manuscrits orientaux.
17e et 18e VITRINES, curiosités typographiques et littéraires : affiches et proclamations; Common Prayer, 1re édit. 1549; 1res édit. de différentes pièces de Shakspeare, de Cervantès, Milton, Defoë, etc. Dans la 18e vitr., les 95 thèses de Luther contre les indulgences (1517); à côté, une des feuilles d'indulgences vendues par Tetzel; dans le haut, un double officiel de la proclamation de Lincoln contre l'esclavage.
19e VITRINE, spécimens d'imprimés chinois, japonais et coréens. — 20e-22e VITRINES : spécimens d'imprimés en couleurs japonais, avec des planches en bois.

A l'extrémité N. de la salle, 6 vitrines contenant des volumes reliés, la plupart avec des reliures de luxe, dont quelques-unes par Grolier. 8 autres vitrines renferment une collection relative à l'histoire des alphabets.

23e VITRINE, fac-similé de la mappemonde de la cathédrale de Hereford (1290-1310). — 24e-28e VITRINES, cartes en relief de la Palestine, du Mont-Blanc, de la Westphalie, du Vésuve et de l'Etna, estampe représentant le siège d'Aden (1513), fac-similé d'une carte faite à Madrid par Juan de la Cosa, pilote de Chr. Colomb et donnant les premiers tracés des découvertes de ce dernier (vers 1500); fac-similé de la «carte Universelle» de Ribero (Séville, 1529) et un autre de la carte de Cantino (1502), la plus ancienne où figure la ligne de démarcation tracée par le pape Alexandre VI entre les découvertes des Espagnols et des Portugais dans le Nouveau Monde.

Dans le bas de plusieurs armoires se trouvent les 5020 vol. (reliés en 1000 tomes env.) de l'encyclopédie chinoise, réimpression des classiques chinois qui date du XVIIIe s.

Presque au milieu de la salle, un vieux globe céleste de Coronelli Paris, 1693), les constellations parfaitement gravées, et un modèle de l'ingénieuse presse suspendue employée, pour économiser la place, à la bibliothèque du musée.

A l'extrémité de la bibliothèque est l'escalier par où l'on monte aux collections orientale et ethnographique (p. 217). Nous revenons au vestibule. En face de l'entrée est l'autre partie de la bibliothè-

Digitized by Google

que, la *salle de lecture* dont il sera question p. 217. Nous entrons maintenant à gauche.

**** Galeries de sculpture.**

Galerie romaine. A g., des antiquités romaines trouvées en Angleterre. Dans les embrasures des fenêtres, des sarcophages d'un travail très grossier; dans les intervalles, aux piliers, de vieilles inscriptions irlandaises (Ogham); dans le haut des murs, à g. et à dr., des débris de pavé romain en mosaïque trouvés en Angleterre. Du côté droit (N.), une collection de statues et de bustes romains (les numéros commencent à l'extrémité O. de la galerie): 2, Jules César; Marcus Brutus; 3, Auguste jeune; 4, Auguste; 5, Tibère; 6, Drusus le Jeune; 7, Drusus; 8, Caligula; 47, statue de femme; 10, Claude; 11, Néron; 12, Othon; 14, Domitia; 15, Trajan; au-dessus, une tête de Titus; 17, 18, Adrien; 20, Antinoüs, favori d'Adrien; 21, Julia Sabina, femme d'Adrien; 23, statue d'Adrien; *24, Antonin le Pieux; 26, 27, Marc-Aurèle; 28, Faustine, sa femme; Claudia Olympias; têtes de Marc-Aurèle et de Lucius Vérus jeunes; 30, Lucius Vérus; 32, Lucilla; 33, Commode; 34, Crispine, femme de Commode; 35, Pertinax; 36, Septime-Sévère; 16, statue de femme; 37, Caracalla; 38, Julie-Mammée, femme d'Alexandre-Sévère; 39, 40, Gordien et sa femme Sabinia; 41, Otacilia Severa, femme de Philippe l'Ancien; 42, Herennia Etruscilla, femme de Trajan.

Ire salle gréco-romaine. Cette salle et les deux suivantes contiennent des sculptures trouvées en Italie, mais la plupart faites par des artistes ou d'après des modèles grecs; ce sont peut-être même des originaux grecs. — A dr. et à g. de l'entrée, quatre statues d'athlètes, dont deux passent pour des reproductions du Diadumène de Polyclète, la plus grande, de Vaison, en France, probablement la plus authentique. A g., 117, Homère, buste. 119, buste de poète grec. 112, Diane, statue. 113, buste de Diane. *114, Apollon Citharède, reproduction de celui du musée du Capitole, à Rome. 115, Apollon, buste. 116, Vénus. 111, tête de Junon. *118, Satyre dansant, du palais Rondanini, à Rome. 109, Satyre jouant avec Bacchus enfant, autrefois au palais Farnèse, à Rome. A la porte de l'O., des têtes de Minerve. 124, Jupiter. Statue de Bacchus indien, du Pausilippe. 126, Canéphore.

IIe salle gréco-romaine. Dans la niche à g., *136, Vénus de Townley, trouvée à Ostie. En face, *250, un Discobole, vieille reproduction de celui de Myron. Tout autour, des têtes: Muse; tête barbue, dite de Diomède; Vénus Aphrodite (?); Alexandre le Grand(?); Apollon (?); *140, Apollon Musagète; 138, Apollon Giustiniani, reproduction de la tête de l'Apollon du Belvédère, de la décadence romaine; *151, tête de héros, original grec restauré par Flaxman; bas-relief représentant une bacchante avec un couteau à sacrifice dans la main droite et le train de derrière d'un chevreau dans la gauche.

Digitized by Google

IIIe salle gréco-romaine. Côté N. ou à dr.: *141, tête colossale d'Hercule; 143, l'Amour endormi, avec les attributs d'Hercule; 142, Hercule au repos; 144, Hercule domptant la biche aux pieds d'airain, bas-relief archaïque; 145, 146, l'Amour bandant son arc; 147, Dompteur de chevaux, bas-relief; 148, Endymion dormant; **149, buste-portrait de femme, dit de Clytie, peut-être d'Antonia (m. l'an 36), fille de Marc-Antoine; 187, Atys; 129, Prisonnier barbare; Prisonnier dace (d'un groupe); 503, tête d'Amazone; 780, Deux adolescents à cheval; 152, Erato (?); Discobole; tête de héros; 157, Centaure enlevant une femme; 140, buste de Bacchus; 195, tête d'Amour; 201, Cupidon ou le Sommeil, figure de fontaine; 159, Apothéose d'Homère, bas-relief avec le nom du sculpteur, Archélaüs de Priène, du temps de Tibère et trouvé à Bovillæ; 160, tête de femme de l'Asie; 43, Chef de barbares (?); 162, Jeune homme vêtu du costume des Perses, restauré en Pâris; 127, Jupiter en souverain du ciel et de l'enfer, bras restaurés; 163, Sacrifice de Mithras; 164, Terme trouvé à Tivoli; 165, Actéon dévoré par ses chiens, de Lanuvium; 166, tête de Sapho (?); Ganymède, tête restaurée; buste de Mercure; Bacchus en hermès; 774, Victoire sacrifiant à Apollon, bas-relief. — Côté O.: 131, buste de Jupiter Sérapis; *171, Mercure; *Enfant s'arrachant une épine du pied, marbre, sous verre, de l'Esquilin. — Côté S.: Mercure, bas-relief archaïsant en granit; 176, Visite de Bacchus chez Icarius, bas-relief; têtes archaïsantes de Bacchus et d'athlète; statue archaïsante de Diane; 179, fragment d'un thiase bachique; tête de Mercure, de Tivoli; têtes archaïsantes de Bacchus et de Diane (Ier s. av. J.-C.); 103, tête de Minerve; 172, torse de Vénus; petite tête en basalte (Jules César?); 188, 190, Faunes; 177, Midas (?); 183, 184, Satyres; 185, Vénus d'Ostie; 197, tête de Diane; 178, Satyre; disque avec bas-relief, Apollon et Diane tuant les enfants de Niobé; 189, Bacchus et Ambroisie; 186, partie d'un groupe de deux enfants qui se querellent au jeu; 191, Ariane (Pénélope?), bas-relief, de Cumes; 193, Jeune Bacchus; 192, Nymphe; 195, bas-relief bachique, avec deux Satyres assis; l'Amour sur un dauphin, en basalte vert d'Egypte; 128, Minerve, à casque et vêtement en bronze, restaurés; 182, Satyre; 133, Cérès; 199, tête d'Hercule jeune; 776, Apollon, Latone et Diane, avec trois personnes faisant un sacrifice, bas-relief; statue de la triple Hécate; 202, tête de Vénus; 204, tête d'Hercule.

La porte à droite de cette salle donne sur la «salle archaïque» et l'escalier à l'extrémité descend au

Sous-sol gréco-romain *(Basement Room).* On y voit toutes sortes de sculptures grecques et romaines, sarcophages, bas-reliefs, vases, vasques de fontaines, candélabres, pieds de tables, animaux, etc. Dans le pavé, une mosaïque de 12 m. de long et 4 de large, avec dieux marins, d'une villa romaine près d'Halicarnasse. Au mur de l'E., une tête colossale de Neptune en mosaïque, provenant de Carthage; à côté, deux groupes de marbre, un Sacrifice de taureau

Digitized by Google

et un bas-relief, représentant deux gladiateurs luttant contre un taureau. — La salle voisine contient les grosses pièces de la collection étrusque (p. 214), d'autres sculptures et des objets divers. — De la 3e salle gréco-romaine, nous entrons à dr. dans la

Salle archaïque. Elle renferme surtout des antiquités primitives d'Asie-Mineure et du Péloponèse. A l'extrémité O., 10 statues assises, un lion et un sphinx de l'époque la plus reculée (VIe s. av. J.-C.), de la voie sacrée qui conduisait du port au temple d'Apollon didymien des Branchides, près de Milet, en Asie-Mineure. Au mur de l'O., sur un haut piédestal, un moulage de la Victoire du Péon, à Olympie. Sur les côtés, des moulages des métopes du temple de Jupiter à Olympie. En face de la Victoire, les *bas-reliefs du *monument dit des Harpies*, de Xanthe, en Lycie, représentant sur les côtés des sacrifices, aux extrémités des espèces de sirènes emportant des enfants, des âmes qui implorent leur pitié. Aux murs du N. et du S., des frises archaïques, aussi de Xanthe, et, au-dessus, des reproductions des frontons d'un temple et des marbres d'Egine (à Munich, trouvés en 1811). Du côté E., des moulages de quatre métopes de Sélinonte, en Sicile. Là aussi des fragments du vieux temple de Diane à Ephèse (angle S.-E.), de Mycènes (N.-E.) et du temple d'Apollon à Naucratis. Sous verre, la statuette d'un chasseur, de Naucratis. Plus loin: *206, Apollon, dit de Strangford; 205, 207, Apollons archaïques; 208, tête d'Apollon archaïque; 96, 97, torses de femmes, de Xanthe; 154, torse de femme attique; 257, table de Mycènes.

Vestibule grec *(Greek Ante-Room)*, la petite salle voisine au N.: à dr., une *statue assise de Cérès, de Cnide, la plus belle représentation de la déesse pleurant sa fille, de la meilleure époque grecque; en face, *209, Apollon, de la collection Choiseul-Gouffier, entouré de quatre autres têtes archaïques, dont celle de dr. en avant a eu des yeux incrustés en pierre et en métal. Dans une niche, des vitrines renfermant des statuettes de marbre et des fragments.

Salle d'Ephèse, la suivante. Elle contient des restes du célèbre *temple de Diane à Ephèse*, produits de fouilles faites de 1869 à 1874 par J.-T. Wood: fragments de colonnes, chapiteaux, socles et architraves. Les colonnes étaient en partie décorées de hauts-reliefs, dont cinq ont été retrouvés en fragments. Les mieux conservés sont les *fragments du milieu, qui présentent quatre figures, deux femmes debout à côté de Mercure et un enfant avec des ailes et un glaive, donné comme représentant la mort (Thanatos). La scène serait relative au mythe d'Alceste se faisant conduire aux Enfers par Mercure, pour sauver son mari. Entre ces colonnes et derrière, aux murs, des moulages de la Vénus de Milo et du Mercure de Praxitèle. A l'entrée, à dr., une statue de Lucius Vérus provenant d'Ephèse et en face, sous verre, une *tête de Bacchus jeune.

****Salle d'Elgin,** encore à la suite. Ici sont réunis les célèbres *marbres d'Elgin* ou restes de sculptures du *Parthénon d'Athènes,*

Digitized by Google

par Phidias, le plus grand chef-d'œuvre de la sculpture. Ils ont été enlevés d'Athènes de 1801 à 1803 par lord Elgin, alors ambassadeur d'Angleterre dans cette ville, qui dépensa 70000 l. pour les rapporter et les céda en 1816 au gouvernement anglais pour la moitié de ce prix.

Le Parthénon, temple de Pallas Athéné ou Minerve, fut élevé en 440 av. J.-C., du temps de Périclès, époque la plus brillante d'Athènes et de l'art grec, à la place d'un autre temple de la même divinité détruit pendant les guerres médiques. Il fut bâti par Ictinus, dans le style dorique, et orné de sculptures sous la direction de Phidias. Dans l'intérieur de la cella ou du sanctuaire était la statue de Minerve, en or et en ivoire. Les sculptures qui se trouvent dans cette salle sont la frise qui entourait la cella, 15 métopes et les restes des deux frontons, malheureusement très incomplets, avec des figures de divinités superbes, du style le plus noble pour les formes, le plus majestueux pour les draperies.

A l'O. ou à g. de la salle, les restes du FRONTON ORIENTAL, représentant la naissance de Minerve, que la mythologie grecque fait sortir tout armée du cerveau de Jupiter.

A g., dans l'angle, deux bras et les restes d'une tête humaine, puis deux têtes de chevaux également fort mutilées, mais pleines de mouvement, comme des têtes de coursiers qu'on vient de détacher de la crèche. Phébus, le Dieu du soleil levant, sort avec son char des flots de la mer; ses bras étendus animent la course de ses chevaux. A côté, Thésée (ou Hercule), à demi couché contre un rocher recouvert d'une peau de lion, semble saluer la naissance du jour. Cette figure, une des mieux conservées des deux frontons, est la seule qui ait encore la tête.

Puis deux femmes assises, vêtues de longues robes, qui se tournent vers le groupe du milieu, peut-être les Heures attiques Thallo et Auxo, ou bien Cérès et Proserpine (?). La figure de femme qui se trouve à côté et dont la robe flottante indique le mouvement rapide, est Iris, la messagère des dieux, le haut du corps à demi tourné du côté du groupe principal; elle paraît avoir attendu avec impatience la naissance de Minerve pour en porter la nouvelle aux hommes.

Le groupe du milieu, probablement Minerve entourée des autres divinités, n'existe malheureusement plus; l'espace qu'il occupait, marqué par le vide au milieu du fronton, où l'on a placé un chapiteau dorique du Parthénon, était de 10 à 12 m.

Ensuite, à dr., le torse d'une Victoire. Puis un magnifique groupe composé de trois femmes, dont deux assises et une couchée, celle-ci appuyée sur les genoux de l'une de ses compagnes. Elles représentaient probablement les trois filles de Cécrops, Aglaure, Hersé et Pandrose, ou les trois Parques (?). A côté, dans le coin du fronton, le torse de Diane, en déesse de la lune, conduisant son char, et la superbe tête de l'un de ses coursiers. Cette partie, qui représente la lune disparaissant dans les flots au lever du soleil, est relativement bien conservée.

Du côté dr. (E.) sont les débris du FRONTON OCCIDENTAL. Ils sont encore moins bien conservés que ceux du fronton oriental, et on n'a pu les expliquer et les remettre en place que grâce à un dessin fait par le peintre français Carrey, en 1674, sur lequel sont encore reproduites bien des choses qui manquent aujourd'hui. Le sujet de ce fronton est Minerve et Neptune se disputant l'Attique: Neptune, d'un coup de son trident, fait jaillir du sol une source d'eau salée, tandis que Minerve fait croître un olivier et remporte ainsi la victoire, comme ayant procuré un plus grand bienfait au pays. L'action est représentée au moment où, la dispute étant réglée, les dieux se séparent courroucés. Dans l'angle de g., le torse d'un homme couché, représentant sans doute le Céphise.

Digitized by Google

Puis des reproductions de deux figures dont les originaux sont à Athènes, probablement Cécrops, premier roi de l'Attique, et sa fille, l'homme à demi couché, appuyé sur le bras gauche; la femme à genoux près de lui, lui passant le bras droit autour du cou. Ensuite un torse d'homme, peut-être de Mercure. Quant au groupe central, il n'en reste plus que la partie supérieure de la tête de Minerve, ainsi que le haut de son torse, le sein droit avec un fragment de draperie et un morceau de l'égide. Les orbites profondément creusés des yeux étaient jadis garnis de pierres fines de couleur. Les joues portent encore des traces de peinture. Le torse de Neptune, à côté, est presque méconnaissable; les épaules seules en sont passablement conservées. Les proportions de ces deux figures, qui occupaient le centre du fronton, étaient évidemment bien plus colossales que celles des autres.

On voit ensuite un torse de femme, peut-être d'Amphitrite; la partie inférieure d'un corps de femme assise, peut-être Leucothée, et la reproduction d'une figure d'homme couchée, peut-être l'Ilissus. Enfin, à l'extrémité dr. du fronton, le torse d'une femme couchée, peut-être de la nymphe Callirrhoé.

Tout autour de la salle, à environ 1 m. 20 du sol, se trouve placée la célèbre **FRISE du Parthénon, longue de près de 160 m. Ces bas-reliefs se trouvaient sous la colonnade extérieure, dans le haut du mur d'enceinte du temple proprement dit ou de la cella. Ils forment une seule et même composition, et ils représentent la procession qui, à la fin des Panathénées ou fêtes de Minerve, montait à l'Acropole pour offrir à la déesse le péplum, vêtement tissé et brodé par les jeunes filles d'Athènes. «A l'est, du côté de l'entrée, Phidias a placé une auguste assemblée de dieux, devant lesquels a lieu la présentation du péplum, remis aux prêtres du temple. A côté se voient des employés et des hérauts, que suivent de nobles jeunes filles athéniennes. La procession se développe d'une manière régulière au sud et au nord en se dirigeant de chaque côté vers l'entrée du temple, comme si elle s'était divisée en deux parties à l'ouest. Ensuite viennent les animaux destinés au sacrifice et des béliers, avec ceux qui les conduisent, puis des groupes d'hommes et de femmes, une partie avec des offrandes qu'ils portent dans des corbeilles et de beaux vases placés sur leurs épaules. A leur suite sont des joueurs de flûte et de cithare, précédant des hommes à pied ou montés sur des quadriges, les concurrents dans les jeux et les exercices. A l'extrémité des deux longs côtés se voient les magnifiques figures de jeunes Athéniens à cheval, et le côté ouest en montre qui se préparent à les suivre, qui brident, domptent et montent leurs chevaux.» La plupart des morceaux de cette frise ne sont que peu endommagés; quelques-uns sont même parfaitement conservés. Quelques parties de ces sculptures sont en stuc; elles remplacent les fragments peu considérables qui se trouvent à Paris et à Athènes.

Au-dessus de la frise, sur le mur occidental de la salle, sont placées 19 *MÉTOPES du Parthénon, sculptures qui remplissaient les espaces entre les triglyphes, le long de la frise extérieure: il y a 15 originaux et 4 moulages. Elles représentent surtout des combats des Grecs et des Centaures, et les figures en sont généralement plus saillantes que celles de la frise intérieure; il y en a même en ronde bosse, qui tiennent seulement par quelques endroits au fond ou aux figures voisines.

Au mur de l'E., des moulages de la frise extérieure du temple de Thésée à Athènes, représentant des scènes de combats, en particulier des Grecs et des Centaures, et d'autres de trois métopes du même temple avec les travaux de Thésée.

Il y a encore dans cette salle quantité d'autres sculptures: moulages de deux sièges en marbre du temple de Bacchus à Athènes, de chaque côté de l'entrée; tête de Périclès, probablement une copie romaine d'un original grec; tête de Minerve d'Agrigente; *tête d'Esculape; statue colossale assise de Bacchus, du monument

Digitized by Google

choragique de Thrasylle, à Athènes; torse vêtu d'Esculape, d'Epidaure; statue d'adolescent (Amour?), d'Athènes; fragments de colonnes du temple de Diane à Ephèse; chapiteau de colonne dorique des Propylées d'Athènes. Au mur de l'E., des fragments d'une frise du monument de Thrasylle. A l'extrémité N. de la salle, une colonne de l'Erechthéum (ve s. av. J.-C.), du plus pur style ionique. A côté, dans le coin, un hibou colossal. Plus loin, une *canéphore de l'Erechthéum.

Enfin il y a aussi un modèle de l'Acropole en 1868 et un modèle du Parthénon en 1687 après le bombardement par Morosini.

Salle de Phigalée *(Phigaleian Room)*, au N. de la salle d'Elgin. Cette salle renferme les restes du *temple d'Apollon* à *Phigalée*, en Arcadie. Tout autour, aux murs, 23 plaques de la frise qui était à l'intérieur de la cella. Les sculptures du côté O. représentent le combat des Centaures et des Lapithes, les autres les combats entre les Grecs et les Amazones. Au milieu se voient encore des restes de ce temple, dans deux vitrines de chaque côté d'un *taureau provenant d'une stèle d'Athènes.

Dans l'angle S.-O., au mur, se trouvent quatre bas-reliefs et le moulage d'un cinquième de la frise du temple de la Niké Aptère ou Victoire sans ailes, à Athènes. Elles représentent des Athéniens combattant des ennemis grecs et asiatiques. Vers le milieu du mur de l'O., en haut, des moulages de la balustrade de ce temple, où se voit, à g., une *Victoire attachant ses sandales.

Les plus belles *stèles grecques* sont aussi dans cette salle. A g. de l'entrée, une stèle de Rhodes, avec un groupe de famille. Des quatre pierres tombales au mur de l'E., les plus belles sont celles où un athlète tend sa strigile à un esclave et celle où il y a un athlète seul, à dr. Au-dessous, dans le sol, une tablette relatant la victoire d'un joueur de guitare et une autre en mémoire de combattants décédés. Au mur du N., un curieux bas-relief, figurant un médecin et son patient et la stèle de Xanthippe. Près de ce mur, à l'O., des urnes cinéraires.

Nous retournons dans la salle d'Elgin et nous passons par la porte du milieu, du côté E., dans la

Salle des Néréides *(Nereid Room)*, qui renferme les sculptures du prétendu *monument des Néréides*, à Xanthe, en Lycie. Au milieu, un modèle du monument, par Fellows, et au mur du S. la reconstruction de l'un des côtés de ce monument. Il y a ici huit Néréides, quelques-unes fort endommagées. Aux murs, des fragments des quatre frises. La large frise qui devait se trouver dans le bas représente un combat de soldats à pied, quelques-uns en costume asiatique; sur les autres figurent des guerriers, des chasseurs, des festins et des sacrifices. De chaque côté de la porte au N. se trouve un lion et au-dessus de la porte le fronton oriental du monument.

Salle du Mausolée, à côté de la précédente, d'où l'on y descend. Elle contient les restes du **MONUMENT DE MAUSOLE, à Halicarnasse, découverts en 1857 par Newton. Ce tombeau célèbre, une des

Digitized by Google

«sept merveilles du monde», fut érigé en 352 av. J.-C., par Artémise, à son mari Mausole, prince de Carie. Il s'élevait sur un haut soubassement, entouré de 36 colonnes ioniques et surmonté d'une pyramide de 24 degrés, avec une statue du prince. Le monument avait une hauteur totale de 42 m. et il était orné d'une quantité de statues, de lions, etc. Au milieu de la salle, la *statue de Mausole, reconstituée de 77 morceaux, et une figure de femme trouvée sous les décombres de la pyramide, une roue du char de Mausole, reconstruite d'après les débris qu'on a retrouvés, et les parties antérieure et postérieure de l'un des deux chevaux de ce char. Dans l'angle S.-O. de la salle, une *colonne bien conservée de la colonnade, avec des restes de l'architrave. Au mur de l'E., 17 plaques de la frise en bas-relief du Mausolée, représentant des combats de Grecs contre des Amazones; au-dessus, d'autres débris d'une frise mal conservée, courses, combats des Grecs et des Centaures. Dans le bas du mur de l'O., près de l'extrémité S. de la salle, un bas-relief avec un conducteur de char, attribué à Scopas, et à côté une tête de Mercure. A l'extrémité N.-E. de la salle, une reproduction du principal entablement du mausolée. La salle renferme encore d'autres fragments: torse de femme, huit lions et un fragment de statue équestre en costume perse, fragments de colonnes du Mausolée. Dans l'angle N.-O. des fragments de sculptures de Minerve Poliade de Priène, trouvés en 1870, en particulier la dédicace du temple d'Alexandre le Grand; un bras colossal, un pied, une tête de femme et le torse d'une statue de femme drapée. A l'extrémité S., à côté de l'escalier, deux tombeaux lyciens, ornés de sculptures, des scènes guerrières. En face de l'escalier, à l'extrémité N., un lion colossal de Cnide. — A l'escalier, de jolis petits lions modernes, par Alf. Stevens.

L'annexe du Mausolée, à l'angle N.-O. de la salle précédente, contient des œuvres gréco-romaines, des bas-reliefs de tombeaux et votifs, des sarcophages, des autels, des stèles, etc.

Du côté S., un bas-relief avec les neuf Muses, un autre avec Apollon, Minerve et les Muses, celles-ci ayant chacune une plume sur la tête. Du côté O., un Poète lisant, à côté d'une Muse qui tient un masque. Du côté N., les Travaux d'Hercule. Bas-relief où sont représentés un Romain et sa femme, monument dû à leurs affranchis.

Nous montons maintenant à la galerie à l'extrémité N. de la salle, où il y a quatre têtes, dont une belle tête de divinité trouvée à Halicarnasse, du commenc. du IVe s. av. J.-C., et nous tournons à dr. pour passer dans les salles des antiquités assyriennes et égyptiennes, les plus importantes du musée après les marbres d'Elgin.

La **galerie assyrienne** occupe trois salles longues et étroites, désignées sous les noms de *galerie de Ninive* ou *Kouyunjik*, *salon central de Nimroud* et *galerie de Nimroud,* puis le *transept assyrien,* le *salon assyrien* et enfin une salle du premier étage (p. 212). Elle comprend surtout des objets provenant des fouilles faites de 1845 à 1854, par Layard, à Kouyunjik, l'anc. Ninive, et à Nimroud, le Kalah

Digitized by Google

de la Bible. On y voit aussi la collection rapportée de Mésopotamie par George Smith et d'autres objets de diverses provenances.

La **galerie de Ninive** ou **Kouyunjik** comprend des bas-reliefs datant de 721 à 625 avant notre ère, du palais de Sennachérib (m. en 681 av. J.-C.), à Ninive, qu'habita plus tard son petit-fils Sardanapale ou Assurbanipal. Les plus vieux, du temps de Sennachérib, sont en albâtre; les autres, en pierre calcaire dure et gris-clair.

Nous commençons à l'angle S.-O. N° 1, Assarhaddon, moulage d'un bas-relief sculpté dans un rocher à l'embouchure du Nahr-el-Kelb, près de Beirout. 2, Galère à deux rangs de rames. *3, figure colossale. 4-8, série de fragments (le haut endommagé), avec l'Expédition de Sennachérib contre Babylone. 15-17, Retour de la bataille avec le butin et les prisonniers. 18, 19, Guerriers. 20-29, Siège d'une ville forte (n° 25) par les Assyriens (27-29, Marche triomphale des vainqueurs). *36-43, suite de grands reliefs, autrefois sur les murs d'une longue galerie conduisant du palais au Tigre; d'un côté, descendant, quatorze chevaux menés par des domestiques; de l'autre, remontant, des domestiques avec des plats pour un festin. Les figures, un peu plus petites que nature, sont très bien dessinées. 44, tablette commémorative. 45-50, Triomphe de Sardanapale sur les Elamites, en pierre calcaire, bien conservé. 51-52, Transport d'un taureau ailé sur un traîneau, à l'aide de rouleaux de bois et de leviers; à dr., Construction d'une haute digue. 53-56, représentations du même genre, mieux conservées. 57-59, Sennachérib assiégeant une ville située sur une rivière, qui était aussi représentée, et recevant les prisonniers et le butin. 60, statue à tête de lion, la main droite levée et tenant un couteau.

Les vitrines au milieu de la salle contiennent quelques-unes des inscriptions cunéiformes et quelques-uns des cylindres les plus intéressants de la bibliothèque de Ninive agrandie par Sardanapale, et du nombre des précieux documents historiques, géographiques, philologiques, officiels, etc. Quelques-uns de ceux de la vitrine A donnent les versions babyloniennes de la création et du déluge, la seconde ressemblant fort à celle de la Genèse. D'autres inscriptions sont des prières, des formules d'évocation, des prédictions, etc. La collection d'inscriptions cunéiformes du musée est la plus riche de l'Europe.

Salon central de Nimroud. Ici sont les sculptures découvertes par Layard à Nimroud, sur le Tigre, à 30 kil. en aval de Ninive. Elles datent de 880 à 630 av. J.-C. et proviennent d'un palais bâti par Assarhaddon, successeur de Sennachérib; mais il y en a qui sont encore plus anciennes, parce qu'on y a employé aussi de vieux matériaux: les bas-reliefs du côté gauche sont d'un temple du dieu de la guerre.

Nous commençons à g. en venant de la galerie de Ninive. Grand bas-relief, Evacuation d'une ville prise; au-dessous, Triomphe de Téglath-Phalasar III, sur son char de guerre. Tête humaine colossale d'un taureau ailé; à côté, une autre tête plus petite. Aux piliers du centre, deux statues du dieu Nébo. Obélisque en marbre noir, à cinq rangs de bas-reliefs et dont les inscriptions, en caractères cunéiformes, relatent des événements du règne de Salmanasar II. En face, au milieu de la salle, une statue de Salmanasar II, en basalte noir (vers 850 av. J.-C.). A l'entrée de la galerie de Nimroud, à dr. et à g., un *lion et un *taureau ailés gigantesques, avec des têtes humaines. Plus loin, d'autres bas-reliefs, l'Evacuation d'une ville prise. Monolithe (figure en relief) de Samsi-Rammanu, fils de Salmanasar II (825-812 av. J.-C.) et de Salmanasar lui-même (850). A l'entrée de la galerie de Ninive, un lion colossal provenant d'une porte (880).

Digitized by Google

Galerie de Nimroud. Les bas-reliefs du côté O. sont placés comme ils étaient primitivement dans le palais d'Assur-Nazir-Pal, à Nimroud (885-860 av. J.-C.). 2-16, scènes de la vie d'Assur-Nazir-Pal, guerre et chasses. A l'E. de la galerie, des bas-reliefs gigantesques. 18, figure ailée avec un bouquetin et des épis. 19, Etrangers apportant des singes comme tribut. 20, Assur-Nazir-Pal en costume de parade, avec l'épée et le sceptre. *21-26, le roi sur son trône, entouré de domestiques et de personnes apportant le tribut et faisant un sacrifice. 28, 29, Etre ailé chassant un monstre avec la foudre. 36, Chasse au lion. 37-41, représentations d'actes religieux. Plus loin, différentes scènes de guerre et de chasse. Les grands bas-reliefs sont traversés par une bande d'inscriptions large de 2 pieds. Le milieu de la salle est occupé par des vitrines remplies de plats en bronze, avec des ornements gravés et ciselés, d'un fini remarquable, d'autres objets en bronze de toute sorte, de poids en forme de lion au repos, d'armes, d'ustensiles de ménage, etc. Dans les vitrines F et G, des *ivoires, quelques-uns avec figures égyptiennes. Au milieu, un obélisque brisé d'Assur-Nazir-Pal, une statue de ce roi sur son piédestal primitif, un autel en calcaire avec inscriptions, une caisse et un monolithe d'Assur-Nazir-Pal (880 av. J.-C.). — Dans l'angle N.-O. de cette salle se trouve un escalier conduisant au

Salon assyrien, grande salle éclairée du haut et avec galerie, qui sert surtout de salle de conférences. Il y a des bas-reliefs de Nimroud et de Ninive, trouvés par Rassam et Loftus. Ils sont des dernières périodes de l'art assyrien et surpassent ceux des salles supérieures pour le dessin et l'exécution.

Vestibule: bas-reliefs mythologiques, scènes et inscriptions relatives à Téglath-Phalasar III.

Galerie à g. de l'entrée. — Côté E.: 33-53, Assurbanipal (Sardanapale; 668-626 av. J.-C.) à la chasse au lion. — Côté S., à l'extrémité: 103-117, chasses. — Côté O.: 118, 129, Assurbanipal offrant des sacrifices au retour de la chasse au lion; 63, gardes; 64-69, hommes portant des armes, des lions morts et des ustensiles de chasse; 70-72, mulets chargés; 73, 74, hommes portant des armes et des ustensiles de chasse; 13, 15, guerriers; 19, 20, guerriers et prisonniers; 21-24, assaut et prise de la ville de Lachis; 25, 26, prisonniers et butin de Lachis; 27-32, Sennachérib (705-681 av. J.-C.) devant Lachis; 17, 18, objets mythologiques; 619, Téglath-Phalasar III (145-727 av. J.-C.) et des vaincus; 861, siège d'une ville par Téglath-Phalasar III.

Nous descendons maintenant à la salle basse proprement dite, qui est à droite. — Côté E.: bas-reliefs mythologiques et inscriptions cunéiformes; 96, 98, suite et guerriers; 121, Assurbanipal et sa femme festoyant sous une treille; 122, serviteur portant un lion mort; 124, musicien; 83-87, guerre d'Assurbanipal contre les Arabes; 88, guerre contre les Ethiopiens. — Côté S., à l'extrémité: grand bas-relief où est représentée la prise d'une ville de la Susiane et la présentation des prisonniers. Dans une vitrine, des bronzes de la porte de Tell-Balaouat, avec des bas-reliefs représentant les victoires de Salmanasar II. — Côté O.: 89-94, guerre contre les Babyloniens; 12, 14, musiciens; 9-11, 16, guerriers; 1-8, sujets tirés de la vie militaire; on apporte les têtes des ennemis et le butin; des soldats préparent leur repas; 618, char de guerre de Téglath-Phalasar III. — Côté N.: dans le haut, une partie du pavé du palais de Sardanapale. A côté de la porte, un moulage du sarcophage d'Eshmounazar (env. 360 ans av. J.-C.), qui est au Louvre.

Le **transept assyrien,** au S. de la galerie de Nimroud, contient dans la moitié O. la suite de cette même galerie (monuments du temps d'Assur-Nazir-Pal) et à l'E. des antiquités de Chorsabad (vers 720 av. J.-C.), trouvées par Rawlinson et Layard.

Au milieu de la partie O., une stèle du roi Assur-Nazir-Pal, avec portrait (bas-relief). En avant, un autel qui se trouvait à l'entrée du

Digitized by Google

temple du dieu de la guerre. A dr. et à g., deux *lions gigantesques, avec des têtes d'hommes, des ailes et trois cornes, provenant d'une entrée. A dr. de l'entrée, un torse qui porte des inscriptions; à g., le haut d'un obélisque brisé. Au mur, des bas-reliefs avec des inscriptions, du palais des rois de Perse à Persépolis (500 av. J.-C.), et des moulages d'inscriptions en pehlvi, de Hadji-Abad, près de Persépolis Dans la partie E. ou section de Chorsabad, deux énormes taureaux à têtes humaines; à côté, deux statues colossales. Dans l'espace compris entre ces objets, des fragments de bas-reliefs de Chorsabad, quelques-uns avec des restes de peintures, et des inscriptions de Ninive; à dr., en face de la fenêtre, un bas-relief en marbre noir qui a pour sujet une scène de chasse, le seul que Layard ait trouvé à Chorsabad.

Les ***antiquités égyptiennes** remplissent 3 salles du rez-de-chaussée et 4 du premier étage. Elles comprennent un espace d'env. 3600 ans, jusqu'à l'an 350 de notre ère, et elles sont aussi classées dans l'ordre chronologique. La galerie du S., où nous entrons d'abord, renferme les antiquités de l'époque la plus récente.

Galerie égyptienne du sud. Monuments de 1333 à 350 av. J.-C. Ceux de l'extrémité S. sont des périodes grecque et romaine. 1re travée, monuments du temps de la domination romaine. 2e tr., époque des Ptolémées. Au milieu, la célèbre «pierre de Rosette», table de basalte noir portant trois inscriptions, trouvée par les Français à l'embouchure du Nil à Rosette et tombée en 1802 entre les mains des Anglais. L'une des inscriptions est en écriture hiéroglyphique ou hiératique, la deuxième en écriture démotique (vulgaire) et la troisième en grec. Ce sont ces inscriptions qui ont permis à Champollion et à Th. Young de déchiffrer les hiéroglyphes des anciens Egyptiens. Le reste de la salle contient des monuments de la 30e à la 19e dynastie, commençant vers 1330 av. J.-C. A g., les sarcophage de Psammétich, fonctionnaire sous la 26e dyn.; à dr., le sarcophage d'un prêtre de Ptah; à dr., celui de Hanata, serviteur dans un temple sous la 18e dyn., et dessus, sa statue, qui était à l'intérieur; à g., celui du roi Nectanébo Ier (vers 378 av. J.-C.), avec bas-reliefs; à dr., celui d'un prêtre de Memphis; à dr. et à g., deux obélisques du temple de Toth à Memphis, du temps de Nectanébo Ier. — A g., un sarcophage en forme de momie, de Thèbes (26e dyn.); à dr., le *sarcophage de la femme d'Amasis II, aussi de Thèbes; à g., le sarcophage en granit gris d'un scribe royal, avec bas-reliefs; à dr., une partie et la tête d'une statue colossale assise d'Osorkon II (22e dyn.). — A g., une colonne en granit de Bubaste, à chapiteau palmé; à dr., une statue du Nil; à g., Apriès; entre les deux, un scarabée colossal en granit; à g., une colonne en granit d'Héracléopolis; à dr. et à g., deux statues assises de la déesse Pacht, à tête de chat. — A dr., des statues assises d'homme et de femme, en grès; à g., le roi Ménéptah II sur son trône. — Entre les colonnes à l'entrée du salon central, à dr. et à g., des statues en bois d'un roi de la 19e dyn. et de Ramsès II.

Salon central égyptien. Surtout des antiquités du temps de Ramsès II le Grand, le Sésostris des Grecs (XIVe s. av. J.-C.). Au milieu, une main colossale de l'une des statues placées devant le temple de Phtah, à Memphis; un moulage d'un sphinx des Hyksos, avec les noms de Ramsès II, Menephtah Ier, Ramsès III et Pasebkhanou, et un lion en granit, de Benha-el-Asal. A g., deux têtes colossales, dont la première est un moulage d'une statue de Ramsès à Mitrahine (Memphis); l'autre, en granit, vient du Memnonium à Thèbes. A dr., une statue du roi, en basalte noir. Entre les colonnes, à l'entrée de la galerie du N., à dr., une statue en granit de Ramsès II, de Thèbes; à g., une statue en bois du roi Séti Ier.

Le **buffet** (*Refreshment Room*; médiocre) est à l'E. du salon central égyptien, en face de l'entrée de la salle des Néréides (p. 205).

Galerie égyptienne du nord. Particulièrement des antiquités du temps de la 18e dyn., sous laquelle l'Egypte atteignit l'apogée de sa prospérité.

Digitized by Google

A dr. et à g., deux statues du dieu Horus, en granit noir, et deux lions en granit rouge (de Nubie). Au milieu, une tête colossale de bélier, de Karnak. A dr. et à g., deux statues assises du roi Aménophis III, en granit noir, de Thèbes. Une inscription à g. rappelle les conquêtes de ce roi en Ethiopie. En face, une tête colossale du même roi, le Memnon des Grecs (env. 1500 ans av. J.-C.). A g., une colonne avec chapiteau en bouton de lotus. A dr. et à g., deux têtes colossales trouvées près des colonnes de Memnon. Au milieu, un moulage de sphinx avec le nom de Thoutmès III (1600 av. J.-C.). Plusieurs statues de la déesse Pacht, avec une tête de chat, les Egyptiens donnant souvent à une divinité la tête de l'animal qui lui était consacré. Partie inférieure d'une statue de la reine Mautémua assise dans un bateau, en granit noir. Au milieu, une tête colossale du roi Thoutmès III, trouvée à Karnak. A côté, à dr., un bras provenant de la même statue. A dr., un monument avec figures de quatre côtés, Thoutmès III et des divinités. A g., une petite statue en grès d'un prince égyptien.

Les rayons sous les fenêtres des galeries égyptiennes contiennent des stèles, des inscriptions, des canopes, etc. Dans le bas, les grandes inscriptions, dont quelques-unes ont été rehaussées de rouge, pour en faciliter la lecture; des peintures murales, etc. Aux murs, de petites antiquités et des fragments, dont beaucoup sous verre.

Vestibule égyptien du nord. Il contient des antiquités du temps des douze premières dynasties, parmi lesquelles la plus remarquable, sous le rapport de la civilisation, fut la quatrième, vers l'an 3000 av. J.-C. Au-dessus de la porte, un moulage de la tête du colosse de Ramsès du côté N. à Abou-Simbel (Haute-Egypte).

Premier étage.

Un escalier en face du vestibule du N. conduit au premier étage. Il y a dans cet escalier des mosaïques d'Halicarnasse, de Carthage et d'Utique. Dans le vestibule du haut, des vitrines renfermant des sculptures de Chypre. 4 salles à g. contiennent de petites antiquités égyptiennes.

1re salle égyptienne: *momies et sarcophages, depuis l'an 3600 av. J.-C. jusqu'à l'époque romaine. Les *armoires* aux murs contiennent des sarcophages. *Armoires 1-2*, en commençant à g. de l'entrée: sarcophages et couvercles de la 11e dyn. (2500 av. J.-C.). — *Arm. 3-6:* sarcoph. de la 18e dyn. (1600 av. J.-C.). — *Arm. 7*, sarcoph. de la 20e dynastie (1200 av. J.-C.). — *Arm. 8 à 14*, spécimens de diverses dates, jusqu'à l'an 800 av. J.-C. Plus loin, d'autres de Der-el-Bâhri (v. ci-dessous). — *Arm. 27-28:* couvercles de 600 à 450 av. J.-C. — *Arm. 29-34*, sarcoph. de Bab-en-Maat, etc. — *Arm. 35-55:* sarcoph. de 650 et moins anciens. — Les *vitrines* du milieu (A-R) contiennent des momies et encore des sarcophages. — *Vitr. A*, près de la porte: sarcoph. du roi Mycérinus (4e dyn., vers 3600 av. J.-C.) et parties du corps trouvé avec ce sarcophage. — *Vitr. B:* sarcoph. d'Amamou. — *Vitr. E:* squelette et sarcoph. de Khati (2600 av. J.-C.). — *Vitr. F:* squelette de Heni, fonctionnaire de la même époque. — *Vitr. H:* sarcoph. de Thèbes, de 1000 à 900 av. J.-C. — *Vitr. N:* momie de prêtresse et deux autres. — *Vitr. Q:* sarcoph. et momie de Chepset (650 av. J.-C.). — *Vitr. R:* sarcoph. de Hérou. — Aux murs, des moulages et des peintures. — Dans la 55e armoire, des photographies des momies royales découvertes en 1882 à Der-el-Bâhri.

2e salle égyptienne. *Vitrines S-FF* et *armoires 56-74*, suite des momies et des sarcophages. *Arm. 64:* sarcoph. de la période romaine. — *Arm. 66:* momie avec portr. et inscription grecque. — *Arm. 69-71:* momies d'enfants avec portraits. — *Arm. 72:* partie du sarcoph. extérieur d'un certain Cornélius (110 ap. J.-C.). — *Arm. 73-74:* curieux drap mortuaire copte, avec des symboles chrétiens (vers 400 ap. J.-C.); portr. de jeune Grecque, de Memphis (1er s. ap. J.-C.). Ceux dont il vient d'être question sont les plus

Digitized by Google

anciens portraits sur bois que l'on connaisse. — *Arm. 77:* canopes ou vases dans lesquels on mettait les viscères des momies. — *Arm. 81-101:* figures d'Ouchabti, en pierre, en marbre, en stéatite, en bois, etc., qui étaient été mises avec des momies, pour servir les morts dans les enfers. — *Vitr. AA:* momie de Cléopâtre Candace, de Thèbes. — *Vitr. BB:* sarcoph. de Tphous, fille d'Héraclius Soter. — *Vitr. CC-DD:* sarcoph. de Cléopâtre et de Soter. — Du côté S. de la salle, des cadres renfermant des tablettes funéraires.

3e salle égyptienne. *Armoires 48-53*, momies d'animaux. — *Arm. 54-57*, chevets en bois ou en terre; caisses pour canopes. — *Arm. 58*, coffrets funéraires en forme de temples. — *Arm. 59-80*, riche collection de figurines de divinités et d'animaux sacrés en diverses matières. Au-dessus des arm. 65 à 75, deux extrémités d'un retable provenant d'une barque sacrée et figures d'Osiris, de Chnoum et d'Anubis. — *Arm. 81*, cône en terre cuite, avec les noms de rois et de hauts fonctionnaires, surtout de Thèbes. — *Arm. 82-85*, coffrets et panneaux (1400-200 av. J.-C.). — *Arm. 86-91*, momies d'animaux. Au-dessus des armoires, 82-90, vases en terre cuite contenant des momies d'Ibis. — *Vitrine A*, ustensiles de scribes. — *Vitr. B:* armes et armures; 5495, cylindre en bronze portant le nom de Pépi Ier (3233 av. J.-C.), le plus ancien bronze connu; dans le bas, une échelle de cordes, une cuirasse en peau de crocodile et des pierres à feu. — *Vitr. C:* perruque, d'un temple de Thèbes (env. 1500 av. J.-C.); boîte à perruque, en roseau; articles de toilette. Dans une vitrine voisine, de beaux ouvrages en métal; 2277 a, statuette en bronze de Nectanébo II; 6, figure en argent d'Amen-Ra; 86 a, statuette en or de Chonsou. — *Supports D* et *H*, modèles d'obélisques. — *Vitr. E*, aliments et fruits trouvés dans des tombeaux. — *Vitr. F*, outils et ustensiles. — *Vitr. G*, chaussures. — *Vitr. I:* modèles de barques pour le transport des corps au delà du Nil. — *Vitr. K:* ustensiles servant à filer et armes en bois; 20648, carquois et flèches à pointes en silex; dans le bas, des échantillons de vieilles toiles égyptiennes et coptes. — *Vitr. L*, panneaux de sarcophages en bois. — Sous les fenêtres, un long cadre avec un fac-similé du Rituel funéraire. Entre la 2e et la 3e fen., un morceau de lainage teint (400 ap. J.-C.). Dans une longue vitr. du côté S., un papyrus hiéroglyphique de la reine Netchémet (21e dyn.), avec des extraits et des illustrations du Rituel funéraire.

4e salle égyptienne. *Armoires 100-105*, vases funéraires en albâtre, en marbre de couleur et en pierre. — *Arm. 106-113*, objets en terre (1700-400 av. J.-C.). — *Arm. 114-119*, porcelaines; dans le bas, des briques vernissées de Tell-el-Yéhoudîyeh. — *Arm. 120-133*, vases en terre (600-100 av. J.-C.); 22356 (arm. 23), col de vase à vin avec le sceau d'Aahmès II (572 av. J.-C.). — *Arm. 134-137*, vases en terre peints, de la période grecque. — *Arm. 138*, briques, empreintes de noms royaux. — *Arm. 139-143;* figurines de divinités, d'hommes et d'animaux, lampes en terre cuite et en porcelaine, etc., etc., de l'époque gréco-romaine, pierres gravées (grès) de temples du temps des Ptolémées. — *Arm. 144-150*, ustensiles de ménage. — *Arm. 151-153*, sièges. — *Arm. 154-162*, figurines de rois, de prêtres, de femmes, etc. — *Arm. 163-167*, vases funéraires. — *Vitrine A:* instruments de musique, cuillers, ivoires, verres. — *Vitr. B:* perles en porcelaine et en verre, fausses antiquités égyptiennes. — *Vitr. C:* bronzes, jouets, figures d'échecs, dés, etc.; dans le bas, des modèles de grenier, de maisons, d'atelier de potier, de cabine de barque, etc. — *Vitr. D:* scarabées et cylindres employés comme amulettes, en stéatite, en pierre, en cornaline, en porcelaine, etc. — *Vitr. E:* articles de toilette, vases à cosmétiques, parfums, etc. — *Vitr. F:* scarabées en porcelaine et en pierre; anneaux. — *Vitr. G:* «trône à bas-reliefs dorés, de Thèbes (époque gréco-rom.); figures d'échecs en ivoire et en bois, damier, perles en porcelaine bleue. — *Vitr. H:* scarabées en basalte, en pierre, en porcelaine, etc.; «outa», yeux symboliques du soleil en porcelaine; anneaux; boules, couronnes. — *Vitr. I*, bijoux. — *Vitr. K*, objets divers en porcelaine. — *Vitr. L*, meubles. — *Vitr. M*, antiquités de basse époque: terres cuites de la période gréco-romaine; ivoires; poids en plomb, etc.; croix coptes, clochettes, etc.;

Digitized by Google

modèles, temples en bronze, objets en argent et en bronze. A remarquer particulièrement les tablettes de la Haute-Egypte, avec des lettres d'Aménophis IV (vers 1450 av. J.-C.). — *Vitr. N:* gemmes gnostiques, où sont gravées des sentences magiques, des divinités, des démons, des animaux, etc. — Aux murs du N. et du S., des moulages de sculptures des temples dans les rochers à Bêt-el-Oualli, en Nubie.

Salle babylonienne et assyrienne. A g. : 807, statue en basalte décapitée du roi Goudéa de Babylone (vers 2500 av. J.-C.). En face, la reproduction d'une autre avec une inscription cunéiforme archaïque. A g., 99, borne (1320 av. J.-C.). Derrière, un vase en pierre, avec inscription, de Van (820 av. J.-C.). *Vitrine A*, seuils et bornes. *Vitr. B:* cônes en terre cuite, pierres, etc., avec inscriptions; figures en bronze; cylindres (sceaux) en pierre (empreintes dans la vitr. C); dans le bas, des fragments de statues de Nimroud; pièces de bois de même provenance. — *Vitr. C:* cylindres avec inscriptions historiques; panneaux d'un trône avec notices, listes, etc. — *Vitr. D:* objets en terre vernissée, surtout de la période parthique (vers 200 av. J.-C.); vases et figures en albâtre, lampes, sarcophages en terre cuite. — *Vitr. E, J*, gemmes et sceaux avec inscriptions en pehlvi. — *Vitr. G*, colliers provenant de Nimroud. — *Vitr. F, H*, importante collection historique de plaques à inscriptions, de briques, de cylindres, etc.; dans la vitr. F aussi de petites antiquités en diverses matières et dans l'autre des verres de Nimroud. — *Armoires 43-48*, briques à inscriptions; *49-52*, briques vernissées et peintes; *53*, coupes; *54-73*, vases en terre cuite de la période parthique; *74-84*, bronzes, etc.

La salle suivante comprend la partie américaine de la collection ethnographique (p. 217). Un escalier descend de là à la bibliothèque du Roi, au rez-de-chaussée (p. 198).

Nous traversons maintenant le vestibule en haut de l'escalier et nous entrons dans la SECONDE GALERIE DU NORD, série de salles parallèles aux précédentes. Les trois premières de ce côté contiennent des **collections religieuses**, relatives aux *religions orientales* et aux *premiers temps du christianisme*, et les trois suiv., ainsi que le vestibule sont consacrées aux **antiquités sémitiques.**

Collections religieuses. — Ire SALLE. PREMIERS TEMPS DU CHRISTIANISME. Armoires 1-13, *église latine:* lampes en bronze, cuillers en argent, calices et patènes; dans la 7e et la 8e, un *trésor en argent, trouvé en 1793 à Rome, en particulier un coffre de mariage; ivoires, lampes en terre. — Arm. 14 et 15, *église grecque:* figurines de saints émaillées; couronne de fer. — Arm. 16-20, *église abyssine:* dessus d'autel en soie; croix dorées et en cuivre; patènes en argent, calices, lampes. — Arm. 21 à 26, *église copte:* panneau de porte en cèdre; boiseries; pierre tumulaire de la Haute-Egypte; tablettes de pierre avec inscriptions en grec et en copte. Dans le bas de l'arm. 26, des objets gnostiques de date incertaine. — Les vitrines du milieu contiennent les objets plus petits, parmi lesquels il y en a de grande valeur.

IIe SALLE. RELIGIONS ORIENTALES. Armoires 1-24, *brahmanisme* ou mythologie indienne. — 23, 24, *Népaul.* — 25-28, *Java.* — 29, *Ceylon.* — 30, *Bali* (archipel asiatique). — Dans le bas des armoires 30 à 46 et dans le haut de la 30e et de la 31e, le *dchaïnisme.* — 32-34, *judaïsme.* — 35-37, *islamisme.* — 38-40, *chintoïsme.* Dans les vitrines en face, au milieu de la salle, le modèle d'un temple de Chinto. — 42, 43, *taoïsme.* — 44, 45, *confucianisme.* — 47, 48, *chamanisme.* — Dans une vitrine à l'extrémité E. de la salle, un modèle du char sacré de Vichnou (?), de Coromandel. Deux vitrines au milieu renferment des plaques de cuivre gravées, où figurent des cessions de territoire aux Indes; dans une autre à l'extrémité O., une copie de l'Adé-Grant'h ou livre sacré des Sikhs, avec le signet du prêtre chargé de le lire.

IIIe SALLE. BOUDDHISME. Armoires 1-18, *Japon.* — 19-22, Thibet. —

Digitized by Google

23-27, *Chine.* — 28-45, *Birmanie* et *Siam.* — 46-58, *Indes* et *Ceylon.* — 59-76, *Inde ancienne.* — A l'extrémité E. de la salle, sous verre, une machine utilisée au Japon pour chasser les 108 démons qui poussent l'homme au péché. Au milieu de la salle, une cloche birmane et deux chinoises. Dans les vitrines, des antiquités chinoises.

Antiquités sémitiques. La collection comprend des inscriptions, des sculptures, des pierres tumulaires et d'autres monuments de Phénicie, de Palestine, de Carthage et de Chypre, dans l'ordre chronologique. Dans la 1re salle, arm. 29, un moulage de la *stèle de Mésa*, trouvée en 1868 dans le pays de Moab, par le rév. F. Klein. L'inscription est relative aux guerres de Mésa, roi de Moab, contre Amri, Achab et Ochosias, rois d'Israël. Peu de temps après qu'on en eut pris un estampage, la stèle fut brisée par les Arabes, mais les fragments en ont été retrouvés et sont maintenant au Louvre.

Salles des vases. — La seconde galerie du nord aboutit à l'O. du côté de l'escalier qui descend aux galeries égyptiennes (p. 210); nous tournons la à g. pour arriver aux salles des vases.

Ire SALLE. Les vases peints dans les armoires forment une série très instructive pour l'étude de l'ornementation. — A g. Armoires 1-4, vases archaïques des îles grecques, antérieurs à la période dite de Mycènes. 6-13, période de Mycènes, vases de Rhodes, etc. — 14-19, vases de Rhodes et d'Athènes, à dessins géométriques. 20-23, période de transition. 24-26, vases noirs («bucchero nero») à dessins en relief. 28-32, vases de Chypre. — A dr. de l'entrée. Arm. 35-36, vases à frises d'animaux et à dessins géométriques. 37-45, vases primitifs d'Egypte, de Rhodes, de Corinthe, etc. 46-47, vases primitifs de Naucratis. 48, sarcophage en terre cuite de Rhodes (600 av. J.-C.). 49, fragments d'un sarcophage archaïque. 52, 53, vases à ornements imitant la broderie. 54, 55, imitations de fabriques primitives. 58, poterie de Corfou. 59-64, poterie de Chypre. — Vitrine A: parures et armes archaïques de Rhodes; figures en pierre archaïques, etc. Dessus, des terres cuites phéniciennes et orientales. — Vitr. B: antiquités d'Amathus (Chypre), et dessus un verre romain de même provenance. — Vitr. C, ouvrages gréco-égyptiens en porcelaine, en verre et en ivoire. — Vitr. D: terres cuites archaïques de Rhodes. Vitr. 2, sur un piédestal, un vaisseau dit «Burgon lebes», d'Athènes. Dans deux grandes vitrines, un important sarcophage de Clazomènes, orné à l'intérieur et à l'extérieur de peintures représentant la mort de Dolon, etc. Grand sarcophage en terre cuite peinte.

IIe SALLE (vie s. av. J.-C.). Les vases de cette salle sont aussi des plus anciens, généralement d'origine grecque et la plupart à figures noires sur fond rouge. — Arm. 10, 11, 22 et 23: vases à figures noires sur fond blanc. Arm. 48, 49 et vitr. C: vases signés par les ouvriers. Vitr. I: amphores panathénaïques. Les plus beaux spécimens sont au milieu de la salle.

IIIe SALLE (ve s. av. J.-C.): vases à figures rouges de la meilleure époque. A dr., de grands vases avec des figures d'une beauté exceptionnelle. Vitr. A, B, D et E, vases à boire, dont un certain nombre sont signés. Vitr. F et K: lécythes; dans la première, de fort beaux d'Athènes, ceux de la seconde surtout de Sicile.

IVe SALLE (ive-iiie s. av. J.-C.): ouvrages de la fin de la meilleure période (vitr. 1-13) et de la décadence, de la fin du ive s. et du commenc. du iiie s. av. J.-C. Au milieu, plusieurs grands cratères et 10 amphores panhelléniques. Vitr. B, rhytons ou vases à boire qui se terminent en têtes d'animaux. Vitr. E, fragments de bas-reliefs fondus, etc.

Salle des bronzes: bronzes grecs et bronzes romains.

Armoires 1-9, candélabres, lampes, trépieds, etc. 10-11, strigiles et ustensiles des bains. 12-19, armes, outils; 20-30, vases; 31-43, riche collection de statuettes en bronze, la plupart romaines ou gréco-romaines, classées d'après les sujets qu'elles représentent, dieux ou héros: 31, 32, Vénus et l'Amour; 33-35, Jupiter, Pluton, Hécate, Neptune, Minerve, Mars,

Digitized by Google

Vulcain, Apollon, Diane; 36-39, Bacchus, Silène, etc.; 40, 41, Hercule et Mercure; 42, 43, héros (Atys, Harpocrate). Les armoires 44 à 47 renferment un choix de bronzes plus considérables: *Vénus attachant ses sandales, de Patras; *Bacchus adolescent; Apollon avec la chlamyde; Jupiter assis, avec un sceptre et la foudre, bustes de Lucius Vérus et de Claude; *Enfant jouant à la mourre, de Foggia; Hercule avec les pommes des Hespérides, de Phénicie; *statuette de Pomone. — 48, 49, la Fortune, la Victoire, les Saisons, etc. 50-53, Dieux lares, Comédiens, lampes symboliques, etc. 54, 55, fauteuils d'apparat romains (bisellium), incrustés d'argent; figure de galère antique; trépieds, etc.; 56-60, candélabres, lampes, etc.

Sur une table ronde, au milieu, une *tête de déesse d'un type héroïque, provenant d'Arménie.

Dans la vitrine B, d'excellents ouvrages: *Silène portant un tonneau; *Philosophe (?), de Brindes, qui ressemble à une statue de la villa Borghèse; Méléagre; Bacchus; tête de poète; *tête avec des ailes, peut-être d'Hypnos, le dieu du sommeil, de Pérouse; tête d'homme, de Cyrène; disque en bronze, et en outre deux plaques avec des inscriptions archaïques.

A dr. de l'entrée, une petite vitrine avec des bronzes de Paramythie, en Epire (IVe s. av. J.-C.): Dioné (?); un des Dioscures; Vénus; Jupiter étendant la main gauche, Jupiter étendant la main droite, Apollon bandant son arc. A g. de l'entrée, une petite vitrine avec un choix de bronzes grecs, entre autres un miroir dont le pied est orné d'un haut-relief. Vénus et Adonis, de Locres.

Vitr. A: bronzes de Siris, deux morceaux d'épaule d'une armure grecque de la Grande-Grèce (Italie mérid.); boîte à miroir richement ornée. — Dans une petite vitrine, Hercule avec les pommes des Hespérides, de Phénicie; *Marsyas; pied de statue colossale, probablement d'un guerrier, de la Grande-Grèce. Apollon, de grandeur naturelle. — Les autres vitrines contiennent de petits bronzes: armes, bracelets, broches, agrafes, épingles, serrures, clefs, couteaux, etc.

Salon étrusque *(Etruscan Salom)*, à la suite de la salle précédente: bronzes, terres cuites, vases, urnes, cistes et bas-reliefs.

Les sarcophages et autres objets volumineux sont maintenant pour la plupart au rez-de-chaussée (v. p. 201). Dans une vitrine isolée, quelques-uns des plus beaux bronzes. Au milieu, un *vase en bronze (lebes), avec une frise gravée: Hercule enlevant les bœufs de Cacus; derrière, une course de chars et des luttes; sur le couvercle, Hercule enlevant Augé ou Pluton et Proserpine (?), et alentour, sur le bord, quatre Amazones à cheval, de Capoue. Femme portant un long vêtement, de Sessa. *Amphore dont les anses sont des figures d'hommes se penchant en arrière et aux pieds desquels se trouvent des sirènes, de Vulci. Hercule domptant les chevaux de Diomède, de Palestrina. Figure d'homme au repos, tenant une coupe à la main, du couvercle d'une ciste. Cérès sur un char, d'Amélia, en Etrurie. Pélée luttant avec Atalante, même remarque. Dans la vitr. I, une strigile qui a pour poignée une Vénus; dans la vitr. C, une *ciste avec une frise gravée, représentant un sacrifice de prisonniers troyens au bûcher de Patrocle et, sur le couvercle, un Satyre et une Ménade, de Palestrina, et d'autres du même genre dans les vitr. A, D, E et H.

A g. de l'entrée, un grand sarcophage en terre cuite, sur lequel sont couchés un homme et une femme: l'inscription a fait supposer depuis peu qu'il pourrait ne pas être authentique. Dans une grande vitrine de l'autre côté, un couvercle de sarcophage du même genre, plusieurs cistes, des urnes et des statuettes. A dr., une ciste avec des bas-reliefs représentant un deuil et une fête. — A g., une vitrine avec des armes et des parties d'armures.

Quelques armoires à g. contiennent des bronzes. Vitr. F, anses de vases en bronze avec ornement. Arm. 66, modèle d'une cabane italienne primitive. Vitr. G, antiquités de Chypre. Vitr. K et L, miroirs avec gravures. Vitr. M: inscriptions sur plomb, toile, etc.; projectiles de fronde avec inscriptions, plombs, clous, etc. — Arm. 93, casque étrusque donné

Digitized by Google

au temple d'Olympie par Hiéron Ier de Syracuse (474 av. J.-C.). Arm. 126-135: objets trouvés dans le tombeau Polledrara, près de Vulci (vers 610 av. J.-C.). — *Salle de médailles*, à l'O., v. ci-dessous. — La partie S. du salon étrusque, contenant des bas-reliefs romains en terre cuite, etc., forme une annexe de la salle des terres cuites (v. ci-dessous). Vitr. N, objets en os, en ivoire et en jais. Vitr. O, vieux échantillons d'objets vernis. Dans l'angle S.-E., à côté de la porte de la salle des médailles, une momie du Fayoum, avec un portrait peint (v. aussi p. 123).

Salle des médailles, à l'O du salon précédent (v. ci-dessus).

Vitr. 32-55, de chaque côté de la porte: collection très intéressante et fort riche de reproductions galvanoplastiques des plus belles médailles grecques et romaines, en or et en argent, depuis l'an 700 av. J.-C. jusqu'au temps de l'empire romain, dans l'ordre chronologique et par pays.

***Salle de l'orfèvrerie et des gemmes**, au S. du salon étrusque, ouverte t. les j. en été (avril-août) jusqu'à 6 h., fermée plus tôt trois fois par sem. le reste de l'année. La collection, très complète et des plus précieuses, est probablement la première de l'Europe.

Dans le passage menant à la salle, des spécimens d'orfèvrerie, pour la plupart de la période romaine, comprenant un *service de 36 pièces, trouvé à Chaource en France (Aube) et probablement du IIIe s. ap. J.-C. En outre six peintures murales des tombeaux des Nasons, près de Rome

Au milieu de la salle, une grande vitrine (X) avec un beau choix de camées et d'intailles. — Vitrine du côté N., orfèvrerie archaïques des îles ioniennes. Dans le haut, le fameux ***vase de Portland*. Exposé autrefois en public, ce vase fut brisé à dessein, en 1845, par un fou, mais réparé avec tant d'art qu'on s'en aperçoit à peine maintenant. Ce vase, haut d'env. 30 centim., en verre bleu foncé, avec de magnifiques bas-reliefs en verre blanc, a été trouvé durant la première moitié du XVIIe s. dans un tombeau près de Rome, a été la propriété du prince Barberini (de là aussi son nom de « vase Barberin ») et appartient maintenant au duc de Portland. On n'est pas d'accord sur le sujet des bas-reliefs; selon les uns, ce serait la métamorphose de Thémis en serpent, selon d'autres Alceste délivrée des enfers, selon le catalogue la rencontre de Pélée et de Thétis et le consentement de cette dernière à leur mariage. Le fond (détaché) est orné d'un buste de Pâris. — Vitrine du côté S.: orfèvrerie et émaux du moyen âge. Dans le haut, une *coupe en or émaillé qu'ont possédée les rois de France et d'Angleterre et qui a été achetée 8000 l. en 1892. Elle a probablement été faite vers 1350. — Vitrine du côté O.: gemmes grecques archaïques, du côté extérieur; autres gemmes grecques et gemmes romaines, du côté intérieur. Aux trois fenêtres, des cadres avec des reproductions de gemmes, en verre, et au mur trois armoires avec des coupes de diverses matières et diverses époques. — Les armoires au N. et une partie de celles de l'E. contiennent des bijoux étrusques, grecs et romains, et au-dessus sont des fresques de Rome, de Pompéi et d'Herculanum. — Dans les autres armoires à l'E., des bijoux barbares, bretons et irlandais. Au-dessus de l'argenterie d'Algérie, de Norvège et d'Abyssinie. — Du côté S., de l'orfèvrerie anglo-romaine, etc., et une importante collection d'anneaux. Au-dessus, de l'argenterie d'Angleterre et de Russie et de l'orfèvrerie du pays des Achantis. Il y a encore dans la salle de l'orfèvrerie et des bas-reliefs en ivoire d'Enkomi (Chypre), et des souvenirs personnels: médaille de Juxon, tabatière et montre de Gibbon, tabatière de Napoléon, etc.

Salle des terres cuites antiques, dont les vitrines sont numérotées en commençant à l'opposé de la salle étrusque: à dr., les terres cuites grecques et gréco-phéniciennes; à g., les gréco-romaines. Le plus intéressant pour le simple visiteur, ce sont les charmantes figures de Tanagre, vitrines 16 à 22, à droite.

Digitized by Google

Vitrine D, coupes; en haut, un grand *askos* ou vase en forme d'outre à vin. — Vitr. C, lampes. — Vitr. B, figures grotesques avec masques, formes en terre cuite. — Vitr. A, poupées en terre cuite; en haut, une urne cinéraire.

Salon central ou **des antiquités préhistoriques,** en haut du grand escalier.

Les armoires sont numérotées à partir de l'intérieur, à g. Il y a des objets des âges de la pierre et du bronze en Angleterre et sur le continent, dans l'ordre géographique. Dans les arm. 21 à 30, la *collection Greenwell*, des objets trouvés dans des tumulus bretons. — Arm. extérieures: âge de la pierre paléolithique en Angleterre et sur le continent (arm. 51-60), âge de la pierre en Afrique (61-62), antiquités celtiques (65-74), âges de la pierre et du bronze au Japon (77, 78) et aux Indes (79-92). Dans les vitrines, des pointes de flèches en silex et des ustensiles en os, ainsi que des objets provenant de constructions lacustres en Suisse. — Vers le haut du grand escalier, une horloge intéressante, construite en 1589 par Is. Habrecht, qui fit celle de la cathédrale de Strasbourg.

Les **antiquités anglo-saxonnes et anglo-romaines** occupent 2 salles où l'on entre de l'angle S.-E. du salon central.

Salle anglo-saxonne. Dans les armoires, les antiquités qui ont été trouvées en Angleterre: urnes cinéraires, armes, couteaux, dont quelques-uns avec inscriptions; cassettes runiques, en os de baleine; croix runique, ornements en argent, objets en bronze, etc. Dans les arm. 23-26, des antiquités germaniques de la même époque, surtout celles d'un tombeau de Livonie. Dans les vitrines du milieu, des parures, des armes et trois matrices de sceaux. Près de la sortie, sous verre, une cassette en baleine.

Salle anglo-romaine. D'abord 4 cercueils en plomb et beaucoup de petits objets trouvés dans des tombes et dans quatre grands sarcophages qui sont dans la galerie romaine du rez-de-chaussée; des cistes en marbre, en plomb et en verre. Tombe en briques. Vases en verre, en étain, etc. Statuettes de bronze, dont trois de Mars; plusieurs belles statuettes trouvées dans la vallée de la Tamise, un bel Archer et un Hercule doré. Ex-voto en argent. Sculptures, surtout une Diane, le plus bel ouvrage romain trouvé en Angleterre. Matériaux de construction, tuiles, briques et tuyaux. Du côté S., la poterie; à l'extrémité N., un pavé en mosaïque, trouvé à Londres. Au milieu, un buste colossal d'Adrien, en bronze; une belle statue d'empereur et un casque remarquable. Dans les vitrines, des broches et d'autres bijoux, des moules de monnaies et divers ustensiles.

Salle du moyen âge *(Mediæval Room),* parallèle à la précédente et où l'on entre du salon central. Elle contient la collection d'objets du moyen âge, moins les verres et les terres cuites.

Vitrines: 1-9, armes et armures; 10-20, ouvrages en métal orientaux, vénitiens, etc.; 21-26, astrolabes et horloges, l'une d'elles en forme de navire, faite pour l'empereur Rodolphe II (1576-1612); 27, coupes; 28-31, émaux de Limoges; 32, vieilles broderies anglaises; 33, 34, peintures de la chapelle St-Etienne, à Westminster (1356); 35-43, ivoires; au-dessous, un vieil ouvrage anglais en albâtre; 44-49, porcelaines et laques du Japon. Au mur, des bois sculptés de Franconie (xvie s.). Vitr. 50-52, plaques tumulaires en bronze et en pierre. Vitrine A-D: anneaux grecs, romains, anglais, etc.; ouvrage en or du «trésor de l'Oxus», bijoux gréco-égyptiens et autres, miniatures, etc. Dans la vitr. B aussi la «broche de Glenlyon». Vitr. E: émaux anglais, italiens, allemands et français (Limoges). Vitr. F: ouvrages en ivoire, en cristal de roche, en nacre, etc. Vitr. G: horloges, astrolabes, boussoles. Vitr. H: clefs de chambellan; portr. en corne et en écaille pressées; collection d'anneaux de papes. Vitr. K: montres. Vitr. L: jouets, curieux jeux d'échecs, avec figures du xiiie s., faites de dents de morse et provenant des îles Hébrides (Lewis).

Digitized by Google

Salon asiatique. Collections non encore complètement installées. Vitrines 11-15, bronzes japonais; 16-18, terres cuites de Corée; 19-45, terres cuites japonaises; 46-60, porcelaines japonaises; 61, terres cuites siamoises et birmanes; 62-64, terres cuites chinoises; 65-99, porcelaines chinoises. — Vitr. 101-113, figures chinoises en jade et en métal, costumes chinois, figures et ustensiles; 114-118, ouvrages d'art indiens et persans, en particulier un beau cabinet en marqueterie. — Les vitrines isolées contiennent des antiquités japonaises, chinoises et indiennes, des porcelaines, etc.

A dr. se trouvent les nouvelles salles, où sont les *verres*, la *céramique*, des *imprimés*, les *dessins* et les *estampes*.

Vestibule de la céramique anglaise. A l'entrée, à dr., des briques de Malvern (1457-58). Vitrines 1-8, vieilles faïences anglaises, des XIe-XVe s.; 9-20, poterie émaillée des XVIe-XVIIIe s.; 21-26, faïence anglaise, surtout du Staffordshire; 27-32, carreaux des XIIIe-XVIe s.; 33, faïence de Fulham, du XVIIe s.; 35-46, porcelaine anglaise; 47-50, carreaux-mosaïque de Liverpool, par Sadler. Dans les vitrines plates, des jouets de Chelsea.

Galerie des verres et de la céramique. Cette salle contient, entre autres, les verres de la précieuse *collection Slade*. Vitrines 1 et 2, faïences anglaises (Delft) des XVIIe et XVIIIe s., faites à Lambeth; 3-7, faïences hollandaise et allemande; 8-10, poterie italienne; 11-23, majoliques italiennes; 24-26, faïences espagnoles; 27-31, de Rhodes et de Damas; 32, 33, persanes; 34, 35, françaises; 37-45, verres antiques, surtout de l'époque romaine; 46-54, verres de Venise; 55-58, verres allemands; 59, chinois; 60, 61, orientaux; 62, français; 63, anglais; 64-66, porcelaines de Wedgwood et autres, du Staffordshire; faïences de Bristol. Les vitrines plates contiennent des médaillons de Wedgwood, des verres antiques, allemands, hollandais et flamands, des verres anglais gravés, des terres cuites chinoises, persanes et arabes, etc. — Au-dessus des vitrines, 13 bustes par Roubiliac: Milton, Cromwell, Newton, Sloane, etc.

Galerie des dessins et des estampes. La galerie d'exposition des imprimés et des dessins contient actuellement un choix de *dessins et d'esquisses de maîtres anciens de la célèbre collection de J. Malcolm, achetée par le British-Museum. Il y a du nombre des feuilles de Raphaël, de Michel-Ange, du Titien, de Léon. de Vinci, Botticelli, l'Angelico, Antonello da Messina, Carpaccio, Holbein, Durer, Claude Lorrain, Clouet, Rubens, van Dyck, Cuyp, Rembrandt, van Ostade, Berchem, etc. — Outre la galerie, il y a pour les dessins et les estampes des *salles d'étude*, où l'on est admis avec une carte de l'administration (v. p. 218) et que les étrangers peuvent visiter en le demandant à l'entrée.

Nous retournons à la salle asiatique, pour visiter maintenant la **collection ethnographique,** qui occupe toute la GALERIE DE L'EST. Elle est classée par pays, en commençant par l'Asie. Ensuite viennent l'Australie, l'Afrique et l'Amérique, chaque partie comprenant une quantité d'objets qui expliquent les usages, les costumes, la manière de guerroyer, les métiers, etc., des peuplades peu civilisées de ces pays.

A l'extrémité S. de cette galerie, une vitrine contenant un moulage du bouclier d'Achille, par Flaxman, des modèles par Michel-Ange, des terres cuites de Jean de Bologne et une série de médaillons en cire.

Dans le haut de l'escalier du N.-E., des sculptures mexicaines de Tabasco et du Honduras. Aux murs de l'escalier, des moulages de têtes de monuments de Thèbes.

La *salle de lecture *(Reading Room)* de la bibliothèque est, comme nous l'avons dit, au rez-de-chaussée, au N. du grand vesti-

Digitized by Google

bule, en face de l'entrée. C'est une vaste rotonde, construite en 1854-1857, avec un dôme vitré, de 43 m. de diamètre et 32 de hauteur, où 458 personnes peuvent commodément trouver place pour lire et écrire. Autour du bureau du directeur, qui s'élève au milieu, se trouvent placés, à l'usage de tous les lecteurs, le *catalogue général,* qui compte env. 800 vol., et des catalogues spéciaux, dont le plus usuel est celui de Fortescue, intitulé «Subject Index of Modern Books». Sur les casiers sont des bulletins pour les demandes, blancs pour les livres et verts pour les manuscrits. On inscrit le titre de l'ouvrage qu'on désire et son numéro dans le catalogue, ainsi que le numéro de la place qu'on a choisie, à l'une des tables autour de la salle, et on dépose la feuille dans une corbeille spéciale. Un employé vous apporte ensuite le livre à votre place, où il y a plume, encre, pupitre, sous-main, porte-chapeau, etc. — La salle même renferme plus de 20 000 volumes d'un usage fréquent, tels que dictionnaires, encyclopédies, histoires, etc., que chacun peut consulter sans s'adresser aux employés: des plans coloriés, aux extrémités des tables, indiquent leur classification. La salle et les galeries sont éclairées le soir à l'électricité.

Pour travailler dans la salle de lecture, il faut avoir au moins 21 ans et s'adresser par écrit au bibliothécaire en chef *(principal librarian)*, en indiquant son nom, ses qualités et son domicile, et en se recommandant d'une personne connue du bibliothécaire. Les cartes, ordinairement pour six mois, sont personnelles et peuvent être retirées. Elles donnent le droit d'entrer dans la *salle des journaux* (p. 200). L'étranger peut obtenir une permission pour trois jours, en le demandant au bureau du bibliothécaire en chef, à g. de la première salle gréco-romaine.

On délivre les cartes pour la visite de la salle de lecture au *secretary's office*, dans le vestibule, à dr. Les visiteurs ne peuvent néanmoins pas circuler dans la salle; il ne leur est permis que d'y jeter un coup-d'œil.

La bibliothèque du British-Museum ne le cède en importance qu'à la Bibliothèque Nationale de Paris. Le nombre des imprimés y est d'env. 2 000 000, et il s'augmente annuellement de près de 50 000. Les rayons forment une longueur d'env. 40 milles (64 kil.).

Dans Gower-street, au N.-O. derrière le British-Museum, est situé le **collège de l'Université** *(University College;* pl. B. 28), école supérieure fondée en 1828, surtout par les soins de lord Brougham, pour des étudiants de toutes les confessions. On l'a agrandi en 1880-81. Un large escalier y conduit à un portique de douze colonnes corinthiennes, décorant le centre de la façade, longue de 131 m. et surmontée d'un beau dôme. Ce collège a un laboratoire, de nombreuses salles de cours et un musée contenant des modèles et des dessins du célèbre sculpteur Flaxman (m. 1826), ouvert en été, le samedi, de 10 h. à 4 h. On y enseigne les sciences

Digitized by Google

exactes et l'histoire naturelle, les langues anciennes et modernes, la littérature, l'histoire, le droit et la médecine. Il y a en outre une école renommée. L'établissement compte env. 40 professeurs et près de 1600 étudiants.

Dans la même rue, vis-à-vis du collège, l'HÔPITAL DU COLLÈGE DE L'UNIVERSITÉ (*University College Hospital*), qui sert de clinique à sa faculté de médecine. 30 à 40000 malades y sont traités chaque année par les professeurs de l'école.

L'église catholique apostolique, ou *irvingiste* (pl. R. 28), ainsi nommée d'après son fondateur, Ch. Irving (m. 1834), est un peu en deçà du collège, Gordon-square. C'est une des plus grandes de Londres. Elle est du style goth. primitif et date de 1850-1854. A l'intérieur, qui n'est pas entièrement achevé, on remarque particulièrement le chœur et surtout la chapelle Anglaise, à l'E., avec ses peintures polychromes, ses vitraux et ses arcades parfaitement sculptées. — A côté, l'*University-Hall*, une sorte d'université unitaire, avec la bibliothèque du Dr William (p. 48).

L'église St-Pancrace (pl. B. 28), au N.-E. du collège, Euston-square, a été construite en 1819, sur les plans d'*Inwood*. C'est une imitation de l'Erechthéum, et sa tour, haute de 51 m., une reproduction de la tour des Vents d'Athènes.

Dans le voisinage, à l'O., la *station de Gower-Street*, du *chemin de fer métropolitain* (p. 36). Au N., la *gare d'Euston-Square* (Terminus) du *London-&-North-Western-Railway* (p. 34), dont le vestibule contient une statue de George Stephenson, par *Baily*. A l'E., la *gare St-Pancrace*, du *Midland-Railway* (p. 34), avec son bel hôtel du style gothique fleuri, par Gilb. Scott. A côté, la *gare de King's-Cross*, du *Great-Northern-Railway* (p. 34). — Au N. sont des quartiers très peuplés, mais peu intéressants : *Islington*, *Highbury*, *Camden-Town* et *Kentish-Town*.

L'hospice des Enfants-Trouvés (*Foundling Hospital*; pl. R. 32), non loin du British-Museum, au N.-E., a été fondé en 1739, par le capitaine Thomas Coram, pour les enfants abandonnés. Il a changé de destination depuis 1760, où il a été transformé en maison d'éducation pour des enfants illégitimes dont les mères sont connues. Un hospice des enfants trouvés proprement dit, dans le genre de celui de Paris, n'existe ni à Londres ni dans le reste de l'Angleterre. Le nombre des enfants est actuellement de 500.

On y voit, dans le *réfectoire* («board-room») et au *secrétariat* («secretary's-room»), un certain nombre de tableaux, la plupart du milieu du siècle dernier, entre autres la *Marche sur Finchley et Moïse sauvé des eaux, par *Hogarth*; des portraits par *Ramsay*, *Reynolds*, *Shackleton*; des vues de l'hospice et de l'hôpital St-George, par *Wilson*; le Charterhouse, par *Gainsborough*, etc. Le réfectoire contient aussi un bon portrait de Coram par Hogarth. Ces tableaux ont été en grande partie donnés par les artistes eux-mêmes. C'est le succès de l'exposition de ces tableaux qui a inspiré l'idée de la première exposition des beaux-arts de l'Académie Royale, en 1760. L'hospice possède également le carton du Massacre des innocents par Raphaël, un buste de Hændel et quelques-uns des manuscrits du célèbre compositeur, une collection d'objets avec lesquels les enfants étaient déposés dans le principe, jusqu'en 1760, etc. Il y a dans la chapelle un tableau d'autel par *West*, Jésus bénissant les enfants. Son orgue est un présent de Hændel. Les

Digitized by Google

services religieux du dimanche, auxquels les enfants vont en chantant, ont lieu à 11 h. et 3 h. On est admis à visiter la maison après l'office du matin et le lundi de 10 h. à 4 h. Les pourboires sont interdits, mais il est d'usage de faire à la sortie ou de mettre dans le tronc de la chapelle une offrande au profit de l'établissement.

A peu de distance à l'E. passe *Gray's-Inn-road*, qui vient de Holborn (p. 80).

12. Hyde-Park et ses alentours.

Hôtels de la noblesse. Jardins et palais de Kensington. Albert-Mémorial. Albert-Hall. Institut Impérial. Musée d'histoire naturelle.

Hyde-Park (pl. R. 10-11, 14-15 et 18-19), limité à l'E. par une rue d'env. 1500 m. de long, Park-lane, qui relie les extrémités de Piccadilly et d'Oxford-str., s'étend à l'O. jusqu'aux jardins de Kensington (15 min.) et occupe une surface de 158 hectares. Il a été planté sous Henri VIII. Sous Elisabeth, on y chassait encore le cerf et le chevreuil; sous Charles II, il servait de champ de course et il y eut une espèce de promenade très fréquentée. Plus tard, ce parc devint désert et fut le théâtre de nombreux duels, notamment de lord Mohun et du duc Hamilton, qui restèrent tous deux sur place, en 1712. On en retrancha une grande partie sous Guillaume III, pour former les jardins de Kensington, et enfin la reine Caroline, femme de George II, y fit creuser la *Serpentine*, ruisseau primitivement alimenté par le *Westbourne*, qui venait de Bayswater, mais qui l'est maintenant par la Tamise.

Actuellement, le parc est entouré d'une grille de fer qu'on ferme à minuit. Il est devenu une des promenades les plus fréquentées de Londres, et il a, sans compter beaucoup de petites entrées pour les piétons, neuf entrées principales pour les voitures, les plus fréquentées celle de Hyde-Park-Corner, à l'extrémité de Piccadilly, et celle de Cumberland, à l'extrémité d'Oxford-street. De ce dernier côté se trouve le Marble-Arch, arc de triomphe dans le genre de celui de Constantin à Rome, érigé d'abord à l'entrée du palais de Buckingham, par George IV, et transporté à cet endroit en 1851. Les bas-reliefs au S. sont de *Baily;* ceux du N., de *Westmacott.* On en remarquera les élégantes portes de bronze.

La jolie porte de Hyde-Park-Corner, percée de trois baies, a été construite en 1828 sur les plans de *Burton;* ses bas-reliefs sont des reproductions des marbres d'Elgin (p. 203). Le *Green-Park-Arch*, construit en 1846 à l'extrémité O. de *Green-Park* (p. 185), a été réédifié en 1883 à Constitution-Hill, et sa fameuse statue équestre de Wellington, par Wyatt, a été transportée au camp d'Aldershot (p. 312), mais on a érigé au milieu de la rue, en face d'Apsley-House, une autre *statue équestre de Wellington*, par *Boehm.* — *Apsley-House* (p. 222), l'hôtel de Wellington, est à côté du coin de Hyde-Park. L'hôtel voisin est celui du baron de Rothschild, et à l'angle O. de Park-lane se trouve celui du duc de Cambridge.

Digitized by Google

Au N. de Hyde-Park-Corner est une *statue d'Achille*, par *Westmacott*, érigée par des dames anglaises en 1822, en l'honneur du duc de Wellington et de ses braves compagnons d'armes. Cette statue colossale, imitation de l'un des Dioscures du Monte-Cavallo, à Rome, a été fondue avec le bronze de douze canons français pris en Espagne, en France et à Waterloo.

Hyde-Park est interdit aux grosses voitures, et les cabs n'y sont admis que dans une allée transversale près des jardins de Kensington. Le point le plus intéressant de ce parc, abstraction faite de ses beaux bouquets d'arbres et de ses pelouses verdoyantes, comme on en rencontre seulement dans les parcs anglais, est dans le voisinage de la Serpentine. C'est là que le beau monde de Londres vient se promener pendant la belle saison. Le moment préféré pour la promenade en équipage est de 5 à 7 h. et le chemin fashionable la grande allée du S., qui part de l'entrée du Coin et passe à dr. de l'Albert-gate. Les cavaliers, au contraire, viennent surtout de midi à 2 h. et de 5 à 7, et ils prennent l'allée parallèle au N., le *Rotten-row* («route du Roi»), qui passe également au S. de la Serpentine, en partant du même point, et qui aboutit à la grille de Kensington ($^1/_2$ h.). Cette allée est exclusivement réservée aux cavaliers. Lorsqu'il fait beau, l'après-midi, et particulièrement le dimanche entre 1 h. et 2 h., on a là un coup d'œil fort curieux: au S., des files interminables d'équipages des plus somptueux, avec des chevaux de race, des cochers et des laquais en grande livrée et des dames en grande toilette; au N., des cavaliers et des amazones faisant caracoler des montures superbes et paradant devant la foule de spectateurs qui se promènent ou sont assis sur les côtés: c'est une vraie foire aux vanités. — La route de voitures au N. de la Serpentine s'appelle *Ladies' Mile*. C'est dans la «saison» le rendez-vous des voitures du Coaching-Club et du Four-in-Hand-Club, quelquefois 30 à 40 en même temps. — Du côté N., à la porte Victoria (pl. R. 11), un *cimetière de chiens*, avec monuments et inscriptions. — Les parterres du côté de Park-lane sont magnifiques, et on en admire particulièrement en juin les rhododendrons. Le quartier voisin, à l'E., jusqu'à Bond-street s'appelle *Mayfair;* c'est un des plus élégants de Londres. — A l'extrémité S. de Park-lane est une jolie *fontaine* par Thorneycroft, surmontée d'une statue de la Renommée et entourée de figures de la Tragédie, de la Comédie, de la Poésie, de Shakspeare, de Chaucer et de Milton. — Dans les *jardins Hamilton*, un peu plus loin au S., près de Hyde-Park-Corner, une statue de *lord Byron* (m. 1824), par Belt, érigée en 1879. — A un carrefour de la grande rue qui longe le parc au S., Knightsbridge, la *statue équestre du maréchal Strathnairn*, qui s'illustra dans les Indes, bronze par Onslow Ford (1895).

Un contraste agréable avec ce spectacle de Hyde-Park dans la journée est la scène champêtre dont on y peut être témoin en

Digitized by Google

été, avant 8 h. du matin et après 8 h. du soir. Au signal donné par un drapeau hissé non loin de la rivière, on voit une foule de gamins en costume assez peu recherché accourir au bord de l'eau, se dépouiller en un clin d'œil de leurs habits, se précipiter dans le ruisseau et s'y ébattre à grands cris pendant une heure. Alors le drapeau se baisse, les baigneurs sortent au plus vite, et un quart d'heure après, la dernière trace en a disparu. — Il y a des barques à louer pour promenade.

En hiver, la surface glacée de la rivière procure aux patineurs une excellente occasion de déployer leurs grâces devant un public nombreux, sans la crainte du moindre danger, car la Société Humaine (*R. Humane Society;* p. 117) a dans le voisinage un local spécial, un personnel et des appareils de sauvetage.

Il y a quelquefois des revues de troupe à Hyde-Park et il s'y est déjà tenu de grands meetings, réunions dans lesquelles la populace de Londres fait des démonstrations bruyantes pour ou contre quelque mesure politique. Un des plus fameux a été le «Meeting de Réforme» de 1866, dans lequel la foule a arraché env. 400 m. de grille et blessé 250 agents de police. On y voit aussi le dimanche, sur la grande pelouse du côté d'Oxford-str., des prédicateurs en plein vent et d'autres orateurs.

Apsley-House (pl. R. 18; *IV*), l'hôtel du *duc de Wellington*, au coin de Hyde-Park, fut construit en 1785 pour le lord-chancelier comte Bathurst et acheté en 1820 par le gouvernement pour le duc de Wellington, en reconnaissance des services qu'il avait rendus à la nation. Il a été agrandi plus tard, et l'on y a remplacé le revêtement en briques par de la pierre de taille. Cet hôtel est l'un des mieux situés et aussi l'un des plus somptueux de Londres. Outre un grand nombre de portraits, de bustes, de statues et de cadeaux précieux offerts par des empereurs et des rois, il renferme une collection de tableaux. On ne peut le visiter qu'en se faisant présenter au duc.

Dans l'ESCALIER, une statue colossale de Napoléon Ier, par *Canova*.

GALERIE DE PEINTURE, au 1er étage. Œuvres principales: *Velazquez*, *Porteur d'eau de Séville; Deux garçons; portr. du poète satirique Quevedo; portr. d'Innocent X, reproduction de celui de la galerie Doria, à Rome; *le Parmesan*, Fiançailles de Ste Catherine; *Marcello Venusti*, l'Annonciation; **le Corrège*, Jésus au jardin des Oliviers (copie à la Galerie Nationale); de bonnes toiles de *de Hooghe*, *Brueghel* et *Teniers; *Watteau*, Fête de cour; *Cl. Lorrain*, Palais au coucher du soleil; *Rubens*, Ste Famille; *l'Espagnolet*, peinture allégorique; *Wouwerman*, Départ pour la chasse, Retour de la chasse; *Murillo*, Ste Catherine; plus de bonnes copies d'après *Raphaël*, etc.; **P. Potter*, Cerfs dans un bois; **A. Cuyp*, Cavalier avec un cheval gris; *A. van Ostade*, Paysans qui jouent; **J. Steen*, Scène de famille, les Fumeurs, Noce de paysans; *van der Heyde*, Canal dans une ville; *N. Maes*, la Laitière; *Wouwerman*, Scène dans un camp; **Lucas de Leyde*, Un souper; *N. Maes*, l'Homme qui écoute; *J. Victor*, Chevaux au pâturage; *David*, portr. de Napoléon; *Allan*, Bataille de Waterloo; *Wilkie*, Pensionnaires de Chelsea lisant les nouvelles de Waterloo, etc.

Digitized by Google

Il y a encore dans Park-lane et dans les rues voisines des hôtels particuliers renfermant des collections artistiques. La **collection du comte de Northbrook**, 4, Hamilton-place, près de Piccadilly, formée de la célèbre *galerie Baring*, est connue par ses tableaux de maîtres italiens du XV^e^s. Elle comprend aussi un Holbein, le portrait de Hans Herbster, de Strasbourg (1516), et des œuvres importantes de J. van Eyck, Mazzolini, Garofalo, Séb. del Piombo, Murillo, Zurbaran, Velazquez, Rembrandt, Bol, Gér. Dou, Steen, van Ruisdael, Cuyp, Rubens, etc. — La **collection de M. L. Mond**, 20, Avenue-road, N.W., visible à certaines heures en le demandant par écrit, comprend un grand tableau d'autel de Raphaël et des œuvres de Fra Bartolommeo, Mantegna, Botticelli, Giovanni et Gentile Bellini, du Garofalo, du Titien, du Ghirlandajo, de Cima da Conegliano, de Dosso Dossi, du Sodoma, etc.

Dorchester-House (pl. R. 18; *IV*), dans Park-lane, à M. *R.-S. Holford*, a une bonne collection de tableaux, visible au printemps et en été pour les personnes munies d'une recommandation.

Ire et IIe SALLES: *Velazquez*, portr. du duc Olivarez et de Philippe IV, de grandeur naturelle, œuvres de jeunesse, en très bon état; *P. Potter*, Chèvres au pâturage (1647); *A. van Ostade*, Intérieur (1661); *Corn. de Vos*, portr. de femme; **van Ruisdael*, paysage avec vue de Harlem; **L. Lotto*, portr. d'une dame en Lucrèce; **G. Ferrari*, la Vierge, St Joseph et un cardinal; *le Titien* (?), protrait; **A. del Sarto*, Ste Famille; **Cuyp*, Vue de Dordrecht; *le Tintoret*, portrait; *Luini* (?), Flore; *l'Angelico* (? ou *Pesellino*), à saints et 2 saintes.

IIIe SALLE: **Bronzino*, Léonore, femme de Cosme Ier; *le Tintoret* (attribué aussi au *Bassan*), Réunion de trois personnes; **Rembrandt*, portr. de Martin Looten (1632); **Hobbema*, la Lisière d'une forêt (1663); **Paul Véronèse*, portr. de la reine de Chypre, tableau d'atelier; **le Titien*, Ste Famille, avec St Jean-Baptiste; *Dosso* (?), portr. du duc de Ferrare *Adr. van Ostade*, Rue de village; **A. van Dyck*, portr. de la marquise Balbi.

Grosvenor-House (pl. R. 18-19; *I*), Upper-Grosvenor-street, appartient au *duc de Westminster*. Il renferme une précieuse galerie de peinture non publique. Les tableaux sont au rez-de-chaussée.

I. SALLE A MANGER: à g., 1, *le Guide*, St Jean-Baptiste; 2, *Mourill*, paysage avec Jacob et Laban; 3, *L. Carrache*, Ste Famille; 4, *Hogarth*, le Poète dans la misère; 5, *Teniers*, Intérieur; 6, 13, 16, 15, 25, *Cl. Lorrain*, paysages; 11, *Rubens*, id.; 12, *Cuyp*, Moutons, œuvre de jeunesse; 23, *van Dyck*, son portrait; 8, *van Huysum*, Fruits et fleurs; *21, *Cl. Lorrain*, le Sermon sur la montagne; 14, *19, *20, *Rembrandt*, portr. d'un homme avec un faucon, portr. de Nic. Burghem et de sa femme (1647); 22, *Adr. van de Velde*, Cabane avec figures et animaux (1658); 17, *Wouwerman*, Foire aux chevaux; 24, *Cuyp*, paysage; *18, *Rembrandt*, portr. d'une dame avec un éventail; *27, *Berchem*, grand paysage avec une danse champêtre (1656); 28, *Rembrandt*, son portrait; 29, *Cl. Lorrain*, paysage; 30, *Rubens*, Conversion de St Paul; 31, *Sustermans*, portrait.

II. SALON: à g., **33, *Rembrandt*, la Salutation angélique, tableau plein de délicatesse et de noblesse, avec de magnifiques effets de lumière; au-dessus, 32, *Cuyp*, Au bord d'une rivière; puis, *34 *Gér. Dou*, Une mère allaitant son enfant; *35, *Paul Potter*, Vue des environs de Harlem (1647); 38, *Nic. Poussin*, Enfants prenant leurs ébats; 37, *Velasquez*, son portrait; **39, *Hobbema*, paysage avec un bois, les figures par *Lingelbach*; 43, *André del Sarto*, portrait; 45, *P. Véronèse*, l'Annonciation; *46, *Murillo*, St Jean-Baptiste; 49, *Rubens*, Abraham renvoyant Agar; 52, *le Canaletto*, le Grand Canal, à Venise; 59, *le Parmesan*, étude faite pour le

Digitized by Google

tableau qui est à la Galerie Nationale sous le n° 33; 57, *Dughet (G. Poussin)*, Tivoli; 60, *N. Poussin*, Ste Famille et des anges; 62, *Jules Romain*, St Luc peignant la Vierge; 64, *le Dominiquin*, Ste Agnès; *65, *Murillo*, Jésus enfant endormi; **70, *Hobbema*, payage faisant le pendant du n. 46, placé en face; 68, *le Garofalo* (?), Ste Famille.

III. Petit salon: à g., 80, *A. van Dyck*, la Vierge et l'Enfant avec Ste Catherine; *79, *Reynolds*, portr. de Mme Siddons, l'actrice, en Muse de la tragédie (1784); 77, *André del Sarto*, Ste Famille; 72, *Teniers*, Château du peintre avec son portrait; *70, 74, *Gainsborough*, le Blue-Boy et une marine.

IV. Grand salon: à g., *83, *Rembrandt*, paysage avec figures, attr. aussi à *Brouwer*; 85, *Turner*, le Château de Conway; 88, *Raphaël* (?), Ste Famille; *89, *Velazquez*, Don Balth. Carlos, prince des Asturies, à cheval, esquisse; 90, *le Titien*, paysage; *93, *Rubens*, portr. de l'artiste et de sa première femme, Elis. Brandt, en Pausias et Glycère, les fleurs par *J. Brueghel*; 94, *le Titien* (?), la Femme adultère; 95, *école de Bellini*, la Circoncision; 96, *le Titien*, le Denier de César, réplique; 99, *Giov. Bellini* ou plus probablement un vieil imitateur de *Lor. Lotto*, la Vierge et des saints; 101, *Paul de Koninck*, paysage; *Poussin*, paysage avec figures.

V. Salle Rubens: à g., *102, *103, *104, *Rubens*, les Israélites recueillant la manne dans le désert; Abraham et Melchisédech; les Evangélistes, d'une série de neuf tableaux peints en Espagne, en 1629.

VI. Corridor: 105, *Rubens*, David et Abigaïl; paysages par *Turner*, *Bonington*, *Jules Breton*, *Cotman*, *Gude*, *Calcott* et *Crome*; six sujets orientaux par *Goodall*.

VII. Antichambre: à g., 126, *Fra Bartolommeo* (?), Ste Famille; 131, *le Dominiquin*, paysage; 122, *Millais*, Duchesse de Westminster; 127, *Gainsborough*, la Porte du cottage; 130, *J.* et *A. Both*, paysage.

Le vestibule contient un *buste en terre cuite par *Al. Vittoria*.

Le **musée de lady Brassey**, 24, Park-lane, est une précieuse et intéressante collection ethnologique, d'antiquités, de coraux, d'oiseaux empaillés, de parures et de curiosités les plus diverses, recueillis dans ses voyages par lady Brassey et qu'on obtient quelquefois de visiter en s'adressant à lord Brassey.

Le bâtiment du musée, qui provient en partie d'une exposition coloniale à Londres, est décoré dans le style indien, et il a des sculptures en bois exécutées par des artistes de l'Hindoustan et de Londres. A l'entrée et dans l'escalier, des armes et des armures orientales, des broderies, des oiseaux, etc. En haut de l'escalier, des barques et des modèles, entre autres un petit bateau d'enfant trouvé en plein Océan. Les vitrines sont numérotées de g. à dr.: 1, souvenirs de lady Brassey. 2-4, collection ethnographique de Bornéo, de Birmanie et du détroit de Malacca. 5, armes orientales. 6, échantillons de mines d'Australie et d'autres. 7, parures indiennes et ouvrages en cuivre et en argent. 8, terres cuites et porcelaines, entre autres des objets des îles Fidchi et un service à thé cuit au soleil, des îles Shetland. 9, collection ethnologique, non compris l'océan Pacifique. 10, bijoux et parures de la presqu'île des Balkans, de Chypre, de Chine, de l'Amérique du Sud, etc. Dessus, des coupes birmanes en argent et des terres cuites indiennes. 11-18, collection ethnologique intéressante, surtout de la Nouvelle-Guinée et des îles du Pacifique. Les vitrines ont des housses de papyrus faites par les indigènes. Oiseaux de la Nouvelle-Guinée. 19-22, coraux. 23-26, antiquités de Chypre, d'Egypte et de l'Amérique du Sud, quelques-unes très rares. 27, objets d'art de diverses provenances. 28, 29, objets japonais. 30, parures de sauvages, surtout de l'océan Pacifique. 31, parures et bijoux des Indes. 32, parures d'habitants des îles Sandwich et du Pacifique, du sud de l'Afrique, etc. Dans les armoires, des manteaux en peaux et plumes d'oiseaux de mer des Aléoutes, un manteau de plumes du Pacifique. Porte d'un couvent bouddhiste au Thibet. Au-dessus, des vases en terre cuite des îles Salomon. Ustensiles de sauvages au Queensland. — La bibliothèque renferme 80 à 90 vol. de photographies faites dans toutes les parties du monde.

Digitized by Google

A l'O. de Hyde-Park, dont ils sont séparés par un large fossé sec, s'étendent les **jardins de Kensington** (pl. R. 10, etc.), avec leurs magnifiques allées. On y entre en traversant la Serpentine sur un pont à cinq arches, construit en 1826 par J. Rennie. Au S. s'élève l'*Albert-Mémorial* (v. ci-dessous). Il y a à l'extrémité N. des jardins une statue du *Dr Jenner* (m. 1823), par Marshall. Le *Broad-walk*, promenade de 16 m. de large, à l'O., conduit de Bayswater à Kensington-Gore. A côté est un grand bassin et à l'O. de ce bassin, depuis 1893, une statue de la *reine Victoria*, par la princesse Louise, sa fille.

Le **palais de Kensington**, du même côté, est un vieux château royal, en partie construit par Guillaume III. Il n'y a rien de remarquable à l'intérieur. Il est maintenant habité par le marquis de Lorne et la princesse Louise, de la famille royale; par le prince et la princesse de Teck, cousine de la reine, et par divers pensionnaires de l'aristocratie. Il y a une chapelle où le service religieux a lieu régulièrement le dimanche.

L'édifice sur une colline au delà des jardins de Kensington, entre Uxbridge-road, prolongement de Bayswater-road au N., et Kensington-road au S., est **Holland-House**, construit en 1607 par *John Thorpe*, dans le style tudor. Des souvenirs historiques se rattachent au nom de Holland-House depuis le règne de Charles Ier. Fairfax, Cromwell et Ireton y tinrent conseil; une foule de suppliants s'y pressèrent journellement sous Charles II, autour de son favori William Penn; Guillaume III et Marie l'habitèrent pendant quelque temps; enfin ce fut le lieu de réunion des députés whigs pendant la première moitié du XIXe s. Cet hôtel appartient maintenant à lord Ilchester. Il y a une galerie de tableaux assez précieuse.

On passe des jardins de Kensington à l'Albert-Mémorial, au S., par une belle *porte en fer* qui provient du palais de l'exposition universelle de 1851, palais qui se trouvait près de là, à g., et qu'on a reconstruit ensuite à Sydenham (palais de Cristal).

L'***Albert-Mémorial** (pl. R. 9), au S. des jardins de Kensington, entre Queen's-Gate et Prince's-Gate, est le magnifique monument de feu le *prince Albert* (m. 1861), époux de la reine Victoria. Il a coûté 120 000 l. (3 millions de fr.), dont la moitié fournie par des cotisations volontaires. Il se compose d'abord d'un soubassement couvert de 169 figures de marbre, en ronde bosse, représentant les principaux artistes de tous les temps: au S., les musiciens; à l'E., les peintres, par *Armstead*; au N., les architectes; à l'O., les sculpteurs, par *Philip*. Aux angles, sur des socles, l'Agriculture, l'Industrie, le Commerce et l'Architecture, et au bas des degrés l'Europe, par *Macdowell*; l'Asie, par *Foley*; l'Afrique, par *Theed*, et l'Amérique, par *Bell*. Sur le soubassement est placée la statue assise du prince consort, portant le costume de l'ordre de la Jarretière, statue en bronze doré par *Foley*. Elle est sous un dais goth., supporté par quatre faisceaux de colonnes en granit et terminé par une flèche à trois étages. Tout le monument, haut de 53 m., d'après *Gilb. Scott* (m. 1878), est orné à profusion de statues en marbre et en bronze, de dorures, de pierres de couleur et de mosaïques en verre.

Digitized by Google

L'***Albert-Hall** ou *Royal A.-H. of Arts and Sciences*, est en face, de l'autre côté de Kensington-Gore. C'est une vaste rotonde dans le style de la renaissance italienne, destinée à de grands concerts, des expositions, des réunions scientifiques, etc. Il a été bâti de 1867 à 1871, sur les plans de *Fowke* et de *Scott*, et il forme un ovale de 83 et 72 m. de diamètre extérieur, soit 245 de circonférence. L'extérieur est orné avec goût de briques de couleur et de terres cuites. La frise en terre cuite qui règne au-dessus de la galerie représente les différents peuples de la terre; elle a été exécutée par *Minton & Co.* L'intérieur, en amphithéâtre, peut contenir aisément 8000 personnes. Il y a dans le haut une *galerie de peinture*, ornée de colonnes de stuc et d'où l'on a une belle vue de l'intérieur de l'édifice. Différentes portes y donnent sur la *galerie extérieure* d'où l'on voit bien, en particulier, l'Albert-Mémorial. Des deux côtés du bâtiment sont des ascenseurs *(lifts)* pour monter à cette galerie extérieure (1 d.). L'orgue, construit par Willis, est un des plus grands qui existent; les soufflets sont mus par deux machines à vapeur. On en joue quelquefois l'après-midi, à 4 h. (v. les journaux), et le public est alors admis à l'Albert-Hall moyennant une petite rétribution.

Un passage souterrain («subway»), sous Exhibition-road, conduit de la station de South-Kensington à l'Albert-Hall; mais il n'est ouvert que les soirs de concert.

L'Albert-Hall occupe l'emplacement de *Gore-House*, souvent mentionné au commencement de ce siècle, qu'habita longtemps William Wilberforce, un des champions de l'abolition de l'esclavage, et plus tard lady Blessington, femme de lettres dont les salons furent fréquentés par les hommes les plus éminents de l'époque dans les sciences, les arts et la littérature, et où l'on vit souvent Louis Napoléon, lord Brougham, lord Lyndhorst, Thackeray, Dickens, Moore, Landor, Bulwer, Landseer et le comte d'Orsay.

Au S. de l'Albert-Hall, Prince-Consort-road, se trouve le *Collège Royal de Musique*, créé en 1883, mais dans un nouveau local inauguré en 1894. C'est un Conservatoire de musique, sous la protection du prince de Galles et la directio du Dr Hubert Parry. Il compte 41 professeurs et 150 élèves.

Dans l'entrée se trouvent les statues du prince et de la princesse de Galles et un buste de M. S. Fox, à la générosité duquel est dû le nouveau local, ces sculptures par feu le prince V. de Hohenlohe.

Il y a un MUSÉE INSTRUMENTAL, dit *musée Donaldson*, public t. les j., excepté le sam., de 10 à 5 h. Instruments les plus intéressants: guitare qui a appartenu à Dav. Rizzio, une faite pour Henri IV de France en 1592, épinettes et clavecins du commenc. du XVIe s., l'un des clavecins regardé comme les plus ancien instrument à clavier et cordes; luths; deux mandolines faites pour l'ambassadeur de Venise à Madrid (1778); guitare de Louis XV encore dauphin; collection de cornemuses, vielles, violes de gambe et violes d'amour du XVIIe s.; cithare du Titien; graduel italien du XVe s.; manuscrits de Mozart, Spohr. J.-J. Rousseau, etc.

A l'O. de l'Albert-Hall, l'*Alexandra-House*, maison destinée aux étudiantes, fondée sur l'initiative de la princesse de Galles et construite en 1886, aux frais de sir Fr. Cook.

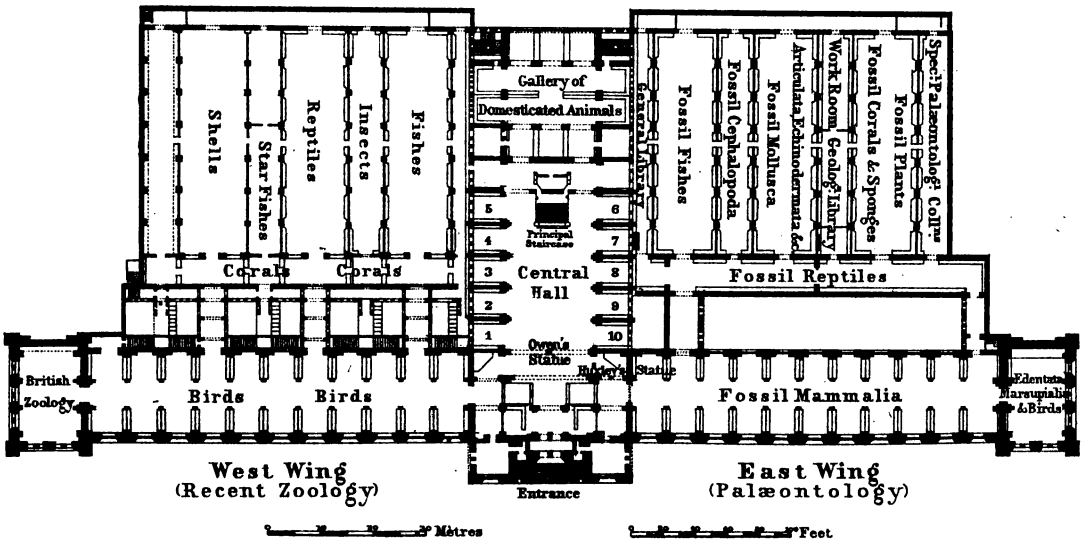
Immédiatement au S., dans South-Kensington, se trouvaient les jardins de la *Société d'Horticulture* (Horticultural Society), fondée en 1804;

Digitized by Google

Digitized by Google

NATURAL HISTORY MUSEUM

Ground Floor



Digitized by Google

ils sont remplacés par le Collège Royal de Musique et l'Institut Impérial. Les expositions de fleurs qui avaient lieu ici se font maintenant dans la salle d'exercice des London-Scottish-Rifle-Volunteers, James-str., Victoria, ou dans les autres jardins de la société, à Chiswick (p. 267). Ces jardins sont ouverts tous les jours de la sem., de 9 h. du matin au coucher du soleil, et en été aussi le dim., à partir de 1 h.

L'***Institut Impérial** ou *Imperial Institute of the United Kingdom, the Colonies and India* (pl. R. 9), commencé en 1887, en mémoire de la cinquantaine de la reine Victoria, et ouvert en 1893, est un grand édifice du style de la renaissance, sur les plans de *Colcutt*, avec une façade de 180 m. de long, une tour de 85 m. de hauteur au milieu et des tours plus petites aux angles. Il y a en outre au N. une salle de conférences de 30 m. de long et 18 m. de large, plus des galeries d'exposition formant une surface de 8000 m. carrés. L'établissement a pour but de favoriser l'agriculture, le commerce et l'industrie en Angleterre et aux colonies anglaises, par des collections, des expositions, des conférences, etc. Les visiteurs entrent par les portes sur les côtés, à l'E. et à l'O. de la façade, l'entrée principale étant réservée aux «fellows» ou membres de l'association. Outre les collections permanentes, qui augmentent constamment, il y a de temps en temps des expositions d'objets prêtés («loan exhibitions»), qu'annoncent les journaux. Certaines parties de l'établissement sont aussi réservées aux «fellows» et à leurs amis, mais il y a un café-restaur. public.

L'Institut Impérial est rélié à la station de South-Kensington par un *tunnel* sous Exhibition-road.

Les galeries de l'ancien jardin que remplace l'Institut, les *Exhibition-Galleries*, ont servi à des expositions internationales. Celles du S. et de l'O. contiennent maintenant diverses collections du musée de South-Kensington (p. 241). Dans Exhibition-road, à côté de ce musée, le *Guilds' Central Technical College*, qui appartient au City & Guilds of London Institute (p. 61). A côté, la *Royal School of Art Needlework*, une école de couture, qu'on peut visiter de 10 h. à 5 ou 6 h. (2 h. le sam.). De l'autre côté d'Exhibition-road, au coin de Cromwell-road, le *musée de South-Kensington* (p. 229).

Le grand et beau bâtiment décoré de terres cuites au S. de l'Institut Impérial, est le ***musée d'histoire naturelle**, qui contient des collections auparavant au *British-Museum* (p. 195). C'est un édifice du style roman, élevé de 1873 à 1880, sur les plans de *Waterhouse*. Il se compose d'un bâtiment central et de deux ailes flanquées de tours de 58 m. de haut. La façade a 205 m. de long. L'extérieur et l'intérieur sont décorés de terres cuites qui produisent un très bon effet. Entrée, v. p. 71.

La GRANDE SALLE a 52 m. de large et 23 m. de haut. Au milieu est le squelette d'un grand cachalot ou physétère macrocéphale. Dans les vitrines voisines, des groupes pour l'explication de l'albinisme, du mélanisme et des changements produits par la domestication (pigeons) et les croisements. Autour de la salle, les éléments d'une collection morphologique ou relative à la formation des principaux types d'animaux et de plantes. Du côté g. (O.), les vertébrés, y compris l'homme; du côté dr. (E.), les

Digitized by Google

insectes, les mollusques et les plantes. Du même côté, baie n° VIII, un tronçon d'arbre de Californie («sequoia gigantea») qui a près de 5 m. de diamètre et compte 1335 anneaux ou années de pousse. En face de l'entrée, la statue de *Rich. Owen* (1804-1892), bronze par Brock. Le côté O. de la galerie qui entoure la salle renferme une partie des animaux empaillés (v. ci-dessous) et le côté E. la **collection de colibris*.

Une salle du rez-de-chaussée, derrière le grand escalier, renferme la *collection zoologique de l'Angleterre* (British Zoological Collection). Dans deux cabinets au N. de là, les papillons; dans les arm. au S., les nids des oiseaux.

La **collection géologique et paléontologique** est au rez-de-chaussée de l'aile du S., à dr. — La GALERIE DU S.-E., qui a 85 m. de long et 15 m. de large, contient des fossiles de mammifères. *Ire armoire* à dr.: restes d'hommes et d'animaux avec des ustensiles en silex et en os, provenant surtout de France, particulièrement le crâne d'un grand tigre. *Ire vitrine:* autres restes d'habitants des cavernes, harpons en bois de renne, ossements travaillés, etc. *Armoire* entre les deux premières fenêtres, squelette d'homme fossile, trouvé dans la pierre calcaire à la Guadeloupe. *2e* et *3e vitrines*: restes de carnivores dont les races sont éteintes, y compris une belle collection d'ossements d'ours des cavernes. Les armoires et vitrines suiv. du même côté sont consacrées aux quadrupèdes tels que rhinocéros, hippopotame, paléothérium, cheval, porc et ruminants. On y remarque particulièrement le crâne et la mâchoire inférieure d'un rhinocéros leptorhinus, de la vallée de la Tamise; le sivathérium, une antilope gigantesque des Indes, la tête et les cornes du bœuf sauvage de l'Angleterre, dont la race est éteinte. A cette catégorie se rattachent encore les squelettes de cerfs d'Irlande («mégaceros hibernicus»), qui se trouvent dans l'allée du milieu.

La plupart des armoires et vitrines du côté g. sont occupées par la collection très complète de molaires et autres restes de proboscidiens, y compris le mastodonte, le mammouth et 12 autres espèces. Dans une vitrine, un morceau de peau du mammouth de Sibérie, avec ses poils. Un animal du même genre était le mammouth d'Illford, trouvé dans la vallée de la Tamise, dont le crâne et les défenses se voient au milieu de la galerie. A côté, le squelette de la vache marine de Steller («rhytina»), animal dont l'espèce est aussi éteinte: on l'a trouvé dans une tourbière de l'île de Behring. Sur un support spécial, à l'entrée de la galerie, un squelette complet de mastodonte du Missouri. A côté, les crânes d'un dinothérium de la Hesse et d'un mastodonte de Buénos-Ayres. — Un *pavillon*, à l'extrémité de la galerie, contient les fossiles d'oiseaux, de marsupiaux et d'édentés, entre autres du dinornis, ancien oiseau sans ailes de la Nouvelle-Zélande. *13e vitrine:* spécimens des plus anciens fossiles d'oiseaux qu'on ait encore découverts, dont la queue est le prolongement de l'épine dorsale. Autres vitrines: restes d'un ancien kanguroo gigantesque de l'Australie, six fois aussi grand que celui d'aujourd'hui et de quelques petits mammifères des plus anciennes périodes géologiques. Au milieu, le squelette d'un mégathérium de l'Amérique du Sud. Les ossements donnent une idée de la force extraordinaire de cet animal, avec leurs nombreux points d'attache de muscles et de tendons puissants. A côté, un moulage de l'armadille gigantesque de l'Amérique du Sud («glyptodonte clavipes») et un squelette de l'espèce encore vivante.

Dans le corridor conduisant à la partie N., un moulage du plésiosaure.

GALERIE D, fossiles de reptiles. *Ire armoire* et *Ire* et *2e vitrines*: restes de ptérodactyles ou lézards volants. A g., une importante collection d'ichtyosaures. A l'extrémité, un moulage de tortue gigantesque des Indes.

Les galeries du N. contiennent des fossiles de poissons et d'animaux autres que les vertébrés. — Nous retournons à l'entrée.

Dans la GALERIE DU S.-O., la **collection ornithologique.** Les vitrines du milieu contiennent de très beaux groupes d'oiseaux du pays, avec leurs nids, et il y en a encore dans la galerie des reptiles. Dans le pavillon à l'extrémité de la galerie, les aigles, avec leurs aires, et la reproduction d'une falaise, avec des fous, des guillemots et des courlieus.

Digitized by Google

La galerie parallèle au N. contient les **coraux** et celle qui s'en détache à dr. les **poissons**, les **insectes**, les **reptiles** et les **crustacés**. Un escalier entre les oiseaux et les coraux descend du passage de l'O. au sous-sol de l'aile du même côté, où sont les **cétacés** (baleines), parmi lesquels on remarque le squelette d'un gibbar («balænoptera musculus»), de 21 m. de long.

Revenus à l'entrée, nous montons au premier par le grand escalier. Sur le premier palier est une statue de *Ch. Darwin* (m. 1882), par Boehm. — Au-dessus de la collection de zoologie britannique se trouve le *refreshment room* (restaur.), où l'on entre des deux côtés en haut de l'escalier.

La ***collection de minéralogie** est à dr., au-dessus de la collection de géologie. Une notice, à la porte, indique le meilleur ordre à suivre dans la visite. A dr. de l'entrée, une collection de marbres et de granits; à g., des échantillons de minéraux et de roches. Vitr. 1 g., le diamant Colenso, qui pèse 130 carats (le Régent, 136). Parmi les objets les plus remarquables sont de magnifiques cristaux (vitr. 33 et 8) et des groupes de topazes et d'agates sans égaux (vitr. 25 et 14). Dans la vitrine 13, un morceau de jaspe dont les veines présentent une curieuse ressemblance avec les traits de G. Chaucer. Parmi les grands objets à l'extrémité E. de la galerie, le météorolithe de Melbourne, le plus gros que l'on connaisse, pesant plus de 3550 kilogr.

Les **mammifères** sont dans la galerie en face (O.), au-dessus de celle des oiseaux. Le plus intéressant est la collection de singes. Dans l'allée du milieu, les phoques; puis les morses. Au milieu, les girafes, les éléphants et les hippopotames.

La ***collection botanique** est au 2e étage de l'aile orientale. Dans la partie exposée se trouvent des spécimens de plantes, de dessins coloriés, des fruits et des échantillons de bois. Les dicotylédonées sont dans les arm. au N. ou à g. de la galerie et les monocotylédonées à l'opposé, ainsi que les gymnospermes et les cryptogames. La série se termine par les modèles des champignons anglais, de Sowerby. Près de la porte est une motte de terre, semblable à de la craie, qui contient douze milliards de diatomes. Il y a de grands échantillons dans les vitrines du milieu, au-dessus desquelles est suspendu un bambou de Birmanie long de 24 m. 50. A l'extrémité E. de la galerie, une palme du Brésil, à tige renflée («acrocomia sclerocarpa») et l'arbre d'Australie dit «kingia australis». Dans des cadres, une collection de plantes anglaises. Parmi les herbiers les plus intéressants se trouvent ceux de Hans Sloane, fondateur du British-Museum (p. 194), de John Ray et de Joseph Banks. Les dessins de plantes par *F. Bauer*, dont un certain nombre sont exposés dans des vitrines, forment la plus belle collection de ce genre qu'il y ait au monde, tant sous le rapport de l'exactitude scientifique, qu'au point de vue artistique.

La **collection ostéologique**, dans la même partie du musée, comprend surtout des crânes. — Dans le haut de l'escalier, une statue de *Joseph Banks* (m. 1820), par Chantrey.

Ce musée a sa façade sur *Cromwell-road*, longue rue bordée de superbes hôtels. Elle doit son nom à Henri Cromwell, fils du Protecteur, qui a demeuré là pour un temps.

13. Musée de South-Kensington.

Eglise de l'Oratoire.

Le ****musée de South-Kensington** (pl. R. 9) est un établissement artistique et scientifique de premier ordre, par les dimensions et la valeur, situé à Brompton, à 1 min. au S.-O. de Hyde-Park-Corner.

On y va le plus commodément par le **Métropolitain** (p. 36), dont la

Digitized by Google

station se trouve à 4 min. au S. Omnibus (p. 16 et suiv.): num. 10, 15, 21, 27, 70, 92, etc., menant à l'entrée principale; 1, 6, 13, 80, 88, etc., passant à env. 5 min. de la porte N.-O., à l'extrémité N. d'Exhibition-road. Il y a dans la partie principale un **restaurant* (p. 236; fermé le dim.) et, de chaque côté, des cabinets etc.

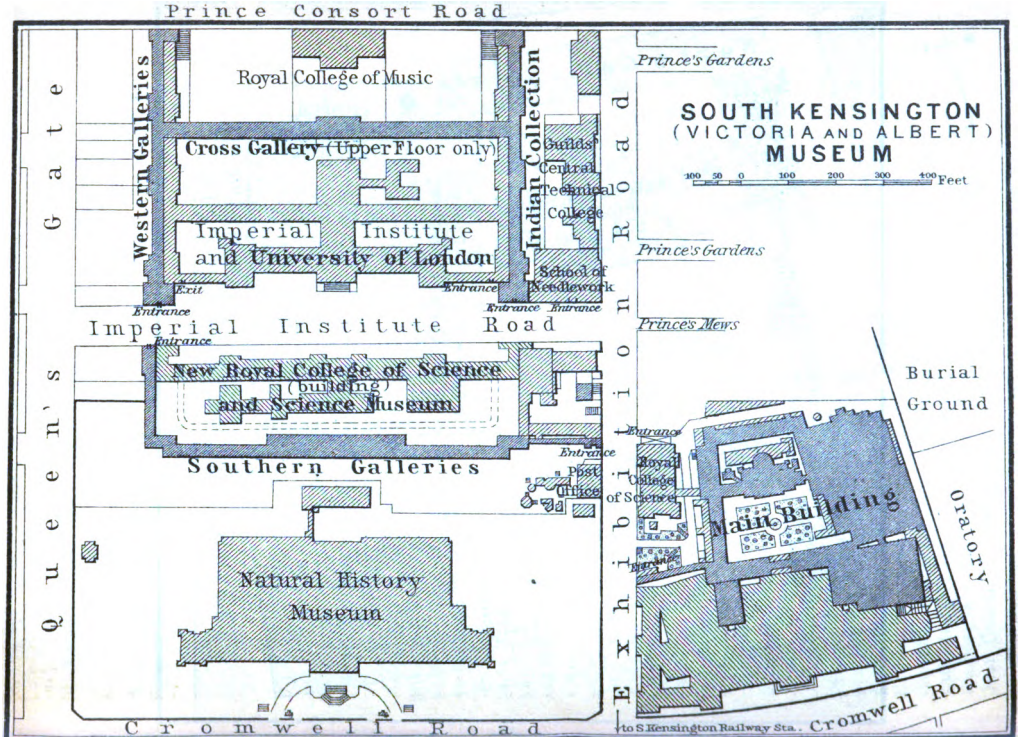
L'établissement a été fondé avec l'excédant des recettes de la grande exposition de 1851, dans le but de populariser les arts. A cet effet, il s'occupe de la formation de bons professeurs, entretient des écoles des beaux-arts, organise des concours et des distributions de prix, achète et expose des œuvres d'art et possède une bibliothèque spéciale. La somme dépensée annuellement par l'Etat dans ce but s'élève à 600 000 l. (15 millions de fr.). Les professeurs, les directeurs et les examinateurs sont des hommes spéciaux des plus marquants, et les résultats de l'enseignement et de l'établissement du musée en général se montrent dans le développement continu du goût et de l'intelligence des choses artistiques par tout le pays.

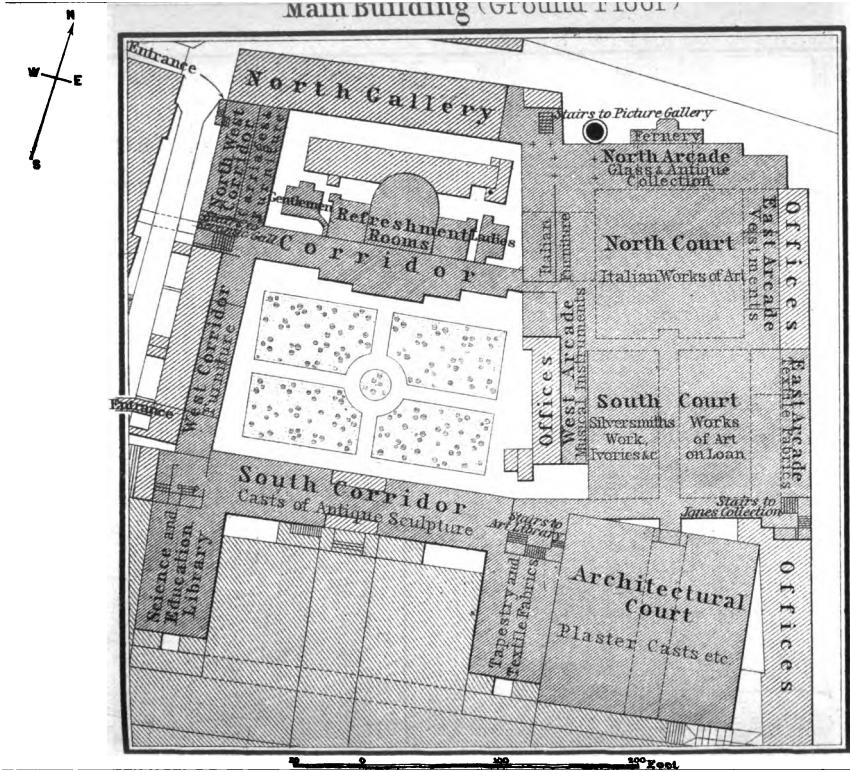
Le rapide développement des collections est dû surtout à la libéralité de nombreuses personnes, qui lui ont prêté des œuvres d'art et des objets précieux *(loan collection)*; mais le gouvernement y a aussi consacré des sommes considérables en achats. Tous les objets portent des étiquettes, qui en indiquent l'origine, l'auteur et le propriétaire ou le prix d'achat. Nous ne pouvons que mentionner une partie des plus remarquables parmi ceux qui appartiennent au musée, en prévenant le lecteur qu'il y a assez souvent des changements. Une visite même rapide de toutes les parties du musée prend facilement une journée, et comme il est fatigant de circuler si longtemps dans des galeries, nous recommandons d'y aller de préférence plusieurs fois.

Les différents bâtiments renferment: 1° un MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS, composé d'env. 50 000 objets d'art du moyen âge et des temps modernes, de plâtres, de reproductions galvanoplastiques d'œuvres célèbres, etc., appartenant ou prêtés au musée; 2° une GALERIE DE PEINTURE *(National Gallery of British Art)*, au premier étage; 3° une BIBLIOTHÈQUE ARTISTIQUE, composée de 80 000 volumes et 240 000 dessins, gravures et photographies; 4° une BIBLIOTHÈQUE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE de 66 000 volumes; 5° une ÉCOLE DES ARTS, où l'on enseigne le dessin, la peinture et le modelage; 6° le MUSÉE SCIENTIFIQUE (*Science Museum*) et le ROYAL COLLEGE OF SCIENCE, qui forme des maîtres, etc. — Le directeur de la partie scientifique est le *major-général E.-R. Festing* et celui de la partie artistique *M. C. Purdon Clarke.*

Le musée occupe maintenant deux corps de bâtiments distincts: le *Main Building* ou partie principale, au coin d'Exhibition-road et de Cromwell-road, avec entrées dans les deux rues, et les *Exhibition Galleries*, de fait la partie scientifique et la section orientale, de l'autre côté de la rue de ce nom, qui les a fait appeler ainsi, et où l'on entre par l'Imperial-Institute-road. Heures, etc., v. p. 71.

Digitized by Google


Prince Consort Road
Queen's Gate
Western Galleries
Royal College of Music
Cross Gallery (Upper Floor only)
Imperial Institute and University of London
Exit
Entrance
Entrance
Entrance
Entrance
Indian Collection
Guilds' Central Technical College
School of Needlework
Imperial Institute Road
Entrance
New Royal College of Science (building) and Science Museum
Entrance
Southern Galleries
Post Offices
Natural History Museum
Cromwell Road
Prince's Gardens
SOUTH KENSINGTON (VICTORIA AND ALBERT) MUSEUM
100 50 0 100 200 300 400 Feet
Prince's Gardens
Prince's Mews
Exhibition Road
Burial Ground
Entrance
Royal College of Science
Main Building
Oratory
to S. Kensington Railway Sta.
Cromwell Road



Digitized by Google

Main Building ou partie principale.
Rez-de-chaussée.

La partie principale, qui n'a pas encore de façade, comprend trois grandes *cours* vitrées, entourées d'arcades; trois *corridors* à l'O., autour d'une cour non couverte, et des *galeries*, au 1er étage. A l'entrée principale provisoire, Cromwell-road, une statue de Jamsetjee Jeejeebhoy, par *Marochetti.*

La **cour de l'Architecture**, où l'on entre d'abord, a 41 m. de long et de large et 25 de haut, et elle est divisée en deux par une double colonnade de 5 m. de largeur. Elle est surtout destinée aux moulages et autres reproductions de grandes œuvres d'architecture et de sculpture; mais il y a aussi quelques originaux.

Au-dessus de la porte, un *jubé («rood loft») en marbre et en albâtre de la cathédrale de Bois-le-Duc (1625). Devant, un moulage du monument de Fr. Vere à l'Abbaye de Westminster. Derrière, un des modèles pour le monument de Wellington à St-Paul, par *Alf. Stevens,* belle œuvre plus décorative que monumentale. Au milieu, une reproduction, en deux parties, de la colonne Trajane, érigée à Rome de 106 à 114 de notre ère. Les bas-reliefs représentent la guerre de Trajan contre les Daces, et il y a 2500 figures, sans compter les animaux, les chars, etc. Entre les deux parties de la colonne, un moulage de la porte O. de la cathédrale d'Aix, en Provence, et un Chasseur d'aigle, en bronze, par *J. Bell.* — A g., une reproduction de la porte du chapitre dans la cathédrale de Rochester. Puis des moulages de toutes sortes: partie de la chapelle Rosslyn près d'Edimbourg, avec la colonne connue sous le nom de «pilier de l'apprenti» (1446); coin du cloître de San Juan de los Reyes à Tolède, magnifique spécimen du style goth. espagnol au xve s.; tabernacle de Léau en Belgique (1599), par *Corn. de Vriendt,* un des plus beaux ouvrages de la renaissance flamande (1552); tableau d'autel provenant d'Espagne, l'histoire de St Georges, du xve s.; «alhacena» ou buffet de Tolède, du xive s. — A dr., la *façade en chêne sculpté de la maison de Paul Pindar, à Londres (1600). — Moulage du monument de Schreyer à St-Sébald de Nuremberg, par *Adam Krafft* (1492); puis des stalles de la cathédrale d'Ulm, par *Jærg Syrlin* (1468). — Au mur du fond, la *porte de la Gloire de St-Jean-de-Compostelle, par maître *Matteo,* ouvrage imposant du commencement de la période romane (fin du xiie s.). Dans la voussure, une figure colossale de J.-C. Devant, un moulage du lion de Brunswick, bronze qui passe pour avoir été apporté de Constantinople en 1166. — A g., des moulages d'une partie du jubé de la cathédrale de Limoges (1543), et le bas d'une porte de la cathédrale de Beauvais (xvie s.). Il y a aussi là des moulages des œuvres de Jean Cousin, Jean Goujon, Germ. Pilon, etc.

Passage du milieu: reproductions galvanoplastiques des collections de vaisselles d'or et d'argent qui sont à Windsor et à la tour

Digitized by Google

de Londres; à un mur, un moulage du célèbre devant d'autel en or d'Aix-la Chapelle (xe s.).

Partie E. de la cour. A l'entrée, un moulage de la cheminée du palais de justice de Bruges, par *Lancelot Blondeel*, chef-d'œuvre de l'art flamand au xvie s. Au-dessus, un moulage du Cortège d'Alexandre par Thorvaldsen. Devant, à g., un moulage du jubé de St-Michel à Hildesheim, ouvrage roman de la fin du xiie s. Derrière, un moulage de la châsse de St-Sébald à Nuremberg, chef-d'œuvre de *Pierre Vischer* (1519). — A dr., des moulages de portes en bois d'églises de Norvège (xiie-xiiie s.), une reproduction d'une croix celtique de Gosforth, dans le Cumberland (viie s.), etc. Au mur, des reproductions d'une partie de la frise en terre cuite de l'Ospedale del Ceppo à Pistoie, par *Giov. della Robbia*. — Au plafond, une reproduction du lustre de la cathédrale de Hildesheim (xie s.). — Au milieu, des moulages des célèbres chaires de Pise, par *Nic.* et *Giov. Pisano* (1260 et 1302-1311). Près de là, une reproduction de la châsse de St Siméon, à Zara (Dalmatie; 1380). — Moulage de la châsse de St Pierre Martyre à l'église S. Eustorgio de Milan, par *Balduccio*, de Pise. A dr., au mur, un moulage du monument de Marsuppini à Ste-Croix de Florence, par *Desid. da Settignano* (fin du xve s.); puis le monument du marquis de Malaspina, de Vérone (1536). — Devant, un moulage de la chaire de Ste-Croix de Florence, par *Ben. da Majano* (xve s.). — En face, une reproduction des fonts du baptistère de Sienne. — A g., un moulage du candélabre à sept branches de la cathédrale de Milan (xiiie s.). — Vers l'extrémité N. de la cour, au mur de l'E., une reproduction de la tribune (« cantoria ») de *Donatello* à Florence. — A l'extrémité même, une série de moulages d'après *Michel-Ange*, en particulier de la statue colossale de David. Derrière, un moulage de la grande porte de St-Pétrone, à Bologne. Moulages d'œuvres de *Donatello*, etc.

La porte à g. dans la partie O. de la cour de l'Architecture est celle de la collection de tapisseries et de tissus (p. 236).

Nous descendons à l'extrémité N. du passage du milieu dans la **Cour du Sud** *(South Court)*. Une colonnade au milieu, au-dessous de la galerie du Prince Consort (p. 240), la divise en deux parties, une à l'O. et une à l'E. Dans le haut des murs, de chaque côté, sont les portraits en mosaïque de 35 artistes célèbres.

Dans les voussures N. et S. de la section E. de la cour, deux belles *fresques par *lord Leighton*, les Arts de la Guerre, qui se voient le mieux de la galerie du haut, et les Arts de la Paix.

La cour même renferme une **collection très précieuse de petites œuvres d'art, en métal, en ivoire, en ambre, en agate, en jade et en porcelaine. Beaucoup de ces objets sont seulement prêtés au musée. La partie O. est consacrée aux ouvrages européens et la partie E. à ceux de la Chine et du Japon.

Partie ouest. Il y a ici des ivoires, des ouvrages en or et en

Digitized by Google

argent et des objets prêtés. A l'extrémité S., une très intéressante collection d'*ivoires,* parmi lesquels il y a des pièces célèbres, par ex. un diptyque avec une *bacchante, du IVe s., peut-être le plus bel ivoire d'une époque si reculée; un couvercle de diptyque byzantin provenant de la cathédrale de Liège, le diptyque de R. Gennadius Probus Orestes, consul de l'empire d'Orient l'an 530 de notre ère, et la *cassette Veroli, du IXe s., le tout dans la même vitrine. Dans d'autres, des triptyques, des figurines, etc., de fabrication française, du XIVe s. En outre des hanaps, des coffrets, des peignes, etc., plus d'excellentes reproductions des meilleures œuvres des autres collections, en ivoire factice.

D'autres vitrines contiennent une importante collection d'ouvrages en argent, d'orfèvrerie d'église, de parures, de décorations, de pendules et de montres, d'ouvrages en ambre, de cristaux gravés, de tabatières, des crosses, etc. A mentionner surtout le «chandelier de Gloucester» (commenc. du XIIe s.), une *aiguière byzantine en cristal de roche (IXe ou Xe s.), une *coupe faite au repoussé, probablement la reproduction d'un ouvrage de *Jamnitzer;* un globe céleste fait en 1584 à Augsbourg, pour l'empereur Rodolphe II; un *miroir et une table damasquinés, ouvrages milanais, etc. Une vitrine est consacrée à une importante collection de bijoux granulés, dans le genre grec et étrusque. A g. sous l'arcade, des boiseries du château de Sizergh, dans le Westmorland (fin du XVIe s.). A l'extrémité N., une collection d'armes et d'armures, quatre vitrines contenant des ouvrages en bronze et en cuivre faits au repoussé et une avec de la poterie d'étain, en partie par Franç. Briot (XVIe s.).

PASSAGE DU MILIEU. Très précieuse série d'anneaux classés d'après les contrées et les usages auxquels ils étaient destinés (mariage, deuil, devise, charmes, iconographie, etc.); camées, intailles, pierres; bracelets, boucles d'oreilles, colliers; médailles et autres décorations militaires. Une vitrine renferme une collection de pierres fines. En outre des collections de vaisselles d'or et d'argent, de parures, d'armes et d'armures, d'orfèvrerie d'église, prêtées au musée. Dans une vitrine, de beaux ouvrages en argent de fabrication anglaise, surtout une *salière en vermeil (1586-87) et une *coupe à couvercle (1611).

ARCADES DE L'OUEST. Eventails et instruments de musique (v. p. 235).

PARTIE EST. Actuellement, à titre de prêt, une précieuse collection de porcelaines de Chine et du Japon, de faïences de Damas, de Rhodes et de Perse. — Les bronzes japonais qui étaient ici auparavant sont maintenant dans la Galerie Transversale (p. 244).

ARCADES DE L'EST. Surtout des produits orientaux: tissus, armes et armures, porcelaines, objets sculptés, meubles, etc., et le collection de dentelles appartenant au musée. — A l'extrémité S., un *boudoir complet du temps de Louis XVI, ayant appartenu à la

Digitized by Google

marquise de Serilly, dame d'honneur de Marie-Antoinette, et acheté 2100 l. Les peintures sont par *Lagrenée* et *Rousseau de la Rottière*, la cheminée par *Clodion*, les parties en métal par *Gouthière*.

ARCADES DU SUD. Collection de dentelles.

De l'angle S.-O. de la cour, on arrive dans le corridor du sud, où sont les moulages d'après l'antique (p. 230) et qui aboutit à l'escalier de la *bibliothèque* (v. p. 230). Les murs de l'escalier sont garnis de peintures.

La **cour du Nord**, qui vient ensuite, contient beaucoup de sculptures originales de la renaissance italienne. Au-dessus de la porte, la *«cantoria» de Ste-Marie-Nouvelle de Florence, galerie en marbre par *Baccio d'Agnolo* (1500).

PARTIE EST. Diverses œuvres de *Michel-Ange* et de son école, y compris une statue inachevée de St Sébastien, un *Amour, peut-être du maître lui-même, et un Jason, probablement par l'un de ses élèves. — *Mise au tombeau et Jésus remettant les clefs à St Pierre, deux bas-reliefs par *Donatello*, le premier acheté 1000 l. — Vierge de grandeur naturelle, entourée de fidèles, du tympan de la porte de Ste-Marie-de-la-Miséricorde, à Venise, attribuée à *Bart. Buon* (XVe s.). — Tabernacle attribué à *Desiderio da Settignano*, élève de Donatello. Bas-relief en marbre, un portrait d'homme par *Matteo Civitale*. Autel ou châsse d'une sainte, de Padoue, par *Donatello*. Colonne romaine antique. *Grande cheminée par *Des. da Settignano*. *Fragments du tombeau de Gaston de Foix, par *A. Busti*, dit *le Bambaja* (1523). — Cheminée du palais Rusconi, à Côme. — Tabernacle de l'église St-Jacques à Fiesole, par *Andrea Ferrucci* (vers 1490). — *Bustes en bronze des papes Alexandre VIII et Innocent X, attribués au *Bernin*. — Dans les vitrines, des bronzes italiens des XIVe-XVIIe s. Dans la 1re vitr., le fameux *bronze Martelli, un couvercle de miroir, par *Donatello*, et 4 beaux candélabres en bronze de Florence (fin du XVe s.). Sur un support, un bas-relief en bronze de la Mise au tombeau de *Donatello*. — Dans la même partie de la cour, des bustes très remarquables du commencement de la renaissance: *Giov. di San Miniato, par *Ant. Rossellino*, signé et daté de 1456, très caractéristique; buste d'homme d'une exécution vigoureuse, de l'école de Donatello; *buste de marbre d'un empereur romain couronné de lauriers, chef-d'œuvre de l'école lombarde, d'une exécution excessivement soignée. — Au mur du côté E., un moulage d'une anc. «cantoria» de la cathédrale de Florence, par *Luca della Robbia* (1432-1438).

ARCADES DE L'EST. Tapis et tissus d'Europe, y compris la magnifique *chape de Sion, provenant du monastère de ce nom à Isleworth, broderie anglaise du XIIIe s. Lit vénitien, avec sa garniture, du XVIIIe s.

A l'extrémité N. de la cour, la tribune et le maître autel de l'église conventuelle de Ste-Claire de Florence, l'autel par *Léon. del Tasso* (vers 1520). A côté, des modèles de quelques-unes des meilleures ornementations architectoniques de l'Italie: partie de la

Digitized by Google

chambre Borgia au Vatican; partie de la villa Madame à Rome; grand «bancone» de la Bourse de Pérouse; chapelle St-Pierre-Martyre à S. Eustorgio de Milan; chapelle Ste-Catherine à St-Maurice de Milan et parties de la tribune de la chap. Riccardi et d'une pièce du palais Machiavel, à Florence.

PARTIE OUEST. Collection de terres cuites émaillées, quelques-unes attribuées à *Luca* et *André della Robbia*, de Florence (XVe-XVIe s.). Les blanches sont les plus anciennes, tandis que les pièces peintes datent du commencement du XVIe s. Parmi les spécimens les plus curieux se trouvent douze *médaillons représentant les mois, attribués à *Luca della Robbia;* un grand médaillon exécuté par lui pour la loggia de' Pazzi, avec les armes du roi René d'Anjou au centre; l'Adoration des mages, avec un portrait du Pérugin, représenté par le personnage qui regarde par-dessus l'épaule du roi en robe verte et en turban; la Vierge et l'Enfant, par *André della Robbia.* — Collection de bustes florentins en terre cuite, dont un *buste de femme par *Donatello.* Vierge avec l'Enfant par *Jac. della Quercia.* Petite Vierge par *Ant. Rossellino.* Buste de Savonarole, peut-être par *Bastianini.* Bas-reliefs en terre cuite, études de trois des bas-reliefs de la chaire de *Ben. da Majano* à Ste-Croix de Florence. — *Ebauche en stuc de l'un des panneaux de la «cantoria» de *Luca della Robbia* à la cathédrale de Florence (v. ci-dessus). — Vitrine contenant de petits modèles en cire et en terre cuite de maîtres italiens du XVIe s., dont 12 attribués à Michel-Ange. — Grande collection de majoliques italiennes, en particulier un plat célèbre avec le portrait du Pérugin. — Cette cour contient encore d'autres objets d'art italiens, des ouvrages en bois sculpté, des marqueteries, etc., de sorte qu'on peut la regarder comme la section italienne du musée.

ARCADES DE L'OUEST. Riche collection d'*instruments de musique* (v. p. 233): clavecin de Hændel; orgue qui passe pour avoir appartenu à Luther; épinette en bois de poirier, sculptée et ornée d'ébène, d'ivoire, de lapis-lazuli et de marbre, par *Ann. de' Rossi*, de Milan (1577); épinette en cuir richement doré, ayant appartenu à Elisabeth du Palatinat; clavecin portant l'inscription: Hieronymus Bononiensis faciebat, Romæ MDXXI. — Il y a aussi une collection de terres cuites hispano-moresques, surtout un *vase de Malaga et d'autres pièces très belles et très rares.

ARCADES DU NORD. Verres italiens et autres. Vases antiques. Sarcophages égyptiens. Ouvrage en bois espagnol. Décorations murales de Puteoli. Figurines en terre cuite de Tanagre, etc.

On a par les fenêtres du N. un joli coup d'œil sur la *serre des fougères* («fernery»), créée pour en permettre l'étude en toute saison.

Des 4 SALLES à l'O. de la cour du N., auparavant occupées par la bibliothèque artistique, la 1re contient une collection de faïences hispano-moresques, y compris un *vase vernissé de Malaga (vers

Digitized by Google

1500) et d'autres spécimens d'une grande beauté et très rares; la 2e et la 3e, des *ouvrages en bois* et des *meubles italiens*, par ex. de beaux coffres de mariage et des cadres du XVIe s., et la 4e des *ouvrages espagnols*, et un plafond peint en détrempe, d'une maison de Crémone (XVe s.); un virginal de la reine Elisabeth et d'autres instruments de musique.

Un CORRIDOR conduit de cette dernière salle au *restaurant* (p. 230). Ce passage contient encore quantité de statues modernes en marbre et de modèles, entre autres l'Amour et Pan, par *Holme Cardwell*, et des bustes par *Bastianini*, renommé pour son habileté à imiter les sculpteurs du XVIe s. Les fenêtres ont d'intéressants spécimens de peinture sur verre. Un escalier richement décoré, à l'extrémité du corridor, monte directement à la galerie de céramique (p. 241). Nous tournons dans le bas à g.

Corridor de l'Ouest. Il renferme une partie de la *collection de meubles*. Les murs sont garnis de sculptures en bois, de tapisseries, de moulages et de peintures, ouvrages français, espagnols, flamands, allemands, hollandais, anglais, etc.

Corridor du Nord-Ouest, au N. du précédent. Meubles, voitures de luxe et chaises à porteurs. La porte dans l'angle N.-O. donne sur Exhibition-road (p. 227).

Corridor du Sud, au S. de celui de l'O. Excellente **collection de moulages d'après l'antique*. Catal. spécial, 6 d. Les sculptures sont fort habilement disposées et il y a du nombre des œuvres intéressantes, qu'on trouve rarement dans des collections de ce genre. — A l'extrémité E., un escalier par où l'on monte à la *bibliothèque* (p. 230) et dans lequel se voient 6 bons tableaux par *G.-F. Watts*.

La **salle des tapisseries et des tissus* («tapestry & textile fabrics»), où l'on entre de l'angle S.-E. du corridor du S. ou de la cour de l'Architecture (p. 231), est divisée en trois parties. On y remarque surtout trois tapisseries flamandes de 1507, au mur du côté O., où sont représentées les visions des «Triomphes» de Pétrarque; puis une tapisserie d'une série représentant les vices et les vertus, d'une fraîcheur de coloris merveilleuse, et une belle tapisserie flamande en soie, or et argent, l'Adoration de l'enfant Jésus. Il y a encore des coffres italiens et d'autres meubles.

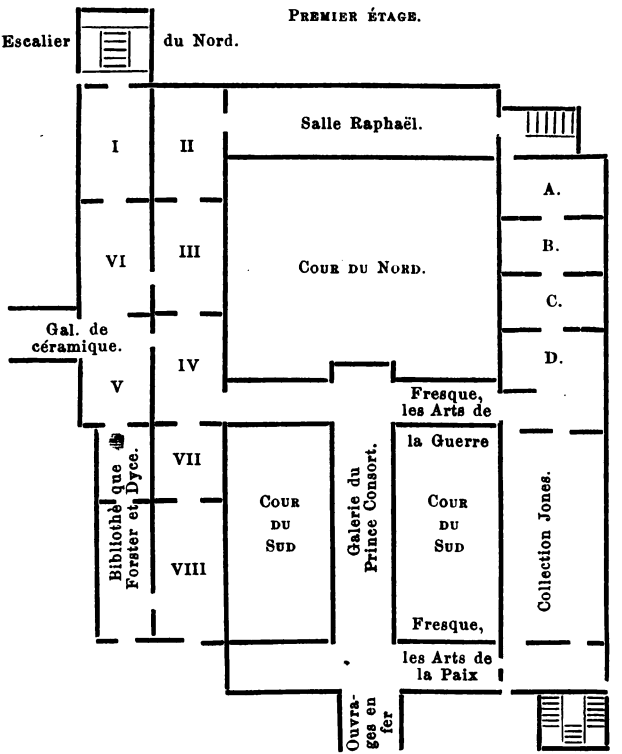
Nous montons maintenant au 1er étage, par l'escalier dans l'angle N.-O. de la cour du N.

Premier étage.

Galerie de peinture anglaise, collection précieuse et considérable de tableaux, provenant de legs, dons et achats ou seulement prêtés au musée, auxquels se joignent d'autres œuvres d'art. Là aussi sont les célèbres cartons de Raphaël, auparavant à Hampton-Court. Dans l'escalier, les cartons des fresques du palais de Westminster et le modèle des Grâces de *Baily*. — Dans les vitrines des

Digitized by Google

salles, une belle collection de reproductions galvanoplastiques de vaisselles d'or et d'argent, etc., de divers pays.



Ire SALLE, *aquarelles de *Rossetti*, *Madox Brown*, *Millais*, *Holman Hunt*, *J. Gilbert*, *Sam Bough*, *Ed. Burne-Jones*, *Tenniel*, *J. Linton*, *B. Foster*, *C. Rigby*, *Alb. Moore*, etc. Au fond, des dessins intéressants sur bois par *G.-F. Watts*, *G. Cruikshank*, *Burne-Jones*, *Leighton*, *Fréd. Walker*, *Mad. Brown*, etc.

IIe SALLE, aquarelles prêtées par la Galerie Nationale, de *de Wint*, *Cattermole*, *Turner*, etc.

IIIe SALLE: à g., des pastels, surtout par *J. Russell*; à dr., des aquarelles; sur un support, des peintures à l'huile par *Vicat Cole* et *K. Heffner*, et une aquarelle par *H. Stacy Marks*.

IVe SALLE, **collection historique d'aquarelles anglaises*, qui se continue dans les deux salles suiv., très intéressante pour l'étude et pour les ama-

Digitized by Google

teurs : œuvres de *P. Sandby*, *T. Gainsborough*, *G. Barret*, *N. Pocock*, *M.-A. Rooker*, *T. Hearne*, *T. Girtin*, *J.-R. Cozens*, *F. Wheatley*, *T. Rowlandson*, *W. Payne*, *T. Malton*, *A. Pugin*, *H. Edridge*, *J.-M.-W. Turner*, *J. Cristall*, *A.-W. Callcott*, *J. Varley*, *G.-F. Robson*, *J.-S. Cotman*, *G. Barret jeune*, etc.

Ve SALLE : aquarelles de *D. Cox*, *Copley*, *Fielding*, *F. Mackenzie*, *S. Prout*, *P. de Wint*, *J. Crome*, *J. Linnell*, *R.-R. Reinagle*, *F.-L.-T. Francia*, *J. Glover*, *W. Havell*, et la collection Forster (v. ci-dessous).

VIe SALLE : aquarelles de *R. Caldecott*, *R. Doyle*, *W.-H. Hunt*, *D. Roberts*, *W.-C. Stanfield*, *G. Cattermole*, *J. Holland*, *J. Nash*, *F.-W. Topham*, *E. Duncan*, *J.-F. Lewis*, *W.-L. Leitch*, *F. Tayler*, *L. Haghe*, *T.-M. Richardson*, *T. Cooper*, *F. Walker*, *J. Linnell*, etc.

Collection Forster, dans la 5e salle. Aux murs, à dr. : Illustrations des « Hommes de caractère » de Jerrold, par *W.-M. Thackeray* ; aquarelles et dessins de *Stanfield*, *Turner*, *Cattermole*, *Siothard*, *Cipriani* et *Gainsborough*. Puis : de **Fr. Hals*, Homme avec une cruche ; *Gainsborough*, les Filles du peintre ; *Reynolds*, un portrait ; *Boxall*, portr. de Landor ; *Frith*, portr. de Dickens ; **Maclise*, Macready dans le rôle de Werner, Scène de comédie ; *Watts*, Thomas Carlyle ; *Wynfield*, Mort de Cromwell. Les vitrines du milieu contiennent des autographes de la reine Elisabeth, Charles Ier, Cromwell, Addison, Pope, Johnson, Byron, Keats, etc. ; les manuscrits de plusieurs romans de Dickens, entre autres de celui d'Edwin Drood, resté inachevé ; le pupitre de Dickens ; trois cahiers d'esquisses de Léon. de Vinci, qu'il avait coutume de porter à la ceinture ; le pupitre et la canne d'Oliv. Goldsmith. On y voit encore un petit modèle de temple chinois curieux, avec une grotte. — La porte à dr. est celle de la *galerie de céramique* (p. 241), celle de g. donne entrée dans la

VIIe SALLE. *Collection Dyce*. Tableaux : à g., *West*, Saül et la prophétesse d'Endor ; *Janssens*, le Dr Donne ; **Halls*, Edm. Kean dans le rôle de Richard III ; *Wortidge*, Garrick dans celui de Tancrède ; *peintre inconnu*, Kemble dans celui de Coriolan ; *Loutherbourg*, Garrick dans celui de Don Juan ; *Richardson l'aîné*, portrait de Pope ; — à dr., *G. Romney*, Serena ; *inconnu*, Milton ; *Reynolds*, portrait. — Il y a en outre des livres (belles éditions des classiques), des dessins et des miniatures. — La porte à dr. est l'entrée de la salle de lecture de la *bibliothèque Dyce et Forster*, ouverte tous les jours de 10 h. à 4, 5 ou 6 h. et qui comprend 18000 vol., plus une collection de dessins en portefeuilles. Il y a un catalogue sur la table.

VIIIe SALLE, *collection Dyce* (suite) : livres, estampes et dessins. — Nous retraversons les salles VII, IV, III et II.

****Salle Raphaël*, dans la GALERIE DU NORD : magnifiques ***cartons* composés en 1515 et 1516 par Raphaël, sur les ordres de Léon X, et qui furent reproduits en tapisseries à Arras. On en tissa deux exemplaires de chacun ; les uns, excessivement détériorés, se trouvent au Vatican, à Rome ; les autres, après avoir passé dans diverses mains, sont maintenant au Vieux Musée de Berlin. Il y avait primitivement dix cartons ; trois sont perdus et remplacés ici par des copies : la Lapidation de St Etienne, la Conversion de St Paul et St Paul en prison à Philippes. Ces cartons comptent à juste titre au nombre des chefs-d'œuvre de Raphaël, au point de vue de la composition. — De dr. à g. : *St Pierre recevant du Sauveur les clefs du ciel ; — Mort d'Ananie ; — St Pierre et St Jean guérissant le paralytique ; — St Paul et St Barnabé à Lystres ; — *le Magicien Elymas frappé de cécité par St Paul ; — St Paul prêchant à Athènes ; — *la Pêche miraculeuse.

Il y a en outre des tapisseries d'après les cartons perdus et des meubles italiens.

Digitized by Google

Nous tournons à dr. à l'extrémité E., et nous entrons dans trois salles qui renferment la *collection Sheepshanks.*

SALLE A. A g.: *114, *Leslie*, Florizel et Perdita; *171, *Redgrave*, Ophélie tressant des couronnes. Puis une série de *Leslie:* *109, Scène de la Grondeuse mise à la raison; 115, Autolycus; 118, le Malade imaginaire; 111, Qui est-ce?; 127, Portia; 117, les Femmes savantes; 122, la Reine Catherine et la patience; 125, la Toilette; 116, le Bourgeois gentilhomme; 112, De qui est-ce?; 128, Griselda. 172, *Redgrave*, l'Abbaye de Bolton. 59, *Cope*, le Penseroso. 132, *Leslie*, Sancho Pança. 166, *Newton*, Portia et Bassanio. 210, *Turner*, le Château d'East-Cowes, dans l'île de Wight. 58, *Cope*, l'Allegro. 11, *Callcott*, Prairie éclairée par le soleil. 170, *Redgrave*, Dame quittant le deuil. 226, *Wilkie*, le Refus. 213, *Uwins*, Leçon de danse. 208, *Turner*, Venise. 74, *Frith*, Honeywood présentant les recors à miss Richmond, comme ses amis. 212, *Uwins*, Jalousie. 207, *Turner*, Pêche près de Hastings. 10, *Callcott*, Slender et Anne Page. 209, *Turner*, le Mont St-Michel. 223, *Webster*, Vent contraire. 30, 31, *Collins*, Abbaye de Bayham; Seaford, côte de Sussex. 187, *G. Smith*, Enfants cueillant des fleurs sauvages. 71, *Eastlake*, Paysanne italienne avec ses enfants. 28, *Collins*, Hall-Sands, dans le Devonshire. 113, *Leslie*, l'Oncle Toby et la veuve Wadman. 108, *Lee*, Windsor. 211, *Turner*, Navire en détresse. 81, *Horsley*, le Contraste, jeune et vieux. *165, *P. Nasmyth*, le Chêne de P. Sidney (Penshurst). 501, *Wilson*, paysage avec rivière (Italie). — Les vitrines au milieu de la salle renferment des émaux et des miniatures; le support encadré, plusieurs centaines de dessins et d'esquisses de *Mulready.*

SALLE B. A g. 61, *Creswick*, Sur la Tummel (Perthshire). 237, *Morland*, l'Addition. 895, *Lance*, Fruits. 126, *Wilson*, marine. 1403, *Morland*, Une écurie. 136, *Gainsborough*, les Filles de George III. *Loutherbourg*, paysage. 1407, 134, 246, *Linnell*, Un troupeau; la Traite; le Soir. — Ensuite, de *Mulready:* 91, la Reine Charlotte; 162, Petite fille; 152, Sheepshanks; 141, Premier amour; 143, Ouvre la bouche et ferme les yeux!; 147, la Régate; 144, Frère et sœur; 148, Tirant avec une cerise; 140, Un petit morceau; 139, le Combat interrompu; 138, les Sept âges; 142, Chambre avec le portrait de Sheepshanks; 145, le Choix de la robe de noce. — 107, *Lee*, Récolte de varech. *222, *Webster*, un Chœur de village. *103, *C. Landseer*, la Tentation d'André Marwell. 232, *Creswick*, Land's End, Cornouailles. 15, *Callcott*, le Matin. 197, *Stothard*, Caractères de Shakspeare. 219, *Webster*, Maladie et santé. 62, *Creswick*, Après-midi d'été. 167, *Redgrave*, Cendrillon. 110, *Leslie*, Caractères des Commères de Windsor. 233, *Danby*, paysage, dans le pays de Galles. 225, *Wilkie*, la Cruche cassée. *189, *Stanfield*, Bateau maraîcher sur l'Escaut. 221, *Webster*, Retour de la foire. 188, *Stanfield*, Paysage près de Cologne. 220, *Webster*, Départ pour la foire. — Les cadres du milieu contiennent plusieurs centaines de dessins et d'esquisses par *Mulready.*

SALLE C. A g. 4, *Barret*, paysage. 165, *Glover*, paysage. 155, *Mac Callum*, Forêt près de Sherwood. *261, *de Wint*, une Forêt. 242, *Howard*, Paysans de Subiaco. 1827, *Lee* et *Cooper*, Gorge dans une forêt. 258, *de Wint*, un Champ de grain. 249, *Monamy*, Vieux quai de Londres. 220, *Ward*, Combat de taureau. 235, *Crome*, Sur la lisière d'une forêt. *190, *Stanfield*, la Plage de Boulogne. *88, *E. Landseer*, les Adieux du pâtre. 9, *Callcott*, le Vent fraîchit. 176, *Roberts*, Porte du Caire. Puis une série de *Landseer:* 96, Sancho Pança; 92, 101, *93, Chiens; le Meilleur ami du vieux berger *87, Déjeuner des Highlands; 94, Jack en faction (chien de boucher); 102, le Nid d'aigle; 90, le Coin du feu; 91, «Rien ne vaut la patrie»; 89, le Chien et son ombre; 95, Chiens accouplés; 100, Chiens comiques; 99, l'Attente. — *Webster*, Ecole de village. 234, *Chalon*, Marine. 164, *Mulready le Jeune*, Intérieur. 64, *Crome*, paysage. — Dans les cadres, des dessins de *Mulready.* Sur un support, une collection d'émaux et de miniatures.

SALLE D. Surtout des tableaux et des études de *J. Constable.* A g. *34, le Moulin de Dedham (Essex); *33, la Cathédrale de Salisbury; *35, Hampstead-Heath; 1632, le Moulin de Gillingham; 1631, Maison de paysans dans les blés. A dr.: *38, Prairies (Salisbury); *37, Chantier de

Digitized by Google

construction près de Flatford-Mill; 1630, Près de l'église de Hampstead; *36, Hampstead Heath. — Sur cinq supports et aux murs, des esquisses du même artiste. Entre les portes de la galerie suiv., un tableau d'intérieur anglais par *R. Redgrave*. Sur un des supports, des esquisses de ce dernier artiste.

Les longues GALERIES voisines contiennent la superbe ***collection Jones**, composée d'ouvrages d'art français du XVIIIe s., léguée au musée par *J. Jones* (m. 1882) et évaluée 250 000 l. Catalogue spécial illustré, 1 s.

GALERIE DE G., meubles, presque tous de la meilleure période de l'art français. Un des plus intéressants est une table-secrétaire qui passe pour avoir appartenu à Marie-Antoinette et qui a probablement été faite par *David Rœntgen;* deux secrétaires par le même; un bureau et une petite table ronde avec dessus en porcelaine de Sèvres, tous deux ayant appartenu à Marie-Antoinette et estimés plus de 5000 l.; une armoire noire, par *A. Boulle* (1642-1732), achetée 3500 l.; une armoire en marqueterie, avec plaques de porcelaine de Sèvres, etc. Dans une vitrine du milieu, une des cinquante reproductions du vase de Portland (p. 215) par Wedgwood.

GALERIE DE DR.: porcelaines de Sèvres, d'Orient, de Dresde, de Chelsea, surtout des vases de Sèvres en «gros bleu», des vases en porphyre vert, un service en «rose Dubarry», etc.; — collection de bijoux et de miniatures, entre autres un *portrait de Louis XIV par *Petitot;* sculptures, en particulier des bustes de Marie-Antoinette et de la princesse de Lamballe, dans le style de *Houdon*. — A l'extrémité N. de cette galerie, une *armoire magnifique à incrustations par *A. Boulle*. Aux murs, des tableaux de *Gainsborough, Landseer, Linnell, Mulready* et autres artistes anglais. Les tableaux étrangers sont surtout des copies d'atelier, mais il y a aussi une Vierge authentique de *Crivelli*.

Dans les voussures des galeries, des peintures décoratives, qui ont rapport aux arts industriels. — Un escalier à l'extrémité S. descend dans la cour orientale, partie E. de la cour du S. (v. p. 233).

Nous retournons maintenant à la salle D, tournons à g. dans la galerie qui sépare la cour du N. de celle du S., passons devant la grande fresque de Leighton (p. 232) et entrons à dr., en face de la «cantoria» (p. 234; coup d'œil sur la cour du N.).

***Galerie du Prince Consort.** Elle renferme une excellente collection de petites œuvres d'art du moyen âge. La vitrine sous l'arcade contient de petites plaques émaillées et des reliquaires. Dans la vitrine voisine, qui fait saillie sur les autres, de vieux émaux, surtout un *reliquaire en forme d'église à dôme byzantin, ouvrage rhénan du XIIe s.; un triptyque en émaux champlevés, ouvrage allemand du XIIIe s., et une *croix d'autel avec cinq médaillons, émaux rhéno-byzantins du XIIe s. Dans les vitrines suivantes, des émaux anciens et modernes, surtout quelques beaux émaux de Limoges des XVe-XVIIe s., tels qu'un *portrait du cardinal de Lorraine, et un

Digitized by Google

*coffret en argent émaillé où sont représentées des personnes qui dansent, par *Jean Limosin,* du XVIe s.; une *boîte à missel à émaux translucides, qui passe pour avoir appartenu à la reine Henriette-Marie, ouvrage italien (vers 1580), et une petite coupe à couvercle, à «émail de plique à jour». Une autre vitrine contient des émaux anglais, de Bilston et de Battersea. A dr. à l'extrémité de la galerie, trois vitrines avec des *reliures.*

La moitié O. de cette galerie renferme des peintures sans importance et une fresque du *Pérugin* transportée sur toile.

La galerie de la *cour de l'Architecture*, où l'on monte par quelques degrés à l'extrémité S. de celle du Prince Consort, contient des grilles en fer forgé, des balustrades, des portes, des candélabres, des caisses, etc., fabriqués en Italie, en France, en Allemagne et en Angleterre. Il y a 5 grilles provenant du palais de Hampton-Court, faites par *Jean Tijou* et attribuées auparavant à Huntingdon Shaw de Nottingham.

La ***galerie de céramique** *(Keramic Gallery)*, où l'on entre de la 5e salle de la galerie de peinture (p. 238), contient une très belle collection de poteries, de porcelaines, de grès, etc.

D'abord des poteries anglaises des XVIIe et XVIIIe s., des porcelaines de Wedgwood, Chelsea, Worcester et Derby. Ensuite une collection de faïences anglaises, en particulier de belles pièces de la plupart des anciennes manufactures. Plus loin, des grès allemands et flamands et de grands poêles allemands. Ensuite des faïences françaises du XVIe s., dont 5 pièces très rares du temps de Henri II (beau candélabre), du commencement du XVIe s.; une magnifique collection de faïences de Palissy; des porcelaines de Sèvres et de Saxe; des porcelaines italiennes, dont 4 pièces très rares de Florence, du XVIe s., probablement les plus anciennes faites en Europe; puis une collection de faïences hispano-moresques. Les fenêtres à dr. ont des grisailles peintes d'après *W.-B. Scott,* représentant des scènes de l'histoire de la poterie.

A l'extrémité O. de la galerie est un escalier richement décoré, avec une inscription en mémoire de *Henri Cole* (m. 1882), premier directeur du musée. On descend par là à l'extrémité S. du corridor du N.-O. (p. 236), à l'autre bout duquel se trouve, à g., une porte donnant sur Exhibition-road, en face des galeries suivantes.

Exhibition Galleries.

Ces galeries, qui comprennent le **musée des Sciences** et les **collections artistiques orientales,** s'étendent au S. ou à g. de l'Imperial-Institute-road et de chaque côté de l'Institut Impérial (p. 227), à dr. de la même rue. Heures de visite, v. p. 71.

La GALERIE MÉRIDIONALE *(Southern Gallery)*, dont l'entrée est en face de la porte N.-O. de la partie principale du musée, dans Exhibition-road, est consacrée aux *machines* et aux *inventions.* Il y a des machines en mouvement et d'autres que le visiteur peut faire mouvoir. D'abord des modèles de celles qui sont employées dans l'*exploitation des mines*, puis de celles qui servent dans la

Digitized by Google

métallurgie, la *filature* et le *tissage,* y compris une série historique de machines à coudre et à tricoter, à g.; des *presses,* en particulier une qu'on dit avoir servi à Benj. Franklin, et des *machines à écrire,* dont il y a une collection historique dans l'armoire au pied de l'escalier. — A côté, à dr., des *machines agricoles,* y compris la moissonneuse de Bell (1826). Ensuite les *machines-outils,* pour travailler le métal et le bois, le *marteau-pilon de Nasmyth* (2e arm. à partir de la porte), des *affûts de canons,* des *fusils,* etc. Dans les armoires de g., des *outils agricoles,* des *ustensiles de cuisine,* des *machines à laver* et des *appareils d'éclairage.*

Les *machines à vapeur,* qui viennent à la suite, sont autant que possible placées dans l'ordre historique, depuis les plus primitives jusqu'aux plus perfectionnées. A dr., des modèles en mouvement de la machine de Newcomen en 1720 et de l'*Old Bess,* de 1877, fait pour remplacer la machine à laquelle J. Watt appliqua pour la première fois son condenseur séparé, breveté en 1769.

Le hall central contient les modèles les plus intéressants.

A dr., le premier planétaire de Watt, érigé en 1788 à Soho, près de Birmingham. — On remarquera encore particulièrement les modèles des machines à vapeur à balancier de James Watt, mues par l'air comprimé; un modèle de machine à air comprimé mue par la vapeur, la montrant dans son premier état, de 1730 à 1760, avant les perfectionnements que Watt y apporta. Au milieu du hall, à dr., l'*Agenoria,* locomotive construite en 1829, par Foster et Rastrick, et le *Puffing Billy,* la première qui ait été construite, et qui servit dans les mines de Wylam de 1813 à 1862. A g., le **Rocket,* la première locomotive de Stephenson, qui remporta en 1829 le prix de 500 l. dans un concours sur le chemin de fer de Liverpool à Manchester, et le *Sans-Pareil,* locomotive par Hawksworth, de Darlington, qui concourut avec celle de Stephenson. Dans une vitrine sur le devant, des souvenirs de Stephenson. A g. en sortant, la machine élévatoire, avec pompe, de Hislop, brevetée en 1790 et construite pour monter du charbon, vers 1795.

Travée suiv.: *machines à gaz,* dans l'ordre historique; à l'extrémité, trois beaux modèles de pompes à incendie; à g., des *compteurs à gaz* et *à eau,* puis des *tachymètres.* — Plus loin, les *machines pour la marine,* en particulier la *machine de la «Comète» de Bell, premier bateau à vapeur qui transporta avec succès des voyageurs et des marchandises, en 1812, sur la Clyde, et des modèles de parties du «Great Eastern» (1857). — A l'extrémité, des parties et un modèle de la *machine volante* de Maxim (1894).

On retourne de cet endroit à l'escalier de l'E. et on monte au *1er étage* de la galerie. Il y a des collections d'*appareils télégraphiques,* de *modèles pour l'enseignement de la mécanique* et de **modèles de navires.*

Redescendant au rez-de-chaussée par l'escalier de l'O., nous tournons à g. et entrons dans une salle qui contient des *modèles de bateaux de pêche,* puis dans le *musée de la pisciculture économique,* où se voit une barque de parade datant de 1620. A l'extrémité est une sortie du côté de l'Imperial-Institute-road (p. 227).

Digitized by Google

La GALERIE OCCIDENTALE *(Western Gallery)*, de l'autre côté de la rue, contient la *collection d'appareils scientifiques* pour l'enseignement et les recherches. Il y en a beaucoup de très intéressants pour les hommes compétents. On y voit les étalons des poids et mesures d'Angleterre, une horloge de l'abbaye de Glastonbury, construite en 1325 par un religieux et montrant les phases de la lune, ainsi qu'une horloge de Douvres, à sonnerie, de 1348, et une horloge à poids en pierre de l'église d'Aymestrey, dans le Herefordshire. Ensuite viennent les *divisions physiographique, météorologique* et *géologique,* la dernière comprenant un modèle de geyser en activité.

Au *1er étage,* où nous montons par l'escalier du S., d'abord la *division de mathématiques,* avec la machine à calculer de Babbage. Puis celle de la *physique,* où les objets les plus remarquables sont les machines électriques, les appareils employés par Joule pour découvrir l'équivalent dynamique de la chaleur, des reproductions des hémisphères et de la machine pneumatique d'Othon de Guericke et une collection historique d'appareils à photographie. Plus loin, la *chimie* et la *métallurgie,* comprenant une collection d'éléments métalliques léguée par le prince Lucien Bonaparte. — A dr., la galerie transversale mentionnée p. 244. — Enfin la *division de biologie,* où il y a un modèle du premier microscopa composé (1590), divers instruments enregistreurs, des modèles expliquant la structure des fleurs, d'autres d'organes du corps humain et d'animaux invertébrés.

La GALERIE ORIENTALE *(Eastern Gallery)*, à dr. de l'Institut Impérial, comprend la **section indienne** du musée de South-Kensington, l'anc. *musée indien,* qui est excessivement riche.

Rez-de-chaussée. — VESTIBULE: originaux et reproductions de constructions indiennes, entre autres la façade d'une maison de Boulandjahr, celle d'une boutique de Cawnpour et celles de deux maisons d'Ahmédabad, en bois de tek, sculptée et peinte, du XVIIe s. On y voit aussi des fenêtres, des portes, des balcons sculptés, etc. Au milieu, un modèle en cuivre du palais des Vents à Jeypour, un modèle en bois du Kutb Minar, près de Delhi, et une reproduction de tombeau en terre cuite.

GALERIE dite *Lower Gallery*, après l'escalier du 1er étage. — Ire TRAVÉE. Aux murs, des tapis indiens. Moulages de détails architectoniques et de sculptures. Fragments de colonnes en pierre d'un temple d'Adchmir détruit en 1200. Dans les vitrines, des représentations de divinités indiennes, d'ouvriers, d'agriculteurs, etc. — IIe TRAVÉE. Aux murs, des tapis persans et d'autres en coton du Décan. — IIIe TRAVÉE. Broderies, brocarts, tapis et baldaquins; habits de paysans du Pendjab, turbans, caftans. — IVe TRAVÉE. Châles de Delhi. Vêtements et parure en élytres de coléoptères. Mousseline de Dacca. Aux murs, des couvertures brodées et des cotonnades imprimées. — Ve TRAVÉE. Harnais. Etoffes de laine imprimées.

On arrive ensuite de nouveau à un escalier du 1er étage, au pied duquel est une vitrine renfermant des costumes indiens, entre autres un costume royal de Lucknow. Aux murs de l'escalier, des esquisses faites par *G. Landseer* dans les Indes.

Premier étage. — L'*Upper Gallery* contient des collections de meubles, de bois sculptés, de laques, de terres cuites, de bijoux, d'ouvrages en or et en argent, de bronzes, etc.

Digitized by Google

Ire TRAVÉE. Les premières vitrines contiennent des divinités bouddhistes et hindoues, en cuivre et en marbre et des ustensiles destinés au culte de Bouddha, en particulier, un *Bouddha en Siddhârtha, avant sa conversion, prenant part à une grande procession; un Bouddha siamois du XIXe s., en métal doré, décoré de paillettes d'or. Dans les autres vitrines, des ouvrages indiens en métal, classés par contrées: vases en bronze à bas-reliefs du Tibet, vases en alliage, dit «bidri», du Purnéah, (prov. du N.-O.). A dr., des *objets en métal de couleur foncée, incrustés d'argent, du Décan; cloches de Birmanie et de Tanjore. Parmi les objets les plus précieux figurent une *aiguière en «bidri», à émaux représentant des paysages indiens; un samovar en cuivre étamé de Cachemire, du XVIIIe s.; un *plat et un dessous de plat d'Ahmédabad. Reproductions des insignes («regalia») de Perak. Aux murs, des peintures sur talc et des esquisses représentant des artisans indiens, par *J.-L. Kipling*.

IIe TRAVÉE. Bijouterie et articles en jade (néphrite), en cristal, en or et en argent. Bracelets et colliers; *«ancus» ou fouet d'éléphant, en or, richement décoré, avec une bande de diamants en spirale et des rubis, de Jeypour; collier de dents de tigre; sculptures en jade. Sept vitrines contiennent le trésor pris au palais du roi de Birmanie, à Mandalay, en 1885-86. *Filigranes d'argent. *Reliques en or de Rangoun, trouvées en démolissant un temple bouddhiste, de 1484-85. Reliquaire bouddhiste en or, qu'on fait remonter à l'an 50 av. J.-C., mais qui a d'intéressantes figures ayant le type des vieux ouvrages chrétiens. Coupe antique du IVe s. de notre ère, trouvée à Badakhan, avec des représentations rappelant les sujets antiques (culte de Bacchus?). Vases indiens en cristal; à dr., des nielles; à g., des «couftgari» et des émaux. Là aussi le trône d'or du maharajah Runjit-Singh et un modèle montrant la manière dont les femmes hindoues portent leurs bijoux. — Aux murs, des ornements de diverses espèces.

IIIe TRAVÉE. Aux murs, des armes et des armures classées par provinces. Les épées des vitrines de g. sont les plus intéressantes. *«Howdah» (selle d'éléphant) en ivoire, avec couverture brodée. En face, un *palanquin en ivoire, avec des représentations de batailles et magnifiquement décoré. Armes de l'Afghanistan. Canon birman en forme de dragon. Au mur de dr., l'étendard d'Ayoub-Khan, pris à la bataille de Candahar, en 1880. — On entre d'ici dans la galerie transversale ci-dessous.

IVe TRAVÉE. Poterie et briques, classées par provinces. Les plus importantes sont celles des provinces du N.-O., à g.; du Sindh, à dr., et de Madras, à g. — Aux murs, des copies de peintures des grottes d'Ajanta. Au milieu de la salle, une collection de verres de Patna et un grand vase en terre, qui a servi de récipient pour du grain.

Ve TRAVÉE. Sculptures en bois et en ivoire, mosaïques, laques, instruments de musique, sculptures en marbre et en pierre. — 4e vitrine de g., des modèles de tombeaux et des vases en stéatite. — 5e vitr. de dr., instruments à vent. — 4e, 6e et 8e vitr. de dr., instruments à cordes. Dans la 8e aussi, 5 conques et 2 «nyastarangas». — 7e vitr., instruments à percussion. — Au milieu, un tigre dévorant un officier anglais, jouet ayant appartenu à Tippoo-Saëb. — A g., des tambours et autres instruments de musique. — Au milieu, un lit du palais de Thibau à Mandalay; un berceau en bois peint, du Sindh. Siège en bois de tek sculpté, de Birmanie. — Objets en bois vernis, dont l'ornementation est plus remarquable que la forme. — Mosaïques en bois et en ivoire, d'une grande délicatesse d'exécution. Sculptures en ivoire et en bois de santal. — Meubles en ivoire et en bois. Aux murs, une belle collection de 274 aquarelles représentant des scènes, des costumes, des usages indiens, etc., par *William Carpenter*. Au mur de g., de vieux tapis persans remarquables.

La GALERIE TRANSVERSALE *(Cross Gallery)*, longue d'env. 275 m., qui relie celle de l'E. à celle de l'O. mentionnées ci-dessus, contient d'objets d'art orientaux.

Ire SALLE. Fenêtre treillissée du Caire. *Chaire d'une mosquée de la même ville, en bois sculpté et à marqueterie d'ivoire et d'ébène, avec

Digitized by Google

des restes de peinture (1480). Moulages d'ornements sarrasins. — IIe SALLE. Tissus et broderies de Turquie (XVIIIe s.). Moulages peints de corniches, du Caire. Panneaux peints de Damas. — IIIe SALLE. Ouvrages arabes en bois et en métal. Belles lampes de mosquées en bronze et en verre. Carreaux de Turquie et de Damas. — IVe SALLE. Tapis persans, y compris (à g.) le «tapis sacré» de la mosquée d'Ardebil (1540). — Ve SALLE. Tissus, broderies et tapis persans. — VIe SALLE. Armes et armures persanes; ouvrages en bois, reliures et livres enluminés. Moulage de la frise des Archers du palais de Darius, à Suse (500 av. J.-C.). — VIIe SALLE. Carreaux persans. Belle collection de faïences et de verres persans. — VIIIe SALLE. Porcelaine chinoise bleue et blanche. Modèles de constructions chinoises envoyés par l'empereur de Chine à l'impératrice Josephine, femme de Napoléon Ier, et pris par les Anglais. Aux murs, des éventails, des broderies et des plaques de porcelaine. — IXe SALLE. Emaux, bronzes et porcelaines colorées de Chine. — Xe SALLE. Laques. Cuivres émaillés chinois, y compris un bâton avec une inscription runique, dans la 1re vitr. de g. Sculptures en bois, en ivoire, en jade, etc. Armes et armures japonaises. Écrans japonais. — XIe SALLE. Vieux écrans chinois. Modèle de pagode japonaise; chaise à porteurs et cabinet à marqueterie de paille de couleur. Lanterne chinoise en bois sculpté. Châsse domestique japonaise. Coffre laqué ayant appartenu à Napoléon Ier. — XIIe SALLE. Sculptures en bois et en ivoire. Laques. *Collection historique de faïences japonaises, formée par le gouvernement japonais. — XIIIe SALLE. *Bronzes, laques, tissus et émaux japonais. A g. de l'entrée, un grand brûle-parfums. Statue équestre en bronze de Kato Kiyomasa. *Aigle aux ailes éployées, en fer forgé, par un ouvrier japonais du XVIe s., nommé Miyôchin Munéharu. En face, un brûle-parfums moderne, avec des paons et d'autres oiseaux. — A la sortie, dans l'escalier, une *statue colossale en bronze de Bodhisattva ou homme parfait destiné à devenir Bouddha.

Le haut bâtiment à l'E. du musée de South-Kensington est l'**église de l'Oratoire** *(church of the Oratory)*, aux catholiques, bel édifice moderne du style de la renaissance, dont la façade a été achevée en 1897. L'intérieur se fait remarquer par ses hautes colonnes de marbre et ses voûtes. La chapelle de la Vierge a un magnifique autel incrusté de pierres fines, acheté 300 000 fr. à Brescia. Les onze chapelles sont décorées de mosaïques et de sculptures. Tous les murs doivent être revêtus de mosaïques. Les stalles du chœur sont aussi de riches ouvrages italiens, en noyer sculpté; le pavé est en mosaïque, la clôture du sanctuaire en marbre dit jaune antique. Les deux candélabres à sept branches, en bronze doré, sont d'après celui des juifs à l'arc de triomphe de Titus. — A l'O. de l'édifice, la *statue du cardinal Newman* (1801-1890), par Chevalliaud (1896).

14. Belgravia. Chelsea. Lambeth.

Galerie nationale de l'Art Britannique. Cathédrale de St-George Hospice de Béthléem. Palais de Lambeth. Parc de Battersea.

Cimetière de Kensal-Green.

Nota. Il n'est pas inutile d'observer qu'il peut être préférable de commencer cette tournée par le quartier de la rive droite, Lambeth (p. 250) et que le bateau à vapeur facilite les communications avec les parties extrêmes, éloignées du centre de la ville.

Belgravia, la partie S. du West-End, entre Hyde-Park, Green-

Digitized by Google

Park, Sloane-street et Pimlico, comprend une série de belles rues et de grands squares, créés surtout dans les trente dernières années : *Belgrave-square, Eaton-square, Grosvenor-place,* etc. C'est, avec celui de *Tyburnia*, au N. de Hyde-Park, et celui de *Mayfair* (p. 221), à l'E., un des quartiers les plus élégants de Londres. Du côté S.-E., à Pimlico, est la grande *gare Victoria* (p. 34), d'où Victoria-street conduit, au N.-E., à Westminster; Vauxhall-Bridge-road, au S.-E., au pont de Vauxhall; Buckingham-Palace-road et Commercial-road, au S.-O., au pont de Chelsea et au parc de Battersea (p. 251).

Dans Buckingham-Palace-road, en face de la gare Victoria, est l'*école nationale de cuisine* (National School of Coockery), destinée à l'enseignement de la cuisine pratique et économique pour le peuple et qui forme des maîtres pour d'autres écoles, à Londres et dans les grandes villes. On peut la visiter de 2 h. à 4 h.

La ***galerie nationale de l'Art Britannique** ou **galerie Tate** (pl. G. 25), due à la générosité de *sir Henri Tate*, occupe entre Chelsea et Westminster, à l'E. de Pimlico, près de la rive gauche, une partie de l'emplacement de l'anc. *prison de Millbank*, démolie en 1893. L'édifice, inauguré en 1897, est dans un style néo-classique, sur les plans de *Sidney R.-J. Smith*, avec un joli portique corinthien sur la façade, précédé d'un perron et surmonté d'une Britannia colossale.

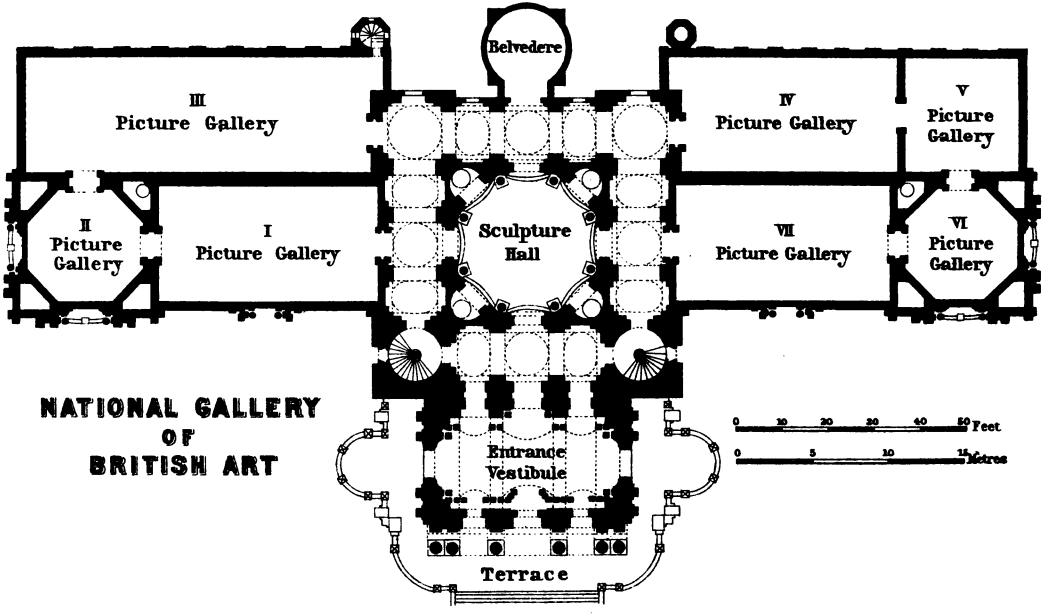
La galerie comprend : la *collection Tate*, formée de 65 tableaux, d'autres achetés avec le *legs Chantrey*, auparavant au musée de South-Kensington, la *collection Vernon*, des tableaux provenant de la Galerie Nationale et la **collection Watts*, donnée par le peintre de ce nom. Il y a aussi quelques sculptures. Visite, v. p. 71. Vestiaire gratuit.

Hall central. SCULPTURES. A g. : *H. Thornycroft*, Teucer; *lord Leighton*, Un fainéant; *F.-W. Pomeroy*, Bacchus; *Onslow Ford*, Chanteuse égyptienne; *Leighton*, Athlète luttant contre un python; *W.-G. John*, Enfant qui joue.

Ire salle, du côté gauche. LEGS CHANTREY. — A g. : 1569, *J.-M. Swan*, l'Enfant prodigue; 1570, *Val. Prinsep*, Ayecha; 1571, *J. Mac-Whirter*, En juin dans le Tyrol; 1572, *J.-W. Waterhouse*, le Cercle magique; 1573, *P.-H. Calderon*, Mortification de Ste Elisabeth de Hongrie; 1574, *lord Leighton*, Psyché au bain; 1575, *H. Herkomer*, Trouvé; 1576, *A. Hacker*, l'Annonciation; 1577, *Briton Rivière*, Hors de la portée des hommes; 1578, *Alice Merritt*, l'Amour à la porte; 1579, *C. Hunter*, Leur seule récolte; 1580, *W.-L. Wyllie*, Travail, splendeur, fange et richesse; 1581, *W. Hunt*, Un chien dans la crèche; 1582, *J. Pettie*, Sur ses gardes; 1583, *M. Stone*, Il y en a toujours un autre; 1584, *J. Millais*, «Parle, parle!»; 1585, *G.-F. Watts*, Psyché; au-dessus, le portr. de Chantrey par lui-même; 1586, *E.-J. Poynter*, Visite à Esculape; 1587, *Frank Dicksee*, Harmonie; 1588, *A.-C. Gow*, Cromwell à Dunbar; 1589, *A. Parsons*, Verger au printemps; 1590, *T.-C. Gotch*, Alleluia!

IIe salle. COLLECTION WATTS, dont le reste est dans le pavillon correspodant à l'extrémité E. de la galerie (S. VI). Ce sont des œuvres du peintre *George-Fréd. Watts* (né en 1820), qui souffrent un peu de l'exiguité de la salle. A g. : 1637, l'Esprit du christianisme; 1638, «Sic transit»; 1639, la Foi; 1640, l'Espérance; 1641, l'Amour et la Vie; 1642, Eve tentée; 1644 (plus loin), Eve repentante; 1643, Création de la femme; 1645, l'Amour et la Mort; 1646, la Messagère; 1647, le Chaos.

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

IIIe salle. COLLECTION TATE. — A g.: 1559, *S. Carter*, le Matin, paysage avec des cerfs; 1540, *B.-W. Leader*, Vallée de la Llugwy; 54, *A. Hunt*, le Château de Windsor, aquarelle; 55, *E.-J. Gregory*, l'Abandon, aquarelle; 1515, *B. Rivière*, Troupeau de porcs; 1511, *lord Leighton*, «Et la mer rendit ses morts»; 1551, *S.-E. Waller*, Succès; 1530, *A.-C. Gow*, Fuite de Jacques II; 1537, *E. Nicol*, Prière au bord de la route; 1518, *B. Rivière*, Forçant le blocus; 1542, *J.-W. Waterhouse*, Ste Eulalie; 1555, *D. Sadler*, Jeudi; 1513, *J.-C. Hook*, Rêves de jeunesse; 1544, *S.-A. Forbes*, la Santé de la mariée; 1548, *K. Halswelle*, Pangbourne; 1512, *J.-C. Hook*, Avec la marée montante; 1517, *Rivière*, Compagnons d'infortune; 1510, 1509, 1507, 1508, *Millais*, Grâce (la St-Barthélemy), la Route du Nord-Ouest, la Vallée de repos, la Chevalier errant; 1522, *Luke Fildes*, le Docteur; 1545, *J.-B. Payne*, Alum-Bay; 1514, *J.-C. Hook*, la Ramasseuse de varech; 1543, *Waterhouse*, la Dame de Shalott; 1560, *T.-B. Kennington*, Orphelins; 1528, *H.-W.-B. Davis*, Mère et fils; 1557, *J.-R. Reid*, Partie de cricket; 1550, *A. Goodwin*, Sinbad, le marin; 1558, *E. Douglass*, Mère et fille; 1533, *Landseer*, l'Oncle Tom et sa femme en vente (chiens); 1567, *Mme H.-M. Stanley*, Son premier délit; 1554, *J. Haynes Williams*, «Ars longa, vita brevis»; 1535, 1536, *Fr. Holl*, Silence!, Endormi; 1532, *Landseer*, A Abbotsford; 1538, *E. Nicol*, Emigrants; 1565, *W.-J. Müller*, Château de Carnarvon; 1516, *B. Rivière*, Géants qui jouent; — 1505, *J. Hoppner*, portrait; 1504, *J. Crome*, Hingham, paysage; 1525, *J. Faed*, la Robe de soie; 1529, *Gow*, Chopin enfant au piano; 1524, *P. Graham*, Un jour de pluie; 1546, *J. Linnell*, la Sieste; 1563, *Millais*, St Etienne; 1541, *J.-W. Waterhouse*, Consultation de l'oracle; 1556, *Dendy Sadler*, Une bonne histoire; 1520, *W.-G. Orchardson*, le Premier nuage; 1506, *Millais*, Ophélie; 1547, *Linnell*, Contemplation; 1534, *J. Phillip*, la Promenade; 1521, *Orchardson*, la Voix de la mère; 1657, *Millais*, l'Ordre d'élargissement; 1553, *Mlle Thompson (lady Butler)*, les Restes d'une armée; 1519, *Orchardson*, Sa première danse; 1526, *Faed*, Fautes des deux côtés; 1531, *H. Woods*, Pouvoir magique de l'Amour; 1566, *Rivière*, Sympathie; 1568, *G.-H. Mason*, Bourrasque; 1539, *G.-H. Boughton*, Nettoyage du pavé; 1527, *Faed*, Mère écossaise; 1523, *Alma-Tadéma*, la Rencontre muette; 1549, *A. Moore*, Fleurs.

Corridor. SCULPTURES. A dr.: *H.-C. Fehr*, Moment dangereux; *W.-C. Marshall*, Enfant prodigue; *Fehr*, Persée et Andromède; *H. Bates*, Pandore; *J. Gibson*, Hylas et les nymphes; en face, *Banks*, Thétis et Achille, bas-relief. Dans la partie dite le BELVÉDÈRE, à g.: *R. Stark*, Rhinocéros des Indes; *F.-W. Pomeroy*, Nymphe du Loch-Awe; *A. Drury*, Griselda, buste; *H.-A. Pegram*, Feu follet, médaillon; *Onslow Ford*, Folie.

IVe salle, à l'extrémité du corridor. A g.: 397, 398, *Ch. Eastlake*, Jésus se lamentant sur Jérusalem, Haidée, jeune Grecque; 431, *Ed.-M. Ward*, la Disgrâce de lord Clarendon (1667); 354, *G.-S. Newton*, Jeune Hollandaise à une fenêtre; 1370, *A. Morton*, portrait; 616, *Ward*, Jacques II apprenant le débarquement du prince d'Orange (1688); 1245, *J. Constable*, Porche de l'église de Bergholt; 447, *E.-W. Cooke*, Bateaux hollandais dans une accalmie; 374, *R. Bonington*, la Colonne de St-Marc, à Venise; 407, *C. Stanfield*, Scène à Venise; 1463, *Müller*, Rue du Caire; 609, *Landseer*, la Pie voleuse; 405, 406, *Stanfield*, la Bataille de Trafalgar, le Lac de Côme; 1474, *Müller*, Dragage dans le Medway; 353, *Newton*, Yorick et la grisette; 430, *Ward*, le Dr Johnson faisant antichambre chez Lord Chesfield; 1029, *W. Linton*, les Temples de Pæstum; 422, *Dan. Maclise*, Scène de Hamlet; 328, *D. Wilkie*, la Première boucle d'oreille; 608, *Landseer*, Alexandre et Diogène; 1379, *Th. Woodward*, le Preneur de rats; 403, *Ch.-L. Leslie*, l'Oncle Tobie et la veuve Wadman dans la guérite; 451, *Goodall*, le Soldat fatigué; 404, *Stanfield*, Entrée du Zuiderzée; 400, *D. Roberts*, Cathédrale de Burgos; 423, *Maclise*, Malvolio et la comtesse; 1253, *Holland*, Hyde-Park-Corner; 442, *G. Lance*, Chaperon Rouge; 1091, *P. Poole*, la Vision d'Ezéchiel; 1389, *G.-B. Willcock*, Torquay; 429, *Th. Creswick*, le Chemin de l'église; 439, *J. Linnell*, le Moulin à vent; 331, *Wilkie*, Marchands de nouvelles; 1236, *Constable*, le Salt-Box, Hampstead-Heath; 1498, *J.-P. Knight*, Pillage d'une église; 426, *Th. Webster*, le Truant; 1184, *Lance*, Fruits; 457, *Danby*, Maison de pêcheur; 443, *Lance*, Fruits; 401, *Roberts*,

Digitized by Google

Eglise St-Paul d'Anvers; 1392, *Bell*, le Cardinal Bourchier pressant la veuve d'Edouard IV de faire sortir ses enfants du sanctuaire; 1404, *J. Stark*, la Vallée de la Yare; 1276, 1244, *Constable*, Harwich, Pont de Gillingham; 1367, *Morton*, portrait; 432, *Ward*, la Duperie de la Mer du Sud (1720); 1499, *W. Hilton*, la Nature dupant ses enfants; 402, *Leslie*, Sancho Pança chez la duchesse; 1368, *Morton*, portrait; 894, 921, *Wilkie*, Prédication de J. Knox, Colin-Maillard; 1428, *R.-H. Lancaster*, vue de Southampton; 1182, *Leslie*, Scène du Comus de Milton; 898, *Eastlake*, Songe de Byron; 1040, *Müller*, paysage; 427, *Webster*, Ecole de dame; 399, *Eastlake*, la Famille de Carrara echappant au duc de Milan; 1112, 438, *Linnell*, portraits, Bûcherons; 1225, *Webster*, portr. des parents de l'artiste; 452, *Herring*, le Maigre repas; 1395, *Eastlake*, portrait; 1237, 1235, *Constable*, Hampstead-Heath, Maison natale de l'artiste.

Ve salle. A g.: 1394, *F.-M. Brown*, Jésus lavant les pieds de St Pierre; 1407, 1426, *W. Dyce*, Pegwell-Bay, St Jean emmenant la Vierge du tombeau de J.-C.; 620, *Fr.-R. Lee*, Rivière avec animaux par *Cooper*; 1385, *A. Egg*, Béatrice faisant Esmond chevalier, d'ap. Thackeray; 1142, *Lawson*, la Lune d'août; 615, *W.-P. Frith*, le Derby; 1209, *Fr. Walker*, les Vagabonds; 450, *Goodall*, Fête de village dans l'ancien temps: 444, *Egg*, le Diable boiteux; 446, *J.-C. Horsley*, l'Orgueil du village; 231, *Wilkie*, portr. de Th. Daniell; 1391, *Fr. Walker*, le Refuge; 1503, *Landseer* et *Millais*, portrait équestre; 424, *S. Hart*, Intérieur de synagogue; 1250, *Maclise*, Ch. Dickens; 1502, *H.-H. Macallum*, l'Attelage du paysan; 1205, *Fr.-L. Bridell*, la Châtaigneraie de Varenna, au lac de Côme; 1210, 1673, *D.-G. Rossetti*, l'Annonciation, porr. de Mme W. Morris; 1477, *J.-W. Inchbold*, la Lande; 1492, *G. Richmond*, Jésus et la Samaritaine; 448, *Cooke*, la Remise du bateau; 1388, *Mason*, le Fer perdu; 759, *E. Armitage*, le Remords de Judas; 1279, *Rossetti*, Beata Beatrix; 1322, *W.-B. Scott*, la Veille du déluge; 379, *Müller*, Paysans de Lycie; 563, *Th. Seddon*, Jérusalem; 1405, *J.-F. Lewis*, Edfou, dans la Haute-Egypte; 1500, *R. C. Martineau*, le Dernier jour de la vieille maison.

VIe salle. Collection Watts. A g., de *G.-F. Watts*: 1630, Mammon; 1635, la Mort couronnant l'Innocence; 1632, le Riche; 1633, les chevaux de trait; 1634, le Minotaure; 1636, Jonas; 1631. la Conscience; 1561, portr. de l'artiste. Puis: 1629, *Hilton*, Jésus couronné d'épines; 1562, *Goodall*, Laboureur et bergère; 1607, *J.-W. North*, Soleil d'hiver; 1608, *H.-W.-B. Davis*, Retour au bercail; 1628, *E. Parton*, la Fin de l'année; 1501, *A. Leyros*, Femmes en prière.

VIIe salle. Legs Chantrey. A g.: 1609, *Yeames*, Amy Robsart; 1610. *J. Clark*, Promesse précoce; 1611, *F.-D. Millet*, Entre deux feux; 1612, *G. Clausen*, la Fille à la porte; 1604, *H. Moore*, Mer legerement agitée; 1613, *H.-S. Tuke*, le Ciel d'août; 1614, *Dav. Murray*, Il est parti; 1615, *J.-S. Sargent*, Œillet, lis, lis et rose; 1616, *J. Collier*, Dernier voyage de Hudson; 1617, *J. Brett*, le Royaume de Britannia; 1618, *Tuke*, Tout le monde aux pompes; 1619, *J. Aumonier*, Lavage des moutons en Sussex; 1620, *Seymour Lucas*, Après Culloden; 1621, *W. Logsdail*, St-Martin, Charing Cross; 1603, *E. Hayes*, Coucher de soleil en mer; 1595, *W. Small*, la Dernière marche; 1622, *Jos. Knight*, Rivière subissant la marée; 1675, *C.-N. Hemy*, Pêche à la sardine; 1650, *A. Stokes*, Montagne et ciel; — 1592, *M.-R. Corbet*, Aurore; 1627, *Fr. Bramley*, Un jour sans espoir; 1626, *J. Farquharson*, la Triste journée d'hiver; 1649, *Mlle L.-E. Kemp-Welch*, Chasse aux poulains; 1599, *V. Cole*, le Pool de Londres; 1600, *J.-R. Reid*, Peine et plaisir; 1601, *Orchardson*, Napoléon à bord du Bellérophon; 1602, *H. Herkomer*, la Chapelle de Charterhouse; 1597, *R.-W. Macbeth*, le Fer perdu; 1598, *J.-C. Hook*, le Cours d'eau; 1605, *H.-H. la Thangue*, l'Homme à la faux; 1596, *E.-A. Waterlow*, Commérage à Galway; 1606, *C.-E. Johnson*, Gurth et les porcs («Ivanhoë»); 1648, *Farquharson*, Dans le brouillard.

Un escalier mène du hall central au 1er étage, où il y a une salle contenant quelques *aquarelles* et une galerie vide destinée à des sculptures.

En face du musée, le *nouveau pont de Lambeth*, qui est provisoire, en attendant la reconstruction de l'autre, en aval. — Le *pont de Vauxhall* (pl. G. 26), en amont, a été construit en 1816, par

Digitized by Google

Walker; il a 243 m. de long et il se compose de neuf arches en fer. — Encore plus en amont, le *pont de Grosvenor-Road*, qui sert aux lignes aboutissant à la gare Victoria, et plus loin encore l'élégant *pont suspendu de Chelsea* (pl. G. 18), tous deux à l'extrémité E. du parc de Battersea (p. 251). Un peu au S. du pont de Vauxhall, *Kennington-Oval*, l'endroit le plus fréquenté pour les parties de cricket, après le Lord's-Cricket-Ground (p. 194) et où se font en hiver des parties de football de premier ordre.

Chelsea, qui fait aujourd'hui partie de Londres, a été des siècles durant, comme Kensington, un village où beaucoup de personnages connus avaient leurs maisons de campagne. Il y a au delà du pont suspendu un quai dit *Chelsea-Embankment*, sur lequel on a érigé la *statue de Thomas Carlyle* (m. 1881), par Boehm. — Près de là, Cheyne-row, 24, l'anc. *maison de Carlyle*, qu'il habita de 1834 jusqu'à sa mort et qu'on a transformée en musée, composé de souvenirs de l'historien, d'objets qui lui ont été offerts par les personnages avec lesquels il a été en relation, etc. On y est admis tous les jours de 10 h. jusqu'au soir, moyennant 1 s. — Plus loin sur la Tamise, un autre pont suspendu, le beau *pont Albert*, et ensuite le *pont de Battersea* (pl. G. 10-11), ouvert en 1891.

Le grand édifice sur la rive g. de la Tamise, à l'O. de Chelsea, est l'**hospice de Chelsea** (*Ch. Hospital*; pl. G. 18-14), pour les militaires invalides. La construction en a été commencée sous Charles II, par *Wren*, sur l'emplacement d'un collège théologique, mais il n'a été achevé que sous le règne de Guillaume III. Il se compose d'un bâtiment central et de deux ailes du côté du fleuve, et il peut loger 540 invalides. 85 000 vieux soldats invalides qui ne demeurent pas à l'hospice en reçoivent en outre chacun de 1 d. $^1/_2$ à 5 s. par jour. — La place carrée en face de l'édifice du côté de la Tamise est décorée d'une *statue de Charles II*, en bronze, par *Grinling Gibbons*. On peut visiter l'hospice (petit pourb. à l'invalide qui vous sert de guide). La chapelle renferme un grand nombre de drapeaux, dont 13 français, et elle a au-dessus de l'autel un plafond par *Sir. Ricci*. On peut y assister aux offices du dimanche, qui ont lieu à 10 h. du mat. et à 8 h. $^1/_2$ du soir. Il y a dans le réfectoire un portrait de Charles II à cheval, par *Verrio*. Les jardins sont ouverts au public.

Au N. de l'hospice de Chelsea, au milieu d'un jardin, est situé l'ASILE MILITAIRE (*Military Asylum*; pl. G. 13-17), fondé en 1801 par le duc d'York. C'est un édifice carré, avec colonnade dorique et fronton. Des orphelins de l'armée anglaise, au nombre d'env. 550, y reçoivent une éducation militaire. On peut visiter cet asile de 10 h. à 4 h., le mieux le vendredi.

Au S.-O. de l'hospice, le *Jardin Botanique* de Chelsea, donné par *Hans Sloane* à la corporation des apothicaires, à la condition d'offrir chaque année cinquante nouvelles plantes à la Société Royale, jusqu'à ce que le nombre de 2000 fût atteint. Ce jardin était célèbre

Digitized by Google

par ses cèdres, dont un seul existe encore. Cartes d'entrée gratuites, Apothecaries'-Hall, Water-lane, Blackfriars (p. 92).

La **vieille église de Chelsea** (*St-Luc*; pl. G. 10), sur le quai, entre les deux ponts, au coin de Cheyne-walk et de Church-str., est une des plus intéressantes de Londres. La fondation remonte au commencement du XIVe s., mais elle est surtout du XVIIe (vers 1660).

Elle renferme de nombreux monuments: de lord Bray et de son fils (1539), de la famille Lawrence, de lord et lady Dacre (1594-95), de la duchesse de Northumberland (m. 1555), de lady Jane Cheyne (m. 1669), par le Bernin; de Hans Sloane (m. 1753), de Thomas Morus (dans le chœur), etc. La clef est chez le Rév. Davies, 178, Oakley-street.

Lambeth, la seule partie de la rive droite de la Tamise, avec Southwark (p. 102), qui offre réellement de l'intérêt pour les étrangers, fait face à celle de la rive gauche dont il vient d'être question. Ce district est un des plus peuplés de Londres. Il communique avec celui de la rive droite par les *ponts de Westminster* (p. 161), *Lambeth, Vauxhall, Chelsea, Albert* et *Battersea*, plus deux ponts de chemins de fer. Si l'on veut revenir de Chelsea par la rive droite, on visitera d'abord le *parc de Battersea*, qui est en face de l'hospice (v. p. 251).

Au pont de Westminster commence, sur la rive dr. de la Tamise, le QUAI ALBERT ou *Albert-Embankment*, qui s'étend en amont jusqu'au pont de Vauxhall, sur une longueur de 1300 m., et qui a 18 m. de largeur. Il a été créé de nos jours dans le lit du fleuve, ecomm le quai Victoria sur la rive g. (v. p. 92).

L'**hôpital St-Thomas** (pl. R. 29; *IV*), vaste établissement situé sur ce quai, en face du palais de Westminster, a été reconstruit à cet endroit de 1868 à 1871, sur les plans de *Currey*. Il se compose de sept bâtiments en briques, à quatre étages, réunis par des arcades, qui forment une longueur totale de 538 m. Cet hôpital dispose annuellement de 40000 l. de revenus, reçoit env. 5000 malades et fait donner des soins à env. 80000 au dehors. Il mérite la visite des hommes compétents pour son excellente organisation; l'entrée en est permise le mardi à 10 h.

Du pont Westminster part une grande rue nommée *Westminster-Bridge-road*, qui rejoint, au *St-George's-circus* (pl. R. 33), d'autres grandes artères partant des ponts de Waterloo, de Blackfriars, de Lambeth, etc.

La **cathédrale de St-George** (pl. R. 33), près de là, est la principale église catholique de Londres. Elle a été commencée en 1840, sur les plans de *Pugin*, et achevée, moins la tour, en 1848. Elle est dans le style ogival.

Un peu plus loin dans Westminster-Bridge-road, **Christ-Church,** belle église de la communauté dissidente formée par feu le pasteur Rowland Hill. Le clocher a été élevé à la mémoire de Lincoln, une grande partie de l'argent qui a servi à la construction de cette église ayant été recueillie en Amérique. — A l'E., Newington-Butts, non loin du carrefour d'Elephant & Castle, était le *Tabernacle* du célèbre prédicant Spurgeon (m. 1891), incendié en 1898, mais qui sera probablement reconstruit.

Digitized by Google

C'était une construction dans le style classique, pouvant contenir 6000 personnes. — Le carrefour d'*Elephant-&-Castle* (pl. G. 37), qui doit son nom à une taverne, est très connu comme station d'omnibus et il y a aussi maintenant une stat. du chemin de fer électrique (p. 38). — Au S. de là enfin, 63, Peckham-road, se trouve la *South London Fine Art Gallery* (pl. G. 45), un musée populaire, avec une galerie de peinture, une bibliothèque publique, etc. (entrée, v. p. 71).

L'**hospice de Bethléem** (pl. R. 33), au coin de Lambeth-road et de St-George's-road, est la célèbre maison d'aliénés vulgairement appelée *Bedlam*. Fondé en 1247 dans Bishopsgate-str. et transféré en 1675 à Moorfields, il a été reconstruit à Lambeth en 1812, par *Lewis*, et le dôme a été ajouté par *Smirke*. La façade a 273 m. de développement. L'établissement peut loger 300 aliénés. La visite en est intéressante pour les hommes compétents, mais il faut une carte d'entrée délivrée par un médecin de l'hospice. — Il y a d'autres grandes maisons d'aliénés dans les environs de Londres, à *Claybury*, près de Woodford, au N.-E.; à *Cane Hill*, près de Coulsden, au S.; à *Hanwell* (p. 275), à 7 M. $^1/_2$ à l'O., et à *Colney-Hatch*, à 10 M. au N., sur le Great-Northern-Railway.

Le **palais de Lambeth** (pl. R. 29; *IV*), plus loin, au *pont de Lambeth*, sert depuis plus de 600 ans de demeure à l'archevêque de Cantorbéry, lorsqu'il réside à Londres. On ne peut le visiter qu'avec une permission (s'adresser au vicaire). — La *chapelle*, la partie la plus ancienne, a été bâtie vers 1245, dans le style goth. primitif. — La *tour des Lollards*, à l'extrémité O., à côté de la chapelle, doit, dit-on, son nom aux Lollards ou partisans de Wiclef, qui y furent prisonniers et mis à la torture. C'est une vieille tour carrée et massive, construite en 1434. Une petite pièce dans le haut s'appelle encore *la prison*. On y montre plusieurs inscriptions gravées sur les murs par les prisonniers et huit grands anneaux auxquels ils étaient attachés. Le comte d'Essex, favori d'Elisabeth, Thomas Armstrong et le poète Lovelace y ont aussi été enfermés. — La *grande salle* fut ajoutée au palais en 1663. La voûte est dans le genre de celle de Westminster-Hall, mais dans le style de la renaissance, au lieu du style gothique. — La *bibliothèque*, fondée en 1610, comprend 30 000 vol. et 2000 manusc., par ex. les registres de l'archevêché de 1274 à 1744, formant 41 volumes. Elle est ouverte tous les jours, excepté le samedi, de 10 h. à 4 h. en hiver et 5 h. en été. Vacances du 1er sept. au 15 octobre. — La *salle des gardes* est ornée des portraits des archevêques depuis 1533: Laud, par *van Dyck;* Herrings, par *Hogarth;* Secker, par *J. Reynolds*, Sutton, par *Th. Lawrence;* Howley, par *Shee;* Warham, d'après *Holbein* (1504), etc. Dans la salle à manger, les portraits de Luther et de sa femme. — La grande porte massive en briques, flanquée de deux tours, a été construite à la fin du xve s., par le cardinal Morton.

Sur le quai, au delà du palais de Lambeth, les *Doulton's Pottery Works*, célèbre manufacture de poterie qui mérite une visite.

Le ***parc de Battersea** (pl. G. 14-15 et 18-19), à l'extrémité S.-O. de Londres, sur la rive dr., a été créé de 1852 à 1858. Il a près

Digitized by Google

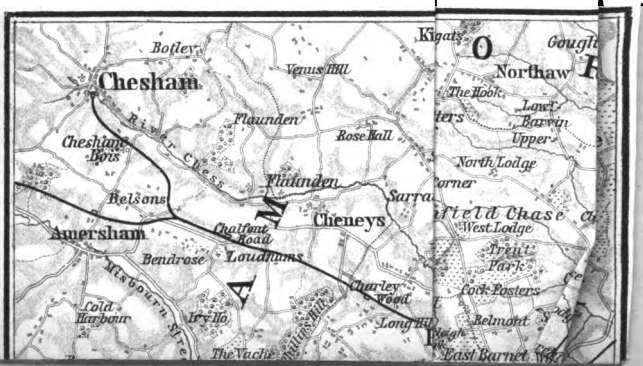
de 75 hect. de superficie. Le principal point d'attraction de ce vaste parc, qui a une grande pièce d'eau, de jolis bosquets, etc., c'est son *jardin dit *subtropical garden*. Il a plus de 1 hect. 1/2 de superficie et de splendides parterres, avec des plantes tropicales, et il est surtout beau en août et en septembre. Il y a un «refreshment room» près de l'entrée du N. et un bon restaurant dans le voisinage. On va fort bien à ce parc en bateau à vapeur (Battersea-Park-pier). — Au S., Prince-of-Wales-road, l'*Albert-Palace* (pl. G. 19), actuellement fermé, et le *Battersea-Polytechnic-Institute*, établissement d'instruction et de récréation pour le peuple. — Le joli *pont de Chelsea*, à l'extrémité inférieure, permet de passer de là à Pimlico (1/4 d'h. jusqu'à Sloane-square ou à la station Victoria du Métropolitain). A l'autre extrémité est le *pont Albert*, qui débouche sur le quai de Chelsea (p. 249). Il y a enfin au S.-E. la *station de Battersea-Park*, de la West-London-Extension, et la *station de Battersea-Park-Road*, du Métropolitain.

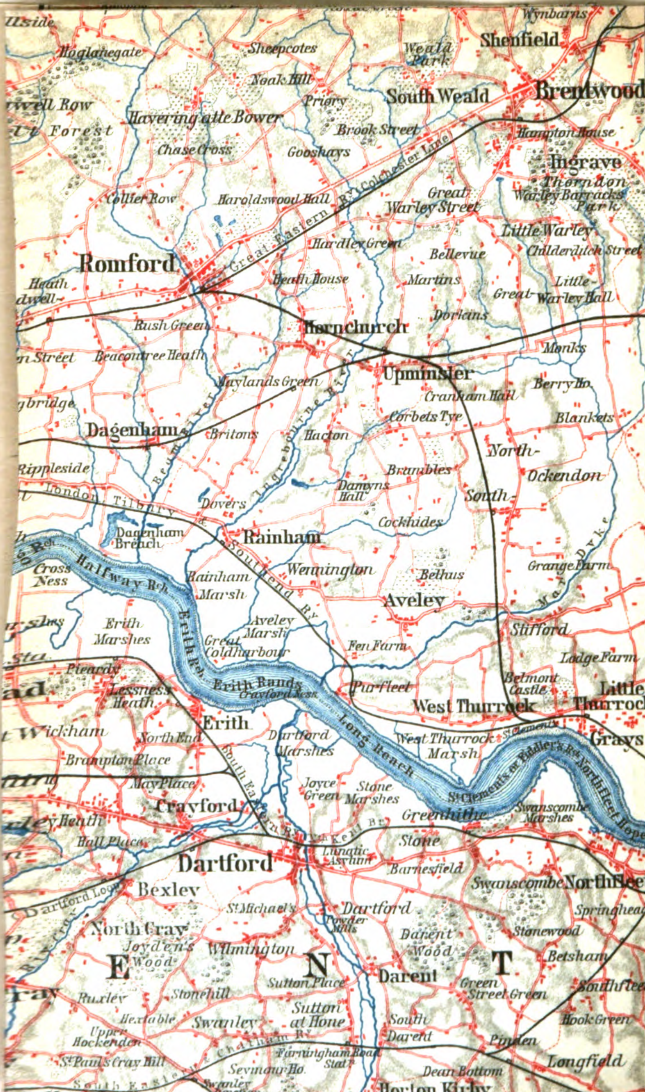
Cimetière de Kensal-Green. Les cimetières de Londres sont sans importance, surtout à cause de l'usage qu'on y a d'inhumer dans les églises les hommes éminents. Le *cimetière de Kensal-Green*, dans un joli site à l'O. de la ville, fait cependant exception et mérite une visite. On y va en omnibus d'Edgware-road (pl. R. 15-16) ou par le Métropolitain (changer de voiture à Edgware-road) jusqu'à la station de Notting-Hill ou à celle de Westbourne-Park (p. 36), à 1/4 d'h. au S. du cimetière. Créé en 1832, il couvre une surface de 24 hectares et contient plus de 70 000 tombes. Il est divisé en deux parties, l'une pour les anglicans et l'autre pour les dissidents. Les monuments ne sont généralement que des pierres fort simples; les plus remarquables sont dans la partie supérieure, surtout le long de l'allée principale conduisant à la chapelle.

Les *cimetières de Highgate*, au N. (p. 285), et de *Norwood*, au S. de Londres, méritent aussi une visite à cause de la *vue dont on y jouit. — Le *cimetière d'Abney-Park*, près de Stoke-Newington, est préféré par les dissidents. — Pour la *nécropole de Woking*, v. p. 312.

Digitized by Google

Google
Ta prezi.big





Digitized by Google

ENVIRONS DE LONDRES

15. Greenwich. Woolwich.

De Londres à Greenwich (pron. *Grinidge*), à 10 kil. en aval du pont de Londres, sur la rive dr. de la Tamise. — CHEMINS DE FER: *South-Eastern-railway*, de la *gare de Charing-Cross*: train toutes les 20 min., trajet d'env. 1/2 h., pour 1 s., 9 d. et 6 d.; *London-Chatham-&-Dover-railway*, des *gares Victoria*, de *Holborn-Viaduct* et de *Ludgate-Hill*, en 30 à 35 minutes. — TRAMWAYS, v. n° 13, 14 et 15, p. 15. — BATEAU A VAPEUR, préférable lorsqu'il fait beau, toutes les 1/2 h., en été, du *pont de Westminster*, trajet en 3/4 d'h. à 1 h. 1/4, selon la marée, pour 4 et 6 d.

De Londres à Woolwich (pron. *Oûlidge*), env. 5 kil. au delà de Greenwich, en majeure partie sur la rive droite. — CHEMINS DE FER: des *gares de Charing-Cross*, de *Cannon-Street* et de *London-Bridge* et même des *gares de Liverpool-Street* et de *Fenchurch-Street*, grâce au bac gratuit de North-Woolwich (p. 113). — BATEAU A VAPEUR: le même que pour Greenwich, en poussant quatre stations plus loin, et mêmes prix. On peut donc très bien réunir ainsi les deux excursions. — Il y a aussi un *tramway* de Greenwich à Woolwich (n° 17, p. 15).

On peut aussi profiter de l'occasion pour visiter les *docks des Indes-Orientales* (p. 112), soit en interrompant le trajet en bateau à *Blackwall*, soit en prenant à la gare de Fenchurch-Street le *Blackwall-railway* (20 min.; 6 t 4 d.) et continuant ensuite par le bateau à vapeur.

Stations des *chemins de fer*, v. p. 34 et 35. Stations du *bateau à vapeur*, v. p. 38.

Greenwich.

Hôtel: *Ship Tavern*, King-William-str. («fish dinner» dep. env. 7 s.). Il y a à côté un restaurant qui en dépend et qui est moins cher, dit *Ship Stores*; lunch. dep. 1 s. 6 d.

Greenwich est une ville de 78167 hab. (1891), qui n'a d'intéressant pour l'étranger que son hospice, son parc et son observatoire.

L'anc. ***hospice de Greenwich** (pl. G. 70), maintenant un *collège naval* («Royal Naval College»), s'élève sur l'emplacement d'un palais royal démoli pendant la république. Charles II en fit commencer la reconstruction en 1667, sur les plans de *Webb*, mais n'acheva que l'aile qui porte son nom. Vingt ans plus tard, à l'avénement de Guillaume III, les travaux furent repris par *Wren*, et le nouveau palais fut transformé en 1694 en hospice pour les marins invalides de la flotte anglaise. Le nombre des invalides s'y est élevé jusqu'à 2700, en 1814, mais il a toujours été en diminuant et il n'y en a plus maintenant. Les revenus de l'hospice, qui s'élèvent à 160 000 l. (4 millions de fr.), sont employés d'une façon ou d'une autre en secours à plus de 6000 marins et à l'entretien d'une école. Le *collège naval*, où se forment des officiers de marine, n'occupe même pas tout l'hospice.

L'édifice comprend quatre parties: du côté de la Tamise, à l'O., le BATIMENT DU ROI-CHARLES, avec la bibliothèque; à l'E.,

Digitized by Google

le BATIMENT DE LA REINE-ANNE, avec un petit musée de marine, tous deux du style corinthien; derrière, au S.-O., le BATIMENT DU ROI-GUILLAUME; au S.-E., le BATIMENT DE LA REINE-MARIE, tous deux avec dômes dans le style de Wren. Sur la *terrasse* du côté du fleuve, longue de 270 m., s'élèvent deux *obélisques* en granit, l'un érigé en souvenir des officiers et soldats de marine tués pendant la révolte de la Nouvelle-Zélande en 1863-64, l'autre (rouge) en l'honneur du lieutenant *Bellot*, de la marine française, qui périt à la recherche de Franklin. Au milieu de la place carrée: une statue en marbre de *George II*, en costume romain, par *Rysbrack*; un canon trouvé dans la Medway, peut-être d'un vaisseau coulé par les Hollandais en 1667, et un canon de la «Victoire» à Trafalgar (1805). — Au S.-O., le *Seamen's-Hospital*, pour les matelots de tous les pays.

Le bâtiment du Roi-Guillaume comprend la SALLE PEINTE *(painted hall)*, qui mesure 32 m. de long sur 17 de large et de haut et où l'on voit une *galerie navale* de tableaux et de portraits relatifs à la marine anglaise. Les murs et les plafonds ont été peints par *James Thornhill*, de 1707 à 1727. Entrée, v. p. 71.

VESTIBULE: portraits de Christophe Colomb et d'André Doria, d'après des originaux italiens; de Vasco de Gama, d'après un original portugais; de Duquesne, par *Steuben*; du comte de Sandwich, par *Gainsborough*, etc.; statues des amiraux St-Vincent, Howe, Nelson, Duncan; à g., une plaque commémorative en l'honneur de John Franklin et de ses compagnons, par *Westmacott*; à dr., un tableau représentant le vaisseau à tourelle la «Dévastation», par *E.-W. Cooke*. — SALLE DU REZ-DE-CHAUSSÉE: aux quatre coins, des statues de marbre. A l'entrée, à g., l'amiral de Saumarez, par *Steele*; à dr., le capitaine William Peel, par *Theed*. A la sortie, à g., l'amiral vicomte Exmouth, par *Macdowell*; à dr., l'am. Sidney Smith, par *Kirk*. Parmi les tableaux, dont les numéros commencent dans le coin de g., on remarquera surtout: à dr., 11, *Loutherbourg*, la Destruction de l'Invincible Armada, 1588; 28, la Victoire de lord Howe près d'Ouessant, 1794; 26, *Briggs*, Georges III remettant une épée d'honneur à Howe après cette victoire; 34, *Drummond*, Bataille de Camperdown, 1797; 46, *Chambers*, d'après *B. West*, la Bataille de la Hogue, 1692; 53, *Zoffany*, la Mort du capitaine Cook, 1779; 80, *Devis*, la Mort de Nelson 1805; 86, *Turner*, la Bataille de Trafalgar; 91, *Arnold*, la Bataille d'Aboukir; 98, *Jones*, la Bataille de St-Vincent; 107, *Allen*, Nelson abordant le St-Nicolas, 1797. Puis des portraits: 10, Hawkins, Drake et Cavendish, groupe d'après *Mytens*; 27, St-Vincent; 29, Hood; 37, Bridport *(Reynolds)*; 50, George, duc de Cumberland *(Kneller)*; 52, Cook *(Dance)*; 54, Jacques II *(Lely)*; 56, James Clark Ross; 63, l'am. Kempenfelt; 77, Ch. Napier; 85, Nelson; 87, Collingwood; 88, le cap. G. Duff; 104, Monk, duc d'Albemarle *(Lely)*; 109, W. Penn *(Lely)*. — SALLE DU HAUT: bustes de Rivers (à g.), Goodenough, Guillaume IV, Jos. Banks, Blake, Adam, Liardet, Tchitchagoff (amiral russe) et Vernon; souvenirs de Nelson. — SALLE NELSON à g. de la précédente: tableaux par *West*, etc., relatifs aux exploits de ce héros, et des portraits de ses contemporains, du général Barrington, par *Reynolds*; de l'amiral Hope, par *Hodges*, etc.

Le bâtiment de la Reine-Marie comprend la *chapelle*, qui renferme un tableau d'autel par *West*, St Paul après son naufrage, et les monuments des amiraux R. Keats, par *Chantrey*, et Thom. Hardy, par *Behnes*.

Le *musée de marine*, dans les bâtiments du Roi-Charles et de

Digitized by Google

la Reine-Anne, est public dans la semaine. Il se compose de modèles de vaisseaux et de cordages, etc. On y voit aussi un plan de la bataille de Trafalgar, des restes de l'expédition de Franklin, des souvenirs de Nelson, etc.

Entre l'hospice et le parc de Greenwich se trouve l'*Ecole royale de marine (Royal Naval School)*, qui compte 1000 élèves, enfants de marins anglais.

Le **parc de Greenwich** (pl. G. 71), au S. de la ville, a 70 hectares de superficie. Il a été créé sous Charles II, par le célèbre *le Nôtre*. On y voit de beaux châtaigniers, de belles aubépines et des troupeaux de daims apprivoisés. Il est très fréquenté par les classes moyennes de la population de Londres, le dimanche et les jours de fête, surtout pendant les semaines de Pâques et de la Pentecôte.

Sur une colline du parc à 55 m. au-dessus de la Tamise s'élève le célèbre **observatoire** de Greenwich (fermé au public), sur lequel sont réglées les horloges de l'Angleterre et dont les géographes anglais, américains, etc., ont adopté le méridien. De la terrasse qui le précède et des autres parties élevées du parc, on a une vue étendue et variée sur la Tamise et ses innombrables voiles jusqu'à Londres, sur les forêts de Hainault et d'Epping, jusqu'aux hauteurs de Hampstead et de Highgate, ainsi que sur la plaine immense au N. de la Tamise, avec ses docks et ses canaux.

Au S. et au S.-E., le parc est borné par les landes de *Blackheath*, jadis malfamées et maintenant assez fréquentées par les joueurs de paume.

Woolwich.

HÔTELS: *King's Arms*, près de la station du Dockyard; *Royal Mortar*, près des portes de l'arsenal.

Woolwich est une localité de 40 848 hab. (1891), surtout importante par son arsenal. Il y deux stations principales: *Woolwich-Dockyard* et *Woolwich-Arsenal*.

L'ARSENAL ROYAL, un des plus grands établissements pour la fabrication de matériel de guerre, ne peut être visité par un étranger que sur une permission spéciale du ministre de la guerre, qu'il faut se procurer par l'intermédiaire de l'ambassadeur de son pays. Il y a surtout une *fabrique de canons* (ils ne sont pas fondus, mais forgés), un *laboratoire*, où se font les cartouches et les projectiles explosibles, et des *ateliers de construction* pour les affûts et les fourgons. L'arsenal couvre une superficie de 40 hectares et occupe constamment 14 000 ouvriers. Les magasins, qui s'étendent sur une longueur d'env. 1500 m. au bord de la Tamise, renferment des provisions énormes de matériel de guerre. — Le *Dockyard*, anc. chantier de construction fondé par Henri VIII, sert maintenant aussi de magasin.

Au S. de la station des chantiers, sur le versant d'une colline, sont les *Red Barracks*, huit bâtiments réunis par un corridor, d'anc. casernes, dont une partie est occupée par le *Royal Artillery Col-*

Digitized by Google

sege, une école d'artillerie formant des officiers pour l'arsenal. Au sommet de la colline, les *casernes de l'artillerie* («artillery barracks»), corps de bâtiment de 366 m. de long, pouvant contenir 4000 hommes et 1000 chevaux. Sur la place qui les précède, un certain nombre de canons provenant de la Crimée et des Indes, y compris une pièce de 5 m. de long, fondue en 1677 pour le Grand-Mogol Aureng-Zeyb, et prise à Bhurtpour en 1827, et une *statue de la Victoire* par J. Bell, en mémoire des officiers et soldats de l'artillerie morts en Crimée. — A l'E., la *Royal Artillery Institution*, les *casernes du train* et l'*église St-George*.

Au S.-O., *Woolwich Common*, un champ de manœuvres d'env. 1 M. de long. Du côté N.-O., le *Royal Military Repository*, pour l'instruction des soldats de l'artillerie et du génie. Il y a une *rotonde* de 36 m. de diam., construite en 1814 par Nash, qui renferme des modèles de forteresses, des plans, des spécimens de machines et de canons anciens et modernes. Ce musée est ouvert tous les jours pour les Anglais, de 10 h. à 4, 5 ou 6 h., selon la saison, mais les étrangers ont besoin d'une permission spéciale (v. ci-dessus).

L'*école militaire* des cadets («Royal Military Academy»), au S.-E. du Woolwich-Common, fondée en 1719 et transférée ici en 1806, forme des jeunes gens pour l'artillerie et le génie.

Les *telegraphic works des frères Siemens*, où se fabriquent des câbles pour télégraphes sous-marins, méritent une visite; mais on ne peut les voir qu'avec une permission spéciale des propriétaires, auxquels il faut être recommandé. Leur bureau, à Londres, est au n° 12 de Queen-Anne's-gate.

A 1/2 h. au S. du Woolwich-Common s'élève la colline appelée *Shooters'-Hill*, qui domine au loin la contrée. On y jouit d'une vue charmante sur le comté richement boisé de Kent.

16. Dulwich. Palais de Cristal.

De Londres à Dulwich (pron. *Deulidge*), à 5 milles au S. du pont de Londres, par conséquent en deçà du Palais de Cristal et qu'on fera mieux de visiter d'abord, si l'on va aux deux endroits le même jour, chemin de fer des *stations Victoria* (p. 34) et de *St-Paul* (p. 35), trajet en 20 à 30 min., pour 9, 7 et 5 d., 1 s., 10 et 8 d. aller et retour. — Jolie contrée; excursion très intéressante.

De Londres au Palais de Cristal *(Crystal-Palace)*, à *Sydenham*, 7 milles 1/2 au S. du pont de Londres, il y a presque tous les 1/4 d'h. un train des *stations de London-Bridge* (p. 35), *Ludgate-Hill* (p. 35), *Holborn-Viaduct* (p. 35) et *Victoria* (p. 34). Prix de l'une ou l'autre de ces stations: trajet simple, 1 s. 3 d., 1 s. et 7 d.; aller et retour, 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s.

Dulwich.

Dulwich (hôt.: Greyhound Inn, Crown) est un village, avec un grand *collège*, qui a une précieuse **galerie de peinture*. Cette collection, composée de toiles rassemblées par *Noël Desenfans*, marchand de tableaux à Londres, pour le roi *Stanislas de Pologne*, demeura, par suite du partage de la Pologne, la propriété de

Digitized by Google

Desenfans, et passa après sa mort entre les mains d'un de ses amis, le peintre *P.-J. Bourgeois* (m. 1811). Cet artiste la légua au collège de God's-Gift, fondé à Dulwich par l'acteur Alleyne, ami de Shakspeare, et donna de plus une somme de 12 000 l. pour construire un bâtiment destiné à l'exposition des tableaux et pour leur entretien. La galerie est publique tous les jours, de 10 h. à 4, 5 ou 6 h., selon la saison, et le dim. de 2 à 5.

De la station, on descend l'escalier à l'E. A 200 pas de là, on aperçoit à dr. les nouveaux bâtiments en briques du collège, dans le style de la renaissance. Prendre alors le grand chemin à g. (Gallery-road), et l'on est en 5 min. à l'entrée de la galerie (à dr.), qui est indiquée par un écriteau à un poteau du gaz.

Ce qui fait surtout la valeur de cette galerie, ce sont ses excellents tableaux hollandais. Elle ne possède sans cela de remarquable que quelques bonnes toiles espagnoles, de *Velazquez* (1599-1660) et surtout de son élève *Murillo* (1618-1682), ainsi que de bonnes œuvres de l'école française, notamment de *Poussin* (1594-1665) et de *Watteau* (1684-1721). Quant aux tableaux des écoles italiennes, ils sont de peintres de la décadence, de l'école académique de Bologne ou des Carrache. Ceux qu'on attribue à Raphaël sont malheureusement très endommagés. Certains maîtres hollandais, au contraire, y sont représentés par des chefs-d'œuvre. Aucune autre galerie ne possède autant de tableaux d'*Alb. Cuyp* (1605-1691), paysagiste et peintre d'animaux de Dordrecht, l'un des fondateurs de l'école hollandaise; elle en compte 16, dont trois seulement, les num. 17, 180 et 68, sont douteux. Cuyp excelle surtout dans la reproduction des effets de soleil, où toutes les nuances se fondent, se résolvent dans le même ton de lumière vive. Tel est aussi le genre des frères *Jean* et *Andries Both*. C'est Andriès qui a fait les figures des paysages de Jean (d'Utrecht; 1610-1656). Tous deux ont habité l'Italie et ont pris pour modèle Claude Lorrain. Des dix tableaux de *Philippe Wouwerman* (de Harlem; 1620-1668), qui a peint des scènes caractéristiques de la vie hollandaise, il y en a dans sa première manière, les num. 65 et 125, mais aussi dans sa dernière manière pleine d'effet. Beaucoup d'autres artistes hollandais sont représentés par des œuvres remarquables, et en première ligne *Rembrandt* (1607-1669), par les deux toiles authentiques num. 189 et 206. Une vingtaine de tableaux étaient auparavant attribués à *Rubens* (1577-1640), mais on reconnaît une autre main dans la plupart d'entre eux. Il faut aussi mentionner, de l'école flamande, *A. van Dyck* (1599-1641), le rival de Rubens, avec ses grands tableaux, et les deux *Teniers*, d'Anvers le père (1582-1649) et le fils (1610-1694), ce dernier un des plus grands peintres de genre qui aient jamais existé. Catalogue, de 1892, 1 s. Les num. entre parenthèse sont ceux des anciens catalogues, qui ont été conservés.

Ire SALLE: à g., 2 (334), *école de Bologne*, Ste Cécile; 3, 5 (8, 10, *W. van Romeyn*, paysages avec fabriques; 4 (9), *Cuyp*, paysage avec animaux; *8, 10, 12, 15 (30, 199, 41, 205), *Jean* et *Andries Both*, paysages avec figures, 16 (178), *inconnu, de Harlem*, paysage avec figures; 23, 26 (16, 15), *Barth. Breenbergh* (d'Utrecht; 1620-1660; vécut à Rome), petits paysages; 25 (14), *Corn. Poelemburg* (d'Utrecht; 1586-1666), Nymphe dansant; *31, *33 (155, 61), *D. Teniers le Jeune*, paysages avec figures; 35 (52), *Teniers le Vieux*, Maison de paysans; *34, *36 (64, 63), *Pierre Wouwerman* (frère de Philippe; m. 1683), paysages; *39 (104), *Corn. Dusart* (de Harlem, élève d'A. van Ostade; m. 1704), Vieux murs, avec figures; 45 (107), *Adr. van Ostade*, Intérieur de maison de paysans; 46 (365), *Ant. Belucci* (m. 1726), St Sébastien, la Foi et la Charité; *47 (147), *J. Weenix* (d'Amsterdam, fils et élève de J.-B. Weenix; 1640-1719), paysage et jeune pâtre; 49 (84), *Teniers le J.*, Scène de village; 50 (85), *Brekelenkamp*, Vieille femme mangeant de la bouillie; 51 (72), *A. van de Velde*, paysage avec animaux; 52, 54 (86, 50), *Teniers le J.*, Scène de village, Corps de garde; *56 (106), *Aël. Dou*, Jeune dame à son épinette; 62 (329), *école espagnole*, Jésus por-

Digitized by Google

tant sa croix; 63, *65 (5, 114), *Cuyp*, Vaches et moutons, œuvre de jeunesse; Intérieur d'un manège. — La salle à g. contient la collection de portraits de Cartwright.

IIe SALLE: à g., 67 (93), *Wouwerman*, Plage près de Schéveningue, œuvre de jeunesse; 68 (113), *W. van de Velde le Jeune* (d'Amsterdam; 1633-1707), Mer calme; 71 (156), *Cuyp*, Deux chevaux; *77, 78, *79 (125, 173, 126), *Wouwerman*, paysages avec figures; 81 (124), *van Dyck*, la Charité; *82 (229), *Karel du Jardin* (d'Amsterdam; 1625-1678), Forgeron ferrant un bœuf; *87 (131), *Hobbema* (d'Amsterdam; 1638-1709), paysage avec un moulin; 90 (135), *A. van Dyck*, la Vierge et l'enfant Jésus (répétitions ailleurs); 92 (137), *Wouwerman*, Vieux couvent avec une forge; 95 (139), *Teniers le J.*, Château de Perck, habitation de l'artiste, avec sa famille au premier plan; 96 (141), *Cuyp*, paysage avec figures; *97 (144, *Wouwerman*, le Repos; *99 (189), *Rembrandt*, portrait, œuvre de jeunesse (1632); 102 (143), *J. Reynolds* (m. 1792), Une mère et son enfant malade; *103 (166), *W. van de Velde*, Mer agitée, au Texel; 105 (154), *Jac. van Ruisdael*, Cascade; *108 (54), *A. Brouwer* (de Harlem, élève de Fr. Hals; 1608-1640), Intérieur de cabaret; 112 (116), *Teniers le J.*, paysage d'hiver; 114, *117 (12, 11), *Wynants* (de Harlem; 1610-1677), paysages; *115 (190), *Adr. van Ostade*, Paysans attablés à boire; 120 (140), *Jean van Huysum*, Fleurs; 122 (160), *N. Berchem* (de Harlem; 1624-1683), Une forêt; *124, **128 (163, 169), *Cuyp*, paysages; 127 (168), école de *Rubens*, Samson et Dalila; 131 (182), *Rubens*, portrait; 133 (176), *inconnu*, paysage; 137 (159), *Salvator Rosa* (Naples et Rome; 1615-1673), paysage; 140 (358), *Gainsborough*, portr. de Th. Linley.

IIIe SALLE: à g., 144 (243), *Cuyp*, paysage; *146 (60), *Teniers le J.*, Truie avec ses petits; 147 (191), *Adr. van der Werff* (1659-1722), le Jugement de Pâris; 152 (194), d'ap. *Velazquez*, le Prince des Asturies, fils de Philippe IV (original à Madrid); *155 (196), *J. van der Heyde* (Amsterdam; 1637-1712), paysage, avec figures par *Adr. van de Velde*; *156 (210), *Ant. Watteau*, Bal champêtre; 157, 166 (200, 209), *Berchem*, paysages avec figures; *163 (206), *Rembrandt*, Fille à une fenêtre; *167 (197), *Watteau*, Fête champêtre; *168 (241, *J. van Ruisdael*, paysage avec des moulins; 171 (215), *Wilson*, Tivoli; 172 (183), *Northcote*, P.-J. Bourgeois (p. 257); 173 (218), d'ap. *van Dyck*, portrait; 178 (359), *Th. Lawrence* (1769-1830), port. de l'écrivain W. Linley; 181 (145), *Cuyp*, Pêche sur la glace; 182 (228), *Wouwerman*, paysage avec figures; 183 (150), *Pynacker*, paysage avec figures; 191 (238), *G. Schalcken*, Cérès chez les vieillards; *192 (239), *Cuyp*, paysages; 194 (242), *van Dyck*, Lady Venetia Digby, après sa mort; 197 (186), *W. van de Velde*, Mer calme.

IVe SALLE: à g., *199 (248), *Murillo*, Petite marchande de fleurs espagnole; 202 (252), *Lebrun* (élève de Poussin; 1619-1690), le Massacre des Innocents; *205 (244), *Claude Lorrain* (1600-1682), paysage avec Jacob et Laban; *208 (36), *Both*, paysage; *210 (278), *Wynants* (attr. à *van Ruisdael*), paysage avec figures par *Adr. van de Velde*; 213 (269), *Gaspar Poussin*, les Enfants de Niobé mis à mort; *215 (275), *Cl. Lorrain*, Port de mer italien; 216 (271), *Salv. Rosa*, Soldats jouant aux dés; 220 (270), *Cl. Lorrain*, Embarquement de St Paul à Ostie; *222, *224 (283, 286), *Murillo*, Deux petits paysans espagnols, les premiers avec un jeune nègre; 227, 229 (291, 295), *N. Poussin*, Adoration des mages, Inspiration d'un poète; 230 (335), *Ann. Carrache* (Bologne; 1560-1609), la Vierge avec l'enfant Jésus et St Jean; 234, 236, 238, 240 (300, 305, 315, 310), *N. Poussin*, Education de Jupiter, Triomphe de David; Renaud et Armide, d'ap. le Tasse; la Fuite en Egypte; *241, *243 (306, 307), *Raphaël*, St Antoine de Padoue et St François d'Assise, repeints; 242 (337), *C. Dolci* (Bologne; 1616-1686), Mater dolorosa; 244 (319), *le Brun*, Horace Coclès défendant le pont; *245 (83), *Cuyp*, paysage avec figures, d'un coloris brillant; 249 (309), *Velazquez*, portr. de Philippe IV d'Espagne.

Ve SALLE: à g., 251 (327), *André del Sarto*, Ste Famille, reproduction d'un tableau du palais Pitti à Florence, attribuée à Salviati par Crowe et Cavalcaselle; 256 (287), *école ombrienne*, la Vierge et l'Enfant; 260 (226), *école ital.*, Vénus cueillant des pommes dans le jardin des Hespérides; 262 (331), *le Guide*, St Jean-Baptiste dans le désert; 263 (336), *N. Poussin*,

Digitized by Google

l'Assomption de la Vierge; 264 (240), *van Dyck* (attr. à *Rubens*), les Grâces; 267 (343), d'ap. *Cr. Allori*, Judith avec la tête d'Holopherne; 268 (339), *le Guide*, St Sébastien; *270 (333), *P. Véronèse*, Cardinal donnant sa bénédiction; 271 (277), *école all.*, le Sauveur du monde; 281 (347), *Murillo*, la Vierge du rosaire; 283 (249), *le Dominiquin*, Adoration des bergers; 285 (351), *Rubens*, Vénus, Mars et l'Amour; 290 (355), *Rubens*, portrait de sa mère, œuvre d'atelier.

VIe SALLE: à g., 297 (55), *Loutherbourg*, paysages; 299 (46), *Teniers le V.*, paysage avec des bergers et des moutons; 300, 306 (110, 111), *J. Vernet*, paysages; 302 (361), *Gainsborough*, Samuel Linley; 314 (35), *Teniers le J.*, paysage avec St Pierre repentant; 316 (366), *Gainsborough*, Mme Moodey et ses deux enfants; 318 (340), *J. Reynolds* (m. 1792), Mme Siddons en Muse de la tragédie, de 1789; *320 (1), *Gainsborough*, Mmes Sheridan et Tickell; *322 (102), *Seghers* (d'Anvers; 1590-1661), Fleurs autour d'un bas-relief; 323 (34), *Teniers le V.*, paysage avec Ste Madeleine; 331 (362), *Gainsborough*, Fils de Thom. Linley; 339 (39), *Loutherbourg*, paysage; 340 (112), *Adr. van der Neer* (Amsterdam; m. 1691), Clair de lune.

Le bâtiment voisin, l'anc. collège, sert maintenant d'hospice. Sa chapelle renferme le tombeau d'Alleyne, le fondateur.

College-road conduit au S. de Dulwich au Palais de Cristal (v. ci-dessous), distant de moins de 3 kil., en passant à dr. au *parc de Dulwich* (29 hect.), qui est public, et à la *station de Sydenham-Hill* (1600 m.; p. 261), près de laquelle est l'*église St-Etienne* («St Stephen»), qui a une belle fresque par E.-J. Poynter.

Un peu à l'O. de Dulwich, près de la *station de Herne-Hill*, le *parc de Brockwell* (31 hect. 1/2) qui est également public.

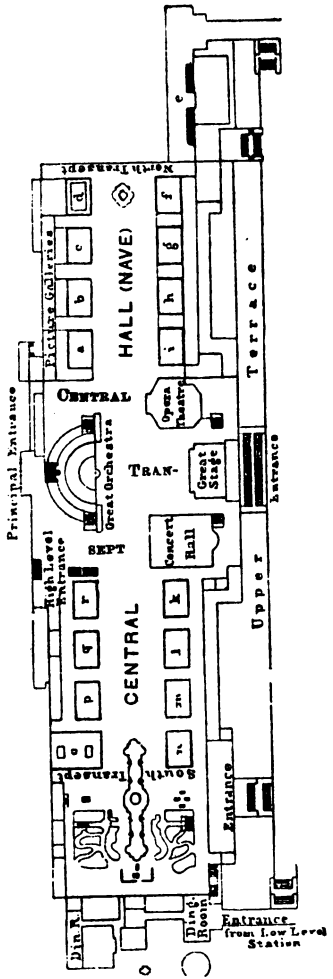
Palais de Cristal.

L'entrée du palais, ouvert tous les jours de la semaine à partir de 10 h. du matin, coûte 1 s., excepté le samedi, où elle est de 2 *s.* 6 d. (1 s. aussi en été). On délivre au chemin de fer des billets d'aller et retour, y compris l'entrée, pour 2 s. 6 d., 2 s. et 1 s. 6 d. les jours autres que le samedi. Le prix d'entrée est plus élevé le samedi quand il y a concert, en hiver, et dans d'autres circonstances, ce qui est toujours annoncé d'avance dans les journaux. Les enfants au-dessous de 12 ans paient la moitié. En été, on ferme ordinairement à 10 h. du soir; en hiver, à 7 h. 1/2, sauf lorsqu'il y a illumination.

Une visite même superficielle du palais absorbe, avec le voyage, au moins une demi-journée. On peut prendre ses repas dans le palais même, où l'on trouve de bons restaurants à différents prix, à commencer par le Refreshment-Room de troisième classe du sous-sol. Il y a des buffets et des restaurants dans les diverses parties du palais. Il renferme en outre des water-closets, un salon pour la coiffure, des boîtes aux lettres, une bibliothèque, un cabinet de lecture (à côté du transept, dans l'aile du N.-E.; entrée, 1 d.), etc. On peut le visiter en fauteuil roulant, à raison de 1 s. 6 d. à l'heure dans le palais et 2 s. dans les jardins, y compris le salaire du domestique.

Le Palais de Cristal, entièrement construit en verre et en fer, sur les plans de *Joseph Paxton*, l'architecte du palais de la

Digitized by Google



première exposition universelle, en 1851, se compose en majeure partie des matériaux provenant de cet édifice, qui fut démoli après la clôture de l'exposition. Le palais de Sydenham fut inauguré en 1854. Il comprend une nef centrale longue de 490 m. et flanquée de nefs latérales, deux ailes *(wings)* et deux transepts, un troisième, au N. (à dr. du plan), ayant été brûlé en 1866. Le transept du milieu a 117 m. de long, 36 m. de large et 53 m. de haut, celui du sud 95 m. de long, 22 m. de large et 33 m. de haut. Les deux tours aux extrémités sont hautes de 86 m. Ce palais a coûté, y compris le terrain et la création de son magnifique jardin, 1 500 000 l. ou env. 37 500 000 fr.

ENTRÉES. 1° La *Low-Level-Station* du Brighton & South-Coast-Railway et du chemin de fer dit South-London-Line (London-Bridge, Crystal-Palace, Wandsworth, Victoria-Station), située au S.-E. du palais et communiquant avec lui par une galerie vitrée. On paie à l'entrée de cette galerie, d'où l'on peut aussi aller directement dans les jardins et monter au palais par la grande terrasse. — 2° La *High-Level-Station*, sur la ligne de Londres à Chatham et Douvres (gare Victoria ou station de Holborn-Viaduct), à l'O. du palais. On arrive directement au palais même (partie ouest) par le tunnel à dr. (subway) et

Digitized by Google

par l'escalier où se trouve l'inscription: «to the palace only». En laissant le tunnel à dr., passant devant le guichet (booking-office) et montant l'escalier, on arrive dans le haut sur la chaussée, qu'on traverse pour entrer par la porte principale dans le transept central (v. ci-dessous).

En venant de Dulwich (p. 256), on descend à la stat. de *Sydenham-Hill*, à 10 min. du palais.

Le Palais de Cristal est si grand que nous ne saurions donner ici qu'un aperçu de son organisation. On en trouvera une description plus détaillée dans le *Guide officiel* qui se vend au palais même (1 s.; abrégé, 2 d.; programme du jour, 2 d.). On verra le mieux les objets les plus dignes d'attention en suivant l'ordre suivant (v. le plan).

En venant de la Low-Level-Station (p. 260) par la galerie vitrée, longue de 220 m., on entre d'abord dans le *transept du sud* (v. ci-dessous), où l'on a, en face de la grande cloison (pl. s), le meilleur coup d'œil de tout l'ensemble du palais. L'effet agréable qu'il produit est surtout dû à la verdure des nombreux massifs de plantes répandus par toute la nef principale, qui donnent aussi beaucoup de relief aux longues rangées de statues. Derrière s'élèvent les façades des cours, aux couleurs les plus variées, et bien haut sur nos têtes, la voûte aérienne et transparente de verre.

Tout ce palais est une image magnifique et unique en son genre de la civilisation à toutes les époques.

Rez-de-chaussée. — Pour en avoir une idée complète, nous parcourons la grande nef dans toute sa longueur, et nous visiterons ensuite les différentes cours, en commençant par la cour égyptienne, au N.-O. du transept central.

TRANSEPT DU SUD. — Nous remarquons d'abord, dans les niches de la cloison mentionnée ci-dessus (des deux côtés, le restaurant; v. p. 259), une série de statues de souverains anglais, reproductions en plâtre de celles du parlement (p. 155). Au milieu, une statue équestre de la reine Victoria, par Marochetti; plus loin, un bassin avec une *fontaine* par *Osler*, qui décorait l'exposition de Hyde-Park en 1851; de jolies plantes aquatiques, des fougères, etc. Dans la nef du S., des moulages de sculptures modernes; dans celle du N., des copies d'œuvres antiques.

TRANSEPT CENTRAL. — Dans cette partie, à g. (O.), est le grand *orchestre de Hœndel*, qui peut contenir 4000 personnes, et dont le diamètre (66 m.) est le double de celui de la coupole de St-Paul. Le centre est occupé par un grand orgue, construit par Gray et Davison: il a 4384 tuyaux et la soufflerie y est mise en mouvement par une machine hydraulique. L'organiste en joue presque tous les après-midi. En face, à l'extrémité du jardin du transept, le grand amphithéâtre («stage»). Au N. de cet amphithéâtre, l'*opéra*, pour 2000 auditeurs (opéras, comédies et pantomimes); au S., la *salle*.

Digitized by Google

de concert, de même grandeur, où un excellent orchestre joue actuellement à midi $^1/_2$ les lundi, mardi et jeudi, à 3 h. $^1/_2$ le mercredi et à 4 h. les lundi et vendredi. Il s'y donne aussi le samedi, du mois d'oct. au mois d'avril, un concert avec le concours d'artistes célèbres, sous la direction d'Aug. Manns.

*Cours. — Des deux côtés de la nef principale se trouvent des «cours» où sont des imitations intéressantes des différents genres d'architecture et de sculpture, depuis les premiers temps jusqu'à nos jours.

La cour égyptienne (pl. a), à l'O., contient des imitations de vieux monuments égyptiens: la cour grecque (pl. b), des parties d'édifices grecs et des moulages de sculptures de l'ancienne Grèce; la cour romaine (pl. c), des plâtres des œuvres les plus célèbres de la statuaire romaine; la cour de l'Alhambra (pl. d), la reproduction d'une partie du palais des rois maures à Grenade.

Au transept du nord, comme à celui du S. (p. 261), une jolie fontaine dans un bassin garni de plantes aquatiques. Il y a là des plantes des tropiques et des oiseaux étrangers. — A dr., à côté du buffet, est un escalier qui descend à un palais des singes et une orangerie.

Nous passons maintenant dans la partie E. de la nef.

La cour byzantine et romane (pl. f), la première en revenant, contient des échantillons de l'architecture et de la sculpture du vi^e au xiiie s.; les cours du moyen age (pl. g), les trois cours suivantes, des modèles d'édifices, d'ornements et de monuments de l'époque goth. du xiie au xvie s.; la cour de la Renaissance (pl. h), le vestibule d'Elisabeth, la cour italienne (pl. i), et le vestibule italien, divers autres spécimens.

Derrière les cours de ce côté, la *bibliothèque*, le *cabinet de lecture* (entrée, 1 d.) et une *école d'art*.

Les cours de l'Industrie, au S. du transept central, que nous traversons maintenant, renferment des objets dont la plupart sont à vendre. La première, à côté de la salle de concert, est la *Cour Française* (pl. k), où il y a maintenant l'après-midi un débit de thé. Ensuite une cour renfermant des *instruments scientifiques et des livres* (pl. l), la *cour des Fabriques* (pl. m) et la *cour de la Verrerie et de la Porcelaine* (pl. n). Derrière ces 4 cours est le *Carriage Department*, où sont exposées des voitures de toute sorte.

Nous sommes de nouveau dans le transept du S. Autour du bassin déjà mentionné se trouve une collection ethnographique, des sujets représentant les différentes races humaines ainsi que des animaux empaillés, etc. A l'O., la

Cour de Pompéi (pl. o), représentant toute une maison romaine du temps de Titus, exactement imitée, pour la forme et les peintures, d'une des maisons découvertes à Pompéi. A côté, un cabinet avec des vues de Pompéi (entrée, 6 d.).

Digitized by Google

La COUR CHINOISE (pl. p) contient des produits chinois, entre autres la collection de porcelaines de Gray. — La COUR DES MANUFACTURES (pl. q) est consacrée à diverses branches de fabrication, avec leurs machines, entre autres un métier à tisser à la vapeur, pour les tissus artistiques. L'ENTERTAINMENT-COURT (pl. r) sert maintenant à des expositions de diverses sortes.

1er étage. — La GALERIE DE L'OUEST, où l'on monte par l'escalier à l'O. du transept central, contient à dr. une exposition de tableaux à l'huile et d'aquarelles, comprenant quelques bonnes œuvres modernes, et à g. une galerie de portraits, composée de bustes d'hommes célèbres de tous les pays.

La GALERIE DE L'EST, où nous allons de là en passant sous l'horloge et à celle du S. renferme dans la moitié S. une collection d'env. 1500 *animaux empaillés* et dans la moitié N. un *musée technologique*, plus diverses autres collections.

Il y a encore dans les galeries des magasins d'articles de toilette et de fantaisie, de jouets, etc.

Enfin le palais possède aussi un gymnase, un skating-rink et beaucoup d'autres attractions qu'il n'y a pas lieu de mentionner ici.

Les ***jardins** du Palais de Cristal ont leur entrée principale dans le sous-sol du S., sous le transept central. D'autres portes y débouchent de la galerie de la Low-Level-Station et de plusieurs autres parties de l'édifice. Ils sont dans les styles italien et anglais, et ils occupent un espace de terrain de plus de 80 hect., disposé en terrasses. On ne saurait les parcourir en entier sans fatigue, après la visite du palais. Néanmoins il y a de nombreux endroits où l'on peut se reposer, au milieu d'une végétation des plus luxuriantes, d'une agréable variété de parterres, de statues, etc. A l'extrémité supérieure de la grande allée du milieu, un monument en l'honneur de Jos. Paxton (p. 259), avec un buste colossal par *Woodington*. Les jets d'eau grandioses de ces jardins ont été supprimés. Il y a en été, tous les jeudis soir, un grand *feu d'artifice* qui attire quelquefois jusqu'à 20 000 spectateurs. — Une partie intéressante des jardins est le ***BASSIN GÉOLOGIQUE**, au S.-E. du parc, avec des reproductions d'animaux antédiluviens: mégalosaure, ichtyosaure, ptérodactyles, paléothérium, mégathérium et l'élan fossile retrouvé dans l'île de Man (Irish Elk), avec des formations géologiques contemporaines. — Dans la partie N.-E. du parc sont des parties réservées aux jeux de *cricket* et de *lawn-tennis*, toujours très fréquentées l'après-midi. Au bout de la terrasse du N., une fosse aux ours et des cages avec des singes et des oiseaux. Il y a encore dans les jardins des gymnases, un tir à l'arbalète, des balançoires, etc. A la roseraie («rosery»), un *panorama du siège de Paris* (6 d.).

La *terrasse* supérieure offre une vue magnifique sur le parc et sur la charmante contrée qui l'environne. La balustrade de cette terrasse est ornée de 26 statues de marbre représentant les divers

Digitized by Google

pays et les principales villes du monde. La vue est encore plus étendue de la plate-forme de la *tour du nord*, haute de 86 m., où l'on monte par un escalier tournant. Le regard y embrasse six comtés et le cours de la Tamise jusqu'à son embouchure.

A *Forest-Hill*, London-road, env. 25 min. au N.-E. du Palais de Cristal et à la même distance à l'E. de la galerie de Dulwich se trouve le *musée Horniman*, ainsi nommé de son propriétaire. Il est actuellement fermé, pour cause de reconstruction, mais doit être rouvert en 1899. Il comprend des porcelaines, des curiosités ethnographiques et historiques, des meubles sculptés, des émaux, des armes et des armures, des éventails, des instruments de musique, des antiquités, des objets orientaux, etc. Il y a encore une partie consacrée à l'histoire naturelle et où se voient des belles collections d'insectes vivants et de papillons. Le parc (6 hect.) est ouvert au public. — Il y a env. 3 min. du musée à la station de *Lordship-Lane*, sur la ligne de Londres à Douvres par Chatham, et 5 min. jusqu'à celle de *Forest-Hill*, sur la ligne de Brighton (p. 292).

17. Hampton-Court. Richmond. Kew.

On choisira de préférence un dimanche pour la visite de ces localités, surtout parce que le palais et la galerie de Hampton-Court sont au nombre des quelques curiosités qu'on puisse voir le dimanche. Elles sont à 13 milles, 9 milles 3/4 et 7 milles 1/2 en amont de Londres, sur les deux rives de la Tamise, et les plus rapprochées sont *Kew* et *Richmond*, mais il vaut mieux commencer par la visite de *Hampton-Court*.

De Londres à Hampton-Court par terre.

Le mieux est d'aller en chemin de fer à *Hampton-Court*, de là à pied, par les *jardins du palais* et le *Bushy-Park*, à la station de *Teddington*; puis en chemin de fer à *Richmond* et en omnibus (impériale) à *Kew* et à Londres, ou bien, si on en a le temps, en omnibus seulement jusqu'à Kew et à Londres en bateau (1 h. 1/2 à 2 h.; 1 s. jusqu'à Chelsea et 3 d. de là au pont de Londres). — Quelques-uns des coches mentionnés p. 34 passent par Hampton-Court. Le dimanche après-midi, il y a quantité d'omnibus, de chars-à-bancs et de breaks allant de Charing-Cross, Piccadilly, etc., à Kew (6 d. à 1 s.), Richmond (1 s. a 1 s. 6 d.) et Hampton-Court (1 s. 6 d. à 2 s. 6 d.).

On peut aussi aller en chemin de fer à *Richmond*, de là en voiture (à 1 chev., 12 s.), par *Strawberry-Hill* à *Teddington*, puis à pied par la magnifique allée du *Bushy-Park* au palais de *Hampton-Court*, d'où l'on revient par le *parc de Richmond* à *Richmond* et au chemin de fer. Vue fort belle, à Richmond, de la terrasse de l'hôt. Star & Garter.

Chemins de fer. — On a le choix entre le *South-Western*, menant de la *gare de Waterloo* à *Hampton-Court*; le *North-London*, dans la Cité, *Broad-street* (p. 34), conduisant à *Kew*, à *Richmond* et à *Teddington* (p. 273), et le *Metropolitan District Railway*, des stations de *Mansion-House*, *Charing-Cross*, *Victoria*, *Westminster* et *Kensington*, qui mène à *Richmond* et à *Teddington*.

Digitized by Google

La ligne du South-Western (24 kil.; 3/4 d'h. de la gare de Waterloo à Hampton-Court; prix: 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s. 2 d. 1/2) passe en viaduc sur les rues et au-dessus des toits de Londres. Elle ne quitte la ville qu'après la première station, *Vauxhall*, et n'atteint la campagne que près de la seconde, *Clapham-Junction* (6 kil.). Il y a encore ensuite une longue tranchée, au delà de laquelle on a enfin un joli coup d'œil. La campagne, entourée au N. de collines aux pentes douces, avec de magnifiques arbres et d'innombrables villas fort coquettes, présente un charmant tableau, d'un caractère tout à fait anglais. A g., la *Victoria Institution,* pour des enfants de matelots.

12 kil. *Wimbledon,* où l'on change de voiture pour *Kingston* (p. 268) et pour *Teddington* (p. 273). *Wimbledon-House* fut habité au XVIIIe s. par le ministre français de Calonne, puis par le duc d'Enghien. A 1/4 d'h. de la station se trouve un retranchement circulaire bien conservé, qui est probablement d'origine anglo-saxonne. Les exercices de tir des volontaires ne se font plus maintenant à Wimbledon, mais à Bisley, près de Woking (p. 312).

Au delà de Wimbledon se détache, à g., l'embranch. d'*Epsom* (9 kil.), localité près de laquelle sont les *Epsom-Downs*, où ont lieu tous les ans, en mai ou en juin, les célèbres courses d'Epsom («Derby, Oaks»; v. p. 45). — 16 kil. *Coombe & Malden*, stat. avant laquelle on voit, à dr., sur une hauteur, *Coombe-House*, ancienne propriété du ministre lord Liverpool. — 19 kil. *Surbiton.* L'embranch. de Hampton-Court se détache ensuite à dr. de la ligne principale du Sud-Ouest. — 22 kil. *Thames-Ditton*, dans une contrée charmante, qui ressemble à un parc.

24 kil. *Hampton-Court* (v. p. 268).

De Londres à Hampton-Court par la Tamise.

BATEAUX A VAPEUR (p. 38), en principe le matin, en été, à la marée (22 milles; 2 à 3 h.; 1 s. 6 d., 2 s. 6 d. aller et retour); mais ils dépassent rarement *Kew.* Départ du *pont de Londres.* On abrège d'env. 1 h. en montant en bateau à *Chelsea* ou au *parc de Battersea.* A une certaine distance de Londres, le pays prend un aspect tout à fait riant; le cours sinueux du fleuve est bordé de bois magnifiques, de vertes prairies et d'une suite ininterrompue de cottages et de villages dans des sites charmants. — «A dr.» et «à g.» dans les lignes ci-dessous désignent les côtés droit et gauche en remontant le fleuve, et «ch. de fer» les stations de chemin de fer.

BATEAUX A VOILES et A RAMES à Richmond, Kingston, Hampton-Wick, etc. Les prix varient avec les saisons et les dimensions des bateaux, et il faut s'entendre d'avance. La plus belle partie de la Tamise, pour des parties en bateau, est entre Richmond et Hampton-Court. Il y a un petit droit à payer aux écluses (v. les affiches). Les bateaux à rames remontant le fleuve en côtoient ordinairement les bords pour éviter le courant. On doit tenir la droite lorsqu'on se croise, mais on prend à gauche quand on veut dépasser un autre bateau.

Les principaux points des deux rives dans la ville jusqu'au pont de Battersea ayant déjà été décrits ailleurs, nous nous contentons de les mentionner ici, en renvoyant aux pages où il en est

Digitized by Google

question: *pont du South-Eastern-Railway*, *pont de Southwark* (p. 91), *cathédrale de St-Paul* (à dr.; p. 73), *pont de la ligne de Chatham et Douvres* (p. 286), *pont de Blackfriars* (p. 92), *quai Victoria* (à dr.; p. 92), *école de la Cité* (à dr.; p. 93), *Temple* (à dr.; p. 104) et, au-dessus, les *Cours de Justice* (p. 105), *Somerset-House* (à dr.; p. 108), *pont de Waterloo* (p. 120), *hôtels de Savoy* et *Cécil* (à dr.; p. 3), *Aiguille de Cléopâtre* (à dr.; p. 120), *pont du chemin de fer de Charing-Cross*, *Montague-House* (à dr.; p. 155), *New-Scotland-Yard* (à dr.; p. 155), *pont de Westminster* (p. 161), *Parlement* (à dr.; p. 155), *Abbaye de Westminster* (à dr.; p. 162), *quai Albert* (à g.; p. 250), *hôpital St-Thomas* (à g.; p. 250), *palais de Lambeth* (à g.; p. 251), *pont de Lambeth* (p. 251), *galerie de l'Art Britannique* (à dr.; p. 246), *pont de Vauxhall* (p. 250), *pont de la ligne de Chatham et Douvres (Grosvenor-road;* p. 250), *pont suspendu de Chelsea* (p. 250), *parc de Battersea* (à g.; p. 251), *hospice de Chelsea* (à dr.; p. 249), *pont Albert* (p. 252), *pont de Battersea* (p. 250). — Ensuite encore un pont de chemin de fer et celui de Wandsworth.

A g., *Wandsworth* (ch. de fer; p. 276), faubourg de Londres, où il y a beaucoup de fabriques et de brasseries, une grande prison et un cimetière intéressant («Huguenot Burial Ground»). Le paysage devient plus champêtre et à l'atmosphère brumeuse de la grande ville succède la belle verdure des prairies et des bois. A env. 1 mille en amont, le *pont de Putney*, entre Fulham et Putney.

A dr., **Fulham**, surtout connu comme résidence d'été des évêques de Londres depuis un temps immémorial. Leur palais, au delà du pont, date en partie du XVIe s. Le parc, entouré d'un fossé d'env. 2 kil. de long, a de magnifiques arbres. La bibliothèque contient des portraits de Sandys, évêque d'York; de Laud, du «martyr» Ridley et d'autres ecclésiastiques, surtout des évêques de Londres. On a ajouté en 1867 au palais une jolie chapelle, qui est toutefois d'un autre style. L'*église* de Fulham a une tour du XIVe s. et contient quantité de tombeaux d'évêques de Londres. Le *Hurlingham Club* (stat. de Parson's-Green; p. 36) y a un beau local, avec tir aux pigeons, polo, lawn-tennis, etc.

A g., **Putney** (ch. de fer; p. 276), connu comme point de départ des régates des universités d'Oxford et de Cambridge (p. 45), qui ont lieu entre Putney et Mortlake (p. 267). — La tour de l'église située à l'E. a env. 400 ans d'existence.

Thomas Cromwell, secrétaire de Wolsey et plus tard comte d'Essex, était fils d'un forgeron de Putney. Edouard Gibbon, l'historien, y est également né, en 1737. William Pitt y est mort en 1806, à Bowling-Green-House, au S. de la ville, où il s'était battu en duel huit ans auparavant avec George Tierney. Lord Castlereagh et George Canning s'y battirent également en 1809.

Promenade charmante de Putney à Richmond (1 h. 1/2), par *Putney-Heath*, *Roehampton* (1/2 h. au S.) et le *parc de Richmond* (p. 273).

La belle maison ancienne de *Barn-Elms*, qu'on aperçoit bientôt à g., a été donnée par la reine Elisabeth à Fr. Walsingham, qui

Digitized by Google

l'y reçut quelquefois. Elle a été ensuite habitée par J. Tonson, l'éditeur, qui y construisit une salle pour les portraits du Kit-Cat Club, peints pour lui par G. Kneller. Le *Ranelagh Club* y a des jeux de polo, golf, lawn-tennis, etc.

Un peu plus haut, sur l'autre rive, était *Brandenburgh-House*, bâti du temps de Charles Ier et qu'habitèrent le général Fairfax, la reine Caroline, femme de George IV, qui y mourut en 1821, etc.

A dr., **Hammersmith** (ch. de fer), ville considérable, mais peu intéressante pour l'étranger. Son *église St-Paul*, bâtie en 1631, a été démolie en 1882 pour être reconstruite dans de plus grandes dimensions. Quelques maisons du Mall y datent de la reine Anne. Un pont suspendu relie Hammersmith à *Castelnau*, où il y a beaucoup de villas. *Ecole St-Paul*, transférée ici de Londres (Cité) en 1884. A peu de distance au N., près de la stat. d'Addison-Road, le grand bâtiment de l'*Olympia* (p. 43).

A dr., **Chiswick** (ch. de fer, p. 276), avec les jardins de la société d'horticulture (p. 226). En face est situé *Chiswick-Eyot*.

Chiswick-House, qui appartient au duc de Devonshire, a vu mourir Ch.-J. Fox, en 1806, et George Canning, en 1827. Cette villa a été construite par le comte de Burlington, à qui est aussi dû Burlington-House, à Londres (p. 186). Elle est sur le modèle de la villa Capra de Vicence, une des meilleures œuvres de Palladio. Les ailes ont été ajoutées plus tard par Wyatt. — Dans le cimetière est la tombe du peintre Hogarth, mort près de là en 1764.

A g., *Barnes* (ch. de fer; p. 276), avec une église datant en partie du XIIe s. et qui a un clocher moderne couvert de lierre. — A la courbe suivante,

à g., **Mortlake** (ch. de fer; p. 276), dont l'église actuelle en a remplacé une du XIVe s. et a conservé un clocher de 1543. Il y a à l'intérieur une inscription en mémoire de *Philip Francis* (m. 1818), l'auteur présumé des « Lettres de Junius. » — Promenade intéressante d'ici au parc de Richmond, au S., par East-Sheen.

A g., **Kew** (p. 274), relié par un pont de fer à sa station, sur l'autre rive. Belle promenade d'ici à Richmond.

A dr., *Brentford* (ch. de fer; p. 275) et *Sion-House* (p. 275).

A dr., **Isleworth** (ch. de fer), séjour favori des commerçants de Londres. Beaucoup de villas. Bois charmants sur les bords de la Tamise. Le fleuve coule maintenant du N. au S. Il y a ici une écluse ouverte en 1894, la première de la Tamise. Le bateau passe sous un pont de chemin de fer et sous une passerelle en fer.

A g., **Richmond** (p. 273). On y trouve des bateaux à louer.

A g., *Petersham* (hôt.: Dysart Arms), qui a une église en briques, dans un curieux style classique, de 1505. Non loin de cet édifice, *Ham-House*, aussi en briques, la façade à l'opposé du fleuve. Il appartient au duc de Lauderdale, et il est connu comme ancien rendez-vous du ministère de la Cabale.

Un peu à l'écart se trouve *Sudbrook-House*, bâti par le duc d'Argyll (m. 1743) et transformé en établissement hydrothérapique.

A dr., **Twickenham** (hôt.: *Railway H., King's Head, Albany; White Swan*, sur la Tamise), qui a quantité de villas intéressantes

Digitized by Google

au point de vue historique. Le poète *Pope* (m. 1744) y a demeuré, mais sa maison n'existe plus. *Orléans-House,* qui fut habité par le roi Louis-Philippe et d'autres membres de sa famille, est maintenant une maison de campagne de l'Orléans-Club (p. 62). — Env. 10 min. plus loin se trouve *Strawberry-Hill,* ancienne villa d'Horace Walpole (m. 1797), qui s'illustra par la culture des lettres et des arts. *Eel-Pie-Island* (aub.), en face de Twickenham, est un rendez-vous pour les pique-nique dans les parties de campagne.

A dr., *Teddington* (p. 273), où se trouvent la deuxième écluse de la Tamise et une passerelle pour les piétons.

A g., **Kingston** (hôt.: *Griffin, Sun, Wheatsheaf;* ch. de fer, v. p. 276), vieille localité d'origine saxonne, où ont été couronnés plusieurs des premiers rois d'Angleterre. Sur la place publique se voit une pierre entourée d'une grille; c'est, dit-on, sur cette pierre que s'asseyaient alors les rois, et les noms de ceux auxquels elle aurait servi y ont été gravés. L'*hôtel de ville* date de 1840, le *County Hall,* dans le style de la renaissance, de 1893. L'*église Toussaint* («church of All Saints»), du XIVe s., est une construction remarquable. — Un pont en pierre, construit en 1827, relie Kingston à *Hampton-Wick,* situé sur l'autre rive. Il y a beaucoup de maisons de campagne, et c'est un des séjours d'été favoris des habitants de Londres.

On trouve des barques à rames et à voiles à Kingston et à Hampton-Wick. — Jolie promenade à *Ham-Common* et à *Hampton-Court* (40 min.), par le *Bushy-Park.*

A g., *Surbiton,* faubourg S. de Kingston; puis *Thames-Ditton* (p. 276) et le *pont de Hampton-Court.*

Hampton-Court.

La *gare* est sur la rive dr. de la Tamise et près du pont, qu'il faut traverser (1/2 d.) pour aller, à dr., au château. Les *bateaux à vapeur* abordent un peu plus haut.

HÔTELS: *Castle, Thames,* tous deux à la gare; *Mitre,* au delà du pont (ch. et s. dep. 4 *s.* 6 d., dîn. dep. 2.6); *King's Arms* et *Greyhound,* de 1er ordre, à l'entrée du parc; *Park Cottage; Queen's Arms* (dîn. dep. 1 *s.* 6 d.).

Hampton-Court est un palais royal situé sur la rive g. de la Tamise, à env. 20 min. en aval du village de *Hampton.* Entrée, v. p. 71. Le parc est ouvert tous les jours jusqu'au coucher du soleil, le dim. seulement à partir de midi.

Le palais est une construction en briques, avec des murailles crénelées, élevée par le *cardinal Wolsey,* favori de Henri VIII, mais les grands appartements ont été construits sous Guillaume III par Chr. Wren. Donné par Wolsey au roi son maître, le palais fut habité plus tard par Cromwell, les Stuarts, Guillaume III, qui y mourut en 1702 d'une chute de cheval, et les deux premiers rois de la maison de Hanovre. Il a cessé d'être une résidence royale depuis le règne de George II, et plus de 800 de son millier de chambres sont maintenant occupées par des pensionnaires de l'aristocratie.

Digitized by Google

En arrivant du côté O., on entre par les *Trophy Gates* dans le *Barrack Yard* ou la cour des Casernes. En face s'élève le *Great Gate House,* nouvellement restauré, par où l'on passe dans le *Green Court* ou *Base Court,* la plus grande de trois principales cours. Aux tourelles des portes se voient des *bustes-médaillons en terre cuite d'empereurs romains, achetés par Wolsey au sculpteur *Jean Maiano,* le meilleur celui de Néron. Les belles fenêtres en saillie à l'extérieur et à l'intérieur ont été construites par Wolsey et au-dessous sont les armes de Henri VIII. A g., dans l'*Anne Boleyn's Gateway,* l'entrée de la cour suivante, est l'escalier du *Great Hall,* salle de 32 m. de long, 12 m. de large et 24 m. de haut, commencée par Henri VIII immédiatement après la mort de Wolsey et achevée en 1536. Elle a de beaux vitraux, en majeure partie modernes, et des tapisseries, représentant des scènes de la vie d'Abraham, peut-être d'après *Bern. van Orley.* Le *plafond, en bois, est une bonne œuvre de la fin de la période gothique. La pièce à l'extrémité était la principale salle des gardes de Henri VIII. Cette pièce et la suiv., d'où un escalier descend à la cuisine, contiennent aussi des tapisseries.

Nous retournons maintenant à la porte d'Anne Boleyn et nous passons dans la *cour de l'Horloge* («Clock Court»). Au-dessus du passage sont les armes de Wolsey, avec sa devise: «Dominus mihi adjutor». Cette cour doit son nom à une horloge astronomique faite pour Henri VIII et qui marche encore aujourd'hui, après avoir été réparée. Une colonnade ionique construite par *Wren,* au S. de cette cour, conduit au grand escalier *(King's Grand Staircase),* au bas duquel il y a un vestiaire. Cet escalier, qui monte aux grands appartements est décoré de peintures allégoriques par *Verrio.*

La GALERIE DE PEINTURE est riche en tableaux italiens, surtout de l'école vénitienne, mais les attributions officielles sont souvent erronées et nous n'en avons pas toujours tenu compte. Les noms des salles y sont inscrits à l'intérieur, au-dessus des portes. Les visiteurs ne peuvent revenir sur leurs pas. Nous commençons toujours à gauche. Catalogue illustré, de 1896, 1 s.

Ire SALLE, *Guard-chamber.* Les murs sont ornés avec goût de trophées et de grandes étoiles composées d'armes modernes, de pistolets, de fusils, de lances. Tableaux: 9, *le Canaletto,* le Colisée et l'arc de Constantin, à Rome; 20, *Zucchero,* le Concierge de la reine Elisabeth; plus quelques Batailles du peintre anglais *G.-P. Rugendas* (m. 1742).

IIe SALLE, *King's first presence-chamber.* On y voit encore le baldaquin du trône du roi Guillaume III. Les sculptures en bois de la cheminée et des portes de cette salle et de plusieurs autres sont de *Grinling Gibbons;* le lustre date du temps de la reine Anne. Les tableaux du haut sont des portraits des Beautés de Hampton-Court, les dames de la cour de Guillaume III et de Marie, par *God. Kneller,* sur le modèle des Beautés de Windsor, par Pierre Lely, maintenant dans la VIe salle de cette galerie (v. ci-dessous). En outre: 29, *Kneller,* Guillaume III débarquant à Torbay, grand tableau allégorique; 35, 36, *Denner,* portraits; 39, 52, *Schiavone,* quatre espèces de frises peintes; 57, *Kneller,* Pierre le Grand (1698); 58, *inconnu,* portraits de Villiers, duc de Buckingham, et de sa famille; 60, *inconnu,* tête d'homme; *64, bonne copie hollandaise

Digitized by Google

dans le style de *Mabuse*, d'une esquisse de *Léon. de Vinci*, l'Enfant Jésus et St Jean; 66, *Sal. de Bray* (de Harlem; m. 1664), Histoire d'Antoine et Cléopâtre, portraits de la famille du peintre.

IIIe SALLE, *second presence-chamber*. A g.: 69, *le Tintoret*, Esther et Assuérus; 72, *Léandre Bassan* (m. 1623), Un sculpteur; *73, *Bonif. Véronèse*, Diane et Actéon, dans un paysage de fantaisie, un des chefs-d'œuvre de l'artiste; 78, *Jacques Bassan* (m. 1592), un Dominicain; 79, d'après *le Titien*, Ste Famille; *80, *Dosso Dossi*, portrait d'homme; *85, *A. van Dyck*, Charles Ier à cheval; 90, *Velasquez*, la Femme de Philippe IV d'Espagne; *91, *le Tintoret*, Un chevalier de Malte; *97, *Dosso Dossi*, Ste Famille; 98, au-dessus de la cheminée, *van Somer* (d'Anvers; m. 1621), Christian IV de Danemark; 104, *le Pordenone*, sa famille (1524).

IVe SALLE, *Audience-chamber*. A g.: 117, *Giov. Bellini* (?; de son école; la signature est falsifiée), son portrait; 113, *le Titien* (?), St Ignace de Loyola; *114, *Lor. Lotto*, portrait d'un gentilhomme; *115, *Palma le Vieux*, Ste Famille; 125, *le Giorgion* (?), portrait: 130, *Italien inconnu*, portrait; 128 (sur la cheminée), *Honthorst*, Elisabeth, reine de Bohême et femme de l'électeur Frédéric V du Palatinat; 138, *Savoldo*, Homme cuirassé; 507, *Fialetti*, Sénateurs vénitiens; *144, attribué à tort à *Lor. Lotto*, Concert de famille; *148, *Lor. Lotto*, portr. d'André Ordini, de 1527; *149, *le Titien*, portrait d'un gentilhomme inconnu.

Ve SALLE, *King's drawing-room*. A g.: 153, *Jacques Bassan*, Booz et Ruth; 175, *Schiavone*, le Jugement de Midas; 182, *maître de Trévise*, Un jurisconsulte; *183, *Dosso*, St Guillaume ôtant son armure.

VIe SALLE, *King William's III bed-room*. On y voit le lit de la reine Charlotte. Aux murs, les Beautés de la cour de Charles II, la plupart peintes par *Lely* (v. salle II): au-dessus de la cheminée, 190, la Duchesse d'York; 195, la Duchesse de Richmond; 196, Marie d'Este (?), donnée à tort pour Nell Gwynne, actrice et maîtresse du roi, etc. Plafond de *Verrio*, le Sommeil.

VIIe SALLE, *King's dressing-room*. Plafond de *Verrio*, Mars, Vénus et l'Amour. 212, *Salvator Rosa*, Scène de brigands; 224, *Girol. da Treviso*, le Mariage de la Vierge.

VIIIe SALLE, *King's writing-closet*. A g.: 235, *Bordone* (?; plutôt *Palma le Vieux*, mais avec des retouches), Lucrèce; 227, 226, *Artémise Gentileschi* (de Rome; m. 1642), Une sibylle; son portrait. La glace sur la cheminée est placée de façon à refléter toute la rangée de salles.

IXe SALLE, *Queen Mary's closet*. A g.: 251, *Jules Romain*, Ste Famille; 267, *maître des Pays-Bas*, Sophonisbe.

Xe SALLE, *Queen's gallery*, de 21 m. de long sur 28 de large. Il y a des tapisseries des Gobelins d'après *Lebrun*, représentant des scènes de l'histoire d'Alexandre le Grand.

XIe SALLE, *Queen's bed-room*. Lit de la reine Anne et un plafond de *Thornhill*, l'Aurore sortant de la mer. A g.: *276, *le Corrège*, Ste Famille, avec St Jérôme à g., petit et admirable tableau des premiers temps de l'artiste; 278, 288, 292, *L. Giordano*, Adoration des mages; Histoire de l'Amour et de Psyché en 12 petits tableaux; *307, *le Francia*, Baptême de J.-C.

XIIe SALLE, *Queen's drawing-room*. Plafond de *Verrio*, la Reine Anne en déesse de la Justice. Belle vue sur le parc. Tous les tableaux sont de *West*; au-dessus de la porte, 309, le Duc de Cumberland avec deux de ses sœurs, enfants; 314, le Reniment de St Pierre; 320, la Mort du général Wolfe, copie (original à Grosvenor-House); 321, la Reine Charlotte; 322, le Prince de Galles et le duc d'York.

XIIIe SALLE, *Queen's audience-chamber*. A g.: 329, *P. Snayers*, Bataille de Forty; *334, *Palamedesz*, Embarquement à Schéveningue; 259 (?), *340, 342, *Holbein le Jeune*, la Comtesse Lennox, mère de lord Darnley; Henri VIII et sa famille; Entrevue de Henri VIII et de François Ier de France; 798, *Mytens*, portrait du nain Jeffery Hudson (W. Scott, Péveril du Pic).

XIVe SALLE, *public dining-room*. A g.: 354, *Beechey*, George III passant en revue le 10e régiment de dragons (à dr., le prince de Galles; à

Digitized by Google

g., le duc d'York); 560, *Zucchero*, Marie Stuart; 361, *Knapton*, la Famille du prince de Galles; 663, sur la cheminée, *van Dyck*, l'Amour et Psyché; 363, *Th. Lawrence*, F. de Gentz; 365, *Walker*, son portrait; 366, *Gainsborough*, Un rabbin; 369, *Mich. Wright*, l'Acteur Lacy dans trois rôles; 376, *Dobson*, son portrait et celui de sa femme.

XVe SALLE, *Prince of Wales's presence-chamber*, plus loin, en face (la porte de g. est l'entrée de la chapelle de la Reine, etc.; v. ci-dessous). A g.: 380, *N. Poussin*, Nymphes et satyres; 381, 382, *Rembrandt*, Un rabbin; Dame hollandaise; *385, *Mabuse*, Adam et Eve; 404, *Heemskerck*, Assemblée de quakers.

XVIe SALLE, *Prince of Wales's drawing-room*. A g.: 407, *van Belchamp*, Louis XIII de France; 411, *Pourbus*, Marie de Médicis; 413, *Greuze*, Louis XVI de France; 423, *Claude Lorrain*, Port de mer; 418, *Pourbus*, Henri IV de France; 429, *Greuze*, Madame de Pompadour; 428, *Mignard*, Louis XIV dans sa jeunesse.

XVIIe SALLE, *Prince of Wales's bed-room*: tapisseries représentant la bataille de Solebay (1672) et quelques portraits.

Nous retournons à la XIVe salle (public dining-room) et nous prenons à dr., par la porte indiquée comme la sortie.

QUEEN'S PRIVATE-CHAPEL. A g.: *463, *d'Hondecoeter*, Volaille; 464, *Snyders*, *467, 469, *de Heem*, Natures mortes. — Dans la SALLE DE BAIN à côté de la chapelle, la baignoire de marbre de la reine. — Dans le PRIVATE DINING-ROOM, où il y a 3 grands lits rouges, 502, le portrait de la duchesse de Brunswick, sœur de George III, par *Angélica Kauffmann*. — Ensuite un second CABINET, avec 12 Saints par *Feti*.

QUEEN'S PRIVATE-CHAMBER. Au milieu, *106, *Flamand* ou *Allemand inconnu*, triptyque d'un excellent coloris, représentant le crucifiment. — Plus loin, le KING'S PRIVATE DRESSING-ROOM, avec de mauvaises copies de tableaux célèbres et, au milieu, le buste d'un nègre. — De là on arrive, par le GEORGE'S II PRIVATE-ROOM, qui renferme des tableaux de fruits et de fleurs, et par une chambre obscure, dans la longue

SOUTH-GALLERY, où étaient jusqu'en 1865 les célèbres cartons de Raphaël, aujourd'hui au musée de South-Kensington (p. 238). Elle est divisée par des cloisons en 5 travées, contenant les petits tableaux les plus précieux de la collection.

Ire travée: *561, *Clouet (Janet)*, la Reine Eléonore de France; 563, *Holbein* (?), Henri VIII dans sa jeunesse; 576, *van Orley*, la Mort d'Adonis; 579, *Hemmessem*, St Jérôme; 581, *Mazzolini* (de Ferrare), Cavaliers; 578, *Schoreel*, la Vierge et l'enfant Jésus, St André et St Michel.

IIe travée: 588, *Cranach*, le Jugement de Pâris; *610, *Holbein*, Reskemeer (mains très remarquables); *589, *Durer*, portrait; *590, *école des van Eyck*, tête de jeune homme; *595, *Mabuse*, les Enfants de Christian II de Danemark; 601, *Remée* (Anvers; m. 1678), Henri VII et Henri VIII, avec leurs femmes Elisabeth et Jane Seymour, copie d'une fresque de *Holbein* à Whitehall, détruite par l'incendie; 600, *L. Cranach*, St Christophe et d'autres saints; 602, *Lucas de Leyde*, Joseph en prison; *603, *608, *Holbein*, Frobénius, célèbre imprimeur; les parents de l'artiste; 676, *école de Fr. Hals*, portrait, 629, 637, *Gonzales Coques*, portraits; 634, *Hendrik Pot*, Une surprise; 638, *A. van Dyck*, la Mort d'un saint.

IIIe travée: 654, d'après *Rubens*, Vénus et Adonis; 657, *Verdussen*, le Château de Windsor; 662, *Molenaar*, Fête hollandaise; 666, *Holbein* (?), Will Somers (?), fou de Henri VIII; 680, *J. Rottenhammer*, le Jugement de Pâris; 684, *Withoos*, Fleurs (1665).

IVe travée: 698, *van Everdingen* (?), paysage; 707, *Janssen*, Villiers, duc de Buckingham; 710, *maître des Pays-Bas*, portrait, donné par le catalogue comme celui de Raphaël par lui-même!; 734, *P. Brill*, paysage; 731, *J.-B. Weenix*, Volaille tuée.

V^e travée: 744, *Roestraeten*, nature morte; 745, 754, *W. van de Velde*, marines, esquisses; *746, *Wynants*, paysage; 748, *P. Breughel le Vieux*, le Massacre des Innocents; 751, *Holbein*, paysage; 769, *inconnu*, Jacques Ier, copie d'un portrait qui est à Ham-House. Au-dessus, en face de la fenê-

Digitized by Google

tre, 704, *Snyders*, Chasse au sanglier. — On passe d'ici, par une petite chambre obscure, dans la

**Galerie Mantegna. Elle renferme la perle de toute la collection (873-881): le Triomphe de César, par *Mantegna*, peinture à l'aquarelle occupant tout un côté de la galerie (sous verre). Cette superbe composition est malheureusement très effacée en quelques endroits et n'est pas sans retouches. Mantegna la commença en 1485, pour servir de décor à un théâtre, et l'acheva de 1490 à 1492. Charles Ier l'acheta en 1628 avec le reste de la collection du duc de Mantoue, et après la mort du roi, le parlement l'évalua 1000 l. Cromwell l'a fait restaurer en même temps que les cartons de Raphaël. — I. Commencement du cortège, avec trompettes, porte-étendards et guerriers, les hampes des étendards décorées de peintures représentant des victoires de César. — II. Statues de Jupiter et de Junon sur des chars, buste de Cybèle, instruments guerriers. — III. Trophées; armes, urnes, trépieds, etc. — IV. Vases et ornements précieux, bœufs, musiciens. — V. Eléphants portant des fruits, des fleurs et des candélabres. — VI. Urnes, armure, etc. — VII. Prisonniers, hommes, femmes et enfants, et dans la foule, des gens qui les insultent. — VIII. Musiciens qui dansent, porte-étendards avec des guirlandes et, parmi eux, un soldat de la légion germaine portant un étendard avec la louve de Rome. — IX. Jules César, avec le sceptre et la palme, sur un char de triomphe, ayant derrière lui la Victoire et sur son étendard les mots: «Veni, vidi, vici».

«Avec un réalisme sérieux qui fait son mérite, Mantegna a multiplié les illustrations de l'âge classique dans un style sévère et châtié, mettant dans sa composition l'économie bien connue du bas-relief grec, conservant dans la peinture la dignité du mouvement de la sculpture et les caractères sérieux de la statuaire classique, les modifiant seulement un peu dans le sens de Donatello .... Ses contours sont fins et remarquables par leur grâce et leur aisance; ses clairs, ombrés de gris, sont fondus avec une délicatesse extraordinaire; son coloris est brillant et nuancé et néanmoins clair, sobre et transparent.» *Crowe & Cav.*

La galerie Mantegna contient encore quelques autres peintures, par ex., n° 793, à dr. à l'entrée, un portr. de Jane Shore, maîtresse d'Edouard IV, et n° 569, Christian de Brunswick dans sa jeunesse, par *Honthorst*.

A l'extrémité de cette galerie, à g., le cabinet du cardinal Wolsey, qui a un beau plafond, des lambris et une frise peinte, où figurent des scènes de la Passion.

Le Queen's staircase, escalier dont le plafond est de *Vick* et qui a un grand tableau de *Honthorst*, Charles Ier et sa femme en Apollon et en Diane, mène à deux autres salles contenant le reste de la collection.

Ire salle, *Queen's guard-chamber*. A g.: 811, *Ciro Ferri*, le Triomphe de Bacchus; 815, 816, portraits de Jules Romain et de Michel-Ange; 818, *Milani*, portrait d'un enfant; 819, portrait du Tintoret; 824, *Kneller*, J. Locke; 839, *Battoni*, Benoît XIV; 842, Frédéric le Grand; 846, *Kneller*, Is. Newton; 850, *Romanelli*, d'après *le Guide*, le Triomphe de Vénus, avec Bacchus et Ariane; 862, *Lely*, son portrait. Les grilles en fer forgé, qui faisaient partie des douze grilles des jardins du palais, sont attribuées à Huntingdon Shaw, mais probablement plutôt de Jean Tijou (p. 241). — On traverse une petite antichambre *(ante-room)*, pour entrer, à dr., dans la

IIe salle, *Queen's presence-chamber*. A g.: 871, *Zucchero*, l'Offrande des bergers; 873, *Post*, paysage des Indes-Occidentales; *879, 880, *Adr. van de Velde*, Combat entre des vaisseaux anglais et espagnols; Fin du même combat; 884, *James*, Vue de la Tamise avec l'ancien pont de Londres; 898, 899, *Huggins*, Bataille de Trafalgar; 902, *910, 912, *W. van de Velde*, la Flotte anglaise attaquant la flotte française dans un port; Incendie d'une flotte; Bateaux attaquant la flotte hollandaise dans un port. On y voit aussi deux pièces de bois du vaisseau de Nelson, la «Victoire».

On retourne enfin sur ses pas pour descendre l'escalier de la Reine, puis tourner à g. dans la *cour de la Fontaine*, œuvre de Chr. Wren. Elle est entourée de galeries et au mur du S. se trou-

Digitized by Google

vent douze peintures rondes par Laguerre, les Travaux d'Hercule, maintenant à peine reconnaissables.

Le **jardin*, à l'E. du palais, est dans le style français. Il a de jolis parterres et des allées bien ombragées. Le jardin particulier, au S., a dans une serre un *pied de vigne* planté en 1768, dont le tronc a 80 centim. de circonférence et dont les rameaux s'étendent sur un espace de 35 m. On dit qu'il porte, dans de bonnes années, de 1200 à 1300 grappes de raisin. — Le vieux *jeu de paume* au N. du palais sert toujours. — Il est défendu de fumer dans les jardins.

Au N. du palais s'étend le *Wilderness*, avec un *labyrinthe* («Maze»; entrée, 1 d.), formé par des haies, dont on peut parfaitement bien se tirer en allant toujours à g., excepté au premier endroit douteux, où l'on tourne à dr. C'est le contraire en revenant: on va toujours à dr., sauf à l'endroit en question, où l'on prend à g.

En sortant de Hampton Court par les *Lion Gates*, près du labyrinthe, on a devant soi une entrée du *Bushy-Park*, domaine royal d'env. 400 hect. de superficie, qui a aussi des entrées à Teddington, à Hampton-Wick et à Hampton. Ce parc est surtout célèbre à cause de sa magnifique allée de châtaigniers plantée sous Guillaume III, dont la triple rangée, de Hampton-Court à Teddington, a presque 2 kilom. de longueur et offre un coup d'œil incomparable à l'époque de la floraison, au printemps et au commencement de l'été. A l'entrée de cette allée, près de Hampton-Court, un étang avec des poissons rouges, et dans le voisinage la maison du gardien, bâtiment sombre en briques, entouré de grilles. Les cerfs et les chevreuils du parc sont tellement apprivoisés qu'ils se dérangent à peine quand on passe près d'eux.

Au sortir du parc on tourne à g., prend à dr. près de là à une bifurcation, puis encore à dr. à un second carrefour, le long du jardin de l'hôtel Clarence, et on arrive à la station de *Teddington* ($^1/_2$ h.) d'où l'on va à *Richmond* ou rentre directement à Londres.

Richmond.

En chemin de fer, de *Teddington* (v. ci-dessus) à *Richmond*, on passe par *Strawberry-Hill* (p. 268), *Twickenham* (p. 267) et *St-Margaret's*. Il est aussi intéressant de faire à pied le chemin de Teddington à Richmond (1 h.); on y rencontre de beaux cèdres. Voiture particulière de *Hampton-Court* à *Teddington*, 2 s. 6 d.; à *Richmond*, 6 s. Petites voitures publiques de Hampton-Court à Teddington par le Bushy-Park, 2 d. par personne. Omnibus pour Richmond et Kew, v. p. 264.

De *Londres*, on se rend directement à Richmond par le South-Western-Railway (entrée N.; p. 35), le North-London-Railway (de Broad-street), le Métropolitan-District-railway (toutes les $^1/_2$ h.), l'omnibus (1 s.) et, en été, le bateau à vapeur (p. 38).

Hôtels: **Star & Garter*, dont la terrasse offre une belle vue (déj. 2 s. 6 d., dîn. 6 s. 6 d.); *Queen's*, en face; **Talbot*, en face du pont (ch., s. et 1er déj. 6 s. 6 d., dîn., 3 s. 6 d., pens. dep. 10 s. 6 d.). Il y a en outre des cafés. Le «maids of honour» de Richmond est une pâtisserie renommée.

Richmond est une ville coquette de 22 684 hab., assise sur une colline de la rive dr. de la Tamise. La large rue qui la traverse d'un

Digitized by Google

bout à l'autre, conduit sur la hauteur, où est une promenade offrant une vue magnifique. De l'autre côté de la Tamise sont aussi des *promenades* charmantes et l'ancien *parc* du duc de Buccleuch, qui est ouvert au public, et il y a encore un *théâtre*.

Richmond porta d'abord le nom de *Sheen* (beau), qui subsiste encore dans celui d'une localité voisine, *East-Sheen*. Edouard Ier y avait déjà un palais, qui fut rebâti en 1499 par Henri VII, souche des Tudors, lequel était duc de Richmond et lui donna son nom. Son fils Henri VIII y tint souvent sa cour, et il en fut de même d'Elisabeth, fille de ce dernier prince, qui y mourut en 1603. Le palais fut démoli par ordre du Parlement en 1648, et il n'en reste qu'une porte en pierre, à Richmond-Green.

Cet endroit est en été la promenade favorite des habitants de Londres et surtout des étrangers, qu'y attire son *parc* giboyeux, de 900 hectares, où il est permis d'entrer à cheval et en voiture. *Pembroke-Lodge*, dans ce parc, était la maison de l'homme d'Etat lord John Russell (m. 1878). — Dans la petite église de Richmond sont inhumés, entre autres, Thomson, le poète des Saisons (m. 1748), et Kean, le célèbre acteur (m. 1833).

Kew.

Pour aller de *Richmond* à *Kew*, il y a un omnibus (6 d. à l'impériale) et un tramway, de l'extrémité N. de la ville (1 d.). — Sentier, v. p. 275.
De *Londres* on se rend directement à *Kew* par l'une des routes de Richmond (v. p. 264).
HÔTELS: *Star & Garter*; **Kew-Gardens Hotel*, à la station de Kew-Gardens (ch. et serv., 3 s.).

Kew est une petite localité de la rive dr. de la Tamise, qu'on visite pour ses **jardins botaniques**, publics tous les jours, dans la semaine à partir de 10 h., le dimanche de 1 h. jusqu'au coucher du soleil, les serres toujours à partir de 1 h. Le directeur des jardins est aujourd'hui le Dr W.-T. Thiselton-Dyer.

Kew a deux *stations*, celle de *Kew-Bridge* (p. 267), sur la rive g., et celle de *Kew-Gardens*, sur la rive dr. de la Tamise. De la première, on traverse le pont à *Kew-Green* (1/2 d.) et tourne à dr. pour arriver à l'entrée principale des jardins, dans le voisinage de laquelle est *Kew-Cottage*. De la seconde, on arrive par une petite rue à la grille de Lichfield (Lichfield-Gate), qui se voit du chemin de fer. Il est défendu d'emporter des provisions de bouche dans les jardins et d'y cueillir des fleurs quelles qu'elles soient, et il est sévèrement interdit de fumer dans les bâtiments.

Une allée à dr. (tout droit) conduit de l'entrée principale au *palais de Kew* (v. ci-dessous). A g. se trouvent les *jardins botaniques* proprement dits, avec de nombreuses serres, dont les plus riches sont celles des fougères, des orchidées et des cactus. Au S., une pièce d'eau, près de laquelle sont la **serre des palmiers* (110 m. de long sur 30 de large et 20 de haut), qui est tenue à une température de 26° C., et la *serre des nénufars*. Un peu au N. du bassin artificiel,

Digitized by Google

la *serre tropicale*, avec un bassin pour la «victoria regia», qui fleurit en août. Il y a trois *musées botaniques*, à différents endroits des jardins. Au S. et à l'O. du jardin botanique proprement dit, qui en est séparé par un treillage, se trouve l'*arboretum*, dont la superficie est de 71 hectares; il s'étend jusqu'à la Tamise et il offre dans toutes les directions des allées bien ombragées. Dans la partie N., un petit *jardin américain*, avec des magnolias et de belles azalées. Sur le chemin de l'étang à la grille de Richmond, l'élégante *galerie North* (North Gallery) fondée en 1882 par miss North (m. 1891), pour y exposer les dessins de plantes tropicales qu'elle a faits sur les lieux. Le *jardin d'hiver* est destiné aux plantes de la zone tempérée pendant l'hiver. A l'extrémité de l'arboretum, une *pagode* de 50 m. de haut, à 10 étages, du sommet de laquelle la vue s'étend, par un temps clair, à 50 kilom., mais qui est fermée au public. Près de là, un *café*. De petits *temples* décorent de plus les jardins et l'arboretum.

Le *palais de Kew*, vieille construction en briques au N. des jardins, a été le séjour favori de George III et de la reine Charlotte, qui y est morte en 1814. — L'*église de Kew*, construite en 1814, a un orgue donné par George IV, dont aurait joué Hændel. Au cimetière est le tombeau du peintre *Gainsborough* (m. 1788).

Vis-à-vis du parc, sur la rive g. de la Tamise, la petite ville de *Brentford* et le château de *Sion-House*, qui était un couvent au XVe s. et qui appartient actuellement au duc de Northumberland; il est riche en souvenirs historiques.

Un sentier sur la rive dr. conduit à Richmond, le long de la Tamise, en traversant l'*ancien parc de Richmond* et passant devant l'*observatoire de Kew*.

18. Windsor. Eton.

On va à *Windsor* par le *Great-Western*, Paddington-Station (34 kil., en 35 à 75 min.) ou par le *South-Western*, Waterloo-Station (entrée nord, 40 kil., en 1 h. 1/4). Prix, sur l'une et l'autre des ces lignes, 3 s. 6 d., 2 s. 3 d., 1 s. 9 d. 1/2; aller et retour, valables pour 7 jours, 5 s. 6 d. et 4 s.; du vendredi au mardi, 4 s. 6 d. et 3 s. 6 d.

Eton est en face de Windsor, sur l'autre rive de la Tamise. Voit., v. p. 276.

Great-Western-Railway. Première station, *Royal-Oak*, où la ligne de banlieue passe sous la grande ligne. La deuxième station, *Westbourne-Park*, est encore dans la ville. Dans le voisinage, à dr., le *cimetière de Kensal-Green* (p. 252). — 6 kil. *Acton*. — 9 kil. *Ealing*. — 10 kil. *Castle-Hill*. — 11 kil. 5. *Hanwell*. A g., la grande maison d'aliénés *(lunatic asylum)* du comté de Middlesex, qui peut en loger un mille; elle possède un beau parc. — 14 kil. *Southall*. A g., un embranch. sur *Brentford* (5 kil.; v. ci-dessus). — 17 kil. *Hayes*. — 21 kil. *West-Drayton*. Embranch. sur *Uxbridge* au N. et sur *Staines* au S. Uxbridge est une petite ville industrielle, à 5 kil. au N., dans un beau site, sur la *Colne*. Staines, v.

Digitized by Google

ci-dessous. — 26 kil. *Langley.* — 29 kil. **Slough** (hôt.: *Crown, Royal*), d'où le tronçon de Windsor se détache à g. de la grande ligne, par où l'on va aussi à Oxford. On y change ordinairement de voiture. Omnibus pour Windsor (3 d.).

Les célèbres astronomes *William Herschel* (m. 1822) et *John Herschel* (m. 1871) ont fait beaucoup de leurs importantes découvertes à Slough.

Jolie promenade de Slough à *Stoke-Poges* (3 kil.) et *Burnham-Beeches* (5 kil.). Le cimetière de *Stoke-Poges* renferme le tombeau du poète Gray (m. 1771), à qui l'on a érigé un monument dans le *parc* voisin. Les hêtres de Burnham passent pour les plus beaux de l'Angleterre.

La voie traverse enfin la Tamise (à g., Eton; v. p. 283).

34 kil. *Windsor.* La gare de cette ligne est à l'O. de la ville, dans George-street, à 5 min. du château.

South-Western-Railway. Jusqu'à la station de *Clapham-Junction* (6 kil.), v. p. 265. La ligne de Richmond et Windsor s'y détache à dr. de la ligne principale et se rapproche de la Tamise, à la stat. de *Wandsworth* (p. 266). — 9 kil. *Putney* (p. 266). — 11 kil. *Barnes.* Embranch. sur *Chiswick* et *Kew-Bridge* (p. 274). — 13 kil. *Mortlake* (p. 267). — 15 kil. *Richmond* (p. 273). A g., le parc de Richmond; à dr., les jardins de Kew (p. 274). On traverse la Tamise. — 18 kil. *Twickenham,* dans un site charmant. A g., l'embranch. de *Teddington* (p. 273), *Hampton-Wick* et *Kingston* (p. 268). — 23 kil. *Feltham*, où se trouve une grande maison de correction. — 27 kil. *Ashford.* — 30 kil. *Staines*, petite ville pittoresque qui doit son nom aux bornes, «stones», qui y marquaient jadis les limites de la juridiction de Londres.

Un embranch. à g. conduit au *Virginia-Water* (p. 283), à *Ascot* (p. 283) et à *Reading.* La première stat. de cet embranch. est *Egham*, endroit près duquel se trouve la plaine de *Runnimede*, où le roi Jean signa en 1215 la Grande-Charte (p. xxvi). Egham est dominé par le *Cooper's-Hill*, où se trouve le *Royal Indian Engineering College* et d'où l'on a une belle vue. Au delà d'Egham, sur le *Mont-Lee*, est le grand et beau collège de Holloway, pour les filles, fondé par M. Holloway, qui y a consacré un million de livres sterling. Il peut loger 300 élèves.

Notre ligne tourne au N.-O. — 35 kil. *Wraysbury.* — 38 kil. *Datchet.* A g., les longs murs crénelés du château de Windsor, dont le chemin de fer contourne le parc, en faisant une grande courbe. On franchit de nouveau la Tamise avant Windsor. En face, sur la rive g., le collège d'Eton (p. 283).

40 kil. *Windsor.* La gare de cette ligne est au N.-O. de la ville, dans Thames-street, non loin du pont de la Tamise et à 10 min. du château.

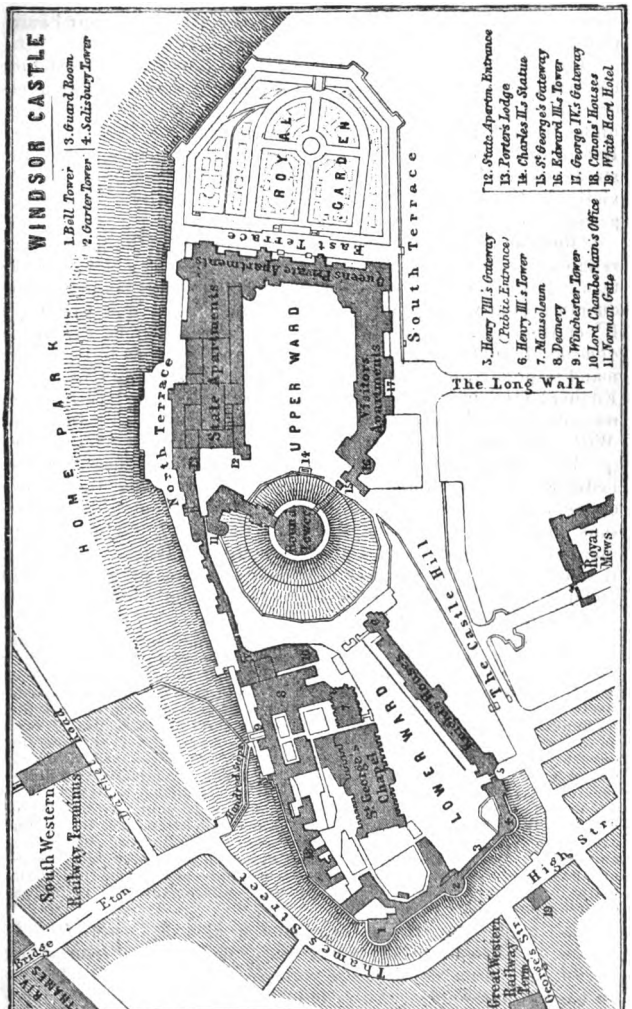
Windsor.

Hôtels: *White Hart* (ch. et s. 4 à 7 s. 6 d., déj. 1 s. 6 d. à 3 s., dîn. 4 à 6 s.); *Castle; Royal Adélaïde*, en face du Long Walk; à Eton, v. p. 283. — Restaurants: aux hôtels; *Layton*, 1, Thames-str.; *Ivey*, 18, même rue.

Cabs: dans Windsor, 1 s. 6 d.; pour Eton, 2 s. — Omnibus pour Eton (p. 283), 1 d.; pour Slough (v. ci-dessus), 3 d. — Voit. partic. pour le Virginia Water (p. 283), 13 et 21 s. aller et retour; break, dans la saison, 2 s. par personne.

Windsor est une ville de 19000 hab., dans un joli site, sur la

Digitized by Google



Digitized by Google

rive dr. de la Tamise, célèbre par son château royal. Sur l'autre rive se trouvent *Eton* (p. 283) et *Datchet* (p. 276).

L'*hôtel de ville* de Windsor (Town Hall), qui est orné de statues de la reine Anne et du prince George de Danemark, possède quelques bons portraits, un siège de bourgmestre en chêne sculpté et un buste en marbre de Charles Knight, de Windsor (1791-1873). — Dans l'*église paroissiale*, quelques vieux monuments, des balustrades sculptées par Grinling Gibbons et des mosaïques de Salviati. — Dans l'*église de la Trinité* (Holy Trinity), celle de la garnison, beaucoup de monuments d'officiers.

***Château.** — Jadis abandonné par Edouard le Confesseur aux religieux de l'abbaye de Westminster, l'endroit où s'élève ce château, sur une colline isolée, leur fut acheté par Guillaume le Conquérant, pour y établir un château fort, qui fut agrandi par Henri Ier et Henri II. C'était un de ces nombreux donjons destinés à dominer la contrée environnante et à faire plier sous le joug normand la population anglo-saxonne qui aurait essayé de s'y dérober. Edouard III, qui naquit à Windsor, fit démolir plus tard la forteresse du Conquérant et construire à la place le château actuel, par *William de Wykeham*, architecte de la cathédrale de Winchester (p. 310). Agrandi à différentes reprises sous les règnes suivants, l'édifice fut enfin soumis à une grande restauration par George IV, et les travaux, dirigés par *Jeffrey Wyattville*, ont duré jusque sous le règne de la reine Victoria. Ce château est maintenant une des plus grandes et des plus brillantes résidences du monde. Il se compose de deux corps de bâtiments principaux, entourant de grandes cours, l'*upper-ward* et le *lower-ward*, entre lesquels s'élève la *Tour Ronde* (p. 280).

Les *cours* du château et la *terrasse* du N. sont toujours accessibles au public; la terrasse de l'E. ne l'est que le samedi et le dimanche, en l'absence de la reine, de 2 h. à 6 h. Le dimanche, la musique de la garde se fait ordinairement entendre sur cette terrasse. Les *grands appartements* et la *chapelle Albert* ne sont visibles qu'en l'absence de la reine, les lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi, de 11 h. à 4 h. du 1er avril au 31 oct., de 11 h. à 3 h. du 1er nov. au 31 mars. La *Tour Ronde* est ouverte aux mêmes heures, mais seulement en été. La *chapelle St-George* est ouverte tous les jours, excepté le mercredi, de midi 1/2 à 4 h.; le service religieux y a lieu à 11 h. et à 5 h. le dimanche, à 10 h. 1/2 et à 3 h. dans la semaine. Le jour le moins convenable pour visiter Windsor est donc le mercredi. Pour visiter les grands appartements, il faut une carte d'entrée qu'on obtient gratuitement au bureau du lord chambellan, au château, tour de Winchester. — Les appartements privés de la reine ne peuvent être visités qu'avec une permission spéciale du lord chambellan, difficile à obtenir. — On est particulièrement prié de ne pas offrir de pourb. aux personnel.

La Grande-Rue (High-Str.) mène au pied de *Castle-Hill*, la colline du Château, où il y a une *Statue de la reine Victoria*, par Boehm. De là on monte par la *porte Henri VIII* (pl. 3) à la cour du bas («lower-ward»). Au S. de cette cour ou à dr. sont les logements des chevaliers de Windsor et au N. ou en face le *cloître en fer à cheval* («Horseshoe cloisters»), construit par Edouard IV et

Digitized by Google

restauré au XIXe s.; la *chapelle St-George* (v. ci-dessous) et la *chapelle Albert* (v. ci-dessous). Au delà du cloître dans l'angle de g., la tour dite *Bell Tower* (pl. 1), construite par Henri III, actuellement la partie la plus ancienne du château. Il y a une sonnerie de huit cloches. En deçà, à dr., l'entrée principale de la chap. St-George. Plus loin, la bibliothèque du chapitre et les logements des chanoines («canons»). Entre la chapelle et ces bâtiments un passage conduisant au *cloître du Doyenné* («Deanery»), d'où un passage couvert ramène à la cour du bas en passant entre la chap. St-George et la chap. Albert et un autre à l'opposé à l'*escalier des Cent-Marches* («Hundred Steps»; ouvert jusqu'au coucher du soleil), par où l'on peut sortir du côté de la Tamise.

La ***chapelle St-George,** du style ogival tertiaire, est la chapelle de l'ordre de la Jarretière, reconstruite à partir de 1474, sous Edouard IV et Henri VIII. Nous y entrons de la cour, par la porte du S.

L'*INTÉRIEUR, d'un style riche (goth. perpend.), a une belle voûte en éventail. A dr. de l'entrée, un monument érigé par la reine au prince impérial Louis-Napoléon, tué à l'armée anglaise d'Afrique en 1879. La grande fenêtre à l'O. a de vieux vitraux relatifs à l'ordre de la Jarretière. Dans l'angle S.-O., la *chapelle de Beaufort*. Près de la fenêtre au vitrail moderne, à l'extrémité du collatéral du S., un monument en l'honneur du duc de Kent, père de la reine Victoria, une statue couchée sur un sarcophage d'albâtre, par *Boehm*, d'après *Gib. Scott.* (m. 1878). La grande fenêtre à l'O. a un vieux vitrail relatif à l'ordre de la Jarretière. A l'extrémité du collatéral du N., une statue de Léopold Ier de Belgique, par *Boehm*. Dans l'angle, une inscription en mémoire d'un fils du roi Théodore d'Abyssinie, mort en Angleterre en 1879 et inhumé ici. A côté, dans la *chap. Urswick*, le monument de la princesse Charlotte, par *Wyatt*. — Dans le **chœur*, splendidement décoré, les stalles des chevaliers de la Jarretière, avec leurs armes et leurs bannières. A l'E., au-dessus de l'autel, une belle verrière en l'honneur de feu le prince Albert, d'après *Gilbert Scott*. Sous la fenêtre, un retable en marbre-albâtre, où sont représentés la résurrection de J.-C. et son apparition. A g., à côté de l'autel, sous le *cabinet de la Reine* («Queen's closet»), des ouvrages en fer provenant du monument d'Edouard IV et attribués à *Quentin Massys*, le peintre d'Anvers. Au milieu du chœur est le caveau de Henri VIII, de sa troisième femme Jane Seymour et de Charles Ier. Dans le pourtour, à g. du chœur, le monum. du doyen Wellesley (m. 1884), par *Boehm*, la *chap. de Hastings*, avec une statue du comte d'Harcourt (m. 1830), et la simple tombe d'Édouard IV. A l'extrémité, l'entrée de la *salle du chapitre*, où l'on conserve le glaive d'Edouard III. De l'autre côté, une belle statue de Frédéric III d'Allemagne (m. 1888), par *Boehm;* la *chap. de Lincoln*, puis la simple tombe en marbre de Henri VI, le *chap. d'Oxenbridge* (1522) et le joli monum. de la duchesse de Gloucester (m. 1857), tante de la reine Victoria. — Une galerie souterraine conduit de l'autel dans le *caveau royal*, sous la chapelle Albert, à l'E. de la chapelle St-George; c'est là que reposent George III, George IV et Guillaume IV. Pour le service religieux, etc., v. p. 278.

La ***chapelle Albert** (pl. 7), à l'E. de la chapelle St-George, de 21 m. de long, 8 m. 50 de large et 18 m. de haut, a été construite par Henri VII pour servir aux sépultures royales, mais ce prince ayant ensuite préféré pour cela l'église de Westminster, elle devint propriété du cardinal Wolsey, après la chute duquel elle revint à la couronne.

Digitized by Google

Plus tard, Jacques II en fit une chapelle catholique, qui fut bientôt après profanée et saccagée par la populace. Elle resta dès lors fermée pendant plus d'un siècle, jusqu'au jour où George III construisit en dessous le caveau royal. Enfin la reine Victoria a fait restaurer la chapelle par *Gilb. Scott,* pour la consacrer à la mémoire de feu son époux le prince Albert, et elle en a fait un monument superbe, vraiment digne de sa destination.

L'INTÉRIEUR, décoré avec profusion de marbres de couleur, mosaïques, sculptures, vitraux peints, pierres précieuses et dorures, est incontestablement une des œuvres les plus achevées de ce genre, bien que tout n'y soit pas en harmonie avec le style primitif, qui est le gothique. La voûte, semblable à celle de la chapelle St-George, est décorée de mosaïques vénitiennes par *Salviati;* elles représentent des anges qui portent, ceux de la nef des devises relatives au prince consort, ceux du chœur des écussons avec des sujets tirés de l'histoire de la Passion. Dans la fausse fenêtre de l'extrémité O. se trouve également une mosaïque représentant des personnes célèbres. A dr. et à g. de l'entrée du même côté, les Anges de la vie et de la mort. Les murs sont décorés de sujets bibliques en marbres de couleur, par *Triqueti;* il y est entré jusqu'à 28 sortes de marbre. Au-dessous de chaque composition se trouve un médaillon en marbre blanc d'un membre de la famille royale, par *miss Durant*, et dans les intervalles des bas-reliefs représentant les vertus. Ces décorations sont encadrées de bas-reliefs plus petits en marbre blanc et rouge, et d'autres ornements. Au-dessous, un banc en marbre vert-foncé. Le beau pavé de la chapelle est aussi en marbres de diverses couleurs. Les vitraux représentent pour la plupart des ancêtres du prince Albert, et ceux du fond, des sujets bibliques. Le dessus d'autel, d'après *Gilb. Scott*, est incrusté de marbre de couleur, de malachite, de porphyre, de lapis-lazuli et d'albâtre; les bas-reliefs représentent la résurrection. A l'extrémité E. de la nef s'élève le *mausolée du prince Albert, haut sarcophage décoré de bas-reliefs, avec statue couchée en marbre, par *Triqueti.* A la porte du côté O., un cénotaphe érigé au duc d'Albany (m. 1884), avec statue couchée, en costume écossais. Entre les deux, le sarcophage, en métal et onyx oriental du duc de Clarence (m. 1892), fils aîné du prince de Galles, avec statue couchée en bronze, en hussard.

La **Tour Ronde** (*Round Tower* ou *keep,* donjon), qui servit de prison jusqu'en 1660, s'élève à l'E. de la cour du bas, sur une éminence de 13 m. de haut, entourée de trois côtés de fossés profonds, avec des parterres sur les talus. Malgré son nom, cette tour n'est pas tout à fait ronde; elle a 31 m. de diamètre dans un sens et 28 dans l'autre. De la plate-forme, à 24 m. du sol, on a une **vue splendide sur les environs charmants de Windsor et sur une vaste étendue de pays, sur 12 comtés à la fois, lorsque le temps est clair. Cette tour a une cloche provenant de Sébastopol. On peut y monter de 11 h. à 4 h., et il n'y a pas de pourboire à donner. L'entrée est par la cour du haut, près de la porte ci-dessous.

Une porte voûtée au N. du donjon, la *porte Normande* (pl. 11), flanquée de tours à créneaux, donne entrée dans l'UPPER-WARD. A g., à côté de la *loge du portier* (pl. 13), se trouve l'entrée des grands appartements (pl. 12), au N. de la grande cour carrée *(quadrangle),* à l'E. de laquelle sont les *appartements de la reine.* Au milieu du côté S., la *porte de George IV* (pl. 17), la principale du château pour les équipages royaux, à l'extrémité du Long-Walk

Digitized by Google

(p. 282). A l'O., au pied de la Tour Ronde, une statue en bronze de Charles II (pl. 14), avec bas-reliefs de *Grinling Gibbons*.

Les **grands appartements** *(state apartments)* sont habituellement montrés dans l'ordre suivant, mais quelquefois aussi en sens inverse. Ils renferment un grand nombre de bons tableaux que l'on ne peut malheureusement pas examiner à loisir, tant à cause des barrières que de la rapidité avec laquelle vous mène le domestique chargé de conduire les visiteurs. Dans le vestibule, un bon portrait de l'architecte J. Wyattville (p. 278), par Lawrence.

ANCIENNE SALLE DE BAL OU SALLE VAN-DYCK. Elle ne renferme que des portraits par *A. van Dyck*, entre autres: Henri de Berg, *Charles Ier et sa famille, Marie de Richmond, Henriette-Marie, femme de Charles Ier (quatre différents portraits), Venetia Digby, George, second duc de Buckingham, et son frère lord Francis Villiers; les *Enfants de Charles Ier, une tête de ce prince, peinte de trois côtés, pour faire un buste; Lucy de Carlisle, Charles II dans son enfance, A. van Dyck lui-même, *les trois premiers enfants de Charles Ier, et ce prince à cheval. — Il y a aussi deux petits bronzes, Laocoon et Prométhée enchaîné, ainsi que des cabinets de prix, le plus remarquable un magnifique spécimen d'ouvrage en or moulu par Gouthière.

SALLE ZUCCARELLI: grands paysages de *Zuccarelli*, portr. de George Ier, George II et George III, du prince Frédéric de Galles, père de George III, et du duc de Gloucester; buste de Guillaume II d'Allemagne entre deux meubles contenant de belles porcelaines anciennes.

ANTICHAMBRE *(state ante-room)*, anc. salle à manger, sculptures en bois par *Grinling Gibbons;* plafond par *Verrio* (banquet des Dieux), tapisseries, portrait de George III par *Reynolds*, sur verre, à la cheminée.

GRAND ESCALIER: statue de George IV, par *Chantrey*; chaises à porteurs de Georges III et de la reine Charlotte; dans le haut, des canons de Séringapatam et de Bornéo.

GRAND VESTIBULE, de 14 m. de long, 8 m. 50 de large et 14 de haut, décoré d'armures et de drapeaux: deux canons en bronze de Seringapatam, un autre de Bornéo, une racine singulière ayant la forme d'un dragon et une statue de la reine Victoria, par *Boehm*.

SALON RUBENS: dix tableaux de *Rubens*, y compris un portrait de lui-même avec sa femme Hélène Fourment.

PETIT VESTIBULE: cinq tableaux historiques de *West*, représentant des scènes du règne d'Edouard III.

CHAMBRE DE WATERLOO OU GRANDE SALLE A MANGER, de 30 m. de long sur 14 de large, dans le style de l'époque d'Elisabeth: beaucoup de portraits de personnages connus par les événements de 1813-1815, par *Lawrence*, *Beechey*, *Pickersgill*, *Wilkie*, etc., entre autres: Wellington, Blucher, Castlereagh, Metternich, Pie VII, Alexandre Ier, Canning, Humboldt. Les sculptures sont de *Grinling Gibbons*. Cette salle sert souvent de théâtre.

SALLE DU TRÔNE: tableaux de *West*, la Fondation de l'ordre de la Jarretière; portr. de Georges III, Georges IV et Guillaume IV, de la reine Victoria et du prince Albert, tous en costume de l'ordre; bustes de Napoléon III, de Victor Emmanuel II et du prince Albert; trône d'ivoire donné par le maharajah de Travancore.

GRAND SALON DE RÉCEPTION, destiné primitivement à servir de salle de bal et magnifiquement décoré dans le style rococo. Aux murs, des tapisseries représentant l'histoire de Jason et de Médée. A l'extrémité N., un vase en malachite, présent de l'empereur Nicolas Ier de Russie.

SALLE ST-GEORGE, longue de 60 m. et large de 10. Le plafond est décoré des armoires des chevaliers de l'ordre de la Jarretière depuis 1350. Les bannières sont celles des vingt-six premiers chevaliers. Sur les murs, les portraits des rois d'Angleterre depuis Jacques Ier jusqu'à George IV, par *A. van Dyck*, *Lely*, *Kneller*, *Lawrence*, etc. A l'extrémité E.,

Digitized by Google

un trône en chêne sculpté, sur le modèle de celui du couronnement, à l'Abbaye de Westminster.

SALLE DES GARDES: vieilles armures; quatre canons en bronze pris aux Indes; à la cheminée, sous verre, un bouclier d'argent incrusté d'or, offert par François Ier, roi de France, à Henri VIII, et attribué à *Benvenuto Cellini;* un buste colossal de Nelson, par *Chantrey* (le piédestal se compose d'une partie du mât du vaisseau la Victoire, sur lequel périt Nelson; on y voit le trou qu'y fit le boulet qui le tua); le buste de Marlborough, par *Rysbrack*, et celui de Wellington, par *Chantrey*.

SALLE DE PRÉSENCE DE LA REINE: plâfond par *Verrio*, Catherine de Bragance, femme de Charles II, accompagnée des vertus; tapisseries de l'histoire d'Esther et de Mardochée, sculptures de *Grinling Gibbons*.

SALLE D'AUDIENCE DE LA REINE: plafond par *Verrio*, Catherine de Bragance en Britannia; suite de tapisseries, de l'histoire d'Esther et de Mardochée; portr. des princes Frédéric-Henri et Guillaume II d'Orange, par *Honthorst;* vieux portrait de Marie Stuart, par *Clouet*, dit *Janet;* magnifique cabinet en or moulu par Gouthière.

La *salle du conseil*, le *cabinet du roi* et le *cabinet de la reine* ne se visitent pas toujours.

Les *appartements particuliers de la reine* sont meublés avec le plus grand luxe et contiennent une précieuse collection de porcelaines de Chelsea, d'Orient et de Sèvres, des meubles du moyen âge et orientaux, de la vaisselle d'or et d'argent, des tableaux, etc. — La *bibliothèque* comprend une précieuse collection de dessins et de miniatures par *Holbein*, *Léon. de Vinci*, *Raphaël* et *Michel-Ange*.

La *terrasse du nord*, longue de 570 m., est toujours accessible au public; elle offre une vue charmante. On ne peut aller sur la **terrasse de l'est* que le samedi et le dimanche (v. p. 278). De cette dernière, d'où l'on a une bonne vue d'ensemble de l'imposante façade du château à l'E., un large escalier descend dans le beau *jardin fleuriste*, dont les parterres sont ornés de statues de marbre et de bronze, et au milieu duquel est un jet d'eau.

Les *écuries royales (mews)*, au S. de Castle-Hill, dont la construction à coûté 70 000 l., sont visibles tous les jours de 1 h. à 3 h. On se procure des cartes à l'entrée, en s'adressant au «clerk of the Mews». Un petit pourb. au groom qui vous conduit.

Le **Home-Park** ou *Petit Parc*, au N. et à l'E. de Windsor, a plus de 6 kil. de circuit. La Tamise en baigne la partie opposée à la ville. Une route de voitures le traverse, dans la direction de *Datchet* (p. 278), localité à 2 kil. à l'E. de Windsor, sur la rive g. du fleuve. En face de Datchet, la villa royale dite *Adelaïde-Lodge* et près de là, les *chenils royaux* («kennels»). Plus loin au S., celle de *Frogmore-House*, qu'habita la mère de la reine Victoria, la duchesse de Kent (m. 1861); on y voit son tombeau, le splendide mausolée que la reine a fait ériger au prince Albert (m. 1861) et un cénotaphe de la princesse Alice (m. 1878). La laiterie («royal dairy») et la ferme («Shaw farm») se visitent avec des billets que délivre le fermier, M. W. Tait, à Old-Windsor.

Le **Grand Parc** (720 hect.) s'étend au S. du château et de la ville de Windsor. Le *Long-Walk*, une allée de magnifiques ormes, a env. 4 kil. 1/2 de long, en ligne droite, de la *porte de George IV* au *Snow-Hill*, colline couronnée d'une statue de George III, par *Westmacott*. Le chemin à g. au bout de cette allée conduit au

Digitized by Google

Virginia-Water, en passant à *Cumberland-Lodge*, résidence du prince et de la princesse Christian, et à *Smith's Lawn*, une clairière où se trouve une statue équestre du prince Albert, par Boehm, offerte à la reine à son jubilé par les femmes d'Angleterre. Le *Virginira Water* (Wheatsheaf Hotel; voiture de Windsor, v. p. 276), lac artificiel créé en 1746 par le duc de Cumberland, vainqueur de Culloden, pour assainir les environs. Près de là est une station du South-Western (p. 276). — Une deuxième allée, *Queen Anne's-Ride*, courant parallèlement à la longue allée, conduit à *Ascot* (p. 45), endroit célèbre par ses courses, au mois de juin.

Eton.

HÔTELS: *Bridge-House*, recommandé (ch. dep. 2 s. 6 d.); *Christopher*. — *Omnibus* de Windsor, 1 d. Voir aussi p. 276.

Le **collège d'Eton** (pron. *Itenn*), sur la rive g. de la Tamise, à 10 min. au N. du pont de Windsor, est un des plus célèbres de l'Angleterre. Il a été fondé en 1440 par Henri VI. Le nombre des internes, reconnaissables à une espèce de soutane noire, est d'env. 70; mais les cours sont suivis par une foule d'externes *(oppidans)*, demeurant en ville chez les professeurs de l'établissement ou dans d'autres maisons convenables et sous la haute surveillance de l'Ecole. Le nombre total des élèves d'Eton est de plus de 900, appartenant pour la plupart à des familles riches et distinguées.

Les bâtiments du collège s'élèvent autour de deux grandes cours, mises en communication par une arcade. Au milieu de la plus grande, à l'O. *(outer quadrangle)*, une statue en bronze de Henri VI; au N., l'école inférieure *(lower school)*; à l'O., l'école supérieure *(upper school)*, dont la salle renferme des bustes en marbre de souverains d'Angleterre et d'anciens élèves devenus célèbres. La *chapelle*, au S., une jolie construction du style goth., est ornée de sculptures en bois, de vitraux peints, de mosaïques et, à l'entrée, d'une statue en marbre de Henri VI. L'*inner quadrangle* renferme le réfectoire des internes et la bibliothèque, riche en manuscrits classiques et orientaux. On a construit en 1888-89 un nouveau *quadrangle*, avec un musée et une chapelle pour le petit collège. Pour voir l'établissement, s'adresser à M. Osborn, «clerk to the Head Master», au «school office». La chapelle est sous la direction de M. Oakley. Les *playing fields* ou champs de récréation sont aussi intéressants à voir.

19. Hampstead. Highgate.

On se rendra en omnibus (v. p. 16) ou par le chemin de fer (North-London, Broad-Street) à *Hampstead*, et de là à pied à *Highgate*.

Les deux collines de Hampstead et de Highgate, au N. de Londres, méritent une visite comme points de vue.

Digitized by Google

Hampstead («home stead») est un village jusqu'où s'étendent depuis longtemps les faubourgs de Londres et qui ne s'en distingue plus guère aujourd'hui. Son origine remonte jusqu'au temps des Romains; on a plus d'une fois trouvé des antiquités dans le voisinage, surtout près des *sources minérales*. Ces sources, dans Well-Walk, à l'E. de High-street, ont été retrouvées en 1620, et Hampstead a eu pour un temps son établissement de bains, qui sert maintenant de temple. L'*église St-Jean*, avec sa tour carrée, du milieu du XVIIIe s., se voit de beaucoup d'endroits de Londres. Il y a un buste du poète Keats, par miss Anne Whitney, de Boston (1894).

***Hampstead-Heath** (130 m. d'altit.) est l'un des endroits les plus dégagés et les plus beaux près de Londres; aussi est-il très fréquenté les dimanches et jours de fête, à cause du bon air qu'on y respire. La lande (heath), qui a près de 100 hect. de superficie, appartient maintenant à la ville, ainsi que le *Parliament-Hill*, au S.-E. Sa beauté sauvage et sa variété pittoresque, produite par les inégalités du sol, font un agréable contraste avec l'élégance artificielle des parcs de la ville. C'était autrefois un lieu malfamé. C'est aux étangs de l'extrémité S.-E. que le *Fleet* prend sa source. Le jardin du *Bull & Bush Inn*, sur la lisière du N., renferme un houx planté par Hogarth. A l'endroit le plus élevé de la lande, le *Jack Straw's Castle*, également une vieille auberge. Les jours de fête, Hampstead-Heath est fréquenté par 25 à 50 000 Londoniens.

La *vue est étendue et pittoresque: au S., Londres avec son immense et sombre agglomération de maisons, le dôme de St-Paul et les tours de Westminster; par delà, les vertes collines de Surrey et le toit brillant du palais de Cristal; à l'O., Harrow-on-the-Hill, reconnaissable à une haute tour sur une colline isolée, et, par un temps clair, le château de Windsor; au N., un pays fertile et très peuplé, jusqu'à Highwood-Hill, Totteridge et Barnet; à l'E., la colline très rapprochée de Highgate, dans le genre de celle où nous sommes, et au loin, par un ciel pur, l'embouchure de la Tamise, près de Gravesend.

On quitte Hampstead-Heath du côté N., près du Jack Straw's Castle, et l'on suit au N.-E., pour aller à Highgate, le *Heath-road* ou *Spaniards'-road*, qui offre de magnifiques vues au N.-O. et au S.-E. A g., le *Spaniards'-Inn*, rendez-vous des émeutiers de 1780. Plus loin, on passe entre deux bois: à g., *Bishop's-Wood;* à dr., *Caen-Wood*. qui a de beaux chênes. Caen ou Ken-Wood-House a été la demeure du célèbre juge lord Mansfield, qui y mourut en 1793. — Puis, à dr., le parc de *Caen-Wood-Towers*.

Highgate, sur une colline qui est d'environ 9 m. moins haute que celle de Hampstead-Heath, est très recherché pour les villas, à cause de la pureté de l'air qu'on y respire. La vue est dans le genre de celle de l'autre colline, mais cependant moins pittoresque. La jolie église de cette localité, construite en 1833, dans le style

Digitized by Google

gothique, se voit de loin. Plus bas, sur le versant de la colline, le beau *cimetière de Highgate* ou *cimetière du Nord de Londres*, qui a des caveaux dans le style égyptien et de beaux cyprès, et dont les terrasses jouissent d'une magnifique vue. On y remarque les tombes du célèbre chimiste *Faraday* (m. 1867), de *lord Lyndhurst* (m. 1863), de *George Eliot* (Marie-Anne Evans, m. 1880), etc. Le poète *Coleridge* (m. 1834) est inhumé dans un caveau de l'école voisine *(grammar school)*, fondée en 1565 et rebâtie depuis peu dans le style gothique français. Près du sommet de la colline, la *Retraite St-Joseph,* maison principale des Pères Passionistes en Angleterre, avec une belle église neuve ouverte en 1891. Au pied de la colline, les *Whittington Almshouses*, hospices fondés par le célèbre lord-maire Whittington.

Parmi les villas intéressantes dans le voisinage de Highgate, on peut citer: *Holly-Lodge*, à la baronne Burdett Coutts; *Cromwell-House*, construit, dit-on, pour le gendre de Cromwell, Ireton, et maintenant un hôpital pour les enfants. Dans le haut, à l'E., le *parc de Waterlow*, d'env. 11 hect. de superficie, qui a été donné en 1891 pour l'usage du public par sir Sidney Waterlow. Il renferme *Lauderdale-House*, qui fut habité par Nell Gwynne et où se débite maintenant des rafraîchissements.

A l'E. de Highgate est la *station* du même nom du Great-Northern, où passent une grande quantité de trains. Du pied de Highgate-Hill partent divers *omnibus* et *tramways* (v. p. 14). A env. 3 kil. $^1/_2$, sur une hauteur à l'E. de *Muswell-Hill* et au N. de *Hornsey,* se trouve le *palais Alexandra* (p. 43), lieu de divertissement dans le genre du palais de Cristal. Il est près des *stations d'Alexandra-Palace* et *de Woodgreen*, du Great-Northern, et de *Palace-Gate,* du Great-Eastern.

Digitized by Google

EXCURSIONS DIVERSES

20. De Londres à Douvres par Chatham.

(Ligne du South-Eastern, par Folkestone, v. p. 291).

125 kil. 1/2. London-Chatham-&-Dover-Railway. Trajet en 2 h. a 3 h. 1/2. Prix: express, 20 et 15 s.; trains omnibus, 18 s. 6 d., 13 s. 6 d. et 6 s. 2 d. 1/2; aller et retour, 33 s. 6 d. et 25 s.; aller et retour, du sam. au lundi, 22 s. 6 d., 17 s. 6 d. et 10 s. 6 d. Départ de la *gare Victoria* ou de celles de *Holborn-Viaduct*, *Ludgate-Hill* ou *St-Paul* (v. p. 34, 35).

Le train de la gare Victoria et celui qui part de Holborn et passe aux deux autres gares traversent la *Tamise* et se réunissent à (5 kil. 1/2) *Herne-Hill*. Ensuite les stat. de *Dulwich* (p. 256) et de *Sydenham-Hill*; un long tunnel sous le parc du Palais de Cristal (p. 259) et les stations de *Penge* et *Beckenham*.

16 kil. 1/2 **Bromley** (hôt.: *White Hart*, *Bell*), ville de 21 685 hab., dans un joli site, sur le *Ravensbourne*. Il y a un ancien palais des évêques de Rochester. — A env. 3/4 d'h. au S., *Hayes-Place*, où lord Chatham mourut en 1778 et où Will. Pitt naquit en 1759. A 1 h., *Chislehurst* (p. 292). — On est ici dans le comté de *Kent*, où la culture du houblon se pratique sur une grande échelle. La récolte a lieu en août et en sept. et y attire beaucoup d'ouvriers de Londres et d'autres villes.

Puis *Bickley* et *St-Mary-Cray*, qui a une grande papeterie. — 28 kil. *Swanley-Junction*.

Embranch. sur Sevenoaks (p. 291) et sur *Maidstone* (39 kil.), ville de plus de 30 000 hab. et capitale du comté de Kent, sur la Medway, avec une belle église goth. du XIVe s.

Plus loin *Farningham-Road*, *Farningham*, *Sutton-at-Hone* et *Darent*.

Embranch. sur *Gravesend* (11 kil.; p. XIV) par *Southfleet* et *Rosherville* (10 kil. 1/2), fréquenté comme lieu de divertissement.

Ensuite *Fawkham*, *Meopham* et *Sole-Street*, d'où l'on aperçoit déjà Rochester.

53 kil. *Rochester-Bridge (Strood)*, faubourg de Rochester, que dessert encore une autre ligne de Londres (South-Eastern), par Gravesend. Un beau pont de fer le relie à la ville et il y a plus bas deux ponts de chemins de fer.

Rochester (hôt: *Crown*, *Victoria & Bull*, *King's Head*, tous High-street) est une vieille ville de 26 309 hab., sur la *Medway*.

Son *château* (entrée, 3 d.), sur une hauteur de la rive dr., date de 1126-1139. Il a un énorme *donjon* carré de 21 m. de côté et 33 m. de haut, excellent spécimen de forteresse normande.

La *cathédrale*, à l'E. du château, est également intéressante. C'est un édifice roman et goth. fondé au XIIe s., mais qui date sur-

Digitized by Google

tout du XIIIe et qui a été restauré en 1825 et de 1871 à 1875, cette fois par Gilb. Scott. Elle est à double transept, avec chœur exhaussé, au-dessus d'une vaste crypte. On remarque surtout à l'extérieur le grand portail, la tour entre le transept du N.-O. et le chœur, et la tour centrale, construite en 1825 par Cottingham. La nef est du style roman, sans voûte, et on en remarque particulièrement le triforium. Le chœur est du style goth. primitif et plus long que la nef. Les stalles sont en majeure partie modernes. Sur les côtés, des tombeaux des XIIIe et XIVe s. et surtout la belle *porte de la salle du chapitre, dans l'angle S.-E.

Près de la cathédrale, des restes de bâtiments qui s'y rattachaient. Dans d'autres parties de la ville diverses constructions également intéressantes. Dans High-street, la grand'rue, un hospice fondé en 1579 par Rich. Watts, pour «six pauvres voyageurs, ni coquins ni hommes d'affaires». — Environs intéressants.

A 1 h. 3/4 à l'O., **Cobham-Hall**, magnifique château du comte de Darnley. Il renferme une précieuse galerie de peinture (Titien, Rubens, van Dyck, etc.) qu'on peut voir le vendredi, de 11 h. à 4 h., moyennant 1 s. au profit des pauvres. Cartes d'entrée à Rochester, chez Wildish, 49, Highstr., et à Gravesend, à la librairie de King-street.

54 kil. 1/2. **Chatham** (*buffet;* hôt.: *Sun, Mitre),* ville de 59 400 hab., qui n'en forme pour ainsi dire qu'une avec Rochester. C'est une place forte, avec l'un des principaux arsenaux d'Angleterre, aussi sur la Medway. Il y a souvent des manœuvres et des revues qui attirent beaucoup de curieux de Londres.

L'*arsenal* est visible de 10 h. à 1 h. 1/2, mais il faut une permission spéciale pour visiter la corderie, les ateliers des machines et les fonderies, et les étrangers n'y peuvent entrer que sur une recommandation de l'ambassade de leur pays. Il s'étend jusqu'à 3/4 d'h. de distance, sur les bords de la rivière, et il couvre une superficie de 200 hectares. L'un des bassins a 240 m. de large et près de 2 kil. de quais. On construit et arme ici complètement les plus grands vaisseaux de guerre. Cet arsenal occupe env. 3000 ouvriers, sans compter les forçats.

Il y a encore à Chatham de vastes casernes de la marine, car la place est aussi très importante. C'est ordinairement ici que s'embarquent les troupes à destination des Indes.

On a érigé à Chatham, en 1888 et en 1890, des monuments au *lieutenant Waghorn* (m. 1850), qui s'occupa beaucoup de faciliter les relations avec les Indes, et au *général Gordon*, tué à Khartoum en 1885.

On a la meilleure vue de la ville du *fort Pitt*, qui domine la gare.

Ensuite 2 tunnels et les stations de *New-Brompton*, *Rainham*, *Newington*, (71 kil. 1/2) *Sittingbourne*, d'où part l'embranch. de *Queenborough* (p. XVII), et *Teynham*.

83 kil. 1/2. **Faversham** (*buffet;* hôt: *Ship*) vieille ville de 10 500 hab., qui eut une abbaye célèbre et dont l'église, du style goth. primitif, a des peintures et des sculptures remarquables.

Digitized by Google

DE FAVERSHAM A RAMSGATE: 35 kil. 1/2 et 44 kil. 1/2, trajets en 3/4 d'h. et 1 h. — Stat.: *Whitstable*, célèbre par ses huîtres; *Herne-Bay*, un petit bain de mer (hôt.: Dolphin, Pier).

Margate, qui compte 18400 hab., est un des bains de mer les plus fréquentés d'Angleterre, et les chemins de fer comme les bateaux à vapeur y amènent énormément de monde de Londres le samedi et le dimanche en été. Belle plage sablonneuse. — Hôtels: *York; Cliftonville; Métropole; Queen's; Highcliffe; Nayland-Rock; White-Hart*, etc. — *Buffet* à la gare.

Stat. suiv. *Broadstairs*, fréquenté aussi pour les bains de mer.

Ramsgate (hôt.: *Granville; Albion; Royal; Royal Oak; Bull)* est une ville de 24680 hab. et un port de mer avec des bains dans le genre de ceux de Margate, mais pourtant un peu moins à la mode.

Ligne de Cantorbéry, v. ci-dessous. — Une autre relie Ramsgate à Douvres (38 kil. 1/2) par *Sandwich* (14 kil. 1/2) et *Deal* (24 kil.), qui ont eu jadis des ports considérables, avant que la mer eût transformé cette partie de la côte. César a dû aborder la première fois à Deal. A 1 h. 3/4 de Ramsgate et 40 min. de Sandwich se trouve *Richborough*, où sont les restes d'un camp romain.

La voie tourne au S.-E. après Faversham. Station de *Selling*.

100 kil. **Cantorbéry,** en angl. *Canterbury (buffet;* hôt.: *County Hot.; Fountain; Rose; Fleur-de-Lys),* vieille ville de 23000 hab., dans un joli site, sur le *Stour*. C'est le siège d'un archevêché et la métropole religieuse de l'Angleterre.

Elle existait déjà avant l'arrivée des Romains, qui la nommèrent *Durovernum* et en firent une de leurs cinq stations militaires sur la route de Londres. Son nom actuel, qui signifie «forteresse de Kent», lui vient de ce qu'elle a été sous les Saxons la capitale du royaume de Kent. C'est *St Augustin*, l'apôtre de la Grande-Bretagne, qui en fut le premier archevêque (668-693). Les plus célèbres furent ensuite *St Dunstan* (960-988), *Lanfranc* (1070-1093), *St Anselme* (1093-1114), *St Thomas Becket* (1162-1170), *Et. Langton* (1207-1229), *Cranmer* (1533-1556), *Pole* (1556-1559) et *Laud* (1633-1660).

La cathédrale, qui est la principale curiosité de Cantorbéry, se trouve à peu près au milieu de la ville, à env. 10 min. de la gare de notre ligne, située au S., et à la même distance de celle du South-Eastern, à l'O., par laquelle on peut aussi venir de Londres, en passant par Ashford (p. 291). De la première, près de la colline du *Dane John* (Donjon), que couronne un obélisque et d'où l'on a une jolie vue, nous y arrivons en prenant d'abord à g., puis à dr., par Castle-str., St-Margaret's-str., High-str. et Mercery-lane, d'où nous entrons dans l'enclos de la cathédrale par une porte goth. de 1517. Belle vue de là sur l'édifice.

La *CATHÉDRALE actuelle de Cantorbéry, la troisième à cet endroit, a été construite dans l'espace de quatre siècles, de 1070 à 1495, mais c'est en somme, surtout dans la partie O., un magnifique édifice du style goth. de la troisième période, dit «perpendiculaire». Il n'est rien resté de la première église, du temps de St Augustin, mais il subsiste des parties de la deuxième, entreprise par *Lanfranc*, continuée par *St Anselme* et les prieurs *Ernulph* et *Conrad*, et achevée en 1130, celle où Thomas Becket fut assassiné en 1170 et dont le chœur brûla en 1174. Le chœur actuel, du style de transition, a été entrepris par *Guillaume de Sens* et continué par *Guillaume l'Anglais*, de 1174 à 1185. La nef et le transept n'ont été

Digitized by Google

reconstruits que de 1378 à 1410, surtout, dit-on, par le prieur *Goldstoe*, et celle du N.-O. est moderne.

L'édifice est à deux transepts. Il a 155 m. 50 de long, dont 88 pour le chœur, 21 m. 60 de large, 24 m. 40 de haut dans la nef et 21 m. 60 dans le chœur, et les tours ont 71 m. 50 et 46 m. de haut. On peut le visiter à partir de 9 h. $^1/_2$, excepté durant le service religieux qui a lieu à 10 h. et à 3 h. On paie 6 d. pour voir le chœur et la crypte. On entre surtout par le porche du S., au-dessus duquel est représenté l'assassinat de Thomas Becket.

Intérieur. La *nef* étonne par sa légèreté, malgré ses dimensions. Les vitraux sont modernes, excepté ceux de la grande fenêtre à l'O., refaits de divers fragments. C'est par le bras g. du premier transept (chap. du Martyre) que Thomas Becket entra dans l'église, venant du cloître voisin (v. ci-dessous), quand il fut poursuivi et assassiné par quatre barons, le 29 déc. 1170, devant le mur entre la chapelle St Benoît et le passage menant à la crypte, à un endroit encore marqué par une entaille carrée dans le pavé. Ce meurtre, désavoué ensuite par lui, fut commis par excès de zèle à la suite de paroles téméraires du roi Henri II, exaspéré par la résistance du primat de Cantorbéry à ses statuts contraires à la juridiction de l'Eglise. Thomas fut bientôt après canonisé et devint le saint le plus populaire de l'Angleterre. A côté, la chap. de la Vierge, qui a une très belle voûte.

Le **chœur* est précédé d'une belle clôture du xve s., avec statues de 6 rois d'Angleterre. Les arcades romanes y alternent avec des arcades goth. entre les piliers et au triforium. Les vitraux datent en partie du xiiie s. Un tableau, par Cross, représente le meurtre de Thomas Becket. Autour du chœur, une clôture de 1304-1305 et des mausolées d'archevêques. — La *chapelle de la Trinité*, à la suite du chœur, contenait la magnifique châsse de St Thomas Becket, détruite par Henri VIII. Du côté g., le beau monument du roi Henri IV (m. 1413) et de sa femme Jeanne de Navarre; en face, celui du Prince Noir, vainqueur de Créey (m. 1376), avec des souvenirs du prince. — La **Couronne* (Corona) ou chap. de l'abside, contient le tombeau du cardinal Pole (m. 1559), dernier archevêque catholique, et le trône de St-Augustin (xiiie s.). — La *crypte*, où l'on descend de l'anc. chap. du Martyre, est celle de la vieille église normande. Elle est très grande. St Thomas Becket y fut inhumé et l'on croit avoir retrouvé récemment son sarcophage.

Le *cloître*, où l'on entre de l'anc. chap. du Martyre, est du style goth. tertiaire et bien conservé. A l'E. est l'anc. *salle du chapitre*. A g. de là, la *bibliothèque*. — On remarquera encore au N.-E. et au N.-O. de la cathédrale diverses autres constructions qui s'y rattachent. — Au N.-O. aussi le *King's School*, école célèbre reconstruite sous Henri VIII.

On visite ensuite surtout l'*église St-Martin*, à env. $^1/_4$ d'h. de la ville, sur une colline où l'on arrive, de Mercery-lane, par Burgate-str., Church-str. et Longport-str. (clef au n° 26). C'est une des plus anciennes églises d'Angleterre, mais le chœur a été reconstruit au xiie s. dans le style goth. primitif. — Au coin de Longport-str. se voit en outre la porte du *couvent de St-Augustin*, restauré de nos jours en collège de missionnaires protestants.

Du côté de la gare du South-Eastern (v. p. 288) se trouve encore une des anc. portes de la ville, le *West-Gate*, construction remarquable du xive s.

De Cantorbéry a Ramsgate: 24 kil. de la gare du South-Eastern, par *Minster* (18 kil.), où l'on rejoint la ligne de Douvres et Deal (v. p. 288). *Ramsgate*, v. p. 288.

Digitized by Google

DE CANTORBÉRY A SHORNCLIFFE: 28 kil., de la même gare, par la *vallée d'Elham.* — *Shorncliffe*, sur la ligne de Folkestone à Londres, v. p. 291.

Plus loin, sur la ligne de Douvres: *Bekesbourne, Adisham* et *Shepherd's-Well.* Puis un long tunnel, la stat. de *Kearsney*, où s'embranche la ligne de Douvres à Deal (p. 288), encore un tunnel et les stat. de *Dover-Priory* et de *Dover-Town*, à Douvres. Les trains en correspondance avec les paquebots vont jusqu'à l'*Admiralty-Pier* ou quai de l'Amirauté.

Douvres, en angl. *Dover.* — HÔTELS: *Lord Warden*, près du quai et communiquant avec la gare, avec vue sur la mer et cher; **Dover Castle*, *King's Head*, Clarence-street, avec vue sur le port; *Grand-Hôtel*, près de la Parade (ch., serv. et boug. dep. 5 s.; dîn., 4 s. 6 d.); *Shakspeare*, Bench-str., recommandé; *Harp*, près du port; *Esplanade*, au bord de la mer; *Antwerp*, place du Marché; **Royal Oak*, près de la gare, tous deux fréquentés par les commerçants; *Royal*, Clarence-street.

CABS: 1re cl. (chevaux), 1 s. 6 d.; 2e cl. (poneys, mulets ou ânes), 1 s. la course en ville, 2 s. 6 d. pour le château ou les hauteurs; 2 s. 6 d. et 1 s. 8 d. l'heure, puis 1 s. 3 d. et 10 d. par 1/2 h., et 4 d. par colis.

POSTE: Northampton-str., au N. du port intérieur.

BAINS de mer, à l'extrémité E. de la Marine-Parade.

STEAMERS pour Calais et pour Ostende, v. p. XII et XVI.

COMMISSIONNAIRES: de la gare au bateau ou en ville, 2 d. pour un colis de 7 kilos, 4 d. au-dessus de ce poids; du bateau à la gare ou en ville, avec arrêt à la douane, 6 d. au-dessous de 28 kilos, 1 s. au-dessus de ce poids.

Douvres, la *Dubræ* des Romains, est une ville de 38 500 hab., avec sa garnison, le port le plus important pour le passage d'Angleterre sur le continent et une place forte, sur une petite baie entourée de hautes falaises crayeuses, que coupe l'étroite vallée de la *Dour*. La ville occupe aussi les versants des falaises, que couronnent des casernes et des fortifications.

Le **château* (97 m. d'altit.), dans le haut à l'E., est toujours entretenu comme forteresse, et l'on ne peut y entrer sans autorisation. Il a été fondé par les Romains et agrandi par les Saxons et les Normands. Il a résisté victorieusement au Dauphin Louis de France, en 1216, et ce n'est que par surprise qu'il est tombé en 1642 au pouvoir du Parlement. Le donjon («keep»), construit par Henri II (p. XXVI), a 28 m. de haut et des murs de 7 m. d'épaisseur. On y remarque aussi les restes d'un phare romain et d'une église saxonne. Vue magnifique de là sur la ville et le port. Par un temps clair, on y aperçoit les côtes de France.

Le *port* se compose d'un grand bassin à flot et de deux grands docks. Le *quai de l'Amirauté* (Admiralty pier), où abordent les paquebots du continent et qui est une promenade très fréquentée, s'avance jusqu'à une distance de 713 m. dans la mer et forme un côté du port de refuge, qui sera un des plus grands de l'Angleterre. Le fort à l'extrémité est armé de pièces de 81 tonnes.

Belle vue aussi des *hauteurs de l'ouest*, où l'on monte par un escalier de 480 degrés, de Snargate-str. — Plus loin à l'O., la *falaise de Shakspeare*, ainsi nommée en souvenir de la description du poète dans le «Roi Lear» (IV, 6).

Chemin de fer pour *Deal*, *Ramsgate* et *Margate* v. p. 288.

Digitized by Google

21. De Douvres à Londres par Folkestone.

(Par Chatham, v. p. 290-286.)

124 kil. South-Eastern-Railway. Trajet en 1 h. 45 à 3 h. 15. Price comme par la ligne de Chatham (v. p. 286). On a le choix, pour l'arrivée, entre la gare de *Charing-Cross*, celle de *Cannon-Street* et celle de *London-Bridge* (v. p. 34-35). — Arrivée du continent, v. p. x. — C'est cette ligne qui dessert le port de *Folkestone* (v. p. xiii et ci-dessous).

On longe d'abord la côte, en passant dans de nombreuses tranchées et dans trois tunnels, de 1254, 1743 et 572 m., le premier dans la falaise de Shakspeare (p. 290).

8 kil. **Folkestone** (hôt.: *Lees*, promenade du même nom; **Pavilion*, au port; *West Cliff; Queen's; Métropole; Wampach's; Hundert's; Clarendon*, etc.), vieille ville de 23700 hab., dans un beau site et fréquentée pour les bains de mer. C'est la patrie du Dr Thomas Harvey (1578-1657), qui découvrit les lois de la circulation du sang. Belle vue du haut des falaises, où l'on monte par un ascenseur et où il y a un grand pavillon. Jolie promenade par la plage jusqu'à *Sandgate* (35 min.; v. ci-dessous).

Steamer de Boulogne, v. p. xii. Un tronçon de chemin de fer relie le port à la ligne principale.

Ensuite un haut viaduc et la station de *Radnor-Park*. — 12 kil. *Shorncliffe*, où il y a un camp de 5000 hommes, à g. Embranch. de Cantorbéry, v. p. 290. Puis les ruines du *château de Saltwood*. — 18 kil. 1/2. *Sandling-Junction*. — 20 kil. *Westenhanger*.

Embranch. de 6 kil. 1/2 sur *Hythe*, petite ville maintenant importante par son école de tir de l'armée anglaise, et *Sandgate* (hôt.: Royal Kent; Royal Norfolk), petite station de bains de mer.

27 kil. *Smeeth*. — 34 kil. **Ashford** *(buffet)*, ville de 10728 hab., où il y a de grands ateliers de la compagnie de chemin de fer.

Embranch. de 19 kil. sur *Cantorbéry* (p. 288), par la jolie vallée du *Stour*. — 3 kil. *Wye*, où il y a une nouvelle école d'agriculture. — 14 kil. 1/2. *Chartham*, qui a une belle église gothique.

Stat. de *Pluckley, Headcorn, Staplehurst, Marden* et (68 kil.) *Paddock-Wood*, d'où il y a un embranch. de 15 kil. sur Maidstone (p. 286).

76 kil. **Tunbridge** *(buffet)*, bourg de 10123 hab., où la ligne se bifurque, l'embranch. principal passant par Sevenoaks (v. ci-dessous) et l'autre par Redhill (p. 293), etc. Tunbridge a un vieux château.

Plus loin, *Hildenborough* et un long tunnel. — 88 kil. 1/2. **Sevenoaks** (hôt.: **Crown*), jolie ville de 7500 hab., desservie aussi par un embranch. de la ligne de Chatham à Swanley (p. 286).

**Knole*, château de lord Sackville, au S.-E. de Sevenoaks, est un des premiers d'Angleterre, et il est resté à peu près comme aux temps de Jacques Ier et Charles Ier. On peut le visiter le vendr., avec une carte qu'on se procure à Londres, chez MM. Glasier & Son, 6, Spring-Gardens, S.W. Les appartements renferment des portraits et d'autres peintures par Holbein, van Dyck, Lely, Mytens, etc. Le parc, qui est magnifique, est toujours ouvert aux visiteurs.

Puis *Dunton-Green*, avec. embranch. sur la petite ville de

Digitized by Google

Westerham; un long tunnel, *Halstead*, un autre tunnel, *Chelsfield* et *Orpington*.

106 kil. *Chislehurst*, dans un beau site, sur une colline et entouré de bois. C'est ici que Napoléon III se retira après la guerre de 1870-71 et mourut en 1873. Il y fut inhumé dans une chapelle spéciale, à côté de l'église catholique Ste-Marie, ainsi que son fils le Prince Impérial, tué en Afrique en 1879, mais leurs restes ont été transférés plus tard à Farnborough (p. 312).

Encore un long tunnel. Au loin à g., le Palais de Cristal (p. 259). Stat. de *Grove-Park*, *St-John's* et *New-Cross*. On est déjà dans l'immense ville de Londres; on traverse les quartiers ouvriers de *Rotherhithe* et de *Berdmondsey*, et la voie court sur des arcades en se rapprochant de la *Tamise* (v. le plan, bande rouge, carrés 42, 38, 34 et 30). En deçà se trouve la gare de *London-Bridge* (p. 35). Plus loin, à g., le dôme de St-Paul (p. 73). Le train franchit le fleuve pour toucher à la gare de *Cannon-Street* (p. 34), sur la rive gauche; revient sur la droite et va retraverser plus loin la Tamise pour s'arrêter bientôt à la gare de *Charing-Cross* (p. 34).

Londres, arrivée, etc., v. p. 1.

22. De Londres à Brighton.

82 kil. LONDON-BRIGHTON-&-SOUTH-COAST-RAILWAY, trajet en 1 h. 1/4 à 3 h. des gares de *London-Bridge* et *Victoria*, en 15 min. de plus de la station de *Kensington*. Prix: 10 s., 6 s. 6 d. et 4 s. 2 d. 1/2. Billets d'aller et retour valables pour 7 jours. Il y a souvent aussi des billets d'aller et retour d'une journée, à prix réduits, quelquefois avec entrée au Pavillon et à l'aquarium (v. ci-dessous). Le «Pullman Limited Express», qui part de Londres à 10 h. du matin et 3 h. 1/2 du soir et de Brighton à 1 h. 20 et 5 h. 45 du soir, se compose de wagons-salons (12 s. 6 d.) et d'autres wagons de 1re classe. — Les trains des trois gares se réunissent à *East-Croydon* (16 kil. 1/2). — *Coche* de Londres, hôtel Métropole, à Brighton, Old-Ship, les mardi, jeudi et samedi en été, trajet en 6 h., prix: 15 s. à l'intérieur et 17 s. 6 d. à l'impériale. Contrée fertile et pittoresque.

En partant du pont de Londres, on traverse d'abord le faubourg pauvre et malpropre de *Bermondsey*, sur un haut viaduc, long de plus de 4 kil. L'édifice en briques qu'on remarque à la station de *New-Cross* (5 kil.) est l'*école des aspirants de marine*. La voie traverse ensuite, dans une profonde tranchée, le terrain argileux dit «London-clay». — 8 kil. *Forest-Hill*, au milieu d'une jolie contrée parsemée de maisons de campagne.

9 kil. 1/2. *Sydenham*, à 10 min. du *Palais de Cristal* (p. 259), qu'on ne voit pas de la station, située en contre-bas, mais qui est plus loin à dr., à 60 m. au-dessus de la voie. Stations de *Penge* et d'*Anerley*. Puis, sur une colline à dr., l'*école industrielle du comté de Surrey*, où sont élevés plus de 1000 enfants pauvres.

13 kil. 1/2. **Norwood-Junction**, station desservant la jolie petite ville florissante de *South-Norwood* et où aboutit l'embranch. de la gare Victoria. Sur cet embranch. se trouve, près du raccorde-

Digitized by Google

ment, **Upper-Norwood** (hôt.: *Queen's Hotel, Crystal Palace*), jolie petite ville dans une contrée fertile et animée, séjour d'été favori des habitants de Londres. A 20 min. au N.-O., dans une vallée boisée, *Beulah-Spa*, qui avait des bains d'eaux minérales maintenant détruits. — Embranch. sur *West-Croydon, Epsom* (p. 236) et *Dorking* (v. ci-dessous).

16 kil. 1/2. *East-Croydon*, une des cinq stations de **Croydon** (*buffet*; hôt.: **Greyhound, Crown*), ville très ancienne, de 103 000 hab., maintenant en quelque sorte un faubourg de Londres. La ville basse renferme les restes d'un anc. palais des archevêques de Cantorbéry. Il n'en existe plus que le réfectoire, transformé en lavoir, et la chapelle, qui sert d'école. L'*église St-Jean-Baptiste*, du commencement du XVe s., mais incendiée en 1867 et restaurée depuis par Gilb. Scott, renferme les tombeaux de plusieurs archevêques. Dans la ville haute, le *Whitgift's-Hospital*, maison d'éducation pour enfants pauvres.

On recommande aux piétons l'excursion suivante, de 3 h. 1/2 à 4 h., à cause de ses charmants paysages, de caractère tout à fait anglais: de Croydon, en 1 h., par la route de Brighton (tramw.) jusqu'à l'aub. Red-Deer-Inn, puis à g., à *Sanderstead*, joli village dont on visitera le parc et l'église; de là en 3/4 d'h. à *Addington*, où l'on voit une campagne des archevêques de Cantorbéry et dont l'église, du style normand à l'intérieur, est intéressante pour les connaisseurs. A 1/2 h. au N. est situé *West-Wickham*, qui a une vieille église, et à 10 min. au S. le château de *Wickham-Court*, aux murs pittoresques, tapissés de lierre. Retour de là en 1 h. 1/4, directement à Croydon, le long des collines d'Addington (*Addington-Hills*). — Il y a aussi un embranch. de Croydon à *Sanderstead*, puis à *Warlingham*, *Oxted* et *East-Grinstead*.

17 kil. *South-Croydon*. — 21 kil. *Purley*. Embranch. sur *Caterham*, à 7 kil. au S.-E. A g., l'orphelinat de *Reedham;* plus loin à dr., au-dessus de *Coulsden*, stat. de la ligne du S.-E., un asile d'aliénés. Ensuite un tunnel de 1646 m. de long (3 min.), dans les *North-Downs*, et *Merstham*, stat. du S.-E., qui a une église du XIIe s. A dr., le château et le grand parc de *Gatton-House*, qui a une magnifique salle qu'on peut voir dans la semaine.

Jolie promenade de MERSTHAM A CHIPSTEAD, en 1 h. 1/4; ou bien à REIGATE (v. ci-dessous), par le *parc de Gatton*, en 1 h. 1/2. Les belles sculptures en bois de l'église de Gatton ont été exécutées en Belgique; l'autel et la chaire, à Nuremberg, par *A. Durer (?)*.

Avant Redhill, l'asile Ste-Anne, une maison de correction.

33 kil. **Redhill** ou *Warwicktown (buffet;* hôt.: *Laker's, Warwick Arms)*, ville de 13 000 hab., où s'embranchent les lignes de Douvres (p. 290), à l'E., et de Reigate, Dorking, Guildford et Reading, à l'O. A g., à 1/4 d'h. de distance, l'école agricole de la *Société philanthropique,* maison de correction pour de jeunes criminels (env. 300). Cette société existe depuis 1788, et il y a plus de cent établissements du même genre en Angleterre.

Reigate (hôt.: *White Hart*, recommandé; *Crown*), à 3 kil. par le chemin de fer, est une ville ancienne de 22 650 hab., dans un joli site, avec les restes d'un vieux *château* et une *église* restaurée de nos jours, qui renferme des tombeaux remarquables. Dans le voisinage, le *parc de Reigate* et les *North-Downs* (dunes), d'où l'on a de jolis points de vue. — *Dorking*,

Digitized by Google

10 kil. 1/2 plus loin, est une petite ville dans un site charmant, au pied des North-Downs et d'où l'on peut faire de jolies excursions. — *Guildford*, (20 kil.), v. p. 298.

Nutfield (hôt.: *Queen's Head*, *Crown*), village à 1 h. à g. de Redhill, a une jolie église et possède des carrières de terre à foulon. On remarque aux environs des traces distinctes d'une ancienne voie romaine, qui conduisait dans le comté de Kent. On y trouve souvent des monnaies romaines.

37 kil. *Earlswood.* A g., un asile pour les idiots. La voie franchit deux bras de la *Mole.* — 40 kil. *Horley.* On entre dans le comté de Sussex.

46 kil. **Three-Bridges** *(buffet)*, où se détachent les embranch. de Tunbridge (p. 291) et de Horsham et Ford-Junction.

Worth, village à 1/2 h. de Three-Bridges, possède une *église* de la première période romane, mais gâtée par une restauration moderne. Elle date probablement du XIe s. La **forêt de Worth*, qui offre de beaux paysages, est très fréquentée par les peintres. Il y a près du village une carrière de grès qui renferme beaucoup de plantes pétrifiées.

On traverse ensuite la vieille *forêt de Tilgate,* un bras de la Mole et un tunnel de 1024 m. — 53 kil. *Balcombe* (auberge), dans une jolie contrée, fort intéressante pour les botanistes et les géologues. Les plus beaux endroits des environs sont: à l'E., *Ardingly, West-Hoathley* et *Selsfield-Common;* à l'O., *Slaugham.*

Le chemin de fer traverse au delà de Balcombe la vallée de l'*Ouse,* sur un viaduc de 37 arches, qui a 396 m. de long et jusqu'à 30 m. de haut. — 59 kil. *Hayward's-Heath.* A 1 h. à l'O., *Cuckfield* (hôt.: King's Head), jolie petite ville, avec le château et le magnifique parc de *Cuckfield-Hall.* — Embranch. de Hayward's-Heath sur *East-Grinstead.*

Puis, à g., encore une maison d'aliénés. — 65 kil. *Keymer-Junction.* Embranch. sur *Newhaven* (Dieppe-Paris; p. XV). 66 kil. 1/2 *Burgess-Hill.* — 70 kil. *Hassocks.*

A 1 h. à l'E. se trouve le DITCHLING-BEACON (259 m.), l'endroit le plus élevé du comté de Sussex, d'où l'on jouit d'une vue très étendue. Il y a des restes d'un ancien retranchement, peut-être d'origine romaine.

Le PARC DE HURSTPIERPOINT, à 3/4 d'h. à l'O. de Hassock's-Gate, mérite une visite à cause de ses beaux chênes séculaires. La *colline de Wolstonbury*, près de là, présente les restes d'un camp circulaire, probablement d'origine bretonne. Jolie promenade de 3 h. jusqu'à Brighton, par les *Downs* et le *Devil's-Dyke* (p. 297). Les Downs (dunes) servent de pâturage à plus de 500000 moutons, dont la chair est très appréciée sous le nom de «South-Down Mutton».

Ensuite le *tunnel de Clayton*, long de 2 kil., qui traverse les dunes du Sud; puis un second tunnel plus court. A g., une partie du *parc de Stanmer*, propriété du comte de Chichester. La voie touche encore à *Preston-Park*, d'où il y a un embranch. sur *West-Brighton* et *Worthing* (bains); puis elle descend jusqu'à

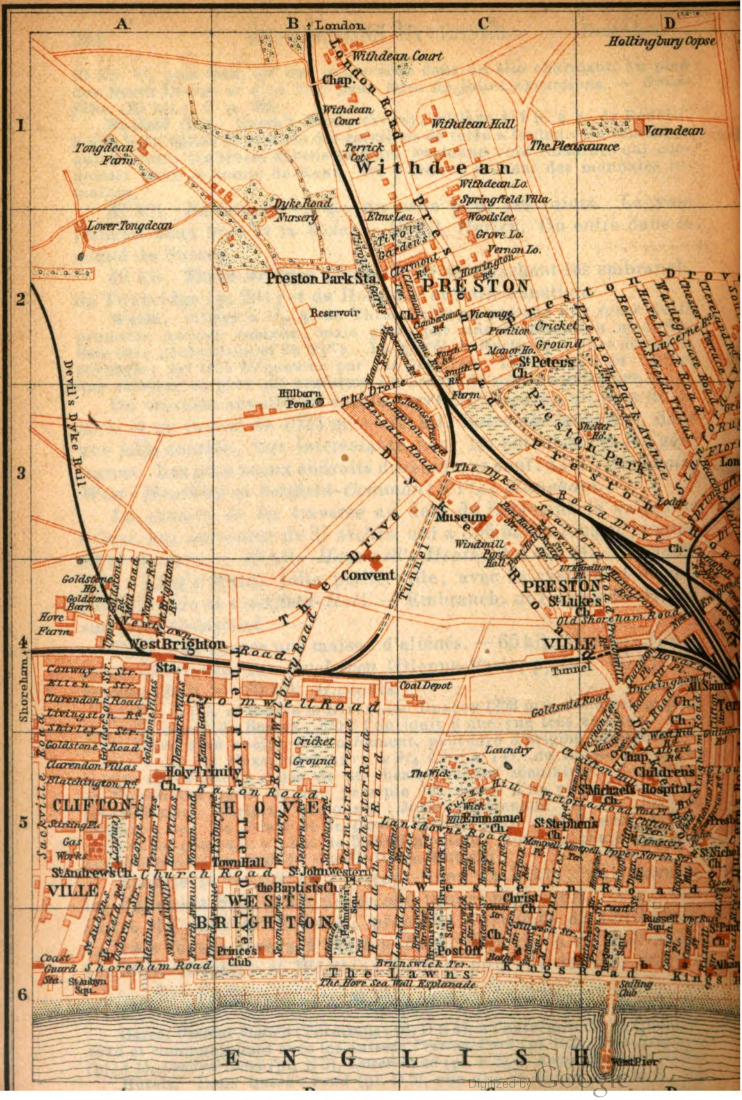
Brighton.

Gares: *Central Station* (Terminus; pl. D E 4), à l'extrémité N. de Queen's road et communiquant avec les autres; *Preston-Park* (pl. B 2), *West-Brighton* (pl. A 1), *London-Road* (pl. E 3), *Lewes-Road* (pl. F 3) et *Kemp-Town* (pl. G 5).

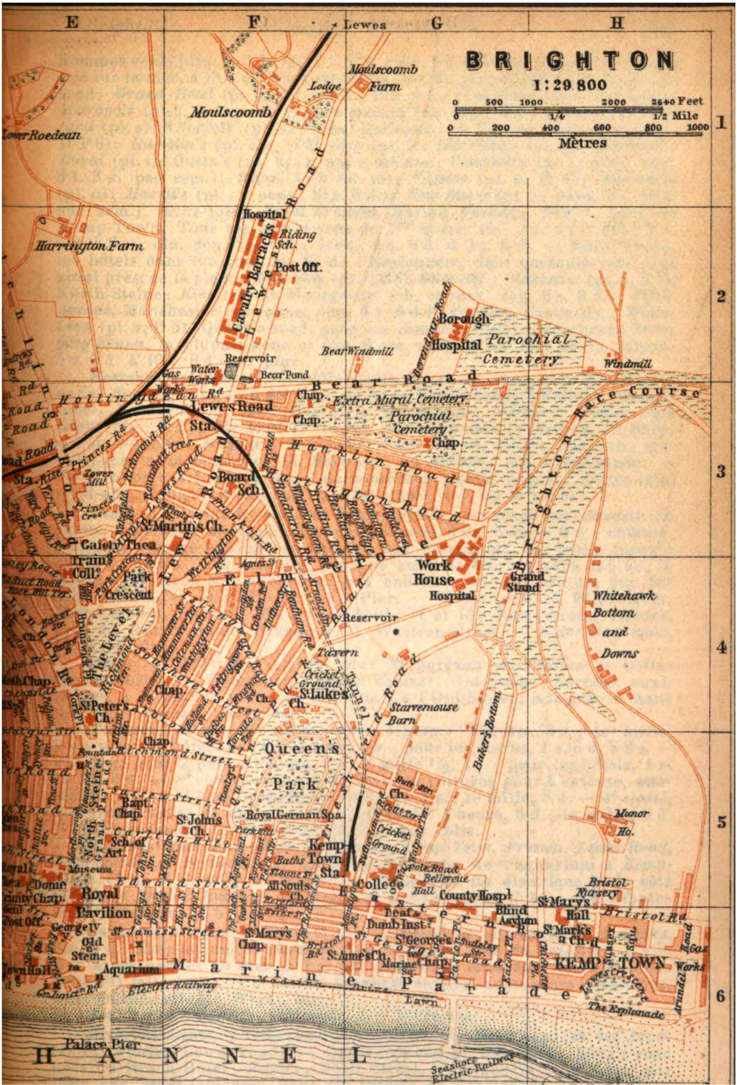
Hôtels. Dans *Queen's-road* (pl. D 5), rue qui se dirige vers le S., de la gare à la plage, plusieurs hôtels de 2e ordre, convenables pour des

Digitized by Google

Digitized by Google



A
B
C
D
London
Withdean Court
Chap.
London Road
Hollingbury Copse
Withdean Court
Withdean Hall
Varndean
The Pleasaunce
Tongdean Farm
Terrick Cot.
Withdean
Withdean Lo.
Springfield Villa
Dyke Road Nursery
Elms Lea
Woodslee
Lower Tongdean
Tivoli Gardens
Grove Lo.
Vernon Lo.
Preston Park Sta.
PRESTON
Reservoir
Vicarage
Pavilion
Cricket Ground
Manor Ho.
St. Peters Ch.
Farm
Hillburn Pond
The Drove
Devil's Dyke Rail.
Preston Park
Shelter Ho.
Preston Road
Preston Drove
Beaconsfield Villas
Havelock Road
Lucerne Rd.
The Dyke
Museum
Windmill
Convent
The Drive
Tunnel
PRESTON
St. Luke's Ch.
Old Shoreham Road
VILLE
Goldstone Ho.
Goldstone Barn
Hove Farm
West Brighton
Sta.
Shoreham
Conway Str.
Ellen Str.
Clarendon Road
Livingston Rd.
Shirley Str.
Goldstone Road
Clarendon Villas
Blatchington Rd.
Cromwell Road
Cricket Ground
Coal Depot
Tunnel
Goldsmid Road
Laundry
The Wick
Holy Trinity Ch.
Eaton Road
HOVE
CLIFTON
Sackville Road
Gas Works
Town Hall
Church Road
St. Andrews Ch.
St. John
VILLE
the Baptists Ch.
WEST BRIGHTON
Lansdowne Road
Emmanuel Ch.
St. Michaels Ch.
St. Stephen's Ch.
Children's Hospital
Western Road
Christ Ch.
Palmeira Avenue
Rochester Road
Holland Road
Prince's Club
Post Off.
Coast Guard Sta.
St. Aubyns Squ.
Shoreham Road
The Lawns
Brunswick Ter.
The Hove Sea Wall Esplanade
King's Road
Sailing Club
Russell Squ.
West Pier
ENGLISH
1
2
3
4
5
6


BRIGHTON
1:29.800
Feet
Mile
Mètres
Lewes
Moulscoomb
Moulscoomb Farm
Lodge
Lower Roedean
Harrington Farm
Hospital
Cavalry Barracks
Lewes Road
Post Off.
Riding Sch.
Borough Hospital
Parochial Cemetery
Bear Windmill
Reservoir
Bear Pond
Water Works
Gas Works
Windmill
Bear Road
Race Course
Hollingdean Rd.
Lewes Road Sta.
Extra Mural Cemetery
Parochial Cemetery
Chap.
Hanklin Road
Hartington Road
Board Sch.
St Martin's Ch.
Gaiety Thea.
Train. Coll.
Park Crescent
Elm Grove
Work House
Hospital
Grand Stand
Brighton Race Course
Whitehawk Bottom and Downs
Reservoir
Tavern
Cricket Ground
St Luke's Ch.
Tunnel
Starvemouse Barn
Baker's Bottom
The Level
Richmond Ter.
Southover Street
St Peter's Ch.
Albion Hill
Richmond Street
Queen's Park
Royal German Spa
Sussex Street
St John's Ch.
Carlton Hill
Sch. of Art.
Museum
Dome
Royal Pavilion
Post Off.
Edward Street
Kemp Town Sta.
College
County Hosp.
Blind Asylum
Deaf & Dumb Inst.
St Mary's Hall
Bristol Nursery
Manor Ho.
Bristol Rd.
St James's Street
St Mary's Chap.
St George's Chap.
St James Ch.
St Mark's Ch.
Old Steine
Aquarium
Town Hall
Marine Parade
Eastern Road
KEMP TOWN
Lewes Crescent
The Esplanade
Arundel Road
Gas Works
Electric Railway
Madeira Drive
Lawn
Palace Pier
CHANNEL
Seashore Electric Railway
E F G H
1 2 3 4 5 6

Digitized by Google

hommes seuls (dîn.: à 1 h. 1/2, 1 s. 6 d. à 2 s. 6 d.). — Sur *l'Esplanade*, avec vue sur la mer, à l'O. de West-street (pl. D C 6), prolongement de Queen's-road: *Grand-Hôtel* (pl. a, D 6; pens., 10 s. 6 d., plus chère dans la saison); *Métropole* (pl. b, D 6), une grande maison (ch. et s., 5 s.; dîn., 6 s.); *Bedford* (pl. c); **Norfolk* (pl. d), très distingué. A l'E. de West-street (pl. D-F 6): *Hamblin's* (pl. e); **Old Ship* (pl. f); *Harrison's* (pl. g); *Markwell's Royal* (pl. i); *Queen's* (pl. k), grande maison; *Clarendon* (pl. l, pens. dep. 3 l. 3 s. par sem.); *Royal York* (pl. m); **Albion* (pl. n, E. 6); *Albemarle* (pl. o); *Hazell's* (pl. r; pens., 10 s. 6 d.); *New Steine* (pl. s; pens. 3 l. 10 s. par sem.). Plus loin: *Royal Crescent*, Marine-Parade; *Bristol*, près de Kemp-Town. Tous ces hôtels sont de 1er ordre: ch., 2 s. 6 d.; déj., 2 s. 6 d. à 3 s.; dîn. dep. 3 s. 6 d.; serv., 1 s. 6 d. à 2 s. 6 d. — Moins chers, les hôtels dans les rues au N. de l'Esplanade, dont quelques-uns sont aussi près de la plage: *New Ship* (pl. t, E 6), Ship-str.; *Gloucester* (pl. u, E 5), North-Steine; *King's Arms*, George-str. (ch. et serv. dep. 3 s. 6 d.); *Fifth-Avenue*, Manchester-str. (pens. dep. 9 s. 6 d.); *Pavilion*, Castle-str.; *White-Lion* (pl. v, D 5), Queen's-road, pour les commerçants. — Nombreux *boarding-houses*, la plupart bons et pas chers, excepté au fort de la saison: 5 s. 6 d. à 10 s. 6 d. par jour.

Restaurants: *Concert Hall* (Melisoni), West-str., non loin de l'Esplanade; *Sweeting's*, au coin de West-str. et de King's-road; **Mutton's, Grand-Hôtel, Markwell's H., Albemarle-H.*, à l'Esplanade; *Reichart; Booth; Café Royal* (dîn., 3 s.); *The Bristol; restaur. de l'Aquarium.* — *Bodega*, 10, Ship-street. — Cafés: *Maynard, Sayer*, West-str.; *Booth, Fuller*, East-str., etc. — Glace: à la *Crèmerie*, 18, East-str.; au *Mikado*, sur l'Esplanade. — *Bière*, comme à Londres, dans de nombreux public-houses: bitter-ale, mild-ale, stout, half-and-half (ale, et stout), 1 d. 1/2 le verre.

Bains. Les *bains de mer* sont à l'Esplanade. La plage est couverte de galets. Cabine, avec linge, etc., pour hommes, 6 d.; dames, 9 d.; enfants, 4 d. Les nageurs peuvent se baigner aux extrémités des jetées jusqu'à 11 h. du matin. Les hommes peuvent aussi se baigner sans cabine, le matin avant et le soir après 8 h., aux endroits publics indiqués par des écriteaux, à l'O. et à l'E. du Chain-Pier. — **Bains turcs*, 59, West-street. *Bains chauds, piscines*, etc., chez *Brill*, 77 et 78, East-street; *Hobden*, près du Grand-Hôtel; *Brunswick*, 2, Western-street. — *Bains électriques*, 11, York-place.

Poste (pl. C 6): Ship-street, plus 50 bureaux auxiliaires et boîtes (pillar-posts). — *Télégraphe:* bureau central, Old-Steine; bureaux auxiliaires, à la grande poste, au New-Pier, à l'Old-Steine, à la gare et dans différents bureaux de poste.

Voitures *(cabs).* *1re classe*, pour 4 pers.: l'heure, 3 s.; le mille, 1 s.; pour les hôtels de l'Esplanade, 1 s.; pour les autres, 1 s. 6 d. à 2 s. — *2e classe*, pour 2 pers.: l'heure, 2 s.; 1 mille 1/2, 1 s.; pour les hôtels, 1 s. et 1 s. 6 d. — *3e classe*, voitures de bain ou voitures pour 4 enfants, attelées de mulets, d'ânes ou de boucs: l'heure, 1 s.; le mille, 8 d. — *4e classe*, voitures attelées de chèvres, pour 2 enfants: l'heure, 6 d.; le mille, 6 d. — *Commissionnaire*, pour les hôtels, 3 d. par colis.

Omnibus pour *Hove* (West Brighton), *Kemp-Town, Preston, Lewes-Road, Rottingdean* et *Portslade.* — **Tramway électrique** de l'aquarium à *Kemp-Town* (2 d., 3 d. aller et retour). — **Chemin de fer électrique de la côte** *(Seashore Electric Railway)* de Brighton à *Rottingdean* (5 kil.; 6 d.; toutes les heures), en 1/2 h.

Bateaux: *à voiles*, l'heure, 5 à 10 s., selon les dimensions; *à rames*, 2 s. 6 d. Ils sont moins chers si l'on ne prend pas de batelier. L'été, il y a des parties en mer, à 1 s. par personne; elles sont très agréables lorsqu'il fait chaud. Un bateau à vapeur conduit aussi alors à Hastings, Eastbourne, l'île de Wight, etc.

Ane, 9 d. à l'heure. *Vélocipède*, 1 s. à l'heure.

Divertissements. — Théatres: *th. Royal* (pl. E 6), New-Road; *th. de l'Aquarium; Gaiety*, Lewes-road. — Cafés-concerts: *Alhambra*, King's-road près du Grand-Hôtel; *Empire*, North-street. — Concerts 2 ou 3 fois par jour aux *jetées* («piers»), dans les *jardins de l'Esplanade*, à l'*aquarium*,

Digitized by Google

au *Pavilion*, etc. — *Cricket*, à Hove. — *Lawn-tennis*: Selborne-road, à 5 min. de la stat. de West-Brighton (6 d.); Preston-road (pl. D 3; 3d.) et au Pavillon. — *Courses* («races») en août et en nov., à White-Hawk-Down, à l'E. de la ville, sur la route de Newhaven (p. xv).

Brighton, en y comprenant *Hove*, est une ville de 142100 hab., sur le versant d'une colline, au bord d'une grande baie peu profonde et entre les deux caps de *Beechy-Head*, à l'E., et de *Selsea-Bill*, à l'O. Les Romains eurent ici un établissement, comme le prouvent les monnaies et autres antiquités romaines qu'on y trouve dans la terre. Le pays appartenait au XIe s. au puissant comte Godwin, père de Harold, dernier roi saxon, qui perdit son royaume à la bataille de Hastings (14 oct. 1066), où il fut tué.

Brighton, jadis un pauvre village de pêcheurs, est aujourd'hui le bain de mer le plus fréquenté d'Angleterre: on y compte annuellement plus de 50 000 baigneurs et étrangers. Sa prospérité a commencé en 1753, grâce à la recommandation du Dr Russell, médecin à la mode qui avait lui-même éprouvé l'effet bienfaisant de ses bains de mer. Le prince de Galles, plus tard George IV, y vint en 1782, et c'est à lui que l'endroit est redevable de son importance actuelle. Il y fit construire par Nash le *Royal Pavilion* (pl. E 5), grand édifice de style oriental, et il y séjourna plus tard tous les ans pendant plusieurs mois. Le Pavillon appartient à la ville depuis 1849. Il est ouvert tous les jours de 10 h. à 6 h.: entrée, 6 d.

Du vestibule, où sont des bustes d'hommes notables de la ville et des vestiaires, on entre dans un long corridor dans le style chinois, sur lequel donnent toutes les salles du rez-de-chaussée. La *salle de banquet* et la *salle de concert*, aux deux extrémités de ce corridor, sont très riches; les grands lustres ont coûté chacun 2000 l. Ces salles servent à des conférences, des concerts, des bals et d'autres réunions publiques. Celles du premier étage contiennent des collections peu importantes.

Les anciennes écuries, avec leurs grands dômes, au N.-O., ont été transformées en salle de bal et de concert.

Les jardins du Pavillon, bien ombragés, sont ouverts au public.

Au N. de ces jardins, non loin de la cathédrale, est le *musée de la ville*, qui renferme une collection géologique bien classée, une bibliothèque avec des salles de lecture et une galerie de peinture.

La GALERIE DE PEINTURE est publique les lundi, mardi et mercr. et visible moyennant 6 d. les autres jours. Elle se compose de tableaux appartenant à la ville, mais surtout de collections prêtées, qui changent souvent. Parmi les toiles qui restent au musée (dans l'escalier), il faut citer: le Contrat de mariage par *J. Victor*, élève de Rembrandt; Barabbas préféré à Jésus par *West*; la Lecture du journal et l'Enfant mal élevé par *Downard*; des portr. de George IV, de Guillaume IV et de la reine Adélaïde, par *Lawrence*, et d'autres tableaux par *West*, *Armitage* et *Leatham*. — La collection de porcelaines prêtée par M. Villet est la plus complète qui existe en Angleterre.

A l'E. du Pavillon, l'*Old-Steine* (pl. C 6), square avec un jet d'eau et une *statue de George IV*, en bronze, par Chantrey. — Au S.-E., l'AQUARIUM (Pl. E 6), grand établissement qui mérite une visite: entrée, 1 s.; 6 d. après 7 h. du soir. Le bâtiment, sans apparence à l'extérieur, renferme 40 bassins contenant une collection

Digitized by Google

très précieuse de poissons, parmi lesquels figurent les plus rares et les plus grands, comme de grandes seiches, des dauphins, des marsouins, des requins, des phoques, des lions de mer, etc. Il y a aussi des poissons et des reptiles empaillés. La terrasse au-dessus est transformée en jardin où se donnent des concerts. Bon restaurant; salle de lecture, théâtre, etc.

L'Esplanade ou le quai dit *King's-road* et *Marine-Parade*, forme une belle rue de plus d'une lieue de long. C'est là ou dans le voisinage que demeurent la plupart des étrangers. Rien de plus intéressant qu'une promenade dans cette rue et que la vie qui y règne. Le coucher du soleil y est ordinairement magnifique au commencement de l'été et en automne. — Il passe beaucoup de navires en vue de Brighton, mais il n'y a pas assez d'eau pour qu'ils puissent y aborder.

La principale promenade est le **West-Pier* (pl. D 6; 2 d. par pers.), jetée de 350 m. de long, achevée en 1866. Un corps de musique joue matin et soir, en été, à l'extrémité de cette jetée, qui est très animée quand il fait beau. L'anc. *Chain-Pier* a été détruit par une tempête en déc. 1896.

C'est sur le *West-Cliff* qu'est le plus beau quartier de Brighton (pl. B C 6), comprenant *Queen's-Mansions, Brunswick-square, Adelaide-Crescent*, etc. Sur l'*East-Cliff* se trouve *Kemp-Town*, quartier aussi très élégant. Dans le bas est la promenade dite *Madeira Drive*, très fréquentée par les malades et où passe le chemin de fer électrique (p. 295).

L'*église St-Nicolas* (pl. D 5), sur une hauteur au milieu de la ville, est du XIVe s. On y remarque des fonts très anciens et curieux par leurs sculptures. — *St-Pierre* (St-Peter's; pl. E 4), au N. de la Grand-Place, est une belle construction neuve du style gothique.

A mentionner encore le **Dyke Road Museum*, qui comprend une des plus riches collections d'oiseaux de l'Angleterre.

Brighton est malheureusement presque tout à fait dénué d'ombre; «beaucoup de vent, de lumière éblouissante et de fashion», voilà, dit-on, ce qui distingue cette ville. De nombreuses plantations d'arbres faites dans ces derniers temps y remédieront un jour. Pour se dérober aux rayons du soleil, il faut se rendre dans les jardins du Pavillon (p. 296) ou au *Queen's-Park* (pl. F. 5), situé à l'E., au fond d'un vallon. C'est là aussi que se trouve le *German-Spa*, où se débitent toutes sortes d'eaux minérales.

Excursions. Brighton et ses environs sont pauvres en promenades. En traversant le faubourg de *Hove* ou *West-Brighton* (pl. B 5-6), qui a un bel hôtel de ville en briques, on va au N. à *Preston* (pl. CD 2-3), jolie petite ville qui a une vieille église goth. et un grand *parc* public. — Au N. est la *colline de Hollingsbury*, que couronnent les restes d'un retranchement romain. Derrière, à 2 h. de Brighton, se trouve le **Devil's-Dyke** (Digue du Diable), amphithéâtre naturel qui ressemble à un vaste retranchement. On y va en 20 min. par le chemin de fer, de la gare centrale, et des voitures d'excursions y mènent également, pour 1 s. 6 d. aller et retour. Pour y aller par la route, on remonte d'abord West-str.

Digitized by Google

jusqu'au White Lion Hotel, puis on tourne à g. et passe devant l'église, pour suivre ensuite la direction du N.-O., sans s'écarter ni à dr. ni à g. Dans le haut, où il y a un *hôtel* et des traces de camp romain, on jouit d'une vue superbe sur tout le comté: au S., la pleine mer; au N., la chaîne des dunes; à l'E. et à l'O., Brighton et les nombreux villages qui l'entourent. Au pied du Devil's-Dyke est situé le village de *Poynings*, qui a une vieille église intéressante.

On peut se rendre de Brighton à **Newhaven** (p. xv), 2 h. 1/2 à l'E., par *Rottingdean* (sources minérales). Les falaises au pied desquelles passe la route contiennent beaucoup de pétrifications. — Au N.-E., le *champ de courses* de Brighton (p. 296), d'où l'on a une vue très étendue. — Bateau à vapeur de Newhaven à Dieppe, v. p. xv.

23. De Londres à Portsmouth.

118 kil. London & South-Western-Railway, de *Waterloo*, en 2 h. 1/2 à 3 h., pour 12 s. 2 d., 7 s. 8 d. et 6 s. 1 d.; aller et retour, val. pour un mois, 21 s. 4 d., 13 s. 6 d., et 11 s. 6 d. — Ceci est la route directe, mais l'on peut aussi aller à Portsmouth, dans le même espace de temps et pour le même prix, par *Ford-Junction*, sur la ligne de Brighton, en partant du *pont de Londres* ou de la gare *Victoria*.

De Londres, gare de Waterloo, à *Surbiton* (19 kil.), v. p. 264-265. On laisse 3 kil. plus loin à dr. l'embranch. de Hampton-Court (p. 265). — 23 kil. *Esher* (hôt.: Bear), où ont lieu les courses de Sandown (p. 45). *Esher-Place*, l'ancien palais du cardinal Wolsey, a été transformé. Dans le voisinage est *Claremont*, ancienne propriété de lord Clive, qu'habita Louis-Philippe et qu'occupe maintenant la veuve du duc d'Albany. — 27 kil. *Walton*, qui dessert *Walton-on-Thames*, 2 kil. au N., dans un site pittoresque, au bord de la Tamise.

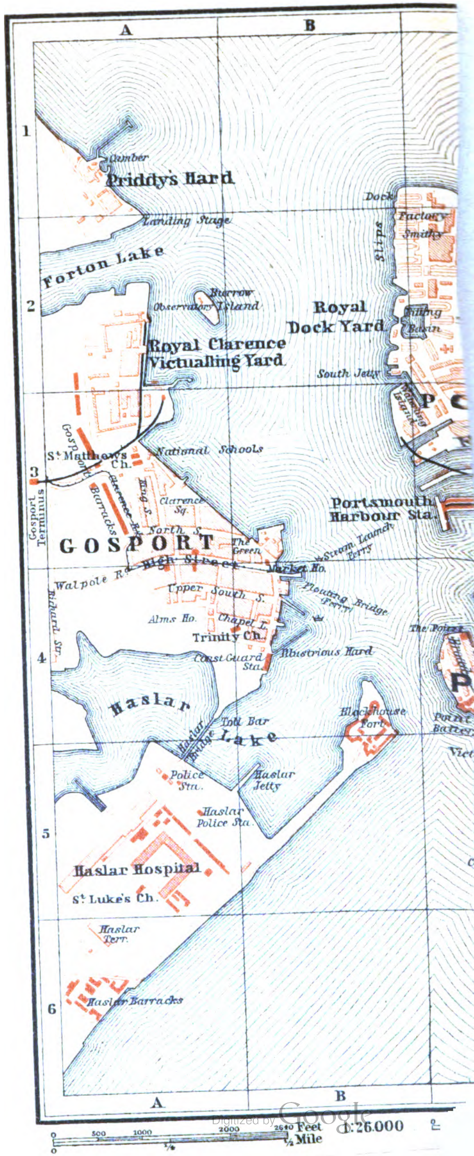
30 kil. **Weybridge** (hôt.: *Hand & Spear, Lincoln Arms, Oatlands-Park*), dans un joli site, non loin de la Tamise. Au N. se trouve *Oatlands-Park*, jadis à la couronne, puis au duc de Newcastle et maintenant l'hôtel ci-dessus. Dans le voisinage, au S., **St-George's-Hill* (150 m.), d'où l'on a une belle vue, au N. jusqu'à Windsor et Hampton-Court. — Un peu plus loin, à dr., un embranch. sur *Addlestone, Chertsey* et *Virginia-Water* (p. 283).

39 kil. **Woking** (*buffet;* hôt.: *Albion, Railway H.*, à la gare; *White Hart*, dans le village, à 1/2 h. au S.), où s'embranche la ligne de Basingstoke (Winchester, Southampton, etc., v. p. 312). Le village a une vieille église gothique. Les amateurs devront visiter le *jardin fleuriste (nursery) de M. *Waterer*, à Knaphill, 3/4 d'h. à g. de la voie, surtout en juin, quand les rhododendrons sont en pleine fleur. A 3/4 d'h. à l'E. de Woking, sur la *Wey*, les ruines de l'*abbaye de Newark*.

La ligne de Portsmouth tourne à g., dans la direction du S.

49 kil. **Guildford** (*buffet;* hôt.: *White Lion, White Hart*), vieille ville pittoresque de 14 320 hab. et chef-lieu du comté de Surrey. C'est une station importante, où se croisent plusieurs lignes, et elle fait un grand commerce de grains. Son principal monument est la *tour* du vieux *château des Normands*, haute de 21 m. et qui

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

a des murs de 3 m. d'épaisseur, mais on ne peut la visiter. Elle est située un peu au S. de la grand'rue. Au N., dans le haut de la même rue, est l'*hospice de l'Archevêque Abbot,* construit en 1619, dans le style tudor, pour les commerçants ruinés et leurs veuves. Il possède quelques portraits (Wiclef, Calvin, etc.) et deux beaux vitraux, à sa chapelle. L'*église Ste-Marie,* Quarry-street, au S. de la grand'rue, date en grande partie du temps des Normands. On y remarque des sculptures grotesques, à la toiture, et de curieuses peintures, dans la chap. St-Jean-Baptiste (vers 1250). — Embranch. de Redhill, v. p. 294-293.

On passe plus loin dans un tunnel.

56 kil. **Godalming** (hôt.: *King's Arms, Angel*), vieille petite ville qui a beaucoup de maisons en bois du XVIIe s. Son *église,* non loin de la gare, est remarquable; elle a une tour normande. Sur une colline au N., *Charterhouse School,* grande école transférée ici de Londres en 1872 et qui peut loger 500 élèves (v. p. 83). Beaucoup de jolies promenades aux environs.

59 kil. *Milford.* — 62 kil. *Witley,* qui a une église du style goth. primitif.

69 kil. **Haslemere** (hôt.: *White Horse, Railway Inn*), petite ville à peu près dénuée d'intérêt. Deux points de vue aux environs: *Blackdown-Hill,* à 40 min. au S., et *Hindhead,* à 50 min. à l'O.

75 kil. *Liphook* (hôt.: Royal Anchor), bon centre d'excursions, comme la station suivante. — 82 kil. *Liss* (hôt.: Spread Eagle).

88 kil. **Petersfield** (hôt.: *Red Lion, Dolphin*), ville de 6500 hab., où se détache l'embranch. de *Midhurst* (15 kil.; hôt.: Angel), endroit très fréquenté à cause des ruines du **château de Cowdray* (XVIe s.), situées dans le voisinage.

Ensuite un tunnel dans la chaîne de collines de *South-Down.* — 102 kil. *Rowland's Castle.* — 105 kil. *Havant,* bourg où s'embranche une ligne menant à l'île de *Hayling,* qui a des bains de mer: *North-Hayling* et *South-Hayling.* Sur les collines à dr., les forts qui défendent Portsmouth du côté des terres. La voie traverse un petit bras de mer et arrive dans l'île de *Portsea.*

117 kil. *Portsmouth-Town,* station pour la ville. — 118 kil. *Portsmouth-Harbour,* aux bateaux de l'île de Wight (p. 301).

Portsmouth.

HÔTELS: *George* (pl. a, C4), 29, High-street. — A Landport: *Bedford; Sussex* (pl. c, E3), près de la gare de la ville, simple (ch. et serv., 4 s.). — A Portsea: *Totterdell's* (pl. d, C3), St-George's square; *Keppel's Head* (pl. e, C3). — A Southsea: **Esplanade* (pl. f, D5), à côté de la jetée de l'Esplanade; *Queen's* (pl. i, D5), *Grosvenor* (pl. h, D5), *Pier* (pl. k, D5), avec vue sur le Common et la mer; *Beach Mansions* (pl. g, F6), en face de la jetée de la Parade, à East-Southsea; *Portland* (pl. l, E5), Kent-road.

CABS: de la gare en ville et à Portsea, à l'arsenal (dockyard), au port et à la jetée de Southsea, 1 s.; à d'autres endroits de Southsea, 1 s. 6 d.; à Southsea-Castle, 2 s.

TRAMWAYS: de *Portsea* à *Southsea,* de *Southsea* à *North-End,* Landport (passe à la gare); de *Portsmouth-Point* à *Buckland,* etc.

Digitized by Google

Omnibus de la *gare* à l'*arsenal* (1 d.) et de *King's-road* à *Havelock-Park*.
Bateaux a vapeur: pour *Southampton*, plusieurs fois par jour; pour *Ryde*, presque toutes les heures; pour *Cowes*, etc.
Bac a vapeur de Portsea-Pier à Gosport, toutes les 10 min. (1 d.).
Poste et télégraphe, en face de la gare, etc.
Bains, à Park-road (pl. D 3), Landport.

Portsmouth, qui compte 180 000 hab., se compose en réalité des villes de *Portsmouth*, la plus petite, située au centre; *Portsea*, *Southsea* et *Landport*. C'est un port militaire et une place forte de premier ordre, la station principale de la flotte anglaise. Son importance lui vient de son magnifique port, long de 6 kil., et de l'excellente baie de *Spithead*, qui s'étend en face. La ville elle-même est peu curieuse; mais ses établissements maritimes sont excessivement intéressants.

L'**arsenal de marine* (*dockyard;* pl. C D 1-2) est visible de 10 h. à midi et de 1 h. $^1/_4$ à 3 h., mais les étrangers n'y sont admis qu'avec une permission de l'amirauté. C'est un établissement gigantesque où se fabrique tout ce qui est nécessaire à la flotte. Il occupe une superficie de 120 hect., dont 25 pour les bassins, non compris 4 grands bassins spéciaux, où se construisent et se réparent les plus grands vaisseaux. On remarque surtout, parmi bien d'autres, la machine qui fabrique les poulies pour toute la flotte, 150 000 par an, pour une valeur de plus de 50 000 l. Parmi les grands magasins, le plus curieux est ce lui des armes, qui contient des provisions considérables. A côté de l'arsenal est un *bagne* («convict prison»), qui peut contenir 1300 forçats.

L'*église St-Thomas-Becket* (pl. C 4), High-str., peut-être du XIIIe s., renferme un monument érigé au duc de Buckingham, favori de Charles II, qui fut assassiné à Portsmouth en 1628. — Dans le bas de la rue, le *Soldiers' & Sailors' Institute* (pl. C 4) et, à côté, l'entrée du *Victoria-Pier* (1 d.). — De l'autre côté de la rue, on arrive à la *Grand' Parade*, au-dessus de laquelle est la *Plate-Forme*, qui est très fréquentée; puis on passe au *Grosvenors' Green* et par les *jardins de Pembroke*, pour arriver à l'esplanade de Southsea.

Les forts situés sur les collines au N. de Portsmouth jouissent d'une très belle *vue du Hampshire et de l'île de Wight. — Visite intéressante de la *Victoire* (Victory), le vaisseau de Nelson à la bataille de Trafalgar.

Landport, à l'E. de Portsea et de Portsmouth et au N. de Southsea, est l'endroit où se trouve la gare de la ville, *Town-Station*. En face, le *parc Victoria*, établi sur les glacis des anciennes fortifications. Près de là, l'*hôtel de ville* (Town-Hall), belle construction neuve dans le style classique. Il y a au rez-de-chaussée une bibliothèque publique, avec salle de lecture, ouverte de 10 h. du mat. à 10 h. soir. — C'est à Landport qu'est né *Ch. Dickens* (1812); son père était employé à l'arsenal.

Southsea (hôtels, v. ci-dessus), faubourg sud de Portsmouth, avec une esplanade, deux jetées, etc., est très fréquenté comme bain

Digitized by Google

Digitized by Google

ISLE of WIGHT.
1:250.000.
Kilomètres.
Engl. Miles.
Southampton 13 ½ Miles
GOSPORT
PORTSMOUTH
Alverstoke
Stoke Bay
Gilkicker Point
Spithead
Osborne Bay
Cowes
East Cowes
Gurnet Bay
Egypt
Thorney Bay
The Solent
Newton Bay
Lymington
Pennington
Keyhaven
Yarmouth
Norton
Hurst Castle
Colwell Bay
Totlands Bay
Freshwater Bay
Main Bench
Needles
Alum Bay
Whippingham
Wootton
Binsted
Northwood Ch.
Newtown
Parkhurst
Albany Barracks
Shalfleet
Thorley
Calbourne
NEWPORT
Carisbrooke
Shide
Arreton
Merstone
Gatcomb
Rookley
Chillerton
Shorwell
Brixton
Mottistone
Brook
Freshwater
Briston
Chilton Green
Grange
Kingston
Sutton
Brixton Bay
Chale Bay
Blackgang Chine
St Catherines Pt
Niton
Atherfield Green
Stroud Green
Chale Street
Chale
Whitwell
Ventnor
St Lawrence
Steep Hill
Bonchurch
Bonnifice
Shanklin
Sandown Bay
Sandown
Lake
Sandford
Godshill
Wroxall
Apse Heath
Apse Manor
Yaverland
Adgeton
Brading
St Helens
Bembridge
Bembridge Harbour
Foreland
Culver Cliff
White Cliff Bay
Binstead
Quarr Abbey
Fish House
Troublers
Nettlestone Point
Seaview
Ryde
Apley
Wootton Bridge
Whippingham Station
Haven Street
Ashey
Rowlands Castle
Havant
Emsworth
Thorney
Northeast Pt
Newton Riv.
Yarmouth
Lymington
Beaulieu
Exbury
Lepe
Stone Point
Beckley Heath
St Leonards
Sowley Pt
Sowley Forge
Badgley
Pylle Street
Boyle Pt
Park Pt
Needs Ore Pt
Hamstead
Hamstead Pt
Ningwood
Ningwood Green
Calbourne
Little Field
Swainstone
Castle
Apes Down
Roarcomb
Blackwater
Rough Borough
Mersley Down
Chillerton Down
Rookley Down
Bagbourne
Arreton Down
Arreton Street
Newchurch
Knighton
Alverstone
Lisle Combe
Bar Wood
Hale Pt
Sandown Cottage
Apse Heath
Shanklin Down
Appuldurcombe
Wroxall Down
Dunnose
Luccombe Chine
Chine Head
Bonchurch Down
Boniface Down
Mill Bay
Steep Hill
Undercliff
Ventnor Park
Blackgang Chine
Chale Bay
Brook Chine
Compton Bay
Compton
Brook Church
Mottistone Down
Shalcomb Down
Shalcomb Pt
Middleton Green
Easton
Afton
Freshwater Gate
Needles
Needles Pt
Hurst Castle
Lighthouse
Cliff End
Milford Mill
Salt Works
Lymington R.
Pylle Street
Beckley Heath
Stone Point
Egypt
Gurnet Bay
Thorney Bay
Northeast Pt
Newton Riv.
Yarmouth
Lymington
Pennington
Keyhaven
Hurst Castle
Colwell Bay
Totlands Bay
Freshwater Bay
Main Bench
Needles
Alum Bay
Whippingham
Wootton
Binsted
Northwood Ch.
Newtown
Parkhurst
Albany Barracks
Shalfleet
Thorley
Calbourne
NEWPORT
Carisbrooke
Shide
Arreton
Merstone
Gatcomb
Rookley
Chillerton
Shorwell
Brixton
Mottistone
Brook
Freshwater
Briston
Chilton Green
Grange
Kingston
Sutton
Brixton Bay
Chale Bay
Blackgang Chine
St Catherines Pt
Niton
Atherfield Green
Stroud Green
Chale Street
Chale
Whitwell
Ventnor
St Lawrence
Steep Hill
Bonchurch
Bonnifice
Shanklin
Sandown Bay
Sandown
Lake
Sandford
Godshill
Wroxall
Apse Heath
Apse Manor
Yaverland
Adgeton
Brading
St Helens
Bembridge
Bembridge Harbour
Foreland
Culver Cliff
White Cliff Bay
Binstead
Quarr Abbey
Fish House
Troublers
Nettlestone Point
Seaview
Ryde
Apley
Wootton Bridge
Whippingham Station
Haven Street
Ashey
Rowlands Castle
Havant
Emsworth
Thorney
Northeast Pt
Newton Riv.
Yarmouth
Lymington
Beaulieu
Exbury
Lepe
Stone Point
Beckley Heath
St Leonards
Sowley Pt
Sowley Forge
Badgley
Pylle Street
Boyle Pt
Park Pt
Needs Ore Pt
Hamstead
Hamstead Pt
Ningwood
Ningwood Green
Calbourne
Little Field
Swainstone
Castle
Apes Down
Roarcomb
Blackwater
Rough Borough
Mersley Down
Chillerton Down
Rookley Down
Bagbourne
Arreton Down
Arreton Street
Newchurch
Knighton
Alverstone
Lisle Combe
Bar Wood
Hale Pt
Sandown Cottage
Apse Heath
Apse Manor
Shanklin Down
Appuldurcombe
Wroxall Down
Dunnose
Luccombe Chine
Chine Head
Bonchurch Down
Boniface Down
Mill Bay
Steep Hill
Undercliff
Ventnor Park
Blackgang Chine
Chale Bay
Brook Chine
Compton Bay
Compton
Brook Church
Mottistone Down
Shalcomb Down
Shalcomb Pt
Middleton Green
Easton
Afton
Freshwater Gate
Needles
Needles Pt
Hurst Castle
Lighthouse
Cliff End
Milford Mill
Salt Works
Lymington R.
Geograph. Institut VOB
Wagner & Debes Leipzig.

de mer. C'est la plus agréable des quatre parties de la ville pour un séjour. — Tramway et chemin de fer de Portsmouth-Town à East-Southsea. — *Southsea-Castle,* bâti par Henri VIII, est maintenant un fort moderne. — Une bouée rouge, à Southsea, indique l'endroit où le «Royal George» coula en 1782 avec 900 hommes.

Gosport (hôt.: *India Arms, Star;* simples) est une petite ville en face de Portsmouth, de l'autre côté du port (bac à vapeur, v. p. 300). C'est là que sont la manutention et les magasins de provisions de bouche, dits *Royal Clarence Victualling Yard.* Il y a un grand moulin à vapeur, des ateliers de tailleurs, une brasserie, etc., le tout organisé sur un grand pied. La *machine à fabriquer le biscuit de mer,* qui est excessivement intéressante, peut en confectionner 2000 quintaux en 1 h. — Plus loin, au S.-E., le vaste *hôpital Haslar,* qui peut recevoir 2000 malades. — A l'extrémité de Haslar-Point, le *Blockhouse-Fort,* qui commande l'entrée du port de Portsmouth. — A l'O. de l'hôpital, les petits bains d'*Anglesey* (Anglesey Hotel), maintenant un faubourg de Gosport.

Belle excursion à **Porchester** (chem. de fer, en 1/4 d'h.), qui était originairement la ville du port («portus castra»). Son **château,* fondé par les Romains, offre un vaste panorama. Le donjon *(keep)* est d'origine normande. La cour extérieure est encore entourée de ses vieux murs romains. L'église, située dans l'enceinte du château, a été fondée en 1133. On remarque encore quelques parties de la première construction normande.

24. Ile de Wight.

Chemins de fer de Londres: *South-Western-Railway,* de la gare de Waterloo, ou *London-Brighton-&-South-Coast-Railway,* de celles de Victoria ou de London-Bridge, pour *Portsmouth-Harbour,* trajet en 2 h. 1/4 à 4 h.; prix: 12 s. 4 d., 7 s. 9 d. et 6 s. 2 d. 1/2. De Londres à Ryde, dans l'île de Wight, en 3 à 5 h., pour 13 s. 11 d., 8 s. 11 d. et 7 s. 4 d. Billets d'aller et retour, valables pour un mois: 24 s. 8 d., 15 s. 10 d. et 14 s. On va aussi directement à l'île de Wight par le *South-Western-Railway,* qui mène à *Stokes-Bay,* à l'O. de Portsmouth, d'où l'on passe en bateau à vapeur à Ryde en 1/4 d'h.: trajet de même durée et mêmes prix. Les billets directs sont valables pour les deux lignes. — Bateau a vapeur de *Portsmouth-Harbour* à *Ryde,* env. 20 fois par jour, 8 fois seulement le dim., trajet en 25 min., pour 1 s. et 8 d.; aller et retour, 1 s. 6 d. et 1 s. Il y a aussi des bat. à vap. de Portsmouth et de Southsea à *Sea-View* et à *Bembridge* (1 h. à 1 h. 1/4).

Lorsqu'il fait beau, on peut visiter les plus belles parties de l'île en *trois jours.* 1° Le matin, de Ryde en chemin de fer à Shanklin, en 25 min. (2 s., 1 s. 4 d. et 7 d.); à pied à Shanklin-Chine et de là à Ventnor, par Bonchurch, en 1 h. 1/2. L'après-midi, à Blackgang, aller et retour en 4 h. 1/2 (v. p. 305). — 2° De Ventnor à Newport (16 kil.), en chemin de fer ou par le coche, et excursions aux environs de Newport. — 3° De Newport en chemin de fer à Freshwater (3/4 d'h.); visiter Alum-Bay et les Needles; retour à Newport le soir et en chemin de fer de là à West-Cowes. — Autre route pour le 2e et le 3e jour. Le 2e jour: de Ventnor à Freshwater et Alum-Bay par le coche, en 3 h. 1/2; à pied aux Needles et retour à Freshwater par le coche (env. 7 s.), puis par le chemin de fer de Freshwater à Newport (3/4 d'h.). Le 3e jour: excursions de Newport, et par le chemin de fer de cette ville à West-Cowes, en 1/4 d'h.

Deux jours. 1° En chemin de fer de Ryde à Newport; à pied au château de Carisbrooke; en chemin de fer à Shanklin et à pied à Ventnor,

Digitized by Google

où l'on couche. 2° Par le coche (v. ci-dessus) à Freshwater et Alum-Bay (Needles) et retour à Freshwater; en chemin de fer à Newport et à West-Cowes et en bateau à vapeur à Portsmouth ou à Southampton.

Pour voir le plus intéressant en *une journée*, on va par un train du matin de Ryde à Ventnor, de là par le coche à Freshwater et à Alum-Bay, d'où l'on revient à Freshwater (v. ci-dessus), pour aller en chemin de fer, l'après-midi, à Newport, en s'arrêtant à Carisbrooke pour en visiter le château, et l'on retourne par le dernier train à Ryde ou bien on va à West-Cowes.

On recommande beaucoup de faire en bateau le tour de l'île, ce qui demande 5 à 7 h. En été, les bateaux à vapeur font ce voyage 3 fois par semaine, en partant de Ryde ou de West-Cowes. Pour les détails, s'informer sur les lieux.

L'***île de Wight**, située à 1 h. de la côte méridionale d'Angleterre, offre, sur un espace restreint, une série de paysages des plus charmants, et elle mérite même la visite de ceux qui font un court séjour en Angleterre. Cette île, dont la population est de 78 720 hab., a env. 100 kil. de tour sur 30 de long, de l'E. à l'O., et 19 de large du N. au S. Ses points les plus élevés sont: la dune de Shanklin au S.-E. (235 m.), et la colline de Ste-Catherine (p. 305) au S.-O. (234 m.); ses plus belles parties, l'Undercliff, au S., l'Alum-Bay et les falaises de Freshwater, à l'O.

Ryde. — Arrivée. Le chemin de fer part de l'extrémité de la jetée où aborde le bateau et les voyageurs qui ont des billets directs pour Ryde peuvent en profiter jusqu'aux stations de *Pier-Gates* et de *St-John's-Road* (ville). — Hôtels: ***Pier**, ***Esplanade**, *Sivier's*, *Eagle*, tous sur la plage, avec belle vue; *Kent*, *Yelf*, dans Union-street, à dr. de la jetée, la 1re rue à g. Tous ces hôtels sont de 1er ordre, les plus chers le Pier et l'Esplanade: ch. et serv., 4 s. 6 d.; dîn., 3 s. 6 d. à 5 s. Plus haut, à 7 min. de la jetée: *Crown*, de 2e ordre, bien situé (ch. et serv., 3 s. 6 d.). — Appartements meublés à prix modérés. — Restaurants: ***Young**, Union-str.; *Albany*, à l'Esplanade. — Poste et télégraphe, Union-street. — Bains, à l'extrémité de la petite jetée; entrée, 6 d. — *Régates*, en août et en septembre. — Coches, en été, pour Ventnor, Shanklin, Newport, etc.

Ryde est une ville de bains prospère, de 10 952 hab. C'est de là qu'on part ordinairement pour des excursions dans l'île en venant de Londres. La jetée (*pier*; 2 d.), de plus de 1 kil. de long, offre une belle promenade (*restaur.; tramw. électr. et chem. de fer). Le *Museum*, George-street, contient toute sorte d'objets d'un intérêt local. Il y a aussi un petit *musée* dans la même rue à l'école dite *School of Art*. Haut clocher, offrant une belle vue, à l'église *All Saints Church*, qui est moderne, sur les plans de Gilb. Scott. — Dans le voisinage de Ryde, les jolis villages de *Spring-Vale*, de *Sea-View* (bat. à vap. pour Portsmouth) et de *St-Helen's*.

A Quarr-Abbey et a Fishborne, promenade intéressante d'env. 2 h., aller et retour. Descendre Thomas-street, à dr. du Crown Hotel, puis la 1re rue à g. (Spencer-road), tout droit jusqu'à une petite porte (10 min.), la passer, prendre immédiatement à dr., passer une deuxième porte et continuer de nouveau tout droit (10 min.). jusqu'à *Binstead-Church*. Ensuite à dr., en laissant plus loin à g. un autre chemin et à dr. un sentier avec des degrés de bois. Quelques pas au delà du carrefour, on arrive devant une porte cochère, où l'on tourne à g., et l'on est bientôt sur la route, où se trouvent, à 10 min. à dr., les ruines insignifiantes mais fort bien situées de ***Quarr-Abbey**, ancien couvent de l'ordre de Cîteaux. Le nom est dérivé des carrières voisines (quarries), où il

Digitized by Google

y a beaucoup de pétrifications. En passant par la porte et une arcade, on arrive 1/4 d'h. plus loin à **Fishborne** ou *Fishhouse* (bonne aub.) à l'embouchure du *Wootton-Creek*, au milieu de beaux jardins. On y a une vue charmante.

DE RYDE A NEWPORT, chemin de fer, en 20 à 25 min. (1 s. 9 d., 1 s. 3 d., 1 s.), par *Smallbrook*, *Ashley*, *Haven-Street*, *Wootton* et *Whippingham* (stat. pour Osborne, v. p. 307). On peut aussi aller de Ryde ou de Ventnor en chemin de fer à Newport, par *Sandown* (v. ci-dessous).

DE RYDE A VENTNOR: 19 kil., chemin de fer, 12 à 15 trains par jour, en 1/2 h. à 3/4 d'h., pour 3 s., 2 s. et 11 d. 1/2, de la stat. de St-John's-Road, 1 s., 10 d. et 5 d. de plus de l'extrémité de la jetée.

6 kil. **Brading** (hôt.: *Bugle*, *Wheatsheaf)*, petite ville ancienne sur le *Brading-Harbour*. Son *église* a une chapelle de la famille *Oglander*, qui vint en Angleterre avec Guillaume le Conquérant. Son château de *Nunwell*, qui a un beau parc, est aux environs. On a découvert en 1880 près de Brading, à *Morton-Farm*, les restes d'une grande villa romaine, avec un pavé en mosaïque, des médailles de 222-350, des vitres, un squelette humain, etc.: entrée, 1 s., 6 d. pour les enfants.

EMBRANCH. de 5 kil. sur **Bembridge** *(Royal Spithead Hotel)*, petit bain de mer, à l'embouchure de la *Yar*. Bateau à vapeur pour Portsmouth. — A 1/4 d'h. au S.-E. du port, *Yaverland*, dont l'église a un portail normand, etc.

9 kil. 1/2. **Sandown** (hôt.: *Sandown; Pier; King's Head; York*, recommandé, petite ville prospère de 3600 hab., très fréquentée comme bain de mer. — Embranch. sur *Newchurch*, *Horringford* et *Newport* (p. 305).

13 kil. 1/2. **Shanklin**. — HÔTELS: **Hollier's*; **Hinton's Royal-Spa*, à l'Esplanade; *Marine Hotel*, à la gare; *Daish's*, dans la ville; *Clarendon*. — Pensions et restaurants à l'Esplanade. — COCHES, en été, pour Blackgang, Carisbrooke et Newport, pour West-Cowes et Osborne et pour Alum-Bay. — CABS: de la gare pour la localité et pour les falaises, 1 ou 2 pers., à 1 chev., 1 s.; à 2 chev., 1 s. 6 d.; 1 pers. en plus, 6 ou 9 d.; pour la plage, 2 s. 6 d. ou 3 s. 6 d. et 6 ou 9 d.

Shanklin, qui compte 3277 hab., est situé dans une riante vallée, à env. 90 m. au-dessus du niveau de la mer, et près d'une bonne plage, qui en a fait depuis peu un bain de mer considérable. Son vieux *presbytère* est tout tapissé de myrtes. Dans le voisinage se trouve le **Shanklin-Chine*, gorge profonde qui s'ouvre du côté de la mer. Prendre à l'E. de la station et aller tout droit pendant 5 min., tourner ensuite à dr., traverser le village et monter à g., à env. 100 pas derrière l'hôtel Daish. Un sentier à dr. dans la vallée conduit en 20 min. au Chine, qui est fermé par une grille: entrée, 3 d. Cette gorge se distingue par une végétation luxuriante. En la remontant jusqu'à l'extrémité (10 min.) et en suivant un sentier à g., qui croise bientôt le chemin, on arrive en 20 min. (magnifique coup d'œil en arrière) à *Luccombe-Chine*, second ravin qui n'a rien de particulier. Au lieu de descendre à g., il vaut mieux continuer

Digitized by Google

tout droit par la petite porte. Au bout de 10 min., le sentier descend à travers un bosquet à un endroit nommé Landslip (éboulis) et plus loin, en $^1/_4$ d'h., à

Bonchurch (*Bonchurch Hot.*), dans un joli site à l'extrémité orientale de l'**Undercliff* (falaise inférieure), rochers curieux produits par les éboulements de la montagne, qui s'étendent à l'O. jusqu'au Blackgang-Chine (v. p. 305). Pour aller au village et à l'hôtel, on monte à dr. Beaux points de vue du *Pulpit-Rock* et du *Hadfield's-Lookout* ou *Flagstaff-Rock*, dans le parc d'*Undermount*, qui est fermé au public, et la **dune de St-Boniface* (St. B. Down; 235 m.). Il y a 20 min. de Bonchurch à Ventnor par la route ou par les falaises.

19 kil. **Ventnor.** — HÔTELS: **Marine* (pens., 3 l. 3 s. par sem., sans la ch.), *Royal*, *Queen's H.* (pens., 10 s. 6 d.), *Esplanade*, tous très bien situés, avec vue sur la mer; **Crab & Lobster*, dans la ville, avec un joli jardin (pens., 10 s. 6 d.). — De 2e ordre: **Commercial* (dîn., 3 s.), *Globe; Crown & Rose*, pas cher; *Terminus*, à la gare, simple (ch. et serv., 3 s.), etc.

EXCURSION-COACHES, grandes voitures à 4 chevaux, avec sièges à l'impériale, recommandables lorsqu'il fait beau (ne pas oublier de quoi se couvrir). — 1. De Bonchurch et de Ventnor à *Freshwater-Bay*, *Needles* et *Alum-Bay*, aller et retour, de 10 h. du m. à 7 h. du soir. Prix: 6 s. jusqu'à Freshwater-Bay, 7 s. 6 d. jusqu'à Alum-Bay, aller et retour. Déjeuner au Freshwater-Bay Hôtel. — 2. De Ventnor à *Blackgang-Chine*, *Carisbrooke-Castle*, la *villa romaine* et *Newport*, retour par *Rookley*, *Appuldurcombe* et *Wroxall*, de 11 h. à 6 h., pour 5 s. Déjeuner à Blackgang-Chine ou à Carisbrooke. — 3. De Ventnor à *Arreton*, *Osborne* et *West-Cowes*, retour par *Newport* et *Godshill*, de 11 h. à 7 h., pour 5 s. Déjeuner à West-Cowes. — 4. De Ventnor à *Bonchurch*, *Shanklin*, *Sandown*, *Brading* (villa romaine) et *Ryde*, de 11 h. à 6 h., pour 3 s. aller et retour jusqu'à Shanklin et 5 jusqu'à Brading. Déjeuner à Sandown. — 5. A *Blackgang*, de 10 h. 30 à 3 h. et de 3 h. à 6 h., pour 1 s. 6 d., 2 s. aller et retour.

Ventnor (5817 hab.), dans un site pittoresque sur la baie (*cove*) du même nom, est très fréquenté par les poitrinaires, comme du reste toute l'île de Wight. Le climat y est doux, la gelée et la neige y sont rares et la chaleur modérée. A 20 min. à l'O., le *château de Steephill*, avec un beau parc, souvent fermé au public. En face, le **parc public de Ventnor*, d'où l'on a une belle vue d'ensemble de l'Undercliff.

EXCURSIONS. La plus belle excursion d'ici est celle de *Blackgang* (coche, v. ci-dessus). — Le chemin du haut (éviter ceux qui descendent à g.) passe d'abord, à g., à un grand *hôpital* pour les poitrinaires, composé de huit maisons, avec une chapelle; puis à *St-Lawrence* ($^3/_4$ d'h.), joli petit village avec une petite église très ancienne, mais restaurée. Il y en a une neuve au S. de là et plus bas sont les restes d'une petite construction du XIIIe s., couverts de lierre. A $^1/_2$ h. au N. est *Whitwell*, qui a aussi une vieille église intéressante. — Plus loin, sur la route, la villa de *Mirables* et le village de *Puckaster*, habité par des pêcheurs. Ensuite *Sandrock* (1 h. $^1/_2$; *Royal Sandrock Hotel), où il y a une source d'eau minérale. Il dépend du village de *Niton* (White Lion), situé un peu dans l'intérieur des terres. Plus bas que le village, à l'extrémité S.

Digitized by Google

de l'île, le *phare Ste-Catherine.* On longe le pied de l'*Undercliff* pour arriver à *Blackgang* (10 min.; Blackgang Hot.). Vues magnifiques sur la mer; végétation luxuriante rappelant les côtes de la Méditerranée; beaucoup de villas avec de jolis jardins.

Près de l'hôtel s'ouvre le **Blackgang-Chine** («black-gang», entrée sombre), gorge où l'on descend par un sentier escarpé et des marches. Les rochers y atteignent 130 m. de hauteur. On est conduit par un bazar où l'on achète quelque chose ou paie 6 d. Belle plage. On remonte facilement sur la hauteur en $^1/_2$ h. — Au-dessus de Blackgang, la **colline Ste-Catherine* (234 m.), qui offre une vue fort étendue.

De Ventnor a Freshwater-Bay et Alum-Bay: 32 kil.; coche, v. p. 304. Jusqu'à *Blackgang*, v. ci-dessus. Il y a de là maintenant une route militaire sur la côte, mais les coches suivent d'ordinaire la vieille route, plus intéressante, par *Chale* (Clarendon Hot.), puis par *Kingston,* dont l'église occupe un joli site. — 17 kil. *Shorwell,* près duquel est le vieux et remarquable château de *Northcourt,* dans un beau bois, propriété de Lady Gordon. — 21 kil. *Brixton,* qui a une vieille église pittoresque. — 24 kil. *Mottistone.* — 26 kil. *Brooke,* qui a un château entouré de magnifiques arbres. A dr. *Mottistone-Down* (213 m. d'altit.). On aperçoit au loin à dr., Yarmouth (p. 306), le Solent et les côtes d'Angleterre. — 32 kil. *Freshwater-Bay* (p. 306). — Une autre voiture, en correspondance avec celle de Ventnor, conduit de Freshwater-Bay à *Alum-Bay* (p. 307), 5 kil. plus loin, en s'arrêtant pour laisser visiter les *Needles* (p. 307).

De Ventnor a Newport: 24 kil., chemin de fer, par *Sandown* (35 min.), et deux routes, avec coche 2 fois par jour. L'une des routes passe par Blackgang, l'autre par Godshill. Si l'on a vu Blackgang, on prendra la seconde.

3 kil. *Wroxall.* A g., le magnifique **parc d'Appuldurcombe,* avec la belle maison de campagne de ce nom, aujourd'hui transformée en école. Au point le plus élevé du parc est un *obélisque* de granit, haut de 21 m., en partie détruit par la foudre; il rappelle le souvenir de R. Worsley, ancien propriétaire de ce domaine et auteur d'une histoire détaillée de l'île. *Panorama superbe.

6 kil. *Godshill* (Griffin Hot.), gros village avec une église dans un site pittoresque, sur une éminence. — 10 kil. $^1/_2$. *Rookley.* — 11 kil. *Gatcombe-Park.* — 13 kil. *Blackwater* (stat. de ch. de fer). — 15 kil. *Shide* (id.).

16 kil. **Newport.** — Hôtels: *Bugle, Warburton, Swan,* tous de 1er ordre; — *Wheatsheaf* (table d'hôte à 1 h. $^1/_4$, 1 s. 6 d.); *Star; Rose & Crown,* pas cher. — Coches, en été, pour Ventnor, Ryde, etc.

Newport, capitale de l'île de Wight, est une ville de 10216 hab., sur la *Medina,* rivière qui y devient navigable. La Medina partage l'île en deux moitiés ou «hundreds», *East-Medina* et *West-Medina,* comptant chacune 16 communes. Newport était jadis le «nouveau port» de *Carisbrooke* (v. ci-dessous). Son *église,* qui est remar-

Digitized by Google

quable, renferme un *monument érigé par la reine Victoria à la princesse Elisabeth, fille de Charles Ier (v. ci-dessous); il est de *Marochetti.* L'*hôtel de ville* (Town-Hall) a une tour neuve, commencée en 1887. Dans la rue du Quai, un *musée* d'antiquités de l'île de Wight. — A 20 min. de Newport, près de la station, s'élève

Le ***château de Carisbrooke**, le vieux château tapissé de lierre des anciens seigneurs de l'île. Il couronne pittoresquement une colline escarpée. Entrée, 4 d.

L'édifice primitif datait de l'époque saxonne; le donjon *(keep)*, la partie la plus ancienne qui existe encore, est d'origine normande; le reste est en majeure partie du XIIIe s. Les ouvrages extérieurs ont été construits sous la reine Elisabeth. Charles Ier fut enfermé dans ce château avant son exécution (1649), avec son fils cadet, le duc de Glocester, et sa fille Elisabeth. Cette princesse y mourut 19 mois après le supplice de son père; le jeune prince fut mis en liberté 2 ans plus tard. — Le puits a 45 m. de profondeur. — Belle vue des murs du château sur la contrée, bien cultivée et d'un caractère tout à fait anglais: tout près, le village de Carisbrooke; plus loin, Newport et la Medina; dans le lointain, le détroit de *Solent* et les côtes de Hampshire.

L'*église* restaurée de Carisbrooke, construite en même temps que le château, a un clocher qui, bien que simple, se distingue par la beauté de ses formes. — On a découvert en 1859, non loin du château, une *villa romaine*, avec un pavé en mosaïque: entrée, 6 d. Dans le voisinage, l'hôtel *Red Lion.*

A 1 h. au S.-E., **Arreton,** village situé dans un gracieux vallon, et à 1/2 h. de là, au N., la *dune d'Arreton (A. Down), d'où l'on découvre un vaste et magnifique panorama: au N.-E., Portsmouth et Gosport; au S., la fertile vallée de l'*Yar*, qui sépare la chaîne de collines centrale de celle du S. Il y a au sommet deux tumulus où l'on a trouvé des armes. — On peut aussi aller commodément à ces endroits de Ryde ou de Ventnor, en prenant le chemin de fer jusqu'à *Horringford* (p. 303), d'où il y a 20 min. de chemin jusqu'à Arreton.

De Newport a Freshwater, 20 kil., chemin de fer, en 35 à 40 min. Stat.: *Carisbrooke* (château, v. ci-dessus), *Calbourne & Shalfleet, Ningwood.*

16 kil. **Yarmouth** (hôt.: **George, Bugle, King's Head*), petite ville située au milieu d'une contrée assez plate, à l'embouchure de l'*Yar*, qu'il ne faut pas confondre avec la petite rivière du même nom à l'E. de l'île. Il y a un château bâti par Henri VIII.

D'Yarmouth a Southampton. Le voyageur pressé n'a pas besoin de retourner à Newport; il peut profiter du bateau à vapeur qui va 3 ou 4 fois par jour (1 s. 9 d. et 1 s. 2 d.) d'Yarmouth à *Lymington* (Angel Hot.). On arrive à Lymington en 1/2 h. et de là en 1 h. 5 à Bishopstoke (Southampton. p. 308). — Billets directs d'Yarmouth à Londres (Waterloo).

Il y a souvent des excursions en bat. à vap. d'Yarmouth à Ryde, West-Cowes, Bournemouth, etc.

20 kil. *Freshwater*, dernière station, desservant *Freshwater-Gate, Totland-Bay,* et *Alum-Bay,* à 1, 2 et 3 milles de distance (omnibus).

Freshwater-Gate (hôt.: **Freshwater-Bay Hot.* [dîn., 5 s.]; *Albion,* etc.), qui doit une partie de son nom (Gate, porte) à une entaille dans les falaises de la baie, est un petit bain de mer en voie de prospérité et un bon centre d'excursions. Dans la baie,

Digitized by Google

deux *rochers* isolés dans le genre des Needles (v. ci-dessous). Dans le voisinage, des *grottes* intéressantes, surtout celle dite *Lord Holmes Parlour and Kitchen.* — Coche pour Ventnor (v. p. 304).

L'*EXCURSION de Freshwater-Bay à Alum-Bay, le long des falaises, est une des plus intéressantes qu'on puisse faire dans l'île. On monte de l'hôtel Freshwater-Bay, du côté de la mer, en $^1/_2$ h., au *High-Down* (Haute Dune; 147 m.), d'où la vue est magnifique et où l'on aperçoit à ses pieds Totland-Bay (v. ci-dessous). 40 à 45 min. plus loin, en suivant le bord des falaises, on arrive en vue d'Alum-Bay et des Needles. De l'extrémité (fort), il y a encore env. 20 min. jusqu'au Needles Hôtel, qui est à quelque distance de la baie.

Quand il fait beau, il est agréable de faire l'excursion en barque, ce qui permet de mieux voir les falaises et les Needles: une barque se paie 10, 15 s. et davantage. Les **falaises de Freshwater** *(Fr. Cliffs)*, de 120 à 150 m. de haut, se composent de craie mêlée de couches bien tranchées de silex. Les plus belles sont celles de **Main-Bench**, où nichent au printemps d'innombrables oiseaux de mer. Avant d'arriver aux Needles, on passe à la magnifique petite **baie de Scratchell**, où la mer a creusé dans la falaise une belle arcade de 45 m. de haut.

Alum-Bay *(Royal Needles Hot.;* ch. et serv., 4 s.; déj., 2 s. 6 d.), ainsi nommé parce qu'on y trouve de l'alun, est intéressant par le curieux effet qu'y produisent dans les falaises les bandes verticales de grès rouge, jaune, vert et gris en opposition avec la craie blanche.

Les **Needles** (aiguilles) sont trois rochers blancs à pic au bord de la mer, de 30 m. de hauteur, reposant sur des bases noires et se détachant admirablement sur l'azur de la mer.

Totland-Bay *(Totland-Bay Hot.)*, à env. 1 h. $^1/_2$ d'Alum-Bay, est aussi un charmant petit bain de mer. Bat. à vap. pour Lymington, etc.

DE NEWPORT A WEST-COWES: 7 kil., chemin de fer, en 15 à 20 min. — On y va aussi par la route et en barque, en descendant la Medina.

West-Cowes. — HÔTELS: *Marine, Gloster, Fountain, Vine, Pier, Globe.* — BATEAUX A VAPEUR plusieurs fois le jour pour Southampton, Ryde et Portsmouth.

West-Cowes, ou simplement *Cowes,* est une ville animée et bien située, de 7768 hab., le port le plus important de l'île et le siège du *Royal Yacht-Squadron*, club dont les 300 membres sont propriétaires de yachts de 40 à 500 tonneaux et montés par 1500 des meilleurs matelots anglais. On peut y assister, du commencement de mai à la fin d'oct., à de nombreuses régates, dont les plus célèbres ont lieu du 21 au 23 août.

En face de West-Cowes, de l'autre côté de l'embouchure de la Medina, large de 800 m. (bac à vap. toutes les 5 min.; $^1/_2$ d.), se trouve *East-Cowes* (hôt.: Medina, Prince of Wales), charmant village très calme. — Aux environs, les beaux domaines d'*East-Cowes-Castle* et de *Norris-Castle.* — Plus loin, le château royal d'*Osborne*, aussi remarquable par sa belle situation que par la richesse de son ameublement, mais fermé au public.

Digitized by Google

Pour retourner à Londres, on peut aller de West-Cowes en bateau à vapeur à *Portsmouth* (40 min.; 2 *s.* 1 d. et 1 *s.* 7 d.). On fait escale à *Ryde* (p. 302). Le trajet jusqu'à cette station, le long de la côte, est très intéressant. La côte est bien boisée et l'on a de très beaux coups d'œil sur Norris-Castle et Osborne. — Pour *Southampton*, le trajet se fait directement en bateau à vapeur (1 h.; 2 *s.* et 1 *s.* 6 d.) ou bien en bateau et en chemin de fer, par Portsmouth.

25. De Portsmouth à Southampton et à Londres, par Winchester.

A SOUTHAMPTON: 42 kil., *chemin de fer*, en 40 à 55 min. de Portsmouth, en 35 à 45 min. de Gosport, ou *bateau à vapeur* (bien préférable), 5 fois par jour, en 1 h. 1/2, pour 3 *s.* et 2 *s.* 6 d. — DE SOUTHAMPTON A LONDRES, par Winchester: 128 kil., *South-Western-Railway*, en 2 h. 1/4 à 3 h. 1/4, pour 15 *s.* 6 d., 11 *s.* et 6 *s.* 6 d.

Portsmouth, v. p. 299. Après avoir quitté l'île de Portsea, la voie suit le pied de la colline de *Portsdown*. — 10 kil. *Porchester* (p. 301). A dr., sur la hauteur, le *monument de Nelson*, érigé par ses compagnons d'armes à la bataille de Trafalgar. C'est en même temps un signal maritime.

14 kil. **Fareham** (hôt.: *Red Lion*), petite ville animée, à 4 kil. de laquelle est *Titchfield*, où se trouvent une belle église du style gothique primitif, et les restes de *Titchfield-House*, château construit au XVIe s., jadis propriété des comtes de Southampton.

DE FAREHAM A STOKES-BAY (Gosport): 5 kil., partie de la ligne directe de Londres à Ryde par Stokes-Bay, avec embranch. à (2 kil. 1/2) *Brockhurst sur Gosport* (1200 m.; p. 301) et encore une stat. à (3 kil.) *Gosport-Road*. — *Stokes-Bay*, v. p. 301.

DE FAREHAM A BISHOPSTOKE (Londres): 18 kil., autre partie de cette ligne, sans station importante. — *Bishopstoke*, v. ci-dessous.

Ensuite un tunnel de 548 m. de long., puis un autre de 183 m. On traverse l'embouchure de la *Hamble*, près de la stat. de *Botley*. Embranch. de 9 kil. sur *Bishop's-Waltham*, qui a un château en ruine des évêques de Winchester.

32 kil. *Eastleight & Bishopstoke*, dans un joli site, sur l'*Itchen*. C'est ici que se détache la ligne de Winchester et Londres (p. 310). Ligne de Stokes-Bay par Fareham, v. ci-dessus.

La voie tourne au S. Stat. de *Swathling*, *St-Denys* et *Northam*.

42 kil. **Southampton.** — HÔTELS: *South Western*, grand Hôtel-Terminus; *Radley's*, en face de la gare; *Matcham's Dolphin*, *Royal*, *Star*, *Crown*, tous dans High-str. (grand' rue); *Pier*, au quai; — **Flower's Temperance Hot.*, *Goodridge's* et *Railway*, près de la gare. — *Buffet* à la gare.

CABS: à 1 chev., 1 *s.* le 1er mille, puis 3 d. par 1/4 de mille, 1 *s.* 6 d. pour 1/2 h., 2 *s.* pour 3/4 d'h., 2 *s.* 6 d. pour 1 h. et ensuite 6 d. par 1/4 d'h.; — à 2 chev., 1 *s.* 6 d. et 4 d. ou 2 *s.*, 2 *s.* 6 d., 3 *s.* et 3 d.

TRAMWAY de la gare, par la grand'rue (High-str.) au *parc*, etc.

BATEAU A VAPEUR pour *le Havre*, tous les jours excepté le dim., à 11 h. 45 du soir, trajet d'env. 9 h., le plus court chemin pour rentrer de cette partie de l'Angleterre en France.

BARQUES: pour l'*abbaye de Netley* (p. 309), avec 1 rameur, 3 *s.*; avec 2, 4 *s.*, 7 *s.*, aller et retour, avec 2 h. d'arrêt; 1 h., 2 *s.*; heure suiv., 1 *s.*

Southampton est une ville de 65325 hab., bien située sur le

Digitized by Google

Southampton-Water, entre les embouchures de l'*Itchen*, à l'E., et de la *Test* ou *Anton*, à l'O. Sa fondation remonte à l'époque saxonne. Elle fit après la conquête normande un grand commerce avec Venise, Bordeaux et Bayonne. C'est ici que s'embarquèrent les croisés sous les ordres de Richard Cœur-de-Lion, en 1189, et les armées qu'Edouard III et Henri V conduisirent en France, en 1345 et 1415.

La ville doit son importance à son excellente rade. Les *docks* renferment ordinairement quelques grands bateaux transatlantiques, dont la visite est du plus grand intérêt. Ces docks offrent toujours un spectacle fort curieux, tant à cause des produits de toute sorte que des hommes de tous les pays qu'on y rencontre. Le port reçoit annuellement 2000 navires, jaugeant ensemble 2 millions de tonnes.

Les anciennes fortifications sont détruites; il n'en existe plus que la porte du N., *Bar-Gate*, dans High-street, construite au XIe s. et qui sert d'hôtel de ville. Les fresques grossières de cette porte, du XVIIe s., représentent un héros imaginaire, sir Bevis, et le géant qu'il terrassa. *South-Gate* et *West-Gate*, les portes du S. et de l'O., faisaient aussi partie des fortifications. South-Gate a une vieille tour qui a servi de prison. On a du sommet une belle vue de la ville. Sur la plate-forme voisine se trouve un canon de 1542. Là aussi une *statue du prince Albert*. Dans le voisinage, la *jetée dite *Victoria Pier* (1 d.). Dans le Queen's-Park, un *monument du général Gordon*.

Southampton offre peu de curiosités, en dehors de ses docks. L'*église St-Michel*, St-Michael's-square, à l'O. de High-street, a des **fonts* du XIIe s. Le petit *hôpital Domus Dei* ou *God's-House*, Winkle-street, non loin du quai, est aussi du XIIe s., et il a une belle *chapelle, qui sert à la petite communauté française. — Dans High-str., la *Hartley-Institution*, avec une façade imposante du style italien; elle sert à des réunions scientifiques et littéraires.

L'*Ordnance Survey & Map Office*, ou service géographique de l'armée, a son siège à Southampton, dans un grand bâtiment à g. du prolongement de High-str. au N.; 400 personnes y sont occupées à la confection des cartes et des plans de l'état-major, etc.

A l'extrémité d'Above-Bar-str., un *parc*, décoré de statues du *Dr Watts* (1674-1748) et de *lord Palmerston* (1784-1865).

EXCURSIONS. — Au N., le *prieuré de St-Denys* (3/4 d'h.; stat., p. 308), dont il ne reste que quelques débris, mais dans un joli site. De l'autre côté de l'Itchen (on revient sur ses pas jusqu'à un pont), *Bitterne*, le *Clausentum* des Romains, où l'on remarque, dans les jardins de *Bitterne-Manor*, des restes de constructions romaines. — Au S.-E., l'*abbaye de Netley (1 h.), dans un site charmant. Pour y aller, on passe en bateau à *Itchen*, puis on continue à pied, ou bien on fait toute l'excursion par eau ou par le chemin de fer (23 min.), ou encore l'on se rend par le bac à vapeur sur l'Itchen, près des docks, à la stat. de *Woolston* (5 min.) et de là en chemin de fer à l'abbaye (8 à 10 min.). C'est une anc. maison de l'ordre de Cîteaux, qui fut fondée au XIIIe s. par Henri III. Il y a encore d'intéressantes ruines d'une église et d'autres constructions du style ogival primitif (entrée, 2 d.). A 20 min. au S., le grand *hôpital militaire de Netley*, qui compte plus de 1000 lits.

Digitized by Google

Le ***New-Forest**, forêt située au S.-O. de Southampton, offre encore de très belles promenades, bien qu'on y ait fait des éclaircies considérables. Le chemin de fer de Dorchester conduit en 20 min. à la station de *Lyndhurst-Road*, à 1 h. du village de *Lyndhurst* (omn., 1 s. et 6 d.; hôt.: *Crown), où se trouve la plus belle partie de la forêt. Près de là, le village de **Minstead* et le *Stoney-Cross*, où Guillaume le Roux fut tué par l'imprudence de Walter Tyrrel, son compagnon de chasse.

Belle excursion aussi de Southampton à l'***abbaye de Beaulieu** (pron. «Biouli»; hôt.: **Montaigu Arms**). Un bat. à vap. conduit en 20 min. sur le Southampton-Water à *Hythe*, d'où l'on va à l'abbaye en 1 h. 1/2. Elle occupe un site très pittoresque, à l'extrémité supérieure de la *crique de Beaulieu*, à l'embouchure de l'*Exe*. Cette autre maison de l'ordre de Cîteaux fut fondée en 1204 par le roi Jean. Elle posséda, jusqu'à la suppression des couvents, le privilège d'être un asile inviolable. C'est ainsi qu'elle servit de retraite à l'infortunée reine Marguerite d'Anjou et à son fils, le prince Edouard, peu de temps avant la bataille de Tewkesbury, qui fut si fatale au parti de Lancastre. On passe par une porte tapissée de lierre pour arriver à la maison de l'abbé (Abbot's-House), maintenant habitée par le baron Montaigu. L'*église du village, du style goth. primitif, est l'ancien réfectoire du couvent. Sur le mur à l'E., on remarque un singulier monument avec une inscription en acrostiche: les premières lettres des lignes composent le nom de la défunte. — On reviendra par *Brockenhurst*, 1 h. 1/2 à l'O., d'où l'on est en 40 min., par le chemin de fer, à Southampton. Si on en a le temps, visiter en route Lyndhurst, mentionné plus haut.

En continuant de Southampton sur Londres, on retourne jusqu'à Bishopstoke (p. 308) et remonte quelque temps la vallée de l'Itchen. — 15 kil. (de Southampton). *Shawford.*

21 kil. **Winchester** (hôt.: *George*, **Royal*, *Black Swan*; *Eagle*, près de la gare), vieille ville de 19000 hab., sur la rive dr. de l'Itchen. Elle existait déjà avant l'invasion romaine. Les Bretons l'appelaient *Caer Gwent* (château blanc) et les Romains *Venta Belgarum*. Les Saxons s'en emparèrent en 495 et la nommèrent *Wintecaester* (ceaster, castrum). Winchester était la capitale du royaume de Wessex. Ses habitants, convertis par Birinus, l'apôtre de l'ouest de l'Angleterre, entreprirent la construction d'une église en 635. Plus tard, ce fut la résidence des rois Alfred le Grand et Canut, et après la conquête normande, elle rivalisa pour le commerce avec Londres même; mais elle perdit bientôt son importance, surtout après le grand incendie qui la ravagea en 1141. Aujourd'hui, c'est une ville calme et vénérable.

La *CATHÉDRALE (office tous les jours à 10 h. et à 4 h.; belle musique) est un édifice célèbre des styles normand et gothique primitif, commencé en 1079, sur l'emplacement d'une église saxonne. La nef fut construite par l'évêque *William de Wykeham*, qui s'illustra sur le siège épiscopal de 1366 à 1404 et qui fut de plus architecte et homme d'Etat distingué. Cette église est la plus longue de l'Angleterre; elle mesure 170 m. d'une extrémité à l'autre, et le transept a 63 m. Les bras du transept, à trois nefs, présentent encore les formes d'une basilique à colonnes, avec des tribunes. La crypte, avec un pourtour et une chapelle à l'E., est un reste de l'ancienne construction saxonne. Le style gothique apparut d'abord

Digitized by Google

dans la construction à l'E. du chœur, de 1202. La **façade*, avec son grand portail, a été commencée vers 1350 et terminée au XVe s.

L'INTÉRIEUR surprend par ses proportions majestueuses. On remarquera surtout les **chapelles latérales*, la plupart fondées de 1350 à 1486 par des évêques de Winchester, principalement celle de l'évêque *William de Wykeham* (v. ci-dessus). La plus belle est celle de l'évêque *Gardiner* (1531-1555), du style de la renaissance. — Les **vitraux de la fenêtre à l'O. sont en partie de 1350, ceux de la fenêtre à l'E. de 1520; malheureusement la plupart des anciennes verrières ont été brisées par les puritains.

Le **chœur* est la plus belle partie de l'édifice. On y remarque les énormes piliers qui supportent la tour, reconstruits ainsi parce que l'ancienne tour s'écroula en 1107. Les **stalles*, richement sculptées, datent de 1296. Il y a sur le maître autel un beau retable, avec tableau par *West*. — Derrière les piliers de la tour se trouve l'entrée du *presbyterium*, où est le prétendu tombeau du roi Guillaume le Roux (m. 1100). Six caisses de bois richement sculptées renferment les ossements det rois Egbert, Canut, Guillaume le Roux, etc. Vieilles peintures murales dans la chapelle de l'abside.

La *close*, enclos au S. de l'église, là où était le cloître, contraste singulièrement par son gazon et son feuillage avec les masses grises et vénérables de l'édifice. Il y a quelques restes de l'anc. abbaye, etc.

L'*école de Winchester* ou *collège Ste-Marie*, où l'on va de l'enclos par King's-Gate, l'église St-Swithin et College-street, à g., a également été construite par W. de Wykeham, de 1373 à 1396, et elle a subi peu de changements. C'est depuis des siècles une des premières écoles d'Angleterre, comptant 400 élèves.

Nous retournons dans College-street, et nous arrivons bientôt aux ruines du *palais de Wolvesey*, dans le style normand, construit en 1138 par l'évêque Henri de Blois, pour servir d'évêché. C'est là que la reine Marie reçut, en 1554, son fiancé Philippe d'Espagne, peu de temps avant leur mariage dans la cathédrale.

Dans le bas de High-street (grand' rue), un peu au-dessus du pont, *Guildhall*, l'hôtel de ville, construction moderne par Gilb. Scott. Il y a un petit musée, ouvert dans la sem. de 10 h. à 4 h. — En remontant la rue, on passe à une *croix* du XVe s. (restaurée) et on arrive au *West-Gate*, porte fortifiée de la ville du XIIIe s. — Le *palais de justice* (County Court House), à g., a une vieille salle qui a fait partie d'un château construit par Guillaume le Conquérant et qui a été modifiée au XIIIe s. On y voit une vieille peinture murale dit la Table Ronde du roi Arthur, donnée comme du VIe s. et qui a été refaite sous Henri VIII.

On va en 20 min. au S.-O., par Southgate-str. ou par un sentier au bord de l'Itchen, à l'**hospice Ste-Croix* (*Hospital of St-Cross*), fondé en 1136 par l'évêque Henri de Blois, pour recevoir 13 hommes pauvres incapables de gagner leur vie et pour secourir 100 autres nécessiteux. Entrée, 1 s. pour 1 à 3 personnes. L'antique hospitalité de cette fondation se révèle encore dans la coutume de donner gratuitement, tant qu'il y en a, de la bière et du pain à tout étranger qui le demande, chez le concierge, sous la porte cochère à g. Belle **chapelle* normano-gothique du XIIe s. — Près de là, sur l'autre rive de l'Itchen, **St-Catherine's-Hill*, colline d'où l'on a une belle vue de la ville.

Ligne d'*Aldershot* et *Brookwood*, v. p. 312.

Digitized by Google

Au delà de Winchester, le chemin de fer traverse des collines crayeuses, et le pays offre peu d'intérêt. — 35 kil. *Micheldever.*

50 kil. **Basingstoke** (*buffet;* hôt.: *Red Lion*), ville de 6680 hab., d'origine saxonne, où s'embranchent les lignes de Salisbury et de Reading.

A 10 kil. au N. est *Strathfieldsaye*, ancienne résidence du duc de Wellington et qui en a conservé divers souvenirs. On lui a érigé une statue.

62 kil. *Hook.* — 65 kil. *Winchfield*, qui a une belle église du style goth. normand. — 69 kil. *Fleet*, près d'un petit lac. A $^1/_4$ d'h. à g., *Elvetham-House*, où la reine Elisabeth fut reçue en 1591 par le comte de Hertford. — La voie traverse des landes.

76 kil. *Farnborough* (Queen's Hotel, près du camp du Nord), une des stations qui desservent le *camp d'Aldershot*, situé à $^1/_4$ d'h. au S. (v. ci-dessous). A g. est *Farnborough-Hill*, qu'habite l'ex-impératrice Eugénie. Elle y a érigé à son mari et à son fils, morts en 1873 et 1879, une chapelle qui est ouverte au public les mardi et jeudi de 2 à 4 h. Une centaine d'hectares du territoire de Farnborough sont plantés de fraisiers, dont les fruits sont destinés au marché de Londres.

On croise ensuite la ligne de Reading à Guildford et l'on passe entre les *Fox-Hills*, à dr., et les *Chobham-Ridges*, à g.

84 kil. **Brookwood.** A dr., la *nécropole de Woking*, cimetière de 800 hect. de superficie, où arrive tous les jours de Londres un train des morts, partant d'une gare spéciale, Westminster-Bridge-road.

EMBRANCH. de 17 kil., à dr., sur **Aldershot** (*Royal Hotel*), ville animée, de 25600 hab. Dans le voisinage est le grand CAMP MILITAIRE de ce nom, ouvert en 1854. Il a 22 kil. car. de superficie et peut contenir 20000 hommes. Il s'y fait de grandes manœuvres intéressantes à voir. Le meilleur point de vue est la colline dite *camp de César* (Cæsar's camp), où l'on a transporté la *statue équestre de Wellington*, par Wyatt, auparavant à Londres. — Le chemin de fer se prolonge jusqu'à *Winchester* (69 kil.), par *Farnham* (4500 hab.; château du XVIIe s.), *Alton*, etc.

89 kil. **Woking,** où l'on rejoint la ligne de Portsmouth (v. p. 292).

128 kil. *Londres*, gare de Waterloo (p. 35).

Digitized by Google

TABLE ALPHABÉTIQUE.

Acton, 275.
Addington, 293.
Addlestone, 298.
Adelaïde-Lodge, 282.
Adisham, 290.
Aldershot, 312.
Alexandra-Palace, 285.
Alton, 312.
Alum Bay, 307.
Anerley, 292.
Anglesey (bains), 301.
Anton (l'), 309.
Anvers, xvi.
Appuldurcombe, 305.
Ardingly, 294.
Ardleigh, xviii.
Arreton, 306.
— Down, 306.
Ascot, 283.
Ashford, 291, 276.
Ashley, 303.
Austruweel, xvi.

Balcombe, 294.
Barnes, 267.
Barnes-Elms, 266.
Basingstoke, 312.
Bath (Fort), xvii.
Beaulieu Abbey, 310.
Beckenham, xv. 286.
Beechy Head, 296.
Bekesbourne, 290.
Bembridge, 303.
Beulah Spa, 293.
Bickley, 286.
Binstead, 302.
Bishopstoke, 308.
Bishop's Waltham, 308.
— Wood, 284.
Bitterne, 309.
Blackdown Hill, 299.
Blackgang, 305.
— Chine, 305.
Blackwall, xiv.
Blackwater, 305.
Blanc-Nez (Cap), xii.
Bonchurch, 304.
Boosele, xvii.
Boulogne, xiii.
Bradfield, xviii.
Brading, 303.
Braintree, xviii.
Brandenburgh House, 267.
Brentford, 267.
Brentwood, xviii.
Brighton, 294.
Brixton, 305.
Broadstairs, 288.
Brockenhurst, 310.
Bromley, 286.
Brooke, 305.
Brookwood, 312.
Bruxelles, xvi.
Burgess-Hill, 294.
Burnham-Beeches, 276.
Bushy Park (le), 273.

Caen Wood, 284.
Caesar's Camp, 312.
Calais, xii.
Calbourne, 306.
Calloo, xvi.
Cantorbéry, 288.
Carisbrooke, 306.
— Castle, 306.
Castelnau, 267.
Castle-Hill, 275.
Caterham, 293.
Chadwell-Heath, xviii.
Chale, 305.
Chartham, 291.
Chatham, 287.
Chelmer (le), xviii.
Chelmsford, xviii.
Chelsfield, 292.
Chertsey, 298.
Chislehurst, 292.
Chiswick, 267.
— House, 267.
Chobham-Ridges, 312.
Clacton-on-Sea, xviii.
Clapham-Junction, 265.
Claremont, 298
Clayton Tunnel, 294.
Cobham Hall, 287.
Colchester, xviii.
Colne (la), xviii.
Colney-Hatch, 251.
Cooksbridge, xv.
Coombe, 265.
Coopers-Hill, 276.
Coulsden, 293.
Cowdray-Castle, 299.
Cowes, 307.
Cromwell House, 285.
Croydon, 293.
Crystal-Palace (le), 259.
Cuckfield, 294.
Cumberland-Lodge, 283.

Dalston, 115.
Darent, 286.
— (la), xiv.
Datchet, 276.
Deal, 288.
Deptford, xiv.
Devil's Dyke, 297.
Dieppe, xv.
Ditchling Beacon, 294.
Doel, xvii.
Dorking, 293.
Douvres, 290.
Dovercourt, xviii.
Dulwich, 256.
Dunton-Green, 291.

Ealing, 275.
Earlswood, 294.
East-Cowes, 307.
— — Castle, 307.
East-Croydon, 293.
East-Grinstead, 293, 294.
East-Sheen, 274.
Eel-Pie-Island, 268.
Egham, 276.
Elham (val. d'), 290.
Ellewoutsdyk, xvii.
Elvetham House, 312.
Epsom, 265.
— Downs, 265.
Erith, xiv.
Escaut (l'), xvi.
Esher, 298.
Eton, 283.

Fareham, 308.
Farnborough, 312.
— Hill, 312.
Farnham, 312.
Farningham, 286.
Faversham, 287.
Fawkham, 286.
Feltham, 276.
Fishborne, ou
Fishhouse, 303.
Flagstaff-Rock, 304.

Digitized by Google

Flessingue, xvii.
Fleet, 312.
Folkestone, 291, xiii.
Forest-Gate, xviii.
— Hill, 292.
Fox-Hills, 312.
Freshwater, 306.
— Cliffs, 307.
Frogmore House, 282.
Fulham, 266.

Gatcombe-Park, 305.
Gatton House, 293.
Godalming, 299.
Godshill, 305.
Gosport, 301.
Gravesend, xiv, 286.
Gray's Thurrock, xiv.
Greenhithe, xiv.
Greenwich, 253.
Gris Nez (Cap), xii, xiii.
Grove-Park, 292.
Guildford, 298.

Hadfield's-Lookout, 304.
Halstead, 292.
Hamble (la), 308.
Ham House, 267.
Hammersmith, 267.
Hampstead, 284.
Hampton, 268.
Hampton-Court, 268.
Hampton-Wick, 268.
Hanswoerd, xvii.
Hanwell, 275.
Haroldwood, xviii.
Harwich, xviii. 39.
Haslemere, 299.
Hassocks, 294.
Havant, 299.
Haven-street, 303.
Havre (Le), xv.
Hayes, 275.
Hayes-Place, 286.
Hayling, 299.
Hayward's Heath, xv, 294.
Headcorn, 291.
Henley, 45.
Herne-Bay, 288.
Herne-Hill, 286.
High-Downs, 307.
Highgate, 284.
Hildenborough, 291.
Hindhead, 299.
Hollingsbury-Hill, 297.
Holloway-College, 276.
Holly-Lodge, 285.
Home-Park (près de Windsor), 282.
Hoodedanskerke, xvii.
Hook, 312.
Horley, 294.
Hornsey, 285.
Horringford, 303.
Hove, 296, 297.
Hurstpierpoint, 294.
Hythe, 291, 310.

Ilford, xviii.
Ingatestone, xviii.
Ipswich, 39.
Isle of Dogs, xiv.
Isleworth, 267.
Itchen (l'), 308.

Kearsney, 290.
Kelvedon, xviii.
Kempton-Park, 45.
Kent (Comté), 283.
Kew, 274.
— Bridge, 274.
— Gardens, 274.
— Palace, 274.
Keymer, 294.
Kingston, 268, 305.
Knole, 291.
Koudorp, xvii.

Landport, 300.
Langley, 276.
Lauderdale House, 285.
Lewes, xv.
Liefkenshoek, xvii.
Lillo, xvii.
Limehouse, xiv.
Liphook, 299.
Liss, 299.

LONDRES.
Abney-Park (cimetière), 252.
Académie de musique, 189.
— des arts, 44, 186.
— des sciences, 186.
Adelphi Theatre, 40, 118.
Adresses, 2.
Agences françaises, 60.
Agricultural Hall, 42, 43.
Aiguille de Cléopâtre, 120.
Albany (l'), 187.
Albert-Embankment, 93, 250.
Albert Hall (Royal), 226, 42.
Albert Memorial, 225
Aldersgate Street, 83.
— — Station, 36, 83.
Aldgate, 35.
Alexandra(palais), 285.
— House, 226.
Alhambra Theatre, 42, 188.

LONDRES.
Allan Wesleyan Library, 83.
All Hallows Staining (tour), 88.
All Saints'Church, 189.
All Souls' Church, 189.
Ambassades, 58.
Amirauté, 154, 183
Aperçu histor., xxv.
Apothecaries' Hall, 92.
Apsley House, 222.
Aquarium, Royal, 43, 179.
Archives de l'Etat, 106.
Armourers' Hall, 90.
Army & Navy Club, 180.
— — Stores, 58, 179.
Arrivée, 1.
Arsenal Royal, 255.
Arts (Société des), 118.
Asile militaire, 249.
Astronomical Society, 186.
Athenæum Club, 180.
Audit Office, 119.
Avenue Theatre, 41.
Bagages, xxi.
Bains, 49.
— Romains (anciens), 119.
Baker Street Station, 35, 36.
Bank of England, 85.
Bankers' Clearing House, 86.
Banque d'Angleterre, 85.
Banques, 59.
Barber-Surgeons' Court Room, 79.
Barclay Perkins & Cie (brasserie), 102.
Bateaux à vapeur, 38.
Battersea Park, 251.
— — Station, 252.
Bayswater, 36.
Bazars, 57.
Bedford Square, 190.
Bedlam, 251.
Belgravia, 245.
Bermondsey, 292.
Bethléem Hosp., 251
Bethnal Green, 113.
— (Musée de), 113.
Bible-Society, 91.
Bibliothèques, 47.
Bière, 7, xxiii.
Billards, 12.
Billingsgate (marché au poisson), 50, 95.
Birdcage-walk, 183.

Digitized by Google

LONDRES.
Birkbeck Institute, 107.
Bishopsgate Stat., 36
Blackfriars-bridge, 92.
Blackfriars Metrop. Rail. Stat., 37, 92.
Blackwall, XIV, 112.
Bloomsbury Square, 190.
Board of Trade, 154.
Boarding-houses, 6.
Boat-races, 45.
Bond-street (Old et New), 185, 190.
Borough Market, 51.
Botanical Garden, 193.
Bourse (la), 84.
Bourse des charbons, 95.
—des grains, 88.
Bow-Church, 88.
Brassey Museum, 224.
Breakfast, XXIII.
Bridewell, 92.
Bridgewater House, 183.
Britannia Theatre, 42, 87.
British Museum, 194.
Broad Street Station, 34.
Broad-walk, 225.
Brompton, 36.
Buckingham Palace, 184.
Bunhill-Fields (cimetière), 83.
Burlington Arcade, 185.
— House, 186.
Cabinets de lecture, 49.
Cabs, 12.
Cafés, 11.
Camden-Town, 219.
Canada Wharf, XIV.
Cannon-street, 90.
Cannon Street Station, 34, 90.
— — Metropol. Station, 37.
CanterburyTheatre, 43.
Carlton Club, 180
Carlyle (maison de), 249.
CarltonHouse, 183.
Cathédrale cath., 079.
Cattle Market (Metrop.), 51.
— — (Foreign), 112.
Cavendish Square, 189.
Chalk Farm, 191.
Chambre des Communes, 159.
LONDRES.
Chambres garnies, 7.
Chancellor of the Exchequer's Office, 154.
Chancery-lane, 107.
Changeurs, 59.
Charing Cross, 117.
— — Road, 117.
— — Stat., 34, 117.
— —, Métrop., 37.
Charities, 60.
Charterhouse, 83.
Cheapside, 88.
Chelsea, 249.
— Embankment, 93, 249.
— Hospice, 249.
— Old Church, 250.
Chemical Society, 186.
Chemins de fer, 34.
— — électriques, 38.
— — métropolitains, 35.
Christ Church, 250.
Christ's Hospital, 79.
Church House, 178.
Cimetières, 252.
Circulating libraries, 48.
Cité ou City (la), 65.
— School, 93.
— Temple, 80.
Civil Service Supply Association, 58.
Clarence House, 182.
Clement's Inn, 107.
Cléopâtre (aiguille de), 120.
Clifford's Inn, 107.
Closets, 50.
Clothworkers' Hall, 88.
Clubs, 61, 180, etc.
Coal Exchange, 95.
Coches, XXII, 34.
Collège de musique, 226.
— des Chirurgiens, 109.
— des Médecins, 117.
— des Précepteurs, 190.
College of Arms, 91.
— of Surgeons, 109.
Collège de l'Université, 218.
Collins Music Hall, 43.
Colonial Office, 155.
Colonne de Nelson, 116.
— d'York, 180.
Columbia-Market, 51.
Comedy Theatre, 41.
LONDRES.
Commercial Docks, 112.
Commissionnaires, 47.
Concerts, 42.
Congregational Memorial Hall, 106.
Constitutional-Club, 121.
Constitution Hill, 185.
Consulats, 58.
Consumptive Hospital, 114.
Corn Exchange, 88.
Cornhill, 87.
Corporation Art-Gallery, 90.
Corporations, 60.
Cours de Justice, 105.
Course d'orientation, 67.
Courses de chevaux, 45.
Court Theatre, 41.
Covent-GardenMarket, 50, 118.
— — Theatre, 39.
Cricket, 45.
Criminal Court, 80.
Cristie & Manson, 181.
Criterion Theatre, 41, 188.
Cromwell-road, 229.
Crosby Hall, 87.
Crystal Palace, 259, 42, 43.
Cuisine, XXIII.
Curiosités, 44.
Custom House, 1, 95.
Daly's Théâtre, 41, 188.
Dead-Letter-Office, 46.
Déjeuner, XXIII.
Dentistes, 2.
Deptford, XIV, 112.
Devonshire House, 185.
Dining-rooms, 7.
Directory, 2.
Distribution du temps, 71.
Divertissements, 42.
Docks (les), 110.
— de Londres, 111.
— de Millwall, 112.
— de Ste-Catherine, 110.
— des Indes-Occidentales, 112.
— — Orientales, 112.
— de Surrey et du Commerce, 112.
— Victoria et Albert, 112.
Dorchester House, 223.
Doré Gallery, 44.

Digitized by Google

LONDRES.
Douane, xxi, 1, 95.
Doulton's Pottery Works, 251.
Drapers' Hall, 85.
Drury-Lane Theatre, 40.
Duke of York's Theatre, 41.
Dulwich, 256.
Dutch Church, 85.
Earl's Court, 43
East-End (le), 113.
East-India Docks, 112.
Echecs, 12.
Ecole des Arts, 230.
— nationale de cuisine, 246.
— — de musique, 93, 189.
— Royale de Marine, 255.
Ecuries Royales, 184.
Edgware Road Stat., 36.
Education Office, 154.
Eglise irvingiste, 219.
Eglises françaises, 59, 190.
Egouts, 67.
Egyptian Hall, 43.
Elephant-and-Castle, 251.
— (théâtre), 42.
Ely Chapel, 81.
— Place, 81.
Embankment de la Tamise, 93.
Empire Theatre, 42, 188.
Emploi du temps, 69.
Etablissements de bienfaisance, 60.
Euston Square Station, 34, 219.
Exchange (Royal), 84.
Exeter Hall, 118.
Expositions, 44.
Farringdon-street Station, 36.
Fenchurch-street, 88.
— — Station, 34.
Fiacres, 12.
Fishmongers' Hall, 94.
Fleet Prison, 106.
— Street, 104.
Foreign Office, 155.
Foresters' Hall, 43.
Foundling Hospital, 219.
Frais de voyage, xx.
French Hospital, 59.
Furnival's Inn, 81.

LONDRES.
Gaiety Theatre, 40, 118.
Galerie Nationale, 121.
— — de l'Art Brit., 246.
— — de portraits, 117, 145.
Galeries publiques de peinture, 44.
Garrick Club, 118.
— Theatre, 41, 117.
General Post-Office, 45, 78.
Geographical Society, 187.
Geological Society, 187.
Gibson & Diploma Galleries, 186.
Globe Theatre, 40.
Gloucester Road, 36.
Goldsmiths' Hall, 79.
Gore House, 226.
Gower Street Station, 36, 219.
Grafton Gallery, 44.
— Hall, 42.
Grand Theatre, 41.
Gray's Inn, 107.
Great Eastern Railway Market, 51.
Great-Scotland-Yard, 154.
Green Park, 185.
— — Arch, 220.
Greenwich, 253.
Gresham College, 90.
Grill-rooms, 7.
Grocers' Hall, 88.
Grosvenor House, 223.
Guides, 2.
Guildhall, 89.
— School of Music, 93.
Guilds, 61.
— Technical College, 227.
Hamilton Gardens, 221.
Hampstead, 284.
Hampstead Heath, 284.
Hanover Chapel, 189.
— Square, 189.
Hansoms, 13.
Harcourt House, 189.
Haymarket, 179.
Haymarket Theatre, 40, 179, 188.
Heralds' College, 91.
Hertford House, 189.
Heure, xxiii.
Highbury, 219.
Highgate, 284.

LONDRES.
Highgate Cemetery, 284.
Histoire d'Angleterre, xxv.
— de Londres, 62.
Holborn, 81.
— Viaduct, 80.
— — Station, 35.
Holland House, 225.
Holy Well, 119.
Hôpital français, 59.
— de Charing Cross, 118.
— de Guy, 103.
— des enfants trouvés, 219.
— des ophthalmiques, 118.
— St-Barthélemy, 81.
— St-Thomas, 250.
— Ste-Catherine, 194.
Horse Guards, 154, 183.
Horticultural Society, 226.
Hospice des enfants trouvés, 219.
Hôtels, 2.
Adelphi, 3.
Albemarle, 4.
Albion, 6.
Alexandra, 4.
Almond's, 4.
Anderton's, 6.
Arundel, 3.
Avondale, 4.
Bailey's, 5.
Bath, 4.
Bedford, 3, 5.
Bedford Head, 6.
Belgravia, 4.
Berkeley, 4.
Bolton Mansions, 5.
Bridge-House, 6.
Bristol, 4.
British, 4.
Broadwalk, 5.
Brown's & St-George's, 4.
Brunswick, 4.
— Private, 6.
Bücker's, 6.
Buckingham Palace, 4.
— Temperance, 3.
Buckland's, 4.
Burlington, 4.
Burr's, 5.
Cadogan, 4.
Caledonian, 3.
Cannon Street, 6.
Carlton, 4.
Carter's, 4.

Digitized by Google

LONDRES.
Hôtels:
Castle & Falcon, 6.
Cavendish, 4.
Cecil, 3.
Challis's Royal, 3.
Charing-Cross, 3.
Claridge's, 4.
Coburg, 4.
Cocker's, 6.
Covent-Garden, 3.
Cox's, 4.
De Keyser's Royal, 6.
De Vere, 5.
Devonshire, 6.
Euston, 5.
First-Avenue, 5.
Fleming's, 4.
Ford's, 5.
Golden-Cross, 3.
Grand, 3.
Grand-Central, 5.
Great-Eastern, 6.
— Northern, 5.
— Western, 5.
Grosvenor, 4.
Hans-Crescent, 4.
Harvey's, 4.
Holborn-Viaduct, 6.
Horseshoe, 6.
Howard, 3.
Hummums, 3.
Imperial, 5.
Inns of Court, 5.
Kent's, 3.
Klein's, 6.
Langham, 5.
Lay's, 3.
Limmer's, 4.
Long's, 4.
Loudoun, 3.
Maisonettes, 5.
Manchester, 6.
Mann's Temp, 5.
Marshall Thompsons', 5.
Métropole, 3.
Metropolitan, 6.
Midland, 5.
Morle's, 4.
Morley's, 3.
Norfolk, 3, 5.
Norfolk-Square, 5.
Norris's, 5.
Paris, 3.
Park, 4.
Peele's, 6.
Piggott's, 6.
Portland, 5.
Prince of Wales, 5.
Queen's Gate, 4.
Rawling's, 4.
Ridler's, 6.

LONDRES.
Hôtels:
Royal Palace, 5.
— Surrey, 3.
Sackville, 4.
St-Ermin's, 4.
Salisbury, 6.
Savoy, 3.
Seyd's, 6.
Shirley's Temp. 5.
South-Kensington, 5.
Suisse, 4.
Tavistock, 3.
Temperance, 3, 6.
Thackeray Temp., 5.
Thomas's, 4.
Tranter's, 6.
Victoria, 3.
Waite's, 4.
Waterloo, 4, 6.
West-Central, 5.
Westminister Palace, 4.
Wild's, 5, 6.
Windsor, 4.
Woburn House, 5.
Woodstock House, 5.
York, 4, 6.
Houndsditch, 65, 113.
House of Commons, 159.
Hoxton, 87.
Huîtres, 11.
Humane Society, 117, 222.
Hyde Park, 220.
— — Corner, 220.
Imperial Institute, 227.
— Theatre, 42.
India Museum, 243.
— Office, 155, 183.
Inns of Chancery, 107.
Institut Impérial, 227.
Institute of Painters in Water-Colours, 44.
Institutions franç., 59.
International Hall, 42.
Interprêtes, 2.
Ironmongers' Hall, 88.
Isle of Dogs, XIV, 112.
Islington, 219.
Italian Opera, 39.
Jardin botanique dans Regent's Park, 193.
— — de Chelsea, 249.
— de Kensington, 225.
— zoologique, 191.
Journaux, 48.
Kennington-Oval, 249.
Kensal Green Cemetery, 252.
Kensington Gardens, 225.

LONDRES.
Kensington High street, Rail. stat., 36.
— Museum, 229.
— Palace 225.
Kentish-Town, 219.
King's College, 120.
— Cross Station, 34, 219.
— —, Metrop., 36.
King-street, 181.
King-William-street, 93.
Ladies' Mile, 221.
Lambeth, 250.
Lambeth Palace, 251.
Langham-place, 189.
Langue XIX.
Lansdowne House, 185.
Law-Courts, 105.
Leadenhall Market, 51, 87.
— Street, 87.
Légations, 58.
Leicester-square, 188.
Life Boat Institution, 118.
Limehouse, XIV, 112.
Lincoln's Inn, 107.
Lincoln's Inn Fields, 107.
Linge, XXIII.
Linnean Society, 186.
Little Tower-Hill, 110.
Liverpool Street Station, 34.
Lloyd (bureaux du), 84.
Lollards' Tower, 251.
Lombard-street, 88.
London-bridge, 93.
London-bridge Rail. Station, 35.
London Docks, 111.
— Pavilion, 43.
— Stone, 91.
Lord's Cricket-ground, 194.
Lord Mayor's Show, XXV.
Lower-Thames-street, 93.
Lowther Arcade, 118.
Ludgate Hill, 63.
— Station, 35, 92.
Lyceum Theatre, 40, 118.
Lyric Theatre, 41, 117.
Magasins, 51.
Majesty's Theatre, Her, 40.
Mall (the), 183.
Mansfield House, 113.
Mansion House, 86.

Digitized by Google

LONDRES.
Mansion House Rail. Stat., 37, 90.
Marché au poisson, 50, 95.
— aux bestiaux, 51.
— aux chevaux, 51.
Marchés, 50, 82, etc.
Mark-lane, 35, 95.
Marlborough House, 180.
Marylebone, 66.
— Station, 35.
Marylebone Workhouse, 194.
Mayfair, 221.
Meat-Market (Central London), 82.
Médecins, 2.
Medical Examination Hall, 120.
Memorial-Hall (Congregational), 106.
Mercers' Hall, 88.
— Schools, 81.
Merchant Tailors' Hall, 87.
Mesures, XXIII.
Meteorological Office, 179.
Metropolitan Cattle Market, 51.
— Music Hall, 43.
Mews (the Royal), 184.
Middlesex Music Hall, 43.
Mile-End-road, 113.
Military Asylum, 249.
Millbank Prison, 246.
Millwall Docks, 112.
Mincing-lane, 88.
Ministères, 155, 183.
Minories (les), 65, 113.
Mint (Royal), 101.
Mond (collection), 223.
Monnaie, XIX.
— Royale, 101.
Montague House, 155.
Monument (le), 94.
— de Crimée, 179.
— Station, 37, 93.
Moore & Burgess' Minstreels, 43.
Moorgate Str. Stat., 36.
Moravian Chapel, 107.
Musée Britannique, 194.
— d'anatomie, 109.
— d'architecture, 178.
— de Bethnal-Green, 113.
— de géologie, 187.
— de Guildhall, 90.
— de lady Brassey, 224.
LONDRES.
Musée des Indes, 243.
— des Missions, 83.
— d'histoire naturelle, 227.
— du Service-Uni, 154.
— Soane, 108.
— South Kensington, 229.
Museum, British, 194.
National Gallery, 121.
— Provincial Bank, 87.
Naval School, 255.
Nelson (colonne de), 116.
New-Bridge-street, 92.
New Court, 91.
New Gallery, 44.
Newgate (prison), 80.
Newgate-street, 79.
New-Scotland-Yard, 155.
Newton Hall, 107.
Niagara Hall, 43.
Northbrook (collection), 223.
Northumberland Avenue, 117, 121.
Norwood Cemetery, 252.
Notting-Hill Gate, 36.
Novelty Theatre, 42.
Observatoire Royal, 255.
Old-Ford, 115.
Old Jewry, 88.
Olympia, 43.
Olympic Theatre, 41, 119.
Omnibus, 15.
Opéra, 39.
— Comique, 40, 119.
Oratoire (l'), 245.
Oxford (the), 43.
Oxford Circus, 189.
— House, 113.
— Street, 189.
Oxford and Cambridge Club, 180.
Paddington, 66.
— Station, 34, 36.
Palace Variety Theatre, 42.
Palais de Cristal, 259.
Palais de Buckingham, 184.
— Kensington, 225.
— St-James, 180.
— de Justice, 105.
— du Parlement, 155.
Pall-Mall, 179.
Paquets (transport des), 47.
LONDRES.
Parade (the), 183.
Paragon Theatre of Varieties, 43.
Parlement (palais du), 155.
Particularités, XXIV.
Passeport, XXI.
Patent Office Library, 48.
Paternoster-row, 78.
Pâtisseries, 12.
Pavilion Theatre, 42.
Pears (maison), 190.
Pensions, 5.
People's Palace, 115.
Pharmacie française, 2.
Philharmonic Concerts, 43.
Piccadilly, 185.
— Circus, 188.
Poids, XXIII.
Policemen, 1.
Polytechnic Institute, 189.
Pont Albert, 249.
— de Battersea, 249.
— de Blackfriars, 92.
— de Chelsea, 249.
— de Grosvenor Road, 249.
— de Lambeth, 248.
— de la Tour, 102.
— de Londres, 93.
— de Southwark, 91.
— de Vauxhall, 248.
— de Waterloo, 120.
— de Westminster, 161.
Pool (le), XIV, 110.
Poplar, 115.
Popular Concerts, 42.
Population, 67.
Port (le), 110.
Portland-place, 189.
Portland Road Station, 36, 191.
Poste centrale, 45.
— restante, 45.
Post-Office Savings Bank, 78.
Poultry, 88.
Praed Street Stat., 36.
Primrose-Hill, 194.
Prince of Wales Theatre, 41.
Princess's Theatre, 40, 190.
— Concert Room, 42.
Privy Council Office, 154.
Public-houses, 12.
Public Offices, 155.

Digitized by Google

LONDRES.
Punch (office du), 106.
Queen's Hall, 42, 189.
Queen's-road Stat., 36.
Queen Victoria Street, 90.
Reading Rooms, 49.
Record Office, 106.
Reform Club, 180.
Régates, 45.
Regent's Canal, 112.
Regent's Park, 190.
Regent-street, 188.
Restaurants, 7.
Revenue Office, 119.
Rolls' Buildings, 107.
Rosherville Gardens, XIV.
Rotherhithe, XIV, 292.
Rotten Row, 221.
Royal Institution, 187.
Royal Music Hall, 43.
Royal-Oak, 275.
Royal Society, 186.
Royalty Theatre, 41.
Russell-square, 190.
Sacred Harmonic Society, 42.
Saddlers' Hall, 89.
Sadlers Wells Theatre, 43.
St-André (église), 80.
St-Andrew's-Undershaft, 87.
St-Barthélemy (église), 82.
St-Bartholomew's Hospital, 81.
St-Bride, 106.
St-Catherine-Cree, 88.
St-Catherine's Hospice, 194.
St-Catherine's Docks, 110, XIV.
St-Clement-Danes, 120.
St-Dunstan-in-the-West, 106.
St-George (église), 189.
St-George's Cathedral, 250.
— — Circus, 250.
— — Hall, 42.
St-Gilles, 82.
Ste-Hélène (église), 87.
St-James's Church, 187.
— — Hall, 42, 188.
— — Palace, 181.
— — Park, 183.
— — Square, 180.
— — Street, 180.
— — Theatre, 40, 181.
— — Park Metropol. Rail. Stat., 37.
LONDRES.
St-John's Gate, 83.
St-John's-Wood-Road, 191.
St-Jude, 113.
St-Luc, 250.
St-Magnus-le-Martyr, 95.
St-Margaret's Church, 162.
St-Martin in the Field's, 117.
St-Martin's Vestry Hall, 117.
St-Marie-le-Bow, 88.
— — le-Strand, 119.
— — Undercroft, 161.
— — Woolnoth, 93.
St-Mary (Temple), 104.
St-Michel, 87.
St-Olave, 88.
St-Pancras' Church, 219.
— — Station, 34, 219.
St-Patrick, 190.
St-Paul's cathédrale, 73.
— —, église (West End) 118.
St-Paul, Station, 35, 92.
St-Peter-ad-Vincula, 100.
St-Pierre (collège), 178.
— — (église), 87.
St-Sauveur (église), 102.
St-Sépulcre, 80.
St-Stephen's Church, 86.
— — Hall, 160.
St-Swithin, 91.
St-Thomas (hôpital), 250.
Saison, XXI.
Savoy Chapel, 118.
Savoy Theatre, 40.
School Board, 120.
School of Art-Needlework, 227.
Scotland Yard, 155.
Sergents de ville, 1.
Serjeants' Inn, 107.
Serpentine (la), 220.
Shadwell, 112.
— Market, 51.
Shaftesbury Avenue, 117.
— Theatre, 41, 117.
Shoreditch, 87.
Siemens telegr. works, 256.
Sion College Library, 93.
LONDRES.
Skating Palace, 43.
Skinners' Hall, 91.
Sloane Square, 37.
Smithfield, 82.
Smithfield-Market, 50.
Soane Museum, 108.
Sociétés, 61.
— coopératives, 58.
— françaises, 59.
Société Asiatique, 187.
— biblique, 91.
— d'astronomie, 186.
— de botanique, 191.
— de chimie, 186.
— de géographie, 187.
— de géologie, 186.
— de Linné, 186.
— des antiquaires, 186.
— des archers, 191.
— des Arts, 118.
— de sauvetage, 118.
— de zoologie, 191.
— d'Harm. Sacrée, 42.
— d'Horticulture, 226.
— géographique, 187.
— humaine, 117, 222.
— Philharmonique, 22.
— Royale, 186.
Society of British Artists, 44.
— of Painters in Oil-Colours, 44.
— of Painters in Water-Colours, 44.
— of Painter-Etchers, 44.
Soho-Bazar, 190.
— Square, 190.
Somerset House, 118.
South Kensington Museum, 229.
— — Rail. Station, 36.
South-London Fine Art Gallery, 251.
— — Palace of Amusement, 43.
Southwark, 102.
— (parc de), 103.
— (pont de), 91.
Spitalfields, 87.
— Market, 51.
Sports, 45.
Stafford House, 182.
Stamford-Bridge, 45.
Standard Théâtre, 42.
Staple-Inn, 81.
Stationers' Hall, 78.
Statistique, 66.
Statue d'Achille, 221.
— du prince Albert, 81.

Digitized by Google

LONDRES.
Statue de la reine Anne, 73.
— de Bartle Frere, 121.
— Beaconsfield, 162.
— Bedford, 190.
— Bentinck, 189.
— Brunel, 120.
— Burgoyne, 180.
— Burns, 120.
— Byron, 221.
— Campbell, 180.
— Canning, 162.
— Carlyle, 249.
— Charles Ier, 117.
— Charles II, 249.
— Cumberland, 189.
— Derby, 162.
— Forster, 120.
— Fox, 190.
— Franklin, 180.
— George III, 179.
— George IV, 116.
— Gordon, 116.
— Guillaume III, 180.
— Guillaume IV, 93.
— Havelock, 116.
— Herbert, 180.
— Jenner, 225.
— Lawrence, 180.
— Napier, 116.
— Napier de Magdala, 179.
— Nelson, 116.
— Newman, 245.
— Outram, 121.
— Palmerston, 162.
— Peabody, 86.
— Peel, 78, 89, 162.
— Pitt, 189.
— Raikes, 120.
— Richard Cœur-de-Lion, 162.
— Rowland Hill, 86.
— Shakspeare, 188.
— Strathnairn, 221.
— Stuart Mill, 120.
— Tyndale, 121.
— Victoria, 225,
— Wellington, 84.
— Wesley, 83.
Steamboats, 38.
Steinway Hall, 42.
Stepney, 112.
Stock-Exchange, 85.
Store-Street Hall, 42.
Strand, 117.
Strand Theatre, 40, 119.
Subtropical Garden, 252.
Surrey Docks, 112.
— Theatre, 42.
Sutherland House, 182.

LONDRES.
Tabernacle (le), 250.
Tate Gallery, 246.
Tattersall, 51.
Tea-Rooms, 12.
Télégraphe, 46, 78.
Téléphone, 47.
Temperance Hotels, xxii.
Temple (le), 104.
Temple Metrop. Rail. Stat., 37, 120.
Temple Bar, 106.
Temple (église du), 104.
Terry's Theatre, 41, 118.
Thames Embankm., 93.
Théâtres, 39.
Times (imprim.), 91.
Tivoli Theatre, 43.
Topographie, 65.
Tottenham-Court-road, 190.
Tour de Londres, ou Tower (le), 95.
Tous-les-Saints (église de), 189.
Tower Bridge, 102.
— Hamlets, 66.
— Hill, 101.
— Subway, 102.
Toynbee-Hall, 113.
Trafalgar Square, 116.
Tramways, 14.
Travellers' Club, 180.
Traversée, xi.
Treasury, 154.
Trésorerie, 154.
Trinity Church, 113.
— College, 189.
— House, 101.
Tunnel de Blackwall, 112.
— de la Tamise, 111.
Tussaud's Cabinet de figures en cire, 45.
Union Club, 117.
United Service Club, 179, 188.
— Service Instit. Museum, 153.
— University Club, 179.
Université de Londres, 187.
University College, 218.
— — Hospital, 219.
— Hall, 219.
Usages, xxiv.
Vaudeville Theatre, 40, 118.
Vauxhall, 265.
— bridge, 248.

LONDRES.
Victoria Coffee Music Hall, 43.
— Embankment, 92, 120.
— Institution, 256.
— Park, 114.
Victoria Park Station, 115.
— Station, 34, 246.
— —, Metropol., 37.
— Street, 179.
— Tower Gardens, 162.
Voitures, 12, xxii.
Wapping, 111.
War Office, 180.
Water-closets, 50.
Watergate, 120.
Waterloo-bridge, 120.
— place, 179.
— Station, 35.
Wellington Barracks, 183.
Wembly Park, 44.
Wesley (chap. de), 83.
Westbourne Park, 275.
West-End, 65, 116.
West India Docks, 112.
West London Theatre, 42.
Westminster (abbaye de), 162.
— (colonne de), 178.
— (école de), 178.
— Hall, 160.
— (hôpital), 178.
— Palace, 155.
— (pont de), 161.
— — Rail. Stat., 37.
Whitechapel, 113.
Whitehall, 152.
Whittington Almshouses, 284.
York Column, 180.
York House, 120.
Zoological Garden, 191.
Lordship-Lane, 264.
Luccombe Chine, 303.
Lymington, 306.
Lyndhurst, 310.

Maidstone, 286.
Main Bench, 307.
Malden, 265.
Maldon, xviii.
Manche (la), xv.
Manningtree, xviii.
Marden, 291.
Margate, 288.
Mark's Tey, xviii.
Medina (la), 305.
Medway (la), xvii.
Meopham, 286.

Digitized by Google

Merstham, 293.
Micheldever, 312.
Midhurst, 299.
Milford, 299.
Minstead, 310.
Minster, 289.
Mirables, 304.
Mistley, XVIII.
Mole (la), 294.
Mont-Lee, 276.
Mortlake, 267.
Mottistone, 305.
Muswell-Hill, 285.

Needles (les), 307.
Netley Abbey, 309.
New Brompton, 287.
— Cross, 292.
— Forest, 310.
Newark-Abbey, 298.
Newchurch, 303.
Newhaven, XV, 294, 298.
Newington, 287.
Newmarket, XVIII.
Newport, 305.
Ningwood, 306.
Niton, 304.
Nore Light, XIII.
Norris Castle, 307.
North-Downs (les), 293.
Northam, 308.
Northcourt, 305.
North-Foreland (cap.), XIII.
Northfleet, XIV.
Norwood, 292.
Nunwell, 303.
Nutfield, 294.

Oatlands-Park, 298.
Oosterweel, Fort, XVI.
Orléans-House, 268.
Orpington, 292.
Osborne Castle, 307.
Ostende, XVI.
Ouse (l'), XV, 294.
Oxted, 293.

Paddock Wood, 291.
Pembroke-Lodge, 274.
Penge, 292.
Petersfield, 299.
Petersham, 267.
Pluckley, 291.
Plumpton, XV.
Porchester, 301.
Portsdown, 308.
Portsea, 299.
Portsmouth, 299.
Poyniugs, 293.
Preston, 297.
Preston-Park, 294.
Puckaster, 304.
Pulpit-Rock, 304.
Purfleet, XIV.
Purley, 293.
Putney, 266.
Putney-Heath, 266.
Quarr Abbey, 302.
Queenborough, XIII, XVII, 287.

Radnor-Park, 291.
Rainham, 287.
Ramsgate, 288
Reading, 276.
Redhill, 293.
Reedham, 293.
Reigate, 293.
Richborough, 288.
Richmond, 273.
Rochester, 286.
Romford, XVIII.
Rookley, 305.
Rosherville, 286.
Rotterdam, XVII.
Rottingdean, 298.
Rowland's Castle, 299.
Runnimede, 276.
Ryde, 302.

Saint-Boniface-Down, 304.
St-Catherine's Hill, 305.
St-Denys, 308
— — (prieuré), 309.
St-George's Hill, 298.
St-Helen's, 302.
St-John's, 292.
St-Lawrence, 304.
St-Margaret's, 273.
St-Mary-Cray. 286.
St-Pancras Priory, XV.
Saltwood, 291.
Sanderstead, 293.
Sandgate, 291.
Sandling, 291.
Sandown, 303.
Sandrock, 304.
Sandwich, 288.
Schie (la), XVII.
Schiedam, XVII.
Scratchell's Bay, 307.
Sea View, 302.
Selling, 288.
Selsea Bill, 296.
Selsfield Common, 294.
Sevenoaks, 291.
Shakspeare-Cliff, 290.
Shalfleet, 306.
Shanklin, 303.
— Chine, 303.
Shawford, 310.
Sheerness, XII, XVII.
Shepherd's Well, 290.
Sheppey, XVII.
Shide, 305.
Shooters' Hill. 256.
Shorncliffe, 291.
Shorwell, 305.
Sion House, 275.
Sittingbourne, XVII, 287.
Slaugham, 294.
Slough, 276.
Smeeth, 291.
Smallbrook, 303.
Snow Hill, 253.
Sole-Street, 286.
Solent (le), XVI.
South-Downs, 299.
South-Foreland, XIII.
Southall, 275.
Southampton, 308.
Southend, XIII.
Southfleet, 286.
South-Norwood, 292.
Southsea, 300.
Spithead, 300, XVI.
Spring Vale, 302.
Staines, 276.
Stanmer Park, 294.
Staplehurst, 291.
Steephill Castle, 304.
Stoke-Poges, 276.
Stokes-Bay, 271, 278.
Stoney Cross (le), 310.
Stour (le), 288.
Stratford, XVIII.
Strathfieldsaye, 312.
Strawberry-Hill, 268.
Strood, 286.
Sudbrook-House, 267.
Surbiton, 265.
Sutton, 286.
Swanley-Junction, 286.
Swathling, 308.
Sydenham, 292.
— Hill, 286.

Tamise (la), XIII, XIV, etc.
Teddington, 268.
Test (la), 309.
Teynham, 287.
Thames-Ditton, 265.
Thames-Haven, XIII.
Three-Bridges, 294.
Tilbury, Fort, XIV.
Tilgate Forest, 294.
Titchfield, 308.
Totland-Bay, 307.
Tunbridge, 291.
Twickenham, 267.

Undercliff (the), 304.
Upper-Norwood, 293.
Uxbridge, 275.

Digitized by Google

Vauxhall, 265.
Ventnor, 304.
Virginia Water, 283.
Vlaardingen, XVII.

Waarden, XVII.
Walton-on-Thames, 298.
Walton-on-the-Naze, XVIII.
Wandsworth, 266.
Warlingham, 293.
Warwicktown, 293.
Waterlow Park, 285.
West-Brighton, 294.
— Cowes, 307.
— Croydon, 293.
West-Drayton, 275.
Westenhanger, 291.
Westerham, 292.
West-Hoathly, 294.
— Thurrock, XIV.
— Wickham, 293.
Weybridge, 298.
Whippingham, 308.
Whitstable, 288.
Whitwell, 304.
Wickham Court, 293.
Wight (île de), 301.
Wimbledon, 265.
Winchester, 310.
Winchfield, 312.
Windsor, 276.
Witham, XVIII.
Witley, 299.
Woking, 298, 312.
Wolstonbury Hill, 294.
Woolston, 309.
Woolwich, 255, XIV.
Wootton, 303.
Wootton-Creek (le), 303.
Worth, 294.
Worthing, 294.
Wrabness, XVIII.
Wraysbury, 276.
Wroxall, 305.
Wye, 291.

Yar (l'), 303, 306.
Yarmouth, 306.
Yaverland, 303.

Imprimerie de F. A. Brockhaus à Leipzig.

Digitized by Google

INDICATEUR

ET

PLANS DE LONDRES

CONTENU.

1. INDICATEUR DE LONDRES.
2. PLAN D'ENSEMBLE DE LONDRES, AVEC LES DIVISIONS DU GRAND PLAN ET LES LIMITES DES PLANS SPÉCIAUX.
3. GRAND PLAN DE LONDRES, EN TROIS BANDES.
4. QUATRE PLANS SPÉCIAUX DES QUARTIERS LES PLUS IMPORTANTS.
5. CARTE DES CHEMINS DE FER DE LONDRES.

POUR DÉTACHER CE CAHIER, COUPER LE FIL JAUNE ENTRE LES PLANS SPÉCIAUX I ET II.

Digitized by Google

Digitized by Google

INDICATEUR DE LONDRES.

Rues, places, parcs, ponts, établissements et édifices publics, etc.

avec renvois aux plans ci-joints.

Le grand plan de Londres, à l'échelle de 1/21,200e, est coupé en trois bandes, imprimées, à partir de celle du haut, en *brun*, en *rouge* et en *gris*, et chaque bande est divisée en 72 carrés numérotés. Ces divisions sont désignées dans le tableau suivant par les lettres **B, R, G,** et par les numéros correspondants des carrés. Si donc l'on désire trouver sur le plan *Adam street*, Adelphi, il suffit, comme l'indique le tableau, d'ouvrir la bande rouge et de chercher dans le carré 30. Quand le nom en question se trouve aussi sur l'un des plans spéciaux (au 1/10,600e), il y a de plus dans le tableau un chiffre romain qui désigne ce plan; Adam street, par ex., se trouve aussi sur le plan spécial II.

Lorsqu'un nom de rue commence par *Great, Little, Old, New, Upper, Lower* ou *Saint*, il faut le chercher dans les *G*, les *L*, etc.

Le passage d'une bande du grand plan à la bande voisine est facilité par ce fait que les numéros se correspondent; par ex. le carré 16 de la bande du haut (B.) touche au carré 16 de celle du milieu (R.)

Les DISTANCES sont faciles à évaluer avec les plans ci-joints, car les côtés des carrés correspondent à un demi-mille anglais (804 m. 65; diagonale, 1137 m. 50).

ABRÉVIATIONS: *ave.*, avenue; *ch.*, church; *cres.*, crescent; *ct.*, court; *ea.*, east; *grdns.*, gardens; *grn.*, green; *gro.*, grove; *gt.*, great; *hl.*, hill; *ho.*, house; *la.*, lane; *nth.*, north; *pk.*, park; *pl.*, place; *rd.*, road; *sq.*, square; *st.*, street; *sta.*, station; *sth.*, south; *ter.*, terrace; *tn.*, town; *wd.*, wood; *we.*, west.

	B	R	G
Abbey grdns., St. John's wd.	11		
Abbey road., St. John's wood	7		
Abbey street, Bermondsey .	.	41	
— —, Bethnal green road	48		
Abbeyfield road, New road, Rotherhithe	.	.	49
Abbott road, Bromley . . .	6		
Abchurch la., Lombard street *III*	.	43	
Abercorn pl., St. John's wood	11		
Aberdare grdns., W. Hampstead	6		
Aberdeen pk., Highbury gro.	37		
Aberdeen pl., Maidahill . .	12		
Abingdon road, Kensington .	.	1	
Abingdon st., Westminster *IV*	.	25	
Abingdon villas, Kensington .	.	1	
Acacia road, St. John's wood	11		
Academy, Royal, Burlington house, Piccadilly . . *I*	.	22	
Acton street, Gray's inn road	32		
Ada rd., Camberwell . . .	.	.	43
Adam street, Adelphi . *II*	.	30	
Adam street, New Kent road	.	.	37
— —, Portman sq. . . . *I*	.	20	
— —, Rotherhithe	.	53	
Adam's mews, Grosvenor sq. *I*	.	19	
Addington road, Bow . . .	64		
Addington street, Lambeth .	29		
Addle hl., Doctors' comm. *II*	.	39	
Addle st., Wood st., City *III*	.	39	
Adelaide road, Hampstead	14		
Adelaide street, Strand . *II*	.	26	
Adelina gro., Mile End . .	.	52	
Adelphi terrace, Strand *II*	.	30	
Adelphi theatre, Strand *II*	.	31	
Admiralty, Whitehall . *IV*	.	26	
Agar Street, Strand . . *II*	.	26	
Ainger rd., Chalk farm . .	14		
Air street, Piccadilly . . *I*	.	23	
Albany, Piccadilly. . . . *I*	.	22	
Albany road, Camberwell .	.	.	42
Albany street, Regent's pk.	24	24	
Albemarle st., Piccadilly *I*	.	22	
Albert bridge, Battersea. .	.	.	14

Digitized by Google

	B	R	G
Albert embankment . . *IV*	.	29	29
Albert gate, Knightsbridge	.	18	
Albert Hall, Kensington rd.	.	9	
Albert place, Kensington .	.	5	
Albert road, Battersea. . .	.	.	15
— —, Kilburn park. . . .	3		
— —, Glo'ster gate	19		
— —, Queen's road, Dalston	46		
Albert square, Clapham rd.	.	.	31
— —, Commercial rd. east	.	55	
Albert street, Cambridge rd.	56		
— —, Mile End New tn. . .	.		
— —, Regent's park . . .	23	48	
— —, Pentonville	35		
Albert ter., Islington . . .	35		
Albion gro., Barnsbury . .	30		
Albion place, London wall *II*	.	36	
— —, Clerkenwell	.	36	
Albion road, Clapham . . .	.	.	24
— —, Dalston	46		
— —, Hackney	54		
— —, Holloway.	38		
Albion square, Dalston. . .	46		
Albion st., Caledonian road	31		
— —, Hyde park	.	15	
— —, Rotherhithe	.	53	
Aldenham st., Somers town	27		
Aldermanbury . . . . . *III*	.	39	
Alderminster road, Bermondsey.	.	.	45
Alderney road, Globe road .	.	56	
Alderney st., Pimlico . . .	.	.	21
Aldersgate street, City . *III*	.	40	
Aldersgate street station . .	.	40	
Aldford st., Park lane. . *I*	.	18	
Aldgate station . . . . *III*	.	48	
Aldgate High street . . *III*	.	48	
Aldred road, Walworth . .	.	.	34
Aldridge road villas, Westbourne park.	.	4	
Alexander square, Brompton	.	.	13
Alexander st., Westbrne. pk.	.	8	
Alexandra rd., St. John's wd.	6		
Alexis street, Southwark park road	.	.	45
Alfred place, Bedford sq. *I*	.	28	
— —, Brompton	.	.	41
Alfred road, Harrow rd. .	.	4	
Alfred street, Bersmondsey	29		
— —, Bow road	64		
— —, Colebrook row . . .	35		
— —, Lower Wandsworth road	.	.	20
Alhambra Theatre. . . . *I*	.	27	
Alice st., Bermondsey New road.	.	41	
Allcroft road, Kentish town	17		
Allen street, Holloway road	38		
— —, Kensington road . .	.	1	
— —, Lambeth	.	29	

	B	R	G
Allendale road, Camberwell	.	.	40
Allerton street, Hoxton . .	44		
Allhallows lane . . . . *III*	.	38	
Allington street, Victoria street . . . . . *IV*	.	21	
All Saints' Church, Margaret street . . . . . *I*	.	24	
All Saints' road., Westbourne park	.	4	
Allsop pl., Regent's park .	.	20	
All Souls' Church, Langham place . . . . . *I*	.	24	
Alma road, Bermondsey . .	.	.	45
— —, Canonbury	56		
Alma st., Kentish town rd.	21		
— —, New North rd. . . .	43		
Almeide st., Islington . . .	34		
Almorah road, Islington . .	42		
Alpha terrace, Chelsea . .	.	.	14
Alsace st., Albany road . .	.	.	42
Alscot road, Bermondsey .	.	.	45
Alverton st., Deptford . . .	.	.	58
Alvey st., Walworth . . .	.	.	41
Alvington st., Shacklewell	45		
Alwyne lane, Canonbury. .	38		
— road, Canonbury	38		
Amberley rd., Paddington .	.	8	
Amelia street, Walworth .	.	.	37
Amersham Vale, New Cross road.	.	.	59
Amhurst road, Shacklewell	45		
— —, Hackney	49		
Amoy pl., Limehouse . . .	.	63	
Ampton st., Gray's inn road	32		
Amwell street, Pentonville	36		
Anchor street, Stepney . .	.	48	
Anderson walk, Lambeth .	.	.	29
Andrews road, Hackney . .	51		
Angel court, Throgmorton street . . . . . *III*	.	43	
Angel place, Boro' High st.	.	37	
Angel street, St. Martin's-le-Grand . . . . . *III*	.	39	
Angler's lane, Kentish town	21		
Angrave st., Queen's road .	47		
Ann st., Union sq., Islington	39		
Annis road, Victoria park	58		
Anthony st., Commercial rd. east	.	51	
Antill road, Bow	60		
Apollo Theatre . . . . . *I*	.	27	
Appleby road, London fields	50		
Appleby street, Kingsland rd.	47		
Approach rd., Victoria pk.	55		
Apsley House, Piccadilly *IV*	.	18	
Aquarium & winter garden, Tothill street . . . . *IV*	.	25	
Aquinas st., Stamford st. .	.	34	
Arabella row, Pimlico . *IV*	.	21	
Arbour square, Commercial road east	.	55	

Digitized by Google

	B	R	G
Arch street, Tarn st., New Kent rd.	.	37	
Archer street, Camden town	23		
— —, Gt. Windmill st. . *I*	.	27	
Archer street, Notting hill	.	3	
Archibald street, Bow. . .	64		
Architectural Museum . *IV*	.	25	
Arcola st., Shacklewell . .	45		
Ardleigh st., De Beauvoir town	42		
Argyle square, Euston road	32		
— street, King's cross . . .	32		
Argyll place, Regent street *I*	.	23	
— road, Kensington	.	1	
— street, Regent street . *I*	.	23	
Arlington sq., New North rd.	39		
Arlington st., Piccadilly *IV*	.	22	
— —, Sadler's wells	36		
Armada st., Deptford . . .	.	.	62
Armagh road, Old Ford . .	63		
Army & Navy stores . . *IV*	.	21	
Arnold cres., Shoreditch .	48		
Arnold road, Bow road . .	64		
Artesian road, Bayswater .	.	3	
Arthur mews, London street, Paddington	.	11	
Arthur road, Wells street .	54		
Arthur st., Camberwell road	.	.	35
— —, Chelsea	.	.	9
— —, Gray's inn road. . .	32		
— —, Lower Wandsworth road.	.	.	20
— —, New Oxford st. . . .	.	27	
— —, Trevor square . . .	.	13	
Arthur street east, London bridge. . . . . *III*	.	42	
Artillery la. & st., Bishopsgate without . . . *III*	.	44	
Artillery row, Westminster *IV*	.	21	
Artillery st., Horselydown	.	41	
Arundel place & square, Barnsbury	34		
Arundel st., Stoke Newington	41		
Arundel street, Strand . *II*	.	31	
Arundell st., Coventry st. .	.	27	
Arvon rd., Highbury . . .	33		
Ascalon st., Battersea . . .	.	.	23
Ascham street, Kentish town	21		
Ash gro., Mare st., Hackney	51		
Ash street, Walworth . . .	.	.	37
Ashburnham rd., Cremorne, Chelsea	.	.	11
Ashbury rd., Shaftesbury pk.	.	.	20
Ashby road, New Cross . .	.	.	60
— —, Islington	38		
Ashcroft road, Grove road.	60		
Ashford street, Hoxton . .	44		
Ashland pl., Paddington st. *I*	.	20	
Ashley place & gardens *IV*	.	21	
Ashmore place, Clapham rd.	.	.	30
Ashmore road, Harrow rd.	4		
Ashwell road, Roman road	59		
Asworth avenue	8		
Aske street, Hoxton	44		
Astey's row, Essex road . .	38		
Astley st., Old Kent road	.	.	46
Aston road, Notting hill. .	.	4	
Aston st., Limehouse fields	.	59	
Asylum road, Old Kent road	.	.	51
Athenæum Club, Pall mall *IV*	.	26	
Atterby st., Pimlico	.	.	25
Aubin street, Waterloo rd.	.	29	
Aubrey road, Notting hill .	.	2	
Auckland road, Bow . . .	59		
Auckland street, Upper Kennington lane	.	.	30
Augusta street, Poplar. . .	.	63	
Augustus street, Regent's pk.	24		
Austinfriars, City . . . *III*	.	43	
Austin road, Lower Wandsworth road	.	.	20
Austin street, Shoreditch .	48		
Austral st., Southwark . .	.	.	33
Autton st., Kensington. . .	.	.	3
Avelon rd., King's road . .	.	.	7
Avenue, Pimlico	.	.	22
Avenue road, Bow	.	.	39
— —, Regent's park	10		
Avery row, Grosvenor st. *I*	.	23	
Avondale sq., Old Kent rd.	.	.	46
Avonley rd., New Cross rd.	.	.	55
Avonmouth st., Borough .	.	37	
Aylesbury st., Clerkenwell	.	36	
Aylesford st., Pimlico . . .	.	.	26
Ayliff street, Harper street	.	.	37
Azenby sq., Lyndhurst road	.	.	48
Baches row, Hoxton . . .	44		
Back Church lane, Whitechapel.	.	47	
Back hill, Hatton gdn. . .	.	36	
Back alley, Bow	64		
Bacon street, Bethnal green	.	48	
Bagshot street, Walworth .	.	.	42
Baker street, Clerkenwell .	36		
— —, Portman sq. . . . . *I*	.	20	
Baker st. bazaar, Baker st. *I*	.	20	
Balaclava rd., Blue Anchor road.	.	.	45
Balcombe st., Dorset sq. .	.	16	
Balderton st., Oxford st. *I*	.	19	
Baldwin street, City road.	40		
Baldwin's gardens, Leather lane . . . . . *II*	.	36	
Bale street, Stepney	.	60	
Ballance road, Homerton .	58		
Ball's Pond road, Islington	41		
Balms road, De Beauvoir town	43		
Baltic street, St. Luke's. . .	.	40	

Digitized by Google

	B	R	G
Banbury rd., South Hackney	54		
Bancroft road, Mile end . .	56	56	
Bank of England . . . *III*	.	43	
Bankside, Southwark *III*	.	38	
Banner street, St. Luke's .	.	40	
Banqueting Hall (Whitehall) *IV*	.	26	
Barbara street, Barnsbury .	29		
Barbel street, Westminster bridge road	.	33	
Barbican, Aldersgate st. . .	.	40	
Barchester street, Poplar .	.	67	
Barclay & Perkins's Brewery *III*	.	38	
Barclay road, Walham green	.	.	3
Barclay street, Aldenham st.	27		
Barlow street, Walworth .	.	.	41
Barnard's Inn, Holborn *II*	.	36	
Barnet grove, Hart's lane, Bethnal green	48		
Barnham street, Tooley st.	.	41	
Barnsbury grove, Holloway	30		
— road, Islington	35		
— square, Islington	34		
— street, Islington	34		
Baroness road, Hackney rd.	48		
Barrett st., Duke st. . . *I*	.	19	
Barrett's grove, Stoke Newington	41		
Barrow hill rd., Portland tn.	15		
Bartholomew close	.	40	
— lane, Bank . . . . . *III*	.	43	
— road, Kentish town road	22		
— villas, Kentish town . .	21		
Basil st., Brompton	.	13	
Basing road, Westbourn pk.	.	4	
Basinghall street . . . *III*	.	39	
Bassett street, Kentish town	17		
Bastwick st., Goswell rd. .	40		
Bateman street, Soho . . *I*	.	27	
Bateman's row, Shoreditch	44		
Bath house . . . . . *IV*	.	22	
Bath street, Newgate st. *III*	.	39	
— —, Old st., City road .	40		
Bath terrace, Union road .	.	37	
Battersea bridge	.	.	11
Battersea bridge road . . .	.	.	15
Battersea park	.	.	19
Battersea park pier	.	.	18
Battersea park railway pier, Victoria railway bridge	.	.	18
Battersea pk. railway station	.	.	18
Battersea railway station, High street	.	.	12
Battersea Polytechnic . . .	.	.	19
Battersea rise	.	.	19
Battle bridge la., Tooley st.	.	42	
— — road, King's cross rd.	27		
Baxendale st., Barnet grove	48		
Baxter road, Essex road, Islington	42		
Bayham st., Camden town	23		
Bayley street . . . . . *I*	.	28	
Bayswater hill, Bayswater	.	7	
Bayswater road, Bayswater	.	11	
Bayswater ter., Paddington	.	7	
Beak street, Regent street *I*	.	23	
Beale road, Old Ford road	59		
Bear gardens, Bank side . .	.	38	
Bear lane, Southwark street	.	34	
Bear street, Leicester sq. *II*	.	27	
Beatrice road, Southwark park road	.	.	49
Beauchamp st., Leather la. *II*	.	36	
Beaufort buildings, Strand *II*	.	31	
Beaufort gardens, Brompton	.	13	
Beaufort street, Chelsea . .	.	.	10
Beaufoy rd., Wandsworth .	.	.	20
Beaumont rd., Kensington	.	.	1
Beaumont sq. Mile end. . .	.	56	
Beaumont st., Marylebone *I*	.	20	
Beckway street, East street, Walworth	.	.	41
Bedford avenue . . . . . *I*	.	28	
Bedford court mansions . *I*	.	28	
Bedford grdns., Kensington	.	2	
Bedford pl., Russell sq. *II*	.	28	
Bedford row, Holborn . *II*	.	32	
Bedford sq., Bloomsbury *I*	.	28	
— — ea., Commercial road east	.	51	
Bedford street, Ampthill sq.	24		
— —, Commercial road east	.	32	
— —, Covent gdn. . . . . *II*	.	27	
Bedfordbury, Covent gdn. *II*	.	27	
Beech street, Barbican . .	.	40	
Beer la., Low. Thames st. *III*	.	42	
Belgrave mews ea. Chapel st.	.	17	
Belgrave pl., Pimlico . *IV*	.	17	
Belgrave road, Pimlico . .	.	.	21
— —, St. John's wd. . . .	7		
Belgrave square . . . . *IV*	.	17	
Belgrave street, Commercial road east	.	59	
— —, King's cross.	32		
— —, Pimlico. . . . . *IV*	.	21	
Belham st., Camberwell pk.	.	.	39
Belitha villas, Barnsbury .	30		
Bell lane, Wentworth st. *III*	.	48	
Bell street, Edgware rd. .	.	16	
Bell yard, Temple bar . *II*	.	35	
Belshaw st., Homerton . .	53		
Belmont st., Chalk farm rd.	18		
Belsize avenue, Belsize pk.	9		
Belsize crescent, Belsize pk.	9		
Belsize lane, Hampstead .	9		
Belsize park, Hampstead .	9		
Belsize pk. gdns., Hampstead	13		
Belsize road, Finchley road.	6		
Belsize square, Hampstead	9		
Belvedere road, Lambeth .	.	30	
Bemerton st., Caledonian rd.	30		

Digitized by Google

	B	R	G
Benhill rd., Brunswick sq.	.	.	43
Ben Jonson road, Stepney	.	60	
Benjamin st., Cowcross st. *I*	.	36	
Bennet's hill, ... *III*	.	39	
Bentinck st., Manch. sq. . *I*	.	19	
— —, Soho . . . . . *I*	.	23	
Benwell road, Drayton pk. .	33		
Benyon rd., Southgate rd.	43		
Beresford st., Walworth . .	.	.	38
Berkeley rd., Regent's pk. rd.	18		
Berkeley square . . . . . *I*	.	22	
Berkeley st., Piccadilly *I*, *IV*	.	22	
Bermondsey New road . .	.	41	41
Bermondsey street	.	41	
Bermondsey wall	.	49	
Bernard street, Russell sq.	.	28	
Berners road, Islington . .	35		
Berners street, Oxford st. *I*	.	24	
Berwick street, Soho . . *I*	.	23	
— —, Pimlico.	.	.	21
Bessborough street, Pimlico	.	.	25
Bethlehem Hospital, Lambeth road	.	38	
Bethnal Green Museum, Cambridge road	52		
Bethnal Green junction sta., Three Colt lane	.	51	
Bethnal Green road	52	48	
Bevenden street, Hoxton	44		
Bevis marks, St. MaryAxe *III*	.	43	
Bible Society. . . . . *II*	.	35	
Bidborough st., Burton cres.	28		
Billingsgate Market . . *III*	.	42	
Billiter street, Fenchurch street . . . . . *III*	.	43	
Bina road, Old Brompton .	.	.	5
Binfield road, Clapham road	.	.	28
Bingcroft st., Holloway . .	33		
Bingfield st., Caledonian rd.	30		
Birchin lane, Cornhill *III*	.	43	
Birchington road, Kilburn	2		
Bird street, Oxford street *I*	.	19	
— —, West sq., Lambeth .	.	.	38
Birdcage walk, St. James's park . . . . . *IV*	.	21	
Bird-in-bush road, New Peckham	.	.	47
Birkbeck Institution . . *II*	.	35	
Birkenhall mansions. . . *I*	.	20	
Bishop's road, Bayswater .	.	7	
— —, Hackney	55		
— —, North Brixton . . .	.	.	35
— —, Victoria pk.	55		
Bishopsgate st. rail. station	.	44	
— — within . . . . . *III*	.	43	
— — without . . . . . *III*	.	44	
Bittern street, Borough . .	.	37	
Blackfriars bridge . . . *II*	.	34	
Blackfriars pier, Blackfriars bridge . . . . . *II*	.	35	
Blackfriars railway bdg. *II*	.	35	
Blackfriars railway sta. *II*	.	35	
Blackfriars road . . . . *II*	.	34	
Blackheath avenue	.	.	71
Blackheath hill	.	.	68
Blackheath road	.	.	68
Blackheath railway station, Blackheath hill	.	.	68
Blackwall	70		
Blackwall railway station .	70		
Blackwall tunnel	70		
Blake's road, Peckham grove	.	.	43
Blakesley street, Commercial road east	51		
Blandford st., Regent's pk. *I*	20		
Blantyre street, Chelsea . .	.	.	10
Blenheim road, St. John's wood	11		
Blenheim st. Cale st. Chelsea	.	.	13
— —, New Bond st. . . . *I*	.	23	
Blenheim ter., St. John's wood	7		
Blomfield place, Harrow rd.	8		
Blomfield road, Maida vale .	8		
Blomfield street, Dalston .	46		
— —, Harrow road	8		
— —, London wall . . *III*	44		
Bloomfield terrace, Pimlico	.	.	17
Bloomsbury market	32		
— place. . . . . *II*	32		
— square . . . . . *II*	32		
— street. . . . . *II*	27		
Blount str., Limehouse fields	59		
Blue Anchor la., Bermondsey	45		
Bluecross st., Leicester sq. *I*	26		
Blundell st., Caledonian rd.	30		
Blythe st., Bethnal green rd.	52		
Board of Trade, Whitehall gardens . . . . . *IV*		26	
Boleyn road, Kingsland . .	41		
Bolingbroke road, Church street, Battersea.	.	.	11
Bolney st., South Lambeth	.	.	31
Bolsover street . . . . . *I*	24		
Bolton road, Notting hill .	3		
— —, St. John's wood . . .	7		
Bolton street, Kennington .	.	.	34
— —, Piccadilly. . . . *IV*	22		
Boltons (The), W. Brompton	.	.	5
Bond street, Pentonville .	36		
— —, New . . . . . *I*	23		
— —, Old. . . . . *I*	22		
— —, Vauxhall	.	.	26
Bonner road, Victoria pk. .	55		
Bonning sq., Kensington. .	.	.	30
Bonny street, Camden town	22		
Boodle's club, St. James's street . . . . . *IV*		22	
Bookham street. Hoxton .	44		
Boomfield road. Clapham .	.	.	28
Booth street, Spitalfields .	.	48	
Borough High street. . . .	.	38	

Digitized by Google

	B	R	G
Borough station	.		37
Borough road, Southwark	.		33
Boston place, Dorset square	.		16
Boston street, Park road	.	16	
— —, Hackney rd.		47	
Botanic gardens, Regent's park		20	
Botolph lane, Lower Thames street *III*	.		42
Boundary la., Camberwell rd.	.	.	38
Boundary rd., St. John's wd.	10	.	
— row, Blakfriars road	.		33
— street, Shoreditch	48		
Bourdon st. *I, IV*	.		18
Bouverie st., Fleet st. *II*	.		35
Bow churchyard, Cheapside *III*	.		39
Bow common, Middlesex	.		64
Bow common lane, Canal rd.	.		64
Bow junction railway sta., Fairfield road	64		
Bow lane, Cheapside *III*	.		39
— —, Poplar	.		63
Bow rail. statn., Avenue rd.	64		
Bow road, Mile end	64		
Bow street, Covent garden	.		31
Bowling grn. la., Clerknwll.	.		36
Bowling green street, Kennington road	.	.	30
Boxworth grove, Barnsbury	35		
Boyle street, Savile row *I*	.		23
Boyson road, Walworth	.	.	38
Brabason street, Poplar	.		67
Bracklyn st., New North rd.	39		
Bradley street, Sth. Lmbth.	.	.	27
Brady st., Whitechapel rd.	.		52
Bramah road, Brixton	.	.	35
Bramerton st., Chelsea	.	.	10
Branch place, Hoxton	43		
Brandforth rd., South Lambeth	.	.	31
Brandon road, York road	26		
Brandon street, Walworth	.	.	37
Brantbridge st., Mile End rd.	60		
Bread street, Cheapside *III*	.		39
Brecknock road	25		
Brewer street, Golden sq. *I*	.		23
— —, Pancras road	27		
— —, Pimlico *IV*	.		21
Brewery rd., Caledonian rd.	30		
Brick court, Temple	.		35
Brick lane, Spitalfields *III*	48		48
Brick street, Park lane, Piccadilly *IV*	.		18
Bricklayers' Arms station	.	.	41
Bride street, Holloway	30		
Bridewell place, New Bridge street *II*	.		35
Bridge road, Battersea	.	.	11
Bridge street, Mile end rd.	53		
— —, Westminster *IV*	.		25
Bridgewater ho., St. James's park *IV*	.		22
Bridgewater st., Somers town	27		
Bridport pl., Hoxton	43		
Bright street, Bromley	.		67
Brill street, Somers town	27		
Brindley st., Harrow road	.	4	
Brisbane st., Camberwell	.	.	39
Bristol gardens, Warwick rd.	.	8	
Britannia rd., Walham green	.	.	7
Britannia row, Islington	39		
Britannia street, Hoxton	40		
— —, Gray's inn road	32		
British Museum *II*	.	28	
British street, Bow road	64		
Britten st., Chelsea	.	.	13
Brixton road	.	.	32
— street, Brick lane	.	48	
Broad court, Long acre	.	31	
Broad Sanctuary, Westminster *IV*	.	25	
Broad street, Bloomsbury *II*	.	27	
— —, Golden sq.	.	23	
— —, Lambeth *I*	.	.	29
— —, Ratcliff	.	55	
Broad st. railway sta. *III*	.	44	
Broadley ter., Blandford sq.	16		
Broadwall, Stamford street	.	34	
Broadway, Deptford	.	.	63
—, Ludgate hill *II*	.	35	
—, Westminster *IV*	.	25	
Brockham street, Borough	.	37	
Broke road, Dalston	47		
Bromehead st., Commercial road east	.	51	
Bromley railway station, St. Leonard's street	.	68	
Bromley street, Commercial road east	.	55	
Brompton road	.	13	
Brompton square	.	13	
Brondesbury park, Kilburn	3		
Brondesbury villas, Kilburn	3		
Bronze st., Deptford	.	.	63
Brook st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Newington	.	.	33
— —, Ratcliff	.	55	
Brooke street, Holborn *II*	.	36	
Brookfield rd., Victoria pk.	58		
Brook's mews, Davies st. *I*	.	23	
Brooksby street, Islington	34		
Brooksby's walk, Homerton	53		
Brook's Club, St. James's *IV*	.	22	
Broom's alley, Fulham	.	.	8
Broomhouse lane, Fulham	.	.	4
Brougham road, Dalston	51		
Brougham st., Queen's rd.	.	.	20
Brown st., Bryanston sq.	.	15	
— —, Grosvenor sq. *I*	.	19	
Brown's lane, Brick lane	.	48	
Brownlow road, Dalston	47		

Digitized by Google

	B	R	G
Brownlow st., Drury la. *II*	.		31
— —, Haggerston	47		
— —, High Holborn *II* . .	.		32
Bruce road, Bromley . . .	68		
Brunswick gardens, Campden hill	.		2
Brunswick Chapel . . . . *I*	.		15
Brunswick rd., Ea. Ind. rd.	.		67
Brunswick sq., Camberwell	.	.	43
— —, Foundling house . .	32		32
Brunswick street, Hackney	54		
— —, Hackney rd.	47		
— —, Southwark	.		34
— —, Poplar	.		70
Brunswick yard, City road	4		
Brushfield street, Bishopsgate without	.		44
Bruton st., New Bond st. *I*	.		23
Bryan street, Caledonian rd.	31		
Bryanston square	.		16
Bryanston st.. Portman sq. *I*	.		15
Bryner rd., Walworth . . .	.	.	42
Brynner rd., Battersea. . .	.	.	15
Buckhurst st., Bethnal Green	.		52
Buckingham gate, Pimlico *IV*	.		21
Buckingham palace . . *IV*	.		21
Buckingham palace road *IV*	.		21 17
Buckingham road, De Beauvoir town	42		
Buckingham st., Fitzroy sq.	.		24
— —, Strand . . . . . *II*	.		26
Buckland cres., Belsize pk.	10		
Buckland st., New North rd.	43		
Bucklersbury, Cheapside *III*	.		39
Budge row, Cannon st. *III*	.		39
Bulinga st., Pimlico	.	.	26
Bulstrode st., Welbeck st. *I*	.		20
Bunhill fields, City road. .	.		44
Bunhill row, Chiswell street	40		40
Burcham street, Bromley .	.		63
Burdett road, Limehouse .	.		60
— — railway station . . .	.		64
Burleigh street, Strand . *II*	.		31
Burlington arcade, Piccadilly . . . . . *I*	.		22
— gardens, Old Bond street *I*	.		22
— road, Westbourne park .	.		4
Burman st., London rd. .	.		33
Burne street, Edgware road	.		16
Burnett street, Lambeth . .	.	.	30
Burr street, St. Katharine's docks	.		46
Burrel st., Blackfriars road	.		34
Burton crescent, Marchmont street	28		
Burton road, Brixton road	.	.	36
Bury court & street, St. Mary Axe . . . . . *III*	.		43
Bury street, Bloomsbury *II*	.		28
— —, Jermyn st. . . . *IV*	.		22
— —, Sydney st., Chelsea .	.	.	9

	B	R	G
Busaco st., Pentonville . .	31		
Busby place, Kentish town	26		
Bush lane, Cannon street *III*	.		39
Bushey hill, Peckham road	.	.	44
Buttesland street, Hoxton .	44		
Buxton st., Deal st.	.		48
Byron street, Bromley . . .	.		67
Bywater street, Chelsea . .	.	.	13
Cable street, Wellclose sq.	.		51
Cadogan place, Sloane street	.		13 17
Cadogan street, Chelsea . .	.	.	13
— ter., Sloane street . . .	.	.	13
Cale street, Chelsea	.	.	9
Caledonia st., King's cross	31		
Caledonian road, Holloway	30		
Callow street, Fulham road	.	.	10
Camberwell grove	.	.	44
Camberwell New road . . .	.	.	35
Camberwell railway station, Station road	.	.	40
Camberwell road	.	.	40
Camberwell square	.	.	39
Cambridge circus . . *I*, *II*	.		27
Cambridge gardens, Notting-hill	3		
Cambridge house . . . *IV*	.		22
Cambridge pl., Paddington	.		11
Cambridge rd., Kilburn pk.	4		
— —, Mile end	52		52
Cambridge sq., Hyde park	.		15
Cambridge st., Edgware rd.	.		15
— —, Islington	39		
— —, Pimlico	.	.	12
Cambridge ter., Edgware rd.	.		11
— —, Regent's pk.	24		
Camden grove, Peckham grove	.	.	43
Camden park road	25		
Camden road, Camden town	22		
Camden sq., Camden town	26		
Camden st., Bethnal grn. rd.	52		
— —, Camden town	22		
— —, Islington green . . .	35		
Camden town railway sta., Great College street . . .	22		
Camelia st., South Lambeth	.	.	27
Camera square, Chelsea . .	.	.	10
Camilla road. Bermondsey	.	.	49
Camlot st., Shoreditch. . .	48		
Camomile st., Bishopsgate *III*	.		43
Campbell road, Bow road .	64		64
Campden grove. Kensington	.		2
Campden hill, Kensington .	.		2
Campden hill rd., Kensington	.		2
Campden hill sq., Kensington	.		2
Campden ho. rd., Kensington	.		2
Campden street, Kensington	.		2
Canal road, Kingsland road	43		
— —, Mile end road. . . .	.		60
Canfield grdns., Finchley road	6		

Digitized by Google

	B	R	G
Canning pl., Kensington gate	.		5
Cannon Hill, Finchley rd. .	5		
Cannon row, Westminster *IV*	.		25
Cannon street . . . . . *III*	.		39
Cannon st. railway sta. *III*	.		39
Cannon street road, Commercial road east	.		51
Canonbury grove, Islington	38		
Canonbury junction station, Douglas road north . . .	37		
Canonbury lane	34		
Canonbury pk. — nth & sth.	38		
Canonbury place	38		
Canonbury road	38		
Canonbury square, Islington	38		
Canonbury street	38		
Canrobert street	52		
Cantelowes rd., Camden sq.	26		
Canterbury rd., Old Kent rd.	41		
Canterbury terrace, Kingsbury road	41		
Canton street, Poplar . . .	.	63	
Capland street, Lisson grove	12		
Carburton st., Gt. Portland st.	.	24	
Cardell st., Waterloo rd. .	.	34	
Cardigan road, Bow	63		
Cardigan st., Kennington la.	.	.	30
Carey lane, Foster lane *III*	.	39	
Carey street, Lincoln's inn *II*	.	31	
— —, Westminster	.	.	25
Carline st., Columbia market	48		
Carlisle place, Victoria street	.	21	21
Carlisle street, Lambeth *IV*	.	29	
— —, Portman market . .	12	12	
— —, Soho	.	27	
Carlos pl., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Carlsbad st., Copenhagen st.	31		
Carlton Club, Pall mall *IV*	.	26	
Carlton gardens, Pall mall	.	26	
Carlton grove, Low. Wandsworth road	.	.	16
— —, Queen's road	.	.	51
Carlton hill, St. John's wood	7		
Carlton house terrace, Pall mall . . . . . *IV*	.	26	
Carlton road, Kentish town	17		
— —, Notting hill	.	4	
— —, Warden road, Kentish town	17		
Carlton vale, Kilburn park	8		
Carlyle square, Chelsea . .	.	.	10
Carmelite st., Temple . *II*	.	35	
Carnaby street, Golden sq. *I*	.	23	
Caroline place, Marlboro' road, Chelsea	.	.	13
— —, Mecklenburgh square	.	32	
Caroline street, Bedford sq. *I*	.	28	
— —, Coleshill st.	.	.	17
Carroun rd., South Lambeth	.	.	31
Carter lane, Doctors' coms. *III*	.	39	
Carter street, Brick lane, Spitalfields	.	48	
— —, Walworth road . . .	.	.	38
Carteret st., Westminster *IV*	.	21	
Cartwright st., Royal Mint st.	54	46	
Cassland rd., South Hackney	.		
Casson st., Old Montague st.	.	48	
Castle la., High st., Battersea	22	.	16
Castle road, Kentish town .	.		
Castle street, City road . .	.	44	
— —, Long acre . . . *II*	.	27	
— — east, Oxford st. . . *I*	.	23	
Castlemaine rd., Camberwell	.	.	43
Cathcart hill, Junction road	21		
Cathcart rd., West Brompton	.	.	6
Catherine street, City road .	44		
— —, East India dock road	.	68	
— —, Jonathan street, Lambeth	.	.	29
— —, Strand . . . . . *II*	.	31	
Cator street, Peckham road	.	.	47
Causton street, Vauxhall bridge road	.	.	52
Cavendish place, Cavendish square . . . . . *I*	.	24	
Cavendish rd., St. John's wd.	11		
Cavendish sq., Oxford st. *I*	.	23	
Cavendish st., New North road	43		
Caversham road, Kentish tn. road	21		
Caversham street, Chelsea .	.	.	14
Cavour st, Kensington . . .	.	.	33
Caxton street, Westmnstr. *IV*	.	21	
Cayton st., City road . . .	40		
Cecil court, Charing cr. rd. *II*	.	27	
Cecil street, Strand . . *II*	.	31	
Celbridge pl., Westbourne pk.	.	8	
Central London Ophthalmic Hospital, Calthorpe street	32		
Central street, St. Luke's .	40		
Cephas st., Globe rd. . . .	.	56	
Chadwell st., Clerkenwell .	36		
Chadwick road, Peckham . .	.	.	48
Chadwick st., Westminster *IV*	.	25	
Chalcot ter., Regent's park	18		
Chalk Farm railway station, Regent's park road . . .	18		
Chalk Farm rd., Camden tn.	18		
Chalk Farm station	18		
Chalton street, Somers town	28		
Chamber street, Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
— —, Regent's pk. rd. . .	18		
Champion gro., Denmark hill	.	.	44
Champion hill, Camberwell	.	.	44
Champion park	.	.	40
Chancery lane . . . . . *II*	.	35	
Chandos st., Cavendish sq. *I*	.	24	
Chandos st., Covent grdn. *II*	.	26	
Chandos street, Stratford .	69		
Change alley, Cornhill *III*	.	43	

Digitized by Google

	B	R	G
Chapel place, Brompton	.	.	13
Chapel row, Exmouth street	36	.	.
Chapel Royal, St. James's *II*	.	.	22
— —, Savoy *II*	.	.	31
Chapel st., Belgrave sq. *IV*	.	.	17
— —, Edgware road	.	.	16
— —, Pentonville	35	.	.
— —, Somers town	28	.	.
Chapter street, Westminster	.	.	25
Charing Cross *IV*	.	.	26
Charing Cross Hospital, Agar street *II*	.	.	26
Charing Cross mansions *II*	.	.	27
Charing Cross pier, Victoria embankment *IV*	.	.	30
Charing Cross railway sta. *IV*	.	.	30
Charing Cross road *II*	.	.	27
Charing Cross terminus & hotel *II*	.	.	26
Charity Commissioners' Off. *IV*	.	.	26
Charles lane, St. John's wd.	15	.	.
Charles square, Hoxton	44	.	.
Charles street, Berkeley sq. *I*	.	.	18
— —, Drury lane *II*	.	.	31
— —, Hampstead road	24	.	.
— —, Hatton garden *II*	.	.	36
— —, Islington	42	.	.
— —, Portland town	15	.	.
— —, St. James's sq. *I, IV*	.	.	26
— —, Westminster *IV*	.	.	25
— —, Whitechapel	.	.	55
Charlesworth st.	33	.	.
Charlotte st., Bedford sq. *I, II*	.	.	28
— —, Caledonian rd.	31	.	.
— —, Curtain rd.	44	.	.
— —, Fitzroy sq. *I*	.	.	24
— —, Old Kent rd.	.	.	46
Charlton place, Islington	35	.	.
Charlton st., Fitzroy sq. *I*	.	.	24
Charlwood st., Pimlico	.	.	21
Charrington st., Somers town	27	.	.
Charterhouse *II*	.	.	40
Charterhouse square *II*	.	.	40
Charterhouse street, City *II*	.	.	36
Chatham place, Hackney	54	.	.
Cheapside *III*	.	.	39
Chelsea barracks	.	.	17
Chelsea basin, Chelsea	.	.	17
Chelsea bridge road	.	.	18
Chelsea embankment	.	.	14
Chelsea hospital, Queen's road east	.	.	14
Chelsea pier, Albert bdg.	.	.	14
Chelsea railway sta., Harriet street, Fulham road	.	.	7
Chelsham road, Clapham	.	.	28
Cheltenham terrace, Chelsea	.	.	13
Chenies place, Pancras road	28	.	.
Chenies st., Tottenham court road *I*	.	.	28
Chepstow place, Westbourne grove	.	.	3
Chepstow villas, Ledbury rd.	.	.	3
Cherry garden pier	.	.	49
Cherry garden st., Bermondsey wall	.	.	47
Cherry tree ct., Aldersgate st.	.	.	40
Chesham place, Belgrave sq.	.	.	17
Chesham street, Belgrave sq.	.	.	17
Cheshire street, Bethnal grn.	.	52	.
Chester mews, Regent's pk.	24	.	.
Chester place, Bedford square	.	.	17
— —, Hyde park sq.	.	.	11
— —, Regent's park	20	.	.
Chester square, Pimlico *IV*	.	.	17
Chester st., Grosvenor pl. *IV*	.	.	17
— —, Kennington road	.	.	33
Chester terrace, Eaton square	.	.	17
— —, Pimlico	.	.	17
— —, Regent's pk.	24	.	.
Chesterfield gardens *IV*	.	.	18
Chesterfield Ho., Curzon st. *IV*	.	.	18
Chesterfield st., Argyle sq.	32	.	.
— —, Mayfair *IV*	.	.	18
Cheyne row, Chelsea	.	.	14
Cheyne walk, Chelsea	.	.	10
Chichester road, Kilburn pk.	3	.	.
Chichester st., Harrow rd.	.	8	.
— —, Pimlico	.	.	22
Chicksand street, Spitalfields	.	48	.
Childers st., Deptford	.	.	58
Child's place, Temple bar	.	35	.
Chilton street, Bethnal green	48	.	.
Chilworth st., Eastbourne ter.	.	11	.
Chippenham rd., Harrow rd.	8	4	.
Chislett rd., West Hampstead	6	.	.
Chiswell street, Finsbury sq.	.	40	.
Chrisp street, Poplar	.	67	.
Christ Church, Newgate *III*	.	39	.
—, Wandsworth	.	.	28
—, Waterloo rd.	.	33	.
—, Woburn sq.	.	28	.
Christchurch street, Chelsea	.	.	14
Christ's Hospital *II, III*	.	39	.
Christian street, Commercial road east	.	51	.
Christie road, Victoria park	58	.	.
Christopher st., Finsbury sq.	.	.	44
Chryssell road, Brixton road	.	.	35
Chumleigh st., Camberwell	.	.	42
Church House *IV*	.	29	.
Church pl., Paddington grn.	.	12	.
Church road, Battersea	.	.	11
— —, Highstreet, Homerton	57	.	.
— —, Islington	42	.	.
Church row, Bethnal grn. rd.	48	.	.
Church st., Camberwell grn.	.	.	39
— —, Chelsea	.	.	10
— —, Deptford	.	.	63
— —, Greenwich	.	.	66

Digitized by Google

	B	R	G
Church st., Horselydown	.	41	
— —, Islington	35		
— —, Kensington	.	2	
— —, Lisson grove	.	12	
— —, Rotherhithe	.	49	
— —, Westminster *IV*	.	25	
— —, Soho *I*	.	27	
— —, Spitalfields	.	48	
Churchew st., Horselydown	.	45	
Churchill road, Homerton	53		
Churton street, Pimlico	.	.	21
Circus pl., Finsbury *III*	.	44	
Circus rd., St. John's wood	12		
Circus street, Marylebone rd.	.	16	
Cirencester st., Harrow rd.	.	8	
City garden road, City road	40		
City gardens, City road	40	43	
City liberal club *III*	.	44	
City road	40		
Clandon st., Walworth	.	.	42
Clanricarde gardens, Bayswater rd.	.	3	
Clapham road	.	.	31
Clapton road, Clapton	53		
Clapton square, Clapton	53		
Clare market, Strand *II*	.	31	
Clare street, Clare market *II*	.	31	
Claremont sq., Pentonville	36		
Clarence gdns., Regent's pk.	24		
Clarence place, Clapton	49		
Clarence House *IV*	.	22	
Clarence road, Hackney	49		
— —, Kentish town	22		
Clarence street, Rotherhithe	.	53	
— —, St. Peter's street, Islington	30		
— —, York road, City road	39		
Clarence ter., Regent's park	16		
Clarendon gdns., Maida vale	12	12	
Clarendon place, Hyde park gardens	.	15	
Clarendon sq., Somer's town	28		
Clarendon street, Harrow rd.	.	8	
— —, Pimlico	.	.	21
— —, Somers town	27		
Clarges street, Piccadilly *IV*	.	22	
Clarissa st., Kingsland rd.	47		
Clark st., Commercial rd. ea.	.	51	
Claverton street, Lupus st.	.	.	21
Clay street, Marylebone *I*	.	20	
Clayland's road, South Lambeth	.	.	30
Clayton st., Caledonian road	30		
— —, Kennington	.	.	30
Cleaver street, Kennington	.	.	34
Clement's Inn, Strand *II*	.	31	
Clement's lane, Lombard st. *III*	.	43	
Clement's rd., St. James's rd.	.	.	49
Cleopatra's Needle *II*	.	30	
Clephane road, Islington	38		

	B	R	G
Clerkenwell clo., Clerkenwell	.	36	
Clerkenwell green	.	36	
Clerkenwell road	.	36	
Cleve rd., West Hampstead	6		
Cleveland gdns., Bayswater	.	7	
Cleveland rd., Islington	42		
Cleveland row, St. James's *IV*	.	22	
Cleveland square, Hyde pk.	.	7	
Cleveland st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Cleveland, Mile end road	.	56	
Clifden road, Lower Clapton	53		
Clifford st., New Bond st. *I*	.	23	
Clifford's Inn, Fleet street *II*	.	35	
Clift street, New North road	43		
Clifton gardens, Maida vale	12	8	
Clifton road, Asylum road	.	.	51
— —, Camden sq.	25		
— —, Maida vale	.	8	
— —, New Cross	.	.	59
— —, St. John's wood	7		
— — ea., St. John's wd.	11		
Clifton street, Clapham	.	.	28
— —, Finsbury	.	44	
Clifton villas, Camden sq.	25		
Clinger street, Hoxton	43		
Clinton road, Mile End rd.	60		
Clipstone st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Cliveden pl., Eaton sq.	.	.	17
Cloak lane, Queen street, Cheapside *III*	.	39	
Cloudesley road, Islington	35		
Cloudesley sq., Liverpool rd.	35		
Cloudesley st., Cloudesley sq.	35		
Cloudesley ter., Islington	35		
Clyde street, West Brompton	.	.	6
Clydesdale road, Notting hill	.	3	
Coal yard, Drury lane	.	31	
Coal Exchange, Lower Thames street *III*	.	42	
Cobham road, Stratford	69		
Coborn road, Bow road	60		
Coborn street, Bow road	64		
Cobourg road, Old Kent road	.	.	46
Cobourg row, Tothill fields *IV*	.	.	21
Coburg street, Clerkenwell	36		
Cochrane st., St. John's wd.	11		
Cock lane, Smithfield *II*	.	36	
Cock & Castle lane, Stoke Newington	45		
Cockspur st., Charing cr. *IV*	.	26	
Coin st., Lambeth	.	34	
Colbrook st., St. George's rd.	.	37	
Colchester street, Pimlico	.	.	22
— —, Whitechapel *III*	.	47	
Coldharbour lane	.	.	40
Colebrooke rd., West Brompton	.	.	6
Coleman st., Bunhill row *III*	.	33	

Digitized by Google

	B	R	G
Coleman st., Gresham st.	.	40	
— —, New North road	39		
College of Arms & Heralds' College, Queen Victoria street *III*	.	39	
College avenue, Homerton	53		
College hill, Cannon str., *III*	.	39	
College lane, Homerton	53		
College place, King's road, Chelsea	.	.	13
College road, Haverstock hl.	18		
College st., Camberwell gro.	.	.	44
— —, Barnsbury street, Islington	34		
— —, Dowgate hl. *III*	.	39	
— —, Fulham rd., Chelsea	.	.	13
— —, Homerton	53		
— — west, Camden town	23		
College Villas road	10		
Collier street, Pentonville	31		
Collingham pl., Cromwell rd.	.	.	5
Collingham road, Kensington	.	.	5
Collingwood street, Birkbeck street, Cambridge road	.	52	
— —, Blackfriars road	.	34	
Collinson st., Southwark br.	.	37	
Colonial office, Downing st. *IV*	.	26	
Columbia market	48		
Columbia road, Hackney rd.	48		
Colvestone cres., Kingsland	45		
Colville gardens, Notting hl.	.	3	
Colville road	.	3	
Colville square, Notting hill	.	3	
Colville terrace, Colville sq.	.	3	
Colwyn st., Lambeth road	.	29	
Commercial Docks, Rotherhithe	.	53	53
Commercial docks pier	.	57	
Commercial road, Lambeth	.	34	
— —, Peckham	.	.	47
— —, Pimlico	.	.	17
— — east *III*	.	51	
— st., White-chapel. *III*	.	48	
Compton mews, Canonbury road	34		
Compton road, Canonbury	38		
Compton st., Brunswick sq.	28		
— —, Goswell rd.	36		
— —, St. Paul's road	41		
— terr., Canonbury sq.	34		
Conder st., Limehouse fields	.	59	
Conduit street, Regent st. *I*	.	28	
Connaught pl., Edgware rd.	.	15	
Connaught sq., Edgware rd.	.	15	
Connaught st., Edgware rd.	.	15	
Conservative Club, St. James's street	.	22	
Constitution hill *IV*	.	17	
Consumption Hospital	55		
Cooper's rd., Old Kent road	.	.	46
Cooper's row, Trinity square	.	47	
Copenhagen street, Islington	31		
Copersale rd., Homerton	57		
Copperas st., Deptford	.	.	63
Copthall av., London Wall *III*	.	43	
Coptic st., New Oxford st. *II*	.	28	
Cordova road, Grove road	60		
Corfield st., Bethnal Green	52		
Cork st., Burlington grdns. *I*	.	22	
Cormon rd., Camberwell Park	.	.	36
Corn Exchange, Seething la. *III*	.	43	
Cornhill *III*	.	43	
Cornwall gardens, South Kensington	.	5	
Cornwall road, Lambeth	.	34	
— —, Victoria park	55		
— —, Westbourne park	.	4	
Cornwall street, Fulham	.	.	7
— —, Pimlico	.	.	22
Cornwall ter., Regent's pk.	.	21	
Coronet Theatre	.	2	
Corporation row, Clerkenwell	36		
Corsica street, Highbury	38		
Corunna street, Battersea	.	.	23
Cottage grove, Mile end rd.	60		
Cottesmore gardens, Kensington	.	5	
Courland gro., Sth. Lambeth	.	.	28
Courtenay st., Kennington la.	.	.	5
Courtfield road, Collingham road	.	.	
Courtnell street, Bayswater	.	3	
Courts of Justice *II*	.	31	
Cousin lane, Upper Thames street *III*	.	39	
Covent Garden *II*	.	31	
Covent Garden market *II*	.	31	
Covent Garden Theatre *II*	.	31	
Coventry st., Cambridge rd.	.	52	
— —, Haymarket *I*	.	27	
Cowcross st., St. John st. *II*	.	36	
Cowfield row	.	5	
Cowley road, Brixton road	.	.	35
Cowper street, City road	44		
Crampton street, Newington butts	.	.	37
Cranbourn street, Leicester square *I, II*	.	27	
Cranbrook rd., Deptford	.	.	64
Crane grove, Holloway	38		
Cranley gdns., West-Brompton	.	.	9
Cranley place, Onslow sq.	.	.	9
Cranmer road, Brixton road	.	.	35
Craven hill, Bayswater	.	7	
Craven hl. gdns., Bayswater	.	7	
Craven place, Kensington rd.	.	5	
Craven street, City rd.	44		

Digitized by Google

	B	R	G
Craven street, Strand . *IV*	.	26	
Craven terrace, Bayswater	.	11	
Crawford st., Baker st. . *I*	.	20	
Crawshay road, Brixton . .	.	.	35
Crediton rd., Finchley rd. .	5		
Creek road, Deptford . . .	.	.	63
Cremorne road, Chelsea . .	.	.	10
Cremorne pier.	.	.	11
Crewdson rd., South Lambeth.	.	.	31
Cripplegate buildings, London wall . . . . . *III*	.	40	
Crispin street, Spitalfields	.	48	
Criterion, Piccadilly. . . *I*	.	26	
Critty st., Charlotte st. . *I*	.	24	
Crogsland rd., Chalk farm rd.	18		
Cromer st., Gray's inn road	32		
Cromwell pl., Sth. Kensington	.	.	9
Cromwell road, Earls Court	.	.	1
— —, South Kensington . .	.	9	5
Crondall street, Hoxton . .	44		
Cropley st., Hoxton	39		
Crosby hall, Bishopsg. st. *III*	.	43	
Cross street, Essex road. .	38		
— —, Hatton garden . . *II*	.	36	
Crown street, Wyndham rd.	.	.	39
Crowndale rd., Camden town	23		
Crozier street, Lambeth *IV*	.	29	
Crucifix la., Bermondsey st.	.	41	
Crutched friars, Mark la. *III*	.	43	
Cubitt's town, Isle of Dogs	.	.	69
Cubitt town pier	.	.	69
Culford rd., De Beauvoir tn.	42		
Culvert road, Battersea . .	.	16	
Cumberland gate . . . . *I*	.	15	
Cumberland mkt., Regent's park.	24		
Cumberland place, Chelsea	.	.	13
Cumberland st., Pimlico .	.	.	21
Cumberland ter., Regent's pk.	24		
Cumming street, Pentonville	31		
Cunard street, Albany road	.	.	42
Cunningham place, St. John's wood	12		
Cureton st., Pimlico	.	.	25
Currie street, Nine Elms .	.	.	26
Cursitor str., Chancery la. *II*	.	35	
Curtain road, Shoreditch .	44	44	
Curzon street, Mayfair *IV*	.	18	
Custom ho., Lower Thames street . . . . . *III*	.	42	
Cutler st., Houndsditch *III*	.	43	
Cutlers' Hall . . . . . *II*	.	35	
Cyprus st., Victoria park .	56		
Cyrus st., Goswell road . .	36		
Dacre st., Westminster . *IV*	.	25	
Dagmar road, Peckham rd.	.	.	44
Dale road, Kentish town .	17		
Dalcham gardens	9		
Dalhiac st., Peckham . . .	.	.	46
Dalston green	45		
Dalston junction railway station, Dalston lane . .	49		
Dalston lane, Hackney . .	49		
— —, Kingsland	45		
Daly's Theatre. . . . . *I*	.	27	
Danes Inn, Strand . . . *II*	.	31	
Daneville road, Camberwell	.	.	40
Dante rd., Newington butts	.	.	33
Dantzick st., Borough road	.	33	
Danvers street, Chelsea . .	.	.	10
Darby st., Royal Mint st. .	.	46	
Darnley rd., Hackney . . .	54		
Dartmouth st., Westm. *IV*	.	25	
Dartnell rd., Walworth . .	.	.	46
Darwin st., Old Kent rd. .	.	.	41
Dashwood road, New road	.	.	23
Date street, Walworth . .	.	.	38
Davies st., Berkeley sq. *I*	.	19	
Dawes lane, Fulham . . .	.	.	3
Dawe's rd., Walham Green	.	.	3
Dawson place, Bayswater .	.	3	
Deacon street, Walworth rd.	.	.	37
Deale st. Mile end New town	.	48	
Dean st., Commercial rd. east	.	51	
— —, Fetter lane	.	35	
— —, Soho square. . . . *I*	.	27	
Deanery street, Park lane .	.	18	
Dean's yard, Westminster *IV*	.	25	
De Beauvoir crescent . . .	43		
De Beauvoir road	42		
De Beauvoir square	42		
De Crespigny park, Camberwell	.	.	40
Delahay st., Westminster *IV*	.	25	39
Delamere cres., Harrow rd.	.	8	
Delancey street, Camden tn.	23		
Delaune street, Kennington park road	.	.	34
Delaware rd., Kilburn Park	8		
Delhi street, Copenhagen st.	31		
Dempsey street, Stepney .	.	55	
Denbigh street, Belgrave rd.	.	.	21
Denman road., Peckham rd.	.	.	48
Denman st., Haymarket *I*	.	27	
— —, London bridge . . .	.	42	
Denmark hill, Camberwell	.	.	40
Denmark hill railway stat.	.	.	40
Denmark rd., Camberwell — —, Kilburn park	3	.	40
Denmark street, Coldharbour lane	.	.	40
— —, Pentonville	36		
— —, Soho . . . . . *I*	.	27	
Dennett's road, Peckham .	.	.	56
Denyer st., Marlborough rd.	.	.	18
Deptford High street . . .	.	.	63
— — railway station . . .	.	.	63
Deptford station	.	.	53
Derby rd., De Beauvoir tn.	42		
— —, Victoria pk. rd.. . .	55		

Digitized by Google

	B	R	G
Derby rd., King's cross . .	32		
Derbyshire st., Bethnal grn.	52		
Devas street, Bromley. . .	.	68	
De Vere gardens, Kensington	.	5	
Deverell st., Great Dover st.	.	37	
Devon's road, Bromley . .	68	64	
Devonshire House . . . *IV*	.	22	
Devonshire road, Hackney	54		
— —, South Lambeth . . .	.	.	27
Devonshire square . . *III*	.	44	
Devonshire street, Bishopsgate . . . . . *III*	.	44	
— —, Cambridge rd., Mile end	56	56	
Devonshire street, Islington	39		
— —, Lisson gro.	.	16	
— —, Portland place. . . *I*	.	20	
— —, Queen sq. . . . . *II*	.	32	
Devonshire ter., Bayswater	.	11	
Dibden pl., Essex road .	39		
Digby road, Homerton . .	53		
Digby walk, Globe road. .	56		
Distaff lane, Cannon st. *III*	.	39	
Distin street, Lambeth . .	.	.	29
Dock street, Royal Mint st.	.	47	
Dockley road, Bermondsey	.	45	
Doctor street, Walworth	.	.	38
Doctors' Commons. . . *III*	.	39	
Dod street, Burdett road .	.	63	
Doddington grove, Kennington	.	.	34
— —, Lower Wandsworth	.	.	20
Dolland st., Vauxhall. . .	.	.	30
Donaldson rd., Kilburn . .	3		
Donnington Park rd. . . .	1		
Dorchester House . . *IV*	.	18	
Dorchester st., New North rd.	43		
Doris street, Lambeth. . .	.	.	29
Dorrington st., Leather la. *II*	.	36	
Dorset place, Clapham road	.	.	31
Dorset rd., South Lambeth	.	.	31
Dorset square, Marylebone	.	16	
Dorset street, Baker st. *I*	.	20	
— —, Islington	42		
— —, Spitalfields	.	48	
— —, Vauxhall bdg. rd.. .	.	.	25
Doughty mews, Foundling h.	.	32	
Doughty st., Guilford st. .	.	32	
Douglas place, Bayswater .	.	7	
Douglas road, Canonbury .	38		
Douglas street, Deptford .	.	.	63
— —, Vincent sq.	.	.	26
Dulton's pottery works, Lambeth	.	.	92
Dove row, Haggerston. . .	47	22	
Dover road, Blackhead . .	.	.	72
Dover street, Piccadilly *IV*	.	22	
Dowgate hill, Walbrook st. *III*	.	.	44
Dowlas street, Wells street	.	18	
Downham road, Kingsland	42		
Downing st., Whitehall *IV*	.	26	
Down's pk. rd., Shacklewell	45		
Draycott pl., Pavilion road	.	.	13
Draycott street, Cadogan terrace, Chelsea	.	.	13
Drayton gardens, West Brompton	.	.	5
Drayton park, Holloway. .	33		
Driffield road, Roman road	59		
Drummond cres., Seymour street	28		
Drummond rd., Bermondsey	.	49	58
Drummond st., Euston sq.	28		
Drury court, Drury lane *II*	.	31	
Drury lane . . . . . *II*	.	31	
Drury Lane Theatre . . *II*	.	31	
Drysdale st., Kingsland rd.	44		
Duchess st., Portland pl. *I*	.	24	
Duck lane, Victoria st. *IV*	.	21	
Duckett st., Stepney . . .	.	60	
Ducksfoot lane, Upper Thames street . . . . . *III*	.	43	
Dudley pl., Paddington gn.	.	12	
Dudley House . . . . . *I*	.	19	
Dugdale street, Camberwell new road	.	.	35
Duke street, Adelphi. . *II*	.	26	
— —, Aldgate . . . . *III*	.	43	
— —, Brushfield st.	.	44	
— —, Grosvenor sq.. . *II*	.	19	
— —, Little Britain . . *III*	.	40	
— —, London bridge . . .	.	42	
— —, Manchester sq. . . *I*	.	19	
— —, New Oxford st.. *II*	.	24	
— —, St. James's square .	.	22	
— —, Stamford st.	.	34	
— —, Union street . . *IV*	.	48	
Dunbury st., Islington . . .	39		
Duncan road, London fields	17		
Duncan street, Islington .	51		
— —, London fields	35		
— —, Whitechapel	51	47	
Duncannon street, Strand *II*	35	26	
Dundonald st., Pimlico . .	.	.	26
Dunloe st., Hackney rd.. .	47		
Dunn st., Shacklewell . .	45		
Dunston st., Kingsland road	53		
Durham street, Hackney rd.	47		
——, Strand . . . . . *II*	.	30	
——, Upper Kennington lane	.	.	30
Durham ter., Westbourne park	.	8	
Durham villas, Kensington	.	1	
Durward st., Whitechapel.	.	52	
Dyott st., New Oxford st. *II*	.	28	
Eagle street, Red Lion st. *II*	.	32	
Eagle wharf road, Hoxton	39		
Eardley cres., W. Brompton	.	.	1
Earl road, Upper Grange rd.	.	.	45
Earl street, London road .	.	33	

Digitized by Google

	B	R	G
Earl street, Lisson grove	.	16	
— —, Millbank	.	.	25
Earl's court, West Brompton	.	.	1
Earl's court gardens, Old Brompton	.	.	5
Earl's court station	.	.	5
Earl's court rd., Kensington	.	1	1
Earl's court square	.	.	5
East lane, Bermondsey wall	.	45	
East road, City road	44		
East street, Kennington road	.	.	29
— —, Manchester sq. *I*	.	20	
— —, Red Lion sq.	.	32	
— —, Pimlico	.	.	25
East street, Walworth road	.	.	37
East Ferry rd., Cubitt tn.	.	65	
East India docks	.	71	
East India docks pier	.	70	
East India dock rd., Poplr.	.	63	
East Surrey street, Peckham	.	.	47
Eastbourne ter., Paddington	.	11	
Eastcheap *III*	.	43	
Eastfield st., Limehouse fields	.	59	
Easton street, Exmouth st.	36		
Eaton lane, Buckingham Palace road *IV*	.	21	
Eaton place, Pimlico *IV*	.	17	17
Eaton square, Pimlico *IV*	.	17	17
Eaton street, Waterloo rd.	.	34	
Eaton terrace, Eaton sq.	.	.	17
Ebury square, Pimlico	.	.	17
Ebury street, Pimlico *IV*	.	17	17
Ecclesbourne rd., New North road	38		
Eccleston pl., Pimlico	.	.	17
Eccleston sq., Belgrave rd.	.	.	21
Eccleston street, Pimlico *IV*	.	17	17
Edbrook rd., St. Peter's pk.	8		
Edgware road	2	16	
Edith grove, Fulham road	.	.	6
— st., Great Cambdg. st.	47		
Edith terrace, W. Brompton	.	.	6
Edmund rd., New Church rd.	.	.	39
Edward st., Blackfriars road	.	34	
— —, Deptford High st.	.	.	59
— —, Hampstead rd.	24		
— —, Shepherdess walk	40		
Edwardes sq., Kensington	.	1	
Eel brook com., Fulham	.	.	3
Egbert road, Primrose hill	18		
Egerton ter. & cres., Brompton	.	13	13
Egleton road, Bromley	68		
Egyptian Hall, Piccadilly *IV*	.	22	
Eland road, Lavender hill	.	.	16
Elcho street, Battersea	.	.	15
Eldon road, Victoria road	.	5	
— street, Finsbury *III*	.	44	
Eleanor rd., Richmond road	50		
Elephant & Castle	.	.	37
Elgin av., Maida vale	.	4	
Elgin road, Harrow road	8		
— ter., Maida vale	8		
Elizabeth street, Eaton sq.	.	.	17
— —, Walworth	.	.	38
Ellen st., Back church lane	.	47	
Ellesmere street, Poplar.	.	67	
Ellington street, Holloway	33		
Elliot road, Brixton	.	.	35
Elliott's row, St. George's road, Lambeth	.	.	33
Ellis street, Sloane street	.	.	17
Elm pl., South Kensington	.	.	9
— street, Gray's inn road	.	32	
— tree road, St. John's wd.	12		
Elmore street, Islington	38		
Elsa st., Limehouse fields	.	60	
Elsted st., East st., Walworth	.	.	41
Elsworthy road	14		
Elton st., Kingsland	41		
Elvaston pl., Sth. Kensington	.	5	
Ely pl., Charterhouse st. *II*	.	36	
Ely ter., Mile end road	.	56	
Emerald st., Theobalds rd. *II*	.	32	
Emerson st., Bankside *III*	.	38	
Emery street, Battersea	.	.	13
Emmett street, Poplar.	.	62	
Emperor's gate, South Kensington	.	5	
Endell street, Long acre *II*	.	27	
Endive st., Stepney	.	59	
Endsleigh st., Tavistock sq.	28		
England's la., Haverstk. hl.	13		
Englefield rd., Kingsland rd.	42		
Enham rd., Peckham	.	.	47
Ennismore gardens, Prince's gate	.	9	
Erasmus st., Pimlico	.	.	25
Erlanger rd., Hatcham	.	56	
Ernest st., Mile end rd.	.	56	
Erskine road, Chalk farm	18		
Esher street, Upper Kennington lane	.	.	30
Essex road, Islington	38		
Essex street, Kingsland road	44		
— —, Mare st., Hackney	51		
— —, Strand *II*	.	31	
Essexvillas, Phillimore grdns.	.	1	
Ethelburga street, Bridge rd.	.	.	15
Ethelm st., Waterloo road	.	34	
Ethelred st., Lambeth	.	.	29
Eton avenue, Hampstead	10		
Eton road, Haverstock hill	14		
Eton street, Regent's park	18		
Euston grove, Euston sq.	28		
Euston road	28	24	
Euston square, Euston road	28		
Euston sq. railway station	28		
Euston street, Euston sq.	28		
Evelina road	.	.	52
Evelyn st., New North rd.	43		

Digitized by Google

	E	R	G
Everett st., South Lambeth	.	.	26
Eversholt street, Oakley sq.	23		
Ewer street, Borough . . .	.	38	
Exchange buildings . . *III*	.	43	
Exeter hall, Strand . . *II*	.	31	
Exeter street, Chelsea . . .	.	13	
— —, Strand . . . . *II*	.	31	
Exhibition road, South Kensington	.	9	
Exmouth st., Clerkenwell	36		
— —, Commercial road east	.	55	
— —, Hackney	50		
Eyre st. hl., Clerkenwell rd.	.	36	
Ezra st., Columbia road . .	48		
Fair street, Horselydown .	.	41	
Fair street, Stepney	.	55	
Fairclough st., Back Chrch. la.	.	47	
Faircombe st., Bermondsey	.	45	
Fairfax road, Finchley road, Hampstead	10		
Fairfield road, Bow	64		
Fairfoot road, Bow	.	64	
Falcon road, Battersea . .	.	.	13
Falcon sq., Aldersgate st. *III*	.	39	
Falkland road, Kentish tn.	21		
Falmouth rd., New Kent rd.	.	37	37
Fann street, Aldersgate st.	.	40	
Fanshaw st., Hoxton . . .	44		
Faraday street, Walworth	.	.	42
Farm lane, Walham green	.	.	2
Farm street, Berkeley sq. *I*	.	18	
Farnham rd., Kennington .	.	.	30
Farringdon avenue . . . *II*	.	35	
Farringdon road . . . . *II*	36	34	
Farringdon st., City . . *II*	.	35	
Farringdon street station *II*	.	36	
Fashion st., Spitalfields *III*	.	48	
Faunce st., Kennington pk.	.	.	34
Fawcett st., Finborough rd.	.	.	6
Fawley rd., West End . . .	5		
Featherstone buildings, High Holborn . . . . . *II*	.	32	
Featherstone st., City road	40		
Felix street, Hackney road	51		
— —, Thornhill road . . .	34		
Fellbrigg st., Cambridge rd.	.	52	
Fellows road, Hampstead .	14		
Fellows st.—North & South, Kingsland road	47		
Felton st., Hoxton	43		
Fen court, Fenchurch street	.	43	
Fenchurch street, City *III*	.	43	
— — railway station . *III*	.	43	
Fendall street, Grange road	.	41	
Fenelon road, Kensington .	.	.	1
Fentiman's rd., Clapham rd.	.	.	30
Ferdinand pl., Chalk farm rd.	18		
Ferdinand st., Chalk farm rd.	18		
Fermoy rd., Paddington . .	4	4	
Fern street, Bromley . . .	.	64	

	E	R	G
Ferndiff rd., Shacklewell .	45		
Fernhead road, Harrow rd.	4		
Ferntower road, Highbury New park	37		
Fetter lane, City . . . . *II*	.	35	
Finborough road, West Brompton	.	.	6
Finch lane, City . . . *III*	.	43	
Finch street, Whitechapel	.	48	
Finchley pl., St. John's Wood	11		
Finchley road, St. John's wood	10		
— —, Walworth	.	.	34
Finsbury avenue, Crown st.	.	44	
Finsbury circus, City . *III*	.	44	
Finsbury market	.	44	
Finsbury pavement, City *III*	.	44	
Finsbury square, City road	.	44	
Fish street hill, City . *III*	.	43	
Fisher st., Red Lion sq. *II*	.	32	
Fitzjohn's avenue	9		
Fitzroy hall . . . . . *I*	.	24	
Fitzroy road, Regent's park	18		
Fitzroy sq., Grafton st. . .	.	24	
Fitzroy street, Fitzroy sq. *I*	.	24	
Fleet la., Farringdon st. *II*	.	35	
Fleet street, City . . . *II*	.	35	
Flemming street, Kingsland road	43		
Fleur-de-lis st., Spitalfields	.	48	
Flint st., East st., Walworth	.	.	41
— —, Poplar New town . .	.	67	
Flockton st., Bermondsey .	.	45	
Flood street, Chelsea . . .	.	.	14
Floral st., Covent garden .	.	27	
Florence street, Islington .	34		
Florida st., Bethnal green .	52		
Flower & Dean st., Spitalfields	.	48	
Foley street, Langham st. *I*	.	24	
Folly lane, Bridge road, Battersea	.	.	11
Fopstone rd. Earl's Court rd.	.	.	1
Ford road, Old Ford rd. .	59		
Ford street, Old Ford rd. .	59		
Fordham st., Whitechapel.	.	51	
Fore street, Cripplegate *III*	.	40	
Foreign Cattle Market, Deptford	.	.	62
Forest road, Dalston. . . .	46		
Forfar rd., Battersea . . .	.	.	19
Formosa street, Paddington	.	8	
Forston st., Hoxton	39		
Fort road, Bermondsey . .	.	.	45
Fort street, Spitalfields . .	.	44	
Fortune grn. la., Hampstead	1		
Foster lane, Cheapside *III*	.	39	
Foulis terrace, Fulham rd.	.	.	9
Foundling Hospital, Guilford street.	.	32	
Fountain court, City . . *II*	.	31	

Digitized by Google

	B	R	G
Fournier st., Hackney road	48		
Foxley road, North Brixton	.	.	35
Frampton park road . . .	54		
Francis st., Barnsbury rd.	35		
— —, Tothill fields . . *IV*	.	.	21
— —, Tottenham court road	.	28	
Franklin row, Chelsea . . *I*	.	.	13
— —, Pimlico road	.	.	18
Frasier street, Lambeth . .	.	34	
Frederick pl., Mile end road	60		
Frederick st., Caledonian rd.	30		
— —, Gray's inn rd.	32		
— —, Hampstead rd. . . .	24		
— —, Portland town . . .	15		
Freeling st., Caledonian rd.	30		
French Prot. Church . . *I*	.	27	
French R. Cath. Chapel *I*	.	27	
Friar st., Blackfriars road	.	33	
Friday street, Cheapside *III*	.	39	
Frith street, Soho square *I*	.	27	
Fulham place, Harrow rd.	.	12	
Fulham park	.	.	3
Fulham road, Brompton .	.	.	10
Fuller st., Bethnal green .	48		
Furnival's inn, Holborn *II*	.	36	
Furnival street, Holborn *II*	.	35	
Gaiety Theatre, Strand *II*	.	31	
Gainford st., Richmond rd.	35		
Gainsborough rd., Grove rd.	61		
Gainsford st., Horselydown	.	.	45
Gaisford st., Kentish town road	21		
Galt st., Limehouse	.	59	
Galway street, St. Luke's .	40		
Ganton st., Carnaby st. . *I*	.	23	
Garden row, London road .	33		
Gardener's road, Roman rd.	59		
Garford street, Poplar . .	.	62	
Garlick hill, Upper Thames street	.	39	
Garnault place, Clerkenwell	36		
Garrick Club, Garrick st. *II*	.	27	
Garrick st., Covent grdn. *II*	.	27	
Garrick Theatre . . . . *II*	.	27	
Garway rd., Westbourne gr.	.	7	
Gascoyne road, Victoria pk.	56		
Gate street, Lincoln's inn fields. . . . . *II*	.	31	
Gayhurst rd., London fields	50		
Gaywood street, London rd.	.	33	
Gee street, Goswell road .	.	40	
— —, Somerstown	27		
General Post Office . . *III*	.	39	
Geological Museum . . . *I*	.	22	
George 1st's statue . . . *I*	.	19	
George st., Blackfriars rd.	.	34	
— —, Camberwell.	.	.	39
— —, Euston rd.	24		
— —, Hanover sq. . . . *I*	.	23	
— —, Manchester sq. . . *I*	.	20	

	B	R	G
George st., Mansion ho. *III*	.	39	
— —, St. Giles's . . . *II*	.	27	
— —, Tower hill . . *III*	.	46	
George yard, London st. .	.	43	
George's road, Holloway .	29		
Georgiana st., Camden tn.	22		
Gerald Road, Eaton sq. . .	.	.	17
German hospital, Dalston	45		
Gerrard street, Islington .	39		
— —, Soho . . . . . *I*	.	27	
Gertrude street, Chelsea. .	.	.	10
Gervase st., Peckham . . .	.	.	51
Gibraltar walk, Bethnal grn.	48		
Gibson square, Islington. .	35		
Gifford st., Caledonian rd.	30		
Gilbert road, Kennington .	.	.	
Gilbert st., Museum st. *II*	.	28	33
— —, Grosvenor sq. . . *I*	.	19	
Gill street, Limehouse . .	.	68	
Gilston rd., W. Brompton.	.	.	6
Giltspur st., W. Smithfield *II*	.	40	
Gladstone st., London road	.	33	
Glasgow ter., Pimlico . . .	.	.	22
Glaskin road, Hackney . .	54		
Glasshouse st., Regent st. *I*	.	23	
— —, Royal Mint street . .	.	47	
— —, Vauxhall	.	.	29
Glenarm rd., Lower Clapton	53		
Glengall rd., Cubitt town .	.	65	
— —, Old Kent rd.	.	.	
Globe road, Mile end . . .	56	56	46
Globe Theatre, Strand *II*	.	31	
Gloucester cres., Regent's pk.	22		
— —, Westbourne park . .	.	8	
Gloucester gate, Regent's pk.	19		
Gloucester gro., Old Bromptn.	.	.	9
Gloucester mews west, Hyde park . . . . . *I*	.	16	
Gloucester pl., Hyde park.	.	11	
— —, Portman sq. . . . *I*	.	20	
Gloucester rd., Glo'str. gate	18		
— —, Peckham gro.	.	.	43
— —, Kensington gate . .	.	5	5
Gloucester road station . .	.	.	5
Gloucester sq., Hyde park	.	11	
Gloucester st., Camden tn.	23		
— —, Clerkenwell	36		
— —, Pimlico.	.	.	21
— —, Portman sq. . . . *I*	.	19	
— —, Queen sq. . . . *II*	.	32	
— —, Lambeth	.	38	
Gloucester ter., Hyde park	.	11	
— —, Kensington	.	2	
— —, Regent's pk.	19		
Goda street, Lambeth . . .	.	.	29
Godfrey st., Cale st., Chelsea	.	.	18
Godliman street, Doctors' commons . . . . . *II*	.	39	
Golden lane, Barbican . .	.	40	
Golden square, Regent st. *I*	.	23	
Goldhurst terrace	6		

Digitized by Google

	B	R	G
Goldington cres., Pancras rd.	27		
Goldington street, Somerstown	27		
Goldney road, Harrow road	8		
Goldsmith road, Peckham.	.	.	47
Goldsmith st., Wood st. *III*	.	39	
Goldsmiths' row, Hackney road	47		
Goodge street, Tottenham court road . . . . . *I*	.	24	
Goodman's fields, Whitechapel	.	47	
Goodman's yd., Minories *III*	.	47	
Gordon place, Bloomsbury	28	28	
Gordon square, Woburn sq.	28	28	
Gordon street, Gordon sq.	28		
Goring street, Houndsditch	51		
Gosfield st., Langham st. *I*	.	24	
Gossett st., Bethnal grn. rd.	48		
Goswell road	36	40	
Gough square, Fleet street	.	35	
Gough street, East India rd.	.	63	
— —, Gray's inn rd.	32	32	
Goulston st., Whitechapel *III*	.	47	
Government offices, Downing street . . . . . *IV*	.	26	
Gower place, Euston square	28		
Gower street, Bedford sq. *I*	28	28	
Gower's walk, Whitechapel	.	47	
Grace street, Bromley	68		
Gracechurch st., City . *III*	.	43	
Graces rd., Peckham rd.	.	.	44
Grafton rd., Kentish town road	21		
Grafton street, Fitzroy sq.	.	24	
— —, Mile end	56	56	
— —, Bond st. . . . . *I*	.	28	
Graham rd., Dalston	46		
Graham street, City road	39		
— —, Pimlico	.	.	17
Granby st., Bethnal green	48		
— —, Hampstead rd.	23		
Grand av., Leadenhall market . . . . . *III*	.	43	
Grand Surrey Docks, Rotherhithe	.	.	57
Grange road, Bermondsey	.	41	
— —, Camden town	22		
— —, Canonbury pk.	37		
Grange street, Hoxton	43		
Grange walk, Bermondsey	.	41	
Grantully road	4		
Granville pl., Portman sq. *I*	.	19	
Gravel lane, Houndsditch	.	47	
— —, Southwark	.	34	
Gray street, Blackfriars rd.	.	33	
— —, Manchester sq. *I*	.	19	
Gray's Inn, High Holborn *II*	.	32	
Gray's Inn road . . . . *II*	32	32	
Gray's Inn sq., Gray's inn *II*	.	32	
Grayhurst rd., Dalston	46		
Grayshott rd., Lavender hl.	.	.	20
Great Alie street, Goodman's fields . . . . . *IV*	.	47	
Great Arthur st., Golden la.	.	40	
Great Barlow street, Marylebone. . . . . *I*	.	20	
Great Bland st., Gt. Dover st.	.	37	
Great Cambridge street, Hackney road	47		
Great Castle st., Regent st. *I*	.	28	
Great Chapel street, Oxford street . . . . . *I*	.	27	
— —, Westminster . . *IV*	.	26	
Great Chart street, Hoxton	44		
Great College st., Camden tn.	22		
— —, Westminster . . *IV*	.	26	
Great Coram street, Brunswick square	.	28	
Great Cumberland place.	.	15	
Great Dover st., Southwark	.	37	
Great Earl st., Seven dials *II*	.	27	
Great Eastern street.	44	44	
Great Eastern terminus, Liverpool street . . *III*	.	44	
Great Garden st., Spitalfields	.	48	
Great George street, Westminster . . . . . *IV*	.	26	
Great Guildford street, Borough. . . . . *III*	.	38	
Great Hermitage street, Wapping	.	50	
Great James st., Bedford row.	.	32	
— —, Hoxton	43		
— —, Lisson gro.	.	16	
Great Marlborough street *I*	.	23	
Great Maze pnd., Southwk.	.	42	
Great Mitchell st., St. Luke's	40		
Great New st., Fetter la. *II*	.	35	
Great Newport st., Soho *II*	.	27	
Great Northern terminus, King's cross	32		
Great Ormond st., Queen sq.	.	32	
Great Pearl st., Spitalfields	.	48	
Great Percy st., King's cross	32		
Great Peter street, Westminster . . . . . *IV*	.	26	
Great Portland street . . *I*	.	24	
Great Prescot street, Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Great Pulteney street, Golden square . . . . . *I*	.	23	
Great Quebecst., Montagu sq.	.	16	
Great Queen street, Lincoln's inn fields . . . *II*	.	31	
Great Russell st., Bloomsbury . . . . . *I, II*	.	28	
Great Saffron hill, Charterhouse street . . . . . *II*	.	36	
Great St. Andrew street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	

Digitized by Google

	B	R	G
Great St. Helen's, Bishopsgate . . . . . *III*	.	43	
Great St. Thomas Apostle, Bow lane . . . . . *III*	.	39	
Great Scotland yard, Charing cross . . . . . *IV*	.	26	
Great Smith street, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Great Stanhope street . *IV*	.	18	
Great Suffolk st., Borough	.	37	
Great Sutton st., Clerkenwell	.	40	
Great Titchfield street, Oxford street . . . . . *I*	.	24	
Great Tower st., City . *III*	.	42	
Great Trinity lane, Cannon street west . . . . . *III*	.	39	
Great Western terminus, Paddington	.	11	
Great Western ter., Westbourne park.	.	4	
Great White Lion street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	
Great Wild st., Drury la. *II*	.	31	
Great Winchester street *III*	.	43	
Great Windmill street, Coventry street . . . . *I*	.	27	
Greek street, Soho square *I*	.	27	
Green Bank, Wapping. . .	.	50	
Green lane, Newington Green	41		
Green park, St. James's *IV*	.	22	
Green st., Bethnal green .	56		
— —, Grosvenor sq. . . . *I*	.	19	
— —, Leicester sq. . . . *I*	.	27	
— —, Marlboro' rd., Chelsea	.	.	13
Greencroft road	6		
Green Man street, Essex rd.	38		
Greenwich Hospital	.	.	70
Greenwich Naval Asylum .	.	.	70
Greenwich Observatory . .	.	.	71
Greenwich Park	.	.	71
Greenwich pier	.	.	66
Greenwich railway station, London road	.	.	67
Greenwich road	.	.	67
Greenwood road, Dalston .	49		
Grenard rd., Camberwell .	.	.	48
Grenville street, Guilford st.	.	32	
Gresham st., City . . . *III*	.	39	
Gresse street, Tottenham ct. road. . . . . *I*	.	28	
Greville pl., Kilburn priory	7		
Greville road, Kilburn . .	7		
Greville street, Holborn *II*	.	36	
Greycoat street, Westminster *IV*	.	25	
Grey Eagle st., Spitalfields	.	48	
Greystoke place, Fetter la.	.	35	
Griffin st. York rd., Lambeth	.	29	
Grimsworth rd., South Lambeth.	.	.	27
Groombridge road, Hackney	54		

	B	R	G
Grosvenor cres., Belgrave square	.	17	
Grosvenor gardens, Pimlico	.	17	
Grosvenor gate, Hyde park *I*	.	18	
Grosvenor House . . . . *I*	.	18	
Grosvenor mews, Grosvenor street . . . . . *I*	.	23	
Grosvenor park, Camberwell	.	.	38
Grosvenor place, Hyde park corner. . . . . *IV*	.	17	
Grosvenor road, Highbury	37		
— —, Pimlico.	.	.	22
— — rail. station	.	.	18
Grosvenor square . . . . *I*	.	19	
Grosvenor street, Camberwell road	.	.	38
— —, Comrcl. rd. ea. . . .	.	55	
— —, New Bond street. . *I*	.	19	
Grosvenor ter., Camberwell road.	.		38
Grove end rd., St. John's wd.	12		
Grove gardens, Regent's pk.	16		
Grove lane, Camberwell .	.	.	44
Grove park square, Camberwell grove	.	.	44
Grove place, Lisson grove	.	16	
Grove road, Falcon lane .	.	.	16
— —, St. John's wood . .	12		
Grove street, Deptford . .	.	.	57
— —, Hackney	54		
Guards' Club, Pall mall *IV*	.	22	
Guildford rd., Poplar New town	.	.	27
Guildford street, Lambeth	.	29	
Guildhall, King st., Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Guildhall School of Music *II*	.	35	
Guilford road, Poplar . . .	.	66	
Guilford st., Russell square	.	32	
Gun la., West India dock rd.	.	63	
Gun street, Spitalfields . .	.	48	
Gundulf st., Lambeth . . .	.	.	29
Gunter gro., We. Brompton .	.	.	6
Gurney st., Walworth . . .	.	.	37
Gutter lane, Cheapside *III*	.	39	
Guy's Hospital, St. Thomas's street, Borough	.	42	
Guy street, Bermondsey . .	.	41	
Gwynne road, Battersea . .	.	.	12
Gye street, Lambeth . . .	.	.	30
Haberdasher street, Hoxton	44		
Hackford road, Brixton . .	.	.	31
Hackney downs station . .	.	49	
Hackney rail. sta., Church street	49		
Hackney road	48		
Hadley street, Kentish town	22		
Haggerston rail. sta., Lee st.	47		
Haggerston rd., Kingsland rd.	48		
Hague st., Bethnal green rd.	52		

Digitized by Google

	E	R	G
Haines st., Battersea road	.	.	23
Halfmoon cres., Islington	31		
— street, Piccadilly . . *IV*	.	22	
Half Nichols st., Shoreditch	48		
Halidon street, Hom. . . .	53		
Halkin st., Grosvenor pl. *IV*	.	17	
Hall place, Paddington . .	.	12	
Hall road, St. John's wood	12		
Hall street, City road . . .	36		
Halliford street, Islington .	38		
Halsey street, Chelsea . . .	.	.	13
Halton road, Islington . . .	38		
Hamburg st., London Fields	51		
Hamilton pl., Piccadilly *IV*	.	18	
Hamilton road, Grove road	60		
Hamilton st., Camden town	22		
Hamilton terrace, St. John's wood	12		
Hamish st., Lambeth walk	.	.	29
Hammond st., Kentish tn.	21		
Hampden street, Harrow rd.	.	4	
Hampstead rd., Hampstead	13		
Hampstead rd., Tottenham court road	24		
Hampton st., Walworth rd.	.	.	37
Hamsell st , Cripplegate *III*	.	40	
Hanbury st., Spitalfields .	.	48	
Handel st., Brunswick sq. .	32		
Hanniker road, Stratford New town	69		
Hanover ch., Regent st. *I*	.	23	
Hanover square, Oxfordst. *I*	.	23	
Hanover st., Hanover sq. *I*	.	23	
— —, Islington	39		
— —, Kentish tn.	17		
— —, Pimlico	.	.	17
Hanover ter., Regent's park	16		
Hans place, Sloane street .	.	13	
Hans st., Brompton rd. . .	.	13	
Hanway street, Oxford st. *I*	.	27	
Harcourt street, Marylebone	.	16	
Harcourt House, Cavendish square . . . . . *I*	.	23	
Hardinge street, Commercial road east	.	55	
Hardington street, Portman market	.	12	
Hare street, Bethnal green	.	48	
Hare walk, Kingsland road	43		
Harewood ave., Marylebone	.	16	
Harewood pl., Hanover sq. *I*	.	23	
Harewood square, Dorset sq.	.	16	
Harewood st., Harewood sq.	.	16	
Harford street, Stepney . .	.	60	
Harley rd., St. John's wood	10		
Harley street, Bow road .	64		
— —, Cavendish sq. . . . *I*	.	20	
Harleyford road, Vauxhall	.	.	30
Harling street, Albany road, Camberwell	.	.	42
Harman st., Kingsland rd.	43		

	E	R	G
Harmood st., Chalk Frm. rd.	22		
Harp lane, Lower Thames street . . . . . *III*	.	42	
Harriet rd., Peckham . . .	.	.	46
Harrington gardens, Gloucester road	.	.	5
Harrington rd., Kensington	.	.	9
Harrington sq., Hampstd. rd.	23		
Harrington st., Hampstd. rd.	24		
Harrison st., Gray's inn rd.	32		
Harrow alley, Houndsditch	.	43	
Harrow road, Paddington .	.	8	
Harrow street, Lisson gro.	.	16	
Hart st., Bloomsbury square	.	28	
— —, Grosvenor sq. . . . *I*	.	19	
Hartham road, Camden rd.	29		
Hartington rd., S. Lambeth	.	.	27
Hartland road, Chalk farm	22		
— —, Kilburn	3		
Hartley street, Green street	56		
Hartous st., Deptford . . .	.	.	63
Hart's la., Bethnal green rd.	48		
Harvey road, Camberwell	.	.	39
Harwar st., Kingsland road	48		
Harwood road, Fulham . .	.	.	3
Haslam pl., Peckham . . .	.	.	47
Hassard street, Hackney rd.	48		
Hastings street, Burton cres.	28		
Hatcham, Surrey	.	.	56
Hatcham New Town, Old Kent road	.	.	50
Hatcham park road, New Cross rd.	.	.	56
Hatfield street, Goswell rd.	.	40	
— —, Stamford st.	.	34	
Hatton garden, Holborn circus . . . . . *II*	.	36	
Hatton wall, Hatton garden	.	36	
Havelock st., Copenhagen st.	31		
Havelock road	54		
Haverstock hill	13		
Haverstock street, City rd.	40		
Havil street, Camberwell	.	.	43
Hawley cres., Kentish tn.	22		
Hawley road, Kentish town	22		
Haydon sq., Minories . *III*	.	47	
Hayles st., St. George's rd.	.	.	33
Haymarket, Pall Mall. . *I*	.	26	
Haymarket Theatre, Haymarket . . . . . *I*	.	26	
Hayne street, Long lane .	.	40	
Hay's lane, Tooley street .	.	42	
Heath road, Hampstead . .	.	.	20
Heath street, Commercial road east	.	55	
Heaton place, Stratford . .	69		
Heddon street, Regent st. *I*	.	23	
Helmet row, St. Luke's . .	40		
Hemingford rd., Islington .	30		
Hemsworth street, Hoxton	43		
Heneage st., Whitechapel .	.	48	

Digitized by Google

	E	R	G
Henley street, Battersea road east	.	20	
Henrietta street, Cavendish square *I*	.	19	
— —, Covent garden . *II*	.		
Henry street, Bermondsey st.	.	27	
— —, Gray's inn rd.	.	41	
— —, Pentonville	31	32	
— —, Portland town	15		
— —, St. Luke's	40		
— —, Upper Kennington lane	.	.	30
Henshall st., New North rd.	42		
Herbert st., New North rd.	40		
Hercules rd., Lambeth.	.	29	
Hereford grdns., Park la. *I*	.	19	
Hereford road, Bayswater	.	3	
Hereford sq., Old Brompton	.	.	9
Hereford st., Lisson grove.	.	16	
Herme street, Paddington green	.	12	
Hermes street, Pentonville	31		
Herrick st., Pimlico	.	.	25
Hersee pl., Green street.	56		
Hertford House, Manchester square *I*	.	20	
Hertford rd., Kingsland	2		
Hertford street, Mayfair *IV*	.	18	
Hewled road, Roman road	59		
Heygate st., Walworth rd.	.	.	37
Hickmans Folly, Bermondsey	.	45	
High Holborn *II*	.	32	
High street, Aldgate . *III*	.	47	
— —, Battersea	.	.	12
— —, Bloomsbury	.	27	
— —, Borough	.	38	
— —, Bromley	68		
— —, Camberwell	.	.	40
— —, Camden town.	28		
— —, Deptford	.	.	63
— —, Homerton	53		
— —, Islington	35		
— —, Kensington	.	5	
— —, Kingsland	45		
— —, Lambeth	.	.	20
— —, Marylebone . . . *I*	.	20	
— —, Notting hill	.	2	
— —, Peckham	.	.	47
— —, Poplar	.	66	
— —, St. Giles's . . *I, II*	.	27	
— —, St. John's wood . .	11		
— —, Shadwell	.	55	
— —, Shoreditch	.	44	
— —, Wapping	.	50	
— —, Whitechapel . . *III*	.	47	
Highbury crescent.	33		
Highbury grove	37		
Highbury New park	47		
Highbury place, Holloway road.	33		
Highbury railway station, Holloway road	34		
Highbury terrace, Highbury crescent	33		
Highgate road, Kentish tn.	21		
Hilgrove road, Finchley rd.	10		
Hill place street, Upper North street, Poplar	.	63	
Hill road, St. John's wood	11		
Hill street, Berkeley sq. . *I*	.	18	
— —, Blackfriars rd.	.	33	
— —, Finsbury	.	44	
— —, Knightsbridge	.	13	47
Hilldrop crescent, Holloway	26		
Hilldrop road, Camden rd.	26		
Hillfield road, Hampstead	1		
Hillingdon st., Walworth	.	.	38
Hillmarton road, Camden rd.	29		
Hills place, Oxford street *I*	.	23	
Hind street, Poplar	.	63	
Hinde st., Manchester sq. *I*	.	19	
Hindle street, Shacklewell	45		
Hindon street, Pimlico	.	.	21
Hobart place, Eaton sq. *IV*	.	17	
Hobury street, Chelsea	.	.	10
Holbein pl., Sloane sq	.	.	17
Holborn . . . . . *II*	.	36	
Holborn circus . . . . *II*	.	36	
Holborn viaduct. . . . *II*	.	34	
Holborn viaduct station *II*	.	35	
Holford square, Pentonville	32		
Holland grove, Cranmer rd.	.	.	35
Holland House, Kensington	.	1	
Holland park, Notting hill	.	1	
Holland park avenue, Notting hill	.	2	
Holland park road, Addison road	.	1	
Holland road, Brixton.	.	.	36
Holland st., Blackfriars rd.	.	34	
— —, Brixton rd.	.	.	31
— —, Kensington	.	2	
Holland walk, Kensington	.	2	
Hollen st., Soho . . . . *I*	.	27	
Holles st., Cavendish sq. *I*	.	24	
— —, Clare market . . *II*	.	31	
Hollingsworth st., Holloway	29		
Hollington road, Wyndham road	.	.	39
Holloway road	33		
Holly road, Dalston	46		
Hollybush gardens, Bethnal green	52		
Hollywood road, West Brompton	.	.	6
Holmbrook st., Homerton	53		
Holms st., Hackney road	47		
Holtham rd., St. John's wood	7		
Holyoake road, Dante road	.	.	33
Holy Trinity Church, Brompton	.	9	
Holywell lane, Shoreditch	.	4	
Holywell row, Finsbury	.	44	

Digitized by Google

	B	R	G
Home Office, Government build., Whitehall . . *IV*	.	26	
Homer road, Victoria park	58		
Homer row, Marylebone rd.	.	16	
Homer street, Crawford street	.	16	
Homerton	58		
Honey lane, City . . . *III*	.	39	
Honeybourne rd., West End	5		
Horace st., South Lambeth	.	.	27
Horney lane, Bermondsey .	.	45	
Hornton street, Kensington	.	1	
Horseferry road, Westminster . . . . . *IV*	.	25	25
Horse Guards, Whitehall *IV*	.	26	
Horse Guards avenue . . .	.	26	
Horsell rd., Highbury . . .	33		
Horselydown lane, Shad Thames	.	46	
Horseshoe alley, Finsbury .	.	44	
Horseshoe yard, New Bond street . . . . . *I*	.	23	
Horton road, Wilton road .	50		
Hosier la., W. Smithfield *II*	.	36	
Houghton st., Clare market *II*	.	31	
Houndsditch, City . . . *III*	.	43	
Howard street, Strand. *II*	.	31	
— —, Poplar	.	.	27
Howey st., Bridge rd., Batt.	.	.	15
Howick rd., Victoria rd. *IV*	.	21	
Howland street, Fitzroy sq. *I*	24		
Howley place, Belvedere rd.	30		
— —, Harrow road	12		
Hows street, Kingsland road	47		
Hoxton square, Hoxton st..	44		
Hoxton street, Old st. . . .	44		
Huggin lane, Wood street, Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Hugh street, Pimlico . . .	.	.	21
Hungerford pier, Victoria embankment . . . . . *IV*	.	30	
Hungerford road, Camden rd.	25		
Hunt street, Pelham street		48	
Hunter street, Brunswick sq.	32		
Huntingdon st., Caledonian road	30		
Huntingdon st., Hoxton st.	44		
Huntley street, Bedford sq.	.	28	
Hurlbott st., Newington . .	.	.	33
Hutton rd., Vauxhall . . .	.	.	29
Hyde park	.	14	
Hyde park corner . . . *IV*	.	18	
Hyde park grdns., Hyde pk.	.	11	
Hyde park gate, Kensington	.	5	
Hyde park pl., Marble arch *I*	.	15	
Hyde park square	.	15	
Hyde park st., Hyde pk. . .	.	15	
Hyde pk. ter., Bayswater rd.	.	15	
Hyde place, Westminster .	.	.	25
Hyde road, Battersea . . .	.	.	11
— —, Hoxton	43		

	B	R	G
Idol lane, Gt. Tower street	.	42	
Ifield road, West Brompton	.	.	6
Imperial Institute	.	9	
Imperial Institute road . .	.	9	
India Off., St. James's pk. *IV*	.	26	
Ingleton street, Brixton road	.	.	32
Inglewood rd., West End .	1		
Ingrave street, Battersea .	.	.	13
Inkerman road, Kentish tn.	21		
Inner Circle, Regent's park	20		
Inner Temple . . . . . *II*	.	35	
Inverness gardens, Kensgtn.	.	2	
Inverness road, Bishop's road	.	7	
Inverness terrace, Bayswater	.	7	
Inville road, Walworth . .	.	.	42
Ion square, Hackney road .	48		
Ironmonger lane, Cheapside *III*	.	39	
Ironmonger row, St. Luke's	40		
Isle of Dogs	.	.	65
Islington High street . . .	35		
Islington railway stat. . . .	33		
Islip st., Kentish town road	21		
Isthmian Club. . . . . *IV*	.	22	
Iverna gds., Kensington . .	.	1	
Iverson road, Kilburn . . .	1		
Ivy lane, Hoxton	43		
— —, Paternoster row. . .	.	39	
Jacob st., Mill st., Dockhead	.	45	
Jacob's street, Shoreditch .	48		
Jamaica road, Bermondsey	.	45	
Jamaica street, Commercial road east	.	55	
James grove, Peckham . .	.	.	47
James street, Bethnal green	56		
— —, Buckingham gate *IV*	.	21	
— —, Clapham	.	.	28
— —, Commercial road east	.	55	
— —, Covent garden . . *II*	.	31	
— —, Essex road	38		
— —, Haymarket . . . . *I*	.	26	
— —, Kensington sq. . . .	.	5	
— —, Oxford street . . . *I*	.	19	
— —, Westbourne ter. . .	.	11	
Jardin street, Albany road .	.	.	42
Jeffrey street, Camden town	22		
Jeffries road, Clapham road	.	.	28
Jeremiah street, East India dock road	.	67	
Jermyn st., St. James's *I*, *IV*	.	22	
Jerningham rd., New Cross	.	.	60
Jersey st., Bethnal Green .	.	52	
Jewin cres., Jewin street .	.	40	
Jewin st., Cripplegate, City	.	40	
Jewry street, Aldgate . *III*	.	47	
Jocelyn st., Peckham . . .	.	.	47
Jockey's fields . . . . . *II*	.	32	
John st., Adelphi, Strand *II*	.	30	
— —, Edgware road . . .	.	16	
— —, Minories . . . . *III*	.	47	

Digitized by Google

	E	R	G
John st., St. John's wood	15		
— —, Wilmington sq.	36		
— —, nth., Marylebone rd.		16	
— —, west, Thornhill sq.	34		
John Campbell road, High street, Kingsland	45		
Johnson st., Commercial road east		55	
— —, Camden tn.	27		
Joiners street, Tooley street		42	
Jonathan st., Vauxhall walk			29
Jubilee place, King's road, Chelsea			13
Jubilee street, Commercial road east		55	
Judd street, Brunswick sq.	38		
Junior Constitutional Club *IV*		22	
Junior United Service Club *I*		26	
Junior Athenæum Club . *IV*		26	
Junior Carlton Club . . *IV*		26	
Juxon street, Lambeth.			29
Kassala rd., Battersea			15
Keetons road, Rotherhithe			49
Kempsford gardens, Richmond rd., West Brompton			1
Kempsford rd., Lower Kennington lane			33
Kempshed rd., Albany rd.			42
Kender street, New Cross			55
Kenilworth rd., Roman rd.	59		
Kenmure road, Dalston	49		
Kennett road, Harrow road	4		
Kennington oval		30	
Kennington park			34
Kennington park gardens, Royal road			34
Kennington park road			34
Kennington road, Lambeth		33	33
Kensington gardens		10	
Kensington gardens square		7	
Kensington gate		5	
Kensington gore, Kensington		9	
Kensington High street		5	
Kensington Museum, Cromwell road		9	
Kensington Palace		6	
Kensington Palace gardens		10	
Kensington pk. grdns., Ladbrooke square		3	
Kensington park road		3	
Kensington road		1	
Kensington square		5	
Kensington station		5	
Kentish town road	22		
Kenton street, Brunswick sq.	28		
— —, Russell sq.		28	
Keppel street, Chelsea			13
Keppel street, Gower street *I, II*		28	
Kerbela st., Bethnal green	48		
Kerbey street, East India dock		67	
Kilburn lane, Kilburn	4		
Kildare gardens, Bayswater		3	
Kildare terrace, Bayswater		7	
Kilton street, Lower Wandsworth road		19	
King square, Goswell road	40		
King street, Baker street *I*		20	
— —, Cale st., Chelsea			13
— —, Camden town	23		
— —, Cheapside. *III*		39	
— —, Covent garden . *II*		27	
— —, Drury lane . *II*		31	
— —, Golden square . *I*		23	
— —, Grosvenor square . *I*		19	
— —, Kensington		5	
— —, Moor street		27	
— —, St. James's sq. . *IV*		22	
— —, Snow hill. *II*		36	
— —, Whitehall . *IV*		25	
King Edward st., Blackfriars		35	
— —, Lambeth road		33	
— —, Newgate street . *III*		39	
King Edward's road	55		
King Henry street, Stoke Newington	41		
King Henry's road, Primrose hill	14		
King Henry's walk, Stoke Newington	41		
King William st., Greenwich			71
— —, London bridge . *III*		43	
— —, Strand . . . . *II*		26	
King's Bench walk, Temple *II*		35	
King's College, Strand . *II*		31	
King's College Hospital, Portugal st., Lincoln's inn *II*		31	
King's Cross railway station	32		
King's Cross road	32		
King's road, Chelsea			10
— —, Hoxton street	43		
— —, Peckham			51
Kingsbury road, Ball's pond	41		
Kingsgate st., High Holborn *II*		32	
Kingslake st., Old Kent rd.			42
Kingsland basin, Kingsland	43		
Kingsland road	44		
Kingsleigh st., Shaftesbury park			16
Kingston st., Walworth			37
Kinnerton st., Knightsbridge		17	
Kirby st., Hatton garden *II*		36	
Kitto road			56
Knightrider st., City. . *III*		39	
Knightsbridge grn., Hyde pk.		13	
Knowsley road, Latchmere road			

Digitized by Google

	B	R	G
Laburnum st., Kingsland rd.	47		
Lacey street, Bow	64		
Ladbroke grove, Notting hill	.	2	
Ladbroke grove road . . .	.	3	
Ladbroke road, Notting hill	.	2	
Ladbroke square, Notting hl.	.	3	
Lamb lane, Hackney . . .	50		
Lambeth bridge . . . . *IV*	.	.	25
Lambeth High street . . .	.	.	29
Lambeth Lower marsh . .	.	29	
Lambeth Palace . . . . *IV*	.	29	
Lambeth palace rd. . . *IV*	.	29	
Lambeth pier, Albert embankment . . . . . *IV*	.	.	29
Lambeth rd., Southwark *IV*	.	33	29
Lambeth st., Little Alie st.	.	47	
Lambeth Upper marsh . . .	.	29	
Lambeth walk, Lambeth .	.	.	29
Lamb's Conduit st., Theobald's road	.	32	
Lammas rd., Hackney . . .	54		
Lanark villas, Clifton rd. .	12		
Lancaster gate, Hyde park	.	7	
Lancaster road, Belsize pk.	9		
— —, Notting hill.	.	4	
Lancaster street, Boro' road	.	33	
Lancelot pl., Brompton road	.	13	
Lancing street, Euston sq.	28		
Landseer st., Bow	.	.	19
Langford pl., St.John's wood	11		
Langham place, Regent st. *I*	.	24	
Langham st., Portland pl. *I*	.	24	
Langley street, Long acre *II*	.	27	
Langton road, Camberwell New road	.	.	35
Langton street, King's road	.	.	10
Lansdowne house . . . . *I*	.	22	
Lansdowne place, Guilford st.	.	32	
Lansdowne rd., London fields	50		
— —, Lambeth	.	.	27
Lant street, Southwark . .	.	37	
Lark row, Cambridge road	55		
Larkhall lane, Clapham . .	.	.	28
Larnaca st., Bermondsey. .	.	45	
Latchmere grove, Battersea	.	.	16
Latchmere road, Battersea	.	.	16
Latona rd., Peckham. . . .	.	.	46
Laud street, Lambeth . . .	.	.	30
Launcelot st., Lambeth . .	.	33	
Laurel street, Queen's road	46		
Laurence Pountney lane *III*	.	43	
Lausanne road, Nunhead .	.	.	56
Lavender grove, Queen's rd.	46		
Lavender road	.	.	12
Lawford road, Kentish town	21		
Lawn road, Haverstock hill	13		
Lawrence la., Cheapside *III*	.	39	
Lawrence st., Cheyne walk	.	.	10
— — , St. Giles . . . . . *I*	.	27	
Lawson street, Gt. Dover st.	.	37	
Layard rd., Southwark park	.	.	49
Laystall st., Mt. Pleasant .	.	36	
Leadenhall Market, Gracechurch street . . . . *III*	.	43	
Leadenhall street, City *III*	.	43	
Leader st., Chelsea	.	.	13
Leamington rd. villas, Westbourne park	.	4	
Leather lane, Holborn . *II*	.	36	
Leatherdale st., Globe road	56		
Lebanon street, Walworth	.	.	42
Ledbury road, Bayswater .	.	3	
Lee street, Kingsland rd. .	47		
Leek street, King's cross rd.	32		
Leete st., King's rd., Chelsea	.	.	13
Lefevre road, Bow.	63		
Leicester place, Leicester square . . . . . *I*	.	27	
Leicester square . . . . *I*	.	27	
Leicester st., Leicester sq. *I*	.	27	
Leigh street, Burton crescent	28		
Leighton crescent, Kentish tn.	25		
Leighton grove, Kentish tn.	25		
Leighton road, Kentish town	21		
Leinster gardens, Bayswater	.	7	
Leinster road, Kilburn park	4		
Leinster square, Bayswater	.	7	
Leipsic road, Camberwell New road	.	.	39
Leman st., Whitechapel *III*	.	47	
Lenthall street, Dalston . .	46		
Leonard st., City road. . .	44		
Leovanda st., Kingsland . .	47		
Leroy st., Old Kent rd. . .	.	.	41
Lesly street, Barnsbury . .	29		
Lessada street, Roman road	60		
Lever street, Goswell road	40		
Leverton st., Kentish town	21		
Lewis st., Kentish town road	22		
Lewisham road, Greenwich	.	.	68
— —, New Cross	.	.	60
— — railway sta.	.	.	64
Lewisham st., Westminster *IV* . .	.	25	
Lexham gdns., Earl's court rd.	.	1	1
Lexington street. . . . . *I*	.	23	
Leyton road, Stratford . .	69		
Leyton sq.	.	.	46
Lillie road, Fulham	.	.	2
Lillington st., Westminster	.	.	21
Lime street, Leadenhall street *III*	.	43	
Lime str. sq., Lime str. *III*	.	43	
Limehouse pier	.	62	
Limehouse railway station, Three Colt street	.	63	
Limerston street, Chelsea .	.	.	10
Lincoln street, Mile end road	64		
Lincoln's Inn . . . . . *II*	.	31	
Lincoln's Inn fields . . . *II*	.	31	
Linden gardens, Notting hill.	.	3	
Linford st., Battersea fields	.	.	23

Digitized by Google

	B	R	G
Lingham st., Stockwell green	.	.	28
Linsey st., Bermondsey . .	.	.	45
Linton st., Islington. . . .	39		
Lion street, New Kent road	.	.	37
Lisford st., Peckham . . .	.	.	47
Lisle street, Leicester sq. *I*	.	27	
Lisson grove, Marylebone rd.	.	16	
Lisson st., Marylebone road	.	16	
Litcham st., Kentish town	17		
Litchfield st., Soho. . *I*, *II*	.	27	
Little Albany st., Regent's park	24		
Little Alie st., Goodman's field's . . . . . *III*	.	47	
Little Argyle street, Regent street . . . . . *I*	.	23	
Little Britain, Aldersgate street . . . . . *III*	.	39	
Little Cadogan pl., Sloane st.	.	17	17
Little Camden st., Camden town	23		
Little Chapel street, Soho *I*	.	27	
Little Compton street, Soho *I*	.	27	
Little Dean street, Dean st., Soho . . . . . *I*	.	27	
Little Earl street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	
Little Grove st., Lisson grove	.	16	
Little Guilford street, Brunswick square	.	28	
Little James street, Gray's inn road	.	32	
Little Marylebone street . .	.	20	
Little Newport street, Soho *I*	.	27	
Little Northampton street, Goswell road	36		
Little Portland st., Gr. Titchfield street . . . . . *I*	.	24	
Little Pulteney st., Soho *I*	.	27	
Little Queen st., High Holborn . . . . . *II*	.	32	
Little Russell st., Bloomsbury *II*	.	28	
Little Saffron hill	.	36	
Little St. Andrew street, Upper St. Martin's la. *II*	.	27	
Little St. James's street . .	.	22	
Little Sutton street, Clerkenwell.	.	40	
Little Titchfield street, Great Portland street . . . . *I*	.	24	
Little Tower hill . . . *III*	.	46	
Little Tower st., Eastcheap	.	43	
Little White Lion street, Seven dials	.	27	
Little Wild st., Great Wild street . . . . . *II*	.	31	
Little Winchester st., London wall . . . . . *III*	.	43	
Livermore road, Dalston .	46		
Liverpool road	34		

	B	R	G
Liverpool st., Bishopsgate without . . . . . *III*	.	44	
— —, King's cross	32		
— —, Walworth.	.	.	38
— — station . . . . . *III*	.	44	
Lizard street, Radnor street	40		
Lloyd square, Pentonville .	36		
Loampit hill	.	.	64
Locksley st., Poplar. . . .	.	63	
Loddiges road, Hackney . .	54		
Lodge place, Grove road .	12		
Lodge rd., Regent's park .	16		
Lofting road, Islington . .	34		
Lollard street, Lambeth . .	.	.	29
Lombard court, Gracechurch st. . . . . *III*	.	43	
Lombard road, Battersea .	.	.	13
Lombard street, Fleet st. *II*	.	35	
— —, Mansion ho.. . . *III*	.	43	
— —, Southwark bridge rd.	.	37	
Lome st., Westminster bridge rd.	.	33	
Lomont rd., King's rd. . .	.	.	10
London, Brighton & South Coast terminus, Victoria	.	.	21
London bridge . . . . *III*	.	42	
London bridge pier . . *III*	.	42	
London bdg. railway sta. *III*	.	42	
London Central meat market *II*	.	36	
London Commercial Sale rooms, Mincing lane *III*	.	43	
London Docks, Wapping. .	.	50	
London Fever Hospital, Liverpool road	.	.	35
London fields, Hackney . .	50		
London fields railway sta., Grosvenor place	50		
London Hospital, Mount st. east, Whitechapel road .	.	52	
London lane, Mare street .	50		
London & North Western terminus, Broad street . . .	.	44	
London & South Western terminus, Waterloo . . .	.	30	
London street, Greenwich .	.	.	67
— —, Norfolk sq.	.	11	
— —, Ratcliff	.	59	
— —, Tottenham court road	.	24	
London wall, Moorfields *III*	.	40	
Long Acre, Drury lane . *II*	.	27	
Long lane, Bermondsey . .	.	41	
— —, West Smithfield. . .	.	40	
Long street, Kingsland road	48		
Long walk, Bermondsey sq.	.	41	
Longcroft rd., Cobourg rd.	.	.	42
Longfellow road, Mile end road	60		
Longley st., Southwark . .	.	.	45
Longnor road, Bancroft road	60		
Longridge road, Earl's ct. rd.	.	.	1

Digitized by Google

	B	R	G
Lonsdale road, Bayswater	.	3	
— —, Kilburn	3		
Lonsdale square, Barnsbury	34		
Lord's Cricket Ground, St. John's wood road	12		
Lorn road, Brixton road	.	.	32
Lorrimore road, Walworth	.	.	38
Lorrimore square, Walworth	.	.	34
Lorrimore street, Walworth	.	.	38
Lothbury, City *III*	.	39	
Lothian road, Camberwell New road	.	.	35
Loudoun rd., St. John's wd.	11		
Loughborough junction railway sta., Coldharbour la.	.	.	36
Loughborough road, Brixton road	.	.	36
Loughborough street, Upper Kennington lane	.	.	30
Love lane, Bow	68		
— —, Eastcheap *III*	.	42	
— —, Wood street, Cheapside *III*	.	39	
Lovegrove st., Old Kent rd.	.	.	46
Loveridge road	1		
Lower Belgrave st., Pimlico *IV*	.	17	
Lower Berkeley st., Portman square *I*	.	19	
Lower Chapman st., Cannon street road	.	51	
Lower Clapton road	53		
Lower East Smithfield	.	46	
Lower Grosvenor st., Grosvenor street *IV*	.	21	
Lower James street, Golden square *I*	.	23	
Lower John st., Golden sq. *I*	.	23	
Lower Kennigton lane	.	.	33
Lower marsh, Lambeth	.	29	
Lower Phillimore pl., Kensington	.	1	
Lower rd., Deptford	.	53	53
Lower Seymour st., Portman square *I*	.	19	
Lower Thames street *III*	.	42	
Lower Whitecross street	.	40	
Lower William st., High street, Portland town	15		
Lowndes square, Belgrave square	.	17	
Lowndes st., Belgrave sq.	.	17	
Lowth rd., Camberwell	.	.	40
Lowther arcade, West Strand *II*	.	26	
Luard street, Caledonian rd.	31		
Lucas road, Walworth	.	.	34
Lucas street, Commercial road east	.	55	
— —, Rotherhithe	.	.	58
Lucey rd., Bermondsey	.	.	45
Lucretia street, Lambeth	.	.	33
Ludgate circus *II*	.	35	
Ludgate hill, St. Paul's church yard *II*	.	35	
Ludgate hill railway station, New Bridge street *II*	.	35	
Luke street, Finsbury	.	44	
— —, Mile end New town	.	47	
Lumley st., Oxford st. *I*	.	19	
Lupus street, Pimlico	.	.	22
Lurline gds., Battersea	.	.	19
Lyall pl., Eaton sq., Pimlico	.	.	17
Lyall road, Roman rd., Bow	60		
Lyall st., Eaton pl., Pimlico	.	17	17
Lyceum Theatre, Wellington street, Strand *II*	.	31	
Lyme street, Camden town	22		
Lymington rd., Finchley rd.	5		
Lyndhurst gardens, Hampst.	9		
Lyndhurst grove, Peckham	.	.	48
Lyndhurst road, Hampstead	9		
Lynton rd., Bermondsey	.	.	45
Lyon street, Caledon. road	30		
Lyste st., Bethnal Green	51		
Macclesfield st., City rd.	40		
Macclesfield street, Soho *I*	.	27	
Macduff rd., Battersea	.	.	19
Maddox street, Regent st. *I*	.	23	
Magdalen st., Bermondsey	.	42	
Maida hill, Edgware road	.	12	
Maida vale, Edgware road	8		
Maiden lane, Cheapside *III*	.	39	
— —, Covent garden *II*	.	31	
Maidenhead ct., Aldersgate street *III*	.	40	
Maidstone st., Hackney road	47		
Maitland park road, Haverstock hill	17		
Maitland pk. villas, Haverstock hill	17		
Malden road, Kentish town	17		
Mall, The, Kensington	.	2	
—, St. James's	.	26	
Malmesbury rd., Bow	64		
Malt st., Old Kent rd.	.	.	46
Malta st., Goswell road	36		
Maltby street, Bermondsey	.	45	
Malvern road, Dalston	46		
— —, Kilburn park	4		
Manchester rd., Isle of Dogs	.	65	
Manchester square, Duke street, Oxford st. *I*	.	19	
Manchester st., Gray's inn rd.	32		
— —, Manchester square *I*	.	20	
Manford pl., Kennington	.	.	30
Mann st., Walworth	.	.	42
Manor lane, Rotherhithe	.	.	53
Manor place, Amhurst road, Hackney	49		
— —, Walworth road	.	.	43

Digitized by Google

	B	R	G
Manor road, Blue Anchor rd.	.	.	49
— —, Wells street	54		
Manor street, Chelsea . . .	.	.	14
— —, Old Kent road. . . .	.	.	50
Manresa rd., Chelsea . . .	.	.	10
Mansell st., Aldgate High st. *III*	.	47	
Mansfield pl., Kentish town	21		
Mansfield st., Kingsland rd.	47		
— —, Portland pl. . . . . *I*	.	24	
Mansford st., Bethnalgreen	52		
Mansion House . . . *III*	.	39	
Mansion House place . *III*	.	39	
— — station, Mansion house *III*	.	39	
— — street, Kennington park road lane	.	.	38
Mape st., Bethnal green rd.	52		
Mapes lane, Edgware road	2		
Maplin street, Mile end road	60		
Marble Arch. . . . . *I*	.	19	
Marchmont st., Brunswick sq.	28	28	
Marcia rd., Old Kent rd. .	.	.	41
Mare street, Hackney . . .	50		
Margaret st., Cavendish sq. *I*	.	23	
— —, Wells street	54		
— —, Wilmington square	36		
Margaretta terrace, Chelsea	.	.	14
Maria street, Kingsland road	47		
Marigold street, Bermondsey	.	47	
Mark lane, Fenchurch st. *III*	.	43	
Mark lane station . . . *III*	.	42	
Mark street, Finsbury . . .	.	44	
Market street, Bermondsey	.	41	
— —, Caledonian rd. . . .	30		
— —, Edgware road . . .	.	12	
— —, Mayfair	.	18	
— —, Soho . . . . . *I*	.	27	
Markham square, Chelsea .	.	.	13
Markham street, Chelsea .	.	.	13
Marlborough House, Pall mall. . . . . *IV*	.	22	
Marlborough hill, St. John's wood	11		
Marlborough pl., St. John's wood	.	7	
— —, Westbourne park . .	.	8	
Marlborough road, Chelsea	.	.	13
— —, Dalston.	47		
— —, Old Kent rd.	.	.	46
— —, St. John's wood. . .	7		
Marlborough street, Blackfriars road	.	34	
Marloes road, Kensington .	.	5	
Marmont road, Peckham .	.	.	47
Maroon st., Limehouse fields	.	59	
Marquess road, Canonbury	38		
Marquis road, Camden town	26		
Marsdon st., Maitland pk. .	17		
Marshall street, Golden sq.	.	23	
— —, Southwark	.	33	
Marsham st., Westminster *IV*	.	25	
Martin's la., Cannon st. *III*		39	
Mary street, Arlington square	39		
— —, Kingsland road . . .	43		
Marylands road, Harrow rd.	8	4	
Marylebone High street . .	.	20	
Marylebone lane. . . . . *I*	.	19	
Marylebone road	.	16	
Marylebone station	.	16	
Marylebone workho., Great Marylebone street . . . *I*	.	20	
Mason street, Old Kent road	.	.	41
Matilda st., Caledonian rd. .	52		
— —, Thornhill square . .	31		
Maude grove, Fulham road	.	.	6
Maude road, Peckham road	.	.	44
Mawbey st., South Lambeth	.	.	27
Maxwell road, Fulham . .	.	.	7
Maygrove road, Edgware rd.	1		
Mayville street, Kingsland	41		
Maze Pond, Borough . . .	.	42	
Mead street, Shoreditch . .	48		
Meadow rd., S. Lambeth .	.	.	30
Mecklenburgh square, Gray's inn road	32		
Medburn street, Somers tn.	27		
Median road, Clapton . . .	53		
Medical Examination Hall *II*	.	30	
Medway road, Roman road	60		
Medway st., Westminster *IV*	.	.	25
Meetinghouse la., Peckham	.	.	51
Melbourne square, Brixton road.	.	.	36
Melbury ter., Harewood sq.		16	
Melton street, Euston square	28		
Menotti street	52		
Mercer street, Long acre *II*	.	27	
Meredith street, Clerkenwell	36		
Merrow st., Walworth . . .	.	.	38
Methley st., Milverton street	.	.	34
Metropolitan Cattle market	29		
Metropolitan District railway, Mansion house *III*	.	39	
Metropolitan Meat & Poultry market, Smithfield . . *II*	.	36	
Meymoth st., Blackfriars rd.	.	34	
Michael's grove, Brompton .	.	13	
Middle Temple lane . . *II*	.	35	
Middlesex Hospital, Charles street, Goodge street . *I*	.	24	
Middlesex st., Somers town	27		
— —, Whitechapel . . *III*	.	47	
Middleton road, Holloway	25		
— —, Kingsland	48		
Midland road, Euston rd. .	28		
Midland terminus, St. Pancras, Euston road	28		
Mildmay park, Stoke Newington	41		
Mildmay grove north & south, Stoke Newington	41		

Digitized by Google

	B	R	G
Mildmay rd.,Stoke Newington	41		
Mildmay street, Stoke Newington	41		
Mile end road	60		
Miles street, South Lambeth		56	
Milford lane, Strand . . *II*			26
Milk street, Cheapside *III*		39	
Mill lane, Hampstead	1	39	
Mill row, Kingsland road	43		
Mill street, Dockhead		45	
— —, Hanover sq. . . . *I*		23	
Mill yard, Leman street		47	
Millard road, Back road	41		
Millbank st., Westminster *IV*		25	25
Mill hill pl., Welbeck st. *I*		19	
Millman street, Bedford row		32	
Millman's row, King's road			10
Millwall, Poplar		61	
Millwall Docks		65	65
Millwall Dock railway station, Glengall road		65	
Millwall junction railway sta.		66	
Millwall pier			61
Milner square, Islington	34		
Milner street, Chelsea			13
— —, Islington	34		
Milton road, Old Ford road	59		
Milton st., Cripplegate *III*		40	
— —, Finsbury		40	
Mina road, Old Kent road			42
Mincing la., Fenchurch st. *III*		43	
Minerva street, Hackney rd.	52		
Minories, City *III*		47	
Mint street, Borough		37	
— —, Tower hill . . . *III*		43	
Mintern street, Hoxton	43		
Minto street, Bermondsey		41	
Mitre court, Cheapside *III*		39	
Mitre street, Aldgate . *III*		43	
Modbury ter., Queen's cres.	17		
Molyneux st., Bryanston sq.		16	
Monck st., Westminster *IV*		25	
Moneyer street, Hoxton	44		
Monkwell st., Cripplegate *III*		40	
Monmouth road, Bayswater		7	
Monnow rd., Southwark			45
Montagu mews north, Montagu square		16	
Montagu pl., Montagu sq. *I*		16	
Montagu square *I*		16	
Montagu street, Upper Berkeley street *I*		19	
Montague close, Boro'		42	
Montague Ho., Whitehall *IV*		26	
— —, Portman sq. . . . *I*		19	
Montague mansions . . . *II*		28	
Montague pl., Bedford sq. *I, II*		28	
Montague road, Dalston	45		
Montague st., Russell sq. *II*		28	
Monteith rd., Old Ford road	59		
Montpelier pl., Brompton		13	
Montpelier road, Kentish tn.			51
Montpelier row, Brompton	13		
Montpelier sq., Brompton	13		
Montpelier st., Brompton	21		
— —, Walworth			38
Monument station. . . *III*	43		
Monument sq., Fish street hill *III*	43		
Moody road, Mile End rd.	56		
Moor la., Cripplegate *III*	40		
Moor st., Crown st., Soho *I*	27		
Moore street, Chelsea			13
Moore park road, Fulham			7
Moorgate railway station	40		
Moorgate street, City *III*	39		
Morecambe st., Walworth			37
Moreland st., City road	40		
Moreton place, Moreton st.			21
Moreton st., Vauxhall bridge road			21
Moreton ter., South Kensgt.			21
Morgan street, Mile end rd.	60		
Morgan's lane, Tooley st.		42	
Morning lane, Hackney	53		
Mornington crescent, Hampstead road	28		
Mornington road, Bow road	64		
— —, Regent's pk.	28		
Morpeth road., Victoria pk.	55		
Morpeth street, Bethnal green	56		
Morpeth ter., Victoria st. *IV*			21
Morris road, Bromley		68	
Morshead road	8		
Mortimer crescent, Kilburn	7		
Mortimer rd., Kingsland	42		
— —, Kilburn	7		
Mortimer st., Regent st. *I*		24	
Morton rd., Islington	38		
Morville street, Bow	64		
Morwell st., Bedford sq. *I*		28	
Moscow road, Bayswater		7	
Mostyn road, Stockwell		36	36
— —, Bow	64		
Motcomb street, Belgrave sq.		17	
Mount Pleasant, Farringdon rd.	36	36	
Mount row, Berkeley sq. *I*		19	
Mount street, Berkeley sq. *I*		18	
— —, Bethnal green	48		
— —, Whitechapel		52	
Mountford road, Norfolk rd., Dalston	45		
Mowlem st., Bethnal Green	51		
Munster square, Regent's pk.	24		
Muriel st., Copenhagen st.	31		
Murray street, Camden sq.	26		
— —, New North rd.	40		
Museum st., Bloomsbury *II*		28	
Musgrave rd., New Cross			56
Myddelton sq., Clerkenwell	36		
Myddelton st., Clerkenwell	36		

Digitized by Google

	B	R	G
Mylne street, Claremont sq.	36		
Myrdle st., Commercial rd. ea.		51	
Myrtle street, Dalston	46		
— —, Hoxton	44		
Nailour st., Caledonian rd.	30		
Napier street, Hoxton	39		
Narrow street, Ratcliff cross		58	
Nassau street, Middlesex hospital *I*		24	
Nassau street, Soho *I*		27	
National Conservat. Club *IV*		22	
National Gallery *I*		26	
National Gallery of British Art			25
National Portrait Gallery *I*		26	
National Liberal Club *IV*		26	
Natural History Museum, Cromwell road		9	
Naval and Military Club *IV*		22	
Navarino road, Dalston	49		
Naylor's yard, Silver street		23	
Neal st., Long acre		27	
Neate street, Cobourg road, Old Kent road			42
Nelson sq., Blackfriars road		34	
Nelson street, Bethnal green	52		
— —, Commercial rd. ea.		51	
— —, Deptford			64
— —, Greenwich			70
— —, Wyndham road			39
Neptune street, Rotherhithe		53	
— —, South Lambeth			27
Netherwood street, Kilburn	2		
Netley st., Hampstead road	24		
Neville street, Onslow sq.			9
— —, Vauxhall			30
New Bond st., Oxford st. *I*		23	
New Bridge st., Blackfriars *II*		35	
New Broad st., London wall *III*		44	
New Burlington house, Piccadilly *I*		22	
New Burlington street, Regent street *I*		23	
New Cavendish street, Portland place *I*		24	
New Church rd., Camberwell			39
— — Wells street	54		
New Church st., Bermondsey		45	
New College Chapel	10		
New Compton st., Soho *I, II*		27	
New Cross railway station			59
New Cross road, Deptford			55
New Cut, Lambeth		34	
New Gloucester st., Hoxton	44		
New Gravel lane, Shadwell		50	
New Inn, Wych st., Strand *II*		31	
New Kent road			37
New King street, Deptford			62
New King's road, Fulham			4
New Nichol st., Shoreditch	48		
New North road, Hoxton	39		
New North st., Red Lion sq.		32	
New Ormond st., Queen sq.		32	
New Oxford street *II*		27	
New Palace yard, Westminster *IV*		25	
New Quebec street, Portman square *I*			19
New road, Rotherhithe			53
— —, Wandsworth rd.			23
— —, Whitechapel road		51	
New sq., Lincoln's inn *II*		31	
New st., Bishopsgate st. *III*		44	
— —, Borough road		33	
— —, Brompton		13	
— —, Covent garden *II*		27	
— —, Dorset square		16	
— —, Golden square *I*		23	
— —, Kennington pk. rd.			34
— —, New rd., Whitechapel		51	
— —, Portland town	15		
— —, Vincent square			25
New Tothill street, Westminster *IV*		25	
New Weston st., Bermondsey		41	
Newburn st., Vauxhall			29
Newcastle street, Farringdon street *II*		35	
— —, Strand *II*		31	
— —, Whitechapel		47	
Newcomen street, Borough		37	
Newgate prison, Old Bailey *II*		35	
Newgate st., City *II, III*		39	
Newington butts			33
Newington causeway		37	
Newington green & road	41		
Newman street, Oxford st. *I*		24	
Newnham st., Edgware road		16	
Newton rd., Westbourne gro.		7	
Newton st., Cavendish st.	45		
— —, High Holborn *II*		31	
Nicholas la., Lombard st. *III*		43	
Nicholas street, Hoxton	48		
— —, Mile end road		56	
Nichols row, Bethnal grn.	48		
Nichols square, Hackney rd.	48		
Nightingale lane, St. Katherine's docks		46	
Nile st., Deptford			64
Nile st., Deptford			43
— —, Hoxton	44		
— —, Shepherdess walk	40		26
Nine Elms lane, Vauxhall			26
Nine Elms pier, Nine Elms la.			26
Nine Elms station			
Noble street, Cheapside *III*		39	
— —, Spafields	36		
Noel street, Islington	35		
Noel street, Soho *I*		23	
Norfolk cres., Oxford sq.		15	

Digitized by Google

	B	E	R	G
Norfolk road, Dalston lane	45			
— —, Islington	42			
— —, St. John's wd.	11			
Norfolk sq., Sussex gardens			11	
Norfolk street, Globe road	56			
— —, Park lane. *I*			19	
— —, Strand *II*			31	
Norman road, Bow	60			
Norman road, Greenwich				67
Norman street, Chelsea				13
Norman's buildgs., St. Luke's	40			
North Bank, Regent's park	16			
North End road, Fulham				2
North Greenwich rail. sta.				66
North row, Grosvenor sq. *I*			19	
North street, Lisson gro. *I*			12	
— —, Manchester sq. *I*			20	
— —, Mare street	51			
— —, Pentonville	31			
— —, Sloane street			13	
— —, Smith sq. *IV*			25	
North Audley st., Oxford st.			19	
North Wharf rd., Paddington			11	
Northampton rd., Bowling green la.	36			
Northampton square, Clerkenwell	36			
Northampton street, Goswell road	36			
— —, Islington	38			
Northport street, New North road	43			
Northumberland alley, Fenchurch street			43	
Northumberland avenue *IV*			26	
Northumberland place, Artesian road, Bayswater			3	
Northumberland street, Marylebone *I*			20	
— —, Strand *IV*			26	
Northwick ter., Maida hill	12			
Notting hill High street			2	
Notting hill gate station			2	
Nottingham pl., Marylebone			20	
Nottingham st., Marylebone *I*			20	
Nutford place, Edgware rd.			15	
Oakden st., Kennington road				33
Oakley road, Southgate rd.	42			
Oakley square, St. Pancras	23			
Oakley street, Chelsea				14
— —, Lambeth			33	
Oat lane, Wood st. *III*			39	
Ocean street, Stepney			60	
Ockendon road, Essex road	42			
Office of Works & Public buildings, Whitehall *IV*			26	
Offord rd., Caledonian road	30			
Old Bailey, Newgate street *II*			35	
Old Bethnal Green road	52			
Old Bond st., Piccadilly *I*			22	
Old Broad street, Threadneedle street *III*			43	
Old Brompton road				
Old Burlington street *I*			23	
Old Castle st., Whitechapel			47	
Old Cavendish street *I*			23	
Old Change, Cheapside *III*			39	
Old Church road, Commercial road east				55 5
Old Compton street, Soho *I*			27	
Old Ford railway station, Old Ford road	63			
Old Ford railway station, Coborn road	60			
Old Ford road, Bow	57			
Old Gravel lane, Wapping			50	
Old Jewry, City *III*			39	
Old Kent road				41
Old Kent rd. railway sta.				51
Old Montague street, Whitechapel			48	
Old Nichol st., Shoreditch	48			
Old Palace yard, Westminster *IV*			25	
Old Pye st., Westminster *IV*			25	
Old Quebec street, Portman square *I*			19	
Old Queen st., Westminster *IV*			25	
Old Rochester row *IV*			21	
Old square, Lincoln's inn *II*			31	
Old street, St. Luke's	40	40		
Old Swan pier *III*			42	
Olympic Theatre, Wych st. *II*			31	
Omario street, London road			33	
Onslow crescent, Onslow sq.				
Onslow square, South Kensington				9
Onslow vils., Onslow sq.				9
Opal street, Kennington				3
Opéra Comique, Holywell st. *II*			31	
Orange street, Borough			38	
— —, Leicester square *I*, *II*			26	
— —, Red Lion sq. *II*			32	
Orb street, Walworth				37
Orchard place, Blackwall	49			
Orchard street, Essex road	42			
— —, Portman sq. *I*			19	
— —, Westminster *IV*			25	
Ordnance rd., St. John's wd.	11			
Orleston rd., Holloway	33			
Oriel road, Homerton	57			
Oriental club, Hanover sq. *I*			23	
Orme square, Bayswater rd.			7	
Ormonde ter., Primrose hill	15			
Orsett street, Vauxhall st.				
Orsett ter., Hyde park			8	
Orwell road, Bow	64			
Osborn pl., Whitechapel *III*			48	
Oseney cres., Kentish town	25			

Digitized by Google

	E	R	G
Osnaburgh st., Regent's pk.	24	24	
Osprey street, Rotherhithe	.	.	53
Ossery road, Old Kent road	.	.	46
Ossington street, Bayswater	.	7	
Ossulston st., Somers town	28		
Oswald st., Vauxhall	.	.	30
Oswin st., Newington	.	.	33
Otto st., Kennington	.	.	34
Outram st., Copenhagen st.	31		
Oval, Hackney road	51		
—, Kennington	.	.	30
Oval pl., South Lambeth	.	.	31
Ovington square, Brompton	.	13	
Ovington street, Chelsea	.	.	13
Owen street, King's road	.	.	7
— —, St. John st. road	36		
Owen's row, St. John st. rd.	36		
Oxendon st., Haymarket *I*	.	26	
Oxford mansions, Oxford street *I*	.	23	
Oxford road, Islington	38		
— —, Kilburn park	7		
Oxford square, Hyde park	.	15	
Oxford street *I*	.	19	
— —, Marlborough rd.	.	.	13
Oxford ter., Edgware road	.	15	
Oxford & Camb. Club, Pall mall *IV*	.	22	
Packington street, Islington	39		
Paddington green	.	12	
Paddington railway station	.	11	
Paddington recreation ground	8		
Paddington st., Marylebone *I*	.	20	
Page street, Westminster	.	.	26
Pakenham st., King's Cross rd.	32		
Palace court, Bayswater	.	7	
Palace gardens, Kensington	.	6	
Palace gate, Kensington	.	5	
Palace street, Pimlico *IV*	.	21	
Palace music-hall *I*	.	27	
Pall Mall *IV*	.	22	
Pall Mall East *I, IV*	.	27	
Palm street, Grove road	60		
Palmer place, Holloway rd.	32		
Palmerston road, Kilburn	3		
Palmerston terrace, Lower Wandsworth road	.	.	19
Pancras lane, Queen st. *III*	.	39	
Panton street, Haymarket *I*	.	26	
Panyer alley, Paternoster row *III*	.	39	
Paradise road, Clapham rd.	.	.	28
Paradise street, Chelsea	.	.	14
— —, Finsbury	.	44	
— —, Gray's inn road	32		
— —, Lambeth	.	.	29
— —, Marylebone *I*	.	20	
— —, Rotherhithe	.	49	
Paragon road, Hackney	50		41
Parcel Post Central Office	32		
Paris street, Lambeth *IV*	.	29	
Parish street, Tooley st.	.	41	
Park crescent, Portland pl.	.	24	
— —, Stockwell	.	.	32
— — mews west, Maryle bone road	.	24	
Park grove, Lower Wandsworth road	.	.	19
Park lane, Dorset square	.	16	
— —, Piccadilly *I, IV*	.	18	
Park pl., St. James's st. *IV*	.	22	
Park pl. villas, Paddington	.	12	
Park road, Bridge road	.	.	15
— —, Chelsea	.	.	10
— —, Haverstock hill	13		
— —, Regent's park	15		
Park side, Knightsbridge	.	.	20
Park sq. east, Regent's pk.	.	24	
— — west, Regent's park	.	20	
Park st., Borough market	.	38	
— —, Camden town	23		
— —, Dorset square	.	16	
— —, Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Limehouse	.	62	
Park village east & west, Regent's park	23		
Park walk, Chelsea	.	.	10
Parker street, Drury la. *II*	.	31	
Parkholme road, Dalston	46		
Parliament, Houses of *IV*	.	25	
Parliament square *IV*	.	25	
Parliament street *IV*	.	25	
Parmiter pl., Hackney road	51		
Parnell road, Tredegar road	63		
Parr street, New North road	39		
Parson's green, Fulham	.	.	3
Pasley st., Walworth	.	.	35
Paternoster row, St. Paul's	.	39	
Patriot sq., Cambridge rd.	52		
Patshull road, Kentish tn.	21		
Paul street, Finsbury	44	44	
Paulet road, Camberwell	.	.	36
Paul's alley, Paternoster rw.	.	40	
Paulton square, Chelsea	.	.	10
Pavilion road, Chelsea	.	13	13
Payne st., Copenhagen st.	31		
Peabody buildings *III*	.	38	
Peacock st., Newington butts	.	.	33
Pear Tree st., Goswell rd.	40		
Pearson st., Kingsland road	47		
Peckham gro., Camberwell	.	.	43
Peckham park, Hill street	.	.	47
Peckham park road	.	.	47
Peckham rye stat., Rye la.	.	.	48
Peckwater st., Kentish tn.	21		
Peel road, Kilburn park	4		
Peel street, Kensington	.	2	
Peerless street, Bath street	40		
Pekin street, Poplar	.	63	
Pelham crescent, Brompton	.	.	9
Pelham street, Brompton	.	.	9

Digitized by Google

	B	R	G
Pelham st., Mile end New tn.	.	48	
Pembridge gardens, High street, Notting hill . . .	.	3	
Pembridge place, Bayswater	.	3	
Pembridge sq., Bayswater	.	3	
Pembridge villas, Westbourne grove	.	3	
Pembroke gardens, Kensington	.	1	
Pembroke mews, Chapel st.	.	17	
Pembroke road, Kensington	.	1	1
— —, Kilburn pk.	3		
Pembroke sq., Kensington	.	1	
Pembroke st., Bingfield st.	30		
Pembury grove, Clapton. .	49		
Pembury road, Clapton . .	49		
Pennington st., St. George's east	.	50	
Penrose st., Walworth rd.	.	.	38
Penshurst rd., Sth. Hackney	54		
Penton place, Kennington park road	.	.	33
— —, Pentonville rd. . . .	32		
Penton street, Pentonville	35		
Pentonville road	32		
Penywern road, Earl's ct. .	.	.	1
People's Palace	.	60	
Pepys road, New Cross rd.	.	.	56
Percival street, Clerkenwell	36		
Percy road, Kilburn park .	4		
Percy st., Tottenham ct. rd. *I*	.	28	
Perrymead st., Fulham . .	.	.	4
Peter street, Southwark bridge road	.	38	
— —, Soho . . . . . *I*	.	27	
Petherton road, Highbury .	37		
Phelp st., Walworth . . .	.	.	38
Phené street, Chelsea . . .	.	.	14
Philip la., London wall *III*	.	40	
Philip st., Back Church la.	.	47	
Phillimore pl., Kensington	.	1	
Phillimore ter., Kensington road.	.	1	
Phillip street, Queen's rd.	.	.	20
Phillipp st., Kingsland road	43		
Philpot lane, Fenchurch street . . . . . *III*	.	43	
Philpot street, Commercial road east	.	51	
Phœnix place, Mt. Pleasant	32		
Phœnix street, Soho . . *I*	.	27	
— —, Somers town	28		
Piazza, Covent garden . *II*	.	31	
Piccadilly . . . . . *IV*	.	22	
Piccadilly circus . . . . *I*	.	26	
Piccadilly place, Piccadilly	.	22	
Pickering place, Bayswater	.	7	
Pickle Herring st., Tooley st.	.	42	
Pigott st., East India dock rd.	.	63	
Pilgrim st., Ludgate hill *II*	.	35	
Pimlico pier, Grosvenor rd.	.	.	26

	B	R	G
Pimlico road	.	.	17
Pinchin st., Commercial rd.	.	47	
Pitfield street, Hoxton . .	44		
Pitt street, Bethnal green	52		
— —, Commercial rd., Camberwell	.	.	47
— —, Fitzroy sq. . . . . *I*	.	28	
Platt street, Somers town	27		
Playhouse yard, Water lane	.	35	
Plough street, Whitechapel	.	47	
Pocock st., Blackfriars rd.	.	33	
Poet's road, Highbury. . .	37		
Poland street, Oxford st. *I*	.	23	
Pollen street, Hanover sq. *I*	.	23	
Pomeroy st., Old Kent rd.	.	.	55
Pond place, Chelsea	.	.	9
Ponsonby street, Millbank	.	.	25
Pont street, Belgrave square	.	13	
Poole st., New North road	43		
Popham rd., New North rd.	39		
Poplar High street	.	66	
Poplar railway station, Brunswick street	.	67	
Poplar railway station, East India dock road	.	66	
Porchester road, Bayswater	.	8	
Porchester sq., Bishop's rd.	.	15	
Porchester st., Edgware rd.	.		
Porchester ter., Edgware rd.	.	7	
Porson street, Nine elms	.	.	23
Porteus road, Paddington	.	12	
Porthall rd., Kilburn pk. .	4		
Portland pl., Park cresc. *I*	.	24	
Portland street, Commercial road east	.	55	
Portland st., Soho. . . . *I*	.	23	
— —, Walworth	.	.	38
Portman Epis. Chapel . . *I*	.	20	
Portman square . . . . . *I*	.	19	
Portman street, Oxford st. *I*	.	19	
Portobello road, Notting hl.	.	3	
Portpool lane, Gray's inn road . . . . . *II*	.	36	
Portsdown road, Maida vale	8		
Portsea pl., Connaught sq.	.	15	
Portsmouth street, Lincoln's inn fields . . . . . *II*	.	31	
Portugal st., Lincoln's inn *II*	.	31	
Pott st., Bethnal green road	52		
Potter's fields, Tooley street	.	42	
Poultry, Cheapside . . *III*	.	39	
Powell street, King sq. . .	40		
Powis gardens, Powis sq.	.	4	
Powis sq., Westbourne pk.	.	3	
Pownhall road, Dalston . .	47		
Praed st., Paddington . . .	.	11	
Pratt street, Camden town	28		
Prebend st., Camden town	22		
— —, New North rd. . . .	29		
President st., King sq. . . .	40		
Preston's road, Poplar. . .	.	66	

Digitized by Google

	B	R	G
Primrose hill, Regent's pk.	14		
Primrose hill road, Hampstead	14		
Prince Consort rd., Brompton	.	9	
Prince of Wales's crescent, Camden town	18		
Prince of Wales rd., Battersea	.	.	19
— —, Kentish town	18		
Prince of Wales terrace, Kensington	.	5	
Prince's grdns., S. Kensington	.	9	
Prince's gate, Hyde park	.	9	
Princes road, Bermondsey	.	45	
— —, Lambeth walk	.	.	29
Princes square, Bayswater	.	7	
Princes st., Cavendish sq. *I*	.	23	
— —, Drury la. *II*	.	31	
— —, Hanover sq.	.	23	
— —, Lothbury *III*	.	39	
— —, Spitalfields	.	48	
— —, Westminster *IV*	.	25	
— —, Wilson st., Finsbury	.	44	
Princess rd., Kilburn park	3		
— —, Regent's park	18		
Princess street, Edgware rd.	.	12	
Princess's Theatre, Castle street, Oxford street *I*	.	23	
Princeton st., Bedford rd. *II*	.	32	
Printing ho. sq., Water la.	.	35	
Priory grove, W. Brompton	.	.	28
Priory park road, Kilburn	2		
Priory rd., Wandsworth rd.	.	.	27
Pro-Cathedral	.	21	
Provost rd., Haverstock hl.	18		
Provost street, City road	44		
Prudential Assurance *II*	.	36	
Prussia House *IV*	.	26	
Pudding lane, Eastcheap	.	43	
Pulteney st., Barnsbury rd.	31		
Punderson gardens, Bethnal green road	52		
Pyrland road, Highbury New park	37		
Quadrant road, Islington	38		
Quaker street, Spitalfields	.	48	
Quebec Institution *I*	.	20	
Queen sq., Bloomsbury *II*	.	32	
Queen street, Camden tn.	28		
— —, Cheapside *III*	.	39	
— —, Edgware road	.	16	
— —, Mayfair	.	18	
— —, Seven dials *II*	.	27	
— —, Soho *I*	.	27	
Queen street place, Upper Thames street	.	39	
Queen Anne street, Cavendish square *I*	.	20	
Queen Anne's gate, Westminster *IV*	.	25	
Queen Elizabeth street, Horselydown	.	45	
Queen Margaret's grove, Stoke Newington	41		
Queen Victoria street *III*	.	39	
Queen's cres., Haverstock hl.	17		
Queen's gardens, Bayswater	.	7	
Queen's gate, Kensington rd.	.	9	
Queen's gate gardens	.	5	9
Queen's gate place	.	5	
Queen's gate terrace	.	5	
Queen's Hall, Langham pl. *I*	.	24	
Queen's Head st., Essex rd.	39		
Queen's road, Bayswater	.	7	
— —, Chelsea	.	.	17
— —, Dalston	46		
— — railway station, Peckham	.	.	51
— —, Peckham	.	.	51
— —, St. John's wood	11		
— —, Wandsworth rd.	.	.	20
Queen's Theat., Long acre. *II*	.	31	
Queen's ter., St. John's wd.	11		
Queensborough ter., Bayswater	.	7	
Queensbury st., Islington	38		
Quex road, Kilburn	2		
Radnor pl., Gloucester sq.	.	11	
Radnor st., Bath st., City rd.	40		
— —, Chelsea	.	.	14
— —, Sth. Lambeth	.	.	27
Raglan street, Kentish tn.	21		
Rahere street, Goswell rd.	40		
Railway street, York road, King's cross	31		
Raine st., Wapping	.	50	
Ralph st., Falmouth road	.	37	
Ramilies st., Oxford st. *I*	.	23	
Randall street, Bridge road, Battersea	.	.	15
Randolph cresc., Maida vale	8		
Randolph grdns., Kilburn pk.	7		
Randolph road, Maida hill	3		
Ranelagh grove, Pimlico	.	.	17
Ranelagh rd., Thames bank	.	.	21
Rathbone pl., Oxford st. *I*	.	28	
Raven row, Whitechapel rd.	.	52	
Ravenscroft st., Hackney rd.	48		
Ravensdon street, Kennington park road	.	.	34
Rawlings st., Cadogan st.	.	.	13
Rawstorne street, St. John street road	36		
Ray street, Clerkenwell	.	36	
Raymond build., Gray's inn *II*	.	32	
Raymouth road, Southwark park road	.	.	49
Record Office (Public), Chancery lane *II*	.	35	
Rectory grove, Clapham	.	.	24

Digitized by Google

	B	R	G
Rectory sq., Whitehorse la.	.		56
Red Lion passage, Red Lion street	.		28
Red Lion square, High Holborn *II*	.		32
Red Lion street, Clerkenwell road	.		36
— — High Holborn. . *II*	.		32
Red Lion yard, Old Cavendish street *I*	.		24
Redcliffe grdns., South Kensington	.	.	6
Redcliffe sq., S. Kensington	.	.	6
Redcliffe street, Redcliffe sq.	.	.	6
Reddins rd., Peckham	.	.	47
Redcross street, Borough	.		38
— —, Barbican	.		40
Redcross Hall	.		38
Redfield la., Earl's Court	.	.	1
Redhill st., Regent's park	24		
Redman's rd., Stepney grn.	.		56
Redmead lane, Wapping	.		50
Reedworth st., Kennington road	.	.	33
Reeve's mews, Grosvenor sq.	.		19
Reform Club, Pall mall *IV*	.		26
Regency str., Horseferry rd.	.	.	25
Regent circus, Oxford st. *I*	.		23
Regent square, Gray's inn rd.	32		
Regent street *I*	.		23
— —, City road	40		
— —, Limehouse	.		70
Regent's park	19		
Regent's pk. road, Regent's park	18		
Regent's row, Queen's road	47		
Remington street, City rd.	40		
Renfrew road, Lower Kennington lane	.	.	33
Retreat place, Hackney	54		
Rheidol terrace, Islington	39		
Rhodes st., Holloway	29		
Rhodeswell rd., Limehouse	.		59
Rhyl st., Weedington road	17		
Ricardo st., Poplar New tn.	.		67
Richard st., Liverpool rd.	35		
Richardson st., Bermondsey	.		41
Richmond cres., Islington	30		
Richmond grove, Barnsbury	35		
Richmond rd., Barnsbury	31		
— —, Dalston	46		
— —, West Brompton	.		3
Richmond st., Edgware rd.	12		
— —, St. Luke's	40		
— —, Soho *I*	.		27
— —, Thornhill square	30		
Richmond ter., Whitehall *IV*	.		26
Ridgmount gdns., Bedford square *I*	.		28
Ridgmount st., Bedford sq. *I*	.		28
Ridinghouse st., Regent st. *I*	.		24
Ridley road, Dalston	45		
Riley street, Chelsea	.	.	10
— —, Bermondsey	.	41	
Risinghill st., Pentonville	31		
River st., Essex rd., Islington	38		
— —, Myddelton square	36		
— —, York rd, King's cross	31		
Riverhall st., South Lambeth	.	.	27
Rivington st., Shoreditch	44		
Robert street, Adelphi *II*	.	30	
— —, Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Hampstead rd.	24		
— —, Regent's park	24		
Robinhood lane, Poplar	.	67	
Robinson rd., Victoria park	56		
Rochester pl., Camden road	22		
Rochester rd., Camden town	22		
Rochester row, Westminster *IV*	.	21	21
Rochester sq., Camden town	26		
Rochester ter., Camden road	22		
Rochford rd., Haverstock rd.	17		
Rockingham street, Newington causeway	.	37	
Rodney rd., New Kent road	.	.	37
Rodney street, Pentonville	31		
Roland gdns., Brompton rd.	.	.	9
Rollo street, Lower Wandsworth road	.	.	20
Rolls buildings, Fetter la. *II*	.	35	
Rolls chapel, Chancery la. *II*	.	35	
Rolls road, Bermondsey	.	.	45
Rolls yard, Chancery la. *II*	.	35	
Roman road, Barnsbury	29		
— —, Bow	59		
Romford st., Whitechapel	.	51	
Romney st., Westminster *IV*	.	.	25
Ronald's rd., Highbury	33		
Rood la., Fenchurch st. *III*	.	43	
Ropemaker street, Finsbury	.	40	
Roscoe st., Bunhill Fields	.	40	
Rosebery av., St. John st. rd.	36	36	
Rosebery street, Dalston	46		
Rosemary road, Peckham	.	.	47
Rosetta st., South Lambeth	.	.	27
Roslyn park	9		
Rosoman street, Clerkenwell	36		
Rossmore road	16		
Rothbury road	62		
Rotherfield street, Islington	38		
Rotherhithe New road	.	.	50
Rotherhithe street	.	54	
Rotherhithe wall	.	54	
Rothsay st., Bermonsdey	.	41	
Rotten row *IV*	.	13	
Rouel road, Bermondsey	.	.	45
Roupell street, Cornwall rd.	.	34	
Royal Academy, Burlington House, Piccadilly *I*	.	22	
Royal Academy of Music *I*	.	23	
Royal avenue, Chelsea	.	.	13

Digitized by Google

	B	R	G
Royal Catholic Chapel . *I*	.	20	
Royal College of Music . .	.	9	
Royal College of Surgeons, Lincoln's inn fields . . *II*	.	31	
Royal Exchange, Cornhill *III*	.	43	
Royal Exchange buildings	.	43	
Royal hill, Greenwich . .	.	.	67
Royal Hospital, Greenwich	.	.	70
Royal mews, Pimlico . . .	.	21	
Royal Military Asylum, King's road	.	.	18
Royal Mint st., Minories *III*	.	47	
Royal Naval School, Greenwich	.	.	70
Royal Oak railway station.	.	8	
Royal Ophthalmic Hospital, Bloomfield street . . *III*	.	44	
Royal street, Carlisle street	.	29	
Royal Victualling Yard, Deptford	.	.	61
Royalty Theatre, Dean st. *I*	.	27	
Rudolph road, Kilburn pk.	7		
Rumford st., Bethnal Green	56		
Rupert street, Haymarket *I*	.	27	
— —, Whitechapel	.	47	
Rushton street, Hoxton . .	43		
— —, New North road . .	39		
Russell mansions . . . . *II*	.	28	
Russell square, Bloomsbury	.	28	
Russell st., Covent garden *II*	.	31	
— —, Lower Wandsworth road.	.	.	19
Russia lane, Bethnal green	55		
Rutland gate and news, Knightsbridge	.	13	
Rutland st., Hampstead rd.	24		
— —, Pimlico.	.	.	21
— —, South Lambeth . . .	.	.	27
— —, Victoria park . . .	55		
— —, Whitechapel	.	51	
Ryder street, St. James's *IV*	.	22	
Rye lane, Peckham	.	.	48
Sable street, Halton road .	33		
Sackville street, Piccadilly *I*	.	22	
St. Agnes place, Kennington	.	.	34
St. Alban's Church . . . *II*	.	36	
St. Alban's Nat. School . *II*	.	36	
St. Alban's pl., St. James *I*	.	26	
St. Alban's rd., Kensington	.	5	
St. Alban's street, Lambeth	.	.	29
St. Andrew's Hall . . . . *I*	.	28	
St. Andrew's Ch., Holborn *II*	.	36	
St. Andrew's street, Holborn circus . . . . . *II*	.	35	
— —, Wandsworth road .	.	.	24
St. Ann st., Orchard st. *III*	.	39	
St. Ann's court, Soho . . *I*	.	27	
St. Ann's st., Westm. . *IV*	.	25	
St. Ann's ter., St. John's wood	11		
St. Anne's Church, Dean st. *I*	.	27	

	B	R	G
St. Augustine's road, Camden square	26		
St. Augustine's & Faith Church, Old Change . *III*	.	39	
St. Bartholomew's Hospital, West Smithfield . *II, III*	.	40	
St. Bene't place, Grace-church street . . . . *III*	.	43	
St. Botolph Ch., Aldgate *III*	.	47	
St. Bride st., Ludgate Circus *II*	.	35	
St. Bride's Ch., Fleet st. *II*	.	35	
St. Christopher st. Oxford st. *I*	.	19	
St. Clement Danes Church, Strand . . . . . *II*	.	31	
St. Clement's Inn, Strand *II*	.	31	
St. Clement's st., Offord rd.	34		
St. David st., Falmouth rd.	.	37	
St. Dunstan's hill, Lower Thames street	.	42	
St. Dunstan's-in-the-east Ch., Great Tower st. *III*	.	42	
St. Dunstan's-in-the-west, Fleet street . . . . . *II*	.	35	
St. Edmund's terrace, Regents park	15		
St. Ethelburga, Bishopsgate *III*	.	43	
St. George's Cathedral (R.C.), Westminster bridge road	.	33	
St. George's Church, Bloomsbury . . . . . *II*	.	28	
— —, Hanover square. . *I*	.	23	
St. George's barracks . . *I*	.	26	
St. George's Hall, Langham place . . . . . *I*	.	24	
St. George's Hospital, Hyde park corner . . . . *IV*	.	17	
St. George's rd., Camberwell	.	.	42
— —, Pimlico. . . . . *I*	.	.	21
— —, Regent's pk.	18		
— —, Southwark	.	.	33
St. George's square, Pimlico	.	.	26
St. George's street, Battersea	.	.	19
— —, London docks. . . .	.	50	
St. George's ter., Hyde pk.	.	15	
St. Giles' Church	.	40	
St. Giles in the Fields, High street, St. Giles . . . *II*	.	27	
St. Helena rd., Rotherhithe	.	.	53
St. Helen's, Bishopsgate *III*	.	43	
St. Helen's place, Bishopsgate within . . . . . *III*	.	43	
St. James's Church, Piccadilly. . . . . *I*	.	22	
St. James's Club . . . . *IV*	.	22	
St. James's grove, Lower Wandsworth road	.	.	16
St. James's Hall, Piccadilly *I*	.	22	
St. James's Palace . . . *IV*	.	22	
St. James's Park, Westminster . . . . . *IV*	.	25	

Digitized by Google

	B	R	G
St. James rd., Bermondsey	.	45	
— —, Holloway	29		
— —, Old Kent rd.	.	.	49
— —, Victoria pk.	55		
St. James's square . . *IV*	.	22	
St. James's st., Clerkenwell	.	36	
— —, Islington	39		
— —, Pall mall . . . . *IV*	.	22	
St. James's Theatre, King street, St. James . . . *IV*	.	22	
St. John street, Islington .	39		
— —, West Smithfield . *II*	.	36	
St. John st. rd., Clerkenwell	36		
St. John's lane, Clerkenwell	.	36	
St. John's road, Deptford New town.	.	.	64
— —, Hoxton	43		
St. John's st., Clerkenwell	.	36	
— —, Smith's sq.	.	26	
St. John's wood park . . .	10		
St. John's wood road . . .	12		
St. John's wood terrace . .	11		
St. Jude's st., Ball's Pond rd.	41		
St. Julian's road, Kilburn .	2		
St. Katherine Cree, Leadenhall street . . . . . *III*	.	43	
St. Katherine's, Regent's pk.	19		
St. Katherine's docks . *III*	.	46	
St. Katherine's wharf . *III*	.	46	
St. Leonard street, Bromley	68		
St. Leonard's road	.	67	
St. Leonard's ter., Chelsea hospital	.	.	13
St. Luke's road, Westbourne park	.	4	
St. Magnus the Martyr, Fish street hill . . . . . *III*	.	42	
St. Margaret's Church, Broadway, Westminster . . *IV*	.	25	
— —, Lothbury . . . . *III*	.	43	
St. Mark's Church . . . . *I*	.	19	
St. Mark's rd., Camberwell	.	.	35
St. Mark's st., Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
St. Martin-in-the-Fields Church, Trafalgar sq. *II*	.	26	
St. Martin's lane, Trafalgar square . . . . . *II*	.	27	
St. Martin's-le-Grand . *III*	.	39	
St. Martin's place, Trafalgar square . . . . . *II*	.	26	
St. Martin's street, Leicester square . . . . . *I*	.	26	
St. Mary Aldermary Church, Bow lane	.	63	
St. Mary-at-hill, Eastcheap *III*	.	42	
St. Mary Axe, Leadenhall street . . . . . *III*	.	43	
St. Mary-le-Bow Church, Cheapside . . . . . *III*	.	39	
St. Mary-le-Strand Church, Strand . . . . . *II*	.	31	
St. Mary Magdalene Church, Bermondsey street . . .	.	41	
St. Mary Woolnoth Church, Lombard street . . . *III*	.	43	
St. Mary's Church, Temple *II*	.	35	
St. Mary's road, Canonbury	38		
— —, Queen's rd.	.	.	52
St. Mary's sq., Kennington rd.	.	.	33
St. Marylebone Ch., Marylebone road	.	16	
St. Matthias road, Stoke Newington	41		
St. Michael's Ch., Chester sq.	.	.	17
— —, Cornhill. . . . *III*	.	43	
St. Olave's Church, Tooley street . . . . . *III*	.	43	
St. Pancras Ch., Euston sq.	28		
St. Pancras goods station, Agar town	27		
St. Paul's Cathedral . . *III*	.	39	
St. Paul's Church, Covent garden . . . . . *II*	.	31	
St. Paul's churchyard . *III*	.	39	
St. Paul's cres., Camden road	26		
St. Paul's pl., St. Paul's rd.	41		
St. Paul's pier, Up. Thames street . . . . . *II, III*	.	39	
St. Paul's road, Bow . . .	.	64	
— —, Camden sq.	26		
— —, Islington	37		
— —, Walworth	.	.	34
St. Paul's station, Blackfriars *II*	.	35	
St. Peter street, Hackney rd.	52		
— —, Islington	38		
St. Peter's Ch., Cornhill *III*	.	43	
— —, Pimlico . . . . . *IV*	.	21	
St. Peter's road, Mile end road.	.	56	
St. Petersburgh place, Bayswater	.	7	
St. Philipp's rd., Kingsld. rd.	46		
St. Saviour's Church. . *III*	.	38	
St. Sepulchre Church, Snow hill . . . . . *II*	.	35	
St. Stephen's Church, Walbrook . . . . . *III*	.	39	
St. Stephen's road, Bow . .	59		
St. Stephen's road and square, Westbourne park	.	4	
St. Swithin's lane, King William street . . . *III*	.	43	
St. Swithin's, London Stone Church, Cannon street *III*	.	43	
St. Thomas's Church and School. . . . . *I*	.	19	
St. Thomas's Hospital, Albert embankment . . . *IV*	.	29	
St. Thomas's place, Hackney	54		

Digitized by Google

	E	R	G
St. Thomas's Ch., Borough *III*	.	42	
St. Thomas square, Hackney	50		
St. Thomas street east, Boro'	.	42	
St. Thomas street, Islington	39		
St. Vincent st., Charles st.	.	55	
Sale street, Paddington . .	.	16	
Salisbury ct., Fleet st. *II*	.	35	
Salisbury st., Lisson grove	12	12	
— —, Strand . . . . . *II*	.	30	
— —, Victoria park cem. .	56		
Saltram crescent	4		
Sancroft st., Kennington rd.	.	.	29
Sandall rd., Campden town	21		
Sandover rd., Albany rd. .	.	.	42
Sandringham Industrial Dwellings . . . . . *IV*	.	27	
Sandringham road, Dalston	45		
Sandwich st., Burton cres.	28		
Sandy's row, Bishopsgate street . . . . . *III*	.	44	
Sardinia st., Lincoln's Inn fields . . . . . *II*	.	31	
Satchville rents, Bethnal green rd.	48		
Savage Club . . . . . *II*	.	30	
Savage gardens, Tower hill	.	43	
Savile row, Burlington gardens . . . . . *I*	.	23	
Saville place, Lambeth walk	.	.	29
Saville street, Langham st. *I*	.	24	
Savona street, Nine elms .	.	.	23
Savoy Church, Strand . *II*	.	31	
Savoy street, Strand . . *II*	.	31	
Savoy Theatre . . . . . *II*	.	30	
Saxon rd., St. Stephen's rd.	60		
Sayer st., New Kent rd. .	.	.	37
Scarborough st., Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Scarsdale rd., Walworth. .	.	.	42
Scarsdale villas, Kensington	.	1	
Scawfell st., Hackney rd. .	47		
Scepter st., Bethnal Green	56	56	
Scoresby st., Blackfriars rd.	.	34	
Scotland yard (new), Whitehall . . . . . *IV*	.	26	
Scrutton st., Finsbury . .	.	44	
Seabright st., Hackney road	52		
Seagrave road, Fulham . .	.	.	2
Searles rd., New Kent rd. .	.	.	41
Seaton st., Hampstead rd.	24		
Sebbon street, Canonbury sq.	38		
Sedan street, Walworth . .	.	.	42
Sedgmoor pl., Camberwell .	.	.	43
Seething lane, City . . *III*	.	43	
Sekforde street, Clerkenwell	36	36	
Selborne road, Camberwell	.	.	40
Selby street, Bethnal green	.	52	
Selwood place, Queen's elm	.	.	9
Selwood terrace, Fulham rd.	.	.	9
Senior road, Harrow road .	.	8	
Serjeants' Inn, Fleet st. *II*	.	35	
Serle st., Lincoln's Inn fields	.	31	
Sermon la., Doctors' com. *III*	.	39	
— —, White Conduit st. .	35		
Seven Dials . . . . . *II*	.	27	
Seville st., Lowndes Sq. . .	.	13	
Seward street, Goswell road	40		
Sewardstone rd., Victoria pk.	55		
Seymour pl., Bryanston sq.	.	16	
— —, Fulham road	.	.	6
Seymour st., Portman sq. *I*	.	15	
Shacklewell la., Kingsland rd.	45		
Shacklewell road	45		
Shad Thames, Horselydown	.	46	
Shadwell railway station, Sutton street east	.	51	
Shaftesbury avenue . *I, II*	.	27	
Shaftesbury street, Hoxton	39		
Shalcomb street, Chelsea .	.	.	10
Shandy st., Whitehorse la	.	60	
Sharples Hall st., Regent's Park road	18		
Sharsted st., Kennington pk.	.	.	34
Shawfield street, Chelsea .	.	.	14
Sheffield ter., Campden hill	.	2	
Shellwood rd., Latchmere rd.	.	.	16
Shepherd street, Mayfair *IV*	.	22	
Shepherdess walk, Hoxton	40		
Shepherd's lane, Homerton	53		
Shepherd's market, Mayfair	.	18	
Shepherd's st., Spitalfields	.	48	
Shepperton road, Islington	39		
Sherborne la., King William street . . . . . *III*	.	43	
Sherborne st., Marylebone road	.	16	
Sheridan street, Commercial road east . . . . . *I*	.	51	
Sherriff rd., W. Hampstead	1		
Sherwood st., Golden sq. .	.	23	
Shipton street, Hackney rd.	48		
Shirland rd., Paddington .	8	8	
Shoe lane, Fleet street . *II*	.	35	
Shore road, Hackney . . .	55		
Shoreditch High street . .	44		
Shoreditch railway station	.	48	
Short's gardens, Drury la. *II*	.	27	
Shouldham st., Bryanstone sq.	.	16	
Shrewsbury rd., Westbourne park	.	3	
Shrubland grove, Dalston .	46		
Shrubland road, Dalston .	47		
Sibella road, Clapham . .	.	.	2
Sidmouth st., Gray's Inn rd.	32		
Sidney square, Commercial road east	.	51	
Sidney street, City road . .	36		
— —, Mile end	.	63	
— —, York road	31		
Sigdon road, Hackney . .	49		
Silver street, Stepney . . .	.	56	
— —, Wood st. . . . . *III*	.	39	

Digitized by Google

	B	R	G
Silvester pl., Hackney . .	49		
Simpson st., South Lambeth	.	.	27
— —, York road	.	.	12
Sion College . . . . . *II*	.	35	
Skidmore street, Stepney .	.	60	
Skinner street, Clerkenwell	36		
Skinner street, Somers town	28		
Skipton street, London rd.	.	33	
Sloane square, Chelsea . .	.	.	17
Sloane street, Chelsea . . .	.	13	17
Sloane terrace, Chelsea . .	.	.	17
Slyman st., East rd. City rd.	44		
Smith sq., Westminster *IV*	.	25	
Smith street, Chelsea . . .	.	.	14
— —, Kennington pk. . . .	.	.	34
— —, Northampton sq. . .	36		
— —, Stepney.	.	56	
Smith terrace, Smith street	.	.	14
Smithfield West, King st. .	.	40	
Smyrk's road, Old Kent rd.	.	.	42
Snow hl., Holborn viaduct *II*	.	36	
Snow's fields, Bermondsey	.	41	
Soane's Museum, Lincoln's inn fields . . . . . *II*	.	31	
Society of Brit. Artists . *I*	.	26	
Soho bazaar, Oxford street *I*	.	27	
Soho square . . . . . *I*	.	27	
Soho street, Soho squ. . *I*	.	27	
Somerset House, Strand *II*	.	31	
Somerset place, Strand *II*	.	31	
Somerset st., Portman sq. *I*	.	19	
Somerville road, Queen's rd.	.	.	56
Soudan rd., Battersea . . .	.	.	15
South Audley street, Grosvenor square . . . *I, IV*	.	18	
South Bermondsey, Bermondsey New road . . .	.	.	49
South Bruton mews, Bruton street . . . . . *I*	.	23	
South cres., Bedford sq. *I*	.	28	
South Eastern & Chatham railway station	.	.	21
South grove, Mile end road	60		
South Island pl., Brixton rd.	.	31	
South Kensington station .	.	.	9
South Kensington Museum	.	9	
South Lambeth road . . .	.	.	31
South London Fine Art Gallery	.	.	43
South Molton lane, Grosvenor square . . . . . *I*	.	19	
South Molton st., Oxford st. *I*	.	19	
South parade, Chelsea . . .	.	.	9
South pl., Finsbury	.	44	
— —, Kennington	.	.	34
South square, Gray's inn *II*	.	32	
South street, Blackheath rd.	.	.	67
— —, Camberwell.	.	.	43
— —, Finsbury	.	44	
— —, Grosvenor sq. . . . *I*	.	18	
— —, Manchester sq. . . *I*	.	20	
South street, New North road	39		
— —, Walworth	.	.	41
South Wharf rd., Paddington	.	12	
Southampton build., Chancery lane . . . . . *II*	.	32	
Southampton rd., Maitld. rd.	17		
Southampton row, Russell square . . . . . *II*	.	32	
Southampton st., Bloomsbury	.	32	
— —, Camberwell	.	.	43
— —, Strand . . . . . *II*	.	31	
Southampton ter., Islington	31		
Southboro' rd., Sth. Hackney	55		
Southgate grove, Kingsland	42		
Southgate road	42		
Southsea Ho., Threadneedle street . . . . . *III*	.	43	
Southville street, Wandsworth road	.	.	27
Southwark & Vauxhall waterworks reservoirs . . .	.	.	18
Southwark bridge . . . *III*	.	38	
Southwark bridge rd., Boro'	.	37	
Southwark park	.	49	49
Southwark park rd., Bermondsey	45	49	
Southwark street . . . *III*	.	38	
Southwell gardens, S. Kensington	.	5	
Southwick cres., Oxford sq.	.	15	
Southwick place, Hyde Park square	.	11	
Southwick street, Oxford sq.	.	15	
Spa road, Bermondsey . . .	.	45	45
Spanish pl., Manchester sq. *I*	.	20	
Spelman st., Spitalfields .	.	48	
Spencer House . . . . . *IV*	.	22	
Spencer road, Battersea . .	.	.	15
Spencer st., Canonbury sq.	38		
— —, Commercial road east	.	51	
— —, Goswell road	36		
Spenlow street, Stepney. .	.	59	
Spital street, Pelham street	.	48	
Spitalfields market	.	48	
Spring grdns., Charing cross	.	55	
Spring street, Farringdon rd.	38		
Spring st., Paddington. . . .	.	11	
— —, Portman sq. . . . . *I*	.	20	
Spurstowe road, Hackney .	49		
Squirries st., Bethnal grn. rd.	52		
Stable yard, St. James's palace . . . . . *IV*	.	22	
Stacey street, St. Giles' *I, II*	.	27	
Stafford House . . . . . *IV*	.	22	
Stafford road, Kilburn park	8		
— —, Roman road	59		
Stafford street, Lisson grove	.	16	
— —, Old Bond st. . . . *I*	.	22	
Stafford terrace, Phillimore gardens, Kensington . . .	.	1	
Stainsby road, Poplar . . .	.	63	

Digitized by Google

	B	R	G
Stainforth rd., Battersea. .	.	.	16
Stamford road, De Beauvoir town	42		
Stamford st., Blackfriars rd.	.	34	
Standard st., New Kent rd.	.	37	
Stanford road, Fulham . .	.	.	7
— —, Kensington	.	5	
Stangate st., Upper Marsh	.	29	
Stanhope gardens, South Kensington	.	.	9
Stanhope st., Clare mkt. *II*	.	31	
— —, Euston road	24		
— —, Victoria gate	.	11	
Stanhope terrace, Hyde pk. gardens	.	11	
Stanley cres., Kensington pk.	.	3	
Stanley gardens, Belsize pk.	13		
— —, Kensington park . .	.	3	
Stanley park rd., King's rd.	.	.	7
Stanley place, Stanley street	.	.	21
Stanley rd., Ball's Pond rd.	41		
— —, Hackney	54		
Stanley street, London street	.	11	
— —, Queen's road	.	.	20
Stanmore street, Pancras rd.	27		
Stannary st., Kennington .	.	.	34
Stanton st., Peckham . . .	.	.	47
Stanworth st., Bermondsey	.	45	
Staple street, Long lane . .	.	41	
Star street, Edgware road	.	16	
Stationers' hall, Ludgate hill *II*	.	35	
Stayton st., Chelsea	.	.	13
Stean st., Kingsland rd. . .	47		
Steedman st., Walworth rd.	.	.	37
Steeles road, Haverstock hill	14		
Steinway Hall . . . . . *I*	.	19	
Stephen street, Tottenham court road . . . . . *I*	.	28	
Stepney green, Mile end road	.	56	
Stepney High st., Whitehorse st.	.	59	
Steward street, Artillery st.	.	44	
— —, Isle of Dogs	.	65	
Stewart's grove, Fulham rd.	.	.	9
Stewart's la., Battersea fields	.	.	23
Stibbington st., Somerstown	27		
Stock Exchange, Capel court *III*	.	43	
Stock orchard st., Caledonian road	29		
Stockbridge ter., Victoria st.	.	21	
Stockwell green	.	.	32
Stockwell park road	.	.	32
Stockwell road	.	.	32
Stoke Newington road . . .	45		
Stonecutter st., Farringdon st.	.	35	
Stonefield street, Islington	35		
toney lane, Tooley street	.	42	
oney street, Borough . .	.	38	
ore street, Bedford sq. *I*	.	28	

	B	R	G
Storey's gate, Great George street . . . . . *IV*	.	25	
Stork's road, Bermondsey .	.	49	49
Strand . . . . . *II*	.	31	
Strand Theatre, Surrey st. *II*	.	31	
Stratford central railway sta.	70		
Stratford market railway sta., High street.	70		
Stratford High street . . .	71		
Stratford pl., Camden town	26		
Stratford road, Kensington	.	1	
Stratton street, Piccadilly *IV*	.	22	
Streatham st., Bloomsbury *II*	.	28	
Strutton ground, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Studley road, Clapham road	.	.	28
Sturgeon rd., Walworth . .	.	.	38
Subway, Tower hill	.	42	
Suffolk lane, Upper Thames street . . . . . *III*	.	39	
Suffolk street, Pall mall *I*	.	26	
— —, Upper North st. . . .	.	63	
Sumner place, Onslow sq.	.	.	9
Sumner road, Commercial road, Peckham	.	.	47
Sumner st., Southwark *III*	.	38	
Sunderland terrace, Westbourne park	.	8	
Surrey gardens, Penton pl., Kennington park road .	.	.	34
Surrey lane, Battersea . .	.	.	11
Surrey row, Blackfriars rd.	.	33	
Surrey square, Old Kent rd.	.	.	41
Surrey street, Strand . . *II*	.	31	
Sussex gardens, Paddington	.	.	11
Sussex pl., Hyde pk. gardens	.	11	
— —, Kensington	.	5	
— —, Regent's park. . . .	16		
Sussex square, Hyde park .	.	11	
Sussex street, Stainsby road	.	63	
— —, St. George's road . .	.	.	23
Sutherland ave., Harrow rd.	.	8	
— gardens	8	8	
— place, Bayswater	.	3	
— sq., Walworth	.	.	38
— street, Pimlico	.	.	21
— terrace, Pimlico	.	.	17
Sutton place, Homerton . .	58		
Sutton street, Soho	.	27	
— —, York road	.	30	
Sutton street east	.	55	
Swallow street, Piccadilly .	.	22	
Swan lane, Rotherhithe . .	.	53	
— —, Upper Thames street *III*	.	42	
Swan pier, London bridge *III*	.	42	
Swan place, Old Kent road	.	.	41
Swan street, Minories . *III*	.	43	
— —, Shoreditch	.	47	
— —, Trinity square . . .	.	37	
Swinton st., Gray's inn road	32		

Digitized by Google

	B	R	G
Swiss Cottage railway sta., Belsize road	10		
Sydney place, Onslow sq..	.	.	9
Sydney road, Homerton . .	57		
Sydney street, Fulham road	.	.	9
Symons street, Sloane sq.	.	.	13
Tabard st., Borough	.	37	
Tabernacle wk., Finsbury	44	44	
Tachbrook st., Pimlico . .	.	.	21
Tagg st., Old Ford la . . .	56		
Tait street, St. George's east	.	51	
Talbot road, Westbourne pk.	.	3	
Talfourt road, Peckham rd.	.	.	44
Tallis st., Temple . . . . *II*	.	35	
Tanner's hill, Deptford . .	.	.	64
Tanner st., Bermondsey . .	.	41	
Tanswell st., Boro'	.	33	
Tarling street, Commercial road east	.	51	
Tarn st., Borough	.	37	37
Tate Gallery	.	.	25
Tattersalls.	.	13	
Tavistock crescent, Westbourne park	.	4	
Tavistock mews, Litt. Coram street	28		
Tavistock pl., Tavistock sq.	28		
Tavistock road, Westbourne park	.	4	
Tavistock sq., Woburn pl..	28		
Tavistock st., Covent ga. *II*	.	31	
Taviton street, Gordon sq.	28		
Teesdale rd., Bethnalgreen	52		
Templar road, Homerton .	58		
Temple, City . . . . . *II*	.	35	
Temple avenue, Victoria embankment . . . . . *II*	.	35	
Temple Church (St. Mary's) *II*	.	35	
Temple lane, Whitefriars *II*	.	35	
Temple pier, Victoria embankment . . . . . *II*	.	35	
Temple station . . . . . *II*	.	31	
Temple street, Camberwell	.	.	36
— —, Hackney road. . . .	52		
— —, Queen's road	46		
— —, Southwark	.	.	33
— —, Whitefriars. . . . *II*	.	35	
Temple mill rd.	61		
Tennison street, Lambeth .	.	30	
Tennyson street, Queen's rd.	.	.	20
Tenter st., Moorfields . . .	.	40	
— —, Spitalfields . . . *III*	.	48	
— —, Goodman's fields *III*	.	47	
Tenterden st., Hanover sq. *I*	.	23	
Terrace road, Well street	54		
Tetley street, Bromley. . .	.	67	
Thames subways	.	42	
Thames tunnel	.	50	
Thanet street, Burton cres.	26		
Thayer st., Manchester sq. *I*	.	20	
The Mall, Kensington . . .	.	2	
Theberton street, Islington	35		
Theobald's road . . . . *II*	.	32	
Theobald st., New Kent rd.	.	.	37
Thistle grove lane, West Brompton	.	.	9
Thomas st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
— —, Limehouse	.	63	
— —, Old Kent rd.	.	.	41
Thorne rd., South Lambeth	.	.	27
Thornhill road, Barnsbury	34		
Thornhill sq., Islington . .	30		
Thornmach rd., South Lambeth	.	.	27
Thornville st., Deptford . .	.	.	43
Thrawl st., Spitalfields *III*	.	48	
Threadneedle street . . *III*	.	43	
Three Colt st., Limehouse	.	63	
Three Cranes lane, Upper Thames street . . . . *III*	.	39	
Throgmorton avenue . *III*	.	43	
Throgmorton st., City . *III*	.	43	
Thurloe pl., S. Kensington	.	.	9
Thurloe square	.	.	42
Thurlow street, Walworth	.	.	24
Tilmey st., Bethnal Green	48		
Tilson road, Peckham . . .	.	.	43
Times Office, Printing house square . . . . . *II*	.	35	
Tindall street, Camberwell New road	.	.	35
Titchborne st., Edgware rd.	.	15	
Titchfield rd., Regent's park	15		
Tite street, Chelsea	.	.	14
Tiverton street, Newington causeway	.	37	
Tomlin's grove, Bow road	64		
Tonbridge st., Euston road	28		
Tooley street, Southwark *III*	.	42	
Topaz street, Lambeth . .	.	.	29
Torriano avenue, Camden tn.	26		
Torrington place	.	28	
Torrington square, Bloomsbury . . . . . *I*	.	28	
Torrington st., Torrington sq. . . . . *I*	.	28	
Tothill st., Westminster *IV*	.	25	
Tottenham court road . . *I*	.	28	
Tottenham rd., Southgate rd.	42		
Tottenham st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Totty street, Roman road .	60		
Toulon st., Wyndham rd.	.	.	
Tower of London . . . *III*	.	46	
Tower bridge . . . . . *III*	.	46	
Tower hill . . . . . *III*	.	42	
Tower street, Westminster bridge road	.	33	
Townsend st., Old Kent rd.	.	.	41
Townshend rd., St. John's wd.	15		
Toynbee Hall . . . . . *III*	.	47	
Tracey street, Kennington .	.	.	9

Digitized by Google

	B	R	G
Trafalgar road, Greenwich	.	.	70
— —, Haggerston	46	.	.
— —, Old Kent rd.	.	.	46
Trafalgar square, Charing cross *II, IV*	.	26	.
— —, Chelsea	.	.	9
Trafalgar st., Walworth rd.	.	.	38
Tranton rd., Bermondsey	.	49	.
Travellers' Club, Pall mall *IV*	.	26	.
Treadway st., Hackney rd.	52	.	.
Treasury, Whitehall *IV*	.	26	.
Tredegar road, Bow	64	.	.
Tredegar sq., Mile end road	60	.	.
Tregunter rd., W. Brompton	.	.	6
Treherne rd., North Brixton	.	.	35
Trevor sq., Knightsbridge	.	13	.
Trigon road, South Lambeth	.	.	31
Trinity House, Tower hill *III*	.	47	.
Trinity sq., Borough High st.	.	37	.
— —, Tower hill *III*	.	43	.
Trinity street, Blackman st.	.	37	.
— —, Liverpool rd.	35	.	.
Trott st., High st. Battersea	.	.	11
Truman rd., Stoke Newington	45	.	.
Trump street, Cheapside *III*	.	39	.
Tudor grove, Well street	50	.	.
Tudor road, Hackney	51	.	.
Tudor st., Blackfriars *II*	.	35	.
Tufton st., Westminster *IV*	.	25	.
Tuilerie street, Hackney rd.	47	.	.
Turin street, Bethnal grn. rd.	48	.	.
Turnee sq., Hoxton street	48	.	.
Turner street, Commercial road east	.	51	.
Turner's road, Limehouse	.	64	.
Turnmill st., Clerkenwell	.	36	.
Turnville street, Bethnal green road	48	.	.
Tussaud's waxworks, Baker street *I*	.	20	.
Tweed street, Nine elms	.	.	23
Twining street, Lincoln's Inn fields	.	31	.
Twyford st., Caledonian rd.	31	.	.
Tyers street, Lambeth	.	.	29
Tyler street, Carnaby st. *I*	.	23	.
Tyneham rd., Lavender hl.	.	.	20
Type street, Chiswell street	.	40	.
Tysoe st., Clerkenwell	36	.	.
Tyssen street, Hoxton	48	.	.
Uffood st., Waterloo rd.	.	.	33
Ufton grove, Southgate rd.	42	.	.
Ufton road, Kingsland	42	.	.
Underwood street, Mile end	.	48	.
Union grove, Clapham	.	.	28
Union road, Clapham	.	.	28
— —, Millpond street	.	49	.
Union road, Newington causeway	.	37	.
Union sq., New North rd.	89	.	.
Union street, Boro'	.	38	.
— —, Clapham	.	.	28
— —, East road	44	.	.
— —, Kennington rd.	.	.	29
— —, Kingsland rd.	48	.	.
— —, Middlesex hospital *I*	.	24	.
— —, Pimlico road	.	.	17
— —, Whitechapel rd.	.	51	.
United Service Club, Pall mall *IV*	.	26	.
United Service Museum, Whitehall *IV*	.	30	.
University College, Gower st.	28	.	.
University College Hospital, University st., Gower st.	.	28	.
University street, Tottenham court road	.	24	.
Upper Baker st., Marylebone	.	20	.
Upper Bedford pl., Russell square	.	28	.
Up. Belgrave st., Pimlico *IV*	.	17	.
Upper Berkeley street *I*	.	15	.
Upper Bland street, Gt. Dover street	.	37	.
Upper Brook street, Grosvenor square *I*	.	19	.
Upper Charles street, Goswell road	36	.	.
Upper East Smithfield *III*	.	46	.
Upper Garden street, Westminster	.	.	21
Upper George street, Edgware road	.	15	.
Upper Gloucester place, Dorset square	.	16	.
Upper Grange road, Bermondsey	.	.	45
Upper Grosvenor street	.	19	.
Upper Hamilton terrace, St. John's wood	7	.	.
Upper James street, Golden square *I*	.	23	.
— —, Oval road, Camden town	22	.	.
Upper John st., Golden sq. *I*	.	23	.
— —, Hoxton	44	.	.
Upper Kennington lane	.	.	30
Upper Manor street, Chels.	.	.	13
Upper Marylebone street *I*	.	24	.
Upper North street, East India dock road	.	63	.
Upper Ogle street, Upper Marylebone street *I*	.	24	.
Up. Park rd., Haverstock hl.	13	.	.
Up. Park st., Liverpool rd.	34	.	.
Upper Phillimore gardens	.	1	.
Upper Porchester st., Edgware rd.	.	.	15

Digitized by Google

	B	R	G
Upper Rathbone place . *I*	.		28
Upper Rupert street, Soho *I*	.		27
Up. Russell st., Bermondsey	.		41
Upper St. Martin's lane *II*	.		27
Upper Smith street, Northampton square	36		
Upper Spring street, Marylebone. . . . . *I*	.		20
Upper street, Islington . .	34		
Upper Thames street . *III*	.		39
Upper Vernon st., Pentonville	32		
Upper Westbourne terrace	.		8
Upper Weymouth street, Marylebone . . . . . *I*	.		20
Upper William street, Portland town.	15		
Upper Wimpole st., Marylebone . . . . . *I*	.		20
Upper Winchester street, Caledonian road.	31		
Upper Woburn place, Tavistock square	28		
Upstal st., Camberwell . .	.	.	3
Urswick road, Homerton .	53		
Usher road, Old Ford. . .	63		
Usk st., Green street . . .	56		
Uxbridge road railway stat.	.	2	
Uxbridge street, Kensington	.	2	
— —, Newington causeway	.	37	
Valentine place, Blackfriars road.	.	33	
Vallance rd., Bethnal Green	.	52	
Varden street, New road Whitechapel	.	51	
Vassal road, Camberwell	.	.	35
Vaudeville Theatre, Strand (opposite Salisbury st.) *II*	.	31	
Vauxhall bridge	.	.	26
Vauxhall bridge rd. . . *IV*	.	.	21
Vauxhall High street . . .	.	.	30
Vauxhall pier, Millbank .	.	.	25
Vauxhall railway station .	.	.	30
Vauxhall street, Lambeth	.	.	30
Vauxhall walk, Lambeth .	.	.	29
Vere street, Clare market *II*	.	31	
Vere street, Oxford street	.	19	
Verney rd., St. James's rd.	.	.	50
Vernon pl., Bloomsbury sq.	.	32	
Vernon road, Roman road	63		
Vernon st., King's cross rd.	32		
Verona street, York road .	.	.	12
Verulam street, Gray's inn road. . . . . *II*	.	36	
Vestry Hall, Peckham rd. .	.	.	43
Vestry road, Peckham rd.	.	.	43
Viaduct st., Bethnal grn. rd.	52		
Viceroy rd., Sth. Lambeth	.	.	27
Victoria embankment *II*, *IV*	.	31	
Victoria grove, Fulham rd.	.	.	6
— —, Kensington.	.	5	

	B	R	G
Victoria park	59		
Victoria park railway station, Wick lane	62		
Victoria park road, Hackney	58		
Victoria park square, Green street, Bethnal green . .	56		
Victoria place, Bayswater	.	3	
Victoria railway bridge . .	.	.	18
Victoria railway station *IV*	.	21	21
Victoria road, Battersea .	.	.	19
— —, Holloway	33		
— —, Kensington	.	5	
— —, Kentish tn.	22		
— —, Kilburn	3		
— —, Rye la., Peckham. .	.	.	48
Victoria square, Pimlico *IV*	.	21	
Victoria st., Westminster *IV*	.	21	
Vigo street, Regent street *I*	.	23	
Villa street, Walworth . .	.	.	42
Villiers street, Strand . *II*	.	26	
Vincent sq., Westminster .	.	.	21
Vincent st., Westminster .	.	.	25
Vincent terrace, City road	35		
Vine street, Minories . *III*	.	47	
— —, Regent street . . . *I*	.	23	
— —, Tooley street	.	42	
— —, York rd., Lambeth .	.	30	
Virginia road, Bethnal grn.	48		
Vivian road, Roman road .	59		
Vyner street, Cambridge rd.	51		
Wadeson st., Cambridge rd.	51		
Wadhurst rd., Battersea . .	.	.	23
Wake street, Lambeth. . .	.	.	29
Wakefield st., Gray's inn rd.	32		
Walbrook, Mansion ho. *III*	.	39	
Walcot square, Lambeth .	.	.	33
Walham gro., Walham grn.	.	.	3
Wall st., De Beauvoir town	42		
Wallace rd., Islington. . .	37		
Wallwood st., Burdett rd. .	.	63	
Walnut Tree walk, Lambeth	.	.	29
Walpole street, King's road, Chelsea	.	.	13
Walterton road, Harrow rd.	4		
Walton place, Queen street, Brompton	.	13	
Walton street, Chelsea . .	.	.	13
Walworth road	.	.	37
Wandsworth road	.	.	24
Wandsworth rd. rail. station	.	.	24
Wansey st., Walworth rd.	.	.	37
Wapping, High street . .	.	50	
Wapping station	.	50	
War Office, Pall Mall . *IV*	.	26	
Warburton rd., Hackney . .	50		
Ward street, Lambeth. . .	.	.	29
Warden road, Kentish tn.	17		
Wardour street, Soho . . *I*	.	27	
Warham st., Kennington . .	.	.	34
Warley street, Bethnal grn.	56		

Digitized by Google

	B	R	G
Warner place, Hackney rd.	52		
Warner road, Camberwell New road	.	.	40
Warner street, Clerkenwell	.	36	
— —, New Kent rd.	.	.	41
Warren street, Fitzroy sq.	.	24	
— —. Pentonville	35		
Warriner gds., Battersea	.	.	19
Warrington cres., Maida vale	8		
Warwick grdns., Kensington	.	1	
Warwick la., Newgate st. *II*	.	39	
Warwick place, Gray's inn	.	32	
Warwick road, Kensington	.	.	1
— —, Maida hill	8	8	
— — north, Clifton gardens	8		
Warwick square, Pimlico	.	.	21
Warwick st., Belgrave rd.	.	.	21
— —, Golden sq. *I*	.	23	
— —, Kensington	.	1	
Water lane, Lower Thames street *III*	.	42	
Water street, Strand *II*	.	31	
Waterford road, Fulham	.	.	7
Watergate st., Deptford	.	.	62
Waterloo bridge *II*	.	30	
Waterloo pier *II*	.	30	
Waterloo pl., Pall mall *IV*	.	26	
Waterloo rd., Bishop's rd.	15		
— —, Borough	.	33	
Waterloo railway sta., Waterloo road	.	34	
Waterloo st., Camberwell	.	.	39
Waterloo and City rail. tunnel	.	34	
Watling street, City *III*	.	39	
Watney st., Shadwell	.	51	
Waverley pl., St. John's wd.	11		
Waverley rd., Harrow rd.	.	4	
Waverton st., Berkeley sq. *IV*	.	18	
Wayford street, Battersea	.	.	16
Weatherby road & gardens, Earl's Court	.	.	5
Webber row, Blackfriars rd.	.	33	
Webber st., Blackfriars road	.	33	
Wedderburn rd.	9		
Weedington road, Prince of Wales road	17		
Welbeck st., Cavendish sq.	.	20	
Well street, Jewin street, Cripplegate *III*	.	40	
— —, South Hackney	54		
Wellclose square	.	47	
Wellesley cres., St. John's Wood	14		
Wellesley rd., Kentish tn.	17		
Wellesley street, Stepney	.	56	
Wellington av., Holloway	29		
Wellington barracks, Birdcage walk *IV*	.	21	
Wellington road, Bridge road, Battersea	.	.	11
Wellington road, St. James's road	29		
— —, St. John's wood road	11		
— —, Bow rd.	64		
Wellington row, Bethnal grn.	48		
Wellington square, Chelsea	.	.	13
Wellington st., Camden tn.	22		
— —, Chelsea	.	.	14
— —, Kingsland rd.	44		
— —, New Kent road. *III*	.	37	
— —, Strand *II*	.	31	
Wells place, Camberwell	.	.	43
Wells street, Camberwell	.	.	43
— —, Oxford st. *I*	.	24	
Wellsfield st., Southwark	.	.	45
Welsh Chapel *I, II*	.	27	
Wenlock basin, Wenlock rd.	39		
Wenlock road, City road	39		
Wenlock street, Shepherdess walk	39		
Wentworth street, Whitechapel *III*	.	47	
Werrington st., Somers tn.	23		33
West sq., St. George's road	.		
West st., Mare st., Hackney	51		
— —, Mile end Old town	56		
— —, Soho	.	27	
— —, Well street	51		
West Brompton railway sta.	.	.	2
West Cromwell road	.	.	1
West End railway station.	5		
West Ferry road, Millwall	.	61	
West Ham lane, Stratford	71		
West India docks	.	62	
West India dock pier	.	61	
West India dock rail. sta.	.	62	
West India dock road	.	63	
West India dock road railway station	.	63	
West London & Westminster Cemetery	.	.	6
West Smithfield *II*	.	36	
Westbourne gro., Bayswater	.	3	
Westbourne park	.	8	
Westbourne park crescent	.	8	
Westbourne park railway station, Great Western rd.	.	4	
Westbourne park road	.	8	
Westbourne park villas	.	8	
Westbourne rd., Barnsbury	29		
— — east, Liverpool road	33		
Westbourne st., Victoria gate	.	11	
— —, Pimlico	.	.	17
Westbourne terrace, Hyde park gardens	.	11	
Westbourne terrace north, Harrow road	.	8	
— — road, Harrow road	.	8	
Westcroft rd.	6		
Western ter., Notting hill	.	3	
Westmacott st., Camberwell	.	.	39

Digitized by Google

	B	R	G
Westminster abbey, Old Palace yard ..... *IV*	.		25
Westminster bridge .. *IV*	.		29
Westminster bridge rd. *IV*	.		29
Westminster bridge sta. *IV*	.		25
Westminster hospital, Princes street, Victoria st. *IV*	.		25
Westminster pier, Victoria embankment ... *IV*	.		29
Westminster school .. *IV*	.		25
Westminster Town Hall *IV*	.		25
Westmoreland pl., Bayswater	.		4
— —, City rd.	40		
Westmoreland rd., Bayswater	.		4
— —, Walworth road ...	.		38
Westmoreland street, Marylebone. ..... *I*	.		20
— —, Pimlico	.		22
Weston st., Gr. Dover st. .	.		41
— —, Pentonville	32		
— —, Tooley street	.		42
Wetherby road, South Kensington	.	.	5
Weymouth mews, Portland place ..... *I*	.		24
Weymouth st., Gt. Portland street ..... *I*	.		20
— —, Hackney rd.	47		
Weymouth ter., Hackney rd.	47		
Wharf road, City road ..	40		
— —, Nth. Greenwich ..	.	.	66
— —, Pancras road	27		
Wharfdale rd., King's cross	31		
Wharton street, Lloyd sq.	32		
Whetstone park, Lincoln's inn fields ..... *II*	.		32
Whiskin street, Clerkenwell	36		
Whiston st., Gr. Cambridge st.	.		47
Whitcomb st., Pall mall east *I*	.		27
White st., Bethnal grn. rd.	52		
— —, Borough	.		37
— —, Moorfields	.		40
White Conduit st., Islington	35		
White Hart st., Drury lane *II*	.		31
— —, Kennington	.	.	33
White Horse la., Mile end rd.	.		56
White Horse street, Commercial road east	.		59
— —, Piccadilly .... *IV*	.		22
White Lion street, Norton Folgate	.		48
— —, Pentonville	35		
Whitechapel High st.. *III*	.		47
Whitechapel road	.		52
Whitechapel station.....	.		52
Whitecross street, Borough	.		38
Whitefriars st., Fleet st. *II*	.		35
Whitehall ..... *IV*	.		26
Whitehall court .... *IV*	.		26
Whitehall gardens .... *IV*	.		26
Whitehall place .... *IV*	.		26
Whitehall stairs .... *IV*	.		30
Whitehead's grove, Chelsea	.	.	13
White's Club, St. James's street ..... *IV*	.	22	
White'sground, Bermondsey	.	41	
White's row, Spitalfields .	.	48	
Whitfield st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Whitgift st., Lambeth	.	.	29
Whitmore road, Hoxton .	43		
Wick road, Homerton ..	58		
Wickersley rd., Battersea .	.	.	20
Wickham st., Lambeth ..	.	.	29
Wicklow st., King's cross rd.	32		
Widegate st., Bishopsgate st.	.	44	
Wigley road	4		
Wigmore street, Cavendish square ..... *I*	.	19	
Wilcox rd., South Lambeth	.	.	27
Wild court, Gt. Wild street	.	31	
Wilfred St., Westminster *IV*	.	21	
Wilkes place, Hoxton street	44		
Wilkes street, Spitalfields	.	48	
Wilkin st., Weedington rd.	17		
William street, Adelphi, Strand ..... *II*	.	30	
— —, Lisson grove	.	16	
— —, Lowndes sq.	.	13	
— —, Marylebone lane . *I*	.	20	
— —, New Bridge street *II*	.	35	
— —, Regent's pk.	24		
— —, St. Peter street, Islington	39		
— —, Stepney green	.	56	
Willingham ter., Kentish tn.	21		
Willis road, Prince of Wales' road	21		
Willis street, Poplar	.	67	
Willow walk, Bermondsey	.	.	41
Willow bdg. rd., Canonbury	38		
Wilmer gardens, Hoxton .	43		
Wilmington sq., Spafields .	38		
Wilmot place, Camden town	22		
Wilmot st., Bethnal grn. rd.	52		
Wilson road, Peckham road	.	.	44
Wilson st., Drury lane . *II*	.	31	
— —, Finsbury sq.	.	44	
Wilton cres., Belgrave sq.	.	17	
Wilton place, Knightsbridge	.	17	
Wilton road, Dalston ...	50		
—, Pimlico	.	.	21
Wilton street, Grosvenor place ..... *IV*	.	17	
Wiltshire road, Brixton ..	.	.	36
Wimbourne st., N. North rd.	39		
Wimpole st., Cavendish sq. *I*	.	20	
Winchester gardens, Belsize park	9		
Winchester rd., Adelaide rd.	10		
Winchester street, Borough market	.	38	
— —, Pentonville road ..	31		

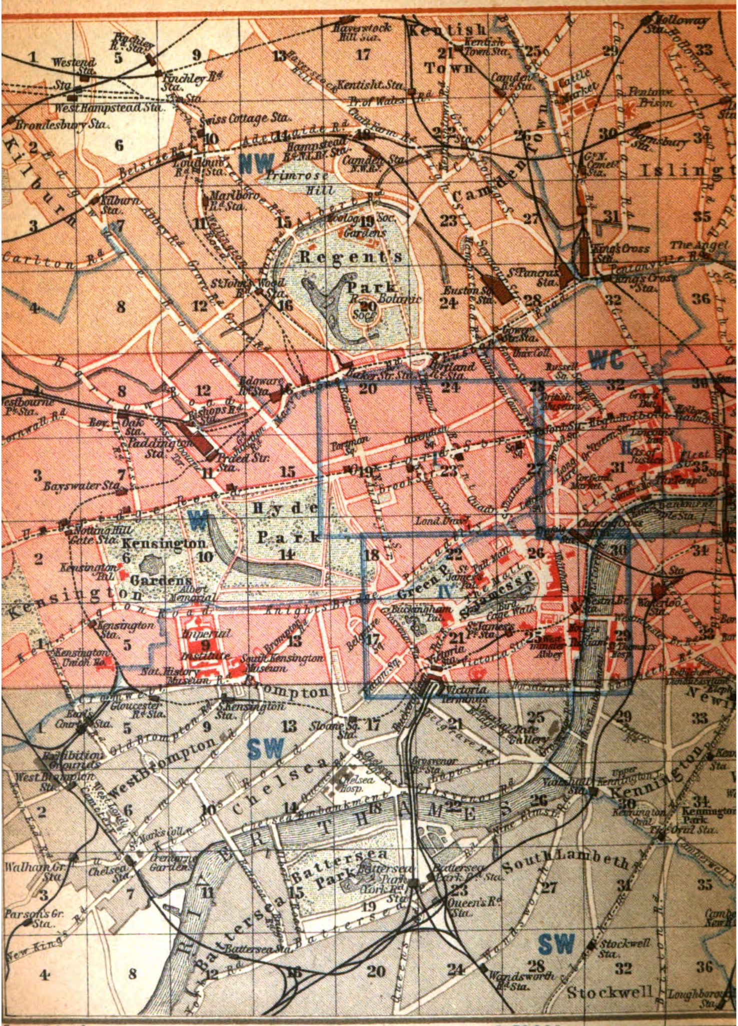
Digitized by Google

	B	R	G
Winchester street, Pimlico	.	.	21
Windmill lane, Deptford			
Lower road	.	.	57
Windmill st., Canterbury pl.	.	34	
— —, Lambeth rd.	.	34	
— —, Tottenham court rd. *I*	.	28	
Windsor pl., Denmark hill	.	.	40
Windsor street, Essex road	39		
Windsor terrace, City road	40		
Winsley street, Oxford st. *I*	.	23	
Winstead st., Battersea . .	.	.	11
Witherington rd., Highbury	33		
Woburn place, Russell sq.	.	26	
Woburn square, Bloomsbury	.	28	
Wolsey road, Kingsland .	41		
Wood street, Cheapside *III*	.	39	
— —, Exmouth st.	36		
— —, Westminster . . *IV*	.	25	
— —, Prince's road, Lambeth	.	.	29
Woodbridge st., Clerkenwell	36		
Woodchester st., Harrow rd.	.	8	
Woodchurch rd.	6		
Woodfield rd., Harrow road	.	4	
Woodland street, Dalston	46		
Woodpecker rd., New Cross	.	.	59
Woodstock st., Oxford st. *I*	.	19	
Wootton street, Lambeth .	.	34	
Worcester street, Pimlico .	.	.	22
— —, Southwark	.	38	
World's end passage, King's road	.	.	10
Wormwood st., Bishopsgate street . . . . . *III*	.	43	
Worship st., Finsbury sq..	.	44	
Wright's lane, Kensington	.	5	
Wright's rd., St. Stephen's rd.	59		
Wrotham rd., Camden town	26		
Wych street, Drury lane *II*	.	31	
Wycliffe rd., Wandsworth.	.	.	20
Wye st., York rd., Battersea	.	.	13
Wyndham rd., Camberwell	.	.	39
Wyndham street, Bryanston square.	.	16	
Wyndham's Theatre . . . *II*	.	27	
Wynering road	4		
Wynyatt street, Goswell road	36		
Yalding road, Southwark park road	.	.	45
Yardley street, Exmouth st.	36		
Yatton street	.	68	
Yeoman's row, Brompton .	.	13	
York bldgs., Adelphi, Strand *II*	.	26	
York gate, Regent's park .	.	20	
York place, Baker street *I*	.	20	
— —, Villiers st., Strand *II*	.	30	
York road, Battersea . . .	.	.	12
— —, King's cross	31		
— —, Lambeth	.	29	
York road railway station	.	.	19
York square, Commercial road east	.	59	
York street, Baker street .	.	16	
— —, Hackney road. . . .	47		
— —, St. James's sq. . *IV*	.	22	
— —, Walworth road . . .	.	.	37
— —, Westminster . . *IV*	.	21	
— —, York rd., Lambeth .	.	29	
York terrace, Regent's park	.	20	
Young street, Kensington .	.	5	
Zoar street, Blackfriars . .	.	38	
Zoological Gardens, Regent's park	19		

Leipzig, imprimerie de Breitkopf & Härtel.

Digitized by Google

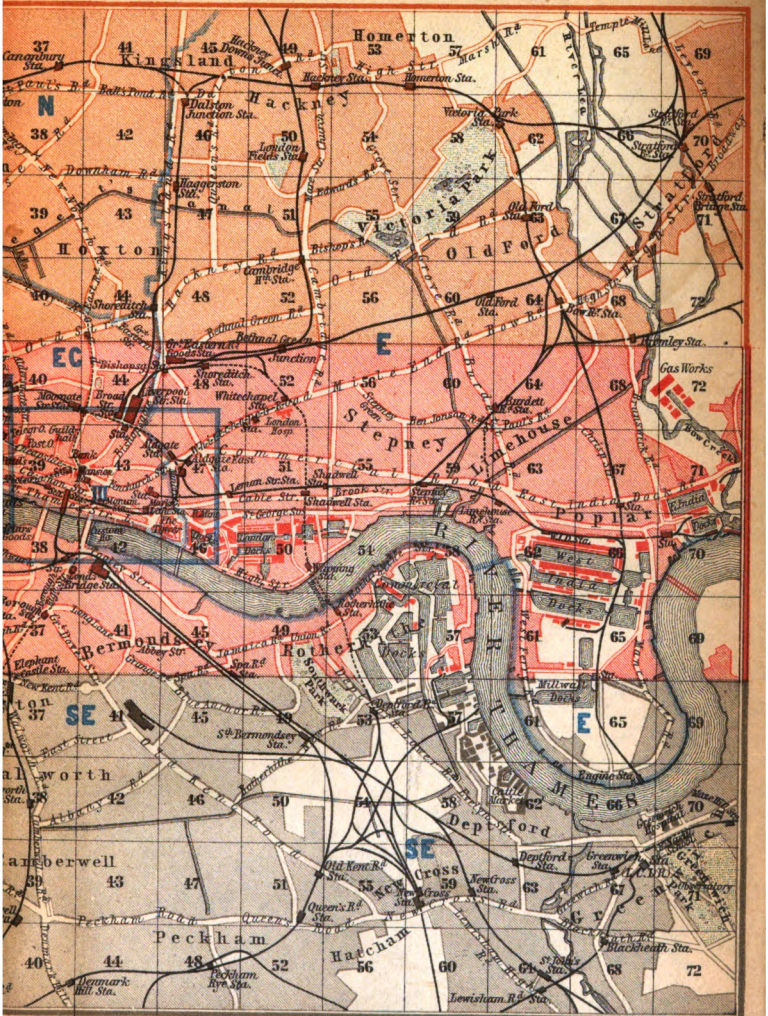
Digitized by Google



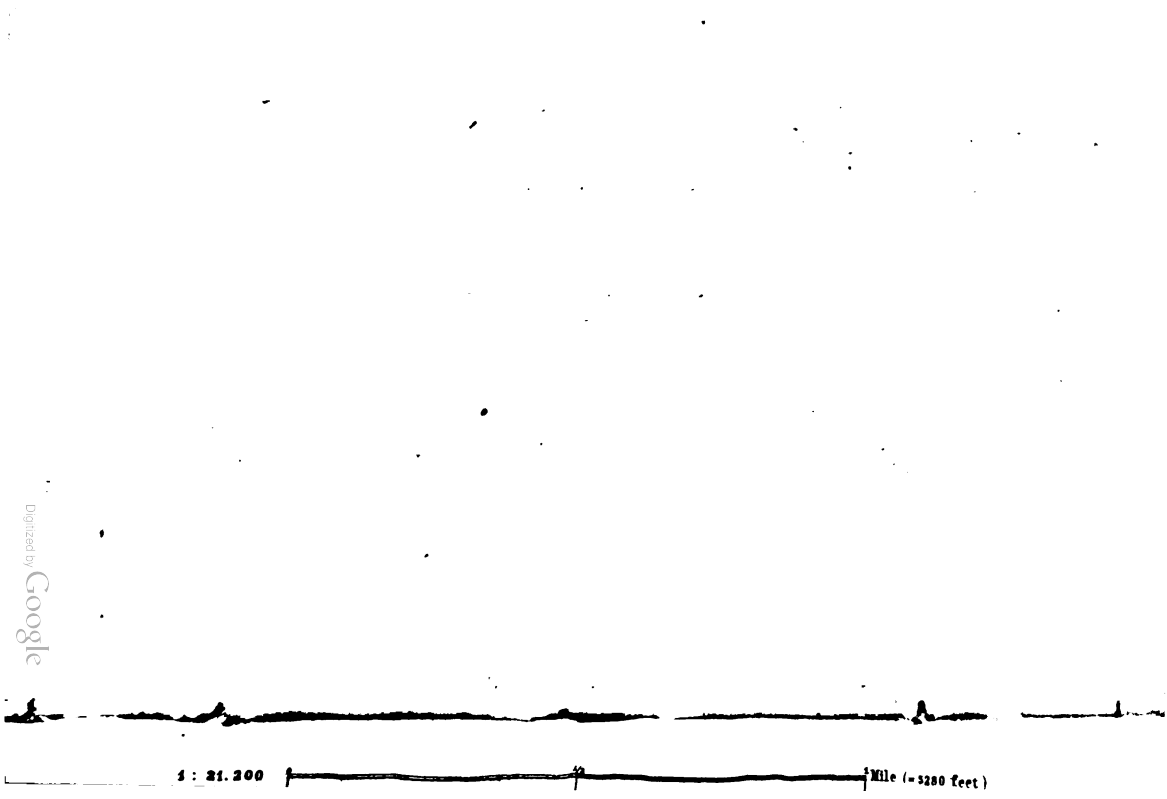
Geograph. Anstalt von

1:72.800

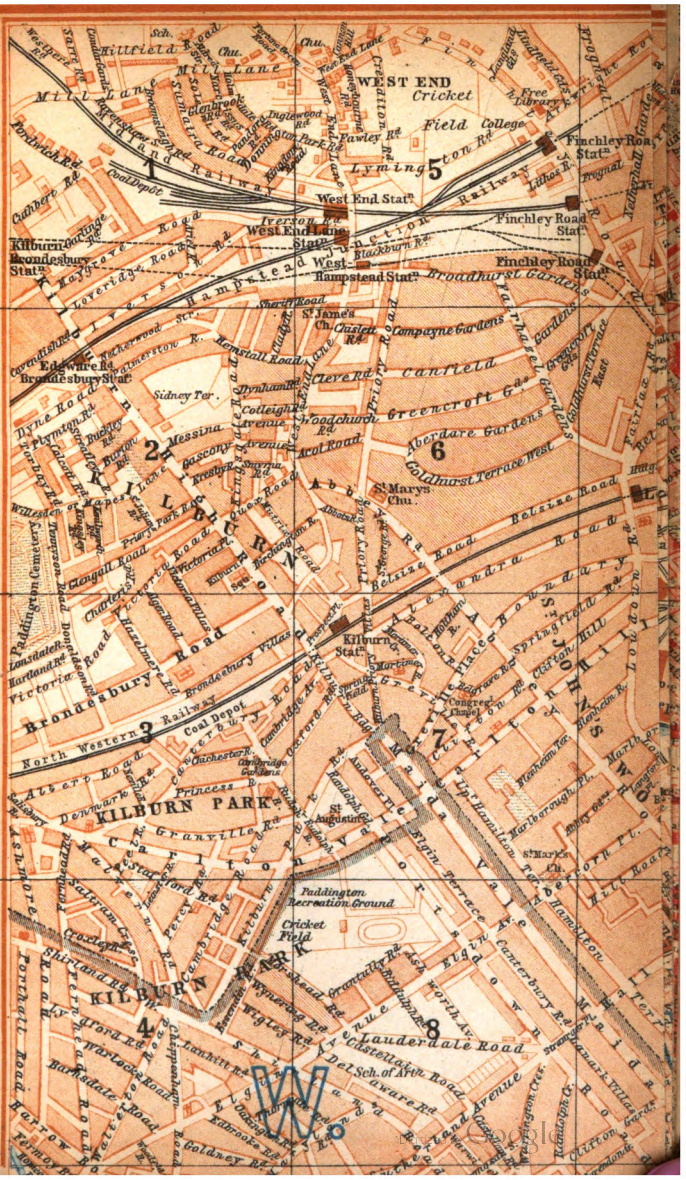
Digitized by Google



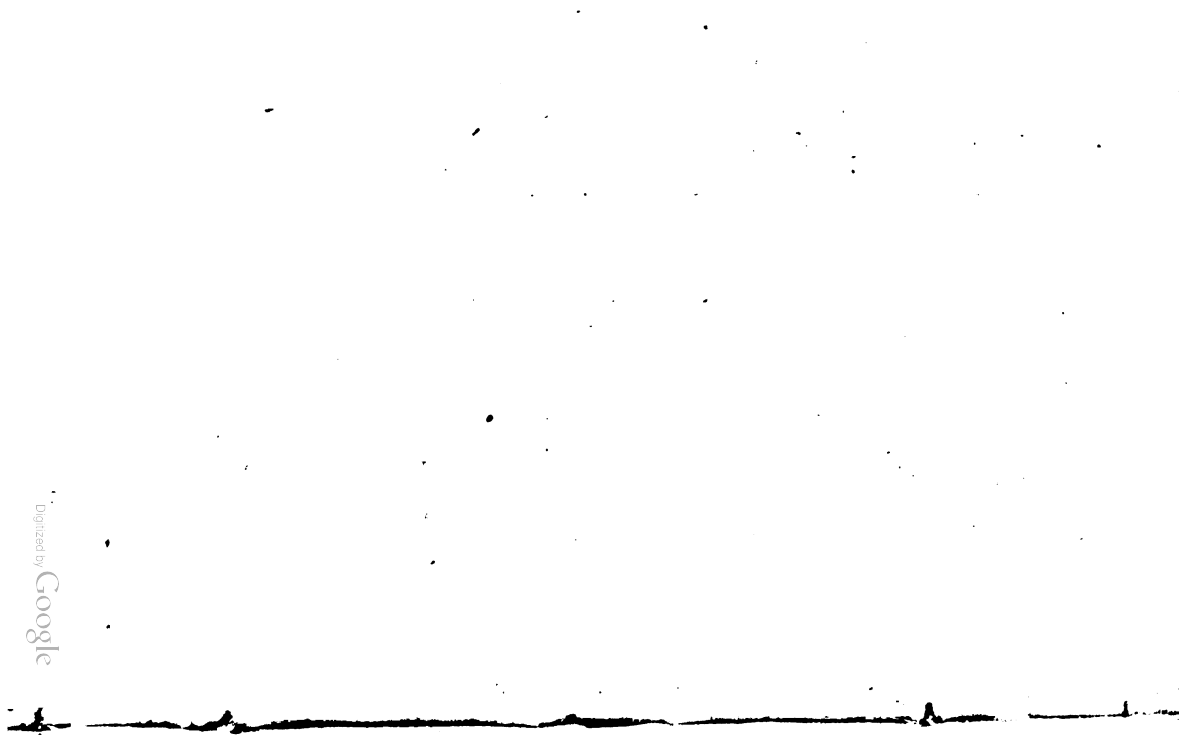
Digitized by Google



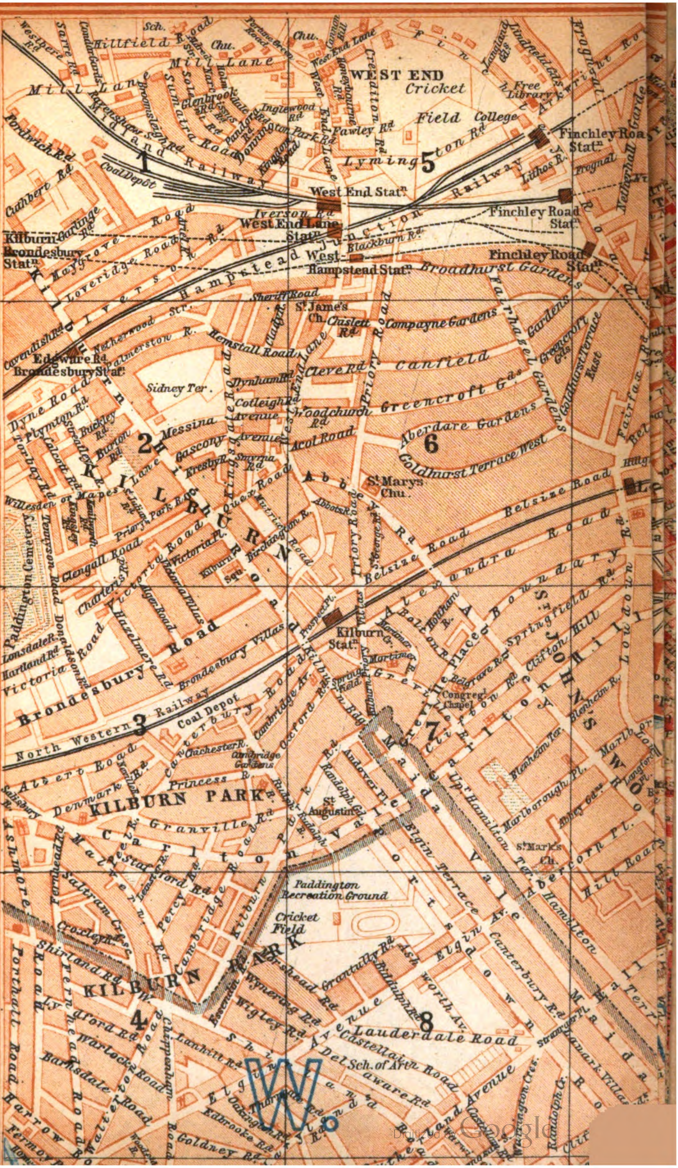
Digitized by Google


1 Mile (= 5280 feet)
1 : 21.200
WEST END
Cricket
Field
College
Finchley Road Station
West End Station
West End Lane Station
Hampstead Junction Railway
Kilburn & Brondesbury Station
Brondesbury Station
Hampstead Station
Broadhurst Gardens
Canfield Gardens
Greencroft Gardens
Aberdare Gardens
Goldhurst Terrace West
Belsize Road
Kilburn Priory
Abbey Road
Kilburn Station
Brondesbury Road
Brondesbury Railway
North Western Railway
Coal Depot
KILBURN PARK
KILBURN
Paddington Recreation Ground
Cricket Field
Lauderdale Road
Maida Vale
St John's Wood
Elgin Terrace
Hamilton Terrace
Marlborough Hill
Finchley Road
Frognal
Hampstead
Fortune Green
Willesden Cemetery
Paddington Cemetery
Cricklewood
Kilburn Priory
Messina Avenue
Compayne Gardens
Canfield Gardens
Greencroft Gardens
Goldhurst Terrace
Abbey Road
Belsize Road
Brondesbury Road
Kilburn Station
Coal Depot
Paddington Recreation Ground
Cricket Field
Lauderdale Road
Maida Vale
St John's Wood
Elgin Terrace
Hamilton Terrace
Marlborough Hill
Finchley Road
Frognal
Hampstead
Fortune Green
Willesden Cemetery
Paddington Cemetery
Cricklewood
Kilburn Priory
Messina Avenue
1
2
3
4
5
6
7
8

Digitized by Google



1 : 21.200 ½ Mile (= 3280 feet)



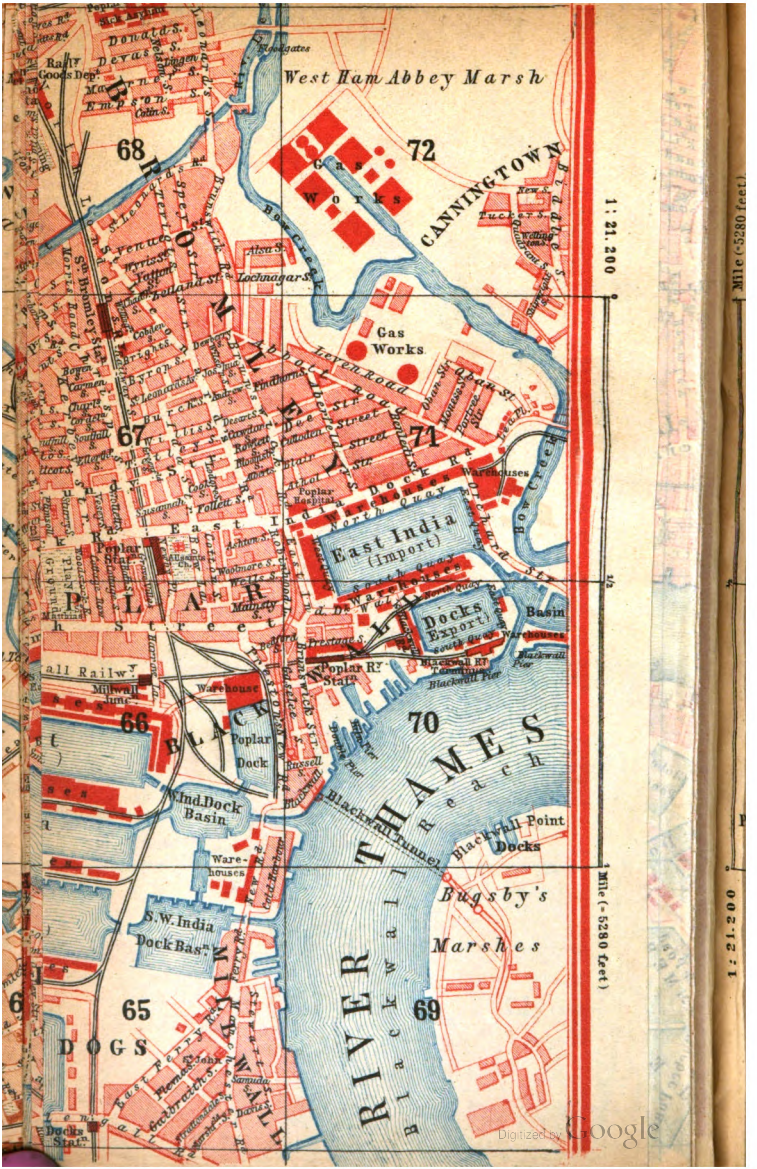
1 Mile (= 5280 feet)

1 : 21.200

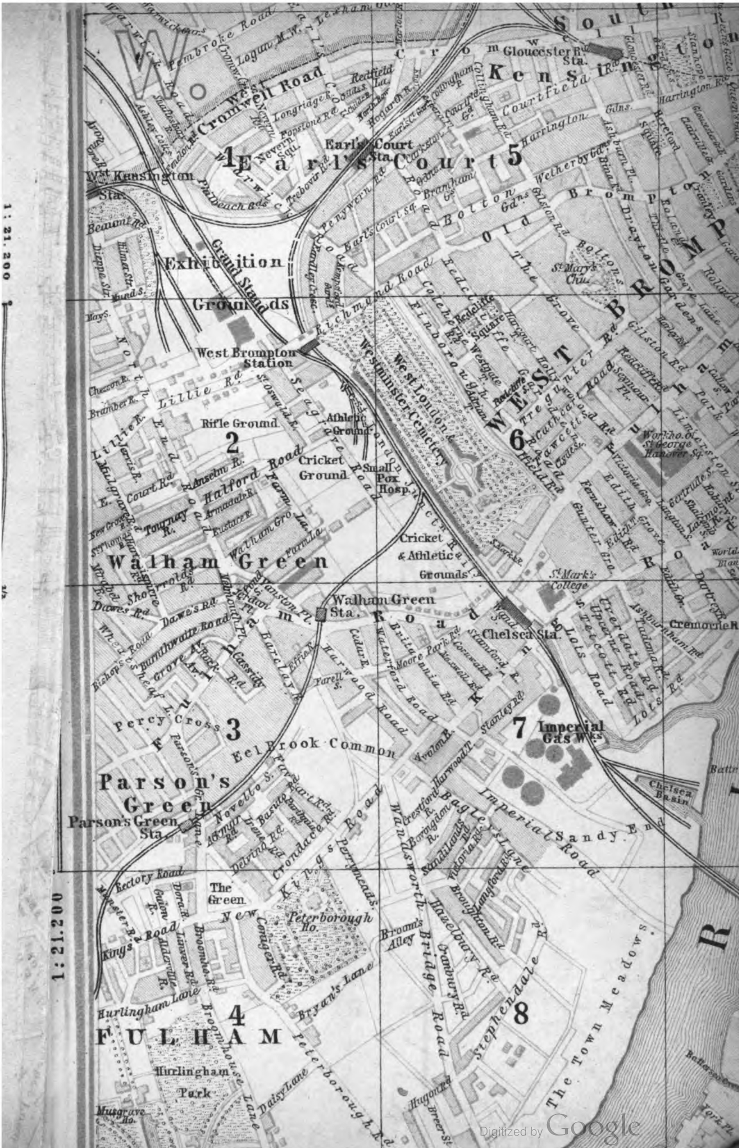
Digitized by Google

Temple Mill Lane
Mills
65
Vanstead
Manby Rd
Crownfield Road
Coleraine Rd
Chandos Rd
Highlam Rd
69
Chobham Rd
Hennikers Road
Mill Lane
Temple Mill
G. Eastern & Cambridge Line
Leyton Rd
Stratford Station
Abbey Lane
Abbey Mills
Pumping Station
Channelsea River
Three Mills Wall River
Three Mills Lane
Three Mills
Tidal Basin
Victoria Docks Rd
Albert Rd
Romford Rd
Abbey Rd
Maryland Rd
Maryland Station
Windmill Lane
Colchester Line
Depot
G. Eastern
Stratford Rly Station
Broadway
Grove
Lea River
Stratford Railway Station
66
70
Railwy
Marsh
Waterworks River
Carpenters Rd
Bow Common Lane
Bow Road
Burdett Rd
Grove Rd
Chant Sq.
Bridge St.
Broadway
Ford St.
Langthorne St.
Parkway
Great Eastern Railway
Eastern Railway
Tarpentine
67
Stratford Market
Great Eastern Railway
Bridge
Railway
Union St.
Sandgate
Three Colt St.
Abbey Lane
Private Lane
Channelsea River
W. Ham Abbey
71
High St.
Abbey Mills
Pumping Station
Three Mills Wall River
River Lea
68
Priory
Abbey Creek
Channelsea River
72
London Barking & Tilbury Railway
Bromley Station
1: 21.200
Mile (= 5280 feet)

PADDINGTON
KENSINGTON
GARDENS
Paddington Workhouse
Westbourne Park Station
Great Western Railway
Royal Oak Station
Westbourne Park Villas
Westbourne Park Road
Westbourne Grove
Bayswater
Bayswater Road
Queen's Gate
Kensington Palace
Basin
Kensington Road
Kensington Station
High Street
Holland House
Leighton House
Kensington Palace Gardens
Kensington Church Walk
Kensington Gore
Albert Memorial
Alexandra Gate
Victoria Gate
Cornwall Gardens
Queen's Gate Gardens
Elvaston Place
Queen's Gate
Hyde Park Gate
Princes Gate
Exhibition Road
Cromwell Road
Holland Park Road
Holland Park Avenue
Addison Road
Warwick Road
Kensington Workhouse
Kensington Union Ho.
Greek Ch.
Notting Hill Gate Station
Queensway Station
Lancaster Gate
Craven Hill
Leinster Square
Porchester Square
Cleveland Square
Pembridge Square
Dawson Place
Moscow Road
Westbourne Terrace
Sussex Place
Lancaster Terrace
Inverness Terrace
Porchester Terrace
Chepstow Villas
Ladbroke Square
Ladbroke Road
Ladbroke Grove
Notting Hill
Holland Park
Campden Hill
Bedford Gardens
Reservoir
St Paul
Bedford Walk
Holland Walk
Kensington Barracks
Kensington Palace Gardens
Private Road
The Broad Walk
Round Pond
Serpentine
Albert Gate
Albert Hall
Albert Memorial
Albert Road
Albert Gate
Victoria Gate
Queen's Gate
Alexandra Gate
Hyde Park Gate
Princes Gate
Exhibition Road
Cromwell Road
Holland Park Road
Holland Park Avenue
Addison Road
Warwick Road
Kensington Workhouse
Kensington Union Ho.
Greek Ch.
Notting Hill Gate Station
Queensway Station
Lancaster Gate
Craven Hill
Leinster Square
Porchester Square
Cleveland Square
Pembridge Square
Dawson Place
Moscow Road
Westbourne Terrace
Sussex Place
Lancaster Terrace
Inverness Terrace
Porchester Terrace
Chepstow Villas
Ladbroke Square
Ladbroke Road
Ladbroke Grove
Notting Hill
Holland Park
Campden Hill
Bedford Gardens
Reservoir
St Paul
Bedford Walk
Holland Walk
Kensington Barracks
Kensington Palace Gardens
Private Road
The Broad Walk
Round Pond
Serpentine
Albert Gate
Albert Hall
Albert Memorial
Albert Road
Albert Gate
Victoria Gate
Queen's Gate
Alexandra Gate
Hyde Park Gate
Princes Gate
Exhibition Road
Cromwell Road
Holland Park Road
Holland Park Avenue
Addison Road
Warwick Road



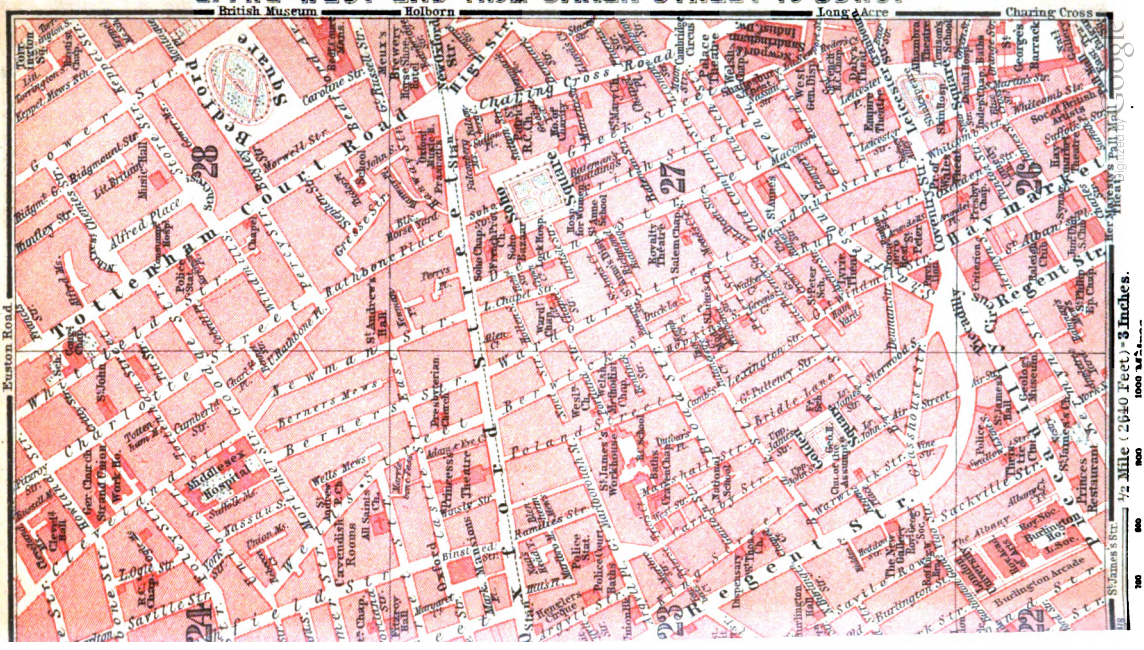
Digitized by Google



Digitized by Google

Craigault Road
Manchester Road
East Ferry Road
Maudsley Pl.
Telegraph Cable Pier
Cubitt Town Pier
65
DOCKS
69
CUBITT TOWN
Plymouth Wf.
London Rice Wf.
1:21,200
Port of London Wharf
Peltor Road
N. Greenwich Station
Horse Ferry
66
Reach
70
Trinity Hosp.
Royal Greenwich Hospital
Maze Hill Station
Bridge Str.
Lamb Lane
Royal Naval School
Park Place Ter.
Greenwich Station
GREENWICH
Royal Observatory
Royal Circus
67
71
PARK
Park Reservoir
Blackheath Hill
Dover Road
Blackheat
Holly Hedge Ho.
72
68
BLACKHEA
Elliot Vale E.
Granville Park
Digitized by Google

I. THE WEST END FROM BAKER STREET TO SOHO.



Digitized by Google

R

II. HOLBORN, FLEET STREET, STRAND.

Geograph. Anstalt von

Digitized by Google

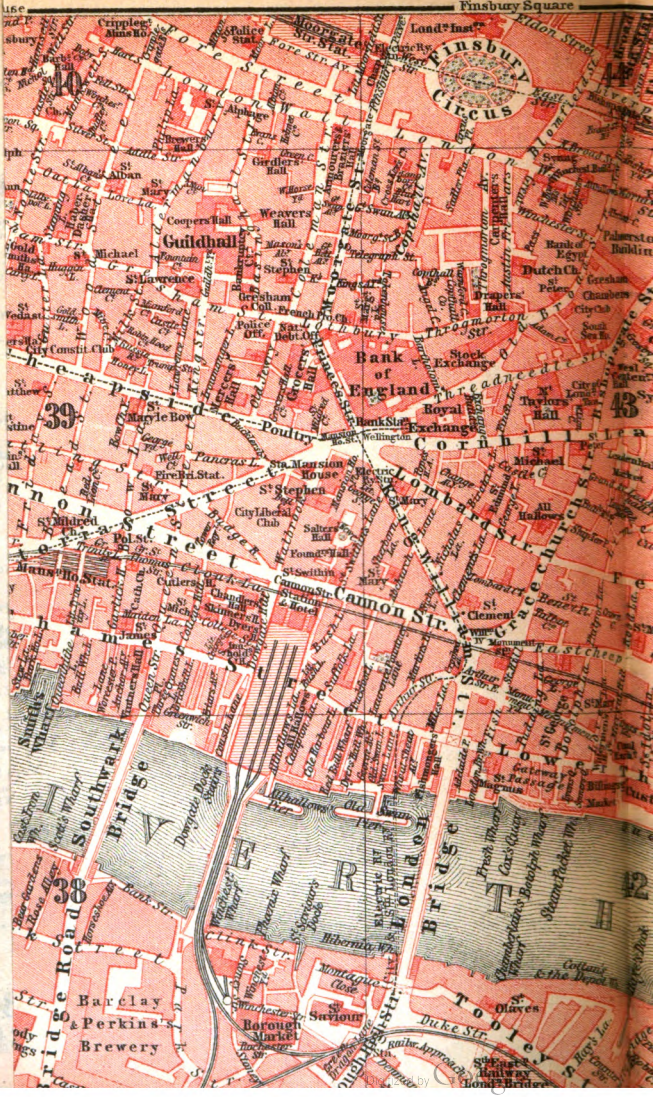
Digitized by Google

II. HOLBORN, FLEET STREET, STRAND.

Digitized by Google

III. THE CITY FROM ST PAUL'S TO THE TOWER.

R


Finsbury Square
Finsbury Circus
Moorgate St.
Fore St.
Throgmorton St.
Bank of England
Royal Exchange
Cornhill
Poultry
Cheapside
Cannon St.
Lombard St.
Gracechurch St.
Guildhall
Coopers Hall
Weavers Hall
Basinghall St.
Gresham St.
Stock Exchange
Mansion House
Southwark Bridge
London Bridge
Thames
Barclay & Perkins's Brewery
Borough Market
St Saviour
St Olaves
Tooley St.
Duke St.
Bridge Road
Southwark
Eastcheap
Lower Thames St.
Upper Thames St.
Dowgate Hill
Walbrook
Bucklersbury
Princes St.
Old Jewry
Milk St.
Wood St.
Queen St.
Aldermanbury
Gresham St.
Basinghall St.
Coleman St.
London Wall
Moorfields
Finsbury Pavement
Finsbury Circus
Eldon Street
Liverpool St.
Bishopsgate
Threadneedle St.
Old Broad St.
Austin Friars
Drapers' Hall
Dutch Ch.
Merchant Taylors' Hall
Salters' Hall
Founders' Hall
Cutlers' Hall
Skinners' Hall
Girdlers' Hall
Grocers' Hall
Mercers' Hall
Haberdashers' Hall
Clothworkers' Hall
Ironmongers' Hall
Fishmongers' Hall
Vintners' Hall
Merchant Taylors' Hall
Stationers' Hall
Apothecaries' Hall
Barbers' Surgeons' Hall
Painters' Hall
Tallow Chandlers' Hall
Wax Chandlers' Hall
Joiners' Hall
Saddlers' Hall
Carpenters' Hall
Plaisterers' Hall
Armourers' Hall
Bowyers' Hall
Fletchers' Hall
Turners' Hall
Basketmakers' Hall
Glaziers' Hall
Scriveners' Hall
Needlemakers' Hall
Gunmakers' Hall
Spectacle Makers' Hall
Pewterers' Hall
Tylers' & Bricklayers' Hall
Plumbers' Hall
Coachmakers' Hall
Cordwainers' Hall
Curriers' Hall
Leathersellers' Hall
Feltmakers' Hall
Framework Knitters' Hall
Horners' Hall
Innholders' Hall
Masons' Hall
Musicians' Hall
Shipwrights' Hall
Watermen's Hall
Woolmen's Hall
Broderers' Hall
Farriers' Hall
Gardeners' Hall
Glovers' Hall
Haberdashers' Hall
Upholders' Hall
Wheelwrights' Hall
Woodmongers' Hall
Basketmakers' Hall
Bowyers' Hall
Fletchers' Hall
Turners' Hall
Glaziers' Hall
Scriveners' Hall
Needlemakers' Hall
Gunmakers' Hall
Spectacle Makers' Hall
Pewterers' Hall
Tylers' & Bricklayers' Hall
Plumbers' Hall
Coachmakers' Hall
Cordwainers' Hall
Curriers' Hall
Leathersellers' Hall
Feltmakers' Hall
Framework Knitters' Hall
Horners' Hall
Innholders' Hall
Masons' Hall
Musicians' Hall
Shipwrights' Hall
Watermen's Hall
Woolmen's Hall
Broderers' Hall
Farriers' Hall
Gardeners' Hall
Glovers' Hall
Haberdashers' Hall
Upholders' Hall
Wheelwrights' Hall
Woodmongers' Hall
39
40
38
42
43

III. THE CITY FROM ST PAUL'S TO THE TOWER.

Digitized by Google

Digitized by Google

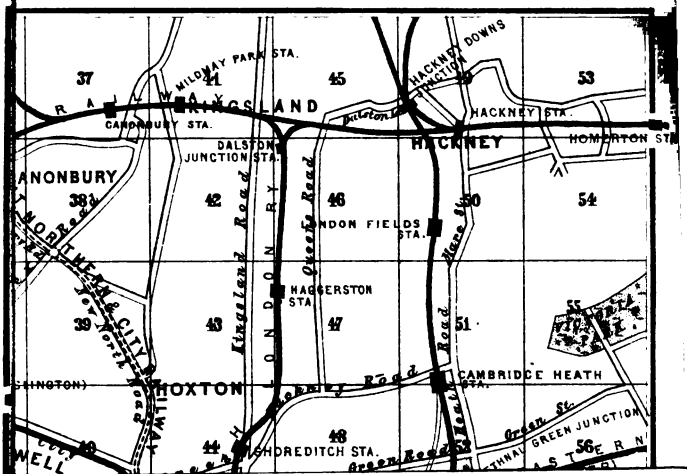
Geograph. Anstalt von.

St James's Park
The Mall
Birdcage Walk
Wellington Barracks
Queen Anne's Mansions
Broadway
Victoria Street
Victoria Station
Victoria Stables
Victoria Coach Station
Buckingham Palace Road
Grosvenor Road
Vauxhall Bridge
Vauxhall Bridge Road
Caxton Street
Carlton House Terrace
Carlton Gardens
Pall Mall
St James's Street
St James's Square
Cockspur Street
Charing Cross
Whitehall
Horse Guards Parade
Horse Guards
Admiralty Arch
Duke of York Column
Marlborough House
War Office
Carlton Hotel
Norfolk House
Windham Club
Egyptian Hall
Walsingham Ho. Hotel
Spencer Ho.
Bridgewater Ho.
Stafford Ho.
Thatched Ho. Club
Marlborough Mews
Marlborough Mans.
Artillery Mansions
Wesleyan Training Coll.
Grey Coat Hospital
Gas Works
Pro. Cathedral
Police Station
Post Office
Fire Brig. Station
Howick Ho.
Howick Pl.
Princes Mans.
Navy Stores
Army & Navy Co-op Supply Store
Army & Navy Co-op Stores
Turkish Baths
Brewery
Elliot, Watney & Co's
Bapt. Chap.
R.C. Chap.
Work Ho.
Westminster Town Hall
Christ Ch.
Blue Coat Sch.
Queens Mans.
Broadway Mans.
Emigrants' Uniform Office
Miss. Hall
Royal Aquarium
Old Queen Street
Queen Anne's Gate
Tothill St.
Orchard St.
Great Peter Street
Old Pye St.
Dacre St.
Matthew
Meadway St.
Wellington Barracks
D. of Cornwall Orly.
Lodge
Gate
Chapel
Intelligence Div. War Office
Old Queen Street
Lewisham St.
Westminster Bridge Road
Palace Hotel
Post Off.
Peter Ch.
Chap.
Elliot, Watney & Co's Brewery
Turkish Baths
R. Music Hall
Lon. C. Bank
St Andrew
Mayfair
Pimlico
Belgravia
Ashley Pl.
Ashley St.
Ann Brosnan Gdns.
Warwick Gdns.
Victoria Gdns.
Victoria Coach Station
Buckingham Palace Road
Grosvenor Road
Vauxhall Bridge
Vauxhall Bridge Road
Caxton Street
Carlton House Terrace
Carlton Gardens
Pall Mall
St James's Street
St James's Square
Cockspur Street
Charing Cross
Whitehall
Horse Guards Parade
Horse Guards
Admiralty Arch
Duke of York Column
Marlborough House
War Office
Carlton Hotel
Norfolk House
Windham Club
Egyptian Hall
Walsingham Ho. Hotel
Spencer Ho.
Bridgewater Ho.
Stafford Ho.
Thatched Ho. Club
Marlborough Mews
Marlborough Mans.
Artillery Mansions
Wesleyan Training Coll.
Grey Coat Hospital
Gas Works
Pro. Cathedral
Police Station
Post Office
Fire Brig. Station
Howick Ho.
Howick Pl.
Princes Mans.
Navy Stores
Army & Navy Co-op Supply Store
Army & Navy Co-op Stores
Turkish Baths
Brewery
Elliot, Watney & Co's
Bapt. Chap.
R.C. Chap.
Work Ho.
Westminster Town Hall
Christ Ch.
Blue Coat Sch.
Queens Mans.
Broadway Mans.
Emigrants' Uniform Office
Miss. Hall
Royal Aquarium
Old Queen Street
Queen Anne's Gate
Tothill St.
Orchard St.
Great Peter Street
Old Pye St.
Dacre St.
Matthew
Meadway St.
Wellington Barracks
D. of Cornwall Orly.
Lodge
Gate
Chapel
Intelligence Div. War Office
Old Queen Street
Lewisham St.
Westminster Bridge Road
Palace Hotel
Post Off.
Peter Ch.
Chap.
Elliot, Watney & Co's Brewery
Turkish Baths
R. Music Hall
Lon. C. Bank
St Andrew
Mayfair
Pimlico
Belgravia
Ashley Pl.
Ashley St.
Ann Brosnan Gdns.
Warwick Gdns.
Victoria Gdns.

IV. THE WEST END FROM HYDE PARK AND BELGRAVIA TO THE THAMES.

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Leipzig: Karl Baedeker
1899.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google